UC-NRLF
$B 73 410

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF THE LEARNING AMONG THE MUHAMMADANS OF INDIA,

BY

SYED ALI BAKHSH KHAN BAHADUR, C.S.I.

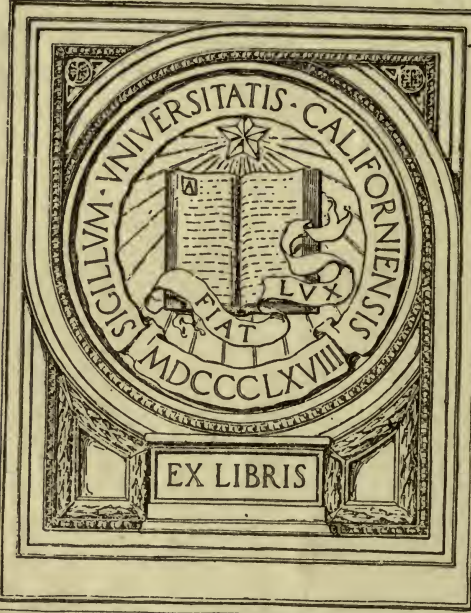
SECRETARY.

BENARES:

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS.

1872.

GIFT OF
HORACE W. CARPENTIER



Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

http://www.archive.org/details/translationofrep00indirich

UNIV. OF CALIFORNIA

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF LEARNING AMONG MUHAMMADANS OF INDIA,

BY

SYED AHMED KHAN BAHADUR, C. S. I.

SECRETARY.

BENARES:

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS.

1872.

L577
A6

Carpenter

UNIV. OF CALIFORNIA

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS OF THE SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF LEARNING AMONG THE MUHAMMADANS OF INDIA.

PART I.

1. The Members of the Select Committee assembled for the purpose of examining the Essays received in competition for the three prizes offered by the Committee beg to report on them as follows :—

Before commencing their report however, the members beg to offer their cordial thanks to all the essayists who devoted their valuable time to a work calculated to do good to their fellow countrymen and co-religionists, and then to congratulate the Head Committee for its success in directing the attention of the public towards its object. It is also no less a matter of congratulation that some of the most learned and most distinguished gentlemen of the country responded to the call, that altogether thirty-two Essays were received by the Committee, and that of these thirty-two, twenty-five were perfectly compatible with the conditions mentioned in the Notice published by the Committee.

Abstracts of all the Essays are given in the Appendix.

2. The twenty-five Essays above alluded to were most carefully examined and weighed in comparison with each other by the Committee, but before mentioning the names of the successful com-

464253

petitors, the Committee think it neccessary briefly to notice the Essay written by Moulavi Syed Mehdi Ali.

3. This Essay is not only the most comprehensive, but is far superior to all others in respect of elegance of style and force of reasoning. The Author has traced obstacles to improvement, and the causes of decline of learning and civilization among Muhammadans to their true sources in a manner quite incontrovertible, and has, at the same time, suggested means for their removal in a clear and most attractive form.

4. Religious dogmas, so far as they are connected with education in general, and with Máḳúl (Metaphysics), and attainment of English Language in particular, have been ascertained with great accuracy and precision, and verified by quotations from ancient renowned authorities. In one portion of his Essay, the author has discussed the resemblance between Manḳúl and Máḳúl, i. e. between religious traditions and Metaphysical Sciences, with great ability, and has shewn, on the authority of ancient learned scholars, a resemblance between certain points of Philosophy and Astronomy which are apparently inconsistent. These portions of the Essay are undoubtedly most useful in removing from the minds of the Muhammadans their false notions, and in breaking down their absurd prejudices.

5. In spite of all this however, the Members of the Select Committee can not regard the Essay as complete in all respects. They however would certainly have given the first place to Moulavi Mehdi Ali's Essay on the score of its merits had it not been excluded from the number competing for the rewards at the special request of the author communicated to the Committee by his letter dated, 8th October 1871, addressed to the Secretary.

6. The Essay sent in by Munshi Muhammad Yar khan has also been similarly excluded from the number competing for the

prizes at the desire of the author, as he is connected with the business of the Committee, and has also been elected as one of the members of the Select Committee.

7. After a careful examination of the remaining twenty-three Essays, the three Essays noted below have been selected by the Committee for the rewards, and the amounts of prizes marked against each have been awarded to their respective authors.

1. Essay by Moulavi Ashraf Ali, Student, Queen's College, Benares, First prize of ... ... Rs. 500

2. Essay by Munshi Mushtáḳ Husain, Munsarim, Sub Judge's Court, Allygurh, 2nd prize of ... ... Rs. 300

3. Essay by Moulavi Muhammad Abdul Wadud Islamabadi, professor, Presidency College, Calcutta, 3rd prize of Rs. 150

Total Rs. 950

The first and the second prizes were awarded to Moulavi Ashraf Ali and Munshi Mushtaḳ Husain respectively with the unanimous concurrence of all the members, but as regards the third prize, Moulavi Muhammad Arif, one of the Members of the Select Committee, differed from other members; the question was therefore put to votes, and the majority being in favour of Moulavi Muhammad Abdulwadud, the third prize was awarded to him.

The Secretary has been desired to inform the successful competitors of the prizes awarded to them, and to forward the respective amounts to them.

PART II.

8. The Members of the Select Committee now beg to report on the points alluded to in para 2nd of the proceedings of the Meeting held on the 31st July 1871.

The views and remedies suggested by the Essayists in relation to the four questions asked by the Committee on the subject of education are treated of separately under four headings.

HEADING I.

Government Colleges and Schools.

9. As regards Government Colleges and Schools, the object of the Committee was to ascertain why the proportion of Muhammadan boys is less than that of the Hindoos in Government Colleges and Schools where liberal education is imparted through the medium of English, and where other languages, such as Urdoo, Persian, Arabic and Sanskirt are also taught to the pupils.

10. The majority of the Essayists admit that the proportion of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools is really less than that of the Hindoos, but a small minority deny this. In support of their view, they have given a statistical proportion between the Hindoo and Muhammadan population of India, and then between the Hindoo and Muhammadan children reading in Government Institutions, and have thereby tried to prove that the proportion of Muhammadans reading in Colleges and Schools is not less than that of Hindoos, but just the reverse.

11. The Members however do not concur with this view. In their opinion, the fact of the proportion of Muhammadans reading in Government Colleges and Schools being less than that of Hindoos, is indisputable. The Government itself admits the fact and is in search of a remedy. The arguments used by the Essayists just alluded to are erroneous. India is originally the native Country of the Hindoos; in India as well as, in other countries, there are several low tribes, such as *Bhangís, Chamàrs, Bheels, Phánsias Kanjars, Babarias;* these tribes, being the inhabitants of India, are all reckoned among the Hindoos. Now, Muhammadans are not the original inhabitants of this Country. People of the higher

and middle Classes, having emigrated from their fatherland, came to settle in India, and their descendants occupied a large portion of the country, adding to their number many Hindoos such as Rajpoots &c., not of the lowest class, who became Muhammadans. The lowest tribes therefore, that are still beyond the pale of civilization, are included in the number of the Hindoo population. Such tribes among the Hindoos are however exceedingly numerous, but no Muhammadan tribes corresponding to them are included in the Muhammadan population of this country, and thus the inference drawn by the learned Essayists is erroneous. If these tribes of the Hindoos be excluded from the number, and if the proportion between the Hindoos and Muhammadans of equal ranks be ascertained a correct conclusion might perhaps be arrived at, but the members still doubt whether the inference thus drawn will be altogether correct, as amongst the Muhammadans who came to reside in this country, the number of families whose profession was learning was large, and thus the proportion of learned Muhammadans was larger than that of the Hindoos of the same class. Now, considering the foregoing facts, no one will deny that the number of the Muhammadan children in Government Colleges and Schools is not so large as it ought to be.

12. The Members' now beg to refer to the grounds on which, as stated by the several Essayists, the Muhammadans object to send their children to Government Colleges and Schools for education.

Section I.

Want of Religious Education.

Most of the Essayists are of opinion that, as the system of education in Government Colleges and Schools does not include religious education, very few Muhammadans enter them. They are however of different opinions as regards the means to supply this

want. One party suggests that Government should undertake to instruct its Muhammadan pupils in their religion along with other branches of study; the other thinks that Government should not introduce religious education into its Institutions, but that the Muhammadans themselves ought to adopt some proper measures to educate their children in their religion. Munshi Mushtaḳ Husain and Munshi Masood Shah Khan have opined that the introduction of religious education in Government Colleges and Schools will give rise to still greater difficulties and false notions. Munshi Muhammad Yar khan suggests that petty Schools be opened in the vicinity of Government Colleges and Schools, where Muhammadan boys may receive religious education out of School hours.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, unanimously maintained that want of religious education in Government Colleges and Schools was a strong reason why Muhammadans did not send their children to be educated there. Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from this opinion, maintained that, had he found that the Muhammadans held religious education of primary importance in the private education of their children, he would have agreed with them; but that he found the case to be just the reverse;. Muhammadan children were mostly trained in literature through the medium of Persian, only such books of Persian literature being taught as were calculated to qualify the pupils to discharge the ordinary business of life, or to enable them to obtain some employment under Government. This course of study contained not a single word of religion, nor did it enable the pupils afterwards to attain religious knowledge of themselves. The other system of education imparted through the medium of Arabic was not so common, and this latter system was also attended with but little religious education; the attention of the pupils being chiefly directed towards Grammar, Logic and Philosophy; religious topics being only touched upon at distant intervals. Only a few lessons on religious belief were taught along

with Greek Philosophy, and only a few books on religion were read merely for the name of the thing. He (Syed Ahmed Khan) further observed that this course of study when completed, of course, qualified the students to read and understand all works on religion, but that, scarcely five per cent. of the pupils who commenced this course ever attained to this high degree of efficiency. The third system, he remarked, included special religious education, but it was very rare. He also said that with the exception of one family of the chiefs of the Convent of Delhi, or except the families that were more revered on account of their piety and devotion than for their learning, this last system, he did not remember, ever prevailed in any other family or city ; that on account of their ignorance of other sciences, men of this community were never reckoned amongst men of learning or competence. Such being the case, he observed, how could he believe that the Muhammadans did not read in Government Colleges and schools merely because their religion was not taught there?

The other Members did not approve of Syed Ahmed Khan's views, and after a long discussion came to the conclusion that the first stage of the system of education which prevailed amongst Muhammadans, i. e. the education imparted to the very young, did not deserve the name of education at all, but at the same time, that their after-education was inseparably linked with their religion.

Here followed a discussion on the means of remedying the defect just mentioned. Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that it would not be advisable for the Government to introduce any religious instruction in its public Institutions. He was seconded by other Members* who added that the Muhammadans themselves should adopt measures to this end. There were some members† however who were not averse

* Moulavi Syed Farid-ud-din Ahmed.
Munshi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Ashraf Husain
Moulavi Muhammad Kutúb-ud-din.
Muhammad Meer Padshah.
Moulavi Hamid-ud-din.

† Moulavi Samiullah Khan.
Munshi Akbar Husain.
Moulavi Hafiz-ud-din Ahmed.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdul-rahman.
Mirza Rahmat-ullah Beg.

to the introduction of religious education in Government Colleges and Schools, because religious books, they said, were formerly taught in them, and they were therefore of opinion that religion should also be included in the Government system of education.

The members of the Select Committee unanimously admitted the necessity of religious education for Muhammadan boys, and also approved of the proposal that the management of such education should rest in the hands of the Muhammadans themselves who might either establish Colleges for the education of their children where every branch of useful knowledge might be taught along with religion, or elementary Schools for preliminary education including religion might be opened, and after the boys have completed the course of studies prescribed for such schools, they might be sent to Colleges for higher education; or schools as proposed by Munshi Muhammad Yar Khan might be opened merely for religious instruction.

Section 2.

Effect of English Education in producing disbelief in faith.

Almost all the Essayists ascribe the paucity of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools to the injurious effect of the English education in creating disbelief of religion in the minds of the pupils. They say that the students of Government Institutions learn to look on their religion with discredit and to regard religious tenets as absurd, and that consequently the Muhammadans do not send their children to those Institutions. There is however one Essayist who denies the fact. Only three members of the Committee, viz. Moulavi Syed Fariduddin, Moulavi Muhammad Samiullah Khan and Moulavi Hafizuddin agreed with his opinion, while the rest, dissenting from him, agreed that the system of education as pursued in Government Colleges and

Schools undoubtedly affected injuriously the belief in the present religious doctrines and customs. Syed Ahmed Khan Bahadur remarked on this point that, he had never yet met with a man who knew English and who had still full respect for all the religious beliefs and venerations which are reckoned as such in the present age. He further stated that it was not the point in question before the Committee whether such conduct was entirely opposed to pure Muhammadism or not. This, he said, was not his own idea only, there being many European Gentlemen who were also of the same opinion. Amongst them, Dr. Hunter is one who writes in his recent work on the Indian Musalmans with reference to this point as follows :—

"No young man, whether Hindoo or Muhammadan, passes through our Anglo-Indian Schools without learning to disbelieve the faith of his fathers. The luxuriant religions of Asia shrivel into dry sticks when brought into contact with the icy realities of Western Science." Similar remarks made by other most able and learned European Gentlemen who had either personal connection with education in India or were naturally inclined towards it, could be cited in support of this view. In short, the majority of members admitted the truth of this fact.

As a remedy for this evil, all the Essayists suggest that, in addition to other branches of knowledge taught in Government Colleges and Schools, instruction in religion should also be introduced in them as a preventive to disbelief in religion. They however differ as to the mode in which religious instruction should be carried on. Some are of opinion that Government itself should undertake the task or should render help towards it ; while others say that the Muhammadans themselves should endeavour to establish schools, and should secure subscriptions and donations for their support, or should provide other measures to supply the want.

The majority of members* approved of the latter measure as one calcutated to prevent disbelief in faith. Some members† however differed from this opinion, and said that the religious works usually taught were no remedy for the evil, and thus the introduction of religious education in its present form would do no good.

* Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.
Moulavi Samiullah Khan.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Moulavi Md. Kutubuddin.
Muhammad Meer Padshah.
Munshi Akbar Husain.

† Syed Ahmed Khan Bahadur, C. S. I.
Munshi Muhammad Yarkhan.
Mirza Rahmat Ullah Beg.
Moulavi Hamiduddin,

Syed Ahmed Khan Bahadur admitted the fact that religious education, if conducted upon true principles would undoubtedly prevent disbelief in the faith of Islam, but the present system of religious education imparted through the medium of the works usually taught was no cure for the disease. All the existing works on religion, he said, were full of errors too numerous to describe; not a single religious work ever came into his hands which did not contain blemishes likely to pervert the true facts of the Islamic faith into a fanciful theory. The members who regarded the present system of religious education as a sure remedy for the evil under consideration, must be thinking, he believed, of the old days when with the diffusion of the knowledge of the Greek philosophy among the Muhammadans, heresy, atheism, and disbelief in the established religion, became the fashion of the day, and the learned professors of that age combined the education of religious doctrines with that of Greek Philosophy to counteract the rising evil.

If the opinion of the learned members were based on the above precedent, he said, their view was objectionable. In the opinion of the learned professors of that age the religious works then commonly read were not a sufficient remedy for the evil, and they therefore wrote new works which either supported and corroborated the truth of their faith, or refuted the principles of the

Greek Philosophy where they differed from their creed, or proved similarity between them where they tallied.

It were useless, Syed Ahmed Khan observed, to shew whether those works sufficiently answered the purpose they were intended for, the point at issue being which of the existing works on religion can support the faith they inculcate, and can also refute the principles of modern philosophy which are supposed to create disbelief in religion, or can show similarity where they agree. To introduce the religious books now usually taught in the course of study would not be thought to be a certain remedy for the chronic disease which has taken so deep a root and which is still spreading. He remarked that the Muhammadan pupils who now read English were not aware of the errors contained in their religion, or rather in their religious works, and thus, no great harm was done to their faith by studying English. If however those books were taught along with the course studied in Colleges and Schools, the pupils would come to know what errors they contain. It was probable that a few might be inclined to rectify them, but it was still more probable that disbelief and irreligiousness would spread with greater force. It would therefore be quite out of place to introduce the existing works on religion in the system of education.

He further stated as his opinion that religious education should either be entirely excluded from the course of study, being substituted by verbal instruction in some of the doctrines regarding the unity of God and the mission of Muhammad as His prophet, and also with reference to fasting and prayer, in the same way as the children of the nobles, and even those of Dhunias (carders) and weavers were trained in this age in that particular branch, or the existing works on religion, before they are introduced in a regular system of education, might be purified from the faults which are now to be found in them owing to the peculiar views of

the authors, and from which the faith of Islam is quite free, and that then we may expect that they will prove a cure for the disease which at present appears to be formidable.

The above arguments found no favor with the dissenting members who inveighed against them with great zeal. They were of opinion that the existing works on their religion were quite sufficient to prevent the evil consequences of irreligiousness.

Section 3.

Corruption of Morals, Politeness and Courtesy.

The Committee find that some of the Essayists are of opinion, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools corrupts the morals and manners of the pupils; and that humility, good breeding, and respect for elders and superiors are replaced by pride, haughtiness, and impudence. As a remedy for this evil they suggest that men of perfectly good manners and behaviour only should be appointed masters in Colleges and Schools, and that instead of the present indifference on the part of the heads of Government Institutions as regards the manners and morals of the pupils, they should be made to pay more attention to their improvement. Some Essayists are however of opinion that as the masters and pupils of Government Institutions scarcely find time to attend to any thing except teaching and reading, the guardians of the children should take care of their morals.

Some of the members* admitted this defect in the education of Colleges and Schools, but at the same time acknowledged that, as boys frequented Colleges and Schools for only a few hours daily, the heads of those Institutions could not possibly look after their manners and morals out of school. It was therefore absolutely necessary that the guardians of the boys should take care of them in this respect.

* Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Abdulrahman.
Moulavi Muhammad Kutubuddin.
Moulavi Akbar Husain.
Muhamad Mir Padshah.
Moulavi Hamiduddin.
Mirza Rahmatullah Beg.

Other members* expressed their doubt as to the existence of the evil and remarked that as far as their experience went, they had a high opinion of the morals and general politeness of the boys who were brought up in Government Colleges and Schools to a proper standard of learning. They were of opinion that love of truth and freedom, sincerity and simplicity of manners were very often to be found in them, that sycophancy and flattery, the meanest of human qualities, are there at a discount, that they are not generally slow in showing respect where such is necessary, but that they refrain from servility and undue reverence. False show, outward and undue respect, and to acknowledge a thing which they do not deem to be right, are alike distasteful to them. Lastly they observed that the accusation of pride and haughtiness against the pupils of Government Institutions was not borne out by facts.

* Syed Ahmed Khan Bahadur.
Munshi Muhammad Yar khan.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Muhammad Samiullah khan.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.

Section 4.

Prejudices.

Some of the Essayists have stated that the prejudices of the Muhammadans are also one of the causes, why they do not send their children to Government Colleges and Schools for education. They vary however as to the nature of these prejudices; vide the following.

1. That to read English is unlawful and forbidden by the laws of Islam.

2. That in Government Colleges and Schools, Muhammadans are not allowed time to attend to their religious duties, and to go to read their Friday prayer. One of the Essayists has cited in support of this assertion the case of the late Moulavi Muhammad Nurul Hussan, teacher in the Agra College, and another, the recent case of the Bareilly College.

3. That there are no Muhammadan Masters, and therefore the Muhammadans object to admit their children in Government Colleges and Schools.

4. That the Hindoo and Christian Masters pay no attention to the Muhammadan pupils, and that they treat them with severity.

5. That the Masters in Government Colleges and Schools are not generally well behaved; their manners are generally depraved, and they do not properly explain the lessons to their pupils.

6. That the Muhammadans regard the sciences contained in the works of other languages as of little value in comparison with those contained in their own, and the professors of those sciences, as men of little learning and ability.

7. That the Government system of education is opposed to their old system and to their national habits and customs, and is therefore hateful to them.

With reference to the first point, all the Essayists have stated that Muhammadans who suppose that to read English is wrong and forbidden by their religion are evidently in error, there being no such prohibition in their faith. Of all the Essayists, Moulavi Mehdi Ali and Moulavi Syed Nusrat Ali have, most fully and ably discussed this point; they have proved by religious traditions that to read English is not unlawful, and have cited as their authority, the Fatwa given by Moulavi Shah Abdul Aziz in which study of the English is declared to be perfectly lawful according to the religion of Islam.

All the members of the Committee were of this opinion, and maintained that to declare reading English unlawful or forbidden by religion was emphatically improper and unfair.

The second point, the members of the Committee held to be true, and said that they had often heard such complaints from the

Muhammadans, but they ascribed it to the prejudices, ill will, and pride of some of the Principals rather than as the intention of the Government. They further remarked that there were several Colleges and Schools where Muhammadans obtain leave to read their daily and Friday prayers ; but in some places, where there are few Muhammadan pupils and where these do not want leave for Friday prayer, this point is not observed. The Members however assure the public that if they be informed where this observance is not kept, they will move the Government to grant the indulgence. The case that occurred at Barrielly was, the members said, very lamentable, but it must be borne in mind that its result has been that leave for Friday prayer is now allowed to all Muhammadans.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that most of the members were aware of the friendship that existed between himself and Moulavi Nurul-Hussan. The case at Agra just alluded to took place in his presence. When the said Moulavi tendered his resignation, the Honourable Mr. Thomson, the then Lieutenant Governor of the N. W. Provinces, asked the Moulavi why he had not informed him of the matter before; in which case the Lieutenant Governor said that he would have at once stopped the Principal from taking the measures he did.

The Members of the Committee were of opinion that the 3rd, 4th, and 5th points were unwarranted and quite unworthy of notice. They further observed that, if the Muhammadans qualified themselves to be English Masters, they would certainly obtain such posts in Government Colleges and Schools as opportunity offered, and that there were already Muhammadans in many such posts. This will, the Committee are of opinion, be an inducement to the Muhammadans to enter Colleges and Schools.

With reference to the 6th and 7th points the Committee maintain that such ideas are certainly rife, but that they are

quite mistaken ones. Not to speak of spiritual Sciences which need not be touched upon here, the secular sciences now taught in Colleges and Schools are far more useful than the sciences to be found in Muhammadan works. It is not in the power of the Government to remedy this evil ; but it is the duty of the Muhammadans themselves to do their best to remove such false notions and prejudices from the minds of their co-religionists. Some Essayists have stated that the Muhammadans have no prejudices against reading English and against entering Colleges and Schools, but owing to certain circumstances, they can not avail themselves of the advantages therein afforded. The Members however cannot admit that Muhammadans have no prejudices, as the seven points noticed above together with the remarks thereon, have all their origin in unfair and erroneous prejudices.

Section 5.

System of Education.

All the Essayists have found fault with the system of education in Government Colleges and Schools, and have stated it as one of the reasons why the Muhammadans object to read in them. The faults found by them relate to different points which are as follows :—

1. That the entire management of education is in the hands of one Director, the Muhammadans never being consulted in the matter. This is not as it ought to be.

2. That several books on certain subjects, in some instances superfluous, are taught at the same time, and that thus sufficient time is not allowed to master them.

3. That a single teacher has so many pupils under him that he can not properly attend to them all.

4. That for half the day, the boys are taught whilst the other half is wasted in play.

5. That in the elementary education, too much Arithmetic, History, and Geography are taught to boys too young to profit by them, and that their time is wasted in learning their lessons by-heart.

6. That all the pupils are instructed and trained in one and the same way, without reference to their natural inclinations and tendencies to different branches of learning.

7. That Sciences are not taught through the medium of any oriental language not even Urdoo.

8. That the western sciences are not taught in combination with the old sciences of India.

9. That the method of examination is not good ; the real abilities of the examinee are not known by it, and for a slight failure even in an unimportant subject, his further promotion is stopped for a year, he is kept in the same lower class, and is obliged to study the same books over again.

10. That the students are not properly instructed in Arabic and Persian, that they can not even master Sarf and Nahwa (Etymology and Syntax), and that the works now compiled on the above subjects are not good.

11. That the Arabic course prescribed for the Entrance, L. A., and B. A., classes does not include books suitable for beginners.

12. That students get lessons in Urdoo fixed for each day, and that this is not needed, as Urdoo can be learnt by the pupils without the aid of any teacher.

Only two Essayists have dwelt upon this point. One of them is of opinion that Urdoo must be taught, and he has given many reasons for his opinion.

13. That such books as contain matter inimical to the religion of Islam are included in the course of study.

Two of the Essayists disparage the Tarikh-i-aina-i-Numa, an English translation of which by Mr. Kempson is taught in Colleges and Schools. One of them however writes that the book is no longer taught, another condemns the tone in which Elphinston's History of India which is still included in the course, has been written.

14. That there are no English Schools in towns where the population is generally a middle class one who are mostly eager to learn.

15. That although the greater portion of the life of the students is spent in the study of the English language, still at the age of 20 or 25 years, they are not sufficiently versed in English Literature, and are even unable to translate correctly. That they cannot find sufficient time to devote themselves to any particular science, and that thus they are really proficient in nothing, and that for this reason Muhammadans think it undesirable to send their children to Government Colleges and Schools. They see a greater advantage in their own system of education which at the age of 18 or 20 enables their boys to be efficient in some one branch of learning which procures them general respect.

Moulavi Masih-uddin Khan has dwelt at length on the undesirability of the first point. He has shown with great acumen that education is one of the most important political subjects entrusted to the care of the Governor General of India, and that it is not right that the management of so great a subject should be left entirely in the hands of a single Director of Public Instruction. He has further stated as his opinion that a Committee of able and trustworthy persons should be formed at the headquarters of each Local Government, that Sub-committees be formed in each District and Purganah, and that all matters relating to public education be determined by those Committees.

The Members of the Committee admit the defect in the Go-

vernment system of education as described in the first point noticed above, and fully concur with the views expressed by the learned Moulavi. Consultation with the natives in matters connected with education—provided every liberty of expressing their opinion be given them—will, beyond all question, improve the system of Public Instruction. The members further remark that in their opinion an immensity of harm has resulted from the absolute power which had been entrusted to a single Director of Public Instruction

The members of the Committee cannot agree with the Essayists as to the second, third, and fourth points. The system of education now in force in the Colleges and Schools in Hindustan was not, they said, peculiar to this country ; in England, France, Germany, and in all the other countries of Europe, the system of Public Instruction was based on the same principles. No one can deny the efficiency and ability which scholars in European countries attain to by that system. The Governments of Turkey and Egypt have also adopted the same course, and a better system of Public education can not be devised. The people of this country, never having considered and discussed the subject, cannot be held to be good judges of the same.

With reference to the 5th point, the Committee is divided in its opinion, some of the members * admit that the subjects mentioned in the above point were too much studied, that much labour was bestowed upon them, and that too much of the valuable time of the pupils was wasted upon them. The subjects should be taught, they say, but not to so great an extent. Others of the Committee differing from the above opinion, held that in the elementary education, boys must be taught Arithmetic, Euclid, History and Geography; and that it was indispensable that these subjects

* M. Abdurahman.
M. S. Farid-ud-din.
M. Kutub-ud-din.
M. M. Sami-ulla Khan.
M. Ashraf Husain.
Syed Muhd Mir Padshah.
M. Akbar Husain.
M. Hafiz-ud-din Ahmed.
M. S. Abdulla.
M. M. Arif.
Mirza Rahmat Ullah Beg.

† Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.
M. Muhammad YarKhan.
M. Hamid-ud-din.

must be well committed to memory. They think that, what Moulavi Ashraf Ali has written in his Essay is perfectly true. His opinion is that as long as the mental faculties of the boys are not fully developed, only such things should be taught to them which they can easily perceive by their external senses, things which never vary, and the results of which may be readily comprehended. Thus it is highly desirable that, instead of moral subjects which are imperceptible to the external senses, subjects relating to Animals Vegetables, and countries which are easily comprehended, should be taught to boys whilst young, and that they should be made to learn history which relates to facts, and Mathematics (Arithmetic and Euclid) the facts of which admit of actual demonstration. It was owing to this system not prevailing in the east that its professors of learning became fountains of error and unable to grasp the sober truth.

The members do not admit the truth of the sixth point, and are of opinion that the system of education pursued in Government Colleges and Schools is unobjectionable. The pupils of Government Institutions are bound to attain general knowledge relating to the common affairs of life to a certain limit, and then it is left to their option to perfect themselves in any art or science which may be most congenial to them. Students of Government Colleges and schools accordingly receive a liberal education up to the B. A. class, and are afterwards, for the degrees of M. A. and L.L. D., left to their own inclinations as to which branch of study they may wish to devote themselves to.

The 7th and 8th points will be referred to in detail in the third part of this Report.

With reference to the 9th point, the members express their approbation as to the method in which boys are examined in Colleges and Schools. They do not concur with the views of some of the Essayists as to its modifications. There are however, they

maintain, two defects in the existing mode. First—That when a really deserving and well qualified boy accidentally fails in the examination he is not promoted to the next higher class, and thus his further promotion is barred for a year. The only remedy for this is, that the boys reading in Colleges and Schools should be examined every month, and the results of such monthly examinations should be entered in a Register to be kept for the purpose; and that, at the time of the Annual Examination, the examiners should take into consideration the results shown in this Register when a boy fails or passes. In the Colleges and Schools in the Punjab, this is the course pursued under similar circumstances.

Secondly—That, when a boy undergoes examination in four subjects in three of which he passes creditably, but owing to his deficiency in the fourth fails in that subject, and is consequently not promoted to the higher class, he is obliged to read for a whole year more the same three subjects in which he is well up together with the fourth in which he has failed, in other words he is obliged to learn again what he is already sufficiently versed in. As a remedy for this loss of time and energy, it is proposed that a short time should be allowed to the boy after which he should be re-examined in that particular subject, and if he passes successfully he should be promoted to the higher class. In the Punjab University, they have a different rule to guard against such a contingency. If a candidate fails in any particular subject, but if on the whole, his marks amount to the fixed minimum, he is passed. The members of the Committee are of opinion that this procedure is contrary to all sound education. With reference to the 10, 11, and 12 points, the members think that, though Arabic and Persian are taught in Colleges and Schools as second Languages, it would be advisable that the mode of instruction in those languages should be improved, so that the object for which they are taught may be attained. The present status of these languages in Government Colleges and Schools, they maintain, is not satisfactory.

With reference to the 13th point, the members would remark that of all the subjects taught in Colleges and Schools, History was the only subject to which the objection might apply. They would divide Historical works into three classes; the first class including books which have no connection with the Muhammadan History, and to which the objection can not apply; the second, comprising works which are connected with Muhammadan History written by European Authors, but which were never intended to be used as reading books in Colleges and Schools though they have been now introduced as such either on account of the elegance of their style, or for the value of the subject matter. If such books contain objectionable passages, they are very rare, and are not, as far as the Committee are aware, taught in Colleges and Schools. If they are taught, it would be advisable that the objectionable passages be omitted and then the remaining portions of the work would be open to no objection. The third class contains books which relate to the Muhammadan history, which have been written specially to be taught in Colleges and Schools, and in which the Muhammadans and their Holy places are slightly mentioned. The History of India, translated into English by Mr. Kempson is a book of this class, and is cordially hated by all. The members further observe that notwithstanding all this, the Muhammadans ought not to keep themselves aloof from Government Colleges and Schools on such grounds, because such matters, they think, could be amended by representations to Government.

In connection with the 14th point, the members express their deep concern, and hope that the community at large will try their best, and that the Government will also assist them in establishing English Schools in towns where a large and respectable population live.

The 15th point, in the opinion of the Members, involves a most important question. They would have been glad, had their opinions differed as regards this point, but unfortunately, all the

members are of the same opinion. They unanimously admit the objections and reasons just as they have been stated. They would express their great regret that the pupils of Government Colleges can not gain efficiency in any branch of learning, not even in the modern arts and Sciences. Some of the Essayists are also of the same opinion, and one of them, Moulavi Masih-uddin Khan Bahadúr writes as follows: "For more than 40 or 50 years the Government has been exerting itself by every possible means to instruct and educate the people of this country, but I have never, up to this time, heard of any person who, through the education imparted by Government, became a great philosopher or a renowned and distinguished author; why is the effect of education in India not similar to that in England"?

Moreover, some European Scholars and even the Government authorities admit the fact that the College Course does not impart a thorough education to the pupils. Mr. Kempson, the Director of Public Instruction N. W. P. himself writes in his Educational Report for 1867-68 as follows:—

"A boy who begins English at the age of 12, whatever his previous acquirements may be, can not expect to matriculate with credit until he is twenty years of age, and then he must be well taught, obliged to be regular at School, and generally work very hard. And considering the amount of learning he has acquired by the time he has passed the Rubicon, it must be allowed that he is of little use to native Society in its present condition, except as a teacher of what he has learnt himself."

When such is the education which Government Colleges impart, the Muhammadans who are accustomed to a very high standard of learning, can not be satisfied with it. They regard it as a mere waste of time to be so imperfectly educated. They are well assured of the fact that the virtues and good qualities bestowed upon man can not be brought into use without the aid of sound knowledge acquired either through a thorough study of Arabic, English

or Sanskrit. The members of the Committee express their concern on this point, and wish that the defect could be remedied, and the defective system of Collegiate education be raised to a high degree of perfection through the medium of the English Language. It is not the western Sciences or the western language, i.e. the English, which the Members disapprove of, but it is the defective education which they would inveigh against.

It is very difficult, they would remark, to decide how this can be remedied and how the natives of India may gain a perfect acquaintance with the western Sciences, and a thorough command over the English language. There is however no doubt that unless the present mode of instruction be changed and modified the desired object cannot be attained. It is difficult to say what that mode should be, and the question required deep consideration, and much debating carried on through several meetings before it could be finally settled. As far as it related to the Muhammadans, it will be dwelt upon in the third Part of this Report.

Section 6.

Nature and Habits.

The habits and manners of the Muhammadans have been variously described by the Essayists as the great obstacles against their children receiving their education in Government Colleges and Schools. The following are the obstacles :—

1. That the rich are in the habit of educating their children at home, and they therefore think it a dishonor to send them to other places for their education.

2. That the rich and the native aristocracy having ample means of livelihood, do not care to give their children the trouble of learning.

3. That the rich and aristocratic Muhammadans are generally inclined to be luxurious.

4. That Muhammadans are naturally idle, indolent, indifferent and improvident.

5. That the natives of India are foolishly fond of their children.

6. That the Muhammadan children possess an heriditary or rather inherent tendency to the profession of arms and have little or no desire to acquire learning.

7. That Muhammadans and Englishmen are not generally on terms of friendly intimacy.

The Members of the Committee sorrowfully admit the above faults ascribed to the Muhammadans, and recognise them as the real impediments to the education of their children. They further express their full concurrence with all the Essayists in denouncing these faults, and in the arguments used by them in advising the Muhammadans to give them up. But it is not in the power of the Government, they are of opinion, to remove or cure any of these evils. The Muhammadans themselves must endeavour to remove them, and each and all must endeavour to spread education amongst his co-religionists.

Section 7.

Mixing of the children of noble families with those of the lower classes.

Some of the Essayists are of opinion that in Government Colleges and Schools the children of noble families are made to read with boys of low parentage, which the Muhammadans do not approve of, and consequently do not send their children to Government Colleges and Schools. Some Essayists are of opinion with regard to this point, that the children of the lower classes should receive no education at all as was the case during the Muhammadan rule;

whilst others say that the boys of the nobility and lower classes should be educated separately. One Essayist however states that nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty.

The Committee is however divided on this point. The members* named on the margin opined that the objection existed, but at the same time declared it to be most improper, unfair, and opposed to their religious precepts, and also expressed a desire to see such ideas eradicated from the minds of the Muhammadans. Others* differed from this view. Syed Ahmed khan Bahadur was of opinion that the phrase, "nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty," though very pleasant to the ear, was quite inconsistent with our manners and customs. A man of low descent and of low manners, if he only be rich, is treated by the world at large with the same consideration shewn to a member of an ancient family, and that he thus saw no reason why nobility and meanness should not be held to depend on riches and poverty. The Government, he said, was bound to keep the Colleges and Schools established by it open to all classes of its subjects, were Government to make any distinction in admitting boys to its Institutions, it would be responsible before God, and would also be guilty judged by the general Laws of the Government. All who live under the same Government are entitled to possess equal rights and privileges. It is the duty of Government to frame one Law for all its subjects, and no distinction should be made between those who fulfil the requirements of that Law.

* Moulavi Muhammad Fariduddin Ahmed.
Muhd Mir Padshah.
Munshi Akbar Hussain.
Moulavi Hafizuddin.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Syed Abdulla.

* Syed Ahmed khan Bahadur C. S. I.
Mirza Rahmatullah beg.
Munshi Muhammad Yar khan.
Moulavi Abdur-rahman.
Moulavi Hamiduddin.

The grounds from which it is inferred that men of noble

families think it derogatory that their children should read with boys of low parentage are quite inadmissible. If they really think this below their dignity, why do they not adopt measures to protect themselves from it? Let them establish a Special College for the children of the higher classes; let the tuition fees in that College be so high that the boys whom they call mean may not be able to enter them. It is much to be regretted that people should think it so derogatory to read with the boys of the lower classes that they should withhold their children from receiving education. The rich and the noble however are not ashamed to travel by the Railway in the same class of carriages which are crowded by the common people. He had himself seen thousands of wealthy gentlemen travelling in the same carriage with the lower classes merely in order to save their money.

All the creatures of God have equal rights. No man is entitled to allow one particular race of men to obtain the good things of this world, and to bar the rest from participating in them, and it is the duty of the Government to observe this divine law in all its integrity.

Section 8.

English education of no material consequence.

Some of the Essayists state that the Muhammadan pupils abstain from entering Government Colleges and Schools, because even after completing their English education they fail to obtain employment. The highest situations they get are teacherships or some other inconsiderable post.

The members of the Committee do not agree with this opinion, as all Muhammadans are well aware of the fact that those who know English get more situations than those who are unacquainted with that language. Besides this, it is well known that those who know English were eligible for the posts of Munsiff

Sudder Ameen, Sub-Judge, Judge of the High Court, Teacher, Pleader in the High Court, and in the Court of the District Judge, and Sirishtedar which is now called Munsarimship, and that it will not be long before the posts of Tehsildar, Peshkar, and Deputy Collector will also be given only to those who know English.

Moreover, some of the Essayists have declared and proved a knowledge of English to be quite indispensable for success in life. Munshi Mushtak Husain, and Moulavi Nadiruz-zaman have very ably proved this, and thus it is not true that all the Muhammadans regard English education as of no material consequence.

Section 9.

Poverty of the Muhammadans.

Some of the Essayists state that the Muhammadans have been much impoverished, that they can not afford to pay the tuition fees and other expenses required in Colleges and Schools, and that they therefore do not send their children to those Institutions.

Some of the Essayists deny this. The members of the Committee also are not all of the same opinion with regard to this point.

Only one member, Munshi Muhammad Yar Khan maintained that the Muhammadan pupils could not read in Colleges and Schools on account of their poverty. But the majority* remarked that those who consider themselves too poor to pay College and School fees, and whom others also think so, lavish large sums in the celebration of absurd and unreasonable ceremonies connected with their children, and in other rites of *Biradari*, brotherhood; that if they would lay aside only one half of such sums for the educa-

* Moulavi Fariduddin.
Syed Ahmed Khan Br.
Mirza Rahmatulla Beg.
Mir. Padshah.
Munshi Akbar Husain.
Moulavi Samiullakhan.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdurahman.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Hafizuddin Ahmad
Moulavi Ashraf Hussain.

tion of their children, it would amply suffice for their College and School fees. It was therefore absurd to maintain that the poverty of the Muhammadans was one of the causes of their not reading in Colleges and Schools. The only inference to be drawn from this is that the Muhammadans hold the education of their children of minor importance than those absurd rites and ceremonies.

Section 10.

Want of attention on the part of Government towards the Muhammadans.

One of the Essayists writes that the Government takes no care of the Muhammadans and of their education, and has opened no Free Schools for them although they are entitled to such a privilege.

The members of the Committee do not however concur with this opinion, because Government is bound to confer equal rights upon all its subjects. They further express their great regret at the erroneous notion of the Muhammadans that the Government pays no attention to their wants.

HEADING II.

Tehsili and Halkabandi Schools.

13.—As regards these the object of the Committee was to ascertain why the number of Muhammadan pupils was so small in these schools where instruction is imparted through the medium of Urdoo and Hindi.

14.—The majority of the Essayists admit that the number of Muhammadan students reading in such schools is very small, but one Essayist writes that, with reference to the proportion of the Muhammadan population of India to that of the Hindoos, the number of the Muhammadan pupils in them is not small. The Mem-

bers of the Select Committee do not agree with this author in the arguments used by him on the grounds stated in para 11 of this Report.

15.—The members will now refer to those reasons why, as the Essayists say, Muhammadans object to send their children to these schools for education.

SECTION. 1.

Want of Religious Education.

Some of the Essayists state it as their opinion that, as boys do not receive religious education in Tehsili and Halkabandi Schools, very few Muhammadans read in them.

The members of the Select Committee concur with this opinion, and would observe that boys generally entered Tehsili and Halkabandi Schools in the very first part of their educational career, that it was the general custom among Muhammadans, from the highest to the lowest, that a boy when commencing to read must begin with the Holy Koran, that it was held indispensably necessary amongst them that he should be taught a few chapters of the same that relate to prayer, and the specified forms of prayer, before he commenced any other book ; and that the paucity of Muhammadan boys in these schools was consequent on the absence of religious tuition.

With regard to the means for supplying this want, the Committee was divided. Some of the members* remarked that the Government could not correct the evil. Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that, before the present system of education was in vogue, the Government issued a Notice to the effect that, the system was intended to impart secular education

* Syed Ahmed Khan Br.
Moulavi Fariduddin.
Munshi Muhammad. Yarkhan.
Mirza Rahmatulla Beg.
Muhammad Meer Padshah.
Moulavi Ashraf Hussain.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Syed Abdulla.

only to the pupils in order to enable them to discharge the common affairs of life, and that subscriptions were invited in support thereof. It was therefore proper for the Muhammadans, he said, to think of some other means which could be most easily adopted, to educate their children in religion. The other members † however observed that as the Tehsili and Halkabandi Schools were supported by subscription, religious education ought to be introduced in them.

† M. Samiullah Khan.
M. Hafizuddin.
M. M. Arif.
M. Abdurrahman.
M. Akbar Hussain.

Section 2.

Corruption of Morals and Courtesy.

Only three Essayists have stated that education in Tehsili and Halkabandi Schools does not teach pupils the rules of courtesy nor are their morals corrected. The members do not admit this to be the fact, and think that it is only a fanciful theory of those who said so. They would further observe that boys living in villages and towns only read in those Institutions, and that, there was no doubt that they learnt more of courtesy and politeness there than other boys of the same class who do not attend them.

Section. 3.

System of Instruction.

All the Essayists find fault with the system of instruction in the Tehsili and Halkabandi Schools. The faults are, in brief, as follows:—

1. That, the management of the Schools is defective, and that they are not sufficiently supervised.

2. That, there is no fixed rule as to where there should be Urdoo, where Hindi, and where a Urdoo and Hindi School.

3. That, no measures are taken to ascertain in what District there should be a Deputy Inspector who knows Urdoo, and where there should be one who knows Hindi.

4. That, the teachers appointed in these Schools are not generally trustworthy persons and men of good character ; nor are their literary qualifications at all satisfactory. Moreover, they do not pay proper attention to the education of the boys entrusted to their care.

5. That, to collect boys of distant Schools in one place and to examine them there is provocation of hardship, and that the mode of examination is not good.

6. That, the Books taught in these Schools do not impart sufficient instruction to the boys to enable them to discharge the common affairs of life, and that the mode of education should be modified, and some arrangement made to teach boys how to correspond with facility.

7. That the manner in which lessons are recited and explained is not good.

8. That the Muhammadans do not like the Hindi language, nor is it useful to them, and that they therefore do not read in Hindi Schools.

9. That, boys are not taught Persian which they are generally fond of, and by the aid of which Urdoo can be learnt without the help of a teacher, but not *vice versâ*.

10. That, the boys are not taught such things as are likely to improve agriculture and extend trade.

All the members of the Select Committee unanimously declare that the objections from 1-6 are just, and that unless they be properly attended to, the Muhammadans will derive no benefit from the Tehsili and Halkabandi Schools. They would further

remark that Government could not amend these evils by rules and regulations framed according to its own views, and that the public who were more concerned in the matter ought to take steps and make things suitable to their wants and circumstances. Private Schools that were conducted by rules corresponding to the wants of the people were more suitable to their circumstances, and were therefore more popular. The Government, instead of simple superintendence, has taken the entire management of public education into its own hands, and this has been the source of all existing evils. In order to meet the expenses of education, the Government has assessed the people according to its own views, and has thereby caused them to understand that they are no more responsible for the educational expenses of their children. It apparently never occurred to the authorities who framed the law that by this arrangement they told the people, that Government was responsible for the education of the young. The tax levied by the Government is disliked by the people, and as the education for which it is intended does not suit their circumstances, this dislike has grown into a grievance. The case now stands exactly thus :— The feeder has taken the price of the mental food from the people, but he does not give them good food, and what is still worse, the price which he first agreed upon to take, does not suffice even for bad food. There are thousands who are mentally starving at this moment, who would think themselves fortunate if even bad mental food could be supplied to them. They certainly think that they have been deceived. Another difficulty that has now arisen is that the amount of expenses required for the management of the educational system has been so much increased, that education to the extent it is really necessary, is grievously obstructed. It was a grave political error on the part of the Government to take the management of Public Instruction into its own hands. Government should have taken the task of superintendence only upon itself, and the management and expenses should not have been interfered

with. If Government thought it expedient to introduce any useful branches of learning into the system of education, it should have directed the people to do so, and should have assisted them in providing books relating to the same, and also in providing for expenses. The people would have thus been greatly indebted to Government, and education would have been diffused in India to an extent unknown at the present moment. The people would gladly and without a murmur, have paid out of their pockets ten times more than the unpopular tax now collected by Government; and the heavy items of educational expenses that are shown in the Budget every year would have been reduced to the lowest minimum. The only means of rectifying this political error, the members would observe, is to give the natives more power in the management of Public Instruction, that is, Government should now transfer all authority, so far as it relates to management, to the general public in India.

Not long ago, the deplorable condition into which education in India had fallen attracted the notice of some of the native gentlemen of Allygurh. They considered the matter carefully and determined to represent the case to Government. A petition was accordingly drawn up by them, requesting that the natives should be allowed to have a hand in the management of Public Instruction, and that Committees should be formed in each District. Mr. George Lawrence, the Collector of the District, lent his assistance in the cause, and he deserves the thanks of the native community. When the application came before the authorities of the Educational Department, they were naturally offended, and looked upon the movement as one tending to curtail their rights and authorities. The Honourable Mr. Drummond however, the then Lieutenant Governor, N. W. P., was determined to grant the petition, and His Honour accordingly gave his sanction to the proposals, directing a trial to be first made in the districts of Allygurh and Etawah. The order was however not acted up to for a long time, till at last H. H. himself took notice of it, and extended the order gene-

rally to all Districts : the result was the present Educational Committee in each District. It is much to be regretted however, that the Native members of the said Committees, when they sit with Europeans and the educational authorities in the same room, look more like thieves who have entered a gentleman's house for theft, than like bold advocates of an important cause. They are, on the other hand, looked upon by their European fellow members as men of the opposite party, to defeat whom is deemed by the educational authorities as well as by other European members, as their right established by the laws of Nature.

Thus, owing to the circumstances just noticed, the Committees have been able to do nothing to amend the political error before alluded to ; the management of Public Instruction still rests in the hands of the Government ; the Committee can do nothing against the will of the Director of P. I., and they have no power to interfere in the management of affairs ; they are in fact about as useful as the same number of wax-figures in Madam Tussaud's exhibition.

As long as this state of affairs lasts, the members are of opinion that, there is no hope of the village and Tehsili schools being in any way beneficial to the natives. The members of the Committee can do nothing more than thus publicly express their opinion, and to advise the Muhammadans to open private schools in towns and villages which may answer all their wants and purposes.

The Committee reject the 7th point, and maintain that those who made such complaints were quite ignorant of the facts.

The 8th point was declared by the Committee to be correct. Muhammadans would never like Hindi or Nagri, and it is accordingly useless to have Hindi Schools in places where the majority of the population are Muhammadans. But Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from the above, was of opinion that, for the good of the Muhammadans it would not be advisable to make every thing suit-

able to their circumstances, that it would apparently be more beneficial that every thing should turn against them, that all the village and Tehsili Schools should be made Nagri schools, and that the language of the Courts should also be Nagri, so that the condition of the Muhammadans might come to such a pass that they would have no means left to satisfy their wants, and that they would then be no longer fit for any employment or to earn their bread by any means whatever. Reduced to such a condition, they would either be altogether extinguished, and the burden of working for their good would be removed from the shoulders of the members of this Committee and the Government, or they would wake from their slumber and would make endeavours for their own welfare, and the members would no longer be under the necessity of convening meetings like the present for the "advancement and diffusion of learning among Muhammadans of India.

Syed Ahmed Khan Bahadur also expressed his regret, that owing to political causes the Government could not approve of his views as set forth above.

With reference to the 9th point, the members observe that if suitable Urdoo books were compiled in a regular system, there would be no necessity for teaching any other language in the village schools, but it would be necessary, they think, to teach Persian in the Tehsili Schools as the second language for the improvement of Urdoo. The educational authorities have however partially introduced Persian in the Tehsili Schools.

The objection involved in the 10th point was not approved of by the Committee. The members would remark that instruction in the art of agriculture and in other arts which relate to trades and business should be necessarily imparted to the natives of India, and would be most useful for the future prospects of the country; but they had no connection with Schools and Colleges, and with the system of education now under the consideration of the Committee.

The system of education which was now under the contemplation of the Committee would, of itself, enable the pupils, when they complete the course to be prescribed, to learn the art of agriculture and those relating to trade &c.

Section 4.

Habits and tendencies.

The grounds on which as it has been stated, the Muhammadans habitually shrink from reading in Tehsili and Halkabandi Schools are the following :—

1.—Habitual indolence, negligence, and want of desire to acquire knowledge and learning.

2.—The villagers as well as traders and men of business do not think it necessary to educate their children ; they rather think their being kept at school for any length of time, an inturruption, and a loss to their trade and business.

3.—The higher classes in India do not assist in the diffusion of learning.

The members admit the truth of the above three points, and remark that the first two could be removed by instruction and persuasion, but the third could not be carried out unless the system of education were so moulded as to be suitable to their circumstances and requirements. One of the Essayists however suggests that the people should be forced to work in the cause, but he could not have reflected when he wrote this, that such works were never done by compulsion, and that even if any thing were done, no real good therefrom could possibly be expected.

Section 5.

Tyranny and oppression by the Official Authorities.

Revelations in the course of investigations regarding the strange occurrences in Central India have come to light, and the

Committee were astounded to hear of them. They are thankful that such outrages are unknown in these provinces. If they ever were to take place here, not to speak of Schools, whole villages and towns would be at once depopulated.

The following particulars will give some idea of the matter.

1.—Boys are forced to attend Schools, Mazkuri peons being sent to fetch them. The Deputy Commissioners generally send for the guardians of the boys, detain them for days at their houses, and then dismiss them after impressing upon them the necessity of education.

2.—When boys keep away from schools, their guardians are summoned through Mazkuri peons, are made to travel with the Deputy Commissioner in tour, are detained at his Bungalow for five and sometimes for ten days; Tulbana for the Mazkuri peons is realized from them, and an agreement for the regular attendance of the boys under their care, is taken from them on stamped paper!

3.—The Muhammadans do not get leave during the festivals of *I'd.* The Inspector General of Public Instruction has passed orders that no Muhammadan should be appointed as teacher in the Normal School at Raepore.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that he had heard from one of his European friends that oppression was undoubtedly exercised to a certain extent in Central India. Once a woman, who was the guardian of a boy, being summoned, threw herself into a well and was killed. The Chief Commissioner has however now forbidden such practices, and no great oppression is now exercised. The members would put on record their detestation of such conduct. One of the Essayists however has also stated as his opinion that education should be made compulsory in India as it is in Prussia. The members would remark that the Essayist who is of this opinion should first go to Prussia, should acquaint himself

with the circumstances of that country, should compare them with those of India, and should then come forward as an adviser in the matter.

Section 6.

Mixing of the children of the rich and aristocracy with those of the lower classes in Halkabundee schools.

People are against the boys of good family and those of low parentage being taught together.

The Committee have already discussed the point in Section 7, Part II of this Report. It scarcely applies to Tehsili and Halkabandi Schools.

Section 7.

The Instruction imparted in the Tehsili and Halkabandi Schools is of no material consequence.

Some of the Essayists have stated that the students of the Tehsili and Halkabandi Schools cannot get any employment, nor is there any other inducement to pursuade them to attend them.

The Committee differ from the above view, and would remark that the pupils of the Halkabandi Schools can enter the Tehsili Schools, and thence, can go to the Roorki College. There is no reason to suppose, that they cannot obtain employments if they really qualified themselves for any particular line. The instruction imparted in these schools is useful to the people, from the highest to the lowest, in the most common affairs of life, and every one knows this to be the fact.

SECTION 8.

POVERTY.

Some of the Essayists have stated that the cultivators, labourers and traders can not send their children to these schools on account of their poverty which is general amongst Muhammadans.

The members can not admit the truth of this plea.

HEADING III.

Decline of the old Eastern Sciences.

16. The following are the causes which, according to the opinion of the several Essayists, led to the decline of the old Eastern learning and sciences.

SECTION 1.

Want of Appreciation.

Most of the Essayists ascribe the decline of the old eastern learning and sciences to want of appreciation, and state as follows:—

1. That the Muhammadan kings knew the worth of and appreciated the Eastern Sciences, and that when their rule declined, the worth and appreciation of those sciences declined with them.

2. That the Jagirs and pensions which were granted by kings, and which promoted the acquirement of these sciences no longer exist.

3. That the offices of Ifta and Kaza (Mufti and Kazi) which were the means of the promotion of Eastern Sciences have now been abolished.

4. That appointments to the high posts to which Natives are now eligible no longer depend upon the knowledge of eastern learning and sciences.

5. That there is no respect for the scholars of these sciences among the Muhammadans themselves.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, admitted the above reasons as true causes of the decline of Eastern learning and sciences. Syed Ahmed Khan Bahadur dissenting from the other members, observed that the views as set forth above were not complete, that the present disappreciation of the Eastern Sciences should be traced to its true source, and that there and there only would be found the real cause of their decline.

His views on this subject will be found at length at page 42 of this report.

Section 2.

Want of means for the acquirement of the Eastern Sciences.

The difficulties in the way of acquiring a knowledge of Eastern Sciences as given by the Essayists are as follows :—

1. That the Libraries have been destroyed, and Schools abolished.

2. That the means of livelihood of the students which enabled them to prosecute their studies no longer exist.

3. That formerly Arabic and Persian were, as it were, the mother-tongue of the Muhammadans, that all the old Eastern Sciences existed in those languages ; that they being no longer the mother-tongues of Muhammadans in India, these sciences are now at a discount.

4. That the Eastern Arts and Sciences were not rendered into the language of the country by which means they could have been universally read, and that thus they have gradually decayed.

With the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, all other members were at one on the first and second points. With refer-

ence to the third point they would observe that it was, no doubt, one of the means for the promotion of Eastern learning and sciences in olden days. The remarks contained in the 4th point are not, in their opinion, correct; because the translation of the old Eastern Sciences into Urdoo would of itself have been the cause of their decline.

Section 3.

The old Eastern sciences are no longer useful.

Some of the Essayists have stated that the Eastern Sciences are now of no advantage to the people, nor were they ever of any practical use. Moulavi Ashraf Ali writes in his Essay, that education in the different branches of philosophy was carried to excess among the Muhammadans, that useful sciences fell into disfavor, that as long as the Muhammadans held sway, those sciences prospered, and that, when a foreign Government ruled over the country, and useful sciences were more attended to, the old ones declined.

Syed Ahmed Khan Bahadur said, that to explain fully the views of Moulavi Ashraf Ali as stated in his essay, he would remark that, with the exception of the sciences of theology and jurisprudence, (canon Law) all other sciences that existed among the Muhammadans were utterly useless and of no practical importance. Some of them were founded on wrong and others on imperfect principles. It was the fashion to read them merely because the Muhammadan kings, whose desires and inclinations resembled those of foolish children who wish for useless things, liked them. When men of such desires and inclinations passed away, those sciences also, as they were not in themselves useful and based upon sound principles, declined. Had they been in reality beneficial, they would never have perished under any nation or government. Of all the sciences that were once popular among the Muhammadans' the sciences of Theology and jurisprudence (Canon Law) only

are really useful. Though the Muhammadan kings have passed away these sciences are still daily improving. It would be a matter of great regret if the Arabic language were taken in the sense of (Fika) i. e. theology and jurisprudence. This Science relates to religious doctrines and precepts, and with reference to these we find that it has been greatly improved since olden days. Every Muhammadan of average ability now knows much of the doctrines of *prayer, fasts, pilgrimage, zakat,* (charity) *infidility, association, circumcision* and *Bida'at.* Had questions bearing upon the above points been put to a good Moulavi, fifty or sixty years ago, he would never have been able to answer them without referring to some three or four Books. The greater portion of the Greek philosophy of which the Muhammadan scholars were proud, and similarly many other sciences reputed to be 267 in number were of no real use to the human race. The splendour they possessed was the lustre of gilt, and when that wore off they lost their value. The sciences, or the branches of sciences which were in themselves useful, still hold their own. Only those sciences or the branches of sciences that were of no use to the human race have declined, and no benefit is to be expected from them in this age.

The other members then agreed with Syed Ahmed Khan.

Muhammad Yar Khan said that the difference of opinion which at first existed between the other members of the Committee, and Syed Ahmed Khan Bahadur was only a difference of construction. It had been said that want of appreciation was the cause of the decline of the Eastern Sciences; and Syed Ahmed khan Bahadur evolved a new question out of it ,viz., why did they lose their value, and answered it by saying that they were of no real use to the human race. The other members concurred in this opinion.

Section 4.

Obstacles in the way of general instruction.

Some of the Essayists have understood that during the period of Muhammadan rule, only the rich and the aristocracy were allowed to read and write, while the lower classes were debarred the privilege, and that the Eastern Sciences were not therefore generally diffused, and gradually declined.

The Committee think that this view is incorrect. In the first place, they would observe, that there was no reliable authority to prove that the poorer classes were prohibited from the acquirement of knowledge, and 2ndly that the sciences, of the decline of which they were speaking, were never within the reach of the lower classes.

Section 5.

The faith of Islam.

Some of the Essayists have stated that the faith of Islam itself has been the cause of the decline of the old Eastern Sciences, because in conformity with the religion of the Prophet, knowledge of the religious sciences has been declared sufficient, whereas Makoolat, i. e. Metaphysical Sciences, have been denounced by him as prohibited and heritical in the works of canon Law. Also that, as it was not the fashion to read them in the chief cities of Islam, *i. e.* Mecca and Medina, their study has been declared unlawful.

The Committee would observe however that in Dur-i-Mukhtar, the most authoritative work of canon law among the Hanafi Sect, the following passage occurs.

"The Sciences, the study of which is forbidden by the laws of Islam are Philosophy, Astrology, Ramal, a branch of Astrology, Natural Philosophy, Magic, and the Sciences of supernatural exhibitions and prediction; Logic, being a branch of philosophy, is also forbidden."

There is no doubt that in the works of canon Law, Ulúm Aklia (Intellectual Sciences) as well as Ilm Kalam (Scholastic theology) have been declared unlawful.

Muhammad Yar khan writes in his essay that these sciences were taught as subsidiaries to the faith of Islam, and indeed there can be no other way in which the reading of these Sciences can be deemed lawful according to Canon law. As the Muhammadans have now lost all religious zeal, those sciences also declined.

Moulavi Muhammad Samiullah khan did not concur with this view, and stated that in his opinion the study of the old eastern sciences was not given up by the Muhammadans in obedience to what is said in Dur-i-Mukhtar, nor was any decline caused in them by the publication of that work; and that even after its publication those Sciences were in general use. The other members concurred with his view, and said that in many authoritative works of canon Law (Fika), study of those Sciences was forbidden, that it was for this reason that men versed in Makul i. e. Metaphysics—were not regarded as men of learning by the common people, and that the pious and religious therefore refrained from their study. Sheikh Abddul Hak, the great Mahaddis of Delhi, the family of Shah Abdul Aziz of Delhi, and the chiefs of the Convent of Delhi never read or taught them, and there was no doubt that this was one of the great causes of the decline of the Intellectual Sciences (Ulúm aklia). This belief however, that these studies are forbidden, is quite erroneous.

Moulavi Farid-ud-din, the President, was of opinion that it was not incumbent on Muhammadans to obey and act up to any precept of Canon Law (Fikah) which obstructed intellectual improvement in matters relating to this world, and that they should not act upon it though it may have been enjoined upon by the Hanafi Imams. For instance, the President said, if a method of cultivation be invented by the force of man's intellect, which would produce ten maunds

of corn instead of one, if any Imam or Fikahi direct men to abide by the old method, his advice should certainly not be followed.

Moulavi Mehdi Ali has very clearly met and refuted the objections to the study of intellectual Sciences. It is necessary he said, that Muhammadans should follow their Imams in matters of religion only, because it is believed that what they have said on this subject is in accordance and perfect harmony with the Koran and the faith of Islam. As regards other subjects, they should follow the dictates of their own intelligence.

Section 6.

Defect in the system of Education.

Several Essayists have written that the mode of instruction as well as the course of study in force amongst Muhammadans is very defective, and has greatly aided the decline of the old Eastern Sciences. The following passage is quoted from the Essay of Moulavi Mashi-ud-din Khan. "The mode of education that prevailed in India was very inferior; and with reference to the present age it was most absurd. Experience has now established that no benefit could be expected from it. As people followed blindly the footsteps of their forefathers in this respect the Eastern Sciences declined."

Moulavi Syed Mehdi Ali also finds fault with the existing mode of instruction, and says;—"Correction and modification in the books now generally taught are urgently needed; to teach too many books, most of them utterly useless—to teach certain Sciences that are of no practical use, to leave the knowledge of necessary and important sciences imperfect, and the present defective mode of instruction are all alike objectionable, and require amendment."

Munshi Mushtak Husain, Munshi Masood Shah Khan, Moulavi Syed Karamat Ali, and Moulavi Husain Ali, are of opinion

that the existing mode of instruction, and the course of study should be improved. Moulavi Ashraf Ali has very ably described the necessity of this. He has further pointed out with all possible clearness such portions from the works of each Science that require to be amended, and also, what books should be altogether omitted from the course.

All the members of the Committee admit the truth of the views stated above regarding the modification and amendment of the mode of instruction and the course of study.

Section 7.

Habits and Tendencies.

The Essayists have ascribed the decline of the Eastern Sciences to certain causes relating to the habits and tendencies of the Muhammadans, and they are as follows :—

1. That the Muhammadans have now lost ambition.

2. That they are no longer liberal.

3. That they have given up consultation and friendly intercourse.

4. That they pay no heed to the education of their children.

5. That they have always been fond of the military profession.

6. That they are more inclined to be luxurious, and indolent and to remain in perfect ignorance.

7. That they never follow the dictates of reason and experience in any thing they do.

8. That they have a fanciful notion of certain things being lucky and others unlucky.

9. That they are always deeply immersed in worldly matters.

10. That they never desire the attainment of secular knowledge without a special object.

11. That the Moulavis devoted themselves to devising various plans and pretexts for worldly gain.

12. That female education among the Muhammadans is at a very low ebb.

The members of the Committee have to express their great regret at the evil habits which Muhammadans have contracted, and trust that their fellow brethern will do their utmost to abandon them.

Section 8.

Accidental Cases.

Three Essayists have stated that the introduction of Urdoo has been the cause of the decline of the Eastern Sciences. The members have only to remark on this point that Science and language were not one and the same thing.

One Essayist however writes that all the Sciences as taught in English are far superior to the Eastern Sciences, and that consequently the latter have lost their value. The members agree with this opinion.

Section 9.

Poverty.

Some of the Essayists ascribe the decline of the Eastern Sciences to poverty, and state that their learned Moulavis knew not how to earn their bread, and that consequently they became poor.

The members of the Committee however would remark with reference to this point that the Eastern Sciences themselves which were utterly useless brought on poverty, also that if poverty

has been the cause of their decline, it is to be hoped that the Modern Sciences will diminish that poverty.

HEADING IV.

Why the study of Modern Sciences was not introduced among Muhammadans.

17. The Essayists have discussed the words *Modern Sciences* that occur in this part of the Report, and it is therefore proper that the terms should be explained here.

Modern Sciences include three kinds of Sciences. The first comprising those that did not exist amongst the old Greeks and Muhammadans, but have recently become known, for instance Geology. The second class contains those which existed amongst the old Greeks and Muhammadans, but the principles on which they were founded have since been proved to be wrong, and new principles have been established in their stead, and thus the old and Modern Sciences have nothing in common except the name. Under this category come Astronomy, Chemistry &c. The third kind includes such Sciences which existed among the old Greeks and Muhammadans, in which no difference has occurred in the fundamental principles, but which have recently been so much improved that they now seem almost to be new; such as, Mechanics, which is here called Jari-Sakil, and Mathematics i. e. Arithmetic, Euclid &c. The subject matter of this part of the Report is to ascertain why Muhammadans did not cultivate the study of these Sciences.

18. All these Sciences were introduced into India through the medium of the English language, and it is therefore impossible to learn them and to introduce them generally without a thorough knowledge of the same. The objections therefore on which Muhammadans do not enter Government Colleges and Schools apply also to the question under discussion. The Essayists have also

stated the same reasons with slight alterations, but as those questions have already been fully discussed in another part of this Report, it is not necessary to treat of them again here. Certain points which relate particularly to this question are given below :—

1. That the principles of Modern Sciences are opposed to the beliefs of Islam, and therefore they were not introduced amongst Muhammadans.

2. That Zuhad, (Devotion) Ibadat, (Divine worship) and Taklid Mazhabi, viz., (obedience to the precepts of the faith) all bar their introduction, to enter upon any new work being forbidden by the laws of Muhammad. Besides, the duties enjoined upon Muhammadans by the law are so numerous that if a man were to discharge them fully he would find time to do nothing else.

3. That the Muhammadans being averse to adopt any thing new are naturally strict conservatives.

4. That the Modern Sciences are not likely to be of any great advantage to the Muhammadans, nor is the business, trade, or profession of any class of people barred or interfered without them.

5. That unless the works of Arts and Sciences exist in the language of the country they can not be generally introduced. The works of Modern Arts and Sciences are not in our language, nor in any of those languages which are commonly read by Muhammadans.

6. That the people are utterly ignorant of the value and worth of the modern Sciences.

7. That the Muhammadans believe that the Metaphysical Sciences (Ulum Makul) have been brought to perfection amongst them.

With reference to the first point the Committee was divided. Some of the members* observed that it was not correct ; because no one knew how far the principles of the Modern Sciences were consistent, and how far inconsistent with the beliefs of Islam. Others* remarked that the reason was quite true. Many principles, they said, such as those relating to the revolution of the Earth, and the heavens being an ether, as well as the facts relating to thunder, electricity, comets, and shooting-stars, were so well known that even the pupils of the village Schools understood them. The Muhammadans, contrary to the truth, regard them as matters connected with faith, and the Committee therefore believe that this false notion is a great obstacle to the introduction of the Modern Sciences.

* Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Muhammad Hamiduddin.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Muhammad Hafizuddin.
Moulavi Ashraf Husain.
Munshi Akbar Husain.
Mirza Rahmatullah. Beg

* Syed Ahmed Khan Bahadur.
Munhsi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Fariduddin.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Syed abdullah.

The second point was unanimously rejected by all the Members who said that the laws of Islam never interfered in worldly matters, nor was there any precept in their religion which obstructed the improvement of the means of livli-hood.

With regard to the third point the members* differed. Some of them denied its truth ; while others* remarked that it was an unquestionable fact that the Muhammadans strictly adhered to the customs of their forefathers. In certain ceremonies relating to marriage, death, feasts, &c. they observe most absurd customs more strictly than the duties enjoined by religion. They never do any thing not established

* Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Samiullah Khan.
Moulavi Hafizuddin.
Moulavi Ashraf Husain.
Munshi Akbar Husain,
Mirza Rahmatullah Beg.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Syed Abdulla.

Syed Ahmed Khan Bahadur.
Moulavi Fariduddin.
Munshi Muhammad Yar Khan.

by custom in their sect, or that their forefathers did not do for some reason or other, however good and useful it might be, they never even do what is prescribed by religion if it be not sanctioned by custom.

The reason stated in the 4th point was declared by all the members to be wrong.

The reasons against the introduction of the Modern Sciences amongst the Muhammadans, as stated in points 5, 6, and 7, noticed above, were deemed to be true by the Committee.

The first Part of this Report was passed by the select Committee in the meeting held on the 30th December 1871, and the second received their assent on the 30th, and 31st December 1871. Moulavi Syed Fariduddin Ahmed being in the Chair, and the gentlemen named below being members. Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I., besides being a member of the Select Committee, also acted as the Secretary.

Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Abdurrahman.
Munshi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Muhammad Kutubuddin Hussan.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Syed Abdullah.
Moulavi Muhammad Arif.
Mirza Rahmatullah Beg.
Moulavi Ashraf Hussain Khan.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Munshi Akbar Hussain.
Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.

PART III.

19. The Select Committee have now to report on the points mentioned in para 3 of the proceedings of the meeting held on the

31st July 1871, requiring them to consider and report upon the best means for the education of the Muhammadans, and what languages and Sciences should be taught, and what should be the mode of instruction to be adopted.

20. Syed Ahmed Khan Bahadur was of opinion that the points now before the Committee, on which the members were to report, did not imply that they should consider and determine upon such means only which might suit the present age, and which might now be practicable. He thought that the Committee were required rather to consider the means which, quite irrespective of the existing circumstances, might be of real use to Muhammadans in the future. They should look forward to, and inaugurate an educational system for future generations, and although such a system could not possibly be brought into working order all at once, they could consider the fabric as a whole and commence such portions of it as are at present feasible. Every member of the Committee, he said, must be aware that, education can not always be one and the same, nor is it possible that any large community should have always only one particular end in view; the different classes constituting a large community having always different objects and pursuits. The system of education under the consideration of the Committee relates to a very large community, and the different classes composing that community have their distinct objects as regards education. They had therefore to inaugurate such a scheme of education as would embrace the various wants and requirements of those different classes of the people. Of the classes constituting the Muhammadan community there is, he said, one which aspires to high situations in the service of Government, to have a share in the management of the country, to gain honour and respect in the world, and thus to do good to their fellowmen. There is another, which does not aspire to Government posts, but prefers rather to live by commerce or by some profession. The third, live to improve

their estates and property, to manage their affairs systematically, and to live in a manner suitable to their station in life. The fourth seeks a knowledge of arts and sciences. The fifth has no inclination for any of the above objects, but with a view to their life hereafter wishes to gain a perfect knowledge of the religious sciences, and to pass their days in the study of the same. There are lastly the lower classes for whose general good, instruction to a certain extent is necessary. These different classes however have all a common desire that their children may not learn to disbelieve in their religion, and may not neglect to discharge fully the duties of their faith. Thus, when they had to consider and determine upon a system of education for the whole Muhammadan community, they should determine upon such a scheme which will answer all their aforesaid wants, as well as other purposes pertaining to education.

Without great personal exertions on the part of the Muhammadan community, Syed Ahmed Khan observed, such a system can never be successfully inaugurated and carried out in its entirety. It is a moral impossibility that it can be effected by Government. The system of education for the Muhammadans should therefore consist of two branches: one for their general education which may be available for all classes of the community, from the highest to the lowest, which may answer all their wants, and in the accomplishment of which no help should be expected from Government.

In the second branch, the Committee have to consider such means as may enable the Muhammadan community to benefit by the rules and principles of education adopted by Government until it is ready to adopt the plan proposed in the first branch. Syed Ahmed khan Bahadur said that, he was about to say that which would doubtless prove distasteful to the majority of the members present, but as he considered it his duty to speak what he deemed to be the truth he had no alternative but to do so. When the

question of education is mooted, he said, amongst the Muhammadans, their efforts are always hampered by their endeavours to adopt their old hereditary system of education, and the old established course of study. Many schools regulated by the old system have been establised by the Muhammadans of Jounpore, Allygurh, Cawnpore, Saharanpore, Deoband, Delhi, and Lahore, but he could assure the Committee that they are altogether useless to the nation at large, and that no good can be expected from them.

The times, and the spirit of the age, the Sciences and the results of those Sciences, have all been altered. The old Muhammadan books and the tone of their writings do not teach the followers of Islam independence of thought, perspecuity, and simplicity; nor do they enable them to arrive at the truth of matters in general; on the contrary, they deceive and teach men to veil their meaning, to embellish their speech with fine words, to describe things wrongly and in irrelevant terms, to flatter with false praise, to live in a state of bondage, to puff themselves up with pride, haughtiness, vanity, and self-conceit, to hate their fellow creatures, to have no sympathy with them, to speak with exaggeration, to leave the history of the past uncertain, and to relate facts like tales and stories. All these things are quite unsuited to the present age and to the spirit of the time, and thus instead of doing any good they do much harm to the Muhammadans. Loss of time in a useless pursuit is a loss which can hardly be retrieved. He hoped therefore that his respected fellow members would excuse him, and would consider the points he had just dwelt upon, when determining the new system of education, which was, he trusted, to be of much benefit to their country.

When Lord Macauley was the President of the Board of Education in India, and when the Asiatic system was followed in Government Colleges, he recorded the following minute with reference to the Government Institutions.

"If it be the opinion of the Government, that the present system ought to remain unchanged, I beg that I may be permitted to retire from the Chair. I feel that I could not be of the smallest use there. I feel also, that I should be lending my countenance to what I firmly believe to be a mere delusion. I believe that the present system tends not to accelerate the progress of truth, but to delay the natural death of expiring errors. I conceive that we have at present no right to the respectable name of a Board of Public Instruction. We are a Board for wasting public money, for printing books which are of less value than the paper on which they were printed, was while it was blank; for giving artificial encouragement to absurd History, absurd Metaphysics, and absurd Theology; for raising up a breed of scholars who find their scholarship an encumbrance and a blemish."

With the exception of what Lord Macauley has said about our religion, Syed Ahmed Khan believed the rest of his remarks to be correct. The system of education to be now adopted should be free from all faults and defects, and should tend to better the condition of the Muhammadans in this as well as in the next world.

21. Lastly, he begged to call the attention of the Committee to the opinion of most of the Essayists who say that the Arabic Language, and the Sciences that exist in that language should also be taught along with English and the western Sciences. Many of the members and the general public support this opinion, but they do not seem to have thought of the amount of labour and time required for the acquirement of the knowledge of English and Arabic. If both these languages were to be introduced and prescribed in the course of study without any limit, boys would learn neither the one nor the other, they would fall between two stools.

He wished therefore, that they should combat their natural feelings of which adherence to old established customs is the most powerful, and which does not allow man to arrive at the truth, and

should then consider what is really beneficial to them here and hereafter.

22. The members of the Committee heard the speech of Syed Ahmed Khan Bahadur with abhorence, but at the same time, they concurred with him in his opinion, that the system of education to be proposed for the Muhammadans should consist of two branches, general, which the Muhammadans themselves should organise, and which should be so moulded as to be able to answer all their wants, secular and spiritual; and special, which may enable the Muhammadans to benefit by the educational system adopted by Government.

Rules for the education of the Muhammadans to be framed and introduced by the Muhammadans, as proposed by Syed Ahmed Khan Bahadur.

SECTION I.

23. Syed Ahmed Khan Bahadur observed that he had perhaps devoted more time to the consideration of the subject than any other member of the Committee, and he therefore begged to be allowed to explain the system of education which he had thought over, so that the members may have an opportunity either to approve, disapprove or modify it.

Subjects for Study.

24. Muhammadan education should consist of two branches General and Special.

Course of Study for General Education.

1 RELIGION.

Fikah (Jurisprudence or Canon Law)—Principles of Canon Law.

Hadis (Sayings of the Prophet).—Principles of the sayings of the prophet.—Commentaries on the Holy Koran,—Siar (Ecclesiastical History).—Principles of Religious Beliefs.

2 *Literature.*

Language and Composition—History—Geography—Moral Sciences—Mental Sciences—Logic—Philosophy—Politics—Political Economy.

3 *Mathematics.*

Arithmetic—Algebra—Euclid—and the higher branches of Mathematics.

4 *Natural Sciences.*

Statics,—Hydrostatics—Dynamics—Pneumatics—Optics—Electricity and Magnetism—Astronomy—Heat—Accoustics—Natural Philosophy.

Course of Study for the Special Education.

Engineering—Animal Physiology—Anatomy—Zoology relating to animal Physiology—Botany—Geology—Mineralogy—Chemistry.

Distribution of the above subjects into the different classes of Schools and Colleges, and the quantity to be taught in each class, to be fixed hereafter.

SECTION 2.

Instruction and Training.

25. With regard to the above point, Syed Ahmed Khan Bahadur proposed that the children of the noble, and well-to-do Muhammadans should be kept at a distance from their homes ~~until~~ before their tenth year; that they should be brought up and educated in a particular manner, and under special care; that for the accommodation of the boys thus separated from their homes, Boarding

Houses should be opened in healthy localities in the vicinity of large cities with a garden and play ground attached; that there should be a mosque with Muazzins (one who calls for prayer) and Imams (Preachers) belonging to each House; that in each Boarding House, there should be a Library, a large Hall for dinner, a large room for indoor play, and a certain number of apartments for the boys to read and sit in; that no Boarder should be allowed to have a special servant for himself, all the servants employed should belong to the establishment; that each servant should have a number of apartments allotted to him; that he should wait on the boys lodging in those apartments, should clean the rooms, prepare their beds and keep every thing in order; that all the boys lodging in the House should be compelled to read their morning prayer in the mosque at one and the same time; that after their morning prayer, they should read passages from the Holy Koran according to the rules framed for the purpose; that all of them should be made to wear one and the same dress; that they should all dine together in one room at an appointed hour; that they should have different hours fixed for study, play, and gymnastics; that each boy should be compelled to do what he is required to do in those hours; that an able and trustworthy person should be appointed as the Governor of the House, who would have the superintendence and all the management of the establishment entrusted to his care; that the Governor should look after the safety and the health of the boys, and should also see that they do not neglect to perform the duties and tasks fixed for each hour.

26. That certain rules be framed for holidays and for the admission to the establishment of the parents, relatives, or friends of the pupils, which rules must always be strictly observed.

27. For accidental diseases and occasional emergencies, there should be a resident physician in the etablishment; that some arrangement should also be made with the Civil Surgeon of the station so that, in cases of accidents and sudden diseases, medical treat-

ment, either according to the native system or to that of the Doctor, as may be most agreeable to the guardian of the boy, may be at once provided. In cases of serious illness, the guardians of the boys should take them home, and put them under the treatment most congenial to them.

28. That the expenses of the construction of such large Boarding Houses should be paid out of subscriptions collected from the rich and noble; that the average monthly expense of each boy should be ascertained and realized from the guardians.

29. Syed Ahmed Khan Bahadur wished it to be particularly noted that, unless boys are kept at a distance from home, and are brought up in the manner above referred to, they will always remain ignorant, worthless, and exposed to all sorts of evils.

Educational Institutions.

The Muhammadan Anglo Oriental College.

30. In the same city where there shall be a Boarding House, there should be a large College to be designated in English. "The Muhammadan Anglo Oriental College;" and in Arabic, "Madrisat-ul-Ulûm." In this College, the children of the rich and the noble who live in the Boarding House, as well as others, should be educated alike.

31. The Institution should be composed of three Departments, English, Urdoo, and Arabic and Persian. In the English Department, boys should receive education in Literature, and Arts and Sciences, through the medium of English, and should also be taught Latin and Urdoo, Latin and Persian, or Latin and Arabic, as second languages. In addition to this, the students should receive instruction in Canon law, Hadis, and religious beliefs in Urdoo to a certain extent.

Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that the establishment of such Colleges to meet the desires and aspirations of those

Muhammadans who long for high posts under Government was absolutely necessary, as the time was fast approaching when high proficiency in English would be the only path leading to high rank and position in the world.

Section 3.

Besides this it was highly desirable that there should be a class of Muhammadans possessed of the highest standard of learning in English. Such men will be in a position to do good to their country, and will also give a stimulus to the further improvement of education. They will in fact be the source and medium of knowledge; all the Arts and Sciences existing in English would be rendered into Urdoo through them, and thus the country would derive an inestimable advantage from them.

URDOO COLLEGE.

In this Institution, instruction in Arts, and Sciences &c. should be imparted through the medium of Urdoo, and one of the three languages, viz. English, Persian or Arabic should also be taught as the second language. It is be hoped that a boy who enters this College at the age of ten or twelve will learn all the principal branches of study to the standard of B. A., in Urdoo at the age of 18, and in the second language he will know literature up to the standard of the Entrance Class, and thus, after the age of 18 years, and after he has finished his study to the highest standard fixed for that College, he will have ample time to improve and perfect his knowledge in the second language. Three years' time will, it is thought, be quite sufficient to enable him to gain efficiency in that second language. If he takes up English as his second language and gains efficiency in it within these three years, he will have three years more to read law, to pass the usual examinations, to obtain service under Government, or to engage himself in some other business according to his taste. If he studies Persian during these three

years, it will be evident that he expects no employment under Government for which a knowledge of English is indispensable. He will however have an opportunity of improving his knowledge of Persian, and of making himself a name as a great Poet, or as an able and elegant writer. Similarly if he complete his study in the Arabic language during these three years, it will also shew that he does not expect Government service, and he will thus have the best opportunity of improving his knowledge of Arabic, in the sciences contained in that language, and also in religious subjects, such as Fikah, (canon law) Hadis, (Sayings of the Prophet) Tafseer, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) and Kalam (Scholastic Theology).

Syed Ahmed Khan's chief reason for the proposal to establish a College in which all the sciences should be first taught in Urdoo was that the students of English Colleges and Schools do not attain to a high standard of knowledge. To learn a foreign tongue is in itself not easy, but to learn sciences through its medium is still more difficult. His proposal if approved of, will remove these difficulties; students will thus easily acquire a knowledge of all the arts and sciences through the medium of their mother tongue, and will then have an opportunity to labour hard, and improve their knowledge of the second language whether this be English, Persian or Arabic.

There will be one more advantage gained by this method, *i. e.* there will be very few pupils who will be as ignorant of the arts and sciences as they are now, even although they learn them in Urdoo. Besides, they will have more time to devote themselves to, and to perfect themselves in the study of general literature than they have at present. It has already been stated in Para 12, Sec. V. Part II. of this Report, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools in India does not impart a sufficiently high education, and also that the attainments of the pupils of the Government Institutions here are always inferior to those of the students of the Schools and Colleges in England. The

reason of this inferiority is simply this that in England, boys receive education in their own mother tongue ; all the works on arts and sciences exist in the language which they use in ordinary conversation ; and at every step and every moment they meet with opportunities to improve their knowledge. Here in India, on the contrary, pupils receive education through the medium of a foreign language to learn which thoroughly takes many valuable years of the lives of the students, and which then leaves them but scant time for the study of Arts and Sciences. It is hoped that the proposed change will remove this impediment to Indian education. Students who read Arabic had the same difficulties to meet with, remaining perfectly ignorant of the arts and sciences that are most necessary. The proposed system will enable them to master such, and at the same time they will find ample opportunity for acquiring efficiency in Arabic.

Arabic and Persian Schools.

No elementary education in sciences should be imparted through the medium of these languages in these schools, but such Urdoo and English students as would read one of them as their second language, may be allowed to gain efficiency in the literature, and the arts and sciences contained in Arabic and Persian works.

The three Departments noticed above will, of course, form one College, and the teachers of all languages, i. e., English, Urdoo, Persian and Arabic, will teach in the three Departments at different hours.

SCHOOLS.

32. Schools on a small scale should be opened in every city, town, and District, where it may be advisable to establish them. Education in these Schools should be conducted according to the rules framed for the Urdoo College, and the pupils should be required to read either English, Persian, or Arabic as a second language.

The course of study in these Schools and the Urdoo Colleges, will differ slightly. The standard and quantity of sciences to be taught in the schools should be lower than those of the Urdoo Colleges. They should be feeders to the higher Institutions just as the Government Zillah Schools prepare boys for Colleges.

Section 1.

Maktabs or petty Schools.

33. In every village and town there should be a Maktab if possible. The course of study therein should be the Holy Koran, some reading books in Urdu, Arithmetic in Urdoo, and writing ; and also a little Persian and English as a second language. The pupils of these Maktabs should know only so much Persian as may be necessary to facilitate the attainment of Urdoo. As regards English, mere acquaintance with the Alphabet will suffice. If the boys learn the alphabet, can read names in printed letters, and can make out the English figures it will be sufficient.

Section 2.

The Holy Koran should be taught on a new method according to which the whole work would be finished in six months. Some compilers have already collected together all the words that occur in the Koran, omitting those that have been used more than once, and have then arranged them as words composed of two, three, or four letters. When a boy has learnt the alphabet he should be taught these words, and he will then read the whole of the Koran by himself without much difficulty. Besides the subjects noted above, the students of these Maktabs should be taught to read prayers, and also small works on religious doctrines, such as Rah-i-Nijat, and Hakikat-ul-Salwat.

Maktabs where lessons shall be taught by heart.

34. Such boys as may wish to learn the Holy Koran by heart should have separate schools in large towns. Schools for blind

persons who might wish to learn the Koran by heart, might also be set on foot. These however should have no connection whatever with any other College or School.

Age of Education.

35. On the first establishment of these Colleges and Schools, the age of the boys should not be taken into consideration; their admission should be left to the discretion of the managers who should be guided in this point by their own judgment. Afterwards however when all the arrangements shall have been completed, it will be necessary to fix a certain age for admission into the different Institutions. Syed Ahmed Khan proposed the following five periods:—

The first from 6 to 10 years; during this period, a boy must finish his Koran, some Urdoo reading Books, and a little of the religious doctrines, such as contained in Rah-i-Nijat and Hakikat-ul-Salwat. He must also be able to write a little, and must be qualified to read and write Urdoo with facility, and to make out English letters and figures. This part of the education must be finished in Maktabs.

The second, from 11 to 13. During this period, boys must know all that is necessary for the discharge of the daily and common affairs of life and to earn their livlihood. They must also acquaint themselves with the simple doctrines of religion and with religious beliefs. This part of the education also relates to the Maktab Schools.

Men following certain trades or professions, and the poor who generally teach their children their hereditary business, will not think it a loss of time or prejudicial to their work if their boys are educated up to this age.

If the children of traders receive education up to this point, and if education to the same extent be generally diffused in our

country, Hindustan would no longer remain what it is. It would become a part of Paradise.

The third, from 13 to 18. At this age, boys must know all the secular and spiritual arts and Sciences.

The 4th, from 19 to 21. At this age, students should devote themselves to those particular sciences and languages in which they desire to gain perfection.

The 5th, from 22 to 25. This period should be devoted by the students to the study of those subjects which shall be the means of procuring for them Government Service, or other means of livlihood. Education during the last three periods relates to Colleges.

Course of Study.

36. It is unnecessary for the Committee to prescribe the course of study for English Schools and Colleges. There are two Universities ; one at Oxford, and the other at Cambridge to guide us in this respect, and it is quite sufficient if their Course of study, and their mode of instruction be taken as a model.

37. The Urdoo College and the School Course will be exactly similar to that obtaining in England, the only difference being that the English books shall be taught in Urdoo instead of in English.

SECTION 1.

38. A course of study for the Arabic and Persian Schools can also be easily prepared. Simple and good works of Persian Literature can be easily selected for the purpose. But the Arabic course such as it is at present, requires a good deal of change. The established course is quite absurd and inconsistent with the spirit of the age, and it will therefore be necessary to replace it by a better one.

SECTION 2.

It is quite useless to waste the valuable time of the students in subjects of argumentations, and in discussions of mere words. It would be more advisable to teach them simple rules of Sarf and Naho (Grammar) without any argumentations thereon, so that the boys may be able to read and understand Arabic according to those rules.

SECTION 3.

A few treatises on pure Logic, simple and clear, and simple rules of Rhetoric—should also be included in the course, and the boys should be trained in speaking and writing Arabic. If the students learn this much in literature, it will be sufficient for all purposes.

SECTION 4.

As regards books, a simple course may be easily selected from the existing works. Some learned gentlemen might revise some of the books, and omitting useless passages, might make them suitable to the spirit of the age.

SECTION 5.

It now remains for the Committee to consider what books on religion should be introduced in the course. At present it is not the custom amongst the Muhammadans to teach any religious Book from beginning to end. Certain fixed passages are taught while the rest of the Book is left untouched, Syed Ahmed Khan Bahadur did not approve this method, and proposed that the text of some of the books should be taught from beginning to end. He also proposed that selections of useful passages might be made and compiled in separate treatises from such works which it is not necessary to read from beginning to end. As for instance, a selection of useful passages might be made out of the Hidaya, and might be named Talkhis-ul-Hidaya. In like manner, they might select useful and

authenticated Hadises (sayings of the Prophet) from Syah Satta Hadis, and little works like Talkhis-ul Bokhari, and Talkhis-ul Muslim might be compiled and taught from beginning to end. Of all the Tafseers, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) Jalalayan is perhaps the best, and it should not therefore be abridged. But it is exceedingly easy, and for higher education he would propose the study of Tafseer Baizavi in its abridged form. Such portions of the above named work as relate to the Arabic language might be selected and compiled in a small book, and the rest might be omitted. Thus by selections and abridgments a new and improved course of study for Arabic would be prepared, and useful knowledge would be generally diffused amongst the Muhammadans. The system if approved and acted upon would not only remove the dark ignorance which prevails amongst them, but will also save their souls from perdition in the next world.

Every one would clearly understand from the circumstances of the case that Government can not adopt such a system of education. It is the duty of the Muhammadans to do what they can in the cause, and Syed Ahmed Khan was perfectly confident that they are possessed of means for so doing; all that they now require is courage, and perseverence.

Means by which Muhammadans may benefit themselves from the Government system of education.

39. The Muhammadans should regard Government Colleges and Schools as Institutions for the English education only, as proposed in Para 29 of this Report. But, in order to make the Government Institutions suitable to their wants and circumstances, the Muhammadans should attend to the following points.

I. That they should apply to the Government to improve the existing system of education, and to raise the course of study

prescribed for each class to the standard of the corresponding class in the Oxford and Cambridge Universities.

II. That in England, the students have a natural command over the English Literature. All the works on that subject exist in their mother tongue, and so they can learn it with little teaching. But in India, English being a foreign language, more attention should be paid to it, so that the students of this country may be well qualified to write and speak it.

III. That in every College there should be a Club under the management of the Principal who should also be President. Every week, the pupils of higher classes should be required to make speeches on subjects proposed in a previous meeting.

If the same rule be extended to the lower classes, and the pupils of each class be made to practise speaking in Clubs and Societies conducted under the supervision of their respective Masters, great improvement might be expected in English Literature.

IV. That the Muhammadans should apply to Government for the appointment of a Committee to co-operate with the Director of P. I., and to empower the Committee to select, compile, or have compiled books for the second language. There is no doubt that the Muhammadan pupils will be more inclined to read in Government Institutions if the course of study in Urdoo, Persian, and Arabic be improved, and useful books be taught with the advice of the Members of the Committee. These languages will also, doubtless, in time improve. Moreover, when the education in Persian and Arabic shall be based on sound principles, the Muhammadans will have it in their power to bring it to perfection.

V. That the Muhammadans residing in large cities and towns should organize Committees with the sanction of the Government, to enquire and ascertain how many Musalman boys live in their respective cities and towns, where they receive education, and what they do. Registers showing the results of such enquiries

should be kept by the Committees, and they should be examined after every three months. If the members find such boys in any city or town who receive no education at all, the reasons should be enquired into, and always entered in the Registers.

Except the Muhammadans, no other native or European Authority should be elected a member of the Committee, but a regular report of the proceedings should be furnished to the Director P. I., and the expenses of the Committee should be supplied from the Municipal fund.

VI. That there should be a Committee composed of Muhammadans for each College and School with certain powers invested in them. The by-laws should be first framed by the Committee and then amended, modified, and sanctioned by the Government, so that the Muhammadans may approach the Government Institutions without any fear, and may not regard them with aversion as they have hitherto been in the habit of doing.

40. As regards the Tehsili and Halkabandi Schools, Syed Ahmed khan Bahadur proposed that the Muhammadans should apply to the Government to allow them to interfere in the management and superintendence of those institutions if they wish them to be suited to their wants and circumstances. The best plan would be for the Muhammadans themselves to open such schools, half the amount of subscription for the support of these institutions being paid by the people, and the other half by the Government under the Grant-in-aid system.

In conclusion Syed Ahmed khan observed that the Muhammadans should now lend their assistance in the advancement of the Government system of education, instead of keeping themselves aloof from it as they have hitherto done. He also remarked that they should consider education as one of their first and most important duties, that they should strive to remove the faults and defects exist-

ing in the system of education, and that they should then avail themselves of the advantages of knowledge.

The propositions above referred to were, in his opinion, sufficient to make Government Colleges and Schools useful for the wants and requirements of the Muhammadans. It would be absurd to ask Government to do any thing more than what has been just suggested and proposed in this Report, though there are many of these suggestions, which Government would scarcely, he feared, accept.

41. When Syed Ahmed Khan Bahadur ended his speech, the members of the Select Committee who were present gave their opinion as to his suggestions as follows. The absent members had copies of the same sent to them, and their opinions are also embodied below.

Moulavi Muhammad Arif, Moulavi Syed Abdulla, Munshi Muhammad Yar Khan, Moulavi Zainulabdin, Mirza Rahmatulla Beg, Moulavi Ashraf Husain Khan, Moulavi Muhammad Samiullah Khan, and Munshi Muhammad Ekram Husain expressed their full concurrence with Syed Ahmed Khan.

Moulavi Syed Imdad Ali, Moulavi Kutubuddin, Moulavi Hamiduddin and Munshi Muhammad Subhan also agreed as to the proposal, and remarked that, men of well known ability and learning only should be selected to make compilations from religious works.

Moulavi Muhammad Ismail highly approved of the scheme, and the alterations suggested in the educational system, and was of opinion that as a detailed list of the books to be introduced in the Public Instruction was not given in this Report, he would defer his opinion with regard to them till a regular list be prepared.

Moulavi Abdurrahman, Moulavi Hafizuddin, and Muhammad Meer Padshah differed only as regards the suggestion to make

abridgments and selections from religious works. They were of opinion that religious books should be taught as they are at present.

Moulavi Farrid-uddin Ahmed remarked that, no better means and suggestions could have been proposed. They would have been most excellent had it been possible to carry them out. When however he looked on the present circumstances of the Muhammadan Community, he had scarcely any hope of success, and he therefore would not give his consent. He desired that the subject be reconsidered and some other scheme more suitable to the existing circumstances be devised. He however wished to make some remarks upon one or two points as given in this part of the Report.

I. That it is a matter of great regret that a scheme of so high a standard of education be proposed for the Muhammadans, in which Arabic is held to be of minor importance, and which it is proposed to teach as a second Language.

II. That he entirely differed from those gentlemen who are averse to the introduction of abridgments and selections of Religious works in the course of study, and fully concurred with the proposals of Syed Ahmed Khan Bahadur.

III. That there is no harm if errors in old works be rectified, because no man except the Prophet, is beyond error.

Munshi Muhammad Akbar Husain expressed his high approbation with regard to what Syed Ahmed Khan Bahadur had proposed, and fully agreed with him.

With reference to the opinion of Moulavi Fariduddin Ahmed, he said, it was true to a certain extent, that it is hard to carry out the proposals under the existing circumstances, but had the Moulavi reflected upon the statements of Syed Ahmed Khan Bahadur wherein he says. "When forming a new plan we should form it completely, but should carry it out when convenient," he would have never given

his opinion as he had. They should therefore do their utmost to carry out the proposals as far as circumstances might allow, and should rely upon the Almighty God for success.

The opinions of the several Members as stated above, will show that they all approved the scheme of education as proposed, by Syed Ahmed Khan Bahadur for the benefit of the Muhammadans, and this Report of the Select Committee is now submitted, with the permission of the Select Committee, to the "Head Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India," with a hope that the Committee will consider as to the best means for carrying out the proposals and suggestions herein made.

In conclusion, the members of the Select Committee beg to thank those gentlemen who have joined the Committee as members, and have paid subscriptions; and desire that the Head Committee should also publicly acknowledge their services and donations.

BENARES:
The 15th April, 1872.

SYED AHMED,
Secretary to the Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India.

نام مصنف	نمبر صفحہ خلاصہ
مولوي سيد عبدالغني صاحب سابق مدرس اول مشن اِسکول کانگڑہ	۲۲ ـــ ۲۴
مولوي سخاوت حسين صاحب ساکن بدايون وکيل عدالت ديواني ضلع شاهجهانپور	۲۵ ـــ ۳۴
مولوي عبدالودود صاحب اِسلام آبادي عربي پروفسر پريسيدنسي کالج کلکته	۳۵ ـــ ۴۲
مولوي محمد جلال‌الدين صاحب ميرمنشي رساله نمبر ۱۲ بنگال مقيم کيمپ انباله	۴۳ ـــ ۴۵
قاضي نياز علي صاحب از مقام وزيرآباد ضلع گوجرانواله ملک پنجاب	۴۶ ـــ ۵۴
مولوي سيد محمد هاشم صاحب سرشته دار صدر تعلقه دار رياست حيدر آباد دکهن	۵۵ ـــ ۶۰
مولوي اشرف علي صاحب طالب علم کالج بنارس ..	۶۱ ـــ ۶۹
قاضي محمد اِسمعيل صاحب بن قاضي غلام علي مهري رئيس بمبئي	۷۰ ـــ ۷۲
مولوي نادرالزمان صاحب از ڈهاکه	۷۳ ـــ ۸۲
مولوي سيد کرامت علي صاحب منشي اول بريلي کالج ..	۸۳ ـــ ۹۶
مولوي حسين علي صاحب وکيل عدالت ديواني مرزا پور	۹۷ ـــ ۱۰۴
مولوي سيد نصرت علي صاحب مالک مطبع نصرت‌المطابع دهلي	۱۰۵ ـــ ۱۱۲
مولوي محمد اِسمعيل صاحب رئيس بنارس	۱۱۳ ـــ ۱۱۸
مولوي منور علي صاحب خندان مدرس مدرسهٔ تحصيلي گنگوہ ضلع سهارنپور	۱۱۹ ـــ ۱۲۴
مفتي سيد عبدالفتاح صاحب عرف مولوي سيد اشرف علي صاحب مدرس عربي و فارسي الفنسٹن کالج بمبئي	۱۲۵ ـــ ۱۳۵
تخلص‌المفتقرالهٔ‌الرب ترقي طلب از مقام پنجاب ..	۱۳۶ ـــ ۱۳۸
مولوي نظام‌الدين صاحب محافظ دفتر چيف کمشنري ناگپور	۱۳۹ ـــ ۱۵۸
محمد مسعود شاه خاں صاحب منصرم عدالت منصفي هاترس ضلع عليگڈه	۱۵۹ ـــ ۱۶۸
منشي محمد مشتاق حسين صاحب منصرم محکمهٔ سب آرڈينٹ جج عليگڈه	۱۶۹ ـــ ۱۸۳
مولوي محمد اظهر صاحب حال وارد بنارس	۱۸۴ ـــ ۱۸۶
مولوي سيد مهدي علي صاحب ڈپٹي کلکٹر مرزا پور ..	۱۸۷ ـــ ۱۹۵

سوم نہونا علوم جدیدہ کي مفید کتابوں کا دیسي زبانوں میں— وہ لکھتے ھیں کہ جب تک ھمارے ھي زبان میں اون علوم کا ترجمہ نہوگا تب تک عام علم اور عام تربیت کا پھیلنا غیر ممکن ھی کیونکہ جتنے قومیں زمانہ حال میں تربیت یافتہ ھیں اور جو قومیں اگلے زمانہ میں علوم و فنون سے بہرہ ور تھیں اون کي تاریخ دیکھنے سے ثابت ھوتا ھی کہ اون سب نے بالاتفاق اپني اپني زبانوں میں علوم کو پھلایا اِس موقع پر مصنف نے ھندوؤں اور مسلمانوں اور اھل فرنگ اور روسیوں کے بذریعہ ترجمہ کے ترقي علوم کرنے کے حالات لکھے ھیں اور پھر یہہ بحث کي ھي کہ اب یہاں ترجمہ علوم کا کس کے ذمہ واجب تھا اور ھي گورنمنٹ کے ذمہ یا خود ھمارے پھر تصفیہ یہہ کیا ھی کہ خود ھمارے ذمہ واجب تھا اور ھی اور یہہ کام کوئي ایک آدمي انجام نہیں دے سکتا اِسلیئے کسي انجمن اِسلامیہ کا ھونا ضرور تھا کوئي انجمن ایسے نہیں ھی اِسلیئے ترجمہ علمي کتابوں کا بھي نہوا ۞

اب مصنف نے مانع سوم نہونا کسي انجمن اِسلامیہ کا لکھا ھی اور یہہ بات ثابت کي ھی کہ قومي ترقي بغیر قوم کي توجہہ اور اعانت کے نہیں ھو سکتي اور چونکہ سب لوگوں کے ارادہ اور خیال اور شوق ایک سے نہیں ھوتے اور سب کو ھر کام کے انجام دینے کي لیاقت بھي نہیں ھوتي اور ھر شخص کا مستقل اور ثابت قدم رھنا بھي مشکل ھوتا ھی اِسلیئے سوسیٹي بنانے کا قاعدہ نہایت مفید ھی اِسکے بعد سین ٹیفک سوسیٹي علیگڈہ اور سین ٹیفک سوسیٹي صوبہ بہار اور انجمن اِسلامي کلکتہ کے حالات اور اون کے طرف لوگوں کي عدم توجہي اور اونکي نا کامیابي کا بیان کیا ھی ۞

خاتمہ میں سلسلہ تعلیم قدیم کي ترمیم کرکے اور بطور کلیہ کے کامل تعلیم کي تدبیر بتاکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

فہرست رسالہ ھای موصولہ جنکي خلاصہ اِس رپورٹ کے ساتھہ شامل ھیں *

نام مصنف	نمبر صفحہ خلاصہ
مولوي مسیح الدین خاں صاحب بہادر رئیس کاکوري متعلق اودہ	۱ — ۱۰
مولوي کریم الدین صاحب ڈپٹي انسپکٹر مدارس ضلع امرتسر	۱۱ — ۱۵
مولوي نظام الدین اِحمد صاحب از کلکتہ مدرسہ کلکتہ	۱۶ — ۱۸
منشي محمد یار خاں صاحب ساکن مراد آباد حال وارد رام پور	۱۹ — ۲۱

فایدہ دیکھے تو چند هي روز کے بعد سب اوس کي قدر و عزت کرنے لگے" اِسکي تصدیق میں وہ مسلمانوں کي بعض علمي ترقیوں کا ذکر کرتے هیں وہ لکھتے هیں کہ جب جنگ یمامہ میں بہت سے حافظ شہید هو گئے تب حضرت عمر رضي‌الله تعالے عنہ نے حضرت ابوبکر صدیق رضي‌الله عنہ سے درخواست کي اونہوں نے یہہ عذر کیا کہ جو کام انحضرت کے وقت میں نہیں هوا اوسکو میں کسطرح کروں آخر پھر سمجھانے پر بعد چندے اونہوں نے اجازت دي اب غور کرنا چاهیئے کہ اِس نئے کام سے کیسا فایدہ دین کو هوا — دوسرے ترقي علوم دین کي جمع کرنا احادیث کا هی اول زباني یاد رکھتے تھے لکھنے سے نفرت تھي چنانچہ حضرت عبدالله ابن عباس نے لکھنے سے منع کیا اور ایک شخص کتاب اون کے پاس لایا اونہوں نے پاني سے دهو ڈالي پھر هجرت کي دوسري صدي میں لکھنا شروع هوا اور اکثر معترض هوئے کہ جو کام پہلے نہیں کیا گیا وہ هرگز نکرنا چاهیئے آخر جب ضرورت معلوم هوئے تو وہ معترض خود حدیث کي کتاب جمع کرنے لگے اور جو کچھہ اِس سے فایدہ هوا وہ ظاهر هی — تیسرے ترقي علم کلام میں هوئي جب لوگوں نے عقاید مذهبي میں اختلاف کیا اور راہ سنت کو چھوڑا تو سب سے پہلے اون کے تردید میں حارث محاسبي نے کتاب لکھي مگر اوس وقت لوگوں نے اِسکو ایسا برا خیال کیا کہ امام احمد حنبل نے حارث سے ملاقات چھوڑ دي اور امام شافعي اور حضرت سفیان ثوري اور تمام اهل حدیث نے اوس کو برا جانا اور اوس علم میں تالیف کرنے کو حرام تصور کیا مگر تھوڑے هي دن کے بعد یہہ نوبت هو گئي کہ اِس علم کا جاننا فرض کفایہ قرار دیا گیا — پھر پانچویں ترقي علوم کي تطبیق معقول و منقول کي هوئي کہ اِسکو کامل طرح پر امام غزالي نے پانچویں صدي میں جاري کیا اس تطبیق کو نئي بات سمجھہ کر لوگوں نے اونکے کفر کے فتوے دیئے اونکي کتاب احیاءالعلوم کے جلانے کے اِشتہار هوئے آخر چند هي روز بعد یہہ نوبت هو گئي کہ امام موصوف کا لقب حجتہ‌الاسلام هو گیا اور وهي احیاء باعث قیام دین سمجھي گئي اور تمام محققین علما اوس طرز پر متوجہہ هوئے اب وہ لکھتے هیں کہ اگر همارے اگلے علما موافق حالات زمانہ کے جن علموں کي حاجت تھي اونکي تحصیل نکرتے اور وقتاً فوقتاً اِصلاح اور ترمیم نہ کرتے رهتے تو کیونکر مسلمان ترقي پاتے اور اون کي رسائي علوم و فنون کي انتہای درجہ تک هوتی ۞

دوم خیال تکمیل بھي مانع تحصیل علوم جدیدہ هی — یعنے بعض علما کو یہہ غلط خیال هوا هی کہ وہ علوم معقول کي تکمیل کر چکے اور علموں کے اعلي درجہ پر پہونچ گئے هیں اور جو تحقیقاتیں اگلے لوگ کر گئے هیں وہ کامل اور صحیح هیں اور حال میں اهل یورپ نے صرف فنون اور صناعات میں مشاقي بہم پہونچا کر اون کو رونق دي هی ۞

دوسرا مذہبي خيال تعصب مانع تحصيل علوم جديدہ ہی-- مصنف نے يہہ لکھہ کر کہ " بعض لوگ يہہ جانتے ہيں کہ شرعاً کسي غير مذہب والے کا علم سيکھنا يا غير دين والے کي کوئي بات اختيار کرنا منع ہی جہاں تک ہو سکے مسلمانوں کو احتراز لازم ہی تاکہ وعيد من تشبہہ بقوم ميں داخل نہوں" سيد خيرالدين وزير تونس نے جو کچھہ اِس باب ميں اپني کتاب اقوم المسالک ميں لکھا ہی اور اپنے بھائي مسلمانوں کي اِس غلطي پر افسوس کيا ہی نقل کرکے ثابت کيا ہی کہ غير قوم کے ساتھہ جن باتوں ميں مشا بہت ممنوع ہی وہ صرف وہي باتيں ہيں جو ہماري شريعت کے خلاف ہيں غير مذہب والے کي دنيوي باتيں يا جو کام اوس نے مصلحت ملکي کے لحاظ سے کيا ہی کسيطرح ممنوع نہيں مصنف نے اِسي امر کي تائيد ميں لکھا ہی کہ" حاشيہ در مختار ميں علامہ شيخ محمد بن عابد بن الحنفي نے تو يہاں تک بہ تصريح لکھا ہی کہ جن باتوں ميں مخالفت خدا کي بہتري اور ترقي ہو اگر اون کے کرنے ميں ہم کسي غير ملت قوم کے ساتھہ بھي مشابہہ ہو جاويں تو کچھہ خرابي نہيں" ۞

تيسرا مذہبي خيال زہد و عبادت--وہ لکھتے ہيں کہ ہمارے مذہب کے ايک محقق نے لکھا ہی کہ مسلمانوں کے دلوں ميں يہہ بات سمائي ہی کہ علمي عبادت صرف علوم دينيہ ہی کي پڑھنے پر منحصر ہی اوس کے سوا کسي علم کا پڑھنا يا اوس پر خرچ کرنا داخل عبادت نہيں مگر يہہ خيال محض غلط ہی اِسي سبب سے مسلمانوں ميں روز بروز علم کا تنزل ہی جس کے ساتھہ خود علم دين بھي معدوم ہوتا جاتا ہی نہايت عمدگي سے مصنف نے يہہ بات ثابت کي ہی کہ علوم دنيوي اگر بہ ارادہ حاصل کرنے قوت معرفت حق تعالے اور کسب حلال کی تحصيل کيئے جاويں تو ٹھيک عبادت ہوں اور علوم دينيہ اگر دينی کاموں ميں نہ لائے جاويں تو نرا پڑہ لينا ہرگز عبادت نہوگا ۞

چوتھا مذہبي خيال تقليد مانع تحصيل علوم جديدہ ہی--وہ لکھتے ہيں کہ ہمارے ہم مذہب تقليد کي مصيبت ميں ايسي مبتلا ہو گئے ہيں کہ کسي طرح امور ديني يا دنياوي ميں تقليد نہيں چھوڑتے اپاہج کي طرح تقليد کي دلدل ميں پڑے ہوئے ہيں ہر کام ميں اِس پر نظر ہی کہ ہمارے بزرگوں نے بھي کيا ہی يا نہيں ہمارے بھائي بند بھي کرتے ہيں يا نہيں يہي سبب ہی کہ کوئي کام کيساهي عمدہ اور مفيد کيوں نہو ترک تقليد اور مخالفت جمہور کے خوف سے خود سبقت کرنے کي کسيکو جرات نہيں ہوتي يہي بد بختي اور تنزل کي نشاني ہی اون کا مقولہ يہہ ہی کہ کسي قوم نے ترقي نہيں پائي جب تک اوسنے تقليد کو نہيں چھوڑا وہ يہہ بھي لکھتے ہيں کہ" بلا شک جب کسي نے کوئي نئي بات جاري کي لوگوں کو حيرت ہوئي اکثر اوسکے مانع اور مزاحم ہوئے مگر جب اوس کا جاري کرنيوالا ثابت قدم رہا اور لوگوں نے اوسکے

میں مذهبي عقاید کے مخالف نہیں هیں اِس بحث میں معقول و منقول کي تطبیق کي ضرورت اور اوس کے کرنے والوں کے لیئے بعض ضروري شرطوں کا هونا اور وہ سب شبہات جو منقول کو معقول سے مطابق کرنے کو مانع آتے هیں معہ اونکے عمدہ جوابوں کے نہایت خوبي سے بیان کیئے هیں اور یہہ بھي ظاهر کیا هی کہ عقاید مذهبي میں یونانیوں کي حکمت اور فلسفہ سے جو نقصان پہونچے اوسکا اصلي سبب کیا هی اِس کے بعد اِس امر کو تحقیق کیا هی کہ یہہ خیال کہ معقولات کا سیکھنا حرام اور نا جایز هی علوم جدیدہ کے نسبت بھي صادق هی یا نہیں چنانچہ نہایت خوبي اور وضاحت کے ساتھہ یہہ بات ثابت کر دي هی کہ اِن علوم جدیدہ کا حاصل کرنا هرگز نا جایز نہیں بلکہ نہایت ضروري اور فرض کفایہ هی اور تمام علوم جدیدہ مذهب اِسلام کے موئید اور همارے ایمان اور یقین کے کامل کرنے والے هیں اونہوں نے اول یہہ بیان کیا هی کہ یونانیوں کي حکمت نظري تھي اور هر شے کے ثبوت کا مدار عقلي دلیل و برهان پر تھا جو اکثر فرضي اور وهمي اور ظني هوتي هیں اِسي لیئے فیہ مافیہ اور فتدبر اور فتامل سے کوئي دلیل خالي نہ تھي اور علوم جدیدہ میں مدار هر شے کے ثبوت کا مشاهدہ اور تجربہ اور ایسي ظاهر دلیلوں پر هی جن میں اکثر شک و شبہہ کي آمیزش نہیں هی اور یونانیوں کے قدیم عام جو مسلمانوں میں رایج هوئے اون میں زیادہ وہ علم رایج هوئے جو الہیات اور معاد اور حقیقت نفس اور روح اور ملائکہ وغیرہ سے متعلق تھے جنمیں عقلي اور مذهبي مسایل مخالف تھے اور علوم جدیدہ حکمت عملي سے متعلق هیں اونکو الہیات اور معاد وغیرہ سے کچھہ چنداں تعلق نہیں هی بلکہ یہہ علوم صرف همارے امور معاش کي کار آمد هیں یا اون قدرتي باتوں کو ظاهر کرتے هیں جنکا کچھہ بھي اثر اصول صحیحہ مذهبي پر نہیں اِس موقع پر مصنف نے علوم جدیدہ کي تفصیل نام بنام معہ کسیقدر اونکي کیفیت کے لکھي هی اور علم هیئت کے نسبت لکھا هی کہ اِس میں کچھہ کلام نہیں کہ علم هیئت جسکي تعلیم آج کل یورپ میں جاري هی مخالف اوس علم کے هی جسکي تعلیم قدیم سے همارے یہاں جاري هی اِسلیئے اوسکے نئے نئے مسایل سنکر حیرت هوتي هی اور جو لوگ اون مسایل کي حقیت کے قایل هیں اون پر تعجب آتا هی اور مخالفت اونکي ایات اور احادیث سے سمجھي جاتي هی مصنف نے اِس بحث میں اول هیئت قدیمہ اور هیئت جدیدہ کے اصول کا فرق بیان کیا هی اور پھر بہت سي ایات قراني سے جو خلق زمین و آسمان اور گردش آفتاب و ماهتاب سے متعلق هیں بحوالہ فلاسفہ اِسلام اور محققین علماي متقدمین کے مسایل هیئت قدیمہ کے نسبت هیئت جدیدہ کے مسایل کا صحیح اور مطابق هونا ثابت کیا هی اور مسلمانوں میں عموماً مسایل هیئت جدیدہ کے نسبت قران اور حدیث کي مخالفت کا خیال پیدا هونے کي سبب بیان کیئي هیں ۞

تيسرا سبب نہ حاصل ہونا کسي قسم کي منفعت کا پہلے سلطان وقت سے ليکر عام لوگوں تک قدر داني کرتے تھے اب کوئي نہيں پوچھتا علم معقولات کا پڑھنا تو اِسليئے چھوڑ ديا کہ اوس سے کچھہ فايدہ ديني يا دنياوي حاصل نہيں ہوتا اور منقولات کا کام اُردو ترجموں کے مشتہر ہونے سے نکل جاتا ہی اور علم کلام مسايل حکميہ کي ترديد يا مسايل شرعي سے تطبيق کرنے ميں کام آتا تھا اب اون مسايل حکميہ کي غلطي ثابت ہو گئي تو اوس کے سيکھنے کي بھي ضرورت نرہے ۞

چوتھا سبب نقص تعليم وہ لکھتے ہيں کہ علوم قديمہ کي تعليم کا سلسلہ ناقص اور خراب ہی اوس ميں بھي پابندي رسم و رواج اور تقليد کا اثر ہی کسيکي اون نقصوں اور خرابيوں کے اِصلاح پر نظر نہيں پھر حسب تفصيل ذيل وہ سب نقص عمدہ طرز سے ايسے بيان کيئے ہيں اور ثابت کيئي ہيں کہ مصنف کي تحرير کو ديکھنے کے بعد کوئي صاحب تميز اون سے انکار نہيں کر سکتا ۞

پہلا نقص سلسلہ کتب درسيہ ميں اِصلاح و ترميم مناسب کا نہونا — دوسرا نقص کتابوں کا کثرت سے پڑھايا جانا — تيسرا نقص بعض کتابوں کا غير مفيد ہونا — چوتھا نقص بعض فضول علموں کا پڑھانا — پانچواں نقص ضروري علم کي تعليم کامل نہونا — چھٹا نقص طريقہ تعليم کا ناقص ہونا — اب وہ يہہ لکھہ کر کہ جب تک کہ نقص تعليم کے دور نہ کيئے جاوينگي اور علوم اور کتابوں ميں تبديلي نہوگي تب تک ہرگز اُميد نہيں ہی کہ علوم کي تحصيل پر کوئي متوجہہ ہووے تيسرا حصہ ختم کرتے ہيں ۞

اب مصنف نے چوتھا حصہ جس ميں تحصيل علوم جديدہ کے رواج نہ پانے سے بحث هي شروع کيا ہی اور حسب ذيل موانع قلمبند کيئي ہيں — اول مذهبي خيالات — وہ لکھتے ہيں کہ چند مذهبي خيالات ايسي ہيں جو علوم جديدہ کے رايج نہونے کے سبب ہيں ۞

پہلا مذهبي خيال حرام جاننا منقولات کے سيکھنے کو مصنف نے يہہ بيان کرکے کہ قديم سے بعض فقہا فلسفہ اور معقولات کي تعليم کو منع اور حرام کہتے آئے ہيں پہلے اِس امر کي تحقيق لکھي ہی کہ يہہ خيال مسلمانوں ميں کيونکر پيدا ہوا کہ معقولات کا سيکھنا حرام اور نا جايز ہی اور اِس خيال کے پيدا ہونے کے اصلي سبب نہايت وضاحت سے بيان کيئي ہيں پھر يہہ بات تحقيق کي ہی کہ اِس خيال کو حقيقت ميں بھي کچھہ تعلق مذهب اور شريعت سے ہی يا نہيں اور اِس تحقيقات ميں بڑے بڑے علماي محققين کے اقوال کي سند سے اوّل يہہ بات ثابت کي ہی کہ کوئي علم في نفسہ بُرا اور کسي علم کا في ذاتہ سيکھنا اصول مذهب کي رو سے نا جايز نہيں ہی دوسرے معقولي مسايل واقع

اونکي یہہ راي غالب ہی کہ بذریعہ اُردو زبان کے عام طور پر علوم کو رواج دیا جاوے تمام مسلمان افسوس کرتے ہیں کہ مغربي علوم کي تحصیل کا ذریعہ سرکار نے نہایت مشکل کر دیا ہی ۞

طریقہ تعلیم اور اوسکي کارروائي کے متعلق نقصوں کو تین صورتوں میں منحصر کیا ہی اول کتابوں کا کثرت سے پڑھانا اور اِس نقص کے صحت کو تسلیم کرتے ہیں دوسرے فضول چیزوں یعني تاریخ جغرافیہ کا زباني یاد کرانا اِس نقص کي صحت بھي اونکي راي سے پائي جاتي ہی تیسرے ادای عبادات مذہبي کا کچھہ انتظام نہونا اور اِس امر کي نسبت دو ایک قابل افسوس واقعات کا ذکر کیا ہی ۞

معہذا جو علوم کہ مدرسوں میں پڑھائے جاتے ہیں اور جو درجات کہ طالب علم انگریزي کالجوں اور اِسکولوں کي بدولت حاصل کر سکتے ہیں اونکو نہایت تفصیل سے بیان کیا ہی اور دیکھایا ہی کہ با ایں ہمہ غور کرنے کے قابل یہہ بات ہی کہ کتنے علوم و فنون عمدہ اور مفید سے مدرسون میں واقفیت حاصل ہوتي ہی اِس مقام پر وہ اون علوم کے فواید کو زیادہ تشریح اور دلچسپ طور پر بیان کرکے اپنے رسالہ کے پہلے حصہ کو ختم کرتے ہیں ۞

دوسرا حصہ اون کے رسالہ کا جو تحصیلي اور حلقہ بندي اِسکولوں سے متعلق ہی نہایت ہي مختصر ہی وہ چند سطروں میں یہہ بات لکھہ کر کہ اِن مکتبوں میں اکثر ناگري ہندي جاري ہی اور بہت کم اُردو اور اِسلیئے مسلمانوں سے تعلق نہیں رکھتے اِس حصہ کو ختم کر دیتے ہیں ۞

اب تیسرا حصہ اون کے رسالہ کا شروع ہوتا ہی جس میں مسلمانوں میں عموماً تحصیل عُلوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے بحث ہی چار بڑے سبب علوم قدیمہ کے کم ہو جانے کي مصنف نے قرار دیئے ہیں ۞

پہلا سبب ادبار وہ لکھتے ہیں کہ ”ہم اوس برانگیختگي اور ولولہ کو جو از خود لوگوں کے دلوں میں تحصیل علوم کے لیئے پیدا ہوتا ہی اقبال سے تعبیر کرتے ہیں اور اوس غفلت اور کاہلي کو جو خود بخود علوم کے حاصل کرنے سے لوگوں پر اپنا اثر کرتي ہی ادبار کہتے ہیں“ اِس کے بعد ہندوؤں اور مسلمانوں کے ترقي کرنے کے حالات اور پھر تنزل پانے کي کیفیت لکھي ہی ۞

دوسرا سبب بے توجہي گورنمنٹ وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کي تحصیل سے گورنمنٹ وقت نے بے توجہي کي اِسلیئے لوگوں نے بھي بے توجہي کي اون کے تنزل پر تعجب کرنا بیجا ہی بلکہ جو کچھہ ابتک باقي ہی اِسي پر متعجب ہونا چاہیئے ۞

ساتھہ ہوتي ہی اِسلیئے اوسکي چھوڑنے اور سرکاري کالجوں میں جانے کا ارادہ بھي کسي کے دل میں پیدا نہیں ہوتا'' وہ اِس عادت کو چھوڑانا چاہتے ہیں اور باعث تنزل تعلیم اہل اِسلام قرار دیتے ہیں ۞

تیسرا سبب نہ داخل ہونے مسلمانوں کا کالجوں اور اِسکولوں میں غفلت اور کاہلي قرار دیتے ہیں اور ایک نہایت دلچسپ تقریر سے اِسبات کو ثابت کرتے ہیں کہ کاہلي اور سستي ہي مسلمانوں کو انگریزي تعلیم سے باز رکھتي ہی مگر حیلہ کرکے اور اور باتیں اور مسئلہ اوس سے باز رہنے کے لیئے بناتے ہیں اور جھوٹي دینداري اور جھوٹھا صبر و توکل اونکو اِس ذلت سے نکلنے سے باز رکھتا ہی ۞

چوتھا سبب نقص تعلیم کو باعث کم داخل ہونے مسلمان طالب علموں کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں قرار دیتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ وہ نقص یا اصول تعلیم سے متعلق ہیں یا طریق تعلیم اور اوسکي کارروائي سے یا اوسکي نتایج اور ثمرات سے ۞

نقص اصول تعلیم کو دو باتوں سے متعلق کیا ہی ایک مذہبي تعلیم کا نہونا دوسرے مشرقي زبانوں کو ذریعہ تحصیل علوم نہ بنانا وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں مذہبي تعلیم ساتھہ ساتھہ چلتي ہی اور جب سرکاري کالجوں میں مذہبي تعلیم نہیں ہی تو نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو اول مذہبي تعلیم دلاویں تب سرکاري اِسکولوں میں بھیجیں اور نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ اول سرکاري اِسکولوں میں تعلیم دلاویں اور اوس کے بعد مذہبي تعلیم کریں اور نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ مذہبي تعلیم گھر پر دلائیں اور اوسیکے ساتھہ سرکاري تعلیم کے لیئے اِسکولوں میں بھیجیں اور اِنمیں سے ہر ایک بات کو نہایت عمدہ اور صاف‌دلیلوں سے ثابت کیا ہی ۞

مشرقي زبانوں کو تعلیم علوم کا ذریعہ نہ بنانا اور صرف انگریزي زبان کو اوس کے لیئے ضروري شرط قرار دینا بڑا سبب مانع ترقي تعلیم قرار دیتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ اِس قید سے انگریزي کالجوں اور اِسکولوں پر بدظني پیدا ہوئي اور لوگوں کے خیال میں انگریزي زبان اور عیسائي مذہب ایسا ملا ہوا جم گیا ہی جیسے عربي زبان سے مسلماني مذہب معہذا اِس قید سے وہ یہہ خیال کرتے ہیں کہ یہہ قید عام اشاعت علوم کے لیئے بڑي مانع اور مزاحم ہوئي اور اِسي وجہہ سے روشني علم کي ابتک ہندوستان میں نہیں پھیلي اور تعلیم کا اثر قوم کي ترقي اوز شایستگي اور تربیت پر نہیں ہوا اور چند آدمیوں نے جو اون سے فایدہ اوٹھایا اون سے تمام قوم کي اور ملک کي فایدہ مندي متصور نہیں ہو سکتي

کہ از روی اصول مذہب کے انگریزي پڑھنا نا جایز ھی وہ کہتے ھیں کہ یہہ غلط خیال چار سبب سے پیدا ھوا ھی اول اصول شریعت سے نا واقفیت دوسرے تعصب اور رسم و رواج کي پابندي تیسرے علم زبان اور خط کي حقیقت نجاننا چوتھے انگریزي پڑھنے کے بعض بُرے نتیجوں کي اصلي وجوہ پر غور نکرنا ۞

پھر وہ ثابت کرتے ھیں کہ انگریزي زبان کا پڑھنا مذہب کے رو سے نا جایز نہیں ھی بعض صحابہ نے یہودیوں اور عیسائیوں کي زبان کو سیکھا ھی اور مسلمان عالموں نے بہت زبانیں غیر مذہب والوں کي سیکھي ھیں اور محدثین امامیہ کي روایت کے بموجب حضرت امام حسن عسکري انگریزي لکھنا پڑھنا جانتے تھے ۞

تعصب اور رسم و رواج کي پابندي کو بالکل خلاف مذہب اِسلام کي بتاتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ اگر ھم سارے دنیا کي زبانیں سیکھہ لیں اور تمام جہان کے غیر دین والوں کي مفید اور عمدہ دنیاوي باتوں کو لیکر اپنے ھاں جاري کریں تو بھي بموجب شریعت کے کسي نا جایز امر کے ارتکاب کا گناہ ھمپر عاید نہیں ھو سکتا وہ تعجب کرتے ھیں کہ فارسي ھندي ترکي بھاشا پڑھنے میں تو کچھہ تردد نہو اور انگریزي پڑھنے میں تردد کیا جاوے ۞

زبان و خط کي حقیقت وہ لکھہ کر بتاتے ھیں کہ اِسکو مذہب سے کچھہ بھي تعلق نہیں ۞

انگریزي پڑھنے کے برے نتیجوں یعني انگریزي پڑھے ھوؤں کا مذہب عقاید سے پھر جانے اور شرعی احکام سے اپنے اپ کو ازاد کر لینے کا سبب انگریزي تعلیم کو نہیں ٹھراتے بلکہ مذھبي تعلیم سے غفلت اور دیني عُلوم سے نا واقفیت کا ثمرہ بتلاتے ھیں اور مذھبي فتوے کے رو سے کہتے ھیں کہ انگریزي پڑھنا مباح ھی ۞

دوسرا سبب کم داخل ھونے مسلمانوں کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں رسم اور عادت کو قرار دیتے ھیں اور رسم و عادت سے قومي رسم و عادت مراد لیتے ھیں جسکي پابندي نہایت سختي سے کیجاتي ھی چنانچہ اونہوں نے لکھا ھی کہ ،، سرکاري کالجوں اور گورنمنٹ اِسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل نہ ھونے کا بڑا سبب یہي ھی کہ اون میں ایک خاص قاعدہ تعلیم کا جاري ھی جسکي وہ عادي ھو رھے ھیں اور چونکہ وہ قاعدہ تعلیم کا بہت قدیم اور پرانا ھو گیا ھی اِسلیئے اوسکي عمدگي کي ایسي تاثیر دلپر ھو رھي ھی کہ جسکي طرف نقص کا خیال بھي نہیں جاتا پھر چونکہ اوس تعلیم کو دین و مذہب سے بھي تعلق ھی اور علوم شرعي کي تعلیم بھي دیگر علوم کے ساتھہ

ریویو

رسالہ مولوي سید مہدي علي صاحب
مسمي بہ
انشراحات مہدویہ کا *

یہہ رسالہ وسعت بیان اور فصاحت زبان اور خوبي تحریر اور عمدگي تقریر میں بے مثل ھی مصنف نے شروع رسالہ میں ایک تمہید لکھي ھی اور کہا ھی کہ اب ھمارا جنم ھندوستان میں ھو گیا ھی اور اِسلیئے ھندوستان ھي کي عزت سے ھمکو عزت اور اوسیکے ذلت سے ھمکو ذلت ھی ۞

پھر وہ لکھتے کہ عزت قومي صرف تعلیم پر منحصر ھی اور جو چیز کہ تربیت یافتہ انسان کو وحشیوں سے تمیز کرتي ھی وہ صرف تعلیم ھی پھر اونہوں نے اپنے ملک کے اگلے زمانہ کے ھندو عالموں کے علم کا ذکر کرکے فخر کیا ھی اور پھر مسلمان عالموں کے علم کا اور مسلمانوں کے بہت سے نامي دارالعلوم کا جو اِس زمانہ میں یونیورسٹیان کہلاتے ھیں اور مسلمانوں کي کوششوں کا علم کے حاصل کرنے اور پھیلانے میں نہایت عظم و شان سے ذکر کیا ھی اور ثابت کیا ھی کہ مسلمانوں نے علاوہ اپني زبان کے یوناني اور لیٹن اور سنسکرت زبان کو بھي حاصل کیا تھا اور اڑتیس کتابوں کي فہرست لکھي ھی جنکو مسلمان عالموں نے اون زبانوں سے عربي زبان میں ترجمہ کیا ھی مگر آخر کو وہ لکھتے ھیں کہ پوراني شیخیاں ھمارے لیئے کافي نہیں ھمکو اپني موجود حالت دیکھنے چاھیئے جو حقیقت میں ایک نکبت اور ذلت میں ھی وہ لکھتے ھیں کہ اگر ھمارے قوم کو علوم و فنون کي ایجاد کرنے کي قوت نہیں رھي کس قدر افسوس کي بات ھی کہ اونکي سیکھنے پر بھي توجہہ نہیں ۞

اِس نہایت عمدہ اور پراثر تمہید کے ختم کرنے کے بعد وہ اپنے رسالہ کا پہلا حصہ شروع کرتے ھیں جس میں مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ھونے سے بحث ھی اور اوسکے وجوھات کو حسب تفصیل ذیل قرار دیتے ھیں ۞

اول مذھبي خیالات وہ لکھتے ھیں کہ بعض شخصوں کو یہہ خیال ھی

کر آخر باب میں طریقہ تعلیم کي اصلاح کي ھی اور عربي فارسي کي کتابوں کے نام لکھے ھیں جو آٹھویں دفعہ سے اول دفعہ تک سرکاري مدارس میں پڑھاني مناسب بتائي ھیں جیسا کہ آٹھویں دفعہ میں الف بے سے سکندر نامہ تک اور ساتویں دفعہ میں دیوان غني سے بدر چاچ تک اور اسیطرح دفعہ اول تک لکھہ کر تیسرا باب ختم کیا ھی ۞

باب چوتھا علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بیان میں مصنف نے وھي احتمالات خمسہ جنکو باب اول میں تعلیم کي نسبت قایم کرکے بحث کي تھي اِس باب میں بھي علوم جدیدہ کو علوم قدیمہ کا عین ھونا ثابت کرنے کي لیئے جاري کرکے عینیت ثابت کي ھی اور یہہ لکھہ کر کہ جب تک علوم قدیمہ بدستور سابق جاري نہ کیئے جاویں گے رواج علوم جدیدہ حاصل نہوگا پس ضرور ھی کہ علوم قدیمہ جاري ھوویں چوتھا باب ختم کیا ھی ۞

اب خاتمہ میں اِنہیں چاروں بابوں کا خلاصہ معہ کسیقدر حکایتوں اور فایدوں کي لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی ۞

نہ جز نہ قایم منضم ہاں منتزع اور منفصل ہونے میں اختلاف ہی چنانچہ اِسپر بھي مصنف نے بڑي بحث لکھي ہی غرض بہت سي مدلل بحثوں کے بعد اونہوں نے لکھا ہی کہ " معلوم ہوا کہ اِس تعلیم میں ایسا کچھہ فتور واقع ہی جس سے مرتبہ کمال سے محروم ہو جاتے ہیں " بہت سے بحثوں اور دلیلوں کے ساتھہ اس تعلیم میں یہہ فتور مصنف نے بتایا ہی کہ علوم قدیمہ کي کامل تعلیم نہیں ہوتي جو کتابیں عربي فارسی کي کچھہ منتخب کرکے پڑھائي جاتي ہیں اون سے زبان داني بھي حاصل نہیں ہوتي عربي فارسي کے اوستاد بھي اچھے نہیں ہیں اِسکا یہہ علاج بتاکر کہ عربي میں منتخبہ سلسلہ نظامیہ فارسي میں وہ کتابیں جو آیندہ لکھي جاوینگے پڑھایا جانا ضروریات سے ہی اور اُردو زبان اور سنسکرت پڑھانا ضرور نہیں انگریزي پڑھانے کا کچھہ مضایقہ نہیں پہلا باب ختم کرتے ہیں ۞

باب دوسرا بیچ بیان تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے اِس باب میں حاصل اونکي تقریر کا یہہ ہی کہ اُردو ہندي مسلمانوں کي طبعي زبان ہی اِسکا حاصل کرنا تحصیل حاصل ہی اور اِن مکتبوں میں سواء حساب کے کوئي مفید علم نہیں پڑھایا جاتا اور جو کچھہ پڑھایا جاتا ہی کمال افراط و تفریط کے ساتھہ غرض یہہ کہ یہہ مکتب اون چھوٹي قوموں کے کام کے ہیں جو صرف زبان داني کو غنیمت سمجھتے ہیں اون مسلمان طالب علموں کے مطلب کي نہیں جو بغیر علوم حقیقیہ کے زندگي کو عبث جانتے ہیں اِسکے بعد سلسلہ نظامیہ کي کتابوں اور اون سے اعلي درجہ کي کتابوں کے نام لکھہ کر دوسرا باب بھي ختم کیا ہی ۞

تیسرا باب مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے بیان میں اِس باب میں اول مصنف نے کیفیت تعلیم علوم قدیمہ تحریر کي ہی اور پھر ثابت کیا ہی کہ ہر شے کمال پر پہونچ کر زوال پذیر ہو جاتي ہی اور علوم بھي من‌الاشیاء ہیں جب درجہ کمال پر پہونچ چکے اثر زوال کا اون میں ظاہر ہونے لگا پھر حسب ذیل سبب گھٹ جانے علوم قدیمہ کے لکھے ہیں ۞

اول علماي نامي دنیا میں نرہے دوم پہلے علما کي بجاي اور نہ ہوئے سوم اعاظم علوم کي کتابیں موجود نرہیں چہارم ایسے امیر جنکے سبب سے لوگ علوم سے کامیاب ہوتے تھے نرہے پنجم اُردو ترجموں کي شیوع سے لوگوں کو علوم قدیمہ سے سیري ہوگئي ششم افزایش جہل اور بیعلمي سے شیوع علوم کو عار ہوئي ہفتم سرکار نے اجراي علوم رواج فنون اِسطرح پر نہیں کیا جس طرح پر اب تفتیش ہی—اِس کے بعد مصنف نے مدارس اِسلامیہ کا طریقہ تعلیم اور اِس زمانہ کي جہالت کا حال طالب علموں کے محتاجي وغیرہ لکھہ

ریویو

مولوي محمد اظہر صاحب کي رسالہ مسمي بہ مفتاح العلوم کا *

یہہ رسالہ اون نتایج کا عمدہ نمونہ ھی جو علوم قدیمہ کي تحصیل سے حاصل ھوتي ھیں مصنف صاحب نے اپنے رسالہ کو ایراد دلایل منطقیہ اور برا ھیں فلسفیہ ایشیاٹیہ سے بے نظیر کر دیا ھی تکمیل مراتب مستفسرہ کمیتي کے نظر سے اونہوں نے اپنے رسالہ کو چار بابوں اور ایک مقدمہ پر مبني کیا ھی چنانچہ پہلے کچھہ تھوڑا سا بطور دیباچہ کے لکھکر پہلا باب بیچ بیان گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے شروع کیا ھی ۞

اِس باب میں بطور تمہید کے ایک فاضلانہ تقریر لکھي ھی جسکا حاصل یہہ ھی کہ سرکار نے بہتري خلایق کے لیئے ھزارون تدبیریں اور لاکھوں روپیہ خرچ کرکے یہہ چاھا کہ علوم قدیمہ قایم رھیں تاکہ علوم جدیدہ بھي رواج پاویں لیکن ھنگامہ گرم علوم قدیمہ کا جو موجب اور علت تامہ رونق و رواج علوم جدیدہ کا ھی یکسر سرد ھوگیا طلباء اھل اِسلام کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے اِسقدر خوگیر وحشت ھوئے جیسے وحشيَ اِنسان سے بھاگتا ھی نکتہ اِس میں یہہ بتایا ھی کہ بعض طلبہ جو کہ مدرسہ مروجہ میں جاتے ھیں جبکہ حلاوت لاحقہ شیریني سابقہ سے کچھہ مناسبت نہیں پاتے زبان چاٹتے ھوئے اِیدھر اودھر تلاش کرنے لگتے ھیں اِس وحشت زایل کرنے کي جو تدبیریں عمل میں آئیں اگرچہ بظاھر بعض اشخاص اونسے بظاھر منتفع ھوئے لیکن باطن میں اکثر کے واسطے زھر ھلاھل سے بھي زیادہ تاثیر کي یعني جن حضرات نے اُنس پکڑا اونکو سوای انگریزي کے اور سب علوم سے سیري ھو گئے اِسکي وجہہ یہہ ثابت کرکے کہ اصل موانع سرکار کو معلوم نہوئے اب اصل وجوہ بیان کرنے پر متوجہہ ھوتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' دریافت کرنا چاھیئے کہ امکان تعلیم و تہذیب کا اھل اِسلام میں متصور ھی یا نہیں اور بر تقدیر اِمکان تعلیم مروج جو في زماننا شایع ھی عین تعلیم من حیث التعلیم ھی یا جز یا خارج اور بر تقدیر خروج امر قایم منضم ھی یا منتزع یا منفصل'' بکمال جانفشاني بہت سے مقدمہ اور مباديِ اور تمہیدیں اور دلایل علمي لکھہ کر یہہ بات ثابت کي ھی کہ اھل اِسلام کي تعلیم و تہذیب تو ممکن ھی مگر تعلیم مروجہ تعلیم مطلوب کا نہ عین ھی

جو ایک خاص حد تک کي تعلیم یافتہ کو دیا جاوے دوسرا (لایق فایق) یہہ اوسکو ملے جو اِس درجہ کي پوري خواندگي ختم کرکے امتحان میں پاس ہو ۞

اِسکے بعد اول درجہ کي تعلیم—اِس تعلیم کا مدرسہ اعظم تمام ہندوستان میں صرف ایک ہونا چاہیئے جسکا موقع بمبئي یا کلکتہ یا حیدر آباد ہو اور اوسمیں وہ طالب علم بعد اِمتحان کے داخل کیئے جاویں جو لایق فایق کا خطاب حاصل کر چکے ہوں—اِس مدرسہ میں نہایت سے نہایت اعلي درجہ کي تعلیم تمام علوم کي ہوني چاہیئے—جہاز راني کا فن بھي سیکھایا جاوے—ایک رصد بھي ہو اور تمام الات ضروري جمع ہوں—علم آب و ہوا و برق وغیرہ پر لکچر دیئے جاویں اور طالب علموں سے دلائے جاویں—اِس مدرسہ کي تعلیم ایسي وسیع ہوني چاہیئے کہ اوسکي تعلیم یافتہ سول سروس کا اِمتحان دے سکیں اور بیرسٹري کي سند حاصل کر سکیں—جو طالب علم اپنے خرچ کي کفایت نکر سکیں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے بورڈنگ ہوس ضرور ہو ایک بہت بڑا کتب خانہ ہو اور ایک چھاپہ خانہ ہو اور اِس میں سے ایک اخبار بھي نکلے جس میں طالب علموں کے لکھے ہوئے مضمون مشتہر ہوں اور اِس مدرسہ کے پاس کیئے ہوئے طالب علموں کو خطاب (فخرالاسلام) ملا کرے ۞

اب وہ اِس سلسلہ کے قایم کرنے کے لیئے پانچ باتوں کي ضرورت بتاتے ہیں —اول روپیہ—دوم کوشش کرنے والے مسلمان—سیوم کتابیں—چہارم لایق مدرس—پنجم گورنمنٹ کي اِمداد—اِن پانچوں باتوں کي حاصل ہونے کي تدبیریں اور ضرورتیں بیان کرکے اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

نماز روزہ وغیرہ کا — کچھہ حساب — کسي قدر پیمایش — کوئي نصیحتوں کي کتاب — کوئي چھوٹا سا رسالہ علم ہیئت اور طبیعات کا — اور نماز روزہ کي تاکید — اور جو لڑکے قران شریف حفظ کرنا چاہیں اونکو کوئي کتاب نہ پڑھائي جاوے صرف لکھنا سکھایا جاوے اور نماز روزہ کے مسایل زباني سکھائے جاویں یہہ تعلیم عام ہو جیسے اب حلقہ بندي مکتبوں کي ہی ۞

اِسکے بعد تیسرے درجہ کي تعلیم میں — فارسي کي کتابیں — علم اِنتظام مدن سلیس زبان کے ساتھہ اُردو میں — تحریر اقلیدس چھہ مقالہ اُردو میں — جبر و مقابلہ دوسرے مساوات تک اُردو میں — ہیئت اور طبیعات کي سلیس رسالے اُردو میں — تاریخ و جغرافیہ اور نقشہ جات اُردو میں مگر تاریخ و جغرافیہ سبق سبق نہ پڑھایا جاوے بلکہ لڑکوں کو کتاب حوالہ کرکے اجازت دي جاوے کہ خود دیکھیں جہاں شبہہ ہو دریافت کر لیں پھر اون میں امتحان لیا جاوے — لکھنے پڑھنے کي مشق زیادہ کرائي جاوے اور جواب مضمون بھي لکھائے جاویں — فقہ کي کتابیں فارسي میں — اور حدیثوں کا اِنتخاب ایک کتاب میں معہ ترجمہ اُردو — کلام الہہ کا ترجمہ مولوي عبدالقادر صاحب کا اِس ترجمہ میں چند مقامات پر کچھہ حاشیہ اپنے طرف سے اِس غرض سے زیادہ کیئي جاویں کہ بعض ایات جو ہیئت یا طبیعات سے علاقہ رکھتي ہیں اونکي مطابقت ہیئت و طبیعات جدیدہ سے ہو جاوے یا وہ خدشہ مٹ جاوے — عربي کي صرف نحو اور ایک چھوٹا سا رسالہ منطق کا — نماز روزہ کي تاکید بلیغ — اِسقدر انگریزي کہ کچھہ لکھنا پڑھنا آجاوے — یہہ ایسي تعلیم ہوگي جیسي تحصیلي مدرسوں کي ہی ۞

دوسرے درجہ کي تعلیم میں — ایسي اعلي تعلیم ہوني چاہیئے جو آج کل ہائي اِسکولوں اور کالجوں میں ہوتي ہی انگریزي اور عربي دونوں زبانوں کي ایسي تکمیل ہو کہ تحریر اور تقریر شستہ ہو جاوے ۞

ایک تفسیر جو باختصار مرتب کیجاوے اور ایسے قصہ جو تفسیروں میں مندرج ہیں جنکي کچھہ سند نہیں اوس میں متروک ہوں اور جہاں ضرورت ہو علوم جدیدہ سے ایات قراني کي مطابقت کیجاوے پوري پڑھائي جاوے — تفسیر و حدیث کے بعد جسقدر مناسب ہو فقہ بھي پڑھائي جاوے — اِس درجہ کے مدرسوں میں کتب خانہ اور علمي الات اور نقشہ وغیرہ موجود رہیں لکچر دیئے جایا کریں اور طالب علموں سے دلوائے جایا کریں — موقع مدرسہ کا شہر سے باہر ہو اور بورڈنگ ہوس بھي ضرور ہو غذا اور لباس لڑکوں کا یکساں اور ایک ساتھہ ہو شیعہ اور سني ایک ہي مسجد میں آگے پیچھے نماز پڑھیں جو مفلس طالب نیچے کے مدرسوں سے ترقي کرکے آئے ہوں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے اِس مدرسہ کے طالب علموں کو دو قسم کے خطاب ملنے چاہیئیں ایک تو خطاب (لایق) ہو

اِسکولوں میں وہ اون وجوہات سے نہیں جاتے جنکا ذکر پہلے حصہ میں ہو چکا ہی ۞

تیسرا سبب علوم جدیدہ کے رواج نپانے کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں تعلیم مذہبي کا نہونا قرار دیا ہی اور لکھا ہی کہ پہلے حصہ میں اِس بحث کو اِسلیئے ملتوي کر دیا تھا کہ سرکاري اِسکولوں وغیرہ کے ذریعہ سے علاج اِسکا نہیں ہو سکتا تھا اِس بحث میں وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ طالب علم کو بیس برس کے عمر تک تحصیل علوم سے فارغ ہونا چاھیئے کیونکہ اوس کے بعد سے دنیاوي کاروبار تحصیل معاش کا زمانہ شمار ہوتا ہی اور سرکاري تعلیم میں شروع سے بیس برس کے عمر تک شاید کچھہ کار روائي کي لایق اِستعداد حاصل ہوتي ہی اور طالب علم اپني مذہبي تعلیم سے محض جاھل رھتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ ،، مذہب کي وقعت دلسے جاتي رھتي ہی اور آخر میں بے حیا ہو جاتے ہیں یہي وجہہ ہی جو سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں لا مذہب ماسٹروں کي نصیحت اون پر بہت کچھہ اثر کرتي ہی اور اپنا سا بنا لیتي ہی ۞

اونکي یہہ راي ہی کہ مسلمانوں کي ایسي تعلیم ہوني چاھیئے کہ ابتدا میں عقاید درست ہو جاویں اور مذہبي تعلیم حاصل ہو اِسلیئے عربي ضرور پڑھائي جاوے فارسي میں بھي اونکي اِستعداد اچھي ہوني چاھیئے تمام علوم جدیدہ بھي پڑھائے جاویں اور انگریزي داني بھي ضرور ہو مصنف نے سواي سرکاري نوکري کے مفصلہ ذیل موقع انگریزي داني کي ضرورت کے بیان کیئے ہیں—ریل کا سفر—تار برقي کي خبر—صاحبان انگریز سے ملنا جلنا — بیماري کا حال ڈاکٹر کو سمجھانا—سرکاري باغ کي سیر—کسي کتب خانہ اور عجایب خانہ کا ملاحظہ—پیشہ تجارت—سفر یورپ—سفر حج مسلمانوں کا تجارت وغیرہ کے ذریعہ سے یورپ کا سفر نکرنا بھي علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کا ایک سبب بتایا ہی اور ثابت کیا ہی کہ تعلیم مذہبي کے ساتھہ اگر علوم جدیدہ اور انگریزي زبان کي تعلیم ہو تو مسلمان بغیر کسي نفرت کے نہایت شوق سے پڑھینگے اِسکے بعد مصنف نے ایک ایسا سلسلہ تعلیم کا جسمیں تعلیم مذہبي اور علوم جدیدہ اور زبان انگریزي ساتھہ ساتھہ ہوں قایم نہونے کي وجہہ جھونتھے توکل اور خود غرضي کو نہایت تفصیل سے بیان کرکے چوتھا حصہ بھي ختم کیا ہی ۞

اب آخر میں مصنف نے ایک خاتمہ لکھا ہی جسمیں ایک مسلسل تجویز مسلمانوں کي تعلیم کے باب میں لکھي ہي اونکي راي یہہ ہی کہ مسلمانوں کي تعلیم چار حصوں پر منقسم ہوني چاھیئے سب سے آخر درجہ چوتھا اور سب سے اعلي درجہ اول ہو ۞

چوتھے درجہ کے تعلیم میں—قران شریف — اُردو لکھنا پڑھنا—اُردو رسالہ

لڑکیوں کے پڑھنے کے واسطے مولوي عبیدالله صاحب عبیدي کي اِبتدای کتاب اور مولوي نذیر احمد صاحب کے مرۃالعروس تجویز کرکے وہ تیسرے حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ چوتھا حصہ مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرکے لکھتے ھیں کہ تیسرے حصہ میں جو کچھہ وجوھات علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بیان کي ھیں وہ سب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے سے بھي متعلق ھیں پھر یہہ لکھہ کر کہ علوم جدیدہ سے مراد وہ تمام علوم ھیں جو دانایان فرنگ نے نکالے ھیں اونکے مسلمانوں میں نہ رواج پانے کي بڑي وجہہ یہہ ھی کہ وہ مسلمانوں کے مروجہ زبان میں نہیں ھیں مصنف نے اِس دعوي کو عمدہ دلایل سے ثابت کیا ھی اور اِسي بحث میں گورنمنٹ کي ملازمت میں اکثر عہدوں کے ساتھہ انگریزي دانی کي شرط کو ناپسند کرکے ثابت کیا ھی کہ گورنمنٹ انگریزي کا رواج بجبر کرانا چاھتي ھی اور جس طریقہ سے اب انگریزي کي تعلیم ھوتي ھی اوسکو بالکل ناقص قرار دیکر لکھا ھی کہ ”تمام عمر ضایع ھوئي اور آخر میں سوای اولجھي تقریر کرنے اور بے ربط انگریزي لکھنے کے اور کچھہ نہ آیا“ وہ چاھتے ھیں کہ زبان تو انگریزي سیکھائي جاوے اور علوم اُردو زبان میں تعلیم کیئي جاویں ۞

دوسرا سبب اِس خرابي کا مصنف علماي دین کي اِس کارروائي کو بتاتے ھیں کہ اونہوں نے ھیئت اور طبیعات کے مسایل جدیدہ کو خلاف کتاب الہہ اور کتاب السنت خیال کیا اور جو مسایل کلام الہہ کي تفسیروں میں داخل ھو چکے تھے اون کو غلط خیال کرنا نصوص قراني سے انحراف کرنے کے برابر سمجھہ لیا اِسلیئے مسایل جدیدہ کي بھلائي بُرائي کو تحقیق کرنا مطلق ترک کیا اور مسایل قدیمہ میں متردد ھونا خلاف شان اِسلام تصور کیا سواء اِس کے طالب علموں کے دلوں میں پوراني فلسفہ کي دقیق اور دلچسپ بحثوں میں جو لذت حاصل ھوتي ھی وہ مسایل جدیدہ کي سیدھي سادي تحقیق میں جس میں کسي قسم کي رد و قدح نہیں حاصل نہیں ھوتي اِسلیئے اِنکي وقعت نہیں ھوئي اور ھیئت اور طبیعات کے علاوہ اون سب علوم کي جو عربي کے سلسلہ تعلیم میں داخل ھیں ایسي بڑي وقعت دلوں میں سمائي ھوئي ھی کہ غیر قوموں کے علوم اون کے مقابلہ میں لغو معلوم ھوتے ھیں اِسلیئے نئے علوم یہاں کے مسلمانوں میں رایج نہیں ھونے پائے پھر مصنف نے یہہ شبہہ قایم کرکے کہ یہہ باتیں صرف چند عربي کے عالموں یا اونکے شاگردوں سے متعلق ھیں اونکے علاوہ اور لوگوں میں علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا یہہ جواب دیا ھی کہ اور لوگوں میں فارسي کے طالب علم ھیں سو فارسي کے سلسلہ تعلیم میں ھیئت یا طبیعات وغیرہ کبھي داخل نہیں ھوئي اور سرکاري

قلبي سے ایمان لے آئے تو علم هندسہ اور حساب کا کیا کام رهگیا اِسکے بعد یہہ بات ثابت کي هی کہ ضرورت سے هر چیز کي قدر هوتي هی انگریزوں کي تجارت اور اندلس کے حالات جهاز راني وغیرہ کے لکھے هیں جنمیں ضرورت اِن عاموں کي هوتي تهي ۞

علم اِنجینیري میں مصنف نے اگلے مسلمانوں کي بڑي تعریف لکهي اور اندلس کے عمدہ عمدہ عمارتوں کے حالات لکھے هیں پهر حال کي طرز عمارت کي خرابیاں اور نقصان بیان کیئے هیں ۞

علم جغرافیہ کي نسبت وہ لکهتے هیں کہ مسلمانوں نے غلط فهمي سے سلسلہ تعلیم میں داخل نہیں کیا اور یہہ سمجها کہ فارغ التحصیل هونے کے بعد بطور خود دیکها جاوے اور فارغ التحصیل هونے کے بعد معقولي تصورات اور تصدیقات سے فرصت نہ ملي اونکي راے یہہ هی کہ اب مسلمانوں کي تعلیم کا سلسلہ درست کیا جاوے جسطرح پر کہ اونهوں نے خاتمہ میں بیان کیا هی ۞

عَلم تاریخ میں مصنف نے مسلمانوں کي تاریخ داني کي غایت درجہ کي تعریف کي هی لیکن یہہ نقص ظاهر کیا هی کہ مسلمانوں نے کسي غیر قوم کي تاریخ پر توجہہ نہیں کي اِس سبب سے اگر یہہ کہا جاوے کہ یہہ تاریخ نہیں جانتے تو بجا هی اور یہہ بهي لکها هی کہ تهوڑے زمانہ سے لوگوں کي توجہہ عام کاهلي کي سبب اِس علم کي طرف سے بالکل هٹ گئي چنانچہ اندلس کے حال سے جهاں آٹهہ سو برس مسلمانوں نے بڑے زور شور سے سلطنت کي واقف نہیں هیں اِسکا علاج وہ یهي بتاتے هیں کہ تعلیم کا سلسلہ درست کیا جاوے ۞

علم فلاحت میں بهي مسلمانوں کے اعلي درجہ کي ترقي کرنے کا حال لکها هی خصوصاً اندلس کے الحکیم نامي بادشاہ کے زمانہ کا تذکرہ لکهہ کر لکها هی کہ اور تنزلوں کے ساتهہ اِسمیں بهي تنزل آگیا اور اب اونکو ایک بیوقوف محنتي سے زیادہ رتبہ نہیں هی ۞

اب مصنف نے عورتوں کي تعلیم کے نسبت بحث کي هی اور لکها هی کہ مردوں میں تو ابهي تک کچهہ علم باقي بهي هی لیکن عورتوں میں بالکل نہیں رها وہ شریف خاندانوں کي عورتوں کا قران شریف یا کچهہ اُردو پڑها هونا یا بعض کا کسیقدر زیادہ پڑها هونا کچهہ شمار میں نہیں لاتے اور بعض هندوستان کي نامي مسلمان عورتوں کا اور اکثر اندلس کي عورتوں کا جو بڑي ذیعلم گذري هیں تذکرہ لکهتے هیں اور عورتوں کي تعلیم کي ضرورت اور فایدہ سمجهاتے هیں لیکن اِس طریقہ تعلیم کو جو اب مدرسے مقرر کرکے جاري کیا جاتا هی نا پسند کرتے هیں اونکي راے یہہ هی کہ بهائي اپنے بہنوں کو اور بیٹے اپنے ماؤں کو اور خاوند اپنے بیبیوں کو پڑهاویں یا باعصمت اوستانیاں گهروں میں پڑها کر چلے جایا کریں ۞

ھی اور سمجھایا ھی اور یہہ علاج بتایا ھی کہ ابتدا ھي سے اِس بد طریقہ کي روک تھام کي جاوے طالب علم جب آپس میں گفتگو کریں تو چاھیئے کہ سختي سے نکریں ۞

علم ھیئت اور طبیعات میں مسلمانوں کي کسي زمانہ کي کوششوں اور تحقیقاتوں کا حال لکھہ کر لکھا ھی کہ جو طریقہ تجربوں اور تحقیقاتوں کا مسامانوں نے اختیار کیا تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے تمام اون غلطیوں کي اِصلاح کر دیتے جو اھل یورپ نے کي لیکن بعض حکومتوں کے انقلاب کي وجہہ سے فرصت نہ ملي تو جو کچھہ کر چکے تھے اوسیکا رھجانا غنیمت سمجھے اون کے بعد جو لوگ ھوئے اونھوں نے یہہ اور تازہ اِیجاد کي کہ اوسیقدر کو کامل بلکہ اکمل اور ناقابل اِصلاح سمجھا اور تجربہ اور تحقیق کے دروازہ کو بالکل بند کر دیا یہي وجہہ بالکل اِن عاموں کے زوال کي ھی— اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ھیں کہ ھندوستان میں دو ایک مقاموں پر رصدگاھیں بنا کے طالب عاموں کو اختراعات جدیدہ کے تجربہ کرائے جاویں اور کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان اون رسالوں کے واسطے انعام مقرر کرے جو اِسطرح پر اپني ذاتي مشاھدہ سے نزاعي مسایل کي جانچ پرتال کرکے مسلمان طالب علم اُردو میں لکھہ کر کمیٹي میں پیش کریں ۞

اب مصنف علم طب میں مسلمانوں کي بہت سے حالات اور تعریف لکھہ کر لکھتے ھیں کہ لاشوں کي تعظیم و توقیر نے فن تشریح سے بخوبي واقف نہونے دیا اور مدت دراز سے کوئي نیا تجربہ بھي مسلمان طبیبوں نے نہیں کیا اور جب مزاجوں میں اِمارت اور ریاست کي بد بو سمائي تو جراحي سے ھاتھہ کھینچا—وہ مسلمان طبیبوں کو نصیحت کرتے ھیں کہ پہلے اپني اولاد کو انگریزي ڈاکٹري کي اصول کے مطابق جراحي کا کام کرنا ضرور سیکھاویں ۞

علم کیمیا میں پہلے ترقي کرنے کي مسلمانوں کي بہت سي تعریف کرکے اور نسخہ کا مزاج نکالنے میں ابتک انگریز طبیبونسے فایق ٹھہرا کر وہ افسوس کرتے ھیں کہ اِنھوں نے جسقدر محنت اور روپیہ چاندي سونا بنانے کي ھوس میں برباد کیا اگر سچي کیمیا کے تجربوں میں خرچ کرتے تو یہہ علم اِنمیں کمال کو پہونچ چکا ھوتا ۞

علم ھندسہ اور اعداد کو نہایت کار آمدني بتاکر وہ کہتے ھیں کہ طریقہ تعلیم کے ناقص ھونے سے یہہ مسلمانوں میں سے جاتے رھے اور پھر ثابت کیا ھی کہ علم ھندسہ و حساب في نفسہ مفید نہیں علم ھیئت اور طبیعات میں وہ کام آتے ھیں اور مسلمان ھیئت اور طبیعات کے اون مسایل پر جو پہلے لوگ لکھہ گئے ھیں تصدیق

بڑہ کر ہی خدا ایسے خام خیالیوں سے ہر ایک مسلمان کو بچائے رکھے اِس جہالت کا علاج سواء وردلاحول ولاقوۃ الا باللہ کے اور کچھہ معلوم نہیں ہوتا خدا ہر مسلمان کو اِس خراب عقیدہ سے محفوظ رکھے اگر قران اور حدیث پڑھنے سے آدمي زندیق ہو جاتا ہو تو فقہا کي پکي دینداري اور مسلماني سے وہ زندقہ لاکھوں کڑوروں درجہ بہتر اور وہي باعث نجات ہوگا اِسکے بعد اُندلس کے ایک بادشاہ عبدالرحمن نامي کے بیٹے کي تعلیم کا حال لکھا ہی جسکو اوسوقت کے علما نے اول قران اور حدیث پڑھا کر پھر اور علوم پڑھائے تھے ۞

اب وہ علم کلام کا حال لکھہ کر ظاہر کرتے ہیں کہ متکلمیں اہل اِسلام نے جس فلسفہ کے مقابلہ پر اِس علم کو قایم کیا تھا وہ اب ایک عرصہ سے لغو ہو گیا وہ ہیئت اور طبیعات ہي دنیا کي پردہ پر سوای مسلمانوں کي پوراني کتابوں اور مسلمانوں کے دلوں کے کہیں باقي نہیں ہی اونکا قول ہی کہ'' یہي وہ علم ہی جسنے اِبتداء میں مسلمانوں کے مذہب کو فلسفیوں کے حملہ سے بچایا اب یہي وہ علم ہی جسنے مسلمانوں کو جہالت کي دلدل میں پھنسا دیا ہی'' اِس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ہیں کہ پورانا علم کلام اِس قابل نہیں رہا کہ مسلمانوں کے درس میں داخل رہے اور مسلمانوں کي رہي سہي سمجھہ اور عقل کو بھي اندھے کنوئیں میں پھینک دے''—علم معاني اور بیان کو کافي بتاتے ہیں اور اوس میں کچھہ ترقي نہیں چاہتے—علم ادب کو ناقص بتاتے ہیں وہ چاہتے ہیں کہ علم ادب کي تعلیم لکھانے پڑھانے اور عربي میں گفتگو کرانے کے ساتھہ ایسي ہو کہ طالب علم عربي عبارت لکھنے اور نئي پوراني کتابوں کے پڑھنے سمجھنے میں عاري نرہیں ۞

علم مناظرہ کے نسبت وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان مناظرہ کرنا بھول گئے ہیں یا طریق کتابوں میں پڑھتے ہیں اوسپر عمل نہیں کرتے اب جو مناظرہ ہوتا ہی اوس کے نسبت وہ لکھتے ہیں کہ'' مناظرہ شروع ہوتي ہی دونوں طرف سے گردن کي رگیں پھولیں اور چہرہ سرخ ہوا اور مونہہ میں کف آنا شروع ہوا تھوڑي دیر کے بعد اِنہوں نے کہا تو جھونٹھا اونہوں نے کہا تو جھونٹھا اور تیرا باپ جھونٹھا اب گالي گلوچ شروع ہوئي اور ہاتھا پائي کے بعد جوتي پیزار کي نوبت آئي'' اِس کے ثبوت میں دو ایک واقعہ بھي مصنف نے لکھے ہیں منجملہ اون کے ایک مولوي صاحب اور ایک پادري صاحب کے مناظرہ کا حال لکھا ہی کہ پادري صاحب نے انحضرت صلے اللہ علیہ و سام کي رسالت سے انکار کیا مولوي صاحب نے اونکي رخسارہ پر طمانچہ مارا پادري صاحب نے دوسرا رخسارہ سامنے کر دیا اور کہا آپکو غصہ آگیا معاف کیجیئے یہہ دوسرا رخسارہ دوسري طمانچہ کے لیئے حاضر ہی اِس قسم کي جہالت اور بد تمیزي پر مصنف نے بہت سي لعنت ملامت کي

جنکي تعلیم مسلمانوں میں کم ہو گئي اول علم دین پر گفتگو کرتے ہیں اور تفسیر و حدیث کي کامل تحصیل کا مانع منطق اور فلسفہ کو بتاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ'' یہہ زہریلي معجون جو منطق اور فلسفہ کي سمیات سے مرکب ہوتي ہی طالب علم کا اوسوقت پیچھا چھوڑتي ہی جب اوس کا کام تمام ہو جاتا ہی یعني اوس کا جي پڑھنے لکھنے سے ہٹ جاتا ہی'' حدیث و تفسیر کي کتابیں صرف نام کے واسطے جلد جلد کچھہ پڑھیں کچھہ چھوڑیں خدا خدا کرکے تمام کرلي جاتي ہیں ۞

دوسرے خود تفسیروں میں بھي وہ یہہ نقصان بتاتے ہین کہ'' اکثر قصے اون کتابوں میں یہودیوں کے ہاں سے لیکر بلا کسي تحقیق کے داخل کر دیئے'' اور علم طبیعات اور ہئیت وغیرہ کے متعلق جسقدر مقام آئے اونکو یوناني فلسفہ سے جو تطبیق کرکے لکھا ہی مسلمانوں نے مفسرین کے اوس جزو کلام کي قدر بھي کلام باري کي برابر برابر کر دي اِسکا سبب وہ یہہ بتاتے ہیں کہ منطق اور فلسفہ نے اول تو اِسقدر فرصت ندي دوسرے کچ بحثي نے اجازت ندي کہ مفسرین کے یا اونکے فریق مقابل کے کلام پر تحقیق اور غور سے نظر کریں پھر وہ متقدمین کو غلطي سے بري کرکے متاخرین کے نسبت سخت الزام لگاتے ہیں اور لکھتے ہیں'' باوجودیکہ اون کے فلسفہ کي کچھہ بھي قدر و قیمت باقي نہیں رہي پھر اوسي جہل مرکب میں گرفتار ہیں اور اب تک تیلي کے بیل کي طرح آنکھوں کو پٹي باندھے ہوئے اوسي مضر طریقہ کي پیروي کیئے جاتي ہیں'' پھر وہ لکھتے ہیں کہ اب یہہ وہ وقت ہی کہ با ہمت مسلمان باہم اتفاق کرکے تفسیروں کي نظر ثاني پر کمر باندھیں اور جو روائیتیں اور مسایل پچھلے مفسرین نے بلا تحقیق داخل کردیئے تھے اور زمانہ حال میں وہ غلط ہو گئے ہیں اون پر غور کریں ۞

علم فقہ کي بہت سي تعریف اور ضرورت مصنف نے بیان کي ہی مگر علم‌القران کي کامل تحصیل میں اوسکو بھي حارج ٹھہرایا اور لکھا ہی کہ'' فقہ کي کتابوں پر یہہ اِعتراض نہیں ہو سکتا کہ اون سے دین میں رخنہ پیدا ہو گیا مگر ہاں مسلمانوں نے جس طرح اون کتابوں کو پڑھا اونمیں سخت غلطیاں کھائي ہیں اون کتابوں کي وقعت اوس حد تک کي گئي جس کے وہ مستحق نہیں تھیں'' ۞

مصنف نے اِس خرابي کا باعث قران و حدیث سے پہلے فقہ کي کتابوں کا پڑھایا جانا قرار دیا ہی اور ایک اعتراض لوگوں کي طرف سے قایم کرکے کہ قران اور حدیث کے پڑھنے سے طالب علم وھابي اور غیر مقلد ہو جاتا ہی اوسکے جواب میں لکھا ہی کہ'' حضرات یہہ تو شرک في صفت‌النبوت سے بھي کچھہ

علمي کتابیں اوس میں نہ لکھي گئیں بلکہ علمي کتابوں کا درس عربي فارسي میں ھی اب تک رھا وہ لکھتے ھیں کہ'' مسامانوں کي سلطنت کي زوال کے بعد جو دوسرا سبب قدیم علوم کے باقي نرھنے کا ھوا وہ یہي تھا کہ تعلیم کا سلسلہ اُردو زبان میں قایم نہیں ھوا'' ۞

تیسرا سبب وہ یہہ بتاتے ھیں کہ جو علم اور علوم کي حاصل کرنے کے لیئے بطور ایک الہ کے تھے اونکو في نفسہ مستقل علم خیال کر لیا گیا چنانچہ پہلے صرف نحو کي نسبت مصنف نے بحث کي ھی اور لکھا ھی کہ انسے مقصود تو صرف عبارت صحیح پڑھني آجانا تھا لیکن اِنکي تعلیم میں ایک ایک حرف پر جھگڑا اور نکتہ چیني کرکے طالب علم کا دم ناک میں کیا جاتا ھی وہ لکھتے ھیں کہ'' لطف تو یہہ ھی کہ اِن حماقتوں میں سے جسقدر زیادہ ھوں اوسي قدر زیادہ فخر ھی'' وہ اِس طرز تعلیم کا یہہ اثر بتاتے ھیں کہ طالب علم شروع ھي سے معترض بننے کا عادي ھو اور کچ بحث ھو جاوے سیدھي صاف بات بھي بیجا اور ناحق حجتیں نکالے بغیر قبول نکرے — پھر منطق کي نسبت گفتگو کي ھی اور لکھا ھی کہ اِس علم کي تعلیم کا منشاء یہہ تھا کہ ذھن خطاونسے محفوظ رھیں طبیعتیں راستي پر آجاویں کچ بحثي دور ھو جاوے لیکن تعلیم کا ڈھنگ خراب کر رکھا ھی اِسکو بھي مستقل علم قرار دیکر اوس میں اِسقدر شغل کیا جاتا ھی کہ خدا کي پناہ منطق اور فلسفہ کي چاٹ انسان کو دو کوڑي کے کام کا نہیں رکھتي بات بات پر اوکھاڑ پچھاڑ لڑائي جھگڑہ ھوتا ھی ادني طالب علم متکبر اور مغرور کچ بحث ھوکر کسي بڑے عالم کي بھي قدر نہیں کرتا بدیہات کي تردید پر موجود ھو جاتا ھی مصنف کا قول ھی کہ'' یہہ ایسے عالم ھوتے ھیں کہ جاھل انسے پناہ مانگتے ھیں یہي باعث ھی کہ عرف میں نہایت بکي جھگڑا لو کچ بحث کا لقب منطقي پڑ گیا ھی'' پھر اونہوں نے لکھا ھی کہ'' اِس معقول کا اثر ھندوستان کے مسامانوں پر ایسا ھوتا ھی جیسے باولے کتے کے کاٹے کا جو معقول میں سب سے زیادہ نام اور ھیں وھي سب سے زیادہ حجتي اور سب سے زیادہ بے عقل ھیں'' اور یہہ بات ثابت کرکے کہ یہہ لوگ خیالي دلیلوں کے ایسے پابند ھوتے ھیں کہ امتحان اور تجربہ سے بھي قایل نہیں ھوتے لکھا ھی کہ'' جہاں جہل مرکب کا یہہ حال ھو وھاں درستي عقل کي اور سلامتي راے کا گذر کیوں ھونے لگا'' پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اِس قسم کے اور علموں کو بھي اِسیطرح قیاس کرنا چاھیئے اور اِن علموں میں کسي قسم کي کمي نہیں ھوئي بلکہ اِنمیں جو نقصان رھا وہ یہي تھا کہ بہت افراط کے ساتہ اونکي تحصیل کي گئي جسکا نتیجہ یہہ ھوا کہ طبیعتیں ٹیڑھي ھو گئیں اذھان میں سیدھي بات کے ماننے کا مادہ باقي نہ رھا ۞

اب مصنف یہہ لکھہ کر کہ اون مستقل علوم کي طرف توجہہ کرني چاھیئے

صرف اسیقدر مختصر اور ضروري تعلیم دیجاتي جس سے طالب علم جلد لکھنے پڑھنے اور اپني کاشت اور گانوں کا حساب دیکھنے بھالنے کے قابل ھو جاتے اونکو جبر و مقابلہ وغیرہ پڑھانے کي کچھہ ضرورت نہیں اب وہ یہہ لکھہ کر کہ باقي بعض مراتب جو میں نے تحصیلي مکتبوں کے ذیل میں بیان کیئي ھیں وہ حلقہ بندي کے مکتبوں سے بھي متعلق ھیں دوسرا حصہ ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ تیسرا حصہ علوم قدیمہ کي تحصیل کے گھتنے میں شروع کرتے ھیں اول اونھوں نے اھل عرب کے مجمل تاریخي حالات پھر اون میں جناب پیغمبر آخرالزمان صلي اللہ علیہ و سلم کا ظہور اور مذھب اِسلام کے شیوع کا حال لکھا ھی اور بیان کیا ھی کہ جس سرعت کے ساتھہ مسلمانوں کے فتح مند جھنڈے دنیا کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک پھونچ گئے اوسي سرعت کے ساتھہ مسلمانوں کي علمي تحقیقاتوں نے بھي جہان کو منور کر دیا پھر مصنف نے مسلمانوں کا اور قوموں کي کتابوں کے ترجموں سے علوم کے حاصل کرنے اور اون میں خود تجربوں اور تحقیقاتوں سے ترقي کرنے کا حال بیان کیا ھی اور اندلس کي دارالسلطنت میں سنہ ۲۳۸ میں ایک علمي مباحثہ ھونے کا حال لکھا ھی اِس کے بعد یہہ بات ثابت کي ھی کہ علاوہ علمي مباحثوں کے مذھبي مخالفتوں پر بھي اوس زمانہ میں مسلمان بہت سے غور کرتے تھے اِسکے ثبوت میں اندلس کے ایک شخص حمیم نامي کے بیہودہ مسایل پر غور ھونے کا حال لکھا ھی جسنے نبوت کا دعوي کیا تھا ۞

اب مصنف نے اِس کمال کے زوال پانے کا بڑا سبب بادشاھوں کي توجہہ کا اِسطرف سے ھٹ جانا قرار دیا ھی اور کچھہ حالات اندلس کي سلطنت کے افسوس کے ساتھہ بیان کیئي ھیں اور اِسبات کے ثبوت میں بحث کي ھی کہ ترقي تعلیم میں گورنمنٹ کي توجہہ بہت درکار ھوتي ھی اِس کے ثبوت میں انگلستان اور فرانس کا پروشیا سے باب تعلیم میں پیچھے رھجانا اور مصر اور قسطنطنیہ کي حالت موجودہ اور عالم گیر کے عہد کي مثالیں لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ ”بڑي وجہہ مسلمانوں میں سے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي مسلمانوں کي بادشاھت کا زوال ھی“ اور اِسي بحث میں یہہ بھي لکھا ھی کہ ”الحمدللہ اِسوقت ھم ھندوستان میں کسي ظالم گورنمنٹ کے پنجہ میں نہیں ھیں اور انگریزي گورنمنٹ کي بدولت وہ تمام سامان ھمکو بہت جلد میسر ھو سکتي ھیں جو ھمارے تعلیم میں معاون اور مددگار ھوں“

اب مصنف نے یہہ بات ظاھر کرکے کہ ھندوستان میں باوجود سلطنت کے بھي مسلمانوں کے علوم کو کافي ترقي نہوئي جو کچھہ تھي بھي اوس کے گھٹ جانے کا دوسرا سبب یہہ قرار دیا ھی کہ جب سے اِس ملک کي زبان اُردو ھوئي

تحصیلي مدارس کے تعلیم میں ایک بڑا نقصان فن انشا کا بتاتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ خط کتابت وھاں کے اعلے درجہ کے طالب علموں سے بھي نہیں آتي یہي حال دیسي عربي طالب علموں کا ھی کہ بڑي اِستعداد والے بھي خط کتابت میں کچے ھوتے ھیں اِسکا سبب یہہ بتاتے ھیں کہ پڑھنے کے ساتھہ ساتھہ لکھایا نہیں جاتا دیسي مکتبوں مین لکھنا پڑھنا ساتھہ ساتھہ ھوتا ھی اِسلیئے وھاں کے طالب علم ھر کام کے لایق ھوتے ھیں اور تحصیلي مدرسوں میں افسر بھي جو ممتحن ھوتے ھیں اِسپر کچھہ توجہہ نہیں کرتے اور بعض مدرس خود لیاقت تحریر و تقریر کي نہیں رکھتے اِسلیئے طالب علم سوای پٹوار گري وغیرہ کے کسي لایق نہیں ھوتے ۞

اب وہ یہہ لکھتے ھیں کہ میرے نزدیک اِن تحصیلي مدرسوں میں چار باتوں کي کسر ھی وہ پوري کي جاویں یعني اول تو مدرس لایق مامور کیئے جاویں جنکو فارسي بھي اچھي آتي ھو دوم فارسي کچھہ اور زیادہ کي جاوے تیسرے طالب علموں کو انشا پردازي کي طرف مصروف کیا جاوے چوتھے کتابوں کي پڑھانے کے طریقہ کي بھي تبدیلي کیجاوے اِس پڑھانے کے طریقہ کي تبدیلي سے اصل مطلب مصنف کا یہہ ھی کہ تاریخ اور جغرافیہ جو تحصیلي مدرسوں میں چوتھے دفعہ کے لڑکوں جو دستورالصبیاں پڑھتے ھیں اور حلقہ بندي مدرسوں میں تیسرے دفعہ کے لڑکوں کو جو سورج پور کا قصہ پڑھتے ھیں پڑھایا جاتا ھی اور اون نادان بچوں کو حفظ یاد کرایا جاتا ھی یہہ بالکل اپنا روپیہ اور اون کي عمر برباد کرنا ھی اِسلیئے جب کسیقدر اِستعداد بڑہ جاوے اور ظہوري دیوان غني پڑھنے لگیں اوس وقت تاریخ جغرافیہ پڑھایا جاوے وہ ایک ھي مدرسہ میں ایسے حالت میں کہ ھندي کے طالب علم جدا ھوں اور اُردو کے جدا دونوں زبانوں کي تعلیم پسند نہیں کرتے وہ چاھتے ھیں کہ ایسے مدرسوں کو جب کہ مدرس بھي دو ھوں علاحدہ علاحدہ جاري رکھنا مناسب ھی سواء اِسکے ایک بے انتظامي اور بے ترتیبي یہہ بتاتے ھیں کہ اکثر موقعوں پر جہاں اُردو کا مدرسہ ھونا چاھیئے وھاں ھندي کا جاري ھی اور جہاں ھندي کا ھونا چاھیئے وھاں اُردو کا جاري ھی اِسیطرح ڈپٹي انسپکٹروں کي تعیناتي کا حال بتاتے ھیں کہ جس ضلع میں فارسي داں افسر چاھیئے وھاں ھندي داں کو متعین کر رکھا ھی ۞

مصنف نے صرف حلقہ بندي مکتبوں کے نسبت پھر اپني راے ظاھر کي ھی کہ اِن مکتبوں کا ھونا اور دیہات والوں کو اسبات کا موقع حاصل رھنا کہ وہ بھي اگر چاھیں تحصیل علم سے محروم نرھیں نہایت ضرور ھی اور اِس وجہہ سے کہ طالب علم حاضر کم ھوتے ھیں اِن کو فضول نہ سمجھنا چاھیئے خرابي اگر اِن میں ھی تو صرف اِسیقدر ھی کہ پڑھائي کا سلسلہ نہایت بے ڈھنگا ھی اونکو

اور هندوؤں کے باهم سخت دشمني اور عناد قایم هو جانے کا ذریعہ هی اونکي راے هی کہ یہہ کتاب تعلیم سے خارج کي جاوے تحریر اقلیدس کو پسند کرکے وہ لکھتے هیں کہ حلقہ بندي مدرسوں میں اِسکے دو مقالوں کے پڑھانے کي کچھہ ضرورت نہیں اور تحصیلي مدرسوں میں چار مقالہ تھوڑے هیں چھہ مقالہ کم سے کم پڑھائي جاویں جبر مقابلہ کي بھي تعریف کرتے هیں مگر دیہاتي مدرسوں میں اوسکي تعلیم فضول بتاتے هیں گلدستہ اخلاق کو بہت پسند کرتے هیں فارسي کي کتابیں جسقدر سلسلہ تعلیم میں داخل هوئي هیں اون میں دستورالصبیاں کو بہت پھیکي کتاب بتاتے هیں اور نظم کي کوئي کتاب نہونا پسند نہیں کرتے دایرہ علم کو اِس سبب سے پسند نہیں کرتے کہ اوس میں ناک کان وغیرہ بتائي هیں بجاے اوس کے وہ چاهتے هیں کہ بجاے ناک کان بتانے کي یہہ بتایا جاوے کہ بادلوں کے ٹکرانے سے بجلي پیدا هوتي هی زمین کے بخارات سے مینہہ برستا هی قصہ سورج پور کو نہایت پھیکي اور بد مزہ اور بري عبارت کي کتاب بتاتے هیں حقایق الموجودات کو پسند کرتے هیں مگر اوس میں عربي فارسي کي الفاظ زیادہ هونے کا عیب هی مظہر قدرت کي نہایت تعریف کرتے هیں مگر عبارت اوسکي بھي اِصلاح طلب بتاتے هیں پند نامہ کاشتکاران کو سلسلہ تعلیم میں پسند نہیں کرتے غیر وقت میں اِستعمال کے لایق بتاتے هیں ۞

دستورالمعاش کو پسند کرکے چاهتے هیں کہ حلقہ بندي کے مدرسوں سے مخصوص نرهے تحصیلي مدرسوں میں بھي پڑھائي جاوے ۞

مختلف قسم کے نقشہ جات کي تعلیم کو مستحسن بتاتے هیں پھر وہ لکھتے هیں کہ تحصیلي مدرسوں کي تعلیم کے نقصان کي اِصلاح فارسي کي کتابیں داخل هو جانے سے کسیقدر هو جاویگي مگر پھر بھي وہ کتابیں نہایت سلیس هیں جب تک انوار سہیلي ظہوري سکندر نامہ دیوان غني قصاید عرفي نہ پڑھائي جاوینگے جب تک طالب علم ایک لایق عہدہ دار بننے کے لایق نہونگے ۞

مصنف نے بہاردانش وغیرہ عشقیہ قصوں کے نسبت لکھا هی کہ اِنکے پڑھنے سے نہایت عمدہ اِستعداد حاصل هوتي هی اور اونکي عشقیہ مضمونوں سے کچھہ بھي خرابي نہیں پیدا هوتي طبیعت کا خراب هونا صرف خراب صحبت پر منحصر هی اِسکے بعد مصنف نے ایک گانوں میں جاکر سرکاري اور دیسي مکتب کے طالب علموں کے امتحان لینے کي کیفیت بیان کي هی جس میں سرکاري مدرسہ کے طالب علموں کي مثال ایک مریضوں کي مجلس سے دي هی اور دیسي مکتب کے طالب علموں کي طبیعتوں کے اُمنگ اور بشاشت ظاهر کي هی اور زلیخا اور سکندر نامہ کے وہ شعر نقل کیئے هیں جن میں اون کا امتحان لیا هی اور اونکے سنے سے جو سرور حاصل هوا هی وہ بیان کیا هی ۞

وہ ایسے چاہتے ھیں جس سے بڑے بڑے عہدوں کا کام انجام دینے کي لیاقت حاصل ھو اونکي راے یہہ ھی کہ اِن اِسکولوں کے تعلیم یافتہ مترجمي کے لایق بھي نہیں ھوتے اِسکي بڑي وجہہ یہہ بتاتے ھیں کہ انگریزي کے ساتھہ کوئي دوسري دیسي زبان کا روائي کے قابل نہیں سیکھائي جاتي بلکہ خود ماسٹروں اور ھیڈ ماسٹروں کو یہہ سلیقہ نہیں ھوتا کہ فارسي عربي کو کچھہ سمجھیں کالجوں میں البتہ فارسي عربي جو کچھہ پڑھائي جاتي ھی وہ اِس قابل ھی کہ اوس سے روز مرہ درست ھو اور ترجمہ میں مدد ملے وہ یہہ صلاح بتاتے ھیں کہ جس قدر عربي فارسي سنسکرت کالجوں میں ھی وہ ضلع اِسکولوں میں پڑھائي جاوے اور کالجوں کي خواندگي بڑھا کر اِس قابل کر دیجاوے کہ بڑے بڑے درجہ علم کے طالب علم حاصل کرسکیں اور حساب ھندسہ وغیرہ کو اُردو میں پڑھایا جاوے اونمیں صرف انگریزي کي اصطلاحیں بتانا کافي ھوگا وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ ضلع اِسکولوں میں جواب مضمون بھي نہیں لکھائے جاتے چاھیئے کہ انگریزي اور اُردو دونوں زبانوں میں لکھائے جایا کریں لیکن اُردو فارسي عربي کي لیاقب مدرسوں میں نہونے کے سبب سے اُردو جواب مضمونوں کا لکھایا جانا غیر ممکن اِسلیئے جو ماسٹر نوکر رکھے جایا کریں اونکا امتحان دیسي زبان میں جواب مضمون اونسے لکھا کر لیلیا جایا کرے اور جو ماسٹر موجود ھیں اون میں ترقي اور خاص انعام دینے سے اِس لیاقت کو بڑھایا جاوے مصنف مطلب مذکورہ کي گورنمنٹ سے درخواست کرنے کي ھدایت کرکے پہلا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ھیں ۞

دوسرے حصہ میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کي بحث اِسطرح لکھتے ھیں کہ اول تو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کا حال کہ وہ کہاں اور کیسے ھوتے ھیں اور کیا اون میں پڑھایا جاتا ھی لکھا ھی اور سب سے بڑا نقصان اِن مدرسوں میں یہہ بتایا ھی کہ جو کتابیں اِن میں پڑھائي جاتي ھیں وہ طالب علموں کي اغراض کے واسطے ناکافي ھیں پھر تین فہرستیں اون کتابوں کي جو اِن مکتبوں میں علحدہ یا مشترک پڑھائي جاتي ھیں لکھے ھیں اور ھر ایک کتاب پر علحدہ راے دي ھی چنانچہ تشریح الحروف کي مرکبات کو وہ بچوں کي سن اور تمیز کي مناسب نہیں بتاتے قواعد اُردو کي تعریف عمدہ کتاب ھونے میں کرتے ھیں لیکن اوس عمر کے لڑکوں کے پڑھنے کي لایق نہیں بتاتے جنکو اِن مکتبوں میں پڑھائي جاتي ھی بلکہ اونکي راے یہہ ھی کہ وہ غیر ملک کے آدمي کے واسطے مناسب ھی جسکي زبان اُردو نہو یہاں کے لڑکوں کو پڑھانا اوسکا کچھہ ضرور نہیں مبادي الحساب کے چاروں حصہ عمدہ بتاتے ھیں مگر اونکو سبقاً سبقاً پڑھانا اچھا نہیں بتاتے اونکي راے یہہ ھی کہ اونکي مطالب زباني بتائے جاویں اور مشق کرائي جاوے رسالہ کسور عشاریہ کو مبادي الحساب میں کسور عشاریہ کا بیان موجود ھونے کي حالت میں فضول ٹھہراتے ھیں. آیندہ تاریخ نما کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ غایت درجہ کے تعصب کے ساتھہ یہہ کتاب لکھي گئي ھی جو مسلمانوں

طالب علموں کو بھي وہ اپناھي سا روشن ضمیر بنانا چاھتے ھیں" اِسي بحث میں مصنف نے مراد آباد کے ایک مسلمان ڈپٹي انسپکٹر کا حال لکھا ھی کہ وہ لڑکوں کو سبق شروع کرتے وقت بسم‌الله پڑھنے کي سخت ممانعت کرتے تھے اور بریلي کالج کے طالب علموں کا جمعہ کي نماز کے لیئے جانے اور غیر حاضر سمجھے جانے اور ڈایرکٹر صاحب کا اوس مقدمہ کا تصفیہ کرنے اور نماز کي اِسطرح پر اجازت دینے کا قصہ لکھا ھی جس سے ناراضي سمجھي جاتي ھی ۞

دوسرا سبب وہ اون کتابوں کا درس میں داخل ھونا بتاتے ھیں جنمیں بعض مقاموں پر مسلمانوں کے مذھب کي توھین ھوئي ھی یا ایسے ڈھنگ پر بعض مقام بیان کیئے گئے ھیں جس سے مسلمانوں کو رنج پھونچے اور مسلمان طالب علموں کو اپنے مذھب کي طرف سے برگشتگي ھو وہ لکھتے ھیں کہ" یہہ ایک ایسا قوي سبب ھی کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل ھونے کا جسکا مسلمان کچھہ تدارک اپني طرف سے نہیں کر سکتے" اِس کے بعد مصنف نے الفنسٹن صاحب کي تاریخ ھند میں سے چھہ کوٹیشن ایسي نقل کیئے ھیں جن میں پیغمبر خدا صلے الله علیہ و سلم کے نسبت کلمات حقارت اور توھین کے لکھے ھیں اور پھر اِس قسم کي تعلیم کے سبب سے مسلمانوں کا متنفر ھونا مناسب اور بجا ثابت کرکے اور الفنسٹن صاحب کو بھي ایسي تصنیف کا مجاز ٹھہرا کر لکھا ھی کہ" میرا اعتراض گورنمنٹ پر ھی کہ اوس نے کیوں دیدہ و دانستہ ایسے کتابوں کا رواج اپنے مدارس میں دیا جس کتاب کي جلد میں ایسي مضامیں مندرج ھوں وہ اِس قابل نہیں ھوتي کہ اوس کا کوئي اور جز و بھي تعلیم میں داخل ھو بغیر اِسکے کہ وہ خاص حصہ علحدہ چھاپ کر اِس قسم کي مدارس میں لایا جاوے جس قسم کے گورنمنٹ کے مدارس ھیں" اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ھیں کہ گورنمنٹ سے التجا کیجاوے کہ وہ اون کتابوں کو تعلیم سے خارج کرے یا اون کتابوں میں سے اون مقاموں کو نکال ڈالے ۞

مذھبي تعلیم کے نہونے کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ بیشک مسلمان بہ سبب تعلیم مذھبي کے اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں بھیجتے لیکن یہہ اعتراض گورنمنٹ کے انتظام پر صحیح نہیں ھو سکتا گورنمنٹ نے جو طریقہ تعلیم اختیار کیا ھی وھي مناسب ھی ۞

اِن سرکاري مدرسوں کي تعلیم پر جو شروع میں اِس اعتراض کا مصنف نے ذکر کیا ھی کہ اون میں تعلیم ھمارے اغراض کي حاصل ھونے کے لیئے کافي نہیں ھی اِسکے صحت کي تصدیق کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ اِسکول یا ھائي اِسکول اب ھر ایک ضلع میں موجود ھیں اور کالج کئي کئي قسمتوں میں ایک ایک ھی ضلع اِسکولوں میں تعلیم نہایت تھوڑي ھوتي ھی اون میں تعلیم

ریویو

منشي مشتاق حسین صاحب کے رسالہ مسمي ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان کا *

مصنف نے پہلا حصہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کي متعلق شروع کرکے لکھا هی کہ مسلمان طالب علموں کے اِن مدرسوں میں تعلیم نپانے یا کم تعلیم پانے کے نسبت کوئي اونکي مفلسي اور کوئي تعصب اور کوئي اِن مدرسوں میں اخلاق کا درست نہونا کوئي تعلیم مذهبي کا نہونا بیان کرتا هی اور کوئي یہہ کہتا هی کہ اِن مدرسوں کي تعلیم همارے اغراض کے لیئے کافي نہیں هی پھر اونہوں نے اسباب مذکورہ پر ءٰحدہ ءٰحدہ گفتگو کي هی چنانچہ وہ مفلسي کے عذر کو صحیح نہیں ٹھہراتے اور تعصب کو بھي قبول نہیں کرتے بلکہ وہ لکھتے هیں کہ ''میرے نزدیک انگریزي تعلیم میں تعصب اپني لغوی معني کے لحاظ سے کسیطرح مسلمانوں کا مزاحم نہیں ۞

اب وہ سب سے بڑا سبب یہہ بتاتے هیں کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں طالب علموں کا اخلاق درست نہیں هوتا مذهبي اخلاق اونکے ایسے خراب اور وہ ایسے ذهیت هو جاتے هیں کہ گناہ کو گناہ نہیں سمجھتے دنیاوي اخلاق بھي نہایت خراب هو جاتے هیں یعني یہہ طالب علم نہایت خود سرار بے باک اور مغرور هو جاتے هیں اور ایسي حرکتیں کرتے هیں جنکو سب لوگ خلاف ادب اور خلاف انسانیت سمجھتے هیں لیکن مصنف نے یہہ بات تسلیم کي هی کہ دنیاوي اخلاق میں بالکل قصور طالب علموں کا هی نہیں هوتا بلکہ اونکے سرپرستوں کا بھي هوتا هی مثلاً طالب علموں کو صفائي بدن اور لباس اور مکان و سامان وغیرہ کي عادت هو جاتي هی اور اونکے سرپرستوں کو نہیں هوتي پس وہ جب اِس قسم کي خواهش کرتے هیں حالانکہ وہ بجا هوتي هی اِنکے سرپرستوں کو بري معلوم هوتي هی اور یہہ سب خرابي اخلاق کي مصنف کے نزدیک هندوستاني ماسٹروں اور هیڈ ماسٹروں کے سبب سے هوتي هی جو انہیں کالجوں اِسکولوں کے تعلیم یافتہ لا مذهب هوتے هیں چنانچہ وہ لکھتے هیں کہ'' یہہ هندوستاني ماسٹر اِسبات پر نہایت فخر کرتے هیں کہ هم باوجود هندو یا مسلمان هونے کے اپنے مذهب کي لغو اور بیہودہ باتوں کو لغو اور بیہودہ جانتے هیں اور اپنے خیال میں اپنے

ہو چکا اور جو کچھہ اگلے لوگ کہہ گئے یا کر گئے وہ سب صحیح ہی اور متقدمین و مفسرین کي اقوال اور رای کے تسلیم نکرنے سے کافر ہو جاوینگے ۞

۶ خرچ کے موقعوں کو نہ سمجھنا—وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کي توجہہ علم انتظام مدن پر مطلق نہیں ہی تعلیم پر بالکل متوجہہ نہیں ہوتے اِس کام میں روپیہ خرچ کرتے ہوئے دل دکھتا ہی کتب خانہ تیار کرنے کو ایک عبث کام تصور کرتے ہیں معلم کو دو روپیہ کي تنخواہ سے زیادہ دینا فضول خرچي جانتے ہیں لیکن جھونٹي عزت حاصل کرنے کے لیئے روپیہ قرض لیں جایداد تلف کریں مکان رہن رکھیں اِسکا علاج یہہ بتاکر کہ—مسلمان جسطرح اپنے آرام و آسایش اور ہر طرح کي خواہشیں پورا کرنے کے لیئے بے اِنتہا روپیہ خرچ کرتے ہیں اِسیطرح اپني اولاد اور قوم کي تعلیم کے لیئے خرچ کرنے میں دریغ نکریں اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں ۞

خوبي اور فايدوں پر نظر کريں اور بہت جلد ترقي يافتہ قوموں کي تصنيفات سے آگاہ ہوکر مہذب بنيں ۞

۲ موقوف ہو جانا ترجمہ غير زبان کي کتابونکا — مصنف نے غير قوموں کے علوم و فنون کو اپنے قوم ميں پھيلانے کا بڑا ذريعہ ترجمہ کو ثابت کيا ہی اور بيان کيا ہی کہ مسلمانوں ميں سيکڑوں برس سے غير زبان کي کتابونکا ترجمہ ہونا بالکل موقوف ہو گيا ہی اور اِسکے علاج ميں لکھا ہی — کہ مسلمان علوم و فنون کو اول بذريعہ انگريزي زبان کے حاصل کريں اوس کے بعد اپنے ملکي زبان ميں ترجمہ کرکے شايع کريں ۞

۳ غير قوموں سے موافقت نہ پيدا کرنا — مصنف نے قوموں کے باہمي اختلاط کے فايدہ بيان کرکے لکھا ہي کہ ہماري قوم کے بہت لوگ غير قوموں سے ربط و ضبط کرنا بلکہ اونکي صورت ديکھنا نہايت برا سمجھتے ہيں اونکي مفيد عمدہ باتوں کو بھي نا منصفي سے ديکھتے ہيں جس سے خود اونکي حالت کي ترقي بسبب نا معلوم ہونے نئي باتوں کے خراب ہو جاتي ہی — اِسکا علاج يہہ بتايا ہی کہ ہمکو مہذب قوموں سے ربط و ضبط پيدا کرنے ميں خود کوشش کرنا چاہيئے اور ہمکو لازم ہی کہ اون کے علوم و فنون رسم رواج طريقہ تمدن حسن معاشرت دستکاري صناعي سے کماحقہ آگاہي حاصل کريں ۞

۴ علوم و فنون جديدہ کي تحصيل کے وسيلہ مہيا نہ کرنا — وسيلوں سے مراد مصنف کي عمدہ طور پر طريقہ تعليم قايم کرنا مکتب بقدر مناسب مقرر کرنا لئيق اوستاد بہم پہونچانا تجربہ کي الات فراہم کرنا طالب علموں کے کھانے پينے کا سامان مہيا کرنا ہی وہ لکھتے ہيں کہ مسلمانوں ميں اِنميں سے کوئي سامان موجود نہيں — اِسکے علاج ميں لکھا ہی کہ اِن سامانوں کي مہيا کرنے کي تدبير حصہ اول کي پہلي وجہہ کے علاج ميں بتائي گئي ہی ۞

۵ علوم و فنون جديدہ کو مخل عقايد مذہبي کا خيال کرنا — وہ لکھتے ہيں کہ ہمارے ہاں کے اکثر عالموں کي راي ہی کہ علوم جديدہ ميں جو حقيقت بعض اشياء کي ثابت ہوئي ہی وہ مذہبي عقايد کے مخالف ہی اِسليئے مذہبي خيالات ميں خلل پيدا ہونے کا قوي انديشہ ہی پھر وہ لکھتے ہيں کہ ايسے لوگوں کے نسبت يہہ کہنا نا مناسب نہوگا کہ وہ اپنے مذہب کي سچائي سے غير مطمئن ہيں اور اپنے مذہب کو حقايق موجودات کے خلاف سمجھتے ہيں وہ افسوس کرتے ہيں کہ ہم مسلمانوں نے مذہب اِسلام کي خوبي اور اوسکي حکمت اور وسعت کو اپنے غلط فہمي سے تاريک اور ناقص کر ديا ہی اِسکے علاج ميں وہ لکھتے ہيں — مسلمانوں کو اپنے ذہن سے نکال ڈالنا چاہيئے کہ جو کچھہ معلوم

—وہ لکھتے ہیں کہ علوم دنیوي سے وہ تمام وسیلہ مراد ہیں جنسے ہماري دنیوي حاجتیں رفع ہوں سو مسلمانوں کو نہ اونکي ترقي دینے کا خیال ہی نہ کوئي کتاب اونکي ہمارے ہاتھہ میں ہی اور کوئي علم و فن کسب و ہنر بغیر وسیلہ کتاب کے قایم نہیں رہ سکتا—اِسکا علاج یہہ ہی کہ مسلمان دنیوي علوم و فنون کي حفاظت پر متوجہہ ہوں کتابیں تصنیف کریں کتب خانہ مہیا کریں ۞

دوم مسلمانوں نے اپنے علوم و فنون سے کام نہیں لیا—وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانونکے بعض علم تو کار آمدني نہیں ہیں مگر بعض عمدہ بھي ہیں لیکن مسلمان عالم پڑہ تو لیتے ہیں عمل بالکل نہیں کرتے—اِسکا علاج یہہ ہی کہ علوم مذکور کي اصلیت کو بذریعہ عمل اور تجربہ کي تحقیق کرکے اونسے کام لیں ۞

اب مصنف نے علوم مذہبي کے متعلق صرف ایک وجہہ بیان کي ہی اور وہ یہہ ہی—مسلمانوں کي مذہبي عالموں کو دنیوي معاملات میں لیاقت نہیں ہوتي—وہ لکھتے ہیں کہ انسان بلحاظ اپنے خلقت کي ہزارہا خواہشوں اور احتیاجوں سے بھرا ہوا ہی اِسلیئے قدرت نے سب ضروري سامان مہیا کر دیئے ہیں اور ہمارے ہاں کے مذہبي علما کا حال یہہ ہی کہ اول نہایت گرمجوشي سے تحصیل علوم مذہبي کرتے ہیں اور اِس طریقہ سے زندگي بسر کرتے ہیں جس سے ظاہر ہوتا ہی کہ وہ رفتہ رفتہ دنیا سے محض بے تعلق ہو جاوینگے مگر قدرت سے جب یہہ جواب ملتا ہی کہ ایسا نہیں ہو سکتا تو بمجبوري نہایت بري طریقوں سے اپنے خواہشوں کو پورا کرتے ہیں نہایت مفلس اور محتاج اور ذلیل ہوکر مسلماني مذہب اور علوم کي حقارت اور بدنامي کا باعث ہوتي ہیں سب پڑہا لکھا پیٹ کي خاطر بھول جاتے ہیں تہیدستي کے سبب کچھہ اسباب اور سامان تحصیل علوم کے مہیا نہیں کر سکتے—اِسکا علاج یہہ بتاکر کہ دانشمند مسلمان مہذب قوموں کي اصول پر اپني حالت کي درستي کرکے عوام کو عمدہ نمونہ دکھاویں اور اون کے واسطے دین و دنیا کي بھلائي کے سامان مہیا کرنے پر کوشش کریں تیسرا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ہیں ۞

اب وہ چوتھا حصہ علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرتے ہیں اور حسب ذیل وجوہات لکھتے ہیں ۞

۱ غیر قوموں کي تصنیفات کو نہ دیکھنا—مسلمان غیر مذہب والوں کي تصنیفات کو پڑھنا نہایت برا سمجھتے ہیں یہاں تک کہ اگر کوئي اون کے سامنے کسي غیر مذہب والے کي کتاب یا فن وغیرہ کي تعریف کرے تو وہ اوسکو بھي بُرا کہتے ہیں انہیں حماقتوں کے سبب سے مسلمانوں پر مکنت اور ذلت چھا رہي ہی—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان خیالات فاسد کو دور کرکے اِس سے قطع نظر کریں کہ علوم و فنون جدیدہ کا موجد عیسائي ہی یا یہودي بلکہ اونکي

کہ کسي بادشاہ یا امیر کي قدرداني کرنے نکرنے سے علوم کي قدر و منزلت میں فرق نہیں آیا بلکہ خود مسلمانوں کي کوتہ اندیشي اور نا فہمي سے علوم و فنون ہنر پیشہ کي توقیر و عزت خاص اون لوگوں کي لیاقت اور شایستگي پر موقوف ہی جو اون کے حامي ہیں اور جو فن کہ في نفسہ قدر کي قابل ہیں وہ کسیکي قدرداني کے محتاج نہیں لوگ خود اونکي قدر کرتے ہیں اور اونکے فایدے خود اپنا ظہور کرتے ہین بشرطیکہ اونکے حامي کسي عمدہ طریقہ سے اونکا اظہار کریں —اِسکے علاج میں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان اپنے علوم کي قدر و منزلت بڑھانے پر خود توجہہ کریں اور اِس خیال کو ذہن سے نکالیں کہ بغیر گورنمنت کي اعانت کے کچھہ نہیں ہو سکتا مذہبي علوم میں جو جو لغو باتیں شامل ہو گئي ہیں اوسکي درستي کریں دنیوي علوم کے مفید اور غیر مفید ہونے کي تنقیح کریں درصورت غیر مفید ہونے کے دنیاوي علوم و فنون تمام قسم کي دستکاریاں صنایع بدایع جو غیر قوموں میں رایج ہوں اونکو اپني قوم میں ایسا رواج دیں کہ وہ خاص اونہیں کي معلوم ہوں ۞

۸ مسلمانوں نے اپنے طریقہ تعلیم کي درستي بلحاظ مناسبت ہر زمانہ کے نہیں کي—وہ یہہ بات ثابت کرکے-کہ خدا تعالے نے اِنسان کو عقل اِسي واسطے عطا فرمائي ہی کہ جسقدر وہ اوسکو کام میں لاوے اوسیقدر اوسکي حالت کي ترقي ہو پھر وہ مسلمانوں میں اِس خرابي کي مستحکم ہونے پر افسوس کرکے کہ وہ اپني عقل کو بیکار کردیتے ہیں تحقیق اور تنقیح کي راہ اختیار نہیں کرتے لکھتے ہیں کہ ہمارا سلسلہ تعلیم اور طریقہ تمدن ایک مدت سے ترمیم طلب ہی مگر کسي کو خیال نہیں یہہ سمجھہ رکھا ہی کہ اِن طریقوں کے بانیوں کي عقل کامل تھي اوسے غلطي ہونا نا ممکن تھا—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے حالات اور طریقہ تحصیل علوم اور طرز معاشرت کو بلحاظ اِس زمانہ کے درست کریں ۞ .

۹ مسلمانوں میں عورتوں کا طریقہ تعلیم ناقص ہی—وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں عورتوں کو پوراني طریقہ پر ٹھوڑي سي تعلیم دیجاتي ہی یعني قران شریف اور اُردو زبان میں مسلہ مسایل کي کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اِسلیئے وہ اپنے اولاد کي تعلیم میں مدد نہیں کر سکتیں— اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ آج کل عورتوں کو اِسقدر تعلیم دیجاوے کہ ملکي زبان کو بے تکلف لکھہ پڑھہ سکیں اور دستکاري سے بھي خوب واقف ہوں ۞

اب مصنف اون وجوہات کو لکھتے ہیں جو مسلمانوں کے علوم دنیوي سے متعلق ہیں اور وہ یہہ ہیں ۞

اول مسلمانوں میں دنیوي علوم و فنون کي حفاظت کا کوئي وسیلہ نہیں ہی

کسي انسان کو اوس کے ارادوں سے روکنا خدا کي مرضي کے خلاف پر کمر باندھنا هی وہ لکھتے هیں کہ " یہہ مذموم خصلت جو هندوستان کے مسلمانوں میں پھیلي هوئي هی اصول اِسلام کي بالکل برخلاف هی قومي ترقي اور عام شایستگي کیطرح ممکن نہیں جب تک کہ تمام قوم کو اوسکے حاصل کرنے پر متوجہہ نہ کیا جاوے — اِسکا علاج مسلمانوں کا پچھلي لغو و بیہودہ خیالات کو چھوڑنا تمام قوم کي بھلائي پر کمر باندھنا تعلیم کو وسعت دینے میں کوشش کرنا هی ۞

۴ مسلمانوں میں سے فیاض طبیعت هونے کي عادت جاتي رهي — هندوستان کي تمام قوموں میں فیاضي کی بو باس نہیں هی سب جھوٹي ناموري اور ذاتي بھلائي کي کوشش میں مستغرق هیں قومي بھلائي اور سچي ناموري کے مزہ سے کوئي واقف نہیں اگر کسي کو کوئي فن یا کمال آتا هی اوسکا سیکھانا کیسا ظاهر کرنا نہیں چاهتا — اِسکا علاج یہہ هی کہ مسلمان فیاض طبیعت هونے کي عادت کریں خود غرضي کو چھوڑیں رفاہ عام اور قومي بھلائي کا جوش دل میں پیدا کریں تمام قوم کو فایدہ پہونچانے میں کوشش کریں ۞

۵ مسلمانوں میں سے اِتفاق اور مشورہ کرنے کي عادت اوٹھہ گئي — مصنف نے اتفاق اور مشورہ کي خوبیاں اور فایدہ اور نا اتفاقي کے مضر تین بیان کرکے — یہہ علاج بتایا هی کہ مسلمان باهم اتفاق پیدا کریں نفاق کو چھوڑیں صلاح و مشورہ کریں قومي ترقي عام شایستگي کي تدبیروں کو مباحثہ کرکے منقح کریں تعلیم کے زمانہ اور سلسلہ کو درست کرنے پر متوجہہ هوں کوئي معقول تدبیر سوچ کر یکدل هوکر اوس کے اِجرا میں کوشش کریں ۞

۶ مسلمانوں نے اپنے اولاد کے چھٹ پن کے زمانہ کو خراب صحبت سے بچانے کي تدبیر نہیں کي — مصنف نے یہہ بات ثابت کرکے کہ اِنسان اپنے قوای عقلي کو کام میں لاکر هنر و فن میں کمال پیدا کر سکتا هی مگر خود بخود اوس میں کسي فن کا کمال ممکن نہیں هندوستان کے مسلمان عالموں کے نسبت لکھا هی کہ اونہوں نے سخت محنتیں کرکے کمال حاصل کیئے تھے مگر اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر محنت کرنے کو متوجہہ نہیں کیا بلکہ اونکي بیجا خواهشوں کو پورا کیا اور کھیل و تماشوں اور خراب صحبت میں اوقات ضایع کرنیکو جایز رکھا اور اِس بیہودہ خیال میں رهے کہ علم تو گھر کا هی جب چاهیں گے سیکھا لینگے اِس غلط فہمي کے خراب نتیجے اون کي اولاد کے حق میں جہالت محتاجي ذلت دریوزہ گري یا بدمعاشي جو کچھہ هوئے اونکا ذکر مصنف نے کرکے یہہ علاج بتایا هی — کہ عالموں کو چاهیئے کہ پچھلي طریقہ کو چھوڑیں لڑکپن میں اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر متوجہہ کریں خراب صحبت سے محفوظ رکھیں ۞

۷ مسلمانوں کے علوم و فنون کي قدر و منزلت نہیں رهي — اونکي رای هی

کي کتابیں هندي میں نہیں مذهبي کتابیں اِسلام کي هندي میں نہیں اِسلیئے مسلمانوں کے مفید مطلب هندي نہیں هی — اِسکا علاج یہہ بتاتے هیں کہ جو لوگ هندي زبان کے حامي هیں وہ مسلماني مذهب اور علوم و فنون کي کار آمد کتابیں اُردو سے بہتر هندي میں مہیا کریں ۞

دوسرے نئي وجہہ متعلق اُردو کي تعلیم سے یہہ هی کہ فارسي پڑهنے سے اُردو خود آجاتي هی اور اُردو پڑهنے سے فارسي نہیں آتي اور اُردو خواں طالب علموں کي لیاقت خام هوتي هی — اِسکا علاج یہہ بتا کر کہ اِن مکتبوں میں علوم فنون تو اُردو میں سیکهائي جاویں اور زبان فارسي پڑهائي جاوے دوسرا حصہ بهي وہ ختم کرتے هیں ۞

حصہ سوم میں جس میں علوم قدیمہ کے گهٹ جانے کي بحث هی مصنف نے یہہ سمجها کر کہ علوم قدیمہ سے مسلمانوں کے دیني اور دنیوي دونوں قسم کے علوم مراد هیں تین قسم کي وجوهات بیان کي هیں اول وہ جو دونوں قسموں سے مساوي تعلق رکهتي هیں دوسرے وہ جو خاص دنیوي علوم سے تیسرے وہ جو خاص مذهبي علوم سے متعلق هیں چنانچہ وجوهات قسم اول حسب ذیل لکهي هیں ۞

۱ مسلمانوں کي علوم و فنون عربي زبان میں هیں — کوئي علم و فن بغیر ملکي زبان کے عام رواج نہیں پا سکتا خود مسلمانوں میں عربي دان فیصدي ایک دو هونگے پهر کیونکر رواج هو سکتا هی اگر کوئي علم انگریزي عربي ترکي یوناني میں سیکها جاوے تو ایک مدت زبان سیکهنے میں صرف هو جب وہ آجاوے تب علم سیکها جاوے مگر مصنف دنیوي علوم کو انگریزي میں سیکهنے کي صلاح بتاتے هیں اور علاج اِس وجہہ اول کا یہہ بتایا هی کہ علوم و فنون کا عام رواج بذریعہ ملکي زبان کے اختیار کیا جاوے جو لوگ عربي یا کسي دوسري زبان کے شوقین هوں اونکو اوسکي تحصیل سے امتناع نہو ۞

۲ مسلمانوں نے علوم و فنون کي تحصیل کے وسیلہ آیندہ نسلوں کے لیئے مہیا نہیں کیئے — وہ لکهتے هیں کہ کسي جگہہ نہ کوئي کتب خانہ هی نہ مدرسہ جو وقف یا چندہ سے قایم کیا گیا هو — اِسکا علاج یہہ هی کہ مسلمان خود کوشش کرکے آیندہ نسلوں کے واسطے حصول علم کے وسیلہ مہیا کریں ۞

۳ مسلمانوں نے عوام کو تحصیل علوم سے روکا — وہ لکهتے هیں کہ بڑے بڑے عقلمندوں کا یہہ ناقص خیال تها اور هی کہ ادني فرقہ کے آدمیوں کو پڑهنے سے باز رکهنا چاهیئے اور وہ لوگ انگریزوں پر یہہ الزام لگاتے هیں کہ اِنهوں نے علم کي قدر گهٹا دي جو دهنے جولا هی سب پڑهنے لگے مصنف کي رای هی کہ

تعلیم و تربیت میں ایسے آدمیوں کی رای کو دخل نہ دیا جاوے جن کی ذات سے اوسکو تعلق ہو" پھر چند نقلیں اور حکایتیں ایسی نقل کی ہیں جنسے لوگوں کی بد گمانی اور مذہب کے جاتے رہنے کا اندیشہ سرکاری تعلیم کی نسبت ظاہر ہوتا ہی—اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ سرکار مسلمانوں سے اور ہر ایسے قوم کے لوگوں سے جو تعلیم سے تعلق رکھتے ہوں کتب درسیہ کی تبدیل اور طرز تعلیم کی ترمیم اور عمر اور تعداد چندہ (شاید چندہ سے مراد اِس موقع پر فیس ہوگی) کی تعین میں مشورہ کیا کرے جسکی بدولت لوگوں کے دلوں سے وہ بد گمانی رفع ہو جو سرکاری تعلیم کی سرد بازاری کا اعلی سبب ہی ۞

وجہہ چہارم شریف اور رزیل سب ایک جگہہ بیٹھہ کر تعلیم پاتے ہیں ۞ وہ لکھتے ہیں کہ کمینوں کی صحبت کا خراب اثر ہوتا ہی اور ہندوستان کے بھنگی چمار نہایت کثیف اور بد تمیزی سے رہتے ہیں اِسلیئے کوئی شریف اپنے لڑکوں کو اون کے لڑکوں کے ساتھہ بیٹھانا نہیں چاہتا—اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے تعلیم کا آپ بندوبست کریں گورنمنٹ کا مقتضائے عدل یہی ہی کہ وہ بلحاظ رعیت ہونے کی سب کو برابر سمجھے ۞

اب وہ حصہ اول کی بحث کے آخر میں ایک خاتمہ لکھتے ہیں اور اوس میں لوگوں کی طرف سے سرکاری تعلیم سے باز رہنے کے دو عذر قایم کرکے اونکو قبول نہیں رکھتے—ایک مفلسی—اِس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ اگر غریب بسبب مفلسی کے نہیں پڑھتے تو امیروں کو کیا ہوا—دوسرے انگریزی پڑھنے سے آدمی کرسچن ہو جاتا ہی—اِس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ یہہ شبہہ اون بیوقوف کٹ ملاؤں اور پیر جی صاحبونکا قایم کیا ہوا ہی جنکے وجہہ معاش اور نہایت بڑا فایدہ مسلمانوں کے بے علم اور گمراہ اور جاہل رہنے میں ہی اور بالکل اصول اِسلام کے بر خلاف ہی کیونکہ اگر صرف زبان دانی پر مدار مذہب کا ہو تو تمام عربی داں غیر مذہب والوں کو مسلمان سمجھہ لینا چاہیئے ۞

پھر وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ سرکاری کالجوں اور اِسکولوں میں زبان عربی و فارسی و سنسکرت برای نام داخل ہیں اونکی تعلیم عمدہ نہیں ہوتی پہلا حصہ ختم کرتے ہیں ۞

اب مصنف حصہ دوم تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں کے متعلق شروع کرکے لکھتے ہیں کہ جسقدر وجوہات حصہ اول کی بحث میں لکھی گئیں وہ سب اِن مکتبوں سے بھی علاقہ رکھتی ہیں اونکے علاوہ دو اور بڑی وجوہات ہیں ایک تو ہندی مکتبوں سے متعلق ہی دوسرے اُردو مکتبوں سے پہلے نئی وجہہ متعلق تعلیم زبان ہندی یہہ بتاتے ہیں کہ سرکاری دفتروں میں ہندی نہیں علوم و فنون

تعلیم کے لیئے کم سے کم ایک مدرسہ فن سپہ گری کا بھی ضرور مقرر ہو جس میں یورپیئن جنٹلمیں تعلیم دیں اور اوسی مقام پر کلیں بنانے کے سامان مہیا کیئے جاویں ۞

پھر لکھا ہی کہ اِن تمام مدرسوں میں یہہ ضرور نہوگا کہ جو علوم اور زبانیں سیکھائی جاتی ہیں ہر ایک طالب علم اون سب کے سیکھنے پر مجبور ہو نہیں جو جسکا جی چاہے وہ سیکھے ۞

اِسکے بعد مصنف نے نیا طریقہ تعلیم بتایا ہی یعنی ابتدائی تعلیم سے لیکر انتہای تعلیم تک ہر درجہ کی تعلیم کے واسطے کتابوں کے نام لکھی ہیں اور تین زبانوں عربی فارسی انگریزی کی تعلیم کی ہدایت کی ہی اور انتہای تعلیم میں ہر علم کے شوقین کو اعلی درجہ کی تعلیم انگریزی زبان میں پانے اور تجربے کرنے اور اون تجربوں کو اپنے ملکی زبان میں قلمبند کرنے کی تاکید اور فہمایش کی ہی ۞

اب مصنف نے اِن سب کاموں کے واسطے زر کثیر کی حاجت ظاہر کرکے یہہ تدبیر بتائی ہی کہ تمام ہندوستان میں جابجا کمیٹیاں مقرر ہوں اور مسلمانوں سے مدامی چندہ لیکر یہہ سب کام جاری کر دیں اور جو لوگ مدامی چندہ ندیں یکمشت دیں اوس سے ایسٹ انڈیا ریلوے کمپنی کے حصہ خرید کر مستقل آمدنی قایم کر لی جاوے ۞

وجہہ دوم ناپسند ہونا سرکاری طریقہ تعلیم کا وہ سرکاری طریقہ تعلیم میں یہہ بڑا نقصان بتاتے ہیں کہ تمام طالب علموں کو ایک سی تعلیم دی جاتی ہی یعنی جن طالب علموں کی طبیعت جن علموں کے مناسب نہیں ہوتی اور وہ اونکو حاصل کرنا نہیں چاہتے وہ بھی چار و ناچار اونکو پڑھنے پڑتے ہیں—اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ جو طالب علم جن علوم کا سیکھنا نہیں چاہتے اونکو اونکے پڑھنے پر مجبور نکیا جاوے اور جن علوم سے وہ زیادہ تعلق رکھتے ہوں اونکی تحصیل پر زیادہ محنت کرنے کی اجازت ہو ۞

وجہہ سوم مسلمانوں سے قواعد خواندگی اور کتب درسی میں مشورہ نہیں لیا جاتا اونکی رای یہہ ہی کہ طبیب بیمار کا صحیح حال دریافت کیئے بغیر علاج نہیں کر سکتا اِسیطرح جو لوگ اوروں کی بھلائی چاہتے ہیں وہ جب تک اون لوگوں کے حالات اور رایوں سے واقف نہوں گے جنکی بھلائی کے واسطے وہ کام کرتے ہیں تو اوس کام کے انجام دینے میں ضرور بہت سی غلطیاں ہونگی اونکا قول ہی کہ ،، ہمکو کوئی وجہہ نہیں معلوم ہوتی کہ ایک بہت بڑے نازک معاملہ

اِسي بحث میں اخبار تہذیب اخلاق سے اُون کتابوں کي فہرست نقل کي ہی جو سلسلہ نظامیہ میں داخل ہیں اور اُونکے پڑھنے والوں کي نسبت لکھا ہی کہ ''وہ بزرگوار موتي موتي کتابیں بغلوں میں دبائے پھرتے ہیں اور جناب مولوي صاحب کہلاتے ہیں مگر کوئي جواب مضمون لکھواؤ کبھي نہیں لکھا جاویگا دنیاوي معاملات سمجھنے کي بالکل دسترس نہیں ہوتي نہ انفصال حضومات کا شعور آتا ہی نہ کسي ملک کے حالات سے واقف ہوتے ہیں اُون کو شغل صرف یہہ رہتا ہی کہ پڑھي ہوئي کتابوں کو لوتا پوتا کرتے ہیں'' کوئي مفید کام نہیں کرتے تمام عمر پست ہمتي میں گذر جاتي ہی خیالات محدود ہو جاتي ہیں ۞

اب وہ مسلمانوں کو نصیحت کرتے ہیں کہ مسلمان اِن حالات کو دیکھہ کر نصیحت پکڑیں اور وہ پوراني دقیانوسي کتابیں بالاي طاق رکھیں جنکے پڑھنے سے دماغ پتھر ہو جاتا ہی اور بکنے کي قوت زبان میں شدت سے آجاتي ہی ۞

پھر وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے دنیاوي علوم محض ناکارہ ہیں—فلسفہ میں حکماي یونان کے جھونٹے اور لغو خیالات مندرج ہیں—علم حساب حالت سکون بلکہ تنزل پر ہی—جغرافیہ اول تو ہی نہیں اور جو کچھہ ہی اُوس میں لکھا ہی کہ کوہ قاف تمام دنیا کو گھیرے ہوئے ہی اب حیات تاریکي میں ہی زمین گائے کے سینگ پر رکھي ہی—علم تاریخ کو تو عربي داں جانتے ہي نہیں کہ کس جانور کا نام ہی—علم الات کي کوئي کتاب نہیں—علم طب اگرچہ نہایت قدر و منزلت کي قابل ہی لیکن وہ بھي اُوسکے عالموں کي ناداني سے گھٹا جاتا ہی ۞

اب مصنف اُون نئے مدرسوں کي ترکیب بتانے پر متوجہہ ہوتے ہیں جو مسلمانوں کو اپنے تعلیم کے واسطے مقرر کرني چاہیئیں اُونکي راے میں پانچ قسم کي مدرسہ قایم ہونے کي ضرورت ہی اول عام تعلیم کي مدرسہ یہہ ہر محلہ اور ہر گانوں میں مقرر ہوں ۞

دوم ابتداي تعلیم کي مدرسہ ہر قصبہ میں ایک اور ہر شہر میں دو چار ۞

سوم درمیاني تعلیم کي مدرسہ ہر شہر میں ایک ۞

چہارم انتہاي تعلیم کي مدرسہ پانچ پانچ سات سات ضلعوں میں ایک ایک

پنجم انتہاي تعلیم کي خاص خاص مدرسہ ہندوستان میں دو ایک ہوں ۞

اِن پانچوں قسم کے مدرسوں میں ہر ایک کے ذکر کے ساتھہ جو کچھہ اُون میں پڑھایا جاوے بالا جمال بتایا ہی اور آخر میں یہہ لکھہ کر کہ مسلمانوں کي

ریویو

محمد مسعود شاہ خاں صاحب کي رسالہ ترقي تعلیم مسلمانان ہندوستان کا *

مصنف نے حسب ہدایت اور خواہش کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان اپنے رسالہ کو چار حصوں میں لکھا ہی حصہ اول میں جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ہی مسلمانوں کے سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں نجانے کي چار سبب حسب ذیل قرار دیئے ہیں اور ہر ایک کا علاج اوس کے ساتھہ بتایا ہی ۞

اول نہوتا مذہبي تعلیم کا—اُونکي رای یہہ ہی کہ کوئي اِنسان کسي مذہب کا پابند یہہ بات گوارا نہیں کرنے کا کہ اُوسکے موجودہ یا آیندہ نسلیں مذہبي تعلیم اور شایستگي سے بے نصیب رہیں اِسلیئے جو دنیاوي کام گو کیسے ہي مذہب کے برخلاف اور مذہبي خیالات میں خلل انداز ہوں مذہبي پردہ کي اڑ میں کیئے جاویں بہت جلد ترقي پکڑ جاتے ہیں اور ناگوار نہیں گذرتے اِسکے ثبوت میں بہت سے مثالیں لکھي ہیں اور بیان کیا ہي کہ مسلمانوں میں تعلیم مذہبي کا عام رواج ہی پھر لکھا ہی کہ مسلمان طالب علم بغیر شمول مذہبي تعلیم کے کسیطرح سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ہونا گوارا نکرینگے ۞

اِسکے بعد تعلیم مذہبي کا سرکاري تعلیم گاہوں میں حاصل ہونا غیر ممکن بتاتے ہیں اور سرکار نے جو طریقہ تعلیم کا جاري کر رکھا ہی اُوس کي نہایت تعریف کرکے یہہ بات ثابت کرتے ہیں کہ اگر بالفرض سرکار مذہبي تعلیم کي ذمہ داري بھي کرے تو وہ غیر ممکن ہی ہزاروں خرابیاں اُوس میں پیدا ہوں اب وہ اِس تمام تقریر کا یہہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ اِن دونوں باتوں سے نا اُمید ہونا چاہیئے ایک تو گورنمنٹ کا تعلیم مذہبي اختیار کرنا—دوسرے مسلمانوں کا بغیر شمول مذہبي تعلیم کے سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ہونا ۞

اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان باہم صلاح اور اتفاق کرکے اپني تعلیم کي خود فکر کریں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ اجتماع اطفال رزیل تعصب مذھبي حکام حکام کي عدم توجہ علما کي جانب لوگوں کي رسم و رواج کو نجاننا یہہ سب ایسي اسباب ھیں کہ اِنکو حکام سے تعلق ھی اور اُونہیں کے سمجھے سے اِنکي درستي کا امکان ھی ۞

پھر وہ یہہ ھیڈنگ لکھہ کر کہ کالج کے باب میں لکھتے ھیں کہ تیسرے حصہ میں علوم قدیمہ کے کھٹ جانے کي چار سبب لکھے ھیں اُون میں سے پہلا سبب نفع دنیا کے ھیچ و پوچ جاننے والے لوگونکا نہ ھونا اِس مانع کا کوئي مقرري علاج جس سے ایسے لوگ پیدا ھوں نہیں ھی بجز ترقی علم وہ بھي بدرجہ کمال باقي اور موانع جو ھیں یعني فلاسفي کي ترقي انگریزي زبان میں اور علوم قدیمہ کا پڑھانے والا نہ رھا اور تنزل اِسلام اِن تینوں کے دفع ھونے کے واسطے یونیورسٹي کے قایم ھونے کے سوای جو اب موجود ھی اور کوئي بہتر علاج خیال میں نہیں آتا اِسکے بعد وہ تھوڑي سي ایسي وجوھات لکھہ کر کہ یہہ تینوں موانع دفع ھونے کي یونیورسٹي میں کیوں توقع کیجاتي ھی اور کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کا شکریہ ادا کرکے اور دعاء خیر دیکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں ۞

جو جو تدابیر اِس باب میں سوچي جاویں وهي اِن موانعوں کا علاج هونگي دوم — دیسي مدارس کو هی سرکاري مدارس بنانا یعني هر قصبہ اور گانوں میں جو تحصیلي مدرسہ کے قابل هیں وهیں کے دیسي مکتبوں میں سے ایسے معلم کے مکتب کو سرکاري مدرسہ کر لیا جاوے جسکے پشتوں سے پیشہ معلمي چلا آتا هو اور لوگ اُوسکے خاندان کا ادب و لحاظ رکھتے هوں ۞

پھر وہ یہہ هیڈنگ قایم کرکے کہ هائي اِسکولوں کے باب میں اول علاج علم اخلاق کا بترتیب سیکھانا بتاتے هیں وہ لکھتے هیں کہ سرکار جو کسي مذهب و ملت کي تعلیم اپنے مدارس مین نہیں دیا چاهتي یہہ نہایت بهتر هی مگر عام اخلاق کو مذهبي تعلیم میں سمجھہ لینا مناسب نہیں پس ایسے عام اخلاق کي جو سب مذهبوں سے علاقہ رکھتے هوں تعلیم دینے میں کچھہ مضایقہ نہیں ۞

دوم جو چیزیں لوگوں کے کار آمد هیں وهي پڑھانا وہ لکھتے هیں کہ جور تعدي جو تعلیم کے باب میں اکثر حکام کرتے هیں وہ نہایت مضر هی مناسب یہہ هی کہ اُوس علم کي تعلیم دیجاوے جسکو خلایق اپنے کار آمد جانتے هوں تو بخوشي اُوسکے سیکھنے میں دل لگاویں کاشتکاروں کو تاریخ جغرافیہ اور بنیئے بقالوں کو صرف نحو اور نظم کي کتب پڑھانا بیفایدہ هی اِن اِسکولوں میں سے کچھہ مدارس کو اُوس مدرسہ کے مانند کرنا چاهیئے جسکو ولایت میں اِسکول انڈسٹري کہتے هیں جہاں لوگوں کو اُونکي کام سیکھائے جاتے هیں پس تحصیلي حلقہ بندي مدارس میں اتني تعلیم دیجاوے جس سے اِسقدر لکھنا پڑھنا آجاوے کہ اپنے هنر کي کتابیں پڑھانے سے سمجھہ سکیں اور هائي اِسکول میں دو قسم کي طلبہ رهیں حرفت سیکھنے والے اور علم حاصل کرنے والے پس جو طلبہ یونیورسٹي کا امتحان دینا چاهیں اُونکو علوم پڑھائے جاویں اور جو حرفہ سیکھنا چاهیں اُونکو هنر اور حرفہ سیکھایا جاوے ۞

وہ لکھتے هیں کہ خاص بندوبست مسلمانوں کے لیئے نہونا یہہ مانع صرف بمبئي کے متعلق هي اِسکا علاج یہہ بتاتے هیں کہ مسلمان کاشتکاروں سے جو اِسکول سس في صدي ایک یا دو روپیہ لیا جاتا هی اُوس سے خاص اهل اِسلام کي تعلیم کے لیئے مدارس مقرر کیئے جایں ۞

مصنف لکھتے هیں کہ جنکا تصفیہ کرنا باقي هی اُون میں سے دو سبب یہہ هیں ایک تو سبق کي ڈهنگ کا فرق دوسرے ادب کا نہونا اِسکا علاج اِسکے سوا اور کچھہ نہیں کہ لئیق مدرس جو سبق پڑھانے کے طرز سے خوب واقف هوں اور طلبہ کو اپنے رعب داب میں رکھیں مقرر کیئي جاویں ۞

پساري پڑیاں باندھتے ھیں'' جب عالموں کي یہہ کیفیت ھی تو عوام کا ذکر کیا اب کوئي عربي کتاب کو نہیں چھوتا مسئلہ مسایل کا کام اُردو ترجموں سے نکال لیتے ھیں لوگ قصوں کہانیوں سے خوش رھتے ھیں اور علما کے نام سے شرماتے ھیں اِس کے بعد مصنف کچھہ ترقي اِسلام کا ذکر کرکے اپنا تیسرا حصہ بھي ختم کرتے ھیں ۞

چوتھا حصہ جس میں علوم جدیدہ کا رواج نہ ھونے کي بحث ھی مصنف نے دو بابوں پر تقسیم کیا ھی اول باب میں تو اھل اِسلام میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے بحث کي ھی اور دوسرے باب میں چاروں حصوں کي موانعوں کے علاج بتائي ھیں ۞

باب اول اِس باب میں پہلے اِس بات پر گفتگو کي ھی کہ علوم جدیدہ کونسي ھیں پھر علوم جدیدہ کي اقسام لکھي ھیں اور سب کا نتیجہ یہہ نکالا ھی کہ علوم جدیدہ وھي ھیں جنکا رواج حلقہ بندي و تحصیلي مدارس و ھائي اِسکول اور کالجوں میں ھی اُونکے مانع کے نسبت صرف اِسقدر لکھا ھی کہ اُونکے موانع حصہ اول و دوم میں بتصریح تمام مرقوم ھوی اِن سب کو پھر اب ذکر کرنا تکرار لا یعنے ھی ۞

باب دوم اِس باب میں جو موانعوں کے علاج تجویز کیئي ھیں اُونکا ذکر رسالہ کے ترتیب کي موافق نہیں کیا ھی بلکہ حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں کے موانعوں سے شروع کیا ھی چنانچہ وہ یہہ ھیڈنگ لکھہ کر کہ حلقہ بندي و تحصیلي مدارس کے باب میں اول علاج بوقت فرصت مدرسہ جاري کرنا یعني ایسے وقت مدرسہ کے کھلنے کے مقرر کیئي جاویں کہ کاشتکاروں اور محنتیوں کے لڑکے اپنے ضروري کار و بار سے فرصت حاصل کرکے پڑھنے لکھنے میں مصروف ھو سکیں اِسي علاج کي بحث میں اول تو مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ لوگوں میں جو اپنے لڑکوں کو مدرسوں میں بھیجنے کي خواھش نہیں ھی پہلے ایسي تدبیر کرنا چاھیئے کہ یہہ خواھش اُون کے دلوں میں پیدا ھو اور وہ تدبیر یہہ ھی کہ جن چیزوں کو وے لوگ مصیبت اور تکلیف عام جانتے ھیں اُوسے دفع کرنا چاھیئے اور آخر میں لکھا ھی کہ اِس عدم خواھش کے بعض موانع ایسے ھیں کہ اُونکا علاج دشوار ھی کیونکہ وے مسلمانوں کے جبلي عیوب ھیں اُونکي اِصلاح کے لیئے اھل اِسلام کي کسیطرح قلب ماھیت کر دي جاوے اور وہ بغیر علم کے نہیں ھو سکتي جب علم کي ترقي ھوگي تو خواص حیواني بھي زایل ھو جاوینگے پھر وہ لکھتے ھیں کہ'' وے اسباب جنسے یہاں بحث ھو رھي ھی یہہ ھیں ۲ بیوپار کا نہونا ۳ قصد انصاف دوسروں کے علوم کیطرف نرکھنا ۴ مشنري اِسکولوں کو نا پسند کرنا ۵ شوق بہادري اور گانا ۶ ھندوؤں سے میل جول نہ رکھنا پس ترقي علم کے واسطے

ملک میں تعطیل نہیں ہوتي اور اِسي مانع کو لکھہ کر دوسرا حصہ ختم کیا ہی ۞

تیسرا حصہ جس میں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي بحث ہی اِسطرح پر شروع کیا ہی کہ اول علوم قدیمہ یعني صرف نحو منطق و حکمت بلاغت مناظرہ فقہ حدیث تفسیر عقاید طریقت میں سے ہر ایک کي حقیقت اور اُوس کے حاصل کرنے کي غرض بیان کي ہی پھر مفصلہ ذیل اسباب اُوسکي گھٹ جانے کے لکھے ہیں ۞

اول نفع دنیاوي کے ہیچ جاننے والے لوگوں کا نہ ہونا وہ لکھتے ہیں کہ اِن علموں کے جاننے والے غالباً اعلي درجہ کے روزگار کے طرف متوجہہ نہوتے تھے اور اِس کي تصدیق کے لیئے امام ابو حنیفہ صاحب کا عہدہ قضا کو قبول نفرمانے کا قصہ لکھا ہی ۞

دوسرے فلسفہ کي ترقي انگریزي زباں میں مصنف کا قول یہہ ہی کہ سواي علوم مذہبي کے اور جو علوم عربي میں ہیں اُونکي درستي انگلنڈ کے علما فضلا نے خوب کي ہی اور عربي میں مدت سے کچھہ ترقي نہیں ہوئي پس جو لوگ یہہ علوم سیکھنا چاہتے ہیں وے بجاي عربي کے انگریزي حاصل کرتے ہیں ۞

تیسرے علوم قدیمہ کا پڑھانے والا کوئي نہیں رہا وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کے پڑھانے کا دعوي کرنے والے تو غالباً بہت ہونگے مگر جو حقیقتاً پڑھانے والے ہیں اگر کچھہ ہیں بھي وہ لوگوں کا شوق کم دیکھہ کر اپني پیٹ پالنے کي غرض سے اور اور کاموں میں مصروف ہو گئے اور مصنف نے اپنے زمانہ طالب علمي کا حال لکھا ہی اور آخر میں یہہ بات لکھي ہی کہ ”اب اِس پڑھنے پڑھانے میں دونوں کي تضیع اوقات ہی ۞

چوتھے اِسلام کا تنزل وہ لکھتے ہیں کہ اہل اِسلام علوم قدیمہ میں علوم مذہبي سے اصل غرض رکھتے تھے اور اور علموں کو اُونکي درستي اور اِستعانت کے لیئے حاصل کرتے تھے جب اہل اِسلام کي دولت کو زوال ہونے لگا اُونکا مذہب بھي زوال پانے لگا اُونکا قول ہی کہ ”جو علما مطلوبہ شاہان اہل اِسلام تھے اُونکي اب یہہ کیفیت ہی کہ کوئي کاشتکاري کرتا ہی کوئي محرري کوئي روزگار کا متلاشي ہی اُون میں لیاقت ہی باقي نہیں اور جیسے پہلے عمدہ عمدہ تلواریں لڑائي کي ہتھیار تھے اب اُونکے ساگ بھاجي کاٹنے کي چھریاں بنگئي ہیں ویسي ہي اُونکي کتب نفیسہ کو یا تو کیڑے کھا گئے یا اُونکي اوراق سے

کی نہیں پہونچتي جب اِطلاع ہوتي ہی حکم ہوتا ہی ٹہرو ہم کچھہ ضروري کام میں ہیں اور جو صاحب دورہ میں ہوتے ہیں تو کئي کئي منزل تک وہ لوگ حیران کیئے جاتے ہیں جس سے بہت سا کام کھیت کیار کا اُونکے گانوں میں نرہنے سے خراب ہوتا ہی آخر زباني فہمایش کر کر رخصت کر دیئے جاتے ہیں اور جو دو تین بار شکایت نہ حاضر ہونے لڑکوں کے مدرسہ میں باوجود فہمایش زباني کے مدرس کي طرف سے ہوتي ہی تو اُون سے اقرار نامہ اِستام کے کاغذ پر لکھایا جاتا ہی جس میں اُونکو چپراسي کا طلبانہ قیمت اِستام لکھائي کي اُجرت دینا اور مدت تک کچہري میں حاضر رہنا پڑتا ہی ۞

چہارم اجتماع اطفال رزیل وہ لکھتے ہیں کہ اول تو لوگ بلا رضامندي اپنے لڑکوں کو اِن سرکاري مدرسوں میں حاکموں کے حکم سے بھیجتے ہیں دوسرے سرکار کا یہہ حکم ہی کہ نیچ ذات کے لوگ دھیڑ و دھانک چمار بھي اکٹھا بیٹھا کریں اِس سے ہندو تو یہہ خیال کرتے ہیں کہ سرکاري مدرسہ میں ہمارے دین کا بھي نقصان ہونے لگا اور مسلمان اُونکي دیکھا دیکھي بالکہ کرسچن تک ایسے رزیل قوموں سے گریز کرکے مدرسوں سے متنفر ہوتے ہیں اسبات کي تصدیق کے لیئے ہائي اِسکول چانڈہ اور جل گانوں کي تُون اِسکول کي خرابي اور ابتري کا حال مفصل لکھا ہی جو صاحب کلکٹر خاندیس اور ڈپٹي کمشنر چانڈہ کے حکم سے دھیڑوں کے لڑکوں کے داخل ہونے سے ہوئي ہی ۞

پنجم سرکاري حاکموں کي طرف کے موانع اِس طرح بیان کیئي ہیں اول حکام کا تعصب مذہبي اِس کے ثبوت میں وہ لکھتے ہیں کہ یہاں کے صاحب انسپکٹر جنرل بہادر سرشتہ تعلیم کا حکم رای پور کے نارمل اِسکول کے نسبت نافذ ہی کہ وہاں پر متعلموں میں کوئي شخص مسلمان نہ رکھا جاوے ۞

دوسرے دیسي زبانوں سے ناواقفیت حکام کي اِسکے ثبوت میں کتاب اشرف القوانین کا جو اُردو کي صرف نحو کے بیان میں ہی باجود غلط ہونے کے مدرسوں مین پڑھایا جانا لکھتے ہیں ۞

تیسرے حکام سول کا ارباب علم کي طرف متوجہہ نہونا وہ لکھتے ہیں کہ مدرسہ کے پڑھے ہوئے طالب علموں کو وہ کچہري کے کام کے لایق نہیں سمجھتے اور نوکر نہیں رکھتے ۞

چوتھے لوگوں کي رسم و رواج کو نہ سمجھنا اِسکے ثبوت میں لکھتے ہیں کہ سوای محرم میں دو روز کي تعطیل کے مدرسوں میں عیدیں وغیرہ کي اِس

اطفال بھي ديسي مکتب کو زيادہ پسند کرتے ھيں کيونکہ وھاں تعليم تو بخيريت ھی کھيل البتہ بخوبي ھاتھہ آتا ھی سرکار اِن کلاسوں کو بھي جہاں تعداد حاضري بيس سے کم ھوی توڑ ديتي ھی يہہ کوئي نہيں پونچھتا کہ اِس کمي کا باعث کيا ھی ۞

پھر مصنف نے ديسي مکتبوں کي تعليم کي خرابي مفصل بيان کي ھی اور لکھا ھی کہ سرکاري کلاسوں کي يہہ کيفيت اور ديسي مکاتب کا يہہ حال ھی اب تعليم کيونکر ھو سکتي ھی ۞

اسباب عام حسب ذيل لکھتے ھيں *

اول سبق پڑھانے کے ڈھنگ ميں فرق—وہ لکھتے ھيں کہ'' بعوض سبق پڑھانے کي صفحہ يا سطريں گنوا ديتے ھيں کہ کل يہاں تک سنانا ھوگا رے اطفال جنکو کچھہ مدد ملتي ھی سبق ياد کر لاتے ھيں اور جو غربا اور محتاج ھيں جنکو مدد نہيں مل سکتي ھی اُونکو وہ تکليف ھی کہ العظمت‌للہ '' مصنف نے جو اِس طرز تعليم سے لڑکوں اور اُونکي والدين کو تکليفيں ھوتي ھيں بيان کي ھيں اور طريقہ سبق پڑھانے کا بتايا ھی اور اِس طرز کو اُوسوقت کے ليئے پسند کيا ھی جب طالب علم کو کسيقدر اِستعداد ھو جاوے ۞

دوم ادب اور تميز کا نہونا—وہ لکھتے ھيں کہ اِن مدرسوں ميں مدرس اکثر کم تنخواہ کے محتاج مقرر ھوتے ھيں جنہيں گانوں کے لوگ اور اطفال اپنا خادم سمجھتے ھيں دوسرے اپني نوکري کے خوف سے غير حاضر کے بولانے اور ڈھونڈھنے ميں وہ بچارے مارے مارے پھرتے اور حقارت اور ذلت اُوٹھاتے ھيں اُون سے گانوں کے لڑکوں ميں جو خود اُونکا ادب و لحاظ نہيں کرتے ادب تميز نہيں آسکتي اِس بحث ميں مصنف نے اُوستاد اور قاضي کا ادب نگاہ رکھنے ميں عالمگير بادشاہ کي دو ايک مثاليں لکھہ کر فہمايش کي ھی ۞

سوم جور و تعدي—جور و تعدي سے مراد مصنف کي يہہ ھی کہ جب لڑکے کھيت کيار کے کام ميں لگ کر يا کھيل کود ميں مصروف ھوکر کثرت سے غير حاضر ھوتے ھيں اور مدرسہ ميں نہيں آتے ھيں تو مدرس کي شکايت کرنے پر ڈپٹي کمشنر صاحب مذکوري بھيج کر اُونکے والدين کو طلب کر ليا کرتے ھيں اور وہ کئي کئي روز تک دن دن بھر بنگلہ کے احاطہ ميں اِس توقع پر پڑے رھتے ھيں کہ آج ضرور صاحب سے باتيں ھو جاوينگي اور ھم چلے جاوينگے مگر نوبت حضوري

یا ذات کي خلاف حسن اخلاق ھی مگر یہہ عیب جوئي صرف بنظر خیر خواھي کي گئي ھی اور اور اِسیطرح کي باتیں لکھہ کر پہلا حصہ ختم کیا ھی ۞

دوسرے حصہ میں تحصیلي اور حلقہ بندي مدارس کي بحث وہ اِسطرح شروع کرتے ھیں کہ کالجوں اور اِسکولوں اور اِن حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں میں یہہ فرق ھوتا ھی کہ اِن میں انگریزي نہیں پڑھائي جاتي اور اِسطرح کي تعلیم ھوتي ھی جس سے دیسي زبان کچھہ کچھہ سمجھنے لگیں کچھہ علمي تعلیم بھي نہیں ھوتي بلکہ اُوسے طیاري تعلیم علم کہنا چاھیئے اُونکي راے ھی کہ کالجوں میں عمدہ اور اعلي درجہ کي تعلیم ھوتي ھی اُوس کے سمجھنے کے لیئے تحصیلي مدرسوں کي تعلیم ھرگز کافي نہیں اِن مکتبوں میں اِبتداي علوم لڑکوں کو پڑھائے جاتے ھیں اور لڑکوں کو سواي کھیلنے کودنے کے کسي چیز کا شوق نہیں ھوتا اِس موقع پر مصنف نے اپنے لڑکپن کا حال اور والدین کي تنبیہین اور تدبیریں بیان کي ھیں اور لکھا ھی کہ'' خواہ یہہ شوق اطفال میں بجبر یا کسي اور صورت سے پیدا کیا جاتا ھی اور اِس شوق کے پیدا کرنے کي ضرورت ھای اِسکول و کالجوں میں نہیں رھتي اگر اُوسے خود شوق نہوگا تو وھاں کا علم کسي طرح پر آنا یہہ تو گدھے کو جونپور کا قاضي بنانا ھی'' اِسکے بعد اُونھوں نے اول وہ موانع جو اھل اِسلام سے متعلق ھیں اور دوسرے وہ موانع جو عام ھیں اور اُون میں اھل اِسلام بھي شامل ھیں اِسطرح لکھنے شروع کیئے ۞

اولاً وہ سب خاص مسلمانوں کی موانع جنکا بیان اُوپر ھو چکا ھی حلقہ بندي اور تحصیلي مدارس میں بھي اھل اِسلام سے متعلق ھیں ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ ھندوستان ھندوؤں کا ملک ھی اور اُونکي زبانیں بھي بہت پھیلي ھوئي ھیں تو سواي اُون ملکوں کے جہاں مسلمان کثرت سے ھیں ایسے ملکوں میں جہاں گجراتي مرھٹھي زبان بولي جاتي ھی مثلاً بمبئي میں اُردو بولنے والے مسلمانوں کے لیئے بالکل بندوبست نہیں ھی اور جو کہیں کچھہ ھی تو اسقدر کہ ھندوؤں کے اِسکولوں میں ایک کلاس اُردو کا رھتا ھی یہہ کسي طرح کافي نہیں اور لوگ دیسي مکتب کي مانند اِسکو عزیز نہیں جانتے اِسکے اسباب یہہ ھیں ۞

اول قران شریف وغیرہ جو چیزیں مسلمانوں میں اول سیکھانے کي رسم ھی وھاں پڑھائي نہیں جاتیں ۞

دوسرے کاشتکار اور دکاندار پابندي قواعد حاضري مدرسہ سے اپنا نقصان دیکھتے ھیں دیسي مکتبوں میں یہہ دقت نہیں جب اُونکو ضرورت ھوی لڑکے کو بولا لیا جب خالي ھوا بھیجدیا ۞

کي تعلیم کے طفیل میں ہوتي ہی اور مسلمان جہاں کچھہ مذہب کے نسبت کھٹکا پاتے ہیں وہاں قدم نہیں رکھتے برخلاف ہندوؤں کے کہ وہ اِسکو تحصیل علم کے شوق میں گوارا کرتے ہیں ۞

چھٹے جس زبان کو اہل اِسلام بہت متبرک جانتے ہیں اُوسکا گورنمنٹ کالجوں میں بہت کم رواج ہی اہل اِسلام عربي زبان کو اور سب زبانوں سے متبرک جانتے ہیں اور فارسي زبان بادشاہوں نے بوساطت علما کے جاري کي وہ بھي نہایت عمدہ ہی سو یہہ زبانیں گورنمنٹ کالجوں میں کہاں سیکھاتے ہیں اب سنا گیا ہی کہ یونیورسٹي کے اِمتحان میں سرکار نے عربي فارسي شامل کي ہیں شاید اُونکي وساطت سے رفتہ رفتہ علم حاصل کریں ۞

ساتویں شوق بہادري اور گانے کا جو اب تک مسلمانوں میں ہی اِسکا باعث یہہ ہی کہ سپاہیوں کا شوق تفریحاً یہي رہتا ہی اور اصل کام سپاہي کا لڑائی میں کام کرنا ہی سو یہہ تو تمام عمر میں ایک دو مرتبہ پیش آیا ہوگا ہمیشہ فرصت ہي رہي اور واہیات راگ و رنگ تمسخر لہو و لعب میں اوقات کھوئي اگرچہ وہ سپہ گري باقي نرہي پر وے خصایل و خواص ہنوز اُون میں زاید بہ نسبت ہنود کي ہیں جو عایق تحصیل علوم و کسب و فنون ہیں ۞

آٹھویں ہندو لوگوں سے مسلمانوں کا بہت دوستي اور میل نہ رکھنا وہ لکھتے ہیں کہ اگر اِنکے باہم میل جول رات دن کا اُوٹھنا بیٹھنا ہوتا تو عجب نہیں کہ اُونکي صحبت اِن لوگوں میں اثر کرتي اور اِس اختلاط نہونے کے یہہ سبب مصنف نے قرار دیئے ہیں اول تخالف مذہبي دوسرے بادشاہوں کا ہندوؤں کے معابدوں کا توڑنا وغیرہ تیسرے مسلمانوں اور ہندوؤں کي طبیعتوں کا نہایت مختلف ہونا وہ لکھتے ہیں کہ یہہ لوگ یعني مسلمان لوگ نفس پرست ہیں اور اِنہیں اپني نفس پرستي سے فرصت ہي نہیں ہوتي جو کسي سے اتحاد پیدا کریں اور اِس سبب سے تحصیل علم میں اہل اِسلام کا نہایت نقصان ہوا ہی ۞

نویں چال چلن بعض اہل اِسلام کے جنہوں نے کچھہ تحصیل سرکاري اِسکولوں کالجوں میں کي ہی وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں کے پڑھے ہوئے مغرور اور بے ادب اور نوکري ملنے کے بعد پڑھنے پڑھانے سے متنفر نجس و طاہر سے بے خبر ماں باپ اور دوست آشناؤں کے حقیر جاننے والے غرض کہ اُون کا عجب حال ہو جاتا ہی کہ نہ وہ ہندو رہتے ہیں نہ مسلمان ۞

اِس کے بعد مصنف یہہ عذر لکھہ کر کہ ہمنے جو کچھہ اسباب لکھے ہیں اِن میں اہل اِسلام کے عیب ظاہر کیئے ہیں اور عیب جوئي کسي آدمي یا قوم

کے حقایق اور خداوند عالم کي قدرت دریافت هوتي هی پس اِس علم کے حاصل کرنے کے واسطے شوق درکار هی اور وہ شوق متوسط درجہ کے لوگوں میں هوتا هی اور یہہ درجہ هندوستان کے مسلمانوں میں نہیں هی ۞

دوسرے بیوپار کا نہونا مصنف نے لکھا هی کہ یہاں کے مسلمانوں نے اگر تحصیل علم پر توجہہ نہیں کي تو کوئي طریقہ تجارت وغیرہ کا بھي ایسا نہیں کیا جس سے کچھہ ترقي هوتي اور پارسیوں اور هندوؤں کا مفلس سے مالدار هو جانا بیوپار کے ذریعہ سے بیان کیا هی ۞

تیسرے اپنے خاص علوم کے سوا دوسروں کي علوم کي خوبي کي طرف قصد انصاف نہ رکھنا وہ لکھتے هیں کہ مسلمان سوای علوم مروجہ اهل اِسلام دوسري زبانوں کي علوم کو بہتر نہیں سمجھتے بغیر کسي علم کے حسن و قبح دریافت کیئے هوئي برا کہنا اِسے ضد اور هٹ دهرمي کے سوا اور کیا کہنا چاهیئے میں بھي خاندان علما میں سے هوں میري بھي دل کي اگر پوچھیئے تو کسي کے علم کو اپنے علم کي برابر نہیں جانتا اور جو کچھہ بڑے بڑے علوم کالجوں میں انگریزي میں پڑھائے جاتے هیں انگریزي نجاننے کے سبب سے اُون سے واقف نہیں هوں ۞

چوتھے دولت نرهنے پر دوسري تدبیر تحصیل علوم کي جو مسلمانوں سے متعذر هی وہ لکھتے هیں کہ تحصیل علوم بدوں خرچ کے محال هی لیکن جو شایق هوتے هیں وہ دوسري تدبیر کرتے هیں هندوؤں میں برهمن بھیک تک مانگتے هیں جب کالج میں داخل هو جاتے هیں تو امیروں کے لڑکوں کو پڑھاتے هیں اور پھر اپنے گھر پر اِسکول بنا کے کالج کے وقت کے علاوہ پڑھانے میں روپیہ کماتے هیں اُوس سے کنبہ کو بھي پالتے هیں اور کالج کا خرچ بھي چلاتے هیں ایسے لوگ شہر کولکن میں بہت نظر آتے هیں مصنف لکھتے هیں کہ مصارف هائي اِسکول اور کالجوں کے اب بے انتہا بڑہ گئے هیں مثلاً سایت پنسل نقشہ گلوب مختلف قسم کے کاغذات اور سیاهي نقشہ بنانے کي اور سب سے بڑا خرچ فیس اور خرید کتب هی چنانچہ کلکتہ کالج کي فیس بارہ روپیہ ماهواري اور الفنسٹن کالج بمبئي کي فیس دس روپیہ ماهواري پونے کے دکن کالج کي فیس پانچ روپیہ اِسقدر خرچ دینے کے لایق مسلمان جنکا حال ادني درجہ کا هی کہاں هیں ۞

پانچویں مشنري کالجوں کو ناپسند کرنا وہ لکھتے هیں مشنري کالجوں کا ذکر گو بظاهر قابل اعتراض کي هی مگر ایسے مشنري کالجوں کو جن میں یونیورسٹي کے داخل هونے کے لیئے تعلیم هوتي هی میرے راے میں گورنمنٹ کالجوں کے ذیل میں سمجھنا چاهیئے پس جو لوگ بسبب نہ ادا کرنے اخراجات گورنمنٹ کالجوں کي اِن کالجوں میں جاتے هیں تو وهاں اور سب تعلیم دینیات

ریویو

مولوي نظام الدین احمد صاحب ناگپوري کي رسالہ مسمي فقدان علم کا *

مصنف نے اول ایک تقریر بطور تمہید کے لکھي هی جسمیں یہہ ثابت کیا هی کہ مسلمانوں کي سمجھہ میں فایدہ علم کے نہایت کم هیں اِسلیئے وہ تحصیل علم پر متوجہہ نہیں هوتے اور یہہ بھي ثابت کیا هی کہ هندوؤں میں اعلي اور اوسط اور ادني تین درجہ کے آدمي موجود هیں اور تحصیل علم میں اوسط درجہ کے آدمي زیادہ متوجہہ هوا کرتے هیں اور مسلمانوں میں درجہ اوسط کے لوگ اِبتدا سے نہیں هیں صرف اعلي اور ادني درجہ کے لوگ هندوستان میں آئے جنمیں سے اعلي درجہ جو نہایت قلیل تھا سلطنت کے ساتھہ مفقود هو گیا اگر کہیں اُوسکا کچھہ بقیہ هی تو وہ جاگیروں وغیرہ کے ذریعہ سے عیش و آرام میں هی صرف ادني درجہ باقي هی جو کثرت سے تھا یعنے فوج کے سپاهیوں اور هندوستان کے نو مسلموں کا گروہ سو اِس گروہ کو همیشہ سپہ گري سے شوق اور کام رها اِسلیئے کبھي تحصیل علم کي طرف متوجہہ نہوتے تھے اور اب وہ نہایت مفلوک اور محتاج هو گئے سلاطین سابق علما کي قدر داني کرکے معاش سے بیفکر کر دیتے تھے تو اِنہیں میں سے بڑے بڑے عالم بھي هوتے تھے اب جو کوئي سہارا نرها تو تحصیل علم بھي دشوار هو گئي اور یہي سبب عام هی ۞

اب حصہ اول هاي اِسکول اور کالجوں کے باب میں شروع کرکے مصنف نے لکھا هی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جو علوم پڑھائے جاتے هیں وہ محرري اور رایتري کے نہیں هیں وهاں یونیورسٹي کے امتحان دینے کا ارادہ رکھنے والے جاتے هیں جہاں نہایت اعلي درجہ کي تعلیم هوتي هی اور علما کے مدارج جیسے افضل العلما اور احسن المحققین اور بحرالعلوم حاصل کرنا هی پس جو سامان اور لوازمے اِس علم کے حاصل کرنے میں درکار هیں وہ هندوستان کے اهل اِسلام کو میسر نہیں اگر هیں بھي تو نہایت کم اِسلیئے نہیں جاتے پھر مصنف نے اون لوازمون کي تفصیل یہہ لکھي هی ۞

اول عدم خواهش واسطے علم کے وہ لکھتے هیں کہ جو علوم کالجوں میں پڑھائے جاتے هیں حقیقت میں اِنہیں کو علم کہنا سزاوار هی اُون سے نفع دنیاوي بظاهر چنداں معلوم نہیں هوتا اُون سے تو مخلوقات اور مصنوعات خالق

یہہ ثابت کرتے ھیں کہ'' پہلے بھي ھر مذھب والے بعض اشیاء کي حقیقت اپنے عقاید کے خلاف ثابت ھونے پر گھبراتے رھے ھیں لیکن قران شریف خدا کا قول ھی اور موجودات اُوسکا فعل پس یہہ دونوں مخالف نہیں ھو سکتي اور علوم متعارفہ کا یہہ حال ھی کہ جب ایک حالت سے دوسري حالت پر پہونچتے ھیں تو حالت اول ناقص متصور ھوتي ھی اگر مسلمان حالت اول ھي کو پکڑے رھینگے جو ناقص ھی تو ھمارے امور دیني میں بھي ضرور نقصان آویگا اب وہ یہہ لکھہ کر کہ جتني علوم و فنون میں ترقي ھو اور جتني یہہ ترقي ھماري عقاید کے زیادہ بر خلاف ھمکو نظر آوے اتنے ھي ھم اُوس کے جاننے کے پیچھے پڑیں اور تاوقتیکہ اِس کو قول کے مطابق نکر لیں آرام اپنے اُوپر حرام سمجھیں اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں ۞

اور اعلي درجہ کي تعليم کے موقوف ہونے سے وہ ثابت کرتے ہيں کہ ہندوستان جو ذرا اب تاريکي سے نکلتا چلا ہی وہ پھر تاريکي ميں دوب جاويگا يہہ بحث کرکے کہ پھر اُردو اور برج بھاکا ميں کونسي رواج دينے کے لايق زيادہ ہی اُردو کو فوق ديا ہی اور علوم و فنون کی تعليم ديسي زبان ميں ہونے اور اور زبانوں کے بطور دوسري زبان کے تعليم ہونے کے فايدہ بيان کيئي ہيں اور لکھا ہی کہ ہمارے بي اے والوں پر جو اہل يورپ ہنسا کرتے ہيں پھر نہيں ہنسينگے ۞

ششم مسلمانوں سے معاملات تعليم ميں صلاح اور مشورہ نہيں کيا جاتا وہ کہتے ہيں کہ ہمنے يہہ مانا کہ عام مسلمان اِس قابل نہيں مگر کيا خاص بھي اِس لايق نہيں تعجب ہی کہ جن کے اولاد کو تم اپنے ساتھہ ايک نئے ملک ميں ليجانا چاہو اُونسے اُوس ملک کا ذرا بھي حال نہ کہو اِس سے بد گماني ہو تي ہی تعليم علوم جديدہ پر ہزار طرح کي شبہہ کرتے ہيں—پس سال بسال معاملات تعليم ميں اہل اِسلام سے مشورہ ہوا کرے اور اِتفاق راي پر کام ہو اگر عوام کي راي غلطي پر ہو تو متنبہہ کيا جاوے تاکہ وہ بھي سرکار کے اصل منشاء سے واقف ہوں ۞

ہفتم علوم جديدہ کي پڑھانے کا زمانہ بڑا ہی يعني طالب علم آٹھہ برس ميں داخلہ کا اِمتحان ديسکتا ہی اور اِسيقدر مدت اِيم اے ڈگري تک پہونچنے کو چاہيئے بشرطيکہ کوئي بيماري وغيرہ لاحق نہو تو اِس حساب سے اگر بارہ برس کے عمر ميں کوئي انگريزي علوم شروع کرے اور کسي اِمتحان ميں فيل بھي نہو تو اٹھائيس تيس برس ميں پاس ہو مگر يہہ قياسي طريقہ عملي طور سے پورا نہيں ہوتا قريب چاليس برس کے عمر ميں فارغ التحصيل ہو سکتا ہی تو اب وہ علوم سے کيا خاک فايدہ اُوٹھائيگا پندرہ بيس برس اور جيکر لڑک جائيگا اِسکا علاج يہي بتايا ہی کہ علوم و فنون ہمکو ہمارے مادري زبان ميں سيکھاي جاويں تو ضرور ہم مدت تعليم کے گھٹنے سے تمام علوم اُوسيقدر حاصل کر سکيں جسقدر کہ ولايتي کرتے ہيں ۞

ہشتم مصنف نے بطور سوال جواب کے يہہ بات ثابت کي ہی کہ مسلمانوں کو علوم جديدہ سے اِسقدر فايدہ نہيں ہوتا جسقدر کہ انگريزوں کو ہوتا ہی ۞

نہم بعضے کٹ ملا يہہ کہتے ہيں کہ علوم جديدہ ميں جو حقيقت بعض اشياء کي ثابت ہوئي ہی وہ مذہب اِسلام کے عقايد کو جھٹلاتي ہی اِسليئے حتي الوسع وہ اُون کے رواج کو روکتے ہيں وہ لکھتے ہيں کہ'' ايسي راي پر بجز افسوس اور نفريں کے اور کيا کہا جا سکتا ہی ايسے شخص کا يہہ مطاب ہی کہ مذہب اِسلام حقيقت کے برخلاف ہی يا تو وہ مذہب اِسلام کي حقيقت سے واقف نہيں يا اُوس کو مذہب اِسلام کے سچي ہونے پر يقين کامل نہيں'' پھر وہ

گو وہ گریز اُوسکي کسي وجہہ سے ہو تو مغلوب کو اُوسکي جانب سے بد گماني ہو جاتي ہی وہ اپنے بھلائي کي بات بھي نہیں مانتا ۞

دوم عوام سرکار کے علم پڑھانے کي علت غای نہیں سمجھتے اُونکو سرکار کي اوس عنایت اور شفقت کي جو اُوسکي ہر تجویز سے ٹپکتي ہی خبر نہیں ہوتي اِسکا علاج بھي وہي انگریزوں کا میل جول کرنا لکھتے ہیں اور اتنا زیادہ کرتے ہیں کہ جو ہندوستاني سرکار کے منشاء سے واقف ہوتے ہیں وہ اپنے نا سمجھہ بھائیوں کو سمجھاتے رہیں اور خاص و عام کے خیالات کو صحیح صحیح سرکار کے گوش گذار کرتے رہیں ۞

سوم باوجودیکہ مسلمان بہ نسبت ہندوؤں کے زیادہ عیش و عشرت کے خواہاں ہیں مگر تحصیل دولت کے لیئے ہندو اپنے بہت سي احتیاطوں کو قربان کر دیتے ہیں اور مسلمان زیادہ قانع رہتے ہیں پس جس حالت سے نکلنا خلاف شرع نہو بلکہ مقتضای بشریت ہو اور ممکں بھي ہو دیدہ و دانستہ ہمت ہار کر اُوسمیں پڑے رہنا جھوٹي قناعت ہی اور اِسکے بر خلاف کو سچي قناعت کہتے ہیں اِس جھونٹي قناعت کے ترک کرنے کے لیئے مصنف نے فہمایش کي ہی ۞

چہارم علوم و فنون جدیدہ کي خوبي سے آج تک مسلمان واقف نہیں وہ سمجھتے ہیں کہ سرکار جو کچھہ پڑھاتي ہی وہ اِسیقدر ہی کہ انگریزي لکھنے پڑھنے کي نوکري کے لایق ہو جاویں تار برقي اور ریل کي معجز نمائیاں دیکھہ کر یہہ کہتے ہیں کہ انگریز بڑے اہل دانش ہیں اور عجیب عجیب نئے علم جانتے ہیں مگر وہ ہمکو نہیں سکھاتے یہہ تسلیم کرتے ہیں کہ سرکار ایسے ہي علموں کے سیکھنے کے لیئے بولاتي ہی لیکن تعلیم ایسے طریقہ پر دیتي ہی کہ اُون علموں تک ہماري رسائي نہیں ہوتي—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ علوم جدیدہ کي عمدہ کتابوں کا اُردو میں ترجمہ ہو جاوے اور علوم قدیمہ کا بھي ترجمہ ہوکر باہم مقابلہ کیا جاوے اُونکي راے ہی کہ کوئي قوم کسي غیر قوم کے علوم کو قبول نہیں کرتي تاوقتیکہ غیر قوم کے علوم کي فضیلت اور اپني علوم کي رزیلت ثابت نکر لے ۞

پنجم کوئي قوم پوري ترقي پر نہیں پہونچتي تاوقتیکہ اوس کي زبان مادري میں علوم و فنون شایع نہوں وہ لکھتے ہیں کہ جب تک انگریزوں میں بجز لاطیني اور یوناني کے انگریزي کي عام ترویج نہوئي تھي اُوس وقت تک عام ترقي نہوئي تھي اگر ہمکو بھي علوم جدیدہ سیکھانے اور مہذب بنانے کي نیت ہی تو ہمارے زبان میں سیکھائے جاویں—پھر مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ ہمنے سنا ہی سرکار نے اِس تجویز کو پسند کیا ہی کہ اعلي درجہ کي تعلیم موقوف کرکے دیسي زبان میں عام تعلیم دیوے دیسي زبان کي عام تعلیم کو تو دلسے پسند کرتے ہیں

پنجم غلم اور عالموں کي اِسقدر زیادہ قدر ہونے لگي تھي کہ لوگ عالموں کي اولاد اور رشتہ داروں کي بھي قدر مثل عالموں کے کرنے لگے جب عالموں کي اولاد نے یہہ دیکھا کہ بغیر علم کے بھي ہماري تعظیم و تکریم ہوتي ہی اور پچھلوں کے نام سے کام چلتا ہی تو تحصیل علم کي محنت میں کیوں جان کھپاریں اگر بڑا کام کیا تو کوئي مسلہ مسایل کي کتاب پڑہ کر مسجد میں ہو بیٹھے آج کل پنجاب میں علما کا نام جس گروہ کو دیا جاتا ہی وہ اُمي محض ہیں ۞

ششم آج کل کے مسلمان عالم صرف دین کے عالم ہیں علوم قدیمہ کي تحصیل کي ترغیب کا وعظ نہیں کرتے اُونکو صرف اِسبات پر قناعت ہی کہ وعظ اور درس کہدیا اور اپنا گذارہ کر لیا ۞

ہفتم علوم قدیمہ کے پڑھنے پڑھانے کے ایسے و سایل موجود نہیں جیسے کہ علوم جدیدہ کے ہیں ۞

ہشتم پہلے عربي فارسي سیکھنا مسلمانوں کو کچھہ دشوار نہ تھا وہ بمنزلہ اُونکي مادري زبان کے تھي مگر اب جو یہہ دونوں زبانیں غیر ہو گئیں اُردو ہند کے مسلمانوں کي زبان مادري ہو گئي اور علوم قدیمہ عربي میں ہیں اِسلیئے غیریت زبان کي اُونکي تحصیل میں بڑي ہارج ہی اُونکا شایع ہونا زبان اُردو میں ترجمہ ہو جانے پر منحصر ہی ۞

نہم مدت دراز سے اکثروں کو عاوم اور زبانوں میں امتیاز کرنے کي لیاقت نہیں رہي بہت سے منشي اور کٹ ملا ایسے ہیں جو صرف زبان داني کو عام سمجھتے ہیں اِسلیئے وہ کبھي اصلي علوم و فنون کي طرف متوجہہ نہیں ہوتے ایسے لوگوں کو سمجھانا چاہیئے—علاوہ اِن باعثوں کے مصنف نے مفلسي بے پروائي بیقدري عیاشي محبت جہل مرکب کو بھي علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب بتا کر تیسرے باب کو ختم کیا ہی ۞

اب وہ چوتھا باب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرکے مفصلہ ذیل اسباب لکھتے ہیں ۞

اول مصنف نے یہہ ثابت کرکے کہ ایک قوم دوسرے قوم کا علم نہیں سیکھہ سکتي تاوقتیکہ ایک دوسرے سے خلط ملط نہو جاوے لکھا ہی کہ انگریز ہمسے نفرت کرتے ہیں اور اچھي طرح نہیں ملتے اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ انگریز ہمارے ملک میں آباد ہوں ہمارے اپنے حقوق برابر کریں ہمسے میل ملاقات برادرانہ کریں اور یہہ بھي لکھا ہی کہ اگر غالب مغلوب سے گریز کرتا ہی

کي لڑکوں کو اکٹھا کرکے مصنف نے اِس طریقہ اِمتحاں کي خرابیاں اور طالب علموں اور مدرسوں کي مصیبتین بیان کي ھیں وہ چاھتے ھیں کہ چیف محرر زیادہ کیئے جاویں جو دس پندرہ بار سال میں مدرسہ کا معاینہ کیا کریں اور صاحب انسپکٹر کے دو تین نائب بڑھائے جاویں تاکہ اعلي افسر بھي مدرسوں میں ھر سال دو تین مرتبہ جایا کریں ضلع کا اِمتحان جو ڈپٹي کمشنر لیتے ھیں اُوس میں صاحب انسپکٹر شریک ھوا کریں اور کامل احتیاط کے ساتھہ اِمتحان لیا جایا کرے ۞

ھفتم تعلیم مذھبي کا نہونا اِس کي بحث باب اول میں ھوچکي ھی ۞

ھشتم قومي تعلیم کا نہونا مصنف نے قومي تعلیم اُوس طریقہ سے ھوني چاھے ھی جیسے پروشیا کي تعلیم کا حال مفصل لکھہ کر دوسرا باب ختم کیا ھی ۞

باب سوم میں جو علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي بحث میں ھی حسب ذیل اسباب لکھے ھیں ۞

اول علوم قدیمہ کي قدر نہیں رھي پہلے زمانہ میں ازکھہ تامہ از شاہ تا گدا سب علم کو وراثت انبیا جانتے تھے اور جہاں تک ھو سکتا تھا اُوسکي ترویج میں بڑي کوشش کرتے تھے اب جو تھوڑے بہت علوم قدیمہ کے جاننے والے ھیں اُونکو کوئي ٹکے کو نہیں پوچھتا ۞

دوم ھندوستان کے مسلمانوں کي مسلمان بادشاھوں کے عہد میں آج کل کے مسلمانوں سے اچھي حالت تھي بڑے بڑے عہدہ جاگیریں اِنکو ملتي تھیں اب انگریزي سرکار میں کچھہ بھي قدر نہیں رھي سہي سنہ ۱۸۵۷ ع کي عذر سے جاتي رھي جسکے موجد ھندو تھے اور اب ایک یہہ مصیبت تازہ ھی کہ جو کوئي چاھتا ھی وھابي بتاکر پکڑوا دیتا ھی ۞

سوم مسلمانوں کا اقبال جاتا رھا ادبار آگیا ھی اِنکي اؤالعزمي جاتي رھي پست ھمت ھو گئے تاریکي چھا گئي کاھلي پھیل گئي اِسکا علاج یہہ بتاتے ھیں کہ جن باتوں سے مسلمانوں کو پرھیز کرنا چاھیئے سرکار اُون سے منع کرے اور جو کرنا چاھیئے اُوس کا حکم دے اور خاطر اور مدارات سے اِن کے ساتھہ پیش آوے ۞

چہارم علوم قدیمہ کي تحصیل سے کچھہ نفع کي اُمید نہیں ھوتي اِسلیئے اُونکا رواج نہیں رھا مصنف کي رای میں علوم قدیمہ بالکل لغو اور بیکار نہیں ھیں بلکہ اِصلاح طلب ھیں ۞

کیوں کم پڑھتے ھین اور بیان کیا ھی کہ وہ سب اِس سوال میں شامل ھو گئے جو دیہات اور قصبات میں رھتے ھیں پھر حسب ذیل موانع لکھے ھیں ۞

اول دیہاتي اور زمیندار جو مدت سے اپنے کام کو بلا مدد علم کے چلاتے رھے ھیں اِسواسطے علم کي قدر نہیں کرتے اور جسطرح کسانوں اور دیہاتیوں کو ھندوؤں کے یہاں علم کي ممانعت ھی اِسیطرح مسلمان دیہاتي اور زمیندار بھي کچھہ کچھہ خیال رکھتے ھیں ۞

دوم مروجہ تعلیم دیہاتیوں کي حالت کے موافق نہیں وہ سمجھتے ھیں کہ لڑکے جسقدر مہذب زیادہ ھو جاوینگے اُوسیقدر ھمارے کام کے نرھینگے اِسکے علاج کے طور پر وہ لکھتے ھیں کہ علاوہ ذھني تعلیم کے مردانہ وار ورزشین اور زمینداروں کے بچوں کے واسطے کھیت پر کام کرنے کي بھي مشق کرائي جایا کرے اُونکي راے ھی کہ نري ذھني تعلیم سے آدمي کمزور اور بزدل ھو جاتا ھی اور ھتھیاروں کا پاس نرھنا بھي اِسکا موئد ھوتا ھی پس وہ عام ھندوستانیوں سے ھتھیار لیلینے کو پسند نہیں کرتے ۞

سوم ایسي تعلیم نہیں ھوتي جس سے فن کشا ورزي کي ترقي متصور ھو اِسلیئے چاھیئے کہ کچھہ تعلیم تو ایسي ھو جس سے وہ روز مرہ کا کام لکھنے پڑھنے کا کرسکیں باقي ایسي ھو کہ اپنے پیشہ کو تھوڑا بہت اصول حکمت کے عملي طور سے سمجھنے لگیں ۞

چہارم زمیندار اپني تاریک حالت کے سبب سے تعلیم کے فایدہ سے بے خبر ھیں اِسواسطے تعلیم کا فایدہ اُونکو عملي طور سے دیکھایا جاوے یعني فن فلاحت میں اُونکي اولاد سے ترقي کرائي جاوے اور معزز نوکریاں دیجاویں اور حکام علم کي خوبیاں سمجھایا کریں ۞

پنجم تعلیم کا زمانہ بڑا ھی یعني آٹھویں جماعت سے پہلي تک ساڑھے نو برس ھوتے ھیں اور پھر بھي کسي کام کے لایق نہیں ھوتے عوام الناس کے لیئے زمانہ قلیل اور ایسي تعلیم ھوني چاھیئے جو کسي پیشہ کے حق میں مضر نہو ۞

ششم اِن مدارس کي نگراني جیسي کہ چاھیئے نہیں ھوتي چیف محررون کو سال بھر میں صرف تین مرتبہ ھر مدرسہ کے معاینہ کرنے کي تاکید ھی اور وہ اِسقدر تھوڑے اور مدرسہ زیادہ ھیں کہ اُون سے تین مرتبہ بھي معاینہ ھو سکنا مشکل ھی صاحب انسپکٹر سال بھر میں صرف ایک مرتبہ امتحان لیتے ھیں اور وہ بھي تمام حلقہ کے طالب علموں کو ایک جگہہ جمع کرکے اور مختلف اِستعداد

اِس کے بعد مصنف نے مشن اِسکولوں اور کالجوں کے حالات اور مسلمانوں کے اُون میں جانے نجانے کے اسباب بیان کیئے ھیں جو ھمارے امر مانحن فیہ سے خارج ھیں ۞

اب وہ انڈسٹریل اِسکول یعنی صنعت و دستکاری سیکھائے جانے کے مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور اُونکی بڑی ضرورت بتاتے ھیں اور گورنمنٹ سے درخواست کرتے ھیں کہ وہ ایسی مدرسہ بھی قایم کرکے ھمکو ھنر اور پیشہ اور کلوں کے ذریعہ سے کام کرنا سیکھاوے تاکہ ھماری تنگی معاش جاوے اور سرکار کے توجہہ نفرمانے کی حالت میں وہ اپنے ملک کے نوابوں اور راجاؤں سے اور اُون کے بعد عام لوگوں سے درخواست کرتے ھیں کہ چندہ وغیرہ سے اِن مدرسوں کا اھتمام کریں ۞

پھر وہ میڈیکل کالج یعنی طبی مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ مفصلہ ذیل سببوں سے مسلمان اُون سے فایدہ نہیں اُوٹھاتے—اول ھندوستانیوں کو ولایتی ڈاکٹروں کی مانند عہدہ ھای جلیلہ نہیں ملتے—دوسرے انگریزی ڈاکٹر اُون کے نظر میں نہیں سماتے—تیسری ھندوستانیوں کو ایسی طب پڑھاتے ھیں کہ ولایت سے دوا نہ آوے تو وہ کچھہ بھی نہیں کرسکتے—چوتھے سرکار خاص طور پر وظیفہ مقرر کرکے نوکر طیار کرنے کے لیئے پڑھاتی ھی عام تعلیم نہیں دیتی—پانچویں علم طب انگریزی اُردو دونوں زبانوں میں سکھایا جاتا ھی علی العموم اُردو میں نہیں سکھایا جاتا ۞

اب وہ انجینرنگ کالج کا ذکر کرتے ھیں اور حسب ذیل موانع اُون سے مسلمانوں کے مستفید ھونے کے بتاتے ھیں—اول بڑے بڑے عہدہ جیسے ولایتیوں کو ملتے ھیں ھندوستانیوں کو نہیں ملتے—دوسرے کتابیں اِس فن کی اُردو میں عمدہ اور کافی نہیں ھیں—تیسرے انگریزی عمارتیں معقولیت اور خوش اسلوبی میں افضل ھوتی ھیں مگر استحکام اور پائیداری میں پورانی عمارتوں سے کچھہ بھی نسبت نہیں رکھتیں—اب وہ یونیورسٹیوں کا تھوڑا حال لکھہ کر باب اول کو ختم کرتے ھیں ۞

باب دوم قصباتی و دیہاتی یعنی تحصیلی و حلقہ بندی مکاتب کی بحث میں ۞

احاطہ پنجاب میں جسطرح کے یہہ مکاتب ھوتے ھیں مصنف نے اُونکا حال اور اون میں جو کچھہ جس طرح پڑھایا جاتا ھی اُوس کا مفصل نقشہ اول لکھا ھی اور یہہ بات ثابت کرکے کہ قصباتی اور دیہاتی مدرسے زیادہ تر علی العموم دھقانوں کے لڑکوں سے تعلق رکھتے ھیں یہہ سوال قایم کیا ھی کہ دھقان اِنمیں

مسلمانوں کا یہہ گلہ بھي کہ سرکاري مدارس ہمارے بچوں کو کرستان کرلیتے ہیں محض غلط ہی ہمنے کبھي شاذ و نادر ہي سنا ہوگا کہ سرکاري مدرسہ کا لڑکا کرستان ہوا ہو ۞

البتہ یہہ سچ ہی کہ مسلمانوں کے بچے انگریزي پڑہ کر سست اعتقاد اور مذہب سے لا پروا ضرور ہوجاتے ہیں وہ سرکار کو تو اسمیں بیقصور ٹھہراتے ہیں مگر اِس نقصان کو بہت بڑا بتاتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ جیسي یہہ قباحت بڑي ہی ویسے ہي اِسکے رفع کرنے کي بھي ضرورت بڑي ہی اِس کے رفع کي یہہ صورتیں وہ لکھتے ہیں کہ اول تو جسطرح سلطاں روم نے غیر مذہب والوں کے علوم مذہبي پڑھانے کا قاعدہ جاري کیا ہی ہمارے گورنمنٹ بھي جاري کر دے یا مسلمانوں سے کچھہ تو چندہ تعلیم لیتي ہی کچھہ اور تحصیل کرے اور در تین یورپین افسروں کے تحت میں مسلمانوں کي جماعت کے ذریعہ سے مسلمانوں کے لیئے علاحدہ ایسا سرشتہ تعلیم قایم کردے کہ جسمیں دیني اور دنیوي دونوں طرح کي تعلیم ہو اور جو سرکار اِنمیں سے کوئي امر قبول نکرے تو وہ لکھتے ہیں کہ ''بھائي مسلمانوں جاگو کب تک سوؤگے اگرچہ ہنوز وہ وقت نہیں آیا کہ تمہاري نیند بھر جاوے اور تم خود اُوچھل کر اُوٹھہ کھڑے ہو مگر بھائیو کچے ہي نیند میں اُوٹھہ بیٹھو ہوشیار ہو جاو تمہارے باوا کا کوئي غلام نہیں جو تمہارا بار اپنے سر پر اُوٹھا کر تمہارے منزل مقصود تک پہونچا دے تمہیں اپنا بوجھہ آپ اُوٹھانا پڑیگا کل نہ اُوٹھایا آج ہي سہي پس آو بھائي مل جل کر ہم سب چندہ جمع کریں پھر یہہ توقع ظاہر کي ہی کہ جب مسلمان چندہ کرکے ایک مستقل آمدني قایم کرینگے اور اپني دینيَ و دنیوي دونوں طرح کي حسب دلخواہ تعلیم کا سرشتہ قایم کرینگے تو سرکار بھي نصف خرچ عطا فرماویگي اور عام تعلیم کا رواج بغیر مذہبي تعلیم کي نہو سکنا ثابت کیا ہی ۞

سیزدھم مفلسي بھي مسلمانوں کي راہ تعلیم میں مزاحم ہی وہ لکھتے ہیں کہ'' کسي کو کیساھي عشق تعلیم کا کیوں نہو مفلسي اُوسکي ایک تو چلنے ہي نہیں دیتي کہتي ہی میاں بارلے ہوئے ہو کیسا لکھنا پڑھنا تکے کي مزدوري کرو جو روکھي سوکھي ہاتھہ لگے'' پھر وہ لکھتے ہیں کہ مفلسي کا علاج صرف چندہ کر لینا نہیں ہی بلکہ یہہ بھي ضرور ہی کہ دولت پیدا کرنے کي طریقے سیکھائي جاویں عمدہ عمدہ ہنر بتائے جاویں نري تعلیم خاص کر یہہ تعلیم جو آج کل مروج ہی مفلسي کو دور نہیں کریگي ۞

چہار دھم مفلسي کے علاوہ پانچ چیزیں اور بھي مانع تعلیم ہیں—ایک بے پروائي—دوسرے بے قدري—تیسرے عیاشي—چوتھے محبت—پانچویں جہل مرکب ۞

اسمیں دو فائدہ بتاتے ھیں ایک تو منشاء سرکار سے خاص و عام اگاہ ھو جاویں گے دوسرے علوم مغربي کي خوبي کے معترف ھو جاویں گے اسي بحث میں مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ امتحانوں کے پاس کرنے سے یہہ ثابت نہیں ھوجاتا ھی کہ در حقیقت اتنے طالبعلم بڑے عالم اور اپنے ملک کو فائدہ پہونچانے والے ھوگئے پھر ھندوستان کي ترقي تعلیم کا اندازہ کیا ھی اور لکھا ھی کہ اِن مدرسوں اور کالجوں نے کسیقدر طالبعلم اس قابل کردیئے ھیں کہ وہ چٹھي نویسي نقل نویسي تاربرقي کي خبریں بھیجنے ریلوے کے ٹکٹ جمع کرنے کا کام کرتے ھیں اور بعضے اچھي عبارت بھي لکھہ سکتے معلمي بھي کرتے ھیں دس پانچ تصنیف و تالیف کي لیاقت بھي رکھتے ھیں پان سات نے اِمتحان سول سروس کا بھي دیدیا ھی مگر نہایت افسوس ھی کہ ابھي تک بہت ھي تھوڑے اِس درجہ کو پہونچي ھیں جنہوں نے علم و ھنر سیکھہ کر اپنے ملک کو فائدہ پہونچایا ھی یا پہونچا سکنے کے لایق ھوئے ھیں اِن سب کي اٹھارہ کروڑ کي آبادي میں کیا اصل ھی اسي سے ظاھر ھی کہ ھندوستان ھنوز باعتبار علم و عقل کے تاریکي میں ھی حالانکہ مدت دراز سے سرشتہ تعلیم قایم ھی پس مسلمان اُوسکے عملے تاثیر اور نتیجہ پر غور کرکے اپنے بچوں کو مدارس میں نہیں بھیجتے اسلیئے مناسب ھی کہ کوئي ایسا موثر طریقہ تعلیم کا نکالا جاوے جس سے ھندوستان بھي کبھي پھر تعلیم یافتہ ملکوں میں شمار ھونے کا فخر کرے اور وہ طریقہ شاید قومي تعلیم کے ترویج ھوگي ۞

دوازدھم تعصب مذھبي بھي ایک بڑا قوي سبب ھی اسکے ظاھر ھونے کي حسب ذیل صورتیں لکھي ھیں ۞

۱ مسلمانون کا قول ھی کہ مذھب کے روسے انگریزي پڑھنا منع ھی ۞

۲ مسلمان کہتے ھیں کہ اگرچہ سرکار کسي کے معاملات مذھبي میں جبر و تعدي نہیں کرتي مگر مدارس عیسائي کرنے کے لیئے کافي ھیں ۞

۳ اگر مدارس کا پڑھا ھوا عیسائي نہو تو بھي اپنے مذھب میں سست اعتقاد ضرور ھو جاتا ھی اور وہ کسي مذھب کا پابند نہیں رھتا ۞

۴ ھمارے مذھب کي کوئي کتاب مدارس میں نہیں پڑھائي جاتي ۞

اب مصنف لکھتے ھیں کہ ”حقیقت میں مذھب ایسي شی ھی کہ اسمیں جسقدر انسان پکا ھو معیوب نہیں صرف متعصب نہونا چاھیئے کہ تعصب اصل حقیقت کو نہیں دیکھنی دیتا“ یہہ قول مسلمانون کا کہ انگریزي پڑھنا مذھباً منع ھی سراسر غلط اور مبني بر تعصب ھی ۞

تنخواھیں خرچ کرنے سے یہہ بہتر ھی کہ علیگڈہ اور بہار کے سین ٹیفک سوسیٹیوں کي کسیقدر روپیہ سے مدد کیجاوے اور یہہ ترجمہ کا کام اُونکے حوالہ کردیا جاوے ممالک مغربي و شمالي کي گورنمنٹ کے طریقہ ترجمہ کو پسند کرکے اِسقدر ترمیم اُوس میں بھي چاھتے ھیں کہ وہ ترجموں اور نئي تالیفوں کو سوسیٹیوں کے مشورہ سے پسند کیا کرے اور انعام دیا کرے ۞

سرکاري چھاپہ خانوں میں وہ چاھتے ھیں کہ ٹایپ میں عمدہ چھپا کرے جس سے طالب علموں کو کتابیں سستي اور خوبصورت ملا کریں ۞

ھشتم مسلمان یہہ جانتے ھیں کہ سرکاري مدارس کے اُوستادوں کا چال چلن دیسي مکاتب کے اُوستادوں کي مانند نہیں ھوتا وہ کہتے ھیں کہ سرکار نے اخلاق بگاڑنے والي کتابوں کے ترک کرنے میں تو بڑي احتیاط کي مگر اِن سے زیادہ اخلاق بگاڑنے والے اُوستاد مدارس میں بھرتي کیئے جانے پر کچھہ بھي توجہہ نہ فرمائي — اِسکا علاج یہہ بتاتے ھیں کہ سرکار اُوستادوں کے چال چلن کي خفیہ کامل تحقیقات کرکے نوکر رکھا کرے اور ھمیشہ نگراني رکھے اور اُونکا فرض ٹھہراوے کہ اُون کے شاگرد مکارم اخلاق سے مزین ھوں ۞

نہم مسلمان خصوصاً عوام سرکاري مدارس کو ایک قسم کا محکمہ سرکاري سمجھہ کر اُوسکے اندر جانے اور پڑھائي دیکھنے بھالنے سے ھچکچاتے ھیں اِس میں وہ قصور معلموں کا بتاتے ھیں کہ اول تو یہہ عوام سے ملتے نہیں اور جو ملتے ھیں تو بڑے غرور و تکبر سے جیسے کوئي مجسٹریٹ کسي ادنے دھقان سے اگر کوئي اتفاقیہ کبھي آجاوے تو اِنکي بے اعتنائي سے پھر اُوسکا دل مدرسہ کي شکل دیکھنے کو نہیں چاھتا اگر یہہ اُوس سے بکشادہ پیشاني اتني بات کہدیں کہ اُو بھائي بیٹھو اور اپنے کام میں مصروف رھیں تو اُوسکي دلشکني نہو اور وہ کچھہ دیر ٹھہر کر مدرسہ کے حالات سے آگاہ ھو مصنف مدرسوں کو یہہ ھدایت کرتے ھیں کہ جس شہر میں رھتے ھوں وھاں کے باشندوں سے اِس خلق اور کشادہ پیشاني سے ملیں کہ اُونکي وحشت روز بروز دور ھوتي جاوے ۞

دھم مدرسوں میں بھي کھاتہ اور کچہري کا کام نہیں سیکھاتے اِس سے نوکري حاصل کرنے میں بڑي دقت پڑتي ھی ۞

یازدھم سرکاري مدارس کا اِمتحان بھي مسلمان پسند نہیں کرتے وہ چاھتے ھیں کہ مقل اِسکول کے امتحان میں عرایض اور رنگین خط بھي لکھائے جایا کریں اور داخلہ کا امتحان پڑھي ھوئي کتابوں میں نہوا کرے بلکہ اُونکے مثل بغیر پڑھے میں ھواکرے اور آیندہ امتحان بھی اسیطرح ھواکریں ممتحنوں میں ھندوستاني بھي شامل ھواکریں سالانہ امتحانوں میں بھي دیسي ممتحن بنائے جایاکریں

۴ امتحان مین انگریزي کي اِسقدر پوچھہ پاچھہ ہوتي ہی کہ فارسي کے امتحان کے لیئے کافي وقت نہیں رہتا جب فارسي کي تحصیل پوري ہو چکتي ہی لڑکوں کے والدین خوش ہوتي ہیں مگر جب وہ کچھہ اُون سے لکھواتے پڑھواتے ہیں تو معلوم ہوتا ہی کہ اُونسے کچھہ بھي نہیں آتا تو اِس سے اِسکول کے نسبت بد اعتقاد ہوتے ہیں اور انگریزي نجاننے کي سبب انگریزي کي تعلیم کو بھي اُوسي پر قیاس کر لیتے ہیں—اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ پانچ گھنٹہ طالب علم انگریزي پڑھیں اُوس کے بعد فارسي پڑھا کریں ۞

ششم مدل اِسکول کا امتحان پاس کرنے پر جو ڈایرکٹر صاحب بہادر سند دیتے ہیں اُوسکي یہہ بري تاثیر ہوتي ہی کہ طالب علم یہہ سمجھنے لگتا ہی کہ اب میں سب لایق ہو گیا اور پڑھنا چھوڑ کر نوکري تلاش کرنے لگتا ہی —اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ اِس امتحان کي زیادہ قدر و منزلت نہ کیجاوے بلکہ طالب علم کو سمجھا دیا جایا کرے کہ اگرچہ یہہ امتحان پاس کرنا بھي عزت کا کام ہی مگر داخلہ اور فرسٹ آرٹس بلکہ بي اِے ڈگري کا امتحان بھي دیکر انسان کوراھي رہتا ہی اور ایم اِے ڈگري حاصل کر کر بھي بڑا فاضل نہیں بنتا البتہ عالم و فاضل ہونے کے و سایل اِس کے پاس موجود ہو جاتي ہیں ۞

ہفتم مدارس کي کتابوں کو مصنف پسند نہیں کرتے وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو بلکہ اہل یورپ کو بھي عربي فارسي اور انگریزي غرضیکہ ہر زبان کي کتابوں پر بہت سے اعتراض ہیں علاوہ کتابوں کے سرکاري چھاپہ خانوں کي اور محکمہ ترجمہ کي کار روائي بھي لوگوں کو پسند نہیں آتي—اُردو کي نئي تصنیف کي ہوئي کتابوں کي عبارت میں آمد سے اورد زیادہ ہی—عربي فارسي کي پوراني کتابوں کا انتخاب پڑھاتے ہیں جس میں بسم اللہ حمد و نعت کچھہ بھي نہیں ہوتي—عربي کي صرف نحو کي کتابیں نئي بنائي ہیں مگر ایسے لچر اور پوچ ہیں کہ کوئي خواندہ مسلمان اُونہیں کام کا نہیں سمجھتا—فارسي کي قواعد کي کتابیں بھي اپنے مرضي کے موافق بنائي ہیں—اُردو کے قواعد کا بھي یہي حال ہی زیادہ تعجب مصنف کو یہہ ہی کہ ایک سرشتہ تعلیم دوسرے سرشتہ تعلیم کي بنائي ہوئي کتابوں کو پسند نہیں کرتا اِس موقع پر وہ یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ بڑے جید عالم تصنیف و تالیف یا نظر ثاني کیا کریں اور سب سرشتہ تعایم کے افسر پہلے سے صلاح و مشورہ کرکے کتاب بنایا کریں— تاریخ و جغرافیہ کي کتابوں کي نسبت اُونکي راے یہہ ہی کہ دلچسپ نہیں ہوتیں— انگریزي کتابوں کي نسبت لکھتے ہیں کہ ہمنے کئي انگریزي اخباروں میں اُونکي بھي مذمت دیکھي ۞

سرشتہ ترجمہ میں وہ گورنمنٹ پنجاب کا طریقہ پسند نہیں کرتے اُونکي راے ہی کہ مترجموں اور عبارت درست کرنے والوں اور تصحیح کرنے والوں کي بہت سي

جاتے ھیں انکے بغیر قوائے ذھنی کی نشونما بخوبی نہیں ھوتی مگر نہایت چھوٹے بچھ انکے بوجھ کے نیچے دب جاتے ھیں اسلیئے ابتدا میں جہاں کہیں اونکے سبق میں انکا ذکر آئے وھاں اُونکی خوبی لڑکوں کے دلونمیں جمائی جاوے جس سے اونکو خود شوق ھو اور مڈل اسکول کے تیسرے دفعہ سے یہہ سب مضامین شروع کرائی جاویں ۞

چہارم کسیقدر مسلمان لوئر اسکولمیں اُردو پڑھانے سے اسلیئے گھبراتے ھیں کہ اُونکی مادری زبان ھے وہ فارسی پڑھنے سے خود اجاتی ھے اور دلیل اونکی یہہ ھی کہ اردو میں جسقدر صاحب تصنیف ھوے ھیں اونمیں سے کسی نے اردو کو بطور زبان کے مکتب یا مدرسہ میں نہیں سیکھا-مگر مصنف کی یہہ راے ھے کہ یہہ اونکی غلطی ھے اردو کے تعلیم مفصلہ ذیل وجوہ کے روسے ھونی چاھیئے ۞

۱ کوئی ملک بغیر مادری زبان میں تعلیم پائے ترقی پر نہیں پہونچا ۞

۲ کوئی صاحب تصنیف اردو کا ایسا نہیں جسنے فارسی عربی پڑھنے کے علاوہ اردو کے محاوروں اور باریکیوں لطافتوں پر زیادہ توجہہ نکی ھو اسی کا نام باقاعدہ تعلیم ھی اُوسکو کوئی مکتب میں حاصل کرے خواہ گھر بیٹھے اپنے طور پر اور جسنے یہہ نہیں کیا وہ کیسا ھی عربی فارسی داں کیوں نہو اُردو لکھنا نہیں جانتا ۞

۳ اِسکے ذریعہ سے لکھنا پڑھنا بہت جلد تھوڑی محنت سے اجاتا ھی ۞

۴ اسکے با قاعدہ تعلیم سے دوسری زبان کی تعلیم سہل ھوجاتی ھی ۞

۵ اُردو کی تعلیم اور ترویج سے علوم و فنوں کی کتابیں روز بروز تصنیف ھوتی جاتی ھین جس سے ھماری قومی تعلیم کو بڑی مدد پہونچیگی ۞

پنجم لوئر اسکول کی فارسی سے مڈل اسکول میں اور بھی زیادہ خراب ھوتی ھی اُوسکے سبب یہہ ھیں ۞

۱ انگریزی کے ساتھہ ھونے سے اوسکی بڑی قدر نہیں رھتی لڑکے انگریزی پر زیادہ محنت کرتے ھین ۞

۲ اُوستاد گو لایق ھوتے ھین مگر سمجھا کر نہیں پڑھاتے ۞

۳ ھیڈ ماسٹروں کے دباؤ سے بعضے اُوستاد اُوسکے پڑھانے کا پورا وقت نہیں پاتے ۞

ریویو

المفتقرالی اللہہ الرب ترقي طلب کے رسالہ کا *

مصنف نے تھوڑي سے تمہید لکھہ کر پہلا باب اِسکولوں اور کالجوں کي بحث میں شروع کیا ھی جسمیں اول سرکاري تعلیم تین طرح کي بتاکر یعنے ایک قصباتي و دیہاتي مدارس دوسرے ضلع اِسکول تیسرے کالج وہ یہہ خیال کرتے ھیں کہ اگرچہ کل احاطوں کے مدارس کي تقسیم ایک طور پر نہیں ھوتي تاھم وہ ایسے مشابہ اوریکساں ھیں کہ ایک کا ذکر کرنے سے مطلب نکل سکتا ھی اِسلئے احاطہ پنجاب کے مدارس سے اپني زیادہ واقفیت ظاھر کرکے اونہون نے وھاں کے سرشتہ تعلیم کي پڑھائی کا پورانا اور نیا نقشہ لکھا ھی جسمیں دفعہ‌وار کتابوں وغیرہ کے نام مندرج ھیں اور اور حالات مدرسوں کے لکھہ کر اور یہہ بات جتاکر کہ جو اسباب مسلمانوں کو ان مدارس سے مستفید نہیں ھونے دیتے اونمیں سے بعض تو مدارس کي ذات سے متعلق ھیں اور بعض مسلمانوں کے حالات اور خیالات سے علاقہ رکھتے ھیں اور ان اسبابوں میں سے جو مسلمانوں کے حالات و خیالات سے متعلق ھیں ایسے بھي ھیں کہ اس رسالہ کے اور بابوں کے اسباب بھي متصور ھوسکتے ھیں مگر جب وہ ایک جگہہ بیان ھوجاوین گے دوسري جگہہ اونکي تکرار نہوگي اول پہلے قسم کے اسباب یعنے جو مدارس کي ذات سے خصوصاً لوئر اسکول سے علاقہ رکھتی ھیں وہ حسب ذیل لکھتے ھیں ۞

اول مدارس سرکاري مین پچیس پچیس اور تیس تیس لڑکوں میں ایک ایک اُوستاد ھوتا ھی اور وقت کم پڑھاي زیادہ اسلیئے دیسی مکتبوں کي تعلیم اچھے ھوتي ھی کہ وھاں پڑھاي کم اور وقت زیادہ ھوتا ھی-چاھیئے یہہ کہ سرکار دس دس لڑکوں مین ایک ایک اُوستاد مقرر کرے ۞

دوم ابتدای تعلیم کے لیئے لایق اوستاد کم تلاش کیئے جاتے ھیں اور یہہ بڑي غلطي کي بات ھی-اسکا علاج یہي ھی کہ اُوستاد لایق ھوں یعنے لیاقت علمي اچھي رکھتی ھوں اور اوس لیاقت کا استعمال کرنا اچھي طرح جانتے ھوں ۞

سوم فارسي زبان اور لکھنا مدرسہ کے نسبت دیسي مکتبوں میں اچھا سیکھایا جاتا ھی حساب تاریخ و جغرافیہ وغیرہ بہت سے مضامین جو مدرسوں میں سیکھائے

کے لیئے ہو اور لوکل فنڈ جو في روپیہ ایک آنہ مسلمان مزارعین سے تعلیم و تربیت کے نام سے لیا جاتا ہی اِس سب کي ملنے کي گورنمنٹ سے درخواست کي جاوے اور رئیسوں اور زمینداروں تونگروں تجاروں سے بطور چندہ کے جو کچھہ وہ رضامندي سے دیں لیا جاوے اور اِسکول اُف اندسٹري کي آمدني یعني جس مدرسہ میں مسلمانوں کے لڑکوں کو کسب اور پیشہ سیکھایا جاوے اور اُونکے ہاتھوں کي بني ہوئي جو شی بکے یا اُونکي مزدوري کي اجرت محسوب ہو ۞

اِسکے بعد شکریہ رسالہ کے ختم ہونے کا کرکے اور ممبران کمیٹي کو اِس معاملہ میں کوشش کرنے کي ترغیب دیکر رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

ریاستوں میں جو اب گورنمنٹ کي تصرف میں آگئي ھیں جسقدر مدرسوں اور مکتبوں میں خرچ سالانہ ھوتا تھا بنظر مرحمت اِسقدر مبالغ مسلمانوں کي تعلیم و تربیت میں خرچ کریں تو بڑي نیکنامي اور فایدہ ھو اور جو یہہ بھي نہوسکے تو بطور انکم ٹیکس کے سرکار مسلمانوں سے کچھہ روپیہ سال بسال وصول کرکے مسلمانوں کے تعلیم کے جابجا اِسکول معین فرمادے اور میعاد معینہ تک طلبا کي خوراک ملنا بھي تجویز کرے ۞

راے نویں اِسمیں مصنف نے شروط اربعہ تربیت کي بتائي ھیں یعني جوھر قابل ھونا اور قوت حافظہ طالب علم کي تیسرے پڑھانے والے کا شفیق ھونا چوتھے طالب علم کا تعلق خاطر تعلیم کي وقت اور طرف نہونا ۞

اب وہ یہہ عنوان لکھہ کر کہ موانعات مذکور کے مجملا علاج لکھتے ھیں کہ ھندوستان میں مسلمین کے واسطے ھر شہر و قصبہ میں مدرسہ مکتب خانہ مقرر کرنا ضرور ھی اور جن کو ماھوار معینہ دینے کا مقدور نہیں اُونکو مفت پڑھایا جاوے اور جب ادنے درجہ کے مدرسہ جاري ھو جاویں تو اعلي درجہ کے مدرسہ بھي مقرر کیئے جاویں اور سب مسلمانوں کو اِس میں مدد کرني لازم ھی پھر بہت سي باتیں مفید اور پند و نصیحت کي لکھي ھیں اور اِس قسم کي نصیحت زیادہ کي ھی جس سے دینیات کا شوق غالب ھو اور حب دنیا گھٹے تعلیم کے طریقہ میں بھي مذھبي تعلیم کے مقدم رکھنے پر تاکید فرمائي ھی اور یہہ بھي ھدایت کي ھی کہ منطق و فلاسفہ و علوم حکمت میں جو طول طویل مباحثہ ھیں جنکے سیکھنے میں طالب علم کي اوقات ضایع ھوتي ھی درسي کتابوں میں شامل اور داخل نکرني چاھیئیں اور کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان سے مصنف نے یہہ درخواست کي ھی کہ اُردو اور عربي زبان میں تعلیم دیجاے اور فارسي کي ایک دو کتاب کافي ھیں اور مسلمان طالب علموں کو نصیحت فرمائي ھی کہ جسطرح سابق میں فارسي زبان دنیا کي کاروبار کے لیئے سیکھتے تھے اب اُوسکي بجاے انگریزي سیکھني چاھیئے اب آخر میں اِس رسالہ کے تعلیم کے خرچ کے لیئے بہت سي مدات آمدني کي مصنف نے بتائي ھیں یعني جو وظیفہ اور انعام سلاطیں اور اُمراے اسلامیہ نے تعلیم اور تدریس کے لیئے مقرر کیئے تھے اور انعامات متعلق خانقاھوں اور مساجد کے جنمیں سے کچھہ سرکار کے قبضہ میں ھیں اور کچھہ مسلمانوں کے قبضہ میں ھیں مگر وہ اور کاموں میں صرف کرتے ھیں اور کچھہ غیر مستحق غاصبوں کے قبضہ میں ھیں کہ وہ خورد برد کرتے ھیں اور مال متروکہ مسافر مسلمان متوفي لا وارث اور اِملاک متروکہ مسلمان متوفي لا وارث اور اُوس زر جرمانہ میں سے کچھہ مقدار جو جاھل نادان مجرم کي تنبیہہ اور تادیب

اخلاق و حصول وجہہ معاش اِس سے متمتع نہوینگے تب تک جای شکایت بہت باقي رهیگي مصنف نے اِسکي تائید میں حسب ذیل رائیں لکھے هیں ۞

رای اول سرکاري تعلیم ایسي هی کہ اُرس سے فواید عقلي بیشک حاصل هوتي هیں مگر وہ وسیلہ شغل مفید کا کمتر هوتي هی ۞

رای دوسري اِس تعلیم و تربیت کا اثر نہایت مفید هی اور صفائي ذهن اور راستي طینت کے پیدا کرنے کي قابل هی مگر لوگوں کے حق میں حالت موجودہ میں یہہ تعلیم و تربیت مفید نہیں پڑتي اور جو لیاقتیں تعلیم سے حاصل هوتي هیں اُونکے ظهور میں لانے کا موقع نہیں ملتا ۞

رای تیسري منشاء اِس تعلیم کا یہہ نہیں هی کہ طالب علم کوئي طریقہ وجہہ معیشت کا اِس سے معلوم کرے بلکہ جہالت جاتي رهي علم حاصل هو اور جو کیفیتیں اور لذتیں علم سے متعلق هیں اُن سے محظوظ هو ۞

رای چوتهي تعلیم علوم کے جو فایدہ هیں وہ سب حاصل هوتي هیں لیکن سرکاري عهدوں کي تعمیل کي لیاقت نہیں هوتي ۞

رای پانچویں طلبای مدرسہ کو مناصب جلیلہ دینے میں ترجیح دیني چاهیئے ۞

رای چهٹے طلباء مدرسہ کا یہہ خیال کہ یکبارگي عهد های جلیلہ پر سرفراز کیئے جاوینگے بیجا هی جب تک پختگي عقل اور علوم کا تجربہ اور فن کي مشاقي نہو کچهہ نہیں هو سکتا ۞

رای ساتویں طالب علموں کو چاهیئے کہ سیکهے هوئے علم کے ذریعہ سے صفات رزیل کو دل سے نکالیں اور اوصاف حمیدہ سے مملو کریں ۞

رای آٹهویں چهوٹي سي عمر میں جو خصلت اور اعتقاد بچہ کي طبیعت پر جم جاتا هی نقش کا لنحجر هو جاتا هی ماں باپ پر فرض هی کہ اپنے بچوں کو خورد سالي سے اچهي طرح تعلیم و تربیت کرنا اغاز کریں سست اور کاهل بے هنر جاهل نہ بناویں اِسي رای کي بحث میں گورنمنٹ سے مصنف نے یہہ درخواست کي هی کہ جسطرح پونہ کے ریاست میں کئي لاکهہ روپیہ سالانہ برهمنوں کو دهرم شاستر وغیرہ پڑهانے کے خرچ کا مقرر تها وهي خرچ کالج سرکاري ودکشنافنڈ وغیرہ میں جاري رکهہ کر اُوسي آمدني سے اِدهر تعلیم و تربیت اِسکول انگریزي وغیرہ میں سال بسال کي جاتي هی اِسي طرح سابق میں جن رئیسوں اور نوابوں کي

مصنف نے اِن سب سوالوں کي جواب بدلایل عقلي و نقلي نہایت عمدہ طور پر دیئي ھیں اور تحصیل علم کي ضرورت سمجھائي ھی ۞

دوسرا مانع مایوسي اور نا اُمیدي ھی یعنے جو کام آدمي کرتا ھی خواہ دیں کا ھو خواہ دنیا کا اُوسکے انجام میں ایک نتیجہ ملنے کي اُمید رکھتا ھي جب نتیجہ کا ملنا منقطع ھوا اب کام کرنے پر محنت کبھي نہیں کرسکتا اسکي ثبوت میں بے غرض محنت یا محبت کا دنیا میں نہ ھونا ثابت کیا ھی پھر لکھا ھی کہ اگر عربي فارسي علوم قدیمہ تحصیل کرکے ایک شخص عالم بن گیا اب روزمرہ کا قوت پیدا کرنا باقي رھا اِسلیئے تونگروں سے ملنے کے احتیاج ھوئي وہ کہتے ھیں کہ اگر آپ نے ھمارا سا بیوپار پیشہ کیا ھوتا آج ھمارے جیسے تم بھي تونگر ھوتے آپ تو عالم بنی تعلیم و تعلم کا بازار سردھی مسایل اور فتوا کو کوئي سمجھتا نہیں بہت فصیح تحریر و تقریر شعر و اِنشاسے ایک پیسہ حاصل نہیں ھوتا اب نہ بادشاہ زمان انکي کچھہ قدرداني کرتا ھی نہ کوئي قرابتي منزلت سمجھتا ھی آخر جلاوطني اِختیار کرتے ھیں اگر عیال داري ھی تو زیادہ خواري ھی شہر بشہر بھٹکتے پھرتے ھیں قدیم علماي رباني کا سا صبر و قناعت یا توکل و ریاضت کرنہیں سکتے اچھا کھانے پہنے کي نفس کو خواھش ھی ناچار کہیں حلت رباکے حیلے کہیں مردوں کے گناہ کے کفارہ کے سبب مسلمانوں کو بتلاکر اپنا دوزخ بھرتے کہیں ذبیحت کے باب میں بکرے لڑاتے ھیں کہیں نذر نیاز فاتحہ کندوري کے طعام کو حرام کرکے کھا جاتے ھیں عالم مولوي ھیں مسلمانوں میں نئي باتیں ظاھر کرکے فتنہ اوٹھاے بغیر خموش رھا نہیں جاتا دو پتھروں کو گھسے بن آتا نکالنا نہیں ھو سکتا اِس لیئے گھر میں شکار کیا کرتے ھیں انہوں کا یہہ حال دیکھہ کر مسلمانوں کے دلونسے رغبت تحصیل علوم کي کم ھوگئي اور اِنکو بھي علم سیکھنے سے دین یا دنیا کا فایدہ سواي مایوسي کے کچھہ حاصل نہوا ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ کوئي صاحب یہہ فرماتے ھیں کہ علوم جدیدہ سیکھو جنکي عملداري میں رھتے ھیں اِنکي زبان اور نوشتخواند حاصل کرو جس سے احتیاج دنیا کي تو رفع ھو جاوے اور دین فروشي کي بلا سے چھوٹیں اِس موقع پر مصنف نے آدمیوں کي چار قسمیں ایک دیندار دوسرے دین کے ساتھہ دنیا کے بھي چاھنے والی تیسرے دنیا کو دین پر مقدم کرنے والے چوتھے نرے دنیادار بیان کرکے پھر لکھا ھی کہ کوئي صاحب فرماتے ھیں کہ سرکار انگریزي نے ھر ضلع میں مدرسہ اِسکول اچھي ترکیب سے اھل ھند کي تعلیم و تربیت تہذیب اخلاق کے لیئے مقرر کیئے تا لوگ رفاھیت کے حالت میں آویں علم و ھنر کي ترقي سے ریاست اور تجارت کو بڑا فایدہ ھی اِسکے بعد مصنف نے لکھا ھی جب تک کہ اھل ھند کو اِس تعلیم سے ھر طرح کا فایدہ حاصل نہیں ھوگا اور لوگ بلحاظ تیزي عقل و تہذیب

محنت سے راحت و آرام پانا مگر اپني محنت اور کمائي سے کسي کو نہ کھلانا نہ آرام دینا بلکہ خود اپنے یا دوسرے کے لیئے ذرا سي بھي محنت نکرنا—اِسکے ذیل میں مصنف نے محنت کے معاوضہ اور تقسیم محنت کي عمدہ بحث لکھي ھی ۞

بارھواں مانع ننگ و عار ھی وہ لکھتے ھیں کہ بہت سے لوگ ضعیف ھو جاتے ھیں مگر اُونکو نماز کے فرایض واجبات سنتیں بالکل نہیں معلوم سیکھنے کو عار آتا ھی—اِس معاملہ میں نہایت عمدہ نصیحتیں لکھي ھیں اور یہہ بات لکھہ کر کہ بعضے صاحب کسب و روزگار سیکھنے سے ننگ و عار کرتے ھیں بہت سا سمجھایا ھی اور کتاب البیوع اور کتاب الاجارہ سے لیکر بہت سے فایدے لکھے ھیں اور تیسرے حصہ کو ختم کیا ھی ۞

چوتھا باب علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کا اِسطرح پر لکھتے ھیں کہ مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کي گھٹ جانے اور تحصیل علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے سے کیا حالت ھو گئي اور جو موانع اور علاج ترقي تعلیم مسلمانان ھیں وہ تیسرے حصہ میں مفصل بیان ھوچکي جو کچھہ تحصیل علوم قدیمہ کے موانعات ھیں وھي سب تحصیل علوم جدیدہ کے بھي ھیں اور اُونسے علاوہ جو اور ھیں وہ ذیل میں لکھے جاتے ھیں ۞

پہلا مانع سوء ظن ھی وہ لکھتے ھیں کہ اِسکے باعث اھل ھند نے نہ اپنا قدیم علم دینداري حاصل کیا نہ علوم جدیدہ جو دنیاداري کے کام کے ھیں تحصیل کیئے—اِس کے بعد چند سوال و جواب رفع توھمات کے لیئے لکھتے ھیں ۞

پہلا سوال دنیاي فانیہ کے حاصل کرنے کے لیئے اپني عمر عزیز کو جو بار بار نہیں ملتي عبث ضایع کرنا اور نعماي باقیہ کو جسکے حاصل کرنے کے لیئے انسان عدم سے وجود میں آیا ھی مفت کھونا کیا دانائي کا کام ھی ۞

دوسرا سوال علم و دانش سیکھنے پر خصوصاً انگریزي جاننے پر کچھہ رزق موقوف نہیں ۞

تیسرا سوال ھم تقدیر کے قائل ھیں تدبیر کو لاحاصل سمجھتے ھیں ھزار علم و ھنر سیکھو جو قسمت میں ھی وھي ملتا ھی ۞

چوتھا سوال انگریزي سیکھنے میں اور اِسي کا روزگار کرنے میں مسلمان کے ایمان کا خلل ھی شاید مرتے وقت انگریزي لفظ زبان پر جاري ھو جاویں ۞

کا سمجھتے تھے دنیاداري اور غنا سے نفرت اور تجرد سے رغبت رکھتے تھے جو شاگرد فقر اور تجرد قبول کرتا اُوسے سیکھاتے تھے اور ایجاد کرنا کلوں وغیرہ کا موجب ننگ جانتے تھے افلاطون کے شاگرد کہتے تھے کہ ایجاد الات و اوزار یا بنانا اشیاء کار آمدني راحت و آرام کا جس سے غفلت دنیاداري کي بڑھے اگر نتیجہ علم حکمت کا ھی تو پہلے جسنے جوتا بنایا اوسے بڑا حکیم کہو مصنف نے ایک اور حکایت نقل کي ھی کہ کوئي ریاضي داں ایک کل ایجاد کرکے افلاطون کے پاس لیگیا اُوس نے کہا کہ تو نے ایک نالایق چیز بنانے میں علم حکمت کي بے وقري کي کیونکہ علم و عقل اخرت کي خوبیاں کمانے کے واسطے ھی نہ دنیا کے واسطے ـــاِسکے بعد مصنف نے لکھا ھی کہ بیکن صاحب کي راے جو مخترع حال کي حکمت کا بڑا فیلسوف فرنگستان میں گذرا ھی اور جسنے حکمت کے ذریعہ سے اپني ھم وطنوں کو تونگر بنا دیا افلاطون کي راے سے بالکل مخالف تھي اُوس کے نزدیک علم حکمت کا مقصود یہہ تھا کہ اُوس سے اِنسان کے ذاتي آرام و اسایش کے وسایل زیادہ ھوں افلاطون کے نزدیک حکمت کا مقصود اِنسان کي ذات میں کسي طرح کا نقص نرھنا تھا اور دونوں حکیموں کي راے بطور کلیہ کے مصنف نے یہہ لکھي ھی کہ ،، افلاطون کے نزدیک انسان حکمت کے واسطے موضوع ھی لیکن بیکن صاحب کے نزدیک حکمت انسان کے واسطے موضوع ھی ـــاِسکے بعد مصنف نے حکمت جدیدہ کے بہت سے نتایج ذکر کیئے ھیں ۞

دسواں مانع عادت اھل روزگار ھی کہ جب کسي علم اور فن کي ترقي دیکھتے ھیں اپني کسادت بازاري سے خوفناک ھوکر حسد و کینہ کي راہ سے عیب جوئي کرتے ھیں اور تہمت اُوسپر لگا کر اپني شان و شوکت بچانے کے لیئے باتیں بناتے ھیں ـــاِسکے مثال میں وہ لکھتے ھیں کہ جب ملائے مکتبي نے دیکھا کہ سرکاري مدرسوں میں مسلمانوں کے لڑکے جانے والے ھیں ایکبارگي غل مچایا کہ جو لڑکے انگریزي مدرسوں میں پڑھنے جاوینگے چند روز میں کرستان ھو جاوینگے اور بعض جاھلوں نے علانیہ علم صرف و نحو منطق و معاني وغیرہ علوم الہ کو بدعت کہا فقہ کي تقلید کے منکر ھوئے صرف قران اور حدیث کا ھندي ترجمہ پڑہ کر عالم بن بیٹھے پس جن لوگوں نے عربي کي نحو و صرف کو جو علوم دین کا اصل پایہ ھی بدعت کہہ کر پڑھنا پڑھانا موقوف کرایا وہ انگریزي کے نسبت کیا کچھہ نکہتے ھونگے انہوں کے منع کرنے سے تحصیل علوم قدیمہ گھٹ گئي اور علوم جدیدہ نے بھي رواج نپایا اِسکے علاج میں یہہ سمجھایا ھی کہ صرف نحو عربي اور انگریزي پڑھنے میں کچھہ نقصان نہیں یہہ صرف اُون لوگوں کا دھوکھا ھی ۞

گیارھواں مانع بے انصافي ھی یعني دوسروں کي کمائي خود کھانا اُونکي

کے فایدہ بیان کیئي ھیں اُونھوں نے لکھا ھی کہ" ولایت کی مزارعین اِس علم نباتات کي حکمتوں اور تجربوں سے ایسے ماھر ھو گئے ھیں کہ دس بیگہہ زمین کے ٹکڑے میں سے دس دس ھزار روپیہ کا مال ھر فصل میں سال بسال پیدا کرتے ھیں ۞

ساتواں مانع بعضے لوگوں کا یہہ خیال ھی کہ علم سیکھے ھوئے لوگ آخر مسجد کے کونے میں عزلت گزین ھو جاتے ھیں اپنے عیال و اطفال کي زندگي عسرت میں گذارتے ھیں اِسکے جواب میں مصنف نے دولت علم اور دولت زر کا فرق اور اِن دولتمندوں کا تباین بیان کیا ھی ۞

آٹھواں مانع علما کي قدر باھم دیگر مناظرہ مذھبي ھونے کے سبب کم ھوئي—اِسکے ذیل میں پہلے سرکاري عدالتوں میں مفتیوں اور قاضیوں کا مقرر ھونا اور اُن کے فتوے پر عوام کا اعتبار کرنا ترقي علم کا باعث اور اب اُن عہدوں کے جاتے رھنے سے عام و عالم کي بیقدري بیان کي ھی اور علاج کي نسبت لکھا ھی کہ علاج اِس مرض کا شفاخانہ توفیق الہي سے مطلوب ھی ۞

نواں مانع دنیاداري ھی وہ کہتے ھیں کہ تونگروں کو مفلسوں سے زیادہ دنیاداري کي فکر رھتي ھی اِس کي تصدیق میں ابیات سعدي اگر دنیا نباشدالخ لکھہ کر ایک ضرب‌المثل معدن‌الحدید افضل من معادن‌الذھب و الفضہ لکھي ھی اور لکھا ھی کہ یہہ مثل ھند و انگلنڈ پر صادق آتي ھی ھند میں سونے چاندي جواھرات کي کھانیں تھیں یہاں کے باشندے اُونپر مغرور ھوکر عیاشي آرام طلبي میں پڑے انگلند میں صرف لوھے کي کھان تھي وھاں کے باشندوں نے اُرسے کھودکر اپني محنت اور علم اور عقل سے ھر قسم کي الات ایسي بنائے کہ سونے جواھر کي قیمت سے لوھے کي قیمت بڑھا دے اور سونے جواھر کي کھانیں تابعدار ھوگئیں—اِسي بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ یہاں علوم کے گھٹنے کا یہي باعث ھوا کہ ابتدا میں ھندوؤں میں صرف برھمنوں پر شنسکرت پڑھنے کا حصر تھا مسلمانوں میں اشراف و اجلاف کي تمیز تھي وہ یہہ بھي لکھتے

ھیں کہ جو جو علوم ایسے ھیں کہ جن میں مشاھدات اور تجربوں کي حاجت نہیں ھی اُون علوم کا عربي میں چرچا پھیلا تھا البتہ بعض متون علوم کے مشکل ھونے کے سبب سے شروحات اور حواشي ایسے تصنیف ھوئے جنمیں تجربات اور امثلے لکھے گئے اگر کوئي میبذي وغیرہ مسایل حکمیہ ریاضیات و طبعیات کي کتابیں ترجمہ کر دے تو بڑا فایدہ ھو پھر وہ لکھتے ھیں کہ وھي حکمت یوناني کا انگریزي میں بھي ترجمہ ھوا صرف چند چیزوں میں مثل گردش زمین اور اربعہ عناصر کے بسیط و مرکب ھونے میں بعد تجربات کے اختلاف ھوا ھی بڑا اختلاف اور فرق یہہ ھی کہ حکماي یونان اِس علوم حکمت کو عمدہ مطالب خدا شناسي

پہلا مانع جہل طبعي اور حمق جبلي وہ لکھتے ھیں کہ سب قسم کے موانعات اِسي میں سے ناشي ھوتي ھیں اِسکا علاج علم سیکھنا بتاتے ھیں اور علم کي خوبیوں میں سے تھور اور شجاعت اور جبن کے اِمتیاز کو بیان کرتے ھیں ۞

دوسرا مانع تونگري اور سرداري ھی وہ لکھتے ھیں کہ جب فراغت سے کھانے پینے کي بیفکري ھوگئے نوکر چاکر خوشامدي دسترخوان کے بلاؤ موجود ھیں تو جور اُوستاد اور علم سیکھنے کي محنت پر کب طبیعت راضي ھوتي ھی اِسکا علاج بہت مشکل بتاتے ھیں اور شاہ عالمگیر کے عہد کي ایک حکایت عالموں اور طالب علموں کے مفلس ھو جانے اور بادشاہ کا امیروں کو کچھہ علمي کتابوں میں امتحان دینے کي شرط لگانے سے اُون کي فکر معاش کي عمدہ تدبیر نکال دینے کي لکھي ھی اور کچھہ حال غیاث الدین بابن اور جمشید اور نوشیروان اور گستاسب بالاجمال لکھا ھی ۞

تیسرا مانع افلاس ھی وہ لکھتے ھیں کہ اِسکي ھندوستان میں بڑي ترقي ھی سرکار سے لیکر رعیت تک اور امیر سے لیکر فقیر تک سب اِسي امر کے شاکي ھیں اور پکاری کہتے ھیں کہ ھم قرض دار ھیں کیا کریں اِسي موقع پر غریب مسلمانوں کے لڑکونکا قابل افسوس اور رحم کي حال لکھا ھی اِسکا علاج یہہ بتایا ھی کہ ایسے مفلس اور مغرور شخصوں کے سدھارنے سے تو مایوس ھونا چاھیئے اور اُونکي اولاد کو تعلیم کرنے کے لیئے سرکار سے اِمداد چاھنا اور کچھہ نقد معتدبہ جمع کرنا چاھیئے کہ اُوس میں سے قدری تنخواہ بقدر تحصیل علم اِنکو ملا کرے تو بہتر ھو یہہ سب طرح کي موانعات کا کافي علاج ھی ۞

چوتھا مانع سستي اور کاھلي ھی وہ لکھتے ھیں کہ محنت کرنا عقل پر منحصر ھی جسکو عقل نہیں محنت نہیں کرتا اور عقل والا بیکار نہیں بیٹھتا اِس کي مثال میں شمالي امریکہ کے اصل باشندوں اور امریکہ ویست انڈیز باشندوں کا حال لکھتے ھیں ۞

پانچواں مانع بے تربیت رھنا آدمي کا اُن باتوں سے جو اُوس کے روزگار اور پیشہ سے متعلق ھیں اور جنکي سبب اِسکے محنت کے نتایج میں ترقي اور تنزل ھوتا ھی علاج اِسکا یہہ بتاتے ھیں کہ ھر ایک کسب و روزگار والا آدمي اِسقدر علم کے لایق ھو جاوے کہ حساب کتاب خط لکھنا پڑھنا عبادات و معاملات لابدي و ضروري کو سیکھہ لیوے اور بچوں کو سیکھا دیوے ۞

چھٹا مانع چھوٹے عمر میں لڑکوں کا مزدوري کے کام میں لگ جانا ھی وہ لکھتے ھیں کہ پھر جوان ھونے پیچھے کبھي اِنہوں سے علم سیکھنے کي محنت نہوسکیگي اور سب ھنر و فن بڑي عمر میں آدمي جسوقت چاھے سیکھہ سکتا ھی ـــ پھر مصنف نے علم کي تعریف کرکے اور اُوسکے ذریعہ سے فن زراعت کے تکمیل

دوسرا حصہ جو تحصیلي اور حلقہ بندي کی مکتبوں کي بحث سے متعلق ھی وہ اِسطرح شروع کرتے ھیں کہ اول یہہ بات ثابت کرکے کہ ھندوستان کے جس حصہ میں جو زبان بولي جاتي ھی اُوسي زبان کي تعلیم اِن مکتبوں میں ھوتي ھی اور اُوسي زبان میں وھاں کے طالب علموں کے لیئے کتابیں تالیف اور ترجمہ ھوتي ھیں شیخ احمد صاحب اور مولوي تاجالدین صاحب کي گفتگو جسمیں احسان اور سخاوت ظلم اور عدالت وغیرہ کے متعلق سوال و جواب ھیں نقل کي ھی—اور پھر حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں میں جو کتابیں جس دفعہ میں پڑھائي جاتي ھیں اُونکے نام بلکہ ھر دفعہ میں جو کچھہ تعلیم ھوتي وہ سب مفصل بیان کي ھی اِسي بیان میں بمبئي کے متعلق علاقوں کے مکتبوں میں اھل اِسلام کي تحصیل علوم کا مانع بھي ایک لکھا ھی یعني اِن علاقوں میں گجراتي اور مرھٹي زبان کي مدرسہ ھیں اور ھندو مدرس ایسے مقرر ھیں کہ اُردو مطلق نہیں بول سکتے پس مسلمانوں کے لڑکوں کو ایک لفظ بھي گجراتي زبان کي کتاب کا اُردو میں جو اُونکي مادري زبان ھی نہیں سمجھا سکتے ۞

پھر مصنف نے کسب و ھنر کے محنت کي بحث حضرت آدم کي پیدایش اور جنت میں سے خارج ھوکر زمین پر آنے اور محنت کرنے سے شروع کرکے نہایت خوبي کے ساتھہ لکھي ھی اور پھر کاملي کے خرابیاں بیان کي ھیں—اِسکے بعد گورنمنٹ اِنگلشیہ کے عہد حکومت سے پہلے کي خرابیاں اور گورنمنٹ انگریزي کي انتظام اور رفاہ عام کے کاموں کي خوبیاں بیان کي ھیں منجملہ اُون کے شفاخانوں اور ھنر و پیشہ سیکھانے کي اِسکول اور ھوس آف کرکشن یعني جیلخانوں کي بہت سي تعریف کي ھی اور یہہ لکھہ کر کہ فیض عام سرکاري تعلیم و تربیت کا جنگلي باشندے بھیل کولي تک پہونچ گیا ھی خاندیس کے علاقوں کے رھنے والے بھیلوں کا کچھہ مختصر حال لکھہ کر دوسرا حصہ بھي تمام کردیا ھی ۞

تیسرے باب میں جو عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي بحث سے متعلق ھی وہ یہہ لکھہ کر کہ ابتداے سلطنت اِسلامیہ میں اھل عرب و ایران و توران و خراسان و افغانستان لشکریان قدیمي خاندان کی تھی باقي اسي ملک کی ھندي سند ھی مُلطاني پنجابي کشمیري سپاہ اُون میں اھل علم و فضل ھمیشہ سے قلیل اور نادرالوجود تھی سلطان تغلق کی زمانہ میں فارسي کا چرچا پھیلا تھا جلالالدین محمد اکبر شاہ کے عہد میں علم کي قدر بڑھي لیکن پڑھنے لکھنے کے کام اکثر ھندوؤں پر منحصر تھے مسلمان اھل شمشیر کہلاتے تھے عموماً لوگوں کا یہہ خیال تھا کہ علم سیکھنے سے جو ھر شجاعت زایل ھو جاتا ھی اِسکي تصدیق میں مصنف نے جہانگیر کے عہد کی ایک افغان سردارکے ناخواندہ لڑکے کی خندق پر گھوڑا کودالیجانے اور لکھہ پڑھے کے اگر مگر سوچنے کي حکایت لکھي ھی اور پھر حسب ذیل مانع علم و ھنر سیکھنے کی لکھنے شروع کیئے ھیں ۞

انگریزي زبان میں علوم منطق اور طبعیات فلسفہ وغیرہ پڑھنے سے دین میں خلل واقع ہوتا ہی نہایت خوبي کے ساتھہ دفع کیا ہی ۞

مصنف نے علم حکمت کي اولاً علي‌العموم خوبیاں اور ضرر بیان کرکے اور جہل کي برائیاں ظاہر کرکے پھر علم ریاضي و طبعي و ہیئت وغیرہ کي نام بنام خوبیاں بیان کي ہیں اور تحصیل علم کے لیئے نصیحتیں کي ہیں ۞

اب اُونہوں نے کلاسیکل لانگ ویج کي بحث کي ہی اور یوناني عبري عربي سرياني وغیرہ زبانونکا حال بیان کیا ہی اور کالجوں اور یونیورسٹي میں جن زبانوں کي تعلیم ہوتي ہی اُونکا حال اور طرز تعلیم لکھا ہی پھر کالج اور یونیورسٹي کے طالب علموں کے لیئے جو عربي و فارسي کتابیں سنہ ۱۸۷۰ ع میں پڑھانے اور اُون میں اِمتحان لینے کے لیئے تجویز ہوئي ہیں اُونکي فہرست نقل کي ہی—بعد اِس کے اُردو زبان کي ترقي کے اسباب اور اُوسکي خوبیاں بیان کي ہیں اور یہہ راے دي ہی کہ'' جب یہہ معلوم ہوا کہ اُردو زبان تمام ہندوستان میں سمجھي جاتي ہی تو واسطے پھیلانے اور رواج دینے علوم غریبہ اور فنون نفیسہ کے اِس زبان کي وساطت سے کتب علوم مختلف کی ترجمہ کرنی چاہیئیں'' اور اُردو زبان کے طرف سرکار کي توجہہ اور اکثر علمي کتابوں کا اِس میں ترجمہ کردینا اور نواب شمس‌الامرا بہادر اور سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈہ وغیرہ کا ذکر کرکے یہہ خواہش ظاہر کي ہی کہ بڑے بڑے شہروں میں مثل حیدرآباد دکھن گوالیار اندور کوٹہ بھوپال جے پور جود پور پٹیالہ برودہ جوناگڈہ وغیرہ میں ہندوستاني زبان کي مدرسہ مقرر ہو جاویں اور اُردو زبان میں علوم و فنون سیکھائي جاویں اور اِن مدرسوں کے تقرر کے فایدہ بیان کیئے ہیں ۞

اِسکے بعد مصنف کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمان سے سفارش کرتے ہیں کہ آج کل جو اُردو میں قصہ کہانیاں چھپ کر مشتہر ہوتي ہیں اِنکے بجاي اگر علمیہ مطالب کي کتابیں سلیس اُردو کي عبارت میں کمیٹي کي تجویز سے رواج پاویں اور یہہ بات معلوم کرنے کے لیئے کہ علمي کتابیں کسقدر چھپي ہیں اور قصہ کہانیاں کسقدر مشتہر ہوتي ہیں کمیٹي ہر بڑے مطبع سے ایک ایک فہرست منگا لے—پھر مصنف نے کچھہ نصیحت کرکے اور ایک مضمون انسان کي عجیب کیفیت کی عنوان سے لکھہ کر جسمیں اِنسان کا باعتبار خلقت کی نہایت کم درجہ اور حقیر ہونا اور علم و حکمت کے ذریعہ سے تمام مخلوقات پر شرف حاصل کرلینے کا مذکور ہی پہلے حصہ کو ختم کیا ہی—مگر کوئي خاص وجہہ مسلمانوں کے اِسکول اور کالجوں میں نہ داخل ہونے کي بیان نہیں کي ۞

ریویو

مفتي سید عبدالفتاح صاحب عرف مولوي سید اشرف علي صاحب کے رسالہ کا *

پہلے باب میں جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ھی اول مصنف نے ھندوستان کے سرشتۂ تعلیم کے انتظام کا ڈایرکٹروں سے لیکر انسپکٹروں تک اور کالجوں اور اِسکولوں اور طالب علموں کے اِمتحانوں کا شروع سے یونیورسٹي کي اِمتحانوں تک حال بیان کیا ھی پھر تقسیم علم کي اِسطرح پر کي ھی کہ اول علم کے دو قسمیں ھیں ایک علم معاد اور دوسرا معاش اور علم حکمت کي دونوں قسموں عملي اور نظري کا ذکر کیا ھی اور حکمت عملي کي تین قسمیں بیان کي ھیں اور لکھا ھی کہ'' یہي علوم متداولہ جو قانون بوعلي سینا اور نفایس‌الفنون اور رسایل ابن جلدون شرح میبذي و تحریرات داودانطا کي و اخوان‌الصفا میں مجملا منضبط ھیں سو حکمای عرب نے یوناني عبراني سرياني زبانوں کی کتابوں سے اِبتدا میں دوسري اور تیسري صدي میں اخذ کیا تھا وھي علوم انہیں زبانوں کي کتابوں سے حکمای فرنگ نے انگریزي میں شرح و بسط کے ساتھہ لکھی ھیں اور سہل قاعدے اور آسان امثلہ کرکے اتني ترقي دي اور امتحانوں اور اِستعمالوں میں لائے کہ اربعہ عناصر کو اپنا مسخر بنا لیا ھی اور سعي اور جہد اشیای جدیدہ کے علوم کي جاري ھی روز بروز انواع اقسام کے علم و ھنر نئے نکالتے جاتے ھیں جو حکمای یونان نے علوم کي تخم ریزي باغ دنیا میں کي تھي اور حکمای اِسلامیہ نے اِسکي پرورش اور شادآبي پر نظر رکھي تھي اِس زمانہ میں اُوسي باغ کي پھل اِنکي ھاتھہ لگے ۞

پھر مصنف نے علم کي تقسیم معقول اور منقول کے نام سے کرکے تفصیل لکھي ھی اور علم معقول کي تحصیل کرنے نکرنے کے باب میں علما کي اختلاف لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ تیسري صدي میں جب اِسلام مشرق سے مغرب تک پھیل گیا اور علوم عرب و عجم باھم مختلط ھوئے تب علمای اِسلام نے استحکام دلایل شرعیہ کے لیئے علوم منطق وغیرہ مدون کرکے خصم کو الزام دینے کے واسطے کتابیں بنائیں اور مسایل نقلي کو دلایل عقلي سے قوت دي اِس کے بعد علم نحو اور منطق کے فایدے بیان کیئي ھیں اور بعض مسلمانوں کے اِس شبہ کو کہ

اور جب بیاهنے کو طرف ثاني کے هاں جاوے جسقدر روپیہ خیرات فقیروں تکیہداروں کو دینا فرض کیا جاتا هی وہ سب خواہ کچھہ کم اور دولہہ کي سلامي میں سے جو دوستوں کي شیریني میں خرچ هوتا هی وہ اِسیکا حق هو ۞

رعایا کي شادیوں میں جو زمیندار في نکاح اڑھائي روپیہ لیتا هی اُوس میں آٹھہ آنہ سرشتہ تعلیم کے لیئے اور زیادہ وصول کیا کرے ۞

اور شادیوں میں کمینوں کا جو خرچ نکلتا هی اُوس میں ایک رقم سرشتہ تعلیم کي واسطے بھي هو ۞

اور غمي میں مُردہ کي ثواب کے واسطے جسقدر صدقہ نکالا جاوے وہ بھي اِسي مد میں شامل هو جنازہ کے ساتھہ جو کچھہ نقد اور جنس کرتے هیں وہ سب اِسي مد میں شامل هو ۞

جو لوگ صاحب نصاب هوں وہ جو کچھہ زکوٰۃ نکالیں یا کسي اور قسم کا صدقہ یا خیرات نکالیں وہ سب یا تھوڑا اِس مد میں دیں ۞

جمعرات کے دن جو مُردوں کي فاتحہ کہانے پر لوگ بولا کر محتاجوں کو دیتے هیں وہ نقد اِس مد میں دیا کریں قرباني کي کھالیں بھي اِسي مد میں شامل هوں ۞

کسي خوشي کي حاصل هونے پر جو شیریني بانٹي جاتي هی اُوسکي قیمت اِسي مد میں دي جاوے کسان جو غلہ اُوٹھانے کي وقت کچھہ غلہ نذر الہہ دیتے هیں وہ بھي اِسي مد میں شامل هو ۞

اور مدرسوں میں لڑکوں سے شروع کرائي وغیرہ بھي لي جاوے وہ بھي اِسي مد میں داخل هو وہ لکھتے هیں کہ یہہ مدات بادي النظر میں نہایت قلیل اور ذلیل نظر آتي هیں لیکن جب یہہ سب صورتیں جاري هو جاوینگے تو معلوم پڑیگا کہ کس قدر آمدني کا وسیلہ کافي هی وہ یہہ بھي راي دیتے هیں کہ قصبہ قصبہ شہر شہر میں صدر کمیٹي کي طرف سے کمیٹیاں مقرر هوں اُونکي اهتمام میں کوٹھیار اور خزانہ سرشتہ تعایم کا رهے اُوس میں سے مسلماں حاجتمند اور کسانوں کو بکفالت جایداد کسیقدر منافع ٹھہرا کر قرض دیا جایا کرے ۞

اُونکي راي هی کہ میمبران کمیٹي کو چاهیئے کہ صرف بنارس میں بیٹھہ کر مشورہ کر لینے سے کام نہیں چلتا هر جگہ هر شہر اور قصبہ میں دو چار مہینے بلکہ ایک برس کامل گشت کریں اور هر محلہ اور برادري کے سرپرستوں کو اپنا ساتھي کرکے جملہ امور مذکورہ کے اجراء کي نسبت فہمایش اور وقتاً فوقتاً پنچایتیں کرانی چاهیئیں فقط ۞

میں نوکر رکھہ لیتي جاویں اور وہ کہتے ھیں کہ ابتدا میں فیس بالکل کسي سے نہ لیجاوے بتدریج مقرر کي جاوے .مگر مفلس محتاج ھمیشہ معاف رھیں بلکہ اُونکے کھانے پینے اور کتاب خریدنے کي بھي خبر گیري کیجاوے ۞

پھر وہ یہہ لکھتے ھیں کہ اگر یہہ منظور ھوکہ علوم جدیدہ انگریزي زبان میں سیکھائي جاویں تب بھي مضایقہ نہیں اِس کے بعد انگریزي کے فایدہ بیان کرکے وہ کہتے ھیں اگر کوئي کم فہم جاھل فمن تشبہ قومں کا خیال کرے تو اُوسکو سخت جاھل متعصب سمجھنا چاھیئے وہ سوچی تو کہ اب ھندوستان میں کونسي چیز ھی جو انگریزوں کي ایجاد کي ھوئي نہیں بالفعل جان و مال گوشت و پوست سب انگریزوں کا خیال کیا جاتا ھی سوا اِسکے ایک ادني سي بات ھی کہ رنگ کي پوڑیاں اُونکي ایجاد کي ھوئي ھیں اُونکا ایسا عام رواج ھی کہ لوگ کسم کو بالکل بھول گئے ھیں اُونکا رنگ برتني میں آتا ھی اِس کے بعد انگریزي کا پڑھنا اززوی عقاید مذھبي واجب بلکہ فرض عین بتاتے ھیں اور اِسکو ثابت کرتے ھیں اور اور بہت سي تدبیریں طریقہ تعلیم کي لکھتے ھیں ۞

اب وہ اِس سرشتہ تعلیم کے لیئے احصال زر کي تدبیریں مفصلہ ذیل بتاتے ھیں اول یہہ کہ گورنمنٹ پچاس کرور روپیہ ھندوستان سے سالانہ وصول کرتي ھی اُوس میں سے پندرہ بیس لاکھ روپیہ سالانہ اگر دیدیا کرے تو کچھہ بڑي بات نہیں بادشاہ تو اتني خیرات کردیا کرتے ھیں ۞

دوسرے اگر سرکار اپنے پاس سے دینا منظور نکرے تو مسامان زمینداروں سے جو فیصدي ایک روپیہ چندہ تعلیم وصول کرتي ھی وہ فیصدي تین روپیہ وصول کرکے کمیٹي کو دیا کرے ۞

اور جو سرکار یہہ بھي منظور نکرے تو تمام اھل اسلام سے ھر ایک کي ایک مہینے کي آمدني خواہ یک مشت خواہ بتدریج وصول کیجاي یا ھر ایک کي آمدني میں سے في روپیہ ایک آنہ خواہ پون آنہ خوہ آدہ آنہ ماھواري لیا جاوے ۞

سواء اِس کے ھر شہر اور قصبہ میں کوتھیار اور منشي محرر مقرر کرکے مفصلہ ذیل مدات سے روپیہ وصول کیا جاوے ۞

شادیوں میں سہرا بندھوائي جو دھانیوں کا حق ھوتا ھی اُوس میں سرشتہ تعلیم بھي ایک دھاني سمجھنا چاھیئے اور اُوس حق میں سے کچھہ لیا جاوے اور بھاجي وغیرہ میں خام یا نقد اُوسکا حصہ ھو ۞

لوگ بھي کسي زمانہ میں مثل جنگلي آدمیون کے ننگے پھرتے تھے وہ یہہ ھیں (اِس موقع پر ۲۶ نام علموں کي جو مصنف کے نزدیک علوم جدیدہ ھیں جنمیں سے بعض کي کچھہ تعریف بھي کي ھی لکھي ھیں) لیکن عام لوگ اِس سے واقف نہیں یہي ناواقفي اُونکي وجہہ عدم رواج علوم مذکور ھی ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ مسلمانوں نے ابتدا سے یہہ خیال کیا تھا اور اب بھي ھی کہ لڑکے انجنیري کی کام سیکھیں اِس کے بعد روڑکي کے اِمتحانوں کي دقتیں اور جو شرطیں انگریزي وغیرہ کي اُون اِمتحانوں میں لگائي گئي ھیں اُونکي مصیبتیں اور دیسي مکتبوں اور معلمون کي خرابیاں نہایت وضاحت کے ساتھہ لکھے ھیں اور اِسي بحث میں وہ شکایت نہ پڑھاے جانے قران شریف کي سرکاري مدرسوں میں کرکے ایک بات تجربہ کي ھوئي یہہ لکھتے ھیں کہ بغیر پڑھنے قران شریف کے ھرگز زبان درست نہیں ھوتي پڑھنا اچھي طرح نہیں آتا اگر آتا ھی تو ایک عرصہ کے بعد بلکہ ایسي نسبت ھوتي ھی کہ اگر قران شریف نہ پڑھا ھو تو دو برس میں جو بات حاصل ھوتي پانچ برس میں ھوگي یہہ بات بدیہي ھی جسکا جي چاھے دیکھہ لے کہ ھندو کے لڑکے نے جو دس برس میں پڑھا ھوگا وہ مسلمانوں کا لڑکا قران پڑھا ھوا چھہ مہینے میں پڑہ لیگا اور پھر بھي اُوس سے ھوشیار اور تیز ھوگا ۞

چوتھي فصل اِس میں وہ بحث ھی جس سے اشاعت علوم قدیمہ و جدیدہ مسلمانوں میں ھو اِسکي وہ یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ کمیٹي یاتو اِنہیں سرکاري مدرسوں میں بہت سي معلم لئیق جنکو علاوہ بہت سے عمدہ لیاقتوں کي عربي میں شرح ملا تک ضرور آتي ھو مقرر کرے یا اپنا سرشتہ علاحدہ قایم کرے جسکے مثال میں ضلع سہارنپور کا انتظام کرکے بتایا ھی اور کتابیں فارسي کي کریما مامقیماں سے لیکر بہاردانش اور زلیخا وغیرہ مثنوي مولانا روم تک ۲۲ لکھي ھیں جنکا پڑھانا وہ ضروري سمجھتے ھیں اور علم نجوم اور رمل اور علم شعر کا بھي مدرسوں میں جاري ھونا مناسب بتاتے ھیں اور بہت سي صلاحیں مناسب بتاتے ھیں کہ اِن کتابوں میں سے اگر بعض کتابوں کو اخلاق کے خلاف سمجھا جاوے تو بجاي اُونکي اور تصنیف کرا لي جاویں اور مکتوب بھي درس میں ضرور ھو دو ایک کتابیں مذھبي بھي ضرور ھونی چاھیئیں اول میں قران شریف حفظ کرایا جاوے اور لاچاري کو ویسي ھي پڑھایا جاوے اُوس کے بعد اور کچھہ پڑھایا جاوے اور ایک عمدہ صلاح کمیٹي کو وہ یہہ بتاتے ھیں کہ ھر شہر و قصبہ میں في محلہ ایک ایک دو دو آدمي جو وھاں کے باشندوں کے نزدیک وقعت رکھتے ھوں اپنے شریک کرکے اُونکے ذمہ یہہ کام مقرر کرے کہ وہ چھہ برس کي عمر سے پندرہ برس کي عمر تک کا لڑکا پھرنے نديں برضامندي خواہ زبردستي مدرسہ میں داخل کرائیں اور دیسي مکتب بالکل موقوف کر دیئے جاویں اگر معلم لایق ھوں تو اِسي سرشتہ

پرورش کے طور طریقہ میں زیادہ خرابیاں ہوگئي ہیں اِس سبب سے وہ خود سر ہو جاتے ہیں ماں باپ کو خیال میں نہیں لاتے ہیں پس بچوں کي تربیت کے لیئے ایک نہایت عمدہ ہدایت نامہ جسکي ۲۲ دفعہ ہیں جسمیں تمام تدبیریں شروع سے بچہ کے بالغ ہونے تک اِسطرح پر کہ مرد اپنے منکوحہ سے کس طرح نزدیکي کرے اور جب وہ حاملہ ہو جاوے تو کیسي غذا اُوسکو کھلاوے اور کس طرح اُوسکي اوقات زندگي تا وضع حمل بسر ہوں اور جب بچہ پیدا ہو تو کیا کیا کرے لکھتے ہیں چنانچہ ساتویں دفعہ میں لکھا ہی کہ چالیس دن تک زچہ خانہ میں زچہ یا دوسرا شخص کوئي لغو حرکت یا خلاف تہذیب بات نکرے بچہ میں ضرور اِسکا اثر جاتا ہی بلکہ تجربہ کیا ہوا ہی کہ جو جو حرکات سکنات افعال و اقوال جس زبان یا طریق کے چلہ میں بچہ کے سامنے ہوتی ہیں وہي سیکھتا ہی اِس موقع پر ایک نقل لکھي ہی کہ ایک بادشاہ کي روبرو جب یہہ گفتگو ہوئي کہ مولود کے سامنے چالیس روز تک بولا نجاي تو وہ گونگا ہو بادشاہ نے اِسکا تجربہ کیا ایک بچہ کے چلہ میں کسي کو بولنے ندیا تو آخر کو وہ بچہ گونگا تھا اور چوں چوں یعني کیواڑ کے کھانے بند ہونے کي آواز جو سني تھي وہي بولتا تھا اِس ہدایت نامہ کے آخر میں عورتوں کے غیر مہذب ہونے کي شکایت اور اپني فرزند دلبند الہہ بندہ کي تربیت کا حال نہایت عمدہ لکھا ہی ۞

دوسري وجہہ اِس خرابي یعني علم سے محرومي کي زیادتي دولت و سروت ہی اور اِسکے ثبوت میں امیروں کا اولاد کي پرورش کا خراب طریقہ بیان کرتے ہیں ۞ تیسرے افلاس کو بھي مانع تحصیل علوم قرار دیا ہی شریفوں کے افلاس اور محتاجي کا بہت افسوس کیا ہی اور اُوسکے لاحق ہونے کي سبب لکھے ہیں پھر دیسي مکتبوں کے معلموں کي برائیاں بیان کي ہیں ۞

چوتھے وہ لکھتے ہیں کہ تحصیل علم قدیم کا موقع اور محل ہی اب نہیں رہا سنہ ۱۸۵۷ ع سے پہلے دھلي اول درجہ کا مرجع اور ماب اہل علم اور طالبان علم کا تھا ہزارہا طالب علم دھلي میں اِس توقع سے آتے کہ بہاردانش میں اکثر اِمتحان داخلہ ہوا کرتا تھا چار روپیہ سے سولہ روپیہ تک وظیفہ ملتا تھا اب بھي جہاں کہیں کچھہ موقع ملجاتا ہی طالب علم جمع ہو جاتے ہیں ۞

تیسري فصل اِس بیان میں کہ علوم جدیدہ نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۞

وہ لکھتے ہیں کہ اگرچہ علم جدیدہ سے وہ مراد ہی کہ دانایان فرنگ نے جسکي اشاعت چاہے جسکي ذریعہ سے ترقیات روزبہ اُونکو میسر آئیں ورنہ وہ

هی اور اِس میں بڑے بڑے مشورہ هوئي آخر یہہ قرار پایا کہ اِسلام هرگز خلاف تہذیب نہیں مگر چند امور اصلاح طلب هیں یہہ لکھہ کر وہ لکھتے هیں واہ رے سلطان تیري اِسلامیت اور علما کي فضیلت کہ پیش پا افتادہ مضمون پر اتني مشورہ اور مجمع کرکے راے لگائي حالانکہ اِسلام کا وصف اور خوبي افتاب کي طرح روشن هی ۞

اِس کے بعد اِن عام خیالات کي تردید کے لیئے سرشتہ تعلیم سرکاري کی اجرا کي ابتدا اور اُوس میں جو کچھہ اصلاحیں هوئیں اور اُوس کے اِجراء سے سرکار کا منشاء لکھتے هیں اِسیکو کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث سمجھنا چاهیئے ۞

اِس بحث میں شروع سے هر ایک بڑے کالج کي بنیاد قایم هونے کي تاریخ سنہ وار اور تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کی اِجرا کي کیفیت مفصل لکھي هی اور جسقدر ممکن هوا هی کلکٹروں اور لفٹننٹ گورنروں اور گورنروں اور کورٹ آف ڈایرکٹروں کي با هميي خط کتابت کو جو تعلیم کے باب میں هوئي هی نقل کیا هی اور یہہ بھي لکھا هی کہ اگر اِن مکاتب میں کتب مذهبي هر قوم کا بھي امتناع نہوتا تو بہتر هوتا اور یہہ بھي لکھا هی کہ اگر زبان خاص عربي یا فارسي یا شنسکرت میں بھي رواج درس کتب هوتا تو کچھہ مضایقہ نتھا ۞

اِس کے بعد وہ اُون بہت سي مصیبتوں کو جو تحصیلي مکتبوں کے مدرسوں کو فراهمي طلبہ اور اُونکي تعلیم میں بسبب سخت تاکید وصول کرنے فیس کے اور کم وقت میں بہت سبق پڑھائي جانے وغیرہ سے هوتي هیں لکھتے هیں جسکا یہہ نتیجہ نکلسکتا هی کہ لڑکے خاص کر مسلمانوں کے لڑکے افلاس کے سبب سے بہت کم سرکاري مکتبوں میں داخل هوتے هیں اور جو داخل هوتے هیں جلد خارج هوتے هیں ۞

دوسري فصل اِس بیان میں کہ مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي ۞

تحصیل علوم قدیمہ کي اسباب اور موانع لکھنے سے پہلے ایک بحث ایسي لکھي هی جس سے ثابت کیا هی کہ تحصیل علوم قدیم کبھي عام نہ تھي جو اب گھٹ گئي وہ لکھتے هیں کہ اهل اسلام کے ذهن نشیں یہہ تھا کہ همکو تمام علوم میں علم قران کافي هی پھر اِس کي تصدیق اِسطرح پر کرتے هیں کہ حق بجانب بھي تھا یعني قران حمید تمام علوم مروجہ حال و غیر مروجہ کو حاوي هی کوئي علم نہیں جو قران سے باهر هو ۞

اب وہ یہہ بات قبول کرکے کہ اِس زمانہ میں جسقدر چرچہ علوم کا علي‌العموم هي اُوس نسبت سے مسلمانوں میں کمي هي لکھتے هیں کہ لڑکوں کي

ریویو

رسالہ مولوي منور علي صاحب خنداں کا *

اِس رسالہ میں اول مصنف نے ایک تمہید لنبي چوڑي جس میں اِشتہار اور روئیداد جلسہ کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان بهي بلفظہ شامل هي لکهي هی اور اُوس میں نہایت خوبي کے ساتهہ مثالوں اور دلیلوں سے یہہ بات ثابت کي هی کہ حکام کو جو یہہ خیال هی کہ مدارس سرکاري میں مسلمان تعصب مذهبي کي سبب سے نہیں پڑهتے کیونکہ کتب سرکاري کے شروع میں بسم‌الله اور حمد و نعت نہیں هوتي بالکل غلط محض هی وہ کہتے هیں کہ سواء کم نصیبي اور ادبار اور کم همتي اور آرام طلبي اور سستي اهل اِسلام کے اور کوئي بات نہیں ۞

تمہید کے بعد اُونہوں نے اپني رسالہ کو چار فصلوں پر تقسیم کیا هی جنمیں سے پہلي فصل کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کي بحثوں کو حاوي هی اِسطرح پر کہ اول وہ سرشتہ تعلیم سرکار کي نسبت بحث کرتے هیں ۞

اِس بحث میں پہلے ڈپٹي انسپکٹروں اور مدرسوں کو هدایات مناسب اِس قسم کے فرماتے هیں جنکي عمل درآمد سے لڑکوں اور اُونکي والدین کو تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں میں پڑهنے سے گریز اور نفرت نہو اور رغبت اور خواهش بڑهی ۞

اِس کے بعد سرشتہ تعلیم کي نسبت خیالات عام مسلمانان هند باستثنای اپني ذات کی قلمبند فرماتے هیں اور حکایتیں اور نقلیں نقل کرتے هیں جنکا حاصل یہہ هی کہ لوگوں کو یہہ خیال هی کہ سرکار نے اِس غرض سے کہ جب تک اهل هند کا ایک مذهب نہو جاوے کا اِستحکام گورنمنٹ نہوگا ایسي تعلیم جاري کي هی جس کے سبب سے لوگ اپنے اصول مذهب سے ناواقف هو جاویں منجملہ اور نقلوں کے ایک یہہ بات بهي اُونہوں نے لکهي هی کہ سید احمد خاں صاحب بہادر کي زباني کسي اخبار میں نظر سے گذرا هی کہ خاص روم میں کسي پادري صاحب نے یہہ حکم عام دیا تها کہ جب تک مسلمانوں میں مسلماني رهیگي هرگز هرگز تہذیب اخلاق ممکن نہیں اِس بات پر سلطان روم نے علمای وقت اور امرای مملکت کو جمع فرماکر دریافت کرایا کہ اِسلام منافي تہذیب اخلاق

چوتھے جو باستعانت ارواح سفلیہ سے حاصل ہوتي ہی پانچویں جو ارواح فلکیہ سے متعلق ہی چھٹے جسکو شعبدہ کہتے ہیں ساتویں جو علم ہندسہ سے حاصل ہوتي ہی آٹھویں جو تفال اور تشام سے خاصل ہوتي ہی نویں جو کھانے پینے کي چیزوں سے متعاق ہی دسویں جس سے انواع مکروخدع مطلوب ہو اِسکے بعد اول قسم کے سحر کا حال بیان فرمایا ہی اور آخر میں یہہ لکھا ہی کہ عالم میں علوم غریبہ بھي ہیں مگر اُونکو تعبیر بسحر کرتے ہیں اکثر منافي اعتقاد اِسلامیوں کي ہیں ۞

خاتمہ میں موانع ترقي علوم مسلمانوں سے اور اُونکي علاج سے اِس طرح پر بحث کي ہی کہ عمدہ موانع سے مجبوري مسلمانوں کي ہی پس گورنمنٹ ہندوستان حکم فرماوے کہ بعہدہ ہای ممتاز وہي مامور ہوں جو عالم بعلوم عقلیہ و نقلیہ ہوں اور قانون داں بھي ہوں علوم نقلیہ سے مراد علوم دینیہ اِسلامیہ نہیں ہیں بلکہ جو علوم متعلق بخط یا الفاظ وغیرہ ہیں ۞

دوسرے سرکار نے مدرسوں کي تنخواہیں بہت کم مقرر کي ہیں بالای سرشتہ کا خرچ زیادہ ہی طلبہ کو کچھہ نہیں ملتا ہی پس سرکار عربي فارسي ہندي کے ایک ایک مدرس کے جگہہ دو دو مقرر کرے طلباء کو مدد خرچ ملا کرے اور ایک کمیٹي ارباب علم کي مقرر ہو اور وہ تجویز کرے کہ قدیم طریقوں تعلیم میں سے کونسا طریقہ عمدہ ہی ہر ایک کي رای لیجاوے اور ہر رای میں فکر و غور کیجاي اُوس کے بعد غالب رای پر عمل ہو اور علوم جدیدہ دیسي زبان میں ترجمہ ہو جاویں حاصل یہہ کہ مدرسہ جداگانہ قایم ہوں اور اُون میں علوم جدیدہ اور قدیمہ بطرز قدیم پڑھائے جاویں سرکار اِن مدرسوں کي معاون رہے روپیہ کے لیئے اگر ہر فرد اسلامي بقدر وسع ہمت کو بلند کرے کچھہ دشوار نہیں اِس کے بعد طریقہ تعلیم قدیمہ اور نام کتابوں کي لکھي ہیں ۞

اِس طریقہ تعلیم میں علم دینیہ اور عقلیہ کے ساتھہ کوئي کوئي صنعت ہر ایک طالب علم کو سیکھانے کا اہتمام رہے اور طالب علم کي عمر کي بھي قید نرہے اِس کے بعد تمام اُون کتابوں کے نام جنکا حال بطلمیوس نے لکھا ہی لکھی ہیں اور نوکریوں کے طریقہ اِمتحان سے پھر بحث کي ہی اور ابتداي عملداري سرکار میں جس قسم کي لوگوں کو نوکري ملتي تھي اُونکا ذکر کیا ہی اُوس میں اپنے خاندان کا حال بھي قلمبند فرمایا ہی ۞

آخر میں طالب علموں کو نصایح سود مند فرما کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

ایک اور سبب یہہ قرار دیتے ہیں کہ ہندوستان میں سني شیعہ دو فرقہ رہتے ہیں پہلے زمانہ میں ایک دوسرے سے پڑھنے پڑھانے میں تعصب نکرتے تھے اب تعصب کرتے ہیں اسي کے ذیل میں کچھہ مناظرہ اسلامیوں اور بعض معتقدیں اصول اہل ہند کا لکھا ہی ۞

حصہ چوتھے میں تحصیل علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے اسطرح پر بحث کرتے ہیں کہ'' ہندو اور مسلمانوں کی ذہن میں یہہ راسخ تھا کہ علم مطلق فقط ذریعہ نجات اخروي ہی ذریعہ تحصیل دنیا نہیں ہی واسطے رفع احتیاج ضروري کے کوئي پیشہ نوکري وغیرہ ضرور ہی حالانکہ علوم ریاضیہ اصولا و فروعا اور علم طبعي جو دین میں بہت کم کار آمد ہیں عبث نہیں ہیں اور ادنے پیشہ جنکو ہندوستاني ذلیل جانتے ہیں ہرگز ہرگز بے اصل نہیں'' اسکے بعد جناب مصنف نے بہت سي صنعتوں اور علموں کا ذکر کرکے لکھا ہی کہ'' بالجملہ ہندي نژادوں کو فقط غفلت رہي ورنہ ہر طرحکي قابلیت رکھتے ہیں'' غفلت کے دو سبب قرار دیئي ہیں اول یہہ کہ ان علوم کي کتابیں ہندوستان میں نرہیں سب مندرس ہو گئیں دوسرا یہہ کہ ان علوم کے معلم کامل ہندوستان میں نہیں اور وہ لکھتے ہیں کہ مانع عظیم یہہ ہی کہ مسلمان ہندوستان کے پابند رسوم و عادات اہل ہند کے ہو گئے جن پیشوں کو وہ مکروہ جانتے تھے یہہ بھي مکروہ جاننے لگے اگر وہ پیشے کرتے تو اہل ہند کے نظروں میں ذلیل رہتي سواء اس کے مسلمان پابند شریعت خاص بھي ہیں جو شارع علیہہ السلام نے فرمایا کرتے ہیں جسکو نہیں فرمایا وہ نہیں کرتے جیسے سود لینا یا مال مرھوں سے متمتع ہونا یا مسکرات کا بیچنا وغیرہ—اب اگر وہ علوم و فنون جو مندرس ہو گئی ہیں کوئي تعلیم کرے کیا خوب بات ہی یہہ کچھہ ضرور نہیں کہ وہ زبان انگریزي ھي میں تعلیم ہوں کیا اچھا ہو کہ اردو ترجمہ ہو جائیں وہ لکھتے ہیں'' اگر کوئي یہہ کہے کہ علوم جدیدہ کے رواج عدم رواج میں گفتگو تھي تمنے تو اور قصہ شروع کیا اسکا جواب یہہ ہی کہ ابھي تک علوم جدیدہ کا ہمکو حال تفصیلي معلوم نہیں ہی کہ وہ کتنے علوم ہیں ذریعہ تحصیل معاد ہیں یا مفید بکار و باو دنیا ہیں داخل علوم مذکورہ ہیں یا نئي ہیں'' پھر وہ یہہ لکھتے ہیں کہ بقرینہ معلوم ہوتا ہی کہ علوم جدیدہ بدین معني ہیں کہ باسلوب حسن انکي تہذیب کي ہی کہ سابقین سے نہو سکي'' اونکا قول یہہ ہی کہ اسلامیوں میں علم اور کتابیں سب کچھہ ہیں ہاں ان فنون سے متمتع ہونے کا طریق نہیں جانتے اسلیئے ارباب کمیٹي سے یہہ درخواست کریں کہ وہ طریق ارشاد ہو اس کے بعد وہ فنون غریبہ کے حالات لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اعظم فنون غریبہ سحر ہی پھر سحر کي دس قسیں معہ کچھہ کچھہ حالات کے اس تفصیل سے لکھي ہیں قسم پہلي موافق مقتضیات نجوم قسم دوسري تقویتہ قوت وہم و تصفیہ نفس قسم تیسري جو خواص ادویہ سے حاصل ہوتي ہی

حصہ دوسرا

اِس امر سے جو استفسار ہوا ہی کہ تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں عموماً کونسي عام مفید ہیں اور کسطرح اہالیان قریہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعلیم پائیں تا مرض جہل سے اِنکو نجات ہو ۞

اِس دوسرے حصہ کي ہیڈنگ مذکورہ لکھہ کر جناب مصنف نے اہالیان قریہ کي تعلیم کي یہہ تدبیر بتائي ہی کہ پہلے صرف خط کتابت ہندوؤں کو خط ناگري کي اور مسلمانوں کو خط فارسي کي تعلیم کي جاوے اور پھر علم فلاحت کے رسالہ اُردو زبان میں تالیف کرکے جو دونوں خطوں مذکورہ بالا میں لکھے گئے ہوں پڑھائے جاویں اور انگریزي وغیرہ سیکھنے کی مجاز رہیں جي چاہے سیکھیں جي نچاہے نہ سیکھیں اور دیہات میں پادریوں کے مدرسہ نہ قایم ہوں ۞

حصہ تیسرے میں مسلمانوں میں سے تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے بحث ہی ۞

اِس حصہ میں اول جناب مصنف نے سوای علوم شرعیہ کے علوم قدیمہ عقلیہ کي اصول و فروع کا ذکر کیا ہی اور پھر چار مقدمہ ممہد فرما کر بحث شروع کي ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ آج کل صرف قانون یاد کرکے جسکو اُردو جاننے والا بھي یاد کر سکتا ہی بڑے بڑے عہدہ حاصل ہو جاتے ہیں بہت سي علوم کي اُوس میں کچھہ حاجت نہیں ہوتي پھر کسیکا سر دکھا ہی کہ لوہے کي چنے اِستعمال کرے اپني تئیں بلا میں ڈالے ۞

ایک یہہ سبب علوم قدیمہ کے گھٹنے کا ارشاد فرماتے ہیں کہ زمانہ سابق میں خواص ہر قوم کے مال دنیا بقدر رفع مایحتاج طلب کرتے تھے اب تھوڑے دنوں سے ہندوستان کے خواص مسلمانوں نے طریق آبائي کو چھوڑ دیا ہی تن پروري اِنمیں آگئي ہی یہہ منافي ہی تحصیل علم کي ۞

ایک سبب گھٹ جانے علم کا یہہ بھي لکھتے ہیں کہ سلطنت اِسلام میں دیہات اور قصبات میں بھي علم تھا بڑے بڑے عالم گذرے ہیں اور ہر طرح علم کي قدر داني تھي اُمرا طالب علموں کي خبر لیتے تھے جاگیریں مقرر تھیں اب ایام چند سے قصبات علما سے خالي ہو گئے شہریوں کي اوقات تلاش معاش خصوصاً نوکري میں ضایع ہوتي ہی اِسي بحث میں ایک عمدہ قصہ طبیب صالح ہندي کا لکھا ہی ۞

دینیہ کا چرچا ھی نہ علوم فلاسفہ یونانیہ کا نہ علوم حکمای اِسلامیہ کا تاکہ مسلمان کثرت سے جائیں پھر کیوں نہ ھندو بہت ھوں اور مسلمان کم ۞

ایک اور وجہہ قلت و کثرت کي یہہ فرماتے ھیں کہ لڑکا دس بارہ برس کي عمر تک تو ابرین کي زبان سیکھتا ھی اُوس کے بعد انگریزي سیکھے تو بیس پچیس برس کي عمر تک کچھہ آئے گي دس برس میں علم بھي آئینگے کمال کے لیئے کوئي حد نہیں اِسکا کوئي دیندار تو کبھي قصد نکریگا لیکن دیندار بہت کم ھیں رھے دنیادار سو دنیا بھي حاصل نہیں ھوتي اگر اچھي دستگاہ ھوئي ماسٹر ھوا پرنسپل ھونا محال لکھنے پڑھنے کي نوکري میں بنگالیوں پر فوق نہیں ھو سکتا کالج میں تکلیف ماھانہ ھی سو ماھانہ کہاں سے لائیں لازم یہہ تھا کہ پھلے زبان سیکھائي جاتي بعد اِس کے علوم ۞

ایک وجہہ اور ارقام فرماتے ھیں کہ مدارس سرکاري میں حداثت سن کي تخصیص سے فيالجملہ اِسلامیوں کو وحشت بھي ھی کہ حداثت سن میں اِس طریقہ تعلیم سے امورات خلاف مذھب آبائي اُوسکے ذھن میں راسخ ھو جانے کا احتمال ھی اگر یہہ کہا جاوے کہ ھندو کیوں نہیں یہہ احتمال کرتے تو بعض کا مقولہ یہہ ھی کہ ھندوستان میں مسلمان کم ھیں ھندو زیادہ وھي نسبت کالجوں میں بھي ھی لیکن تحقیقي امر یہہ ھی کہ علم کے خواھاں خواص ھوتے ھیں ھندوؤں میں خواص برھمن اور چھتري ھیں مسلمانوں میں شیخ سید مغل پٹھان سو یہہ دونوں کالجوں میں برابر نکلیں گے عوام دونوں صنف کے بحث سے خارج ھیں مسلمان عوام کے دل میں راسخ ھی کہ ھم مدرسوں میں گئے اور دین سے گئے عوام ھندوؤں کو اس کا خوف نہیں بلکہ افتخار ھی ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ شیخ اور سید کے لڑکوں کو بولاکر سرکار ایسے ماسٹروں سے جو اُونکو سمجھا سکیں تعلیم علوم کرائے عوام کو لکھنا پڑھنا حساب ھندسہ وغیرہ سیکھانے کا مضایقہ نہیں ۞

ایک وجہہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کو حسرت بھي ھی کیونکہ سابق میں جس مرتبہ ممتاز تھے اُوسي مرتبہ میں اب ذلیل ھیں علم کي بھروسہ دنیا کے مال کو ھیچ جانتے تھے اب علم ھی نہ مال حکومت سرکار کو اِسلیئے بہت غنیمت جانتے تھے کہ ھم مشرک بت پرست نہیں ھیں بلکہ خدا پرست اھل کتاب ھیں ھمارے اور سرکار کے درمیان میں صرف ایک خاص نبوت کي انکار و اقرار کا فرق ھی ایک طرح کا وفاق رکھتے ھیں مترصد الطاف خاص کے تھي سو یہہ حسن ظن مبدل بحسرت ھوگیا اگر لطف خاص ھی تو ھندوؤں کي طرف ھی ۞

کے ماسٹر هندو هونے کے سبب بد مزاجي کرتے هیں اِسلیئے اشراف لڑکے کالجوں میں نہیں پڑھتے عوام ابھي انگریزي کے نسبت متامل هیں باقي رهے علوم مدونہ زبان انگریزي ابھي تک کالجوں میں سوای حساب هندسہ و هیئت کے کوئي علم غریب نہیں پڑھایا جاتا هی سرکار کا مقتضای انصاف یہہ هی کہ جہاں لاکھوں روپیہ کے خرچ سے مدارس عظمے مقرر فرمائے هیں اُون مدارس میں حکمت اسلامیہ کے پڑھنے کا بھي حکم دے ۞

دوسرے یہہ کہ هندوؤں کو موافق اُونکي بید کي عام اجازت تحصیل علوم کي نہ تھي صرف برهمن مجاز تحصیل علم کے تھے سرکار کے عہد میں شرافت علم کي اچھي طرح جانتے هیں اور علي العموم مجاز هیں گویا اب قید سے چھوٹے جوق جوق تحصیل علم کے لیئے مدرسوں میں آتے هیں مسلمانوں کے عہد دولت میں علم کسي خاص فرقہ سے تو مخصوص نہ تھا مگر رزیل قوم کو ممانعت تھي اِسلیئے مسلمان ابھي تک تحصیل علوم میں ایسے کنگلے نہیں هیں کہ جو پائیں سوکھا جائیں مریں یا جیئیں بر خلاف اِن کے جنهوں نے قید سے رهائي پائي هی سواء اِسکے جناب مصنف نے بڑي عمدگي سے یہہ بات ثابت کي هی کہ علم خواص سے مخصوص هونا چاهیئے عوام اور کمینوں کے دسترس علوم تک هونے مناسب نہیں وہ لکھتے هیں کہ رزیلوں کے پیشے پھر کون کریگا کار کناسي بھي سبکو کرنا پڑیگا حمیت بھي ایک شے هی چوهڑے چماروں کے ساتھہ بیٹھہ کے پڑھنے سے اشراف عار و ننگ کرینگے ۞

پھر جناب مصنف نے یہہ ارقام فرما کر کہ طریقہ تعلیم و تعلم سے جو استفسار هوا هی مختصر عرض یہہ هی وہ طریقہ تعلیم قدیمہ خصوصاً اُوس طریقہ کو جو اُونکے بزرگوں کا قایم کیا هوا هی لکھتے هیں اور گورنمنٹ کالجوں کي نسبت فرماتے هیں کہ ”هاں وہ طریقہ کہ گورنمنٹ کالجوں میں جاري هی وہ بھي بہت اچھا هی اِسمیں بھي مراتب اور مدارج قرار دیئے گئے هیں مگر مدارس گورنمنٹي میں تعلیم زبان اور تعلیم علوم دونوں امر منظور نظر هیں زبانوں میں فقط تعلیم زبان انگریزي کے لیئے تو البتہ مفید هی زبان عربي فارسي کي تحصیل کے لیئے مفید نہیں هی“ پھر وہ لکھتے هیں کہ ”باقي رها پڑھانا علوم کا نہ معلم متعلم کي بات سمجھتا هی نہ متعلم معلم کي وہ لکھتے هیں کہ“ هر چند مقصود اصلي طریقہ اسلامیہ میں زبان داني نہیں هی بلکہ تحصیل علوم هی مگر اتنا چاهیئے کہ نحو صرف کي موافق اُوس علم کو جس زبان میں مدون هی حاصل کرے“ اور علوم میں سے وہ لکھتے هیں کہ مسلمانوں کا مقصود علم دین هی بخلاف هندوؤں کے کہ اِنکو اپني بیگانے کسي کے علم دین سے مطلب نہیں اِنکے علوم دینیہ برهمنوں سے مخصوص هیں جب دفتر فارسي تھا اُوسکے فکر میں تھے اب دفتر انگریزي هی اِس کے فکر میں هیں سرکاري مدرسوں میں نہ مسلمانوں کے عوام

ریویو

مولوي محمد اسمعیل صاحب کے رسالہ مسمي بمجمع العجایب کا *

جناب مصنف نے اِس رسالہ کو ایک مقدمہ اور چار حصہ † اور ایک خاتمہ پر ترتیب دیا ھی مقدمہ میں چند باتیں بطریق عذر لکھہ کر اور کچھہ حالات الفاظ موضوعہ کے قلم بند فرما کر ایک فہرست اُون علوم معقول اور منقول کي جنھوں نے عہد دولت اسلامیہ میں رواج پایا ھی لکھي ھی جنکي اصول و فروع کي تعداد ۱۶۷ ھی اِس کے بعد کچھہ مختصر حال حکماي متقدمین کا لکھہ کر مقدمہ کو ختم فرماتے ھیں ۞

حصہ اول

جناب مصنف نے اول مسلمانوں کي طریقہ ابتداي تعلیم کا ذکر کرکے جو کچھہ لکھا ھی اُوس کا حاصل یہہ ھی کہ کالجوں میں عربي فارسي زبان موافق قاعدہ کے ایسي نہیں سیکھائي جاتي جس سے کمال علمي حاصل ھو اُردو زبان خود مسلمانوں کي زبان ھی شنسکرت سے مسلمانوں کو کچھہ غرض نہیں انگریزي زبان

---

† اِن چاروں حصوں میں سے اول کي دو حصوں کے نسبت جو کمیٹي کي طرف سے یہہ بات مشتہر ھوئي تھي کہ کمیٹي کو یہہ مطلوب ھی کہ جہانتک ممکن ھو اسبات کي وجوہ و اسباب کو کماینبغي دریافت کرے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں مسلمان طالب علم کسلیئے نہایت کم پڑھتے ھیں جناب مصنف نے یہہ دو سوال قایم کرکے جنکو دیباچہ میں لکھا ھی بحث کي ھی یعني حصہ اول میں بیان اِس کا ھی کہ طریقہ تعلیم علوم قدیمہ و جدیدہ جو گورنمنٹ کالجوں میں بزبان انگریزي و اُردو فارسي و عربي و شنسکرت جاري ھی کیساھي آیا اِس طریقہ سے تعلیم و تعلم بوجہہ احسن ھو سکتي ھی یا نہیں غرض اصلي کہ اشاعت علوم و رواج و افادہ و اِستفادہ و تہذیب و تربیت مسلمانان ھند کے لیئے حاصل ھی یا نہیں حصہ دوم میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے بحث ھی کہ عموماً کونسي علم اِنکے لیئے مفید ھیں اور کسطرح اھالیان قریہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعلیم پائیں تا مرض جہل سے اِنکو نجات ھو" ۞

علم کے ثواب اور اندفاع واهمہ کراهت انگریزي خواني هر قصبہ اور شهر میں ذهن نشین عماید کرتے رهیں اور اسي مضمون کے رسالہ چهپوا کر کثرت سے مشتهر کراے جاویں جهاں کهیں اهل اسلام تحصیلدار یا منصف یا صدرالصدور وغیرہ هوں شرفا اور اهل تمول کو بولاکر دلي کوشش اور حقیقي همدردي کے ساتهہ بار بار ترغیب و تحریص کرتے رهیں اور بعض اشخاص ذي لیاقت چندہ کرکے قومي مجلس کے مشورہ کے موافق مدرسونکا بندوبست بهي کر دیکهائیں اور چندہ کے استحکام کے لیئے جا بجا قومي مجلسونکا تقرر ضرور هی ۞

اب آخر میں مصنف نے یهہ لکهہ کر کہ ایک بات مسلمانوں میں یهہ بهي مانع ترقي تعلیم هی کہ انگریزي مدرسوں میں مسلمانوں کي دیني کتابوں کا درس نهیں هوتا اور اِسکا یهہ علاج بتاکر کہ جب چندہ کرکے خود مدرسہ قایم کر لیئے جاویں گے تو اُونمیں حسب مقصود مفید اور ضروري کتابونکا درس رهیگا اور اِس چندہ کے لیئے مسلمانوں کو بعض لا یعني مصارف کے موقوف کرنے کي هدایت کرکے رسالہ کو ختم کیا هی فقط ۞

چوتھا حصہ *

تحصيل علوم جديدہ کے نہ رواج پانے کے بحث ميں ۞

مصنف نے يہہ لکھہ کر کہ مسلمان عموماً تحصيل علوم قديمہ ميں گھٹے ہوئے ہيں تو اُونميں تحصيل علوم جديدہ کے نرواج پر کيا تعجب ہو اسبات کي تحقيق کي ہی کہ علوم جديدہ کونسے ہيں اور يہہ بات تسليم کرکے کہ علوم جديدہ وہي ہيں جنکي تعليم گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں ميں ہوتي ہی حسب تفصيل ذيل اسباب معہ کسيقدر نصيحت اور تاسف کے لکھي ہيں ۞

اول يہہ کہ ہم لوگوں ميں جو بعضے علما صرف بعض علوم دينيات کو پڑہ کر وعظ و پند کيا کرتے ہيں ہميشہ اسي بات کي نصيحت کرتے رہتے ہيں کہ مسلمانوں کو روزہ نماز کے سوا اور کچھہ نہيں کرنا چاہيئے اور اگر اس سے کچھہ ترقي کرنا چاہيئے تو مسائل وضو نماز وغيرہ کو ياد کر اينا کافي ہی يہہ تو علم ميں ترقي ہوی اتقا ميں ترقي يہہ ہی کہ نصاٰر اسے صحبت رکھنا نچاہيئے نہ اُونکا سا لباس پہنانہ اُونکي سي زبان نہ اُونکا سا انداز رکھنا چاہيئے ۞

دوسرے يہہ کہ ہملوگوں ميں ايک دستور قديم ہی کہ بزرگوں کي تعليم گو وہ کيسي ہی نادرست کيوں نہو اپنے حق ميں آيت حديث سمجھہ ليتے ہيں اور اُوسميں عقل ارای کرنا خلاف ادب جانتے ہيں خواہ ازروي عقيدت پاک خواہ بسبب قلت ادراک اور عام کتابيں جو ملک کي زبان ميں رايج ہيں اُونميں کسي غير زبان سيکھنے کي ترغيب کا ذکر تک نہيں ہی بلکہ اگر کہيں کسي نصراني يا اور کسي قوم کا ذکر آيا ہی تو اِس خفت کے ساتھہ جس سے ثابت ہوکہ اُوس قوم ميں کسي قسم کي لياقت ہونا کيا معنے انسانيت تک نہيں ۞

تيسرے ہماوگوں ميں سستي اور کم ہمتي اسقدر رواج پائے ہوئے ہی کہ اور کسي قوم ميں نہيں ہی ۞

وہ لکھتے ہيں کہ ايک اور سبب بھي ہی يعنے مسلمانوں ميں بعض علوم بالکل فضول ہي سمجھے جاتے ہيں مثلاً تاريخ و جغرافيہ ۞

پھر وہ لکھتے ہيں کہ شايد يہہ سبب بھي ہو کہ ہم ميں سے اکثرونکي طبيعت بيہودہ شغلوں اور جھونٹے قصہ کہاني کي کتابوں پر ايسي مايل ہی کہ کسي علم و ہنر کيطرف ہرگز رغبت نہيں ہوتي ۞

علاج کے طور پر مصنف نے بہت سي تمہيد کے بعد يہہ لکھا ہی کہ وقتاً فوقتاً تحصيل علم کي فرضيت اور اُوسميں تغافل کرنيکے ہولناک خطر اور تحصيل

تيسرا حصہ

مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بحث ھی ۞

مصنف نے اِس بحث کے عنوان میں یہہ بیت لکھہ کر کہ مرتبہ کم حرص
رفعت میں ھمارا ھو گیا * آفتاب اتنا ھوا اُونچا کہ تارا ھو گیا مسلمانوں کي
اِس حالت تنزل کے نسبت نہایت پر حسرت اور یاس تقریر لکھي ھی اور پھر یہہ
لکھہ کر کہ ایک زمانہ وہ تھا کہ ھم لوگوں کے علم و ھنر کي تعریف غیر ملک
والوں کے بھي زبان پر تھي اھل اِسلام کي ترقي عُلوم کے حالات لکھي ھیں اور
پھر سوز دل سے ایک حسرت امیز نصیحت تحصیل علم اور زبان انگریزي کے سیکھنے
کے نسبت کي ھی جس میں طرح طرح کي مثالوں اور حدیثوں اور آیتوں سے
ترغیب دلائي ھی چنانچہ علاوہ بنگالیوں کے پستي سے بلندي پر آنے اور شاہ بابر
کے اولاد میں ترقي سے تنزل ھو جانے اور پارسیوں کي ترقي کرنے کے جزیرہ
گریٹ برٹن کے زمانہ جہالت کے قدیم حالات اور حال کي ترقیوں میں بنجامن فرنکلن
صاحب اور ولیم جونس صاحب کے حالات زندگي لکھے ھیں اور بہت سي تعریف
انگلستان کے علوم و فنون کي کي ھی اور لکھا ھی کہ کتنے ھي علوم کا عربي
زبان میں نہونا اور جو علوم کہ اُوس میں مثل ھندسہ و حساب اور ریاضي وغیرہ
ھیں اُون سے بھي ناواقف رھنا تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے پر دلیل
واضح ھی ۞

پھر کچھہ افسوس اور نصیحت کے بعد مصنف نے ایک چھوٹي سي تمہید
لکھہ کر اور یہہ ثابت کر کر کہ تنزل تحصیل علوم قدیمہ خالي بہت سي سببوں سے
ھونا ممکن نہیں ھی دو سبب جو اُونکے سمجھہ میں آئي ھیں لکھے ھیں یعنے پہلا
سبب مسلمانوں میں زیادتي اتقا ھی کہ ترقي کرکے وحشت مزاج ھوگیا ھی ایسے
اتقا کي مثال میں الہآباد کے اھل دوایر میں سے ایک شخص کي حکایت لکھي
ھی جسنے یہہ عہد کیا تھا کہ میں کسي انگریز کي نہ صورت دیکھونگا نہ
دیکھاونگا اِس حکایت کو لکھہ کر پھر وعظ و نصیحت فرمائي ھی ۞

دوسرا سبب مصنف نے لکھا ھی کہ بد عقلي اور نا تجربہ کاري مسلمانوں
کي ھی اور اِسکي ثبوت میں کچھہ تقریر کي ھی ۞

پھر لکھا ھی کہ ،، نہایت قابل غور سبب جو عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے
گھٹ جانے کا ھی وہ یہي ھی کہ ھم لوگ ایک مدت سے اسقدر بے تکان اور
مطلق العنان ھو رھے ھیں جیسے وہ بھیڑیں جو بے گدرئے کے جنگل میں بھٹک رھي
ھوں ،، اس آخر سبب کے ثبوت میں کچھہ تھوڑا سا لکھہ کر تیسرے حصہ کو
ختم کیاھی ۞

پھر اِن سرکاري مکتبوں میں هندو لڑکوں کي کثرت اور مسلمانوں کي قلت پر بہت سا افسوس کرکے مختلف دلیلوں سے اُونکي کمي کا باعث قلت شوق تحصیل علم کو ثابت کیا هی اور مسلمانوں کي افلاس کے سببوں کو لکھہ کر اور اِنکي کمي شوق پر افسوس کرکے لکھتے هیں کہ ”تعصب کا گمان تو اُون لوگوں کے طرف هو سکتا هی جو قصبات میں شرفاء کے خاندان میں في‌الجملہ حرف شناس هیں اور عوام اهل اِسلام کے نسبت تو جهالت طبعي یا تاثیر صحبت اوباشان یا رغبت عادات بهایم کے سوا اور کوئي وجهہ وحشت کي اداب تربیت سے پائي نهیں جاتي“ مسلمانوں کي اِس وحشیانہ حالت کا الزام اُون اگلے ذي رتبہ اهل اِسلام پر لگایا هی جنهوں نے هندوستاني بعض قوموں کو ابتدا میں مسلمان کیا تها کہ اُونهوں نے اُونکي تعلیم و تربیت سے بے پروائي کي پهر ایک طول طویل تقریر نهایت پر تاثیر ایسي لکهي هی جس میں مسلمانوں کي تحصیلي مکتبوں میں تحصیل علم نکرنے اور علي‌العموم مفید علموں کي طرف متوجهہ نهونے پر حیرت اور افسوس اور فهمایش بهت سے نشیب و فراز دیکها کر کي هی اور جو لوگ اِن مکتبوں میں جانے سے لوگوں کو باز رکهتے هین اُونکي اغوا کي اصلیت اور اُوس کے خلاف پر مستعد هونے کي نصیحت اور جو علوم تحصیلي مکتبوں میں پڑهائے جاتے هیں اُون کي ترغیب اُردو زبان میں تعلیم هونے کے فایدہ اور خوبیاں عربي فارسي کا علوم مفیدہ سے خالي هونا اور اِن مکتبوں میں فیس کي قلت اور اساني کي تعریف کي هی چنانچہ مغویوں کے مقابلہ کي یهہ تدبیر بتاتے هیں کہ بے هنرے جس طرح تمهیں تحصیل علم و ادب سے باز رکها چاهتے هیں چاهیئے کہ تم بهي ایسے هي کوشش پر کمر باندهو کہ هر گانو اور قصبہ میں جهاں تمهارا گذر هو لوگوں کو سرکاري مکتبوں میں تعلیم اولاد کي ترغیب دو اور خوب سمجهاو اور اگر همت کچهہ اِس میں بهي قاصر رهے تو آپس میں چندہ کرکے کوئي مکتب تحصیلي مکتبوں کي مانند اپنے اپنے بستیوں مین قایم کرو اور وهي کتابیں اپنے لڑکوں کو پڑهواو جو تحصیلي مکتبوں میں پڑهائي جاتي هیں اور جب لڑکے هوشیار هوں اِسکولوں میں بهیجدو اور جو اِسکول میں بهیجنا نہ چاهو تو آپس کي اتفاق سے اِسکول بهي جاري کر لو وہ اپني اُمید ظاهر کرتے هیں کہ کم و بیش دو روپیہ سال اگر قصبہ میں گهر پیچهے جمع هو تو اِسکا بندوبست هو سکتا هی اِس کے بعد وہ عوام مسلمانوں کي محتاجي اور امیروں کي عیاشي اور متوسطوں کے جهالت کي شکایت کرکے کهتے هیں کہ ترقي خواهوں کي اِس کوشش میں اب قسمت ازمائي هی ۞

پهر سرکاري تعلیم پر رغبت کرنے کي نصیحتیں اور آپس کي چندہ سے سرشتہ تعلیم قایم کرنے کي هدایتیں اور نیکي اور سخاوت کي نسبت نصیحت فرما کر دوسرا حصہ بهي ختم کرتے هیں ۞

باتیں کرنا چاهتا هی نه هم اُوسکا مطلب اچهي طرح سمجهه سکتے هیں نه وه همارا ۞

اِسکے بعد مصنف نے زبانوں کي تحقیق لکهه کر یهه ثابت کیا هی که انگریزي اور فارسي کا ماخذ ایک هی اور فارسي میں تفسیریں اور قران شریف کے ترجمه موجود هیں تو انگریزي نه پڑهنے سے انگریزي سے علحدگي نهیں هوسکتي ۞

پهر مصنف نے بهت سي دلایل عقلي اور نقلي سے یهه بات ثابت کي هی که کسي ملک کي کوئي زبان گناه نهیں ٹهر سکتي اور انگریزي زبان سیکهنے کے لیئے طرح طرح کي ترغیبیں دي هیں اور نصیحتیں کي هیں چنانچه بهت سے پیغمبروں کے مختلف زبانوں کا حال اور شهر سمرنا کي مثال لکهي هی اور لکها هی که اگر سب بستیوں کے لوگ متفق هوکر کچهه چنده دیا کریں اور اِس چنده سے انگریزي خواں ماسٹر اور ایک دو فارسي کے معلم بهي نوکر رکهه لیں اور اپني اولاد کو پڑهاویں تو همیشه کے لیئے اولاد کے جاهل رهنے کا خطره جاتا رهے اور چنده کے نسبت اُونکا قول هی که لوگ اگر تهوڑا سا حصه اپنے فضول خرچي کا یا وه رقم بهي جو بچوں کو میٹهائي کهلونوں کے واسطے دیتے هیں اس کام میں لگاویں تو کافي هو اور وه یهه بهي لکهتے هیں که جسطرح اب شهروں میں سوسیٹیاں قایم هوتي چلي جاتي هیں بجاي اِن کے تعلیم کے باب میں کوشش کرنے کے لیئے اسلامي مجلسیں مقرر هوں وه یهه بهي راي دیتے هیں که اگر لڑکوں کو بعد تلقین ضروریات مذهبي اور ختم قران شریف کے عربي فارسي سے پهلے انگریزي شروع کرادي جاوے تو بهتر هی اور اِسکے چند مصلحتیں لکهه کر وه پهلا حصه تمام کرتے هیں ۞

حصه دوسرا *

جس میں تحصیلي اور حلقه‌بندي کي بحث هی جهاں غالباً بذریعه اُردو یا هندي کے تعلیم هوتي هی ۞

مصنف نے اِن مکتبوں کے عمده اور مناسب وقت اور حال هونے کي نهایت شد و مد کے ساتهه تعریف کي هي اور دیسي فارسي مکتبوں کي قباحتیں لکهي هیں چنانچه تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں کي نسبت لکهتے هیں که ،، اِن تحصیلي وغیره مکتبوں میں واقعي تعلیم کا طریقه نهایت مناسب حال هی که جس سے قوت ادراک مقاصد اور ترقي ذهانت اور معلومات ضروریات روز مره اور سهولیت قبول تربیت اور ترقي مادهٔ اِستعداد اور تقویت حافظه معلومات اور رغبت مطالعهٔ کتاب بخوبي هوتي هی ،، ۞

مصنف نے انگریزي اور اُردو فارسي کي نظم و نثر کا حال بیان کیا ھی اور اُردو فارسي کے شاعروں کو خیال اور فکر شعر و سخن میں فرق دیا ھی پھر لکھا ھی کہ'' فارسي اُردو کے مثال انگریزي کے ساتھہ اسطرح ھی جیسے ایک شخص مصاحب اپنے چرب زباني سے اقا کا دل خوش کرنے والا اور دوسرا کارندہ اپني جانفشاني سے آقا کا سب کارو بار درست رکھنے والا ھو'' اِس شاعري کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ عجب بے خیر پیشہ ھی جس سے حاصل نہ روپیہ ھی نہ پیسہ ھی اسیطرح کے اور لغو اور بیفایدہ خیالوں پر ھندوستانیوں کا مائل ھونا ثابت کرکے اور آج کل جو سوسیٹیاں اکثر مقاموں میں مقرر ھوتي ھیں اُونکا کچھہ ذکر کرکے وہ لکھتے ھیں کہ'' ھم یقین سے کہہ سکتے ھیں کہ پریسیڈنٹ جانسین صاحب کا امریکہ کے غلاموں کو آزادي بخشنا اُوس سے آسان ھی کہ ھندوستانیوں کا فضول عادتوں کے بند سے ازاد ھونا ۞

وہ لکھتے ھیں کہ بعضے لوگ سمجھتے ھیں کہ انگریزي پڑھنے سے ایمان میں ضعف پیدا ھو جاتا ھی یہہ صرف واھمہ دور از کار ھي اور دلیل اِس پر گورنمنٹ کالجوں میں کسي قسم کي مذھبي تعلیم کا نہونا قایم کي ھی اور کچھہ عالموں کے نام لکھہ کر جو کالجوں میں پڑھائے جاتے ھیں لکھا ھی اِن علموں کو کسي مذھب سے کچھہ علاقہ نہیں اسي گفتگو میں انگریزي مورخوں کو ایشیای مورخوں پر فوق دیا ھی اور یہہ بھي لکھا ھی کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں مذھبي تعلیم بھي ھوتي جیسا مشن اسکولوں میں ھی تب بھي کچھہ ھرج نہوتا بلکہ زیادہ تر استحکام مذھب اسلام کا لوگوں کے دلونمیں ھوتا ۞

تقریر مذکورہ کے بعد اُونہوں نے لکھا ھی کہ ابتو کوئي عذر اھل عقل کو انگریزي خواني کے باب میں نہیں رھا سوا اسکے کہ بعضوں کا سن زیادہ ھوگیا ھی بعضوں کو فرصت نہیں بعضے ایسے مقاموں میں رھتے ھیں جہاں انگریزي اسکول نہیں ھیں پس ان لوگوں کو انگریزي کتابوں کا ترجمہ ھی دیکھنا مناسب ھوگا ۞

پھر ایک اور بڑي ضرورت انگریزي پڑھنے کي بتاتے ھیں یعنے ملک کے حاکموں کے نظر میں رسوخ پانیکے لیئے وہ لکھتے ھیں کہ یہہ دو طرح ھوسکتا ھی یا حسن خدمت سے یا رعایت صحبت سے سو خدمت کا منصب تو اختیاري نہیں البتہ صحبت کیواسطے ھر وقت کوشش ھو سکتي ھی اور یہہ صحبت باوجود اجنبیت زبان کے ممکن نہیں اسلیئے ھمیں ضرور ھی کہ اگر رعایت صحبت کي ملک کے حاکموں سے تمنا کریں تو پہلي اُون کي زبان سیکھنے میں اپني ھمت صرف کردیں بغیر انگریزي داني کے ھماري اُوس لیاقت کا اظہار بھي جو اور زبانوں میں ھم رکھتے ھیں نہیں ھوسکتا اور نہ کوئي انگریز ھمسے دیر تک

اور اقوال مفسرین اور اور علماء دین سے مدلل کرکے فرماتے هیں چنانچہ ایک موقع پر بحوالہ کنزالدقایق لکھتے هیں کہ فارسي زبان میں نماز درست هی اور اهل عرب کے نزدیک سواء عرب کے تمام ملک روی زمین کے عجم میں داخل هیں تو انگلستان بهي عجم میں هی جب عجم کي ایک زبان یعنے فارسي میں نماز درست هوئي تو بشرط ضرورت انگریزي میں بهي درست هوئي پهر انگریزي کتب علوم پڑهنا کیونکر ناجایز هو سکتا هی ۞

اِسي بحث میں ایک اور موقع پر وہ لکھتے هیں کہ بعضوں نے هر شخص کي ذهن نشین کر رکها هی کہ بدیت علم دین فقہ است و تفسیر و حدیث هرکہ خواند غیر ازیں گردد خبیث اِسلیئے سب لوگ سوا فقہ تفسیر حدیث کے اور کسي علم کي ضرورت نهیں جانتے یهاں تک کہ غیر مُلک کا لباس معیوب اور گوٹہ کناري اُون کي نظر میں خوب هی وہ لکھتے هیں کہ'' اگر کوئي جاهل لباس عرب سے آراستہ هو اور عالم انگریزي لباس پهنے تو کیا وہ عربي لباس اُوسے عالم بنا دیگا اور انگریزي لباس اُوس عالم کو جاهل کر دیگا کیا مکارے کسي واقفکار کے آگے چل سکتي هی اور کیا عالمانہ صورت جاهلانہ سیرت کو بدل سکتي هی حق تعالي نے قران مجید میں کهاں فرمایا هی کہ عربي لباس پهنو یا هندوستاني لباس پهنو سوا اِس کے کہ ستر عورت کا حکم هی ۞

اِسي بحث میں وہ لکھتے هیں کہ فقہ حدیث کي تحصیل کا نتیجہ توکل اور سارے دنیا کے کاروبار سے دست کشي هی کیونکہ اُوس میں کوئي ایسا علم نهیں جس سے انسان کوئي هنر اور پیشہ سیکهہ لے اور یہہ بات هر فقیہہ اور محدث کي توکل پسندي سے ظاهر هی پس اگر سب لوگ سارے دنیاوي علوم چهوڑ کر صرف متوکل هو بیٹهیں تو صریح ظاهر هی کہ دنیا آباد نرهے اور عجب یہہ کہ میں نے کسي متوکل کو نهیں دیکها جس کے لیئے مائدہ آسمان سے نازل هوتا هو هر متوکل کا گذر دنیا داروں کي امداد سے هوتا هی پس اگر دنیاوي علوم نا جایز هوں تو اُون متوکلوں کے خدمتگذاري کون کرے اِسکے بعد مولوي عبدالقادر صاحب کي تفسیر اور تفسیر حسیني وغیرہ سے کئي آیتیں معہ تفسیر نقل کرکے یہہ ثابت کرتے هیں کہ یہہ پانچ باتیں اسطرح آپسمیں ایکدوسرے کہ تائید کرتے هیں کہ حواس خمسہ کیطرح اِنمیں سے ایک بهي دوسرے سے بیعلاقہ نهیں هی یعنے اول نصارا کو دین میں اپني مانند خداپرست جاننا دویم دنیا میں اُونکي اقبالمندي کو اپني اقبالمندي تصور کرنا سوم اُونکے گهر کا کهانا کهانا چهارم اُونسے رشتہ برادري کرنا پنجم اُونکي محبت کا یقین رکهنا باوجود اِن سب باتوں کي اُون کي زبان نہ سیکهنے کو کیونکر دینداري کہہ سکتے هیں ۞

ریویو

مولوي سید نصرت علي صاحب کے رسالہ مسمي سرمایہ حیات کا *

پہلا حصہ

جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ھی ۞

وہ لکھتے ھیں کہ کالجوں میں انگریزي زبان کے ساتھہ مسلمانوں کو عربي اور ھندوؤں کو شنسکرت سیکھائي جاتي ھی لیکن جو احتیاطیں اور کوششیں انگریزي زبان کي تعلیم میں پائي جاتي ھیں وہ اور زبانوں میں نہیں ھیں مگر مصنف اِسکا الزام سرکار پر یا سرکاري ماسٹروں پر نہیں لگاتے وہ طالبعلموں کي طرف سے اِس میں کوتاھي ثابت کرتے ھیں اور اور بھي وجوھات بیان کرکے اور کالجوں میں فیس وغیرہ مصارف کي قلت کي تعریف کرکے ھندوستانیوں کي فضول خرچي اور تحصیل علوم کي طرف کم التفاتي اور طریقہ تعلیم کي ابتري اور انگریزوں کي عالي ھمتي اور اپني اولاد کے تعلیم میں زیادہ خرچ کرنے والا ثابت کرکے لکھتے ھیں کہ یہی سبب ھی کہ جس اِسکول میں سو لڑکے ھندوؤں کے ھیں وھاں دس پانچ لڑکے مسلمانوں کے نظر آتے ھیں ۞

پھر وہ علم تاریخ اور جغرافیہ کي ترغیب دلاکر اور کالجوں میں علاوہ تخفیف مصارف غریب طالبعلموں کے کھانے پینے کي خبر گیري کے لیئے بورڈنگ ھوس مقرر ھونے کي تعریف کرکے اور سرکار کي بلا غرض فیاضي اور ھر قسم کي رعایتوں اور تحصیل علم کي ترغیبونکا ذکر کرکے لکھتے ھیں کہ'' کیا ایسے ایسے سلوک اپني نسبت ملاحظہ کرکے کسي نیک نیت مسلمان کا دل فوراً گواھي ندیگا کہ واقعي ایسي فواید اور رعایتوں کي قدر نہ پہچاننا اور اُون سے چشم پوشي کرنا خدا کي نعمت میں لاتے مارنا ھی مسلمان جو اپنے لڑکوں کو انگریزي اِسکولوں میں نہیں بھیجتے اِس کا مختصر اور کافي جواب یہي ھی کہ محض بیعلمي اور نا تجربہ کاري یا تعصب اور کم ھمتي اِس کا سبب ھی لیکن توضیحا اِس کي کیفیت کوئي شخص اِس کے سوا نہیں بیان کرسکتا کہ انگریزي پڑھنا لکھنا ابتک مسلمانوں کے نظر میں معیوب ھی'' اِس کے بعد وہ مسلمانوں کي حماقتیں اور جہالتیں اور تعصب کا بیان کرکے نہایت پرتاثیر وعظ اور نصیحت انگریزي زبان اور اُوس میں کے علم سیکھنے کي نسبت معہ اپني دلسوزي اور افسوس کے ایات اور احادیث

اور علم حدیث کا پڑھانا کافي بتاتے ھیں اور اِن علموں میں بھي جسقدر کتابیں مقرر ھیں اُونمیں کمي کرکے نام کتابوں کے لکھتے ھیں اور ھر کتاب کے ساتھہ ایک دو انگریزي کتابوں کا پڑھانا لازم ٹھہراتے اور کچھہ ناگري اور ابتدا میں چند کتابیں فارسي کے پڑھانا اور علوم جدیدہ کو اُردو انگریزي میں تعلیم کرنے کا قاعدہ بتاتے ھیں اور پھر گورنمنٹ کے طرف سے یہہ اندیشہ ظاھر کرکے کہ کہیں گورنمنٹ یہہ نخیال کرے کہ اِن مدرسوں کے جاري ھونے سے سرکاري کالجوں وغیرہ کي بے رونقي ھو جاویگي اور معترض ھو یا معترض نہو سکوت کرلے اور اِن مدرسوں کے تعلیم یافتوں کو مستند بہ سمجھے تو پھر کچھہ بھي نہو سکیگا اور اِس اندیشہ سے پھر خود ھي گورنمنٹ کے انصاف اور خداپرستي اور استقلال پر بھروسا کرکے اطمینان کرتے ھیں اور زر چندہ جمع ھو جانے کے بعد گورنمنٹ سے چند امر کي اعانت کي درخواست کرنے کي صلاح بتاتے ھیں ایک تو حسب قاعدہ جسقدر چندہ جمع ھو اُوسیقدر گورنمنٹ بھي مرحمت فرماوے اور بحالت نامنظوري جن مسلمانوں سے چندہ تعلیم سرکاري لیا جاتا ھی معاف فرمایا جاوے کہ وہ اِس چندہ میں صرف کریں— دوسرے اِن مدرسوں کي عزت اور وقعت گورنمنٹ کالجوں اور مدرسوں کے مانند کرے یہاں کے تعلیم یافتہ ویسے ھي مستند سمجھي جاویں جیسے سرکاري مدارس کے— تیسرے امتحان کے وقت جیسے سرکاري مدرسوں کے طلباء شریک کرلیئي جاتي ھیں ویسي ھي اِن مدرسوں کے بھي شریک کرلیئے جایا کریں اور بحالت پاس کرنے کے امتحان کي سند مرحمت ھوا کرے ۞

اب مصنف نے عموماً ترقي علم کي وجوھات مفصلہ ذیل لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی— وہ لکھتے ھیں کہ کسي تقریب میں جب لوگ حکام کے حضور میں جمع ھوتے ھیں تو علاوہ عہدہداروں کے جاھل بنیوں اور زمینداروں کو بھي کُرسیاں اور مونڈھے عطا ھوتے ھیں اور عمال عدالت کو شطرنجي وغیرہ پر بیٹھنے کا حکم ھوتا ھی پس اپنے حکام کے حضور میں اور عہدہداروں کے مقابلہ میں تو یہہ نہایت مناسب ھی مگر اُون ناخواندہ زرداروں کے مقابلہ میں اھل قلم کي نہایت بیقدري ھوتي ھی اور اکثر کمیٹیوں اور عدالت کے اسیسروں میں جاھل بیٹھا لیئے جاتے ھیں حالانکہ اِنسے کوئي کاربراري نہیں ھوتي اور جاھل زرداروں کو اختیارات ماجستریتي دیدینا تو موجب ھزارھا خرابیونکا ھوتا ھی اِن سب باتونسے لکھنے پڑھنے کا شوق گھٹتا ھی ایسے موقع پر اگر دولت علم کي قدر و منزلت دولت زر کي برابر بھي کیجاتي تو خلایق کے نظر میں وقعت اور عزت پیدا ھوتي جاھلوں کو شوق علم ھوتا اِسي طرح نوکري اور عہدہ دینے میں بھي خیال ھونا چاھیئے آیندہ اسکا لحاظ فرمایا جاوے کہ کوئي ادنی عہدہ بھي کسي جاھل کو جب تک حرف شناس آدمي ملے ندیا جاوے اور جہاں امتحان قانوني ھوا کرتا ھی وھاں لیاقت علمي کا بھي امتحان لیا جایا کرے فقط ۞

دیتا ھی نہ کچھہ سن سکتے ھیں" اِسکے بعد مصنف نے تعصب کے عیب و صواب اور واھمہ اور شکوکات کي حقیقت اور کم ھمتي کي کیفیت مشرح نہایت وضاحت کے ساتھہ لکھي ھی پھر مسلمانوں کو نصیحت اور اِنکے حال سے گورنمنٹ کے عدم توجہہ اور اکثر انگریزوں کا انگریزي دانوں سے اچھي طرح پیش آنا اور بعض کا رکاوٹ اور اھانت کرنا اور جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جے کے سي ایس آئي لفٹننٹ گورنر بہادر کي تحصیل علم کي ترغیب میں کوشش اور طلباء کي قدرداني اور گورنمنٹ کا علم تعلیم میں روپیہ اور کوشش خرچ کرنا لکھہ کر اور یہہ کہہ کر کہ" صرف سمجھانا یا یہہ سب لکھدینا ھمارا کچھہ مسلمانوں کے حق میں مفید یا دو چار تختہ اُونکے تہذیب اور شایستگي کے واسطے سیاہ کرنا کافي نہیں معلوم ھوتا مقدم فکر اِسکي ھی کہ کوئي صورت معقول ایسي نکلے جس سے مسلمان بلا عذر جہالت کے الزام سے پاک ھوسکیں اور اِسي کے ذمیمہ میں غالباً تمام عیبوں سے پاک ھو جاویں چوتھے حصہ کے بحث کو ختم کرتے ھیں ۞

اب مصنف نے حصہ سوم و چہارم کے موانعات کا علاج اِسطرح پر لکھا ھی کہ مسلمانوں کو فہمایش کرکے کالجوں میں بھیجنے سے کچھہ فائدہ نہوگا جہانتک خیال کیا جاتا ھی بغیر شمول تعلیم مذھبي کے مسلمانونکا تعلیم پانا غیر ممکن ھی اور گورنمنٹ سے یہہ کہتے ھوی کہ ھمارے مذھبي تعلیم کا بندوبست کرے بڑي شرم آتي ھی مسلمانوں کے واسطے اِس سے بہتر کوئي دوسرا بندوبست نہیں ھی کہ کچھہ مدرسے خاص اِسي فرقہ کي تعلیم کے واسطے ھر ایک شہر اور بڑے گانوں میں جاري کیئے جاویں اگرچہ تعلیم مذھبي مقدم ھی مگر اور ھر طرح کي تعلیم علوم بھي شامل کیجاوے لیکن سرکار سے انکا انتظام کرا نے کي بھي درخواست یا توقع کرنا بڑي شرم اور حماقت کي بات ھی سرکار کو جو کرنا چاھیئے تھا وہ کر چکي یہہ تو اِسیطرح ھو سکتا ھی کہ جیسے چنگي اور ٹکس وغیرہ ابواب سرکاري ادا کرتے ھیں اور اکثر کاموں میں چندہ بھي دینا پڑتا ھی ویسے ھي تمام مسلمان اعلی اور ادنی ملکر حسب حیثیت اسکام کے واسطے چندہ دیں اور جب چندہ کافي جمع ھولے تب بنیاد اِسکي ڈالي جاوے اور ھر مدرسہ کے ساتھہ ایک مسجد ضرور ھو اور طالب علموں کو صوم صلوۃ کي تاکید رھے اور زر چندہ کسي ایسے کام میں لگایا جاوے جس سے منافع حلال بقدر مصارف مدرسہ برآمد ھوتا رھے بعد خرچ کے جو بچے اُوس سے کتابیں خرید ھوا کریں اور غریبوں کے لڑکوں کو عاریتا دي جایا کریں اور مالدار مسلمانوں کے لڑکوں سے فیس مناسب لیکر محتاج طالب علموں کي پرورش کیجایا کرے اور اِن مدرسوں کے انتظام کے واسطے صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے ماتحت جابجا کمیٹیاں مقرر ھوں اُونکي معرفت بندوبست ھوا کرے مصنف نے کسیقدر طریقہ انتظام بھي لکھا ھی اور اختیارات ماتحت کمیٹیوں اور صدر کمیٹي کي کچھہ تشریح کي ھی طریقہ تعلیم میں سلسلہ نظامیہ کي ترمیم کرکے وہ صرف عام صرف اور عام نحو اور علم فقہ

پڑھنے کے عادي ھیں اُونھوں نے گلستاں بوستاں صرف نحو نہ پڑھي ریڈر ھسٹري وغیرہ پڑھنے لگے ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ ایک قسم کے مسلمان اِس وجہہ سے انگریزي نہیں پڑھتے کہ اُوسکي الفاظ جب زبان سے صاف نکلنے لگیں تو ایسا نہوکہ اخر وقت میں زبان پر جاري ھو جاویں—اِس خیال کے توڑنے کي نہایت عمدہ دلیلیں لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ قانون وغیرہ جو کتاب پاک کي طرح یاد کرتے ھیں اُوس سے کیوں نہیں ڈرتے اگر وہ مرتے وقت زبان پر جاري ھوں تو کیا ھو یہہ وھي مثل ھی کہ گڑ کھائیں گلگلوں سے پرھیز کریں ۞

پھر مصنف نے لوگوں کے اِس خیال کي کہ انگریزي پڑھنے اور بولنے کو گناہ سمجھہ لیا ھی بدلایل عقلي و نقلي اچھي طرح تردید کي ھی اور سواي امورات دیني کے لوگوں کي لغو خیالات میں گردش اور سکوں زمین کے جھگڑہ کو قرار دیکر لکھا ھی کہ اِسکو ھمارے مذھب سے کیا علاقہ ھی اور ھم بغیر اسبات کے کہ حکماي یونان اور حکماي انگریزي کي دلایل کو معلوم کرکے صحیح اور غلط کي تمیز کریں حکماي یونانیہ کچھہ پیغمبر تھے کہ جنپر غلطي کا گمان نکریں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ ایک گروہ مسلمانوں میں ایساھي جو علوم جدیدہ سے محروم رھنے کي وجہہ اپني محتاجي اور مفلسي ظاھر کرتا ھی اور نہایت افسوس کے ساتھہ زبان پر لاتا ھی کہ اگلے زمانہ میں کوئي محتاجي کے سبب تحصیل علوم سے محروم نرھتا تھا اور اب خالي ھمت اور کوشش کامیابي کے واسطے کافي نہیں ھوسکتي —مصنف اِن مفلسوں کے عذرات کو قبول کرکے کہتے ھیں کہ'' یہہ سب عذرات اِن مسلمانوں کے بلا شبھہ قابل غور اور علاج طلب ھیں جب تک کوئي تدبیر مناسب نکي جائے گي کیسے اِس علم کو تحصیل کرکے لوگ فائدہ مند ھونگے'' اور اسکا علاج آیندہ بتانے کا وعدہ کرکے اور یہہ لکھہ کر کہ اب مسلمانوں کے اُون تمام عذرات کے حق و ناحق پر غور کرنا ضرور ھی جو علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کے نسبت کہتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' اِس میں کچھہ شک نہیں کہ علوم جدیدہ کے حاصل نکرنے میں مقدم غفلت اور خطا مسلمانوں کي ھی یہہ لوگ صرف مفلسي اور محتاجي ھي میں مبتلا نہیں ھیں بلکہ سواي افلاس اور محتاجي کے اور بھي بہت سي عوارض مخصوص تحصیل علوم میں عارض ھوگئي ھیں جنکے وجہہ سے یہہ فرقہ دوسرونکے علوم درکنار اپنے علم سے بھي جاھل روز بروز ھوتا چلا جاتا ھی اور وے سب عارضہ یہہ ھیں تعصب نفسانیت واھمہ شکوکات کاھلي کم‌ھمتي بلالحاظ نفع اور نقصان کے پابندي رسم و رواج کي اور یہہ سب فروعات جہالت کي ھیں چنانچہ اِن تمام عیبوں کا مجمع ھوکر ایک بھاري پردہ اِن لوگوں کے دلوں اور آنکھوں اور کانوں پر پڑگیا ھی کہ نہ کوئي بات سمجھہ میں آتي ھی نہ کچھہ دیکھائي

سواء امور مذکورہ وہ عاوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے وجہہ مسلمانوں میں باوجود افلاس کے طریقہ تعلیم سلسلہ نظامیہ کے ساتھہ نہایت طول و فضول اور خراب جاري ہونے کو بیان کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہہ لوگ اِس طریقہ کو رسم و رواج و تبرکاً وتیمناً سمجھہ کر چھوڑ نہیں سکتے گو کیساهي نقصان اُوسکے اختیار کرنے میں ہو'' ۞

پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اولا در اصل وہ طریقہ یعنے جسکو سلسلہ نظامیہ کہتے ہیں في زماننا غیر مفید معاوم ہوتا ہی دوسرے اِن لوگوں کے ہاتھوں سے اور بھي خراب و بیکار ہو گیا ہی یہاں کے مسلمانوں کے طریقہ تعلیم و تربیت اطفال کي وہ سب خرابیاں جو لڑکوں کے والدیں اور اُونکي معاموں کے ہاتھوں سے اُونکي عمر ضایع کرنے میں ظہور میں آتي ہیں مفصل اور مشرح بیان کرتے ہیں اور انگریزوں کي دانائي اپني اولاد کي تعلیم و تربیت کے باب میں لکھہ کر اور پھر ہندوستانیوں کي خرابیاں ذکر کرکے تیسرے حصہ کو بھي ختم کرتے ہیں ۞

حصہ چہارم جس میں مسلمانوں میں علوم جدیدہ کي رواج نہ پانے کا بیان ہی شروع کرکے وہ لکھتے ہیں کہ بعض مسلمان باپ دادا کي رسم کے پابند ہیں اُونکا قول ہی کہ نہ حضرت آدم نے انگریزي پڑھي نہ ہمارے پیغمبر صاحب کي یہہ زبان تھي نہ ہمارے باپ دادا نے اِسکو جایز رکھا پھر کیونکر جاري کرکے کناھگار بنیں — اِس سمجھہ کا نتیجہ مصنف نے نہایت عمدہ نکالا ہی یعني یہہ کہ باپ دادا اگر کوئیں میں یا دریا میں ڈوب کر مرگئے تو اُوسي مرگ مفاجات کي خواستگاري کرني چاھیئے — بعض مسلمانوں کي یہہ راي بتاتے ہیں کہ کالجوں میں تاریخ کي ایسي کتابیں جنمیں ہمارے پیغمبر صاحب کے نسبت متوحش روایتیں لکھي ہوتي ہیں پڑھائي جاتي ہیں جنسے ہمارے مذہب کے توہین ہوتي ہی اور ہم زبان سے اُون کلموںکا نکالنا گناہ سمجھتے ہیں ایسے حالت میں اگر صغرسن لڑکوں کو وہاں بھیجدیں تو وہ یقیني اپنے مذہب سے گمراہ ہو جاویں جو علم پڑھیں اُوسیکي عظمت اُون کے دلمیں سمارے اور جو یہہ بات سوچکر کہ کسي غیر مذہب والے کي ایسي دو ایک باتیں لکھہ دینے سے ہمارے سچي مذہب میں خلل نہیں پڑ سکتا اول لڑکوں کو مذہبي تعلیم دیکر بھیجیں تو عمر میں حد سماعت عارض ہووے اور اگر کسي طرح داخل بھي ہوجاویں تو اُونکو اپني مذہبي تعلیم کے سبب سے اُون باتوں کے پڑھنے سے سخت اشتعال پیدا ہو حصول علم پر جي نہ لگاویں ۞

مصنف لکھتے ہیں کہ اِن لوگوں سے یہہ بھي حجت کي گئي کہ ہندو کیوں نہیں ایسي خیال کرتے تو وہ کہتے ہیں کہ وہ تو باوجود اپنے مذہبي امتناع کے باز نہیں آتے وہ معاش کو معاد پر مقدم سمجھتے ہیں ہمیشہ سے غیرونکا علم

فیس کے وصول کرنے کا جو اب دستور ھی اُوسکي قباحتیں بیان کرتے ھیں اور صلاح دیتے ھیں کہ بصورت احسن فیس کا وصول کیا جانا مناسب ھی ۞

اور آخر میں اس حصہ کے یہہ کلیہ قایم کرکے کہ جس کام کے ختم کرنے پر آدمي کو جلد فائدہ حاصل ھونے کي اُمید ھوتي ھی اُوسے نہایت جي لگا کر جلد پورا کرتا ھی وہ اُون طالب علموں کے نسبت جو صرف حصول معاش کے غرض سے تحصیل علم کرتے ھیں لکھتے ھیں کہ سیکڑوں سندیافتہ مارے مارے پھرتے ھیں اور کوئي نہیں پوچھتا اور یہہ صلاح بتاتے ھیں کہ جسطرح لندن سے حکام متعہد امتحان دینے کے بعد عہدہ پاتے ھیں اور یہاں بھي بڑے بڑے عہدونکے واسطے امتحان مقرر ھی آخر ھندوستان میں چھوٹے چھوٹے عہدہ بہت ھیں اُونکے لیئے مثل قاعدہ لندن کے گورنمنٹ ھر کالج اور اسکول سے اس قاعدہ کو متعلق کر دے کہ جو لوگ جیسے تحصیل کریں بعد دینے امتحان کے بحالت خواھش نوکري کالج ھي سے کسي عہدہ پر آخر درجہ کے مقرر ھو جایا کریں اسي بحث میں وہ پہلا حصہ ختم کرتے ھیں ۞

دوسرے حصہ میں جو حلقہ بندي اور تحصیلي مدرسوں کے باب میں ھی مصنف زیادہ بحث کرنا مناسب نہیں جانتے اُونکي راے میں یہہ مدرسے نہ دیں کے کارآمد ھیں نہ دنیا کے وہ لکھتے ھیں کہ کوئي کسي قسم کي لیاقت اِنمیں حاصل نہیں ھوتي اِس قابل بھي کوئي نہیں ھوتا کہ اُوسمیں اپني لیاقت زیادہ کرنے کا شوق ھو یا وہ جہالت کے الزام سے بچ سکے انتظام اور طریقہ اِن مدرسوں کا نہایت خراب ھی اور مدرس کم لیاقت مقرر ھوتے ھیں اِن مدرسوں میں پڑھنے سے لڑکے انگریزي پڑھنے سے بھي محروم رھتے ھیں اگر انکي کچھہ رونق زیادہ کرني منظور ھوتو جہانتک ممکن ھو مدرس مسلمان اور مسن تجربہ کار کسي قدر لایق مقرر کیئے جایا کریں پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اس سے بہتر دیہاتي مسلمانوں کے واسطے کوئي صورت نہیں ھی جو اِس رسالہ کے حصہ چہارم میں زر چندہ جمع کرکے مدارس مقرر کرنے کے نسبت لکھي گئي ھی جنمیں مقدم تعلیم علوم مذھبي کي ھوني چاھیئے جس سے عقبي کے فائدہ حاصل ھوں اور دنیا کي بھلائي کے لیئے دوسري علوم بھي پڑھائے جاویں اور دیہاتیوں کے لیئے مذھبي تعلیم کي زیادہ ضرورت ثابت کرکے دوسرے حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ تیسرا حصہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ گھٹ جانے کے باب میں شروع کرتے ھیں اور علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب گورنمنٹ کے ناقدرداني اور مسلمانوں کي بیمقدوري اور جاگیروں کي ضبطي محصولوں اور ٹکس کے ساختي اور طالب علموں کي ضروریات کا بہم نہ پہونچنا اور بعض مولویونکا علوم قدیمہ کے نسبت کلمات توھیں اور مذمت کا فرمانا اور مسلمانوں کي غفلت نہایت مفصل لکھہ کر بتاتے ھیں اور طرح طرح کي نصیحتیں فرماتے ھیں ۞

مسلمانوں کے لڑکوں کو ایسي کتابیں انگریزي کي پڑھائي جاویں جن میں کچھہ تذکرہ اُونکے مذھب اور امورات دیني کا نہو اور اھالیان مدارس بھي اُون کے حال پر مہرباني فرماویں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ طریقہ قدیم تعلیم مسلمانان اگرچہ نہایت ناپسندیدہ ھی اور تعلیم عربي و فارسي بڑي خراب و دقت طلب ھی لیکن کالجوں میں بھي اُون کي تعلیم نہایت ابتر اور مختصر ھی اُوسکو درجہ مناسب پر وسعت دي جاوے تاکہ وہ فایدہ مند ھو تعلیم اُردو البتہ اچھي ھی ۞

جب مدرس یا لڑکے گھنٹہ یا آدہ گھنٹہ کي مہلت ادای نماز وغیرہ کے واسطے چاھیں تب بے تکلف دي جاي اور جمعہ کے روز بعد دو پہر کے دو تین گھنٹہ کي مہلت ملنا چاھیئے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ جب انتظام تعلیم کیا جاوے اور فضول تعلیم موقوف ھو تو عربي و فارسي کي تعلیم کي وسعت کے لیئے بخوبي وقت نکل آویگا ۞

وہ چاھتے ھیں کہ امتحان میں بھي جو سختیاں ھوتي ھیں وہ آسان کیجاویں ۞

اِسکے بعد مصنف نے ھندوستان کے مسلمانوں کي چار قسمیں قایم کرکے یعني ایک تو وہ جو کالج کے مصارف بلا جبر واکراہ ادا کرسکتے ھیں دوسرے وہ جو بدقت اُون کے متحمل ھو سکتے ھیں تیسرے وہ جو صرف کتاب خرید سکتے ھیں اور کچھہ نہیں کرسکتے چوتھے وہ جو کچھہ بھي نہیں کرسکتے یعني کھانے پینے کو محتاج ھیں لکھا ھی کہ جو تدبیریں اُوپر لکھي گئیں وہ مالدار مسلمانوں قسم اول اور دوم کے کالجوں میں پڑھنے کے واسطے ھیں اور قسم سوم و چہارم کے واسطے اور ھوني چاھیئیں یعنے قسم سوم کے واسطے معافي فیس و دیگر رسوم مدرسہ قسم چہارم کے واسطے علاوہ معافي مصارف کالج اُون کے کھانے پینے کتاب خریدنے اور سب ضروریات کا ٹھکانا ھونا اگر کچھہ نہو تو اِن دونوں قسموں کے واسطے معافي فیس وغیرہ اور کتب درسي کا ٹھکانہ ضرور ھی ۞

وہ لکھتے ھیں کہ کالج میں جرمانہ کي رسم نہایت بد نما ھی اور اُسکے ضرر بیان کرکے وہ کہتے ھیں کہ اِس سے تو کچھہ خفیف سي سزای بدني مفید ھی اور اگر اُوسکا جاري ھي رکھنا منظور ھو تو ایسے لڑکوں سے متعلق رھے جو سن تمیز کو پہونچ گئي ھوں ۞

پھر وہ گورنمنٹ کا اسبات کے اندیشہ کے نسبت اطمینان کرکے کہ معافي فیس وغیرہ کے قاعدے جاري کرنے سے ھر قسم کے مسلمان مفت پڑھنے کو نہیں آوینگے

کي تعلیم و ترغیب کي جاتي هی اور مسلمان ایسے روایات متوحش کے پڑهنے کے متحمل نهیں هو سکتے ۞

چهٹے سوای گورنمنٹ کالجوں کے مشن اسکولوں وغیرہ میں ایسي طوالت اور سختي اور زیادتي فیس نهیں هی اور تعلیم بهي جلد هوتي هی مگر وهاں انجیل پڑهائي جاتي هی اور اُوسکي قیمت طالب علموں سے لي جاتی هی ۞

ساتویں جو کالجوں میں ذي اختیار هیں وہ مسلمان لڑکوں سے عناد رکهتے هیں اور اُونکو کالج میں ٹهرنے نهیں دیتے اور تنگ کرنے کے لیئے نماز تک کي فرصت نهیں دیتے ۞

بعد اِسکے مصنف رسالہ امر اول و دوم و سوم کي صحت کي تصدیق کرتے هیں اور امر چهارم کي صحت اِسقدر تسلیم کي هی کہ عربي و فارسي کو بہنسبت شنسکرت کے کم رایج رکها هی ۞

پانچویں امر کے بهي صحت قبول کرتے هیں مگر لکهتے هیں با ایں همہ مسلمانونکو اِس سبب سے تعلیم کو چهوڑنا نهیں چاهیئے ۞

چهٹے امر کو بهي نا مناسب قرار دیتے هیں مگر اس بات پر لحاظ نهیں کیا کہ گورنمنٹ کالجوں میں انجیل نهیں پڑهائي جاتي اور مشن اسکولوں کو گورنمنٹ سے کچهہ تعلق نهیں هی ۞

ساتویں امر کي بهي تصدیق کرتے هیں اور اُوسکے ثبوت میں بنارس کالج کے ایک مسلمان طالب علم کا قصہ لکهتے هیں ۞

اِسکے بعد وہ بنارس کالج میں خاص شنسکرت ڈپارٹمنٹ موجود هونے اور عربي کے لیئے ایسا نهونے کي شکایت کرتے هیں مگر افسوس هی کہ وہ اِس کالج کے شنسکرت ڈپارٹمنٹ کے قایم هونے کي بنیاد سے واقف نهیں هیں ۞

اِس کے بعد وہ لکهتے هیں کہ ذي مقدور لوگ بهي کالج میں بوجوهات مندرجہ وجہہ پنجم و ششم و هفتم داخل نهیں هوتے اور بڑا سبب یہہ قرار دیتے هیں کہ کالجوں میں مذهبي تعلیم نهیں هوتي پهر گورنمنٹ کو مذهبي تعلیم نکرانے میں بے قصور ٹهراتے هیں اور تسلیم کرتے هیں کہ امور دیني کي تعلیم کا بار گورنمنٹ پر نهیں ڈالا جا سکتا پس لوگوں کو اِس کام میں خود کوشش کرني چاهیئے مگر با ایں همہ وہ لکهتے هیں کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں امورات مفصلہ ذیل کے رعایت کي جاوے تو گورنمنٹ کالجوں میں بهي کسیقدر ترقي تعلیم مسلمانوں کي هو جاوے گي ۞

ریویو

مولوي حسین علي صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے کچھہ تھوڑي سي تمہید لکھہ کر پہلا حصہ جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کي بحث ھی شروع کیا ھی وہ گورنمنٹ کي فیاضي اور گورنمنٹ کالجوں کي تعریف لکھہ کر مسلمان لڑکوں کے اُونمیں نداخل ھونے پر افسوس کرتے اور اُوسکے یہہ وجوھات قرار دیتے ھیں '' اول یہہ کہ گورنمنٹ کالج متمول لوگوں کے لیئے ھیں اور مسلمان مفلس و محتاج ھیں اور گورنمنٹ کالجوں کے مصارف فیس وغیرہ اور غیر حاضري پر جرمانہ در صورت نہ ادا ھونے جرمانہ کے نام خارج ھو جانا پھر داخل ھونے کے لیئے تاوان دینا برداشت نہیں کر سکتے ۞

دوسرے کالجوں میں تحصیل علوم نہایت دیر سے ھوتي ھی جسکے حاصل کرنیکو عمر نوح چاھیئے بسبب امتحان کي سختیوں کے برسوں تک طالب علم ایک ھي کلاس میں پڑے رھتے ھیں بڑا نقص اُونہوں نے یہہ لکھا ھی کہ اگر کوئي لڑکا امتحان میں چند علوم میں اچھا نکلا اور کسي ایک علم میں ناقص ھوا تو وہ اُوسي سبب سے اعلي جماعت میں ترقي نہیں پاتا اور ذرا سي نقص کے سبب اینده امتحان تک اُوسي ادني جماعت میں پڑا رھتا ھی اور اُوسکي تحصیل و ترقي تعلیم گویا بند ھو جاتي ھی ۞

تیسرے کالجوں میں تھوڑے وقت میں کثرت سے طول فضول کتابیں اور متعدد علوم پڑھائے جاتے ھیں—مگر تعجب یہہ ھی کہ مصنف صاحب نے تحریر اقلیدس کو ایک شعبہ علم نجوم کا تصور کیا ھی اور اُوسکو فضول کتابوں میں داخل کیا ھی اور لکھتے ھیں کہ ھندوستان میں کسي کام کا نہیں اور علم تواریخ اور جغرافیہ ایسے وقت میں پڑھایا جاتا ھی جس میں وہ کچھہ مفید نہیں ۞

چوتھے کالجوں میں مذھبي علوم نہیں پڑھائے جاتے اور نہ عربي فارسي کي تعلیم معتدبہ ھوتي ھی ۞

پانچویں گورنمنٹ کالجوں میں بعض تاریخ کي کتابیں ایسي پڑھائي جاتي ھیں جنمیں خاص فرقہ مسلمانوں کے پیغمبر اور پیشواؤں کي مذمتیں بڑے مبالغہ کے ساتھہ مندرج ھوتي ھیں اور اِس سے معلوم ھوتا ھی کہ در پردہ امورات مذھبي

اب مصنف نے بعض بعض انگریزي دانوں کے کرستان هو جانے یا کرستانوں کي سي وضع بنا لینے کے سبب سے لوگوں کا انگریزي داني سے خوفناک هونا ظاهر کرکے اور اِس اندیشہ کو اِسطرح بے اصل ٹهرا کر کہ تحقیق کرنے سے بخوبي ثابت هو جاویگا کہ انگریزي دان کرستان نہایت کم نکلیں گے اور فارسي دان اور نا خواندہ کثرت سے هیں اور اِسکي رفع کي تدبیر میں مغوي اور کم علم واعظوں کے واسطے قاعدہ امتحان حسب مذکورہ سابق مقرر هونا بتا کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں فقط ٥

پليد مضمون كي بهي كتاب هو وہ بهي بہتر اور شرعاً درست هى بخلاف كتب انگريزي كے جنميں اسقدر لحاظ رهتا هى كہ كوئي كلمہ فحش اور بيهودہ نہيں هوتا هى يہانتك كہ مكروہ حوايج ضروري كا بهي كسي كتاب ميں ذكر نہيں آتا علاوہ اِسكے بعض كتب فارسي مثلاً مثنوي مولوي روم صاحب كي جو بياحد تعريف كرتے هيں اِس كا سبب كچهہ اُوس كتاب كي زبان نہيں معلوم هوتي بلكہ اُوسكي عمدہ مضاميں هيں اِس سے ثابت هوا كہ كتاب كے برے بهلے هونے ميں كچهہ زبان كي خصوصيت نہيں هى مضاميں كا اعتبار هى جس كتاب ميں عمدہ مضاميں معقول و منقول هوں گو وہ كسى زبان كي كيوں نہو هرطرح قابل تعظيم اور قبوليت پڑهنے پڑهانے كے لايق هى پهر وہ لكهتے هيں كہ'' اگر كوئي شخص زبان انگريزي ميں مسايل فقهيہ اور عمدہ عمدہ مضمونوں كي كتاب موافق شرع شريف كے لكهے تو اُوسكي تعظيم و توقير ويسي هى هونا چاهيئے جيسي كہ عربي زبان كے ايسے مضاميں كي كتاب كي هو اِسي طرح جو عالم اِس زبان ميں شرع شريف كا هو وہ ويساهي قابل اعزاز و اكرام هى جيسا كہ علماء لسان عربي '' اور اگر كوئي زبان عربي ميں كفر و شرك كي باتيں بكے تو كيا وہ عربي داني كے سبب سے مرتد اور كافر نكهلاويگا اگر ايسا هوتا تو رسول خدا كيوں فرماتے والا عراب اشدكفرا ونفاقا اسي طرح اگر كوئي انگريزي ميں ايمان و توحيد حمدونعت كهے اور ادا كرے تو كيا اُوسكو ثواب نمليگا وہ لكهتے هيں كہ'' اگلے قصے جو قران شريف ميں بيان هوئي هيں اُونكو ديكهو كہ زبانيں مختلف تهيں ليكن جو خدا كو مانتے تهے اور اُوسكي اطاعت كرتے تهے اُونكے واسطے بڑے بڑے وعدہ اور اعزاز اور اكرام پروردگار كي جانب سے هوتا تها چنانچہ خاص انگريزي زبان كے ايک عالم حاكم كي صفت ميں اللہ جل شانہ نے فرمايا هي ولتجدن اقربهم مودة للذين امنوا الذين قالوانا نصاري ذلك بان منهم قسيسين و رهبانا وانهم لايستكبرون—اِسكے بعد مصنف نے يہہ تعجب ظاهر كيا هى كہ مسلمان هندؤں كا كهانا اور اُونكي بنائي هوئي متهائي تو كهاتے هيں اور انگريزوں كا كهانا نہيں كهاتے حالانكہ وہ مشرک اور يہہ اهل كتاب هيں—پهر يہہ شبہ قايم كركے كہ انگريزوں كے ساتهہ تقرب اور ارتباط اور اتحاد انگريزي علوم سيكهنے سے هوگا اور قران شريف ميں لاتتخذ و اليهود و النصاري اولياء آيا هى اِسكے جواب ميں يهاں كے باشندوں كو چار قسم پر تقسيم كركے يہہ ثابت كيا هى كہ كوئي شخص ايسا نہيں هى جسكو بغير پڑهے انگريزي كے بهي انگريزوں سے اور گورنمنٹ سے كچهہ تعلق نہو وہ لكهتے هيں كہ'' يهاں رهكر غير قوموں سے تعلق نركهنا اور ذرا ذرا سي باتوں ميں ركاكتيں نكالنا يہہ ايسي بات هى كہ كوئي شخص كسي سر زمين پر رهنا چاهے ليكن اسبات كي اُوسكو عار هو كہ وهاں كي هوا بدن سے نچهو جاى اور نہ تنفس ميں آوے خدا نے تو نہايت عجيب عجيب طرح كي مخلوق پيدا كي هى پس اِس دانش كے لوگ اگر اِس سر زمين يعنے هندوستان ميں هوں تو كيا بعيد هى'' ۞

تفصیل میں مصنفؒ نے پہلے تو قسم اول کي تعلیم کي مذمت کي ھی کہ اُوس سے کسي قسم کي لیاقت نہیں ھو سکتي پھر لکھا ھی کہ البتہ غدر سے پیشتر کالجوں میں علم عربي فارسي بالاستقلال معہ اعلي درجہ کي ریاضي وغیرہ کے پڑھایا جانا نہایت مفید تھا اِس موقع پر دھلي کالج اور آگرہ کالج کي تعریف بہت کي ھی اور لکھا ھی کہ'' اب جو لوگ علما کرکے مشہور ھیں اور منتخب لوگوں میں شمار کیئے جاتي ھیں وہ سب طلبہ دھلي کالج آگرہ کالج بریلي کالج کے ھونگے اور سب سے زیادہ دھلي کالج کے مصنف نے کالجوں میں سے اِس ڈپارٹمنٹ کے ترڑ دینے کو نہایت نا پسند کیا ھی اور اِس کے رفع کي تدبیر میں لکھا ھی کہ وھي تجویز کافي ھی جو اُوپر بیان ھوئي کہ سو روپیہ ماھواري خرچ کا مدرسہ مقرر ھو اور انٹرنس تک تعلیم ضرور دي جاوے—اب دوسرے قسم کي تعلیم علم انگریزي کے نسبت حسب ذیل وجوھات اور اُون کے رفع کي تدبیریں لکھتے ھیں اول انگریزي علم محض اجنبي غیر مانوس ھی اور علت غائي اِسکي بجز حصول روزگار کے اور کچھہ نہیں اِسلیئے امیر لوگ کیوں اِسپر متوجہہ ھونگے اِس کے رفع کے باب میں مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ ھم باب اول میں اِس کے نسبت مفصل بیان کر چکے ھیں ۞

دوسري وجہہ یہہ ھی کہ اکثر متوسطہ درجہ کے لوگ علوم کے طالب ھوا کرتے ھیں اور کسي بہبودي کي اُمید پر محنت کیا کرتے ھیں اور حال انگریزي تعلیم کا یہہ ھی کہ وہ نہایت دقتوں اور خرابیوں میں ھی یعني وہ معہ اور بہت سے فنون کے کالجوں میں سکھائي جاتي ھی اور وہ صرف زبان انگریزي سیکھا چاھتے ھیں—اِس کے رفع کي یہہ صورت بتاتے ھیں کہ انٹرنس پاس کرنے تک سواء زبان کے اور کچھہ نہ پڑھایا جاوے بعد اُوسکے ایل اے اور بي اِے کے اِمتحانوں میں تعلیم علوم کے ھووے ۞

تیسري وجہہ علوم جدیدہ کے کم رواج پانے کے یہہ بتاتے ھیں کہ اکثر اھل اسلام علم انگریزي کا پڑھنا معیوب جانتے ھیں اور کسیقدر خلاف اپنے مذھب کے سمجھتے ھیں اِس کے رفع کي بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ عندالعقل تو انگریزي سیکھنا کسیطرح مذموم نہیں اور شرع میں کسي روایت فقہ وغیرہ سے ناجایز نہیں معلوم ھوتا بلکہ رسول خدا کے قول اطلبوالعلم و لوکان بالصین سے

ظاھر ھی کہ علم کسي ملک اور کسي زبان میں ھو سیکھنا لازم ھی پھر وہ لکھتے ھیں کہ عرب اپني زبان کے آگے سب کو عجم کہتے ھیں اور کسیطرح کي تخصیص کسي زبان کي نہیں کرتے ھیں خواہ فارسي ھو خواہ ترکي خواہ انگریزي پس نہایت تعجب ھی کہ کوئي کیساھي متقي ھو اپنے اطفال کو فارسي پڑھانے سے کبھی انکار نہیں کرتے بلکہ ابتداء پڑھاتے ھیں اُوس کے بعد عربي اِس کے بعد مصنف نے فارسي کي درسي کتابوں میں سے مثنوي غنیمت اور بہاردانش کي برائیاں ظاھر کرکے لکھا ھی نہیں معلوم یہہ کیا بات ھی کہ فارسي میں گو بُرے اور

گرددخبیث یہہ نادان عدو بني ادم یہہ نہیں جانتے ھیں کہ اگلے لوگ علم دین میں کمال رکھتے تھے اُونکا ظاھر و باطن نور ایمان سے مشرف تھا اُونھوں ھي نے تو یہہ اور علوم بھي جاري کیئے ھیں اِن علموں سے بلاغت اور فصاحت اور معجزات قراني کو انسان سمجھتا ھی قوت گویائي ایسي حاصل ھو جاتي ھی کہ مباحثہ میں جانب مقابل کو ساکت کر سکتا ھی جو بات کہے با دلیل اور شایستہ ھو پھر وہ لکھتے ھیں کہ " رسول خدا صلی اللہ علیہ و سلم نے جو توصیف اور تعریف علما کي بیان فرمائي ھی اور نیز کلام اللہ میں جو کچھہ ارشاد ھوا ھی اُوسکو دیکھنا چاھیئے اور اُوسي پر یقین کرنا لازم اور واجب ھی کہ جس سے راہ راست اور طریقہ نجات حاصل ھو" اِسکے بعد مصنف نے اِن جاھل واعظوں کي ریاکاري فریب دھي حرامخواري کا حال نہایت مفصل لکھا ھی—اِسکے رفع کي یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ تمام عالم اور خصوصاً ایسے لوگ جنکے بات کو لوگ مانتے ھوں یہہ انتظام کریں کہ کوئي شخص بغیر امتحان دیئے اور اُونکي اجازت حاصل کیئي وعظ نکہنے پاوے جو امتحان میں ناقص ھو اُوسکو ھدایت تحصیل علوم کي کریں اور جو نمانے اُوسکي نسبت مشتہر کر دیں کہ یہہ شخص جاھل اور فریبي ھی اِسکے بات کوئي نہ سنے ۞

وجہہ چہارم علوم قدیمہ کے گھٹنے کي ھندوستان کے اکثر مسلمانوں کا کم محنت اور کاھل اور آرام طلب ھونا قایم کي ھی اِسکے بعد کاھلي کي برائیاں ظاھر کي ھیں اور لکھا ھی کہ " جسطرح جھوٹ ماں سب گناھوں کي ھی اسیطرح کاھلي ماں سب آفتوں کي ھی" اِسکے بعد اِسي کاھلي کے سبب سے ھر قسم کے بد اطواري شرابخواري قمارباري زناکاري اور اُوسکي برے نتیجہ اولاد کي تعلیم و تربیت سے غفلت ھونا بیان کیا ھی—اِسکے رفع کي تدبیر میں وہ لکھتے ھیں کہ اور کوئي تدبیر بہتر اِس سے نہیں معلوم ھوتي کہ باھم اتفاق کرکے شادي اور نسبت میں یہہ قاعدہ نکالیں کہ اھل اسلام میں سے کسي لڑکے کي شادي جب تک نہوگي تب تک دو چار رئیس محلہ یا پنچ یا چودھري وغیرہ جو راست گفتار ھوں اِس امر کي شہادت ندیں کہ یہہ لڑکا نیک چلن سلیقہ شعار اور اِس قابل ھی کہ اپني فلاں ھنر یا پیشہ سے اپني بي بي کو روٹي کپڑا دے سکیگا اور شرفاء میں علم کي نہایت قید ضروري ھی پھر مصنف نے اِس قاعدہ کے عمل درآمد کا طریقہ اور اِس کي خوبیاں بیان کرکے تیسرا باب ختم کیا ھی ۞

اب وہ چوتھا باب مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نپانے کے بحث میں شروع کرکے لکھتے ھیں کہ بالفعل جو تعلیم جاري ھی اُوس کي دو قسمیں ھیں ایک وہ جسکا تحصیلي اور حلقہ بندي کے بیان میں مذکور ھوا دوسرے علوم انگریزي جو کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھائي جاتي ھیں سو اِن دونوں کا حال حسب بیان مذکور ایسا نہیں جن سے مسلمانوں کي دل بستگي ھو اِس کایہ کي

یا عبارتیں لوٹ پھیر کر آتي ھیں اور اِسمیں سوای تضیع اوقات کے اور کچھہ نفع نہیں'' پھر مصنف نے ھر فن کے لیئے جو جو کتابیں پڑھاني مناسب سمجھي ھیں اُونکے نام لکھے ھیں اور حدیث کے نسبت زیادہ بحث کي ھی یعنے لکھا ھی'' کہ حدیث میں شروع ھي سے صحاح ستہ پڑھائي جاویں مشکوۃ کي کچھہ ضرورت نہیں بلکہ اِنمیں بھي مکرر احادیث نہ پڑھائي جاویں بلکہ کوئي صاحب اگر ایک ایسي مطول کتاب احادیث کي تالیف کریں جسمیں مکرر احادیث متروک ھوں تو بہتر ھی * * * یہہ بھي مناسب ھی کہ اُون احادیث ھي کو پڑھنا چاھیئے جو باسناد صحیح ھوں اور جنکي احکام بالکل مفتے بہہ ھوں اور جنکي اسناد غیر صحیح ھوں یا راوي اُونکا ضعیف تصور کیا جاوے یا اُوپر سے جسکے سند میں کوئي شخص غایت درجہ کا معتبر نہو متروک ھوں'' اِسپر مصنف نے عوام کي طرف سے یہہ اعتراض قایم کرکے کہ'' کیا اگلے لوگ جنھوں نے یہہ طریقہ تعلیم ڈالاھي بیوقوف تھے جسکے اصلاح آج کل کے لوگ کریں اور مختصر اور متعدد کتابیں پڑھانے سے بھي ویسا ماھر فنون کا ھونا ممکن نہیں جیسا اگلي کتابوں کے پڑھنے سے ھو سکتا'' مصنف نے حسب ذیل جواب دیئے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' اول تو اساطیر الاولیں کچھہ ھمارے لیئے دلیل نہیں جنپر خواھي نخواھي عمل کیا جاوے البتہ جو بات دلیل یا نقل سے بہتر اور انسب معلوم ھو کرنا چاھیئے نہ مثل جھال اور کفار اولوکان اباؤھم لایعقلون شیاً جنکے باب میں ارشاد باري ھی ——دوسرے ھم لوگوں کے قویٰ اور عمر اگلے لوگوں کے سي نہیں ھی پہلے ھزار برس اور قریب کے زمانہ میں غایت درجہ سو برس تک عمر ھوتي تھي اب ساٹھہ ستر برس کے عمر تک بھي پہونچنا دشوار ھی پس اگلوں سے کچھہ مناسبت اور تساوي عمر میں نرھي تو برابري اُونکي عمل کے کیونکر ممکن ھی اِسکے بعد وہ یہہ بھي جواب میں لکھہ کر کہ اگلوں کو وجہہ معاش سے جو اطمینان اور انفراغ تھا اب کسیکو نہیں ھی کچھہ شکایت گراني نرخ اشیا اور غدر کے بعد سے اکثر لوگوں پر مصیبت اور افلاس کا آجانا اور نئے دولتمندونکا علوم قدیمہ کي طرف متوجہہ نہونا ظاھر کرکے پھر تاکید ترمیم کتب درسیہ کي فرماتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' کتب درسیہ میں اب ترمیم عمدہ طور پر کیجاوے جس سے چند عرصہ میں سب فنون سے عموما طالب علم واقفیت پیدا کر سکے اور یہہ ترمیم معنے اختصار سے مناسب ھو نہ اقتصار سے ۞

تیسرے وجہہ وہ علوم قدیمہ کے گھٹنے کے یہہ بیان کرتے ھیں کہ بہت سے کم علم بلکہ مطاق جاھلوں نے مولویانہ صورت بناکر میمبروں پر چڑہ کر بکنا شروع کر دیا ھی اِن کے سبب سے بڑي بڑي خرابیاں مذھب میں پھیل گئي ھیں یہي لوگ مانع تحصیل علوم ھوتے ھیں جو کوئي ارادہ کرتا ھی اُوسکو بھکاتے ھیں کہ یہہ علوم عقبے میں کار آمد نہیں بلکہ اِنکا مواخذہ تم پر ھوگا جابجا کہتے پھرتے ھیں بیت علم دیں فقہ ست و تفسیر و حدیث * ھرکہ خواند غیر ازیں

كي ترقي تهي اب سلطنت انگريزي هى انگريزي كو ترقي هى اِس وجهہ اول كي رفع كے بحث ميں وہ يہہ لكهہ كر كہ رياست اِسلاميہ كا انتظار شيخ چلي كي كهاني هى اور ديوانگي ميں داخل اور گورنمنٹ انگلشيہ سے اِسميں مدد چاهنا حميت سے بعيد هى البتہ روساء اهل اسلام پر واجب هى كہ اپنے دين اور شريعت كے علوم كو پهر بطور خود زندہ كريں (ميرے دانست ميں مصنف كي راى ميں علوم قديمہ سے صرف علوم مذهبي مراد هيں) اُونكے زندہ كرنے كي آسان تدبير يہہ بتاتے هيں كہ سواى محتاجوں كے تمام اهل اسلام حسب استطاعت ايسا چندہ اپنے ذمہ مقرر كريں جسكا ادا كرنا ناگوار نهو اور تمام شهروں اور قصبوں ميں بذريعہ كميٹيوں كے زر چندہ وصول اور خرچ كيا جاوے اِسكے بعد مصنف نے في كس ايك آنہ ماهواري فرض كركے حساب جوڑا هى اور مستقل آمدني قايم كرنے كے ليئے يہہ تدبير بتائي هى كہ بارہ برس تك وہ فرضي رقم چندہ جسكا حساب مصنف نے لگايا هى جمع كي جاوے اور اُوس سے في صدي آٹهہ آنہ ماهواري كے آمدني كي جايداد خريد كي جاوے پهر اِس جايداد كے آمدني كي مقدار قايم كركے اُوس كے خرچ كي تدبير بتائي هى اور ايك نقشہ اُون مدرسوں كے كار پردازوں كا جو بطور خود مقرر كيئے جاويں بقيد نام عهدہ اور تعداد تنخواہ لكها هى اور اِس كام كے ليئے مسلمانوں كي همت بڑهانے كو نصيحت اور مثاليں لكهي هيں ۞

وجهہ دوم علوم قديمہ كے گهٹ جانے كي يہہ بتاتے هيں كہ كتب درسيہ اِن علوم كي كثير اور مطول هيں جنكي تكميل كے ليئے آج كل انفراغ خاطر نهيں هى مصنف نے صرف و نحو منطق حكمت فقہ اصول معاني تفسير عقايد حديث علم ادب طب رياضي هر ايك علم كے مدت تعليم كا اِس طرح پر كہ فلاں كتاب سے فلاں كتاب تك اِسقدر اور اسقدر مدت چاهيئے تخمينہ كيا هى اور اُوس ميں روز پيدايش سے كچهہ فارسي پڑهنے تك كا زمانہ شامل كركے كل مدت فارغ التحصيل هونے كے ۲۲ برس كي عمر ثابت كي هى پهر اِس پر يہہ اعتراض قايم كركے كہ لوگ علحدہ علحدہ اِن علموں كو نهيں پڑهتے ساتهہ ساتهہ پڑهتے هيں اور بيس بائيس برس كے عمر ميں فارغ التحصيل هو جاتے هيں يہہ جواب ديتے هيں كہ اِس شامل تعليم سے كوئي كامل اُون فنون كا نهيں هوتا تا وقتيكہ جداگانہ تكميل هو ايك فن كي نكرے ۞

اِسكي رفع كے بحث ميں وہ لكهتے هيں كہ ”يہہ دقت جو قديم سے چلي آتي هى في زماننا اِسكا علاج نهايت ضروري هى اِسكے رفع كے واسطے نهايت كوشش كرنا چاهيئے اور ايسا بندوبست خواندگي كا هو جس ميں تكميل تحصيل ممكن هو اور دس برس سے زيادہ نہ لگيں“ اُون كي راى يہہ هى كہ ”هر فن كي كتابيں ايسي تجويز هونا چاهيئيں جنميں اغلاق نهو اور مضاميں مكرر نہ آويں جيسا اكثر صرف و نحو منطق حديث وغيرہ ميں ديكها جاتا هى كہ وهي مضاميں

ڈپٹي انسپکٹر کے ماتحت مقرر رهیں اور اُمیدوار اُونسے پڑھا کریں اور صاحب انسپکٹر ایک کمیٹي مقرر کرکے جسکے وہ خود پریسیڈنٹ هوں اِن تعلیم یافتہ اُمیدواروں کا امتحان لیکر سند دیا کریں اِسمیں تین فائدہ بتاتے هیں'' اول رفع تکلیف طلبہ جو نہایت سخت هی درمیم تخفیف صرف سرکاري سوم کمال وثوق اور اعتبار سند ۞

پھر مصنف نے قسمت دوم کے مدرسان حلقہ بندي کے طرف سے اسبات کي شکایت مفصل لکھہ کر کہ قسمت اول میں هر سال جب صاحب انسپکٹر امتحان کے واسطے تشریف لاتے هیں کرایہ گاڑیاں اور باربرداري معہ خوراک طلبہ مدرسوں کو ملتا هی اِسلیئے موقع امتحان پر معہ طالبعلموں کے اُونکو پہونچنا اسان هوتا هی اور قسمت دوم میں وہ رعایتیں نہیں هوتیں اور اُونکے نہونے سے جو مصیبتیں مدرسوں اور طالب علموں پر گذرتي هیں اُونکي بخوبي تشریح کرکے دوسرے باب کو ختم کیا هی ۞

اب مصنف نے تیسرا باب علوم قدیمہ کے بیان میں شروع کیا هی پہلے هندوستان میں اهل اسلام کے آنے اور غلبہ پانے اور مذهب اسلام پھیلانے کي تاریخ لکھي هی جسمیں خلیفہ چہارم کا کچھہ لشکر هندوستان پر بھیجنا اور محمود غزنوي کے حملہ کرنا اور قطب‌الدین کا تخت دهلي پر متمکن هونا اور جلال‌الدین محمد اکبر کے عہد میں سلطنت اور علوم قدیمہ کا غایت درجہ پر ترقي پانا بیان کیا هی پھر وہ لکھتے هیں کہ اورنگ زیب عالمگیر کے وقت میں بھي ترقي و غلبہ قایم رها بلکہ علم شریعت محمدیہ اسي بادشاہ کے عہد میں کمال کو پہونچا چنانچہ فتاوي عالمگیر بنایا گیا جو کل مسائل کو حاوے هی اِسکے بعد بھي تعلیم علوم قدیمہ سرکار انگریزي کي ابتداي عملداري تک کسیقدر کمي کے ساتھہ بخوبي هوتي رهي اور غدر سے پہلے تک اکثر رئیس قدرداں عالمون کے موجود تھے بعد غدر اکثر روساء اور امرا تباہ اور برباد هو گئے تب سے اِن علوم کے طرف بالکل توجہہ نرهي هاں جو لوگ اب بھي گردش زمانہ سے محفوظ هیں وہ علوم قدیمہ کي شیوع کے نمونہ هیں اِس موقع پر مصنف نے ریاست ٹونک اور بھوپال اور رام پور کے تعریف کي هی اور علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي وجوهات مفصلہ ذیل معہ اُونکي علاج کے نہایت مفصل لکھے هیں وجہہ اول میں اتني باتیں بیان کي هیں ایک تو اِس عملداري میں کسي عالم فاضل کي ضرورت کا نہونا دوسرے لوگوں کا فکر معاش میں غلطاں پیچاں رهنا تیسرے کسي غریب طالب کي کسي طرح کے مدد نہوسکنا پھر لکھتے هیں کہ تاهم یہہ بات ابھي صادق نہیں هی کہ یہہ علوم بالکل متروک هو گئے اب بھي بہت سے لوگ عالي خاندان صاحب حوصلہ ایسے هیں کہ جب تک علوم قدیمہ کي تحصیل سے فارغ نہیں هو لیتے کوئي اور کام نہیں کرتے اور یہہ بات ثابت کرکے کہ جب سلطنت اِسلامیہ تھي علوم قدیمہ

مکتبوں میں پڑھائي جاتي ھیں وہ لکھتے ھیں کہ ”بھلا اِنکا پڑھنا پڑھانا کوئي علم میں داخل ھی“ پھر مصنف نے سب ڈپٹي انسپکٹروں اور انسپکٹروں کے بیش قرار تنخواھوں اور بھتہ کا تذکرہ کرکے لکھا ھی کہ ”سرکار کے نزدیک تعلیم کي ترقي گلي در گاي پھرنے والوں سے ھوتي ھی نہ بیچارے مُدرسوں سے کہ برای نام کسي جگھہ متعین ھیں“ اِسکے بعد مدرسوں کے خدمتیں اور ذلتیں اور مصبتیں مفصل بیان کي ھیں اور پھر یہہ رای دي ھی کہ بجای اِن بہت سے مکتبوں کے ھر ضلع میں تین مکتب تحصیلي مقرر ھوں جنمیں في مکتب سو روپیہ سے کم خرچ نہو اس خرچ کا ایک نقشہ مصنف نے لکھا ھی جس میں مدرس اعلی سے دربان تک کي تنخواہ کي تعداد معین کے ھی اور وہ اِن مکتبوں میں فارسي عربي ریاضي اور حساب اور حسب موقع و ضرورت ناگري و شنسکرت بجای عربي فارسي کے پڑھائے جانے کي صلاح بتاتے اور ابتدا میں نیچے کے کلاسوں میں اُردو چاھتے ھیں اُونکي خواھش یہہ ھی کہ جسقدر اور جو کچھہ تعلیم اِسکولوں میں بذریعہ انگریزي ھوتي ھی وہ اِن نئے تجویز کیئے ھوئے مکتبوں میں ھو اور بجای انگریزي کے طلبہ عربي اور شنسکرت میں انٹرنس پاس کریں اور فارسي بھاشا بطور سکنڈ لنگویج قرار پائیں اور ھر ضلع کے تین مکتبوں میں تین سو روپیہ ماھواري خرچ کے لیئے اور کسیقدر بچت ھونے کے لیئے یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ یہہ اعلی درجہ کے افسر ڈپٹي انسپکٹر و سب ڈپٹي انسپکٹر یہاں تک کہ انسپکٹر بھي برخاست کر دیئي جاویں صرف ڈایرکٹر کے ماتحت ایک انسپکٹر ھزار روپیہ ماھواري کا رھے اور دورہ کرنے کے واسطے صرف دو مولوي ایک تین سو روپیہ ماھواري یا کچھہ زیادہ کا اور دوسرا ڈیڑہ سو روپیہ ماھواري یا کچھہ زیادہ کا نوکر ھو پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اگر حسب بندوبست جدید یہہ مکاتب ترقي پذیر ھوں تو ھر ایک لفٹننٹي میں ایک یونیورسٹي علحدہ عربي اور شنسکرت کي قایم ھو سکتي ھی پہلا مقالہ دوسرے باب کا ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ مقالہ ثانیہ حلقہ بندي مکاتب کے نسبت لکھتے ھیں اول مصنف نے اِن مکتبوں کے بھي بسبب دیسي زبان جاري ھونے کے مثل تحصیلي مکتبوں کے بہت سي تعریف کي ھی اور پھر اُوسیطرح بد انتظامي اور مدرسوں کي بد حیثیتي اور کم لیاقت اور بسبب کمي معارف اِن مکتبوں کي ذلت اور حقارت بیان کي ھی اور جن افسروں کے نگراني میں وہ ھوتي ھیں اُون سب کے عہدہ اور کام اور بڑي بڑي تنخواھیں لکھہ کر لکھا ھی کہ یہہ بندوبست معرض اعتراض میں ھی چنانچہ مکاتب تحصیلي کے بیان میں بہت مذکور ھوا حلقہ بندي مکتبوں کے مدرسوں کے نسبت اُونکا نارمل اِسکول میں جاکر تعلیم پانا اور ھر طرح کي تکالیف اور ذلت سہنا وہ پسند نہیں کرتے نہ وھاں کے تعلیم کو پسند کرتے ھیں اور نہ وھاں کے سند کو معتبر سمجھتے ھیں وہ مدرسوں کے تعلیم پانے اور سند یافتہ ھونے کي یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ ھر ضلع میں دو دو مدرس معقول تنخواہ پر

تیسرے اُوستادوں سے گستاخ ہونے کا جو سبب اعتراض میں قایم کیا گیا ہی مصنف نے اُوسي سے حکام کي کمال توجہ تعلیم اوو تہذیب کے باب میں ثابت کي ہی اور لکھا ہی گہ'' طلبہ میں حمیت اور شرم اور خیالات عالیہ رہنے سے بہت نفع ہی اور یہہ اُوسي صورت میں رہ سکتے ہیں جب اُون کے ساتھہ نہایت انصاف سے معاملہ کیا جاوے اور مار دھاڑ جو شرفا کے لیئے اچھي چیز نہیں روکي جاوے خصوصاً زد و کوب بیجا چوتھي حکام (یعنے پرنسپل وغیرہ) سے شکایت کرنے میں اُوستاد کي کچھہ بے ابروي نہیں ہی بلکہ اُوستاد کے اختیار میں سزا وغیرہ نہونے سے اُوستاد بہت سے خرابیوں سے بري الذمہ رہتا ہی اِس موقع پر سید راحت حسین طالب علم بریلي کالج کي خود کشي کا حال جو اُوس نے پرنسپل کالج کے حکم سے درجہ گھٹائے جانے کے سبب کي تھي لکھا ہی پانچویں اعلي افسروں کے ہاتھہ میں سزا ہونے سے بلا تحقیق مناسب نہیں ہو سکتي اگر اُوستاد کو اختیار ہوتا تو ممکن تھا کہ بلا قصور اور بے تحقیقات بھي لڑکوں کو سزا ملجایا کرتي چھٹے اِس حکم کو مصنف نے سبب تالیف اور رفاہ عام ثابت کیا ہی اور لکھا ہی کہ جو شریف عالي خاندان زد و کوب کو پسند نہیں کرتے وہ کالج سے باز نرہیں اِس کے بعد دیسي مکتبوں کے لڑکوں کي شرارتیں کالجوں سے بڑہ کر لکھہ کر بورڈنگ ہوس کا حال نہایت مفصل بطور تتمہ کالجوں کے بحث کے لکھا ہی اور وہانکے لڑکوں کے کھانے پینے اور کھیلنے اور پڑھنے اور سونے اور کپڑہ وغیرہ کي کیفیت مشرح بیان کي ہی اور بہت سي تعریف لکھي ہی ۞

وہ دوسرا مقالہ ضلع اسکول کے بیان میں لکھتے ہیں اِس مقالہ میں تمام حالات ضلع اسکول کے اور اِس قسم کے فائدہ بیان کرکے کہ بغیر اِسکولوں کے مقرر ہوے ہر جگہہ کے لوگوں کے دسترس انگریزي علوم تک مشکل تھي اور اب اِن اِسکولوں میں ابتداي علم حاصل کرکے کالجوں میں جانا سہل ہی وہ لکھتے ہیں کہ'' اِن اسکولوں کے نسبت وھي اعتراض اور جواب ہو سکتي ہیں جو کالجوں کے بیان میں تحریر ہو چکے لیکن اِنمیں گورنمنٹ کا خرچ اِس اسراف کے ساتھہ نہیں ہوتا جیسا چند طلبہ کے لیئے کالجوں میں ہوتا ہی'' پس پہلا باب اُونکے رسالہ کا اِس موقع پر ختم ہوگیا ۞

اب وہ دوسرا باب شروع کرتے ہیں اور اِس باب میں بھي دو مقالہ قرار دیتي ہیں چنانچہ پہلا مقالہ جو تحصیلي مکتبوں کے بیان میں ہی اُوس میں وہ تحصیلي مکتبوں کا حال اور اُونمیں دیسي زبان کے ذریعہ سے تعلیم ہونے کے غایت درجہ کي تعریف لکھہ کر پھر اُونمیں مدرس کم تنخواہ کے سبب کچھہ بھي لایق تعلیم کے نہ مقرر ہونا اور کمي تنخواہ مدرسان سرکار کے خست کے سبب سے بیان کرتے ہیں اور اُون تمام کتابوں کي فہرست لکھہ کر جو اِن

عالم‌گير كي كہانيكو خلاف قياس ٹھہرايا ہی اور لكھا ہی كہ" كسي روايت اور حديث يا كتاب الہہ ميں اِسطرح كا ذكر كہيں آيا كہ علم كے باب ميں فرق‌بين‌الشريف اور وضيع كيا جاوے" پھر لكھا ہی" بلكہ جا بجا طلب‌العلم فريضتہ عٰي كل مسلم و مسلمتہ آيا ہی اور اُوس ميں قيد وضيع اور شريف كي نہيں ہی

اعتراض چہارم حاكموں سے ايسي غلطي كا ہو جانا جو اہل اسلام كو ناگوار ہو مصنف نے حاكموں كے غلطي ميں تاريخ آينہ نما كا تاليف ہوكر كالجوں ميں پڑھايا جانا لكھا ہی اور اِس كتاب ميں يہہ عيب ظاہر كيئي ہيں يعني مسلمان بادشاہوں كے صرف بُرائياں اُوس ميں لكھي گئي ہيں بھلائياں نہايت كم ہيں غدر ميں جامع مسجد دہلي كي خرابي سكھوں كے ہاتھہ سے بے موقع اور بيمحل ازراہ تعصب بيان كي گئي ہی اور محمد شاہ عدلي كي فحش تصوير كا ذكر اُوس ميں خلاف تہذيب ہی ۞

جواب ميں وہ اِس اعتراض كو كسيقدر معتبر اور صحيح مانكر اور يہہ لكھكر كہ بعض موانع كے طرف توجہہ كرنے سے اصل مطلب يعني تعليم سے باز رہنا مناسب نہيں سمجھاتے ہيں كہ وہ كتاب بالفعل كالجوں ميں جاري نہيں اور پہلے بھي اُوسكي ترجمہ انگريزي ميں خلاف تہذيب باتوں كا ترجمہ نہيں كيا گيا تھا اور كالجوں ميں انگريزي فارسي وغيرہ كي كتابيں معين ہميشہ نہيں پڑھائي جاتيں بدلتي رہتي ہيں اور بالفرض اگر كوئي ايسي كتاب پڑھائي ميں داخل كبھي ہو بھي جاوے تو خود طالب‌علم اور اُوستاد ايسے مقاموں كو ترک كرديتے ہيں ۞

اعتراض پنجم اكثر طلبہ كالج گستاخ اور بے ادب مغرور اور لا مذہب اِس سبب سے ہو جاتے ہيں كہ حكام سرشتہ تعليم اِسطرف توجہہ نہيں كرتے قانون ايسے جاري كر ركھے ہيں كہ اُوستاد كسي قسم كي سزا شاگردوں كو نہيں دے سكتے گو وہ كيسي ہي گستاخي اور شرارت كريں ہاں ماسٹر يا پرنسپل سے شكايت كرنے كے مجاز ہيں سو وہ بھي اگر بار بار ہو تو بعلت بدرعبي اُوستاد كا تنزل يا تبدل كيا جاتا ہی ۞

جو اب ميں وہ يہہ لكھہ كر كہ يہہ اعتراض كچھہ بھي قابل لحاظ نہيں لكھتے ہيں كہ جب كوئي يہہ چاہے كہ ميرا لڑكا گستاخ نہو تو اُوسكي شكايت زباني خواہ تحريري صاحب پرنسپل يا ہيڈ ماسٹر سے كرے اور سزا دينے كي اجازت دي پھر وہ گستاخ نہو سكيگا سواء اِسكے خود وارث بطور خود سزا دے سكتا ہی دوسرے يہہ كہ كالج ميں صرف پانچ گھنٹہ رہنا ہوتا ہی جس ميں كوئي وقت لكھنے پڑھنے سے فرصت كا نہيں اُوستادوں كو لڑكوں كي وہ برائياں نہيں معلوم ہو سكتيں جو اُون كے وارثوں پر ظاہر ہوتي ہيں پس جب وہ ديكھيں كہ ہمارا لڑكا بگڑنے لگا تو وہ خود اُوسكو درست كريں ۞

یہہ ھی کہ بنگالي اکثر اِسي تعلیم کے سبب سے گورنمنٹ کے بعض قانون کے اجرا میں حارج ھوتے ھیں اور طرح طرح کے جھگڑے اور مباحثہ کرتے ھیں بجای اِسکے کہ گورنمنٹ کا شکریہ ادا کرتے اُولٹا گورنمنٹ کے حضور میں گستا خانہ پیش آتے ھیں اور اِسي تعلیم کے سبب سے ایک مذھب برھم دھرم ایسا نکال لیا ھي کہ اُوس کے سبب سے پادریوں کي کوشش جو اپنا مذھب پھیلانے میں وہ کرتے ھیں کچھہ کارگر نہیں ھوتي ۞

اعتراض سوم اکثر لوگ اسبات پر بھي معترض ھیں کہ وھاں پر کمینہ اور فرومایہ لوگوں کے لڑکے برابر شریفوں اور معززوں کے لڑکوں کي پڑھتے ھین اُونکي صحبت کا اثر شریفوں میں آجاتا ھی بہت سے مسلمان گو غریب ھو گئے ھیں مگر حمیت شرافت باقي ھی گورنمنٹ کا یہہ فیض عام ھی لیکن گورنمنٹ یہہ نہیں جانتي ھی کہ جیسا علم شریف کے دل میں خوبیاں اور نیکیاں پیدا کرتا ھی اُوسي قدر فرومایوں اور کمینوں میں خرابیاں اور قباحتیں پیدا کرتا ھی اِس بات کو معترض کے طرف سے مصنف نے بہت سے مثالوں اور عالمگیر کے بیٹوں کے اُوستاد کي حکایت سے جس نے کسي حجام کو قران شریف خلاف حکم سلطاني پڑھایا تھا مدلل کیا ھی ۞

جواب میں وہ یہہ لکھہ کر کہ ،، ایسي ایسي رکاکتوں کي طرف نظر کرنا بھي باعث محرومي اور شقاوت ھی،، بدلایل مندرجہ ذیل اُوس اعتراض کو باطل کرتے ھیں اول یہہ کہ صحبت کا اثر بیشک ھوتا ھی لیکن کیا ضرور ھی کہ رزیلوں کي صحبت کا اثر شریفوں پر ھو اور اُونکي شرافت جاتي رھي بلکہ اکثر ھوا کیا ھی کہ ادني رتبہ والوں نے جب صحبت اعلي کي اختیار کي ھی تو نہایت عمدہ صفتوں کے ساتھہ موصوف ھو گئي ھیں ۞

دوسرے یہہ کہ صحبت کي تاثیر کا لحاظ کثرت پر ھی جہاں شریف بہت سے ھونگے وھاں اُونکي نیک خصلتوں کا اثر ھوگا اور جہاں وضیع زیادہ ھونگي وھاں اُوسي طرح کي عادتوں کا غلبہ ھوگا اب بنظر انصاف دیکھا جاوے تو ھر کالج میں اوسط تعداد طلبہ تیں سو سے کم نہیں اور مدرسہ یا اسکول میں سو یا اسي سے کم نہیں اور یہہ سب اقوام اربعہ شریفہ سکنہ ھند ھیں شاذ و نادر ایک یا دو یا بالفرض آٹھہ سات اقوام خمسہ میں سے ھونگي پس بمقابلہ اِس کثرت کے بھلا کہاں تک ایسي قلیل لوگوں کي بُرائیاں اُون میں اثر کرینگے ۞

تیسرے یہہ کہ اکثر امرا کے لڑکے خدمتگاروں کہاروں غلاموں ھي کي صحبت میں بہت رھتے ھیں جلسہ لہوولعب میں ھر قسم کے رزیلوں اور کمینوں کي صحبت اور اُوسکي بد اثر مصنف نے بیان کیئے ھیں اور لکھا ھي کہ اِن موقعوں پر تو احتراز نہیں ھوتا پڑھنے لکھنے کے جلسہ میں یہہ احتراز نہایت ضروري ھی اور

مصنف نے ایسے مفلسوں سے قطع نظر کرکے جو کھانے پینے کو محتاج ھیں ایسے لوگوں کے نسبت جو میانہ حالت کے ھیں انٹرنس پاس کرنے تک کا خرچ ماہے جوڑا ھی اور اِس امتحان کے بعد بیس بائیس روپیہ کي نوکري ملجانے کا یقین ظاھر کیا ھی جس سے اُوس خرچ کا عوض جلد ھو سکتا ھی اور جو نوکري نہ کرے زیادہ تحصیل علوم کا ارادہ ھو تو وہ لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ پانچ روپیہ سے دس روپیہ تک بطور وظیفہ مرحمت فرمایا کرتي ھی جس سے وہ کچھہ اِستعانت والدین کي نکرے تو کالج کے اور اُوس کے خرچ کو کافي ھوگا اور امتحان پاس کرنے پر وہ زیادہ تعداد کے نوکري ملجانے کا یقین ظاھر کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' ھنود میں بہت سے لوگ میرے اِس قول کي دلیل ھیں اور مسلمانوں کي کاھلي اور سہل انکاري اور نفس پرستي کي شکایت کرکے یہہ صلاح بتاتے ھیں کہ گورنمنٹ سے ابتدائي تعلیم میں صرف زبان انگریزي ھی پر توجہہ رھنے کي اِصلاح کالج کي خواندگي میں کیٹي جانے کي درخواست کي جاوے اور بریلي کالج کے کل خرچ کي فہرست بقید عہدہ اور تعداد تنخواہ لکھہ کر نیچے کے جماعتوں میں سے اور فنوں کي تعلیم اُوٹھا دینے پر في کالج اسما عہ ماھواري کي تخفیف دیکھاتے ھیں اور پھر کالجوں کي طریقہ تعلیم میں زبان انگریزي نہایت عرصہ دراز میں حاصل ھونا اور مسلمانوں کا اِسقدر مدت تک اِس پر مستقل نرھنا اور بچوں کو اقلیدس وغیرہ ایسي علوم اُون کے نا سمجھي کے زمانہ میں پڑھانے سے اُونکا وقت فضول کھونا اور اِن علوم کے کسي سرکاري نوکري میں کار آمد نہونے سے اکثر کا مقصود بالذات صرف انگریزي زبان داني کو ثابت کرکے اور کالجوں میں اعلي درجہ کي تعلیم میں صرف تھوڑے سے طالبعلموں کے لیئے بہت سا روپیہ خرچ ھونا ظاھر کرکے جسکے مثال میں بریلي کالج کي اعلي درجہ کے تعلیم کا حساب لکھہ کر في طالبعلم صہ ماھواري خرچ سرکاري بتایا ھی وہ اول تو کل تعلیم اعلي درجہ کے موقوف کرنے کی صلاح گورنمنٹ کو بتا کر صرف ممالک مغربي و شمالي میں ایک لاکھہ چوبیس ھزار روپیہ سالانہ کي بچت دیکھاتے ھیں اِس بچت میں سے اِسکولوں کی تعداد بڑھانے کي صلاح دیتے ھیں اور کہتے ھیں کہ کالجوں کي کل تعلیم کا حال اب ایسا شایع ھو گیا ھی کہ ھر شخص اُون مدارج پر پہرنچنے کو بہت کار آمد اور اپنے حق میں مفید جانتا ھی اور سمجھتا ھی کہ ایسے اِستعداد کا آدمي پاس ھو سکتا ھی تو جو صاحب حوصلہ ھونگے وہ خود کسي فاضل کي خدمت کرکے پڑہ لیا کرینگے اور یہہ تدبیر معقول نہ ٹھہرنے کي حالت میں وہ ایک دوسري عمدہ تدبیر بتاتے ھیں اور اُوسکي نہایت مفید ھونے اور کل سلسلہ تعلیم قایم رھنے اور بہت سے تخفیف خرچ کي ھو جانے کي تعریف کرتے ھیں وہ تدبیر یہہ ھی کہ سب کالج توڑ کر ایک سنٹرل کالج مقرر کیا جاوے اور اُوس میں انٹرنس کے بعد سے ایم اے تک کي تعلیم ھو اِس اعلی درجہ کے تعلیم میں زر خطیر صرف کرنے کو وہ فضول ھي نہیں بتاتے بلکہ گورنمنٹ کے حق میں مضر ھونا بھي ثابت کرتے ھیں اُونکي راي

حکام ثابت کرکے وہ لکھتے ھیں کہ " ھم رؤساء اھل اسلام سے پوچھتے ھیں کہ یہي معنے ریاست اور حمیت اِسلام کي ھیں کہ اُوس کا دفعیہ نہیں کرتے ارتباط اور موافقت حکام سے کیوں نہیں پیدا کرتے ھیں اور کیوں نہیں قدرت اور قابلیت اِس زبان انگریزي میں حاصل کرتے کہ ھر جاٴسہ میں جو کچھہ ھنود افترأء بندش باندھتے ھیں مکرّي کے جالے کیطرح توڑیں اور امر حق ظاھر کریں جسمیں بہبود رعایا بلا لحاظ اور پاسداري ھنود یا اھل اسلام ھو پھر مصنف نے بریلي کے محرم کے فساد کا ذکر کرکے وھاں کے رئیسوں کے غفلت اور عیاشي اور جہالت کا نتیجہ اُوسکو قرار دیا ھی اِسکے بعد اِس مقولہ کے تردید کہ اور زبانیں کیا کم ھیں جنکي تحصیل میں مشغول ھوں بدلایل عقلي و نقلي اِسطرح پر مصنف نے کي ھی کہ عقل تو کسي ادنی ھوش والے کے بھي بنظر زمانہ حال کسي زبان کو اِس زبان پر ترجیح نہیں دیگي کیونکہ دنیاوي اعزاز و اکرام حصول جاہ و دولت اِس بلاد کے باشندہ اِسي زبان کے بدولت پا سکتے ھیں دوسرے شرع شریف کے رو سے نا جایز یا سب سے بد تر ھوتو یہہ بات کسي روایت اور حدیث یا آیہ قراني سے ثابت نہیں اِسکے بعد مصنف نے صرف زبان عربي کي انگریزي پر مذھبي فضیلت ظاھر کرکے لکھا ھی کہ " عربي کے سواء اور کوئي زبان مثل فارسي وغیرہ ترجیح نہیں رکھتي ھی اِسلیئے کہ کوئي دلیل نہیں پس سواء عربي کے اور سب زبانیں برابر ھوئیں بموجب فتوي شریعت غراء محمدیہ کے اور بموجب فتوے عقل کے یہہ زبان یعنے انگریزي سب زبانوں پر في زمانا ترجیح رکھتي ھی تو بموجب قول شاہ عالمگیر کے انسان اگر بامور عقبی نتواند پر داخت ساختگي کار دنیا چہ بداست کیوں نہیں صاحب عقل و دانش اُوسکو اور زبانونپر ترجیح دے ۞

اعتراض دویم غریبوں میں سے جو کوئي حوصلہ بھي انگریزي داني کا کرتا ھی اُوسکو بہت سي دقتیں پیش آتي ھیں ایک تو تعلیم کے پانچ گھنٹوں میں صرف ایک گھنٹہ لٹریچر ھوتا ھی دوسرے وھاں کے صرف کے متحمل نہیں ھوتے تیسرے بعضے یہہ خیال کرتے ھیں کہ سواء لٹریچر کے اور بہت سے فنوں وھاں پڑھائي جاتي ھیں جسمیں بہت عرصہ لگتا ھی اور بعض لڑکوں کي طبیعت بالخاصیت آونکي طرف مائل نہیں ھوتي تو ھمارا لڑکا اگر نہ پڑھا اور کارروائي کے لایق نہوا تو یکي نقصان مایہ و دیگر شماطت ھمسایہ ھوگي ۞

جواب میں وہ یہہ لکھہ کر کہ " یہہ اعتراض غربا کا اگرچہ کسیقدو قابل لحاظ ھی اور اِسمیں کوئي شک نہیں کہ کالج کے تعلیم میں ایک بڑا یہہ نقصان ھی کہ جو اصل مقصود اور معمول عام لوگونکا ھی یعنے زبان داني انگریزي وہ نہایت قباحتوں اور خرابیوں میں رکھي گئي ھی پھر لکھتے ھیں کہ " یہہ اعتراض بھي اگر غور کیا جاوے تو کچھہ ایسا بڑا نہیں جسکا ازالہ نا ممکن ھو " چنانچہ

ریویو

مولوي سید کرامت علي صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے اول تمام ملک هند میں چار قسم کے مدارس سرکاري کاجاري هونا بیان کیا هی یعنے کالج اور اِسکول اور تحصیلي اور حلقہ بندي پھر باب اول کا پہلا مقالہ صرف کالجوں کے بحث میں اِسطرح شروع کیا هی کہ لفظ کالج کے معنوں سے لیکر تمام کیفیت اور خوبي تعلیم خصوصاً بریلي کالج کے تمام حالات اُوسکي شروع هونے کي تاریخ سے ابتک کے بیان کیئے هیں پھر حسب ذیل بطریق اعتراض اور جواب کے اول موانع تعلیم مسلمانان صرف کالجوں میں اور اُون کے علاج لکھي هیں ۞

اعتراض اول دولتمند مسلمان جانتے هیں کہ انگریزي پڑھنا صرف حصول معاش کے لیئے هی سو هم کو حاصل هی پھر کیوں وقت اور روپیہ اِس غیر مانوس علم کي تحصیل میں کھوویں اور زبانیں کیا کم هیں جنکي تحصیل میں مشغول هوں ۞

جواب میں و یہہ لکھہ کر کہ ”بڑي کمي همت اور نا عاقبت اندیشي هی جو امرا ایسا سمجھتے هیں“ علاوہ حصول معاش کے بہت سي ضرورتیں خاص امیروں کے لیئے انگریزي داني کي ظاهر کرتے هیں اُونکا قول هی کہ ”هم یہہ نہیں کہتے هیں کہ انگریزي پر مدار رزق هی لیکن اِس میں کوئي شبہہ نہیں کہ اِس عملداري میں رہ کر بغیر علم انگریزي کے اُوس کا کام نکلے خواہ خود جانتا هو خواہ کسي انگریزي داں کو نوکر رکھے“ اِسي بحث میں وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ همنے فرض کیا کہ اِنکو اپنے ذاتي معاملات میں کچھہ بھي ضرورت علم انگریزي کي نہیں پڑتي مگر حکام اِنہیں کے ذریعہ سے اپنے کل مافي‌الضمیر اور منشاء گورنمنٹ کي تعمیل چاهتے هیں جسمیں اکثر مسلمانوں هي کے معاملہ میں دقت پڑتي هی رؤساء هنود جو اکثر ارتباط حکام سے رکھتے هیں اور اُونکي زبان کو سمجھتے هیں هر ادنی امر کي اِطلاع محض افتراء و تعصباً بالغرض و مطلب خاص کرتے رهتے هیں قصہ کو تاہ کہ انگریزوں کے خون کا پیاسا مسلمانونکا نام رکھا هی اور کبھی اِسبات کے ذکر سے کہ مسلمان آپ کي عملداري پسند نہیں کرتے هیں خطاء بھي خطا نہیں کرتے اور اِن باتونپر یقین کرنے میں حق بجانب

فصل سیزدھم میں مصنف نے لکھا ھی کہ غیر قوم کے لڑکے اگر سو بھي ایک مقام میں مجتمع رھیں تو تحصیل علوم میں مصروف ھوتے ھیں آپسمیں ھمدردي استعانت محبت خیرخواھي کرکے جلد کامیاب ھوتے ھیں اور مسلمانوں کے لڑکے اگر دو چار بھي جمع ھوں تو آپسمیں حسد بدخواھي ھمنشیني سے تنفر کرکے ایک دوسرے کے دشمن ھو جاتے ھیں دنگہ فساد لڑائي جھگڑے کرکے متفرق ھو جاتے ھیں اور تحصیل علم سے باز رہ جاتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ اِس مرض کا کوئي علاج نہیں پھر وہ لکھتے ھیں کہ بیشک یہي سب قباحتیں علوم قدیمہ اور جدیدہ کے گھٹ جانے کا باعث ھوئے ھیں ۞

فصل چہاردھم میں وہ لکھتے ھیں کہ تمام مسلمان مطلق‌العنان ھوگئے ھیں جسکا جو جي چاھتا ھی وہ کرتا ھی اِس کا باعث یہہ بتاتے ھیں کہ شریعت کے بموجب اِنکو جزا اور سزا نہیں ملتي اِسلیئے کمیٹي سے درخواست کرتے ھیں کہ اِس معاملہ میں ایک رسالہ طیار کرکے ارباب جلسہ اور امینوں کے معرفت جنکا ذکر اُوپر ھوا ھی مشتہر کرے اور ھدایت کرے کہ جو اُوسپر عمل نکرے مسلمان اُوسکے ساتھہ اکل و شرب اور شادي غمي ترک کریں ۞

آٹھواں باب مسلمانوں کے صلاحیت اور فلاح میں ھی اور اِسمیں تیرہ فصلیں لکھي ھیں ھر ایک فصل میں مسلمانوں کے اُون خراب عادتوں میں سے ھر ایک کے نسبت نصیحت اور فہمایش کي ھی جنکا ذکر ساتویں باب میں ھوا ھی اور امیر مجوزہ بالا کے اطاعت کي ھدایت فرمائي ھی ۞

نویں باب میں وہ لکھتے ھیں کہ ”مسلمانوں میں ھم دیکھتے ھیں بزوال اقبال ادبار آگیا ھی کیونکہ انکسار مداومت محنت حسن خلق پاس دل خلق عدل تحمل آزار خلق صبر و شکیبای موانست مدارات اخفای راز عیب‌پوشي آدای‌دین صدق مقال اکل حلال ایفاء وعدہ عذر نیوشي خطا بخشي استماع عرض ملتجیان رحم بر ضعیفان رضای ھمسایہ تسکین بخشي افسردہ دلاں خدمت بزرگان محبت طفلان زندہ سازي مردہ دلاں نگہداشت حد خود مسرور بر موجود اجتناب از لباس زرق برق صحبت صالحان جو اقبال کي باتیں ھیں اُونمیں نہیں رھیں پس مصنف نے اِن سب باتوں کے نسبت علحدہ علحدہ نصیحت کرکے اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی فقط ۞

فصل هشتم میں وہ مسلمانوں میں کي حجام گاذر سائیس بهشتي وغیرہ کے نسبت لکهتے هیں کہ یہہ لوگ اپنے لڑکوں کے لکهانے پڑهانے کا ذکر بهي نهیں کرتے اِنمیں اگر کسي کو کچهہ مقدور هوتا هی تو صرف ایک اخوند جي نوکر رکهہ کر محلہ کے لڑکے جمع کرکے مصحف شریف کچهہ فارسي پڑهواتے هیں اور فخر کرتے هیں تهذیب اخلاق اور تحصیل علم سے کچهہ غرض نهیں کرتے باقي وقت فضول کهوتے هیں عیاشي کرتے هیں جب باپ دادے کي کمائي خرچ هو جاتي هی تب پهر اپنے بزرگوں کا پیشہ کرنے لگتے هیں ۞

فصل نهم میں وہ یہہ بیان کرتے هیں کہ جن مسلمانوں کے بزرگ نیک اور صاحب علم تهے اور وہ کسي قابل نهوئے تو هندي میں کچهہ تفسیر حدیث پڑہ کر رزیل قوموں میں وعظ کہتے هیں اور پیر دستگیر بنجاتے هیں اُونمیں سے جو صاحب نصاب هوتے هیں اُونسے زکوۃ لیتے هیں اگر کسي کے پاس مال اور اُوسکي لڑکي خوبصورت دیکهتے هیں اور کوئي لڑکا اُوسکے نهیں هوتا تو اپني شادي کرکر مالدار بنجاتے هیں اور جاهلوں میں فاضل عصر کهلاتے هیں لوگوں کو گمراہ کرکے جهاد کي ترغیب دیکر اُونسے روپیہ نکالتے هیں آخر گورنمنٹ میں مطعون و گورنمنٹ کے مغضوب هوکر ذلیل خوار اور منهدم هو جاتے هیں اِن جاهل نیم ملاؤں کے یہہ نا شایستہ افعال باعث منهدم هو جانے علم از قوم مسلمانان و مطعون و مردود و نا پرسان هو جانے قوم مسلمانوں کے هیں ۞

فصل دهم میں سوای بعض کے اکثر مسلمانوں میں مفصلہ ذیل افعال ضمیمہ بناتے هیں نفاق سرکشي خودرای حسد راحت پسندي همدردي کا نهونا اوروں کي ذلت خواري سے خوش هونا بدخواهي کرنا بدي اور بهتان کے سوا کبهي نیکي کا خیال بهي دل میں نہ آنا خلاف وعدگي دروغ گوئي باپ بیٹوں تک میں دلي صفائي کا نهونا ۞

فصل یازدهم میں تهوڑي اور بهي بُري خصلتیں ظاهر کي هیں یعنے اُوچهاپن عیاشي پست همتي جنکے سبب سے آخر عمر میں ایسے محتاج هو جاتے هیں کہ گدائي کرنے لگتے هیں اکثروں کا یہہ حال هی کہ اگر پانچ روپیہ بهي کہیں سے هاتهہ آئي جب تک شراب کباب میں وہ خرچ نهوں چین نهیں هوتا اور جب کچهہ هاتهہ نهیں لگتا چوري دغابازي زبردستي کرنے لگتے هیں ۞

فصل دوازدهم میں مسلمانوں میں اِن بُرائیوں کي شرح کي هی ترش روي تلخ گوئي قساوت قلبي خیر و شرمیں بدتمیزي خودستائي وغیرہ وہ لکهتے هیں کہ اِن هي افعال سے لوگ اِنکے بدخواہ هو جاتے هیں اور اِنکي صحبت سے نفرت کرتے هیں ۞

لڑکپن سے اُونمیں رعونت خود بني خود ارای آجاتي ھی اور دس برس کي عمر سے عیش و عشرت کے طرف اُونکے دل مایل ھوجاتي ھیں جس سے اُونمیں قابلیت تربیت پانے اور تحصیل علم کي محنت اُوٹھانے کي نہیں رھتي ۞

فصل سوم میں وہ غریب مسلمانوں کے نسبت یہہ لکھتے ھیں کہ وہ لڑکوں کي آٹھہ سات برس کي عمر تک کچھہ بھي خبر نہیں لیتے اور وہ گلي کونچوں میں خاک چھانتے پھرتے ھیں پس اِن لڑکوں کے طبیعت جو اِسقدر عرصہ دراز تک کھیل کود کي عادي ھو جاتي ھی کسطرح تکلیف تعلیم علم یا حرفہ پر رجوع ھوسکتي ھی ۞

فصل چہارم میں علےالعموم وہ اقوام غیر کے لڑکوں اور اُونکي والدین میں سادہ وضعي اور نیک چلني اور سچائي اور حلم اور بردباري کا ھونا اور لڑکوں میں والدین کي اچھي عادتوں کا اثر ھونے سے علم کا شایق ھو جانا اور تمام عمدہ صفتیں جو اُون میں ھو جاتي ھیں اور تحصیل علم پر محنت کرکے عمدہ عہدوں پر ممتاز ھو جانے کو بیان کرتے ھیں ۞

فصل پنجم میں اقوام غیر کے دولتمندوں کي تعریف اُونکي اولاد کي تربیت کے نسبت کي ھی ۞

چھٹے فصل میں وہ اقوام غیر میں جو لوگ ذي مقدور نہیں ھیں اُونکي توجہہ اور استقلال تربیت اولاد میں بیان کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ وہ لوگ اپني خورو پوش میں تنگي کرکے مصارف تعلیم کو پورا کرتے رھتے ھیں مسلمانوں کو اِسکا خیال بھي نہیں آتا اور جو کچھہ ذي مقدور اِسمیں کوشش بھي کرتے ھیں وہ صرف دو ایک برس اِسپر متوجہہ رہ کر جب دیکھتے ھیں کہ اُون کے لڑکوں کو کچھہ تھوڑا سا لکھنا پڑھنا بولنا آگیا اُونکے شادي وغیرہ کي فکر میں پڑجاتے ھیں اور اِسیقدر کو کافي لیاقت سمجھتے ھیں اور بعضے تو تحصیل علوم جدیدہ و قدیمہ کو مضحکہ سمجھتے ھیں ۞

فصل ھفتم میں وہ لکھتے ھیں کہ ھندوؤں میں جو رزیل لوگ مثل حجام گاذر وغیرہ ھیں جنکي آمدني روزآنہ محنت یا ماھانہ کي نہایت قلیل ھوتي ھی وہ بھي اپنے اولاد کي تعلیم کے لیئے کچھہ کچھہ پس انداز کرکے اور ھزاروں طرح کا عجزو انکسار کرکے سرکاري اِسکولوں اور کالجوں میں اپنے لڑکوں کو داخل کرتے ھیں اُون لڑکوں کو بھي صاف اور عمدہ مکان اور خوبصورت کتابیں شریفوں کے لڑکوں کي صحبت ملنے سے جلد شوق تحصیل علم کا دلوں میں پیدا ھو جاتا ھی وہ بہت جلد فارغ‌التحصیل ھوکر اپنے بزرگوں کو آرام دیتے ھیں مسلمانوں کو اِسپر کچھہ غیرت نہیں آتي ۞

ساتویں فصل میں وہ یہہ راے دیتے ھیں کہ زکواۃ وغیرہ کے روپیہ کي تحصیل اور اجتماع بغیر ایک امیر کے نہیں ھوسکتي اِسلیئے ارباب کمیٹي کو لازم ھی کہ مسلمانوں کو متفق‌الراے کریں اور ایک شخص عالي تبار محمودہ کردار رئیس الدیار انصاف شعار تحمل اثار شیریں گفتار کشاف آواز عالم اسرار منتخب کرکے وسادہ امارت پر متمکن کریں اور اُوسکے تحت میں ایک کمیٹي رھے جسمیں علیم فہیم حلیم سلیم عدیل اور متدین لوگ کم سے کم پندرہ منتخب کیئي جاویں وہ لوگ بمنظوري امیر جلسہ اول گورنمنٹ پر جلسہ اور امیر کے تقرر کي غرضیں بخوبي ظاھر کرکے گورنمنٹ کي منظوري حاصل کریں ۞

فصل آٹھویں میں وہ جلسہ کي اُون خواھشوں کي تفصیل بیان کرتے ھیں جنکے لیئے تقرر جلسہ کي منظوري گورنمنٹ سے اُونکو ظاھر کرکے کرائي جاوے اور وہ اِس قسم کے ھیں یعني مسلمانوں کي تعلیم و تربیت کے لیئے جا بجا امین مقرر کرکے روپیہ جمع کرنا اور اُونکي تہذیب اور ترغیب علم کے لیئے رسالہ لکھہ کر مشتہر کرنا وغیرہ ۞

نویں فصل اِس میں مذکورہ بالا طریق سے جمع کیئي ھوئي روپیہ کے خرچ کي تدبیر نہایت تفصیل سے بتائي ھی ۞

دسویں فصل میں وہ بنظر احتیاط امیر اور ارباب جلسہ اور امینوں کے تقرر میں جو شرطیں ھوني چاھیئیں مفصلہ ذیل لکھتے ھیں—اول جو شخص امیر قرار دیا جاوے ھمارے گورنمنٹ اُوس سے راضي رھے اور وہ گورنمنٹ کے احکام کا مطیع و منقاد رھے اور سکرٹري گورنمنٹ سے خط کتابت کا رتبہ اُوسکو حاصل ھو اور اُوسکے قدر و منزلت اور اعتبار گورنمنٹ میں پہلے سے ثابت ھووے اور وہ بامارت تعلیم مسلمانان مقرر ھونے کے بعد ھمیشہ گورنمنٹ میں امد و شد اور گذارش حالات مسلمانان کیا کرے اور گورنمنٹ کي اعانت کا منتظر رھا کرے —دوم جو ممبران کمیٹي منتخب ھوں اُون میں بھي مصنف نے گورنمنٹ کي اطاعت وغیرہ کي اُوسي قسم کي صفتیں ھونا بیان کیا ھی جو اُوپر مذکور ھوئیں—سوم امینوں کے لیئے بھي اُوسي قسم کي صفتیں مصنف نے بیان کي ھیں ۞

اب ساتواں باب مسلمانوں کے عادتوں کے بیان میں وہ شروع کرتے ھیں اور اِس میں چودہ فصلیں لکھے ھیں ۞

فصل اول میں شریف مسلمانوں کا احکام شرع اور امور دنیوي کو پورا نکرنا اور اپني عیاشي میں مصروف رھکر اولاد کے تربیت پر متوجہہ نہونا بیان کیا ھی ۞

فصل دوم میں وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو ایسي غذا کھلاتے ایسا لباس پہناتے ھیں اور ایسي صحبت لہو و لعب میں رکھتے ھیں کہ

هیں کہ یہہ بات اُونکي کچھہ ازراہ تعصب نہیں هی دیکھو جب همارے مسلمان بادشاهوں کي سلطنت هندوستان میں هوئي تو اُونهوں نے کیسي کچھہ کوششیں اپنے مادري زبان عربي فارسي کي پھیلانے میں کیں اِسیطرح گورنمنٹ انگلشیہ بھي کرتي هی کچھہ جای شکایت اور حسرت کي همکو نہیں هی ۞

تیسرے فصل اِس فصل میں بھي مصنف نے زبان انگریزي کے سیکھنے کي ضرورتیں مثل سابق کے ظاهر کرکے لکھا هی'' دیکھیئے جو اقوام غیر محض غریب بنوکري پیادگي وغیرہ گذار اوقات کرتے هیں وہ سب اپنے اپنے لڑکوں کو اپنا کھانا اور پھننے میں کسر کرکے بھي بسر براہ خرچہ زبان انگریزي میں تعلیم کرتے هیں چنانچہ کتنے حجام و گاذر وغیرہ قوم بھي بہ سبب زبان داني کے بعہدہ حاکمي ممتاز هوئے هیں اور هوتے جاتے هیں اے مسلمان بھائي لوگ تم کو کیا اِسپر کچھہ غیرت و عبرت نہیں هوتا جو ایسے ایسے قوم رزیل و ناپرسان کے حضور میں دست بستہ حاضر هونا و حاضر رهنا هوگا اور خداوند کہہ کے انصاف مانگنے هوگا اور اِنکا جوتي کا خاک جھاڑنے هوگا اگر زبان انگریزي میں تربیت هونے کا خواهش نہ هوئي تو همارے دانست میں ایسا بد زندگاني سے مرنا اولے اور انسب هی قوم مسلمان ایسا دونائي اور کمینائي سے اوقات اپنا بسر کرے ایسا دیکھنا خدا کوئي نیک مسلمان کا نصیب نکرے ۞

چوتھي فصل اِس فصل میں هر ایک مسلمان سے مراتبات مذکورہ کي تعمیل میں کوشش کرنے کي مصنف نے درخواست کي هی ۞

پانچویں فصل میں وہ لکھتے هیں کہ دنیا میں بہت بے شمار قومیں مختلف‌المذهب هیں اور اُون سب کا لباس اور طریقہ خاص جداگانہ ایسا هی کہ اُوس لباس اور طریقہ سے هر ایک قوم اور اُوسکے مذهب کا امتیاز هوتا هی اِس اِتفاق سے مذهب اور قومیت کے تقویت هوتي هی اِستحکام ذاتي اتفاق محبت و اتحاد باهمي اور اخلاص اور ایک دوسرے کے معاونت اور قوم کي شوکت و شان هوتي هی اِسکے بعد مسلمانوں کا طرز لباس جداگانہ هونے کي تفصیل اور اُوس پر جلسوں میں ایک دوسرے کے تحقیر کرنا اور تحقیر کرنے سے باهمي نفاق اور عداوت پیدا هو جانا لکھہ کر وہ چاهتے هیں کہ تمام مسلمان کوئي خاص لباس اختیار کرلیں ۞

چھٹے فصل میں وہ چاهتے هیں کہ کمیٹي کوشش کرے کہ ابھي تک جو لوگ مسلمانوں میں دولتمند هیں اُون سب سے زکواۃ کا روپیہ لیا جاوے اور وہ لوگ گدائي پیشہ سیاحوں کو جو روپیہ ناموري کے سبب سے دیتے هیں اور جو روپیہ شادیوں وغیرہ میں فضول خرچي کے رسموں میں برباد کرتے هیں وصول کرکر غریب مسلمانوں کي تعلیم و تربیت میں لگایا جاوے ۞

باوجودیکہ سرکار بہادر بے شمار اِسکول و کالج احداث کیئے ھیں ھزاراں ھزار لڑکوں کو بخرچ ایک مبلغ خطیر تربیت و تعلیم کرتے ھیں اور ھر سال ھزاروں لڑکے بادای اِمتحان سارٹیفکٹ پاتے ھیں اما اُوس سے جو ثمرہ پانیکا اُمید گورنمنٹ کا ھی اُوسکا کچھہ بھي نہیں ھوا اور نہیں ھوتا ھی بلکہ برخلاف اُوس اُمید کي جملہ ثمرہ بد ظہور میں آتا ھی'' اِسکے ذیل میں تمام بد اعمالیوں اور بد اخلاقیوں اور خرابیوں کا حال جو اِس زمانہ میں مروج ھیں مفصل لکھہ کر وہ لکھتے کہ اِن سب خرابیوں کي ھمارے دانست میں یہي وجہہ معلوم ھوتي ھی کہ بلا تفریق و تمیز نجیب و شریف اور رزیل اور کمینہ کو ایک ھي درجہ میں تعلیم ھوتي ھی'' ۞

چھٹے باب میں اُونہوں نے تحریک کي ھی کہ ایک رسالہ مسلمانوں کي ھدایت اور نصیحت کے باب میں مشتہر کیا جاوے اور اِس میں دس فصایں ھیں ۞

فصل اول مراتبات اور مقاصدات اِستفادہ تعلیم علوم جدیدہ و قدیمہ اور عدم تعلیم کے ضرر بعبارت صاف عام فہم مندرج ھوں جس سے جمھور کو جوش و غیرت آوے اور لکھا جاوے کہ تحصیل کرنا علم جدیدہ کا شرعاً ممنوع اور ایمان میں خلل انداز اور دیانت کا زایل کرنے والا نہیں ھی اُوسکي تعلیم في زماننان باعث عزت و امان و قابل ستودہ حالي زمان اور ذریعہ فراغت عبادت رحمں اور توصل تحصیل نعمت دنیا جو اصل مصدر خیرات و مہبط حسنات دو جہاں کا ھی اور عدم تحصیل اُوسکے باعث اھانت سلطان زمان اور موجب تقرب پوچ منشان اور مردودالمنصب اور موردحقارت و کراھت جہاں ھی پھر وہ علوم جدیدہ کي عدم تعلیم کي اِن خاص خرابیوں کا بھي ذکر کرتے ھیں یعنے'' محتاج ھوکر بجہت گذر اوقات در بدر نالاں ھونا روز و شب سرگرداں رھنا برای پرورش طفلاں و وابستگان پیشہ حمالي خدمتگاري سائیسي خیاطي وغیرہ اختیار کرنا جس میں نہنشست برخاست میں عزت نہ گفتگو میں حرمت دایما در فکر حسرت نہ عبادت حق میں رغبت نہ اکثر حسنات کي قدرت زندگاني محض ذلت و خواري سے بسر کرنا ھوتا ھی یہہ بعید از حمیت بشریت ھی اھل دنیا ضرور محتاج زرکا ھی اور زر صرف عیش دنیا کے واسطے نہیں اِسکو اگر اززروي عقل و دانش صرف کیا جاوے تو راحت و نجات دارین اُوس سے ھو سکتي ھی'' اِسکے بعد مصنف نے بہت سے کارخیر جو زر کے بدولت ھو سکتي ھیں بتائي ھیں ۞

فصل دوسري اِس فصل میں مصنف نے یہہ بات بیان کي ھی کہ مادري زبان ھر بشر کو نہایت مطبوع اور مرغوب ھوتي ھی اور انگریزي ھمارے حکام زمان کے مادري زبان ھی اِسلیئے وہ زبان اُونکو ایسي مرغوب ھی کہ جو کوئي اُوسکو سیکھے وہ اُوسے عزیز رکھتے ھیں اور دوسري زبان جاننے والا کیسا ھی عقیل و فہیم کیوں نہو ذلیل و خوار سرگردان بادیہ گمنامي و ناپرساں رھتا ھی وہ لکھتے

میں صرف ہوتا ہی وہ صرف مفلس مسلمانوں کے تعلیم میں صرف ہو اور غیر قوموں کے تعلیم میں جو صرف ہوتا ہی اُوسکو موقوف کرکے غریب لڑکوں کو چار روپیہ ماہواري دیا جاوے اور متوسط لوگوں سے فیس نہ لي جاوے ۞

دسویں جب مسلمانوں کے لڑکے حسب معروضہ بالا سارٹیفکٹ حاصل کریں اور واسطے بڑھانے اُونکي ہمت کے اُونکو سرکاري عہدہ پر ممتاز کیا جاوے جس سے شوق تحصیل علم ہو تو کچھہ روزوں تک اِنکي توقع اور ہمت بڑھیگي اور تنگ دلي اور محتاجي دفع ہو جاویگي پھر وہ خود اپنے لڑکوں کي تعلیم میں مصروف ہو جاوینگے اور سرکار کي اعانت کي حاجت نرہیگي ۞

گیارھویں وہ شریفوں اور رزیلوں کے ایک ساتھہ بیٹھہ کر پڑھنے کو ناپسند کرتے ہیں اور یہہ قباحت بتاتے ہیں کہ ایک تو مسلمان متنفر ہوتے ہیں دوسرے اُونکي صحبت کا بد اثر ہونے سے اہل قلم سے وہ جرایم سرزد ہوتے ہیں جو ابتداي عملداري سرکار میں نہوتے تھے وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ ہم یہہ نہیں چاہتے کہ گورنمنٹ رزیلوں کو تعلیم ندے یا اُونپر نظر عاطفت نہ رکھے مگر دونوں فرقوں میں کچھہ تمیز اور فرق کردے ۞

بارھویں وہ یہہ ظاہر کرکے کہ ہزاروں لڑکے کالجوں سے سارٹیفکٹ پاکر نکلتے ہیں سب اُمیدوار نوکري کے ہوتے ہیں اِسقدر نوکریاں کہاں سے آویں اور جو رزیل قوم کے لڑکے کسي عہدہ جلیل پر ممتاز ہو جاتے ہیں وہ ظلم زیادتیاں کرتے ہیں یہہ تمنا کرتے ہیں کہ جو شریف خاندان ہمیشہ سے عہدہ جلیلہ کا انصرام کرتےرہے ہیں اُون کو ایسي تعلیم دي جاوے جس سے وہ سرکاري عہدونکا کام انجام دے سکیں اور رزیل قوموں حجام کاذر چمار نجار کمینہ لوگوں کو زبان انگریزي میں اُونکا پیشہ اور حرفہ سیکھایا جاوے اور شریفوں میں سے جس لڑکے کا میلان طبیعت اور خواہش جس علم کي طرف زیادہ ہو اُوسکي تعلیم کیجاوے اور جس عہدہ کے لایق وہ ہو اُوسپر مقرر کیا جاوے ۞

تیرھویں اُونکي خواہش ہی کہ جو عالي خاندان مسلمان ذلیل اور خوار اور مفلس ہوکر گمنام ہو گئے ہیں اُونکو تلاش کرکے گورنمنٹ اُون کے لڑکوں کو اپني خرچ سے تعلیم دے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ کا اصل مطلب تعلیم رعایا سے صرف حسن انجام امورات عہدہ ہاي سلطنت ہي نہیں ہی اُوسکے ضمن میں یہہ بھي مقصود دلي ہی کہ کل رعایا دانا اور زیرک اور خدا ترس ہو جاوے جس سے اُون کے مُلک میں عمل بد وقوع میں نہ آوے اِس موقع پر مصنف نے ایک فہرست مجمل اخلاق اور افعال ذمیمہ کي جنکا دور ہونا ضروري‌ہی لکھي ہی اُوسکے بعد ایک مفصل فہرست اخلاق اور اعمال حسنہ کي مندرج کرکے لکھا ہی کہ ''

تیسرے وہ یہہ بات بیان کرتے ھیں کہ لڑکوں کے طبایع اور مزاج میں قوت ادراک یاد داشت قدرت ماخذ یکساں اور برابر نہیں ھوتے تو کالجوں اور مدرسوں میں جغرافیہ اور تاریخ کے مطالب یاد کرانے سے جن لڑکوں میں قدرت ادراک ضعیف ھوتي ھی وہ بالکل تلف ھو جاتي ھی اور جن میں اوسط ھوتي ھی وہ بعد چالیس برس کے معذورالفہم و القیاس ھو جاتے ھیں اور جنمیں قوت ادراک قوي ھوتي ھی اِن مضمونوں کے یاد کرنے کے سبب سے ساٹھہ یا ۶۵ برس میں کم ھو جاتي ھی پس عقل و دیانت و کارکردگي سارٹیفکٹ مدرسہ پر منحصر نہیں ۞

چوتھے وہ چاھتے ھیں کہ طالبعلموں کا امتحان صرف تحریر و تقریر اور معاملہ فہمي صیانت رای میں لیا جایا کرے اور مسلمانوں کے لڑکوں کو صرف علم ادب اور حساب انگریزي میں جو امورات سرکاري انجام کرنے کے واسطے کافي ھی تعلیم دي جاوے باقي فنون انگریزي میں اِنکي اوقات ضایع نکي جاوے اُوسکے عوض میں علم عربي فقہ اصول کے تعلیم ھو جس سے سرکاري کالجوں اور مدرسوں میں مسلمانوں کو اپنے لڑکوں کے بھیجنے کي خواھش پیدا ھو ۞

پانچویں وہ چاھتے ھیں کہ جب حسب شرایط مذکورہ اِمتحان ھوکر سارٹیفکٹ ملا کرے تو اِسیقدر لیاقت عہدہ جلیلہ کے ملنے کے واسطے کافي سمجھي جاوے یہہ وجہہ مانع تقرر نہو کہ انگریزي علم کے اور اور فنون نہیں پڑھا ۞

چھٹے وہ یہہ ظاھر کرکے کہ ھر لڑکے کو ھر علم سے رغبت نہیں ھوتي کوئي علم حساب سے اور کوئي علم ادب سے رغبت رکھتا ھی اور اپني رغبت کے موافق جلد اُوسکو حاصل کرتا ھی یہہ چاھتے ھیں کہ جو علم جسکے خلاف طبع ھو اُوس میں اُوسکي اوقات ضایع نکرائي جاویں بلکہ جو مرغوب ھو اُوس میں تعلیم ھو اور اُوسي فن کے عہدہ میں مامور کیا جاوے ۞

ساتویں وہ یہہ اُمید ظاھر کرتے ھیں کہ جو اپني مذھب میں مستحکم رھیگا اُوسپر اعتبار زیادہ ھوگا اور جو مذھب ابائي ترک کرکے غیر مذھب کي پیروي کریگا اُوسکے دیانت امانت میں ضرور شک لاحق ھوگا پس مسلمان جو اپني علم مذھبي فقہ و اصول کے مشتاق ھیں یہہ بات گورنمنٹ کو ناگوار نہوگي بلکہ تامل کرکے اُونکي استحکام دیانت سے خوش ھوگي ۞

آٹھویں وہ یہہ توقع ظاھر کرتے ھیں کہ مسلمانوں کا جو حال اُوپر گذارش کیا گیا ھی اگر ذرا بھي غور کي تو ضرور گورنمنٹ کي رحمت حرکت میں آویگي اور اِستدعا کمیٹي کي قبول کریگي ۞

نویں محال وقف امام باڑہ ھوگلي کے ماحصل میں سے زر خطیر ھوگلي کالج

جاوے اعني فقہ و اصول علم عربي میں اور علم ادب اور حساب وغیرہ متعلقہ اُوسکے علم جدیدہ میں تعلیم کیا جاے تو وہ احتمال ہرگز باقي نہیں رہیگا ۞

علاوہ ازیں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں باوجود افلاس اور ذلت باپ دادا کي شان شوکت کا فخر کرنے کي خراب عادت ہی اور مدت سے ریاست اور امارت کرتے آئے ہیں اسلیئے اِنکي طبیعت اطاعت گزیں نہیں ہوتي ہی یہہ بھي باعث انکي عسرت اور انمیں علوم قدیمہ کي گھٹ جانے اور علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کا ہی ۞

چوتھے باب میں اُونہوں نے مراتب مستفسرہ کمیٹي کا جواب ختم کیا ہی گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے کم داخل ہونے کے سبب وهي قرار دیئے ہیں جو باب سویم میں بیان کیئے ہیں اور لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو ہنوز صرف بوجہہ کم فہمي کے اِسبات کا خیال نہیں آتا کہ علوم جدیدہ کا کیا قدر و منزلت ہی اور دنیادار کو کہاں تک مفید اور مطلب بخش ہی ۞

حلقہ بندي اور تحصیلي مکتب جو ان اضلاع میں جاري ہیں اُونکے حال سے مصنف رسالہ اپنے لاعلمي بیان کرتے ہیں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب برخاست ہونا عہدہ قضا اور موقوف ہونے تعلیم فقہ اور نملنا کسي عہدہ کا بذریعہ اُون علوم کے اور قدر نرھنے اُن علموں کے بیان کیئے ہیں ۞

علوم جدیدہ کي رواج نہ پانے کے اسباب وهي خیالات ہیں جو باب سویم میں بیان ہوئے ہیں اور یہہ کہ مسلمانوں کو اپنے علوم قدیمہ کو چھوڑ کر علوم جدیدہ کا پڑھنا شاق گذرتا ہی ۞

پانچویں باب میں اُونہوں نے تحریک کي ہی کہ ایک عرضداشت متضمن حالات مسلمانان لاکھوں مسلمانوں کے دستخط کراکر گورنمنٹ میں بھیجي جاوے اور اُوسمیں تیرہ مدات قرار دي ہیں ۞

اول وہ چاہتے ہیں کہ تمام حال گذشتہ زمانہ کا اور شکایت زمانہ حال کي اور وجہہ نامرادي و ذلت اور بے قدري اور بے مقدوري مسلمانونکي مفصل تحریر ہو ۞

دوسرے اسبات کا ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ اکثر سارٹیفکٹ پائے ہوئے طالبعلم ہوتے ہیں کہ نہ اُونکو تحریر میں دستگاہ ہوتي ہی نہ تقریر میں اور نہ معاملہ فہمي کي قدرت ہوتي ہی کیونکہ بہت سي علمي کتابیں پڑہ لینا اور کالج کا سارٹیفکٹ لیاقت حاصل کر لینا اور هي دانائي زیرکي و اوالعزمي اهلیت اومیت دیانت اور امانت اور شی ہی پس صرف سارٹیفکٹ مدرسہ پر بھروسہ کرنا نہیں چاہیئے ۞

ریویو

مولوي نادرالزمان صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے اپنے رسالہ کو نو بابوں پر تقسیم کیا ھی پہلے باب میں کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے مقرر ھونے کا شکر کرتے ھیں اور دوسرے باب میں بنگالہ میں مسلمانوں کي سکونت کے اسباب بیان کیئے ھیں تیسرے باب میں وجوھات گھٹ جانے تحصیل علوم قدیمہ مسلمانوں میں اور نہ رواج پانے علوم جدیدہ کي اِسطرح پر لکھتے ھیں—عہدہ استفتا اور زبان فارسي کا رواج نرھنے سے درس و تدریس فقہ و زبان عربي و فارسي موقوف ھوگیا ۞

دوسرے مسلمان اکثر روزگار پیشہ تھے اور بسبب نجاننے انگریزي کے اُونکو نوکریاں نہیں ملیں ناچار نام و ننگ بزرگان ترک و اخفا کرکے خانساماں گري خدمتگاري چپراسي گري و پیادگي و خیاطي وغیرہ اختیار کي اور معاش سے ایسے تنگ ھیں کہ اپنے طفلان اور وابستگان کو دو وقت پر شکم خوراک دینے سے معذور ھیں تو وہ لوگ اپني اولاد کے تعلیم بلا مدد خرچ نہیں کر سکتے ۞

تیسرے جن لوگوں کو معاش قدیم سے کچھہ استطاعت ھی اُونکو بسبب خیال خام علوم جدیدہ کے تعلیم کا خیال نہ آیا اپنے علم کو عزیز سمجھتے رھے اور وہ لکھتے ھیں کہ ،، مسلمانان بدید و شنید حال اکثر اطفال اقوام غیر کہ از تحصیل علم جدیدہ از جادہ مذھب آبا و اجداد اپنے منحرف ھوئي ازتقاضای کج فہمي مخوف ھوکر علم جدیدہ میں تعلیم و تربیت کرنے اپنے طفلان کو مجتنب اور محترز ھوتے رھے ۞

چوتھے مسلمان ناعاقبت اندیش ھیں کیونکہ سرکاري مدرسوں میں کوئي مذھبي چیز نہیں پڑھائي جاتي اِسلیئے ترک مذھب کے خطرہ کا کوئي موقع نہیں اور جن لوگوں نے ترک مذھب کیا ھی اُوسکي علت تعلیم علوم جدیدہ نہیں ھی ۞

پانچویں وہ تسلیم کرتے ھیں کہ اطفال کو مطلق تعلیم مذھبي نہونا شاید ترک مذھب پر مایل کرے تو اُوسکا علاج یہہ ھی کہ علم ذاتي میں احکام شرعي تعلیم کیا جاوے اور علم جدیدہ جس قدر ضرور ھی اُوسي قدر میں تعلیم کیا

وہ لکھتے ھیں کہ سرکاري تعلیم میں اول اُردو ھندي سیکھائي جاتي ھی اُوسکے بعد انگریزي شروع کرادي جاتي ھی تو لوگوں کو بغیر اِسبات کے کہ اول فارسي اور عربي پڑھائي جاوے اور مذھبي تعلیم ھولے تب انگریزي پڑھائي جاوے لڑکوں کے بیدین ھو جانے کا اندیشہ ھوتا ھی اِسلیئے سرکاري مدارس میں یہہ بات مقرر ھو کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو پہلے کچھہ فارسي جس سے لکھنا پڑھنا آوے اور پھر صرف نحو عربي اور عقاید اور فقہ ضروریات دیني کي پڑھنے کي تاکید ھو اور بعد تعلیم مذھبي کے انگریزي پڑھانے سے بیدیني کے اندیشہ کو یا انگریزي کو ممنوعات شرعي میں سے سمجھنے کو مصنف غلط اور بیہودہ خیال ٹھہراتے ھیں اور انگریزي پڑھنے کو ممنوع نہ سمجھنے کے لیئے وہ ممبران کمیٹي سے درخواست کرتے ھیں کہ ایک فتوي علما سے لکھواکر مشتہر کرادیں ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ کمینہ رزیل آدمیوں کو انگریزي پڑہ لینے سے بڑے بڑے عہدہ سرکار سے ملتي ھیں اور اشرافوں کو نہیں ملتي نہایت چھوٹي نوکریاں ملتي ھیں یہہ بات اچھي نہیں کمینوں کو بڑے عہدہ ندیئے جاویں ۞

آخر میں مصنف ممبران کمیٹي کي کچھہ تعریف لکھہ کر اور اُونکو بدعای خیریاد فرماکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

حصہ تیسرا مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے بحث میں ۞

اِس بحث کے شروع میں مصنف نے ایک نہایت عمدہ فاضلانہ تقریر لکھي ھی اور اُوسکا نتیجہ یہہ ثابت کیا ھی کہ شوق باعث تحصیل کمال ھوتا ھی اگرچہ اور اسباب کي بھي ضرورت ھوتي ھی مگر شوق سب سے مقدم بالطبع ھی اور اِس زمانہ میں بجای اُون چیزوں کے جنکا تصور مسلمانوں کے طبیعت کے موافق باعث شوق کا ھورے مفقود ھیں اور مانع شوق موجود اِسلیئے تحصیل علوم کے طرف توجہہ کم ھی اور ترقي نہیں ھوتي اِسکي تفصیل نہایت وضاحت اور مثالوں اور حکایتوں کے ساتھہ لکھي ھی جسکا حاصل یہہ ھی کہ بادشاھان اِسلام علوم قدیمہ کي قدرداني کرتے تھے اور سرکار انگلشیہ میں اُونکي کچھہ بھي پرسش نہیں اور افلاس کے سبب سے کوئي اُونکي تحصیل پر امادہ نہیں ھوتا اور مستعد نہیں رھتا ۞

وہ لکھتے ھیں کہ پہلے سرکاري عدالتوں میں مفتي اور قاضي سند یافتہ ھوتي تھي جنکي ضرورت اب بھي ھی وہ نہیں ھوتي ۞

اِسکے بعد شاعروں کے تنگدستي کا بہت سا حال اور اُونکي قدرداني کي ضرورت ظاھر کرکے میمبران کمیٹي سے اُمید کرتے ھیں کہ یہہ لوگ ساعي ھوں اور اُمیدوار ھو جاویں کہ شاعروں کي کسي طرح کي قدرداني ھوا کرے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ صرف قانون میں اِمتحان لیکر سرکار بڑے بڑے عہدہ عطا نفرمایا کرے بلکہ اُونکے ساتھہ علوم معقول اور منقول کے امتحان کے بھي قید لگا دي جاوے اور بمبئي میں رجسٹري کا دفتر اُردو فارسي کا بھي مقرر ھو جاوے اور کسیقدر فارسي اُردو جاننے والونکا امتحان لیکر اُونکو دستاویزوں کے تحریر کرنے کي سند ملجاوے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ دانایان فرنگ حکمت اور طب یوناني کو نہایت معتمد سمجھتے ھیں اور اکثر طب و حکمت یوناني سے اطبای فرنگ نے فواید کثیرہ اُوٹھای ھیں باوجود اِس فایدہ اُوٹھانے کے اِس علم والوں کي طرف اُونکي بالکل نظر نہیں جاھل آدمي لوگوں کو دھوکھا فریب دیکر فایدہ اُوٹھاتے ھیں اور بڑے بڑے ذي علم طبیب فاقہ مرتے ھیں پس اھل کمیٹي سرکار سے اِس امر خیر کے طالب ھو جاویں کہ حکیموں اور طبیبوں کو بعد اِمتحان سند لیاقت ملجایا کرے اور بغیر سارٹیفکت کوئي شخص اِس کام میں دستاندازي نکرے ۞

حصہ چہارم بحث میں نہ رواج پانے علوم جدیدہ کي ۞

ریویو

قاضي محمد اسمعیل صاحب کے رسالہ کا

حصہ اول بحث میں سرکاري گورنمنٹ کالج اِسکولوں کے جہاں تعلیم عُوم بزبان انگریزي هوتي هی اور نیز عربي فارسي شنسکرت اُردو بهي سیکهائي جاتي هی ۞

وہ لکهتے هیں کہ سرکاري گورنمنٹ کالجونکے اِسکولوں میں جو اُردو پڑهائي جاتي هی محض فضول اور لغو اور تحصیل حاصل هی اُردو کے خوبي اور صحت فارسي پڑهنے پر موقوف هی پس بجاي اُردو کے فارسي عربي پڑهاویں ۞

اور شنسکرت زبان جو نہایت سخت هی وہ مسلمانوں پر شاق گذرتي هی اُوسکے تحصیل میں اِسقدر وقت صرف هوتا هی کہ علوم کي تحصیل کا زمانہ گذر جاتا هی اور مذهباً بهي مسلمان اِسکي تحصیل نا جایز سمجهتے هیں پس بجاي شنسکرت کے بهي عربي فارسي مسلمانوں کو پڑهائي جاوے ۞

عربي و فارسي جو اِسکولوں میں پڑهائي جاتي هی وہ نہایت ناقص اور عدم توجهي سے هوتي هی تو مسلمانوں کو بغیر عربي فارسي اچهي طرح حاصل کیئے اور بغیر مذهبي عقاید سے واقف هوی انگریزي کے حاصل کرنے میں بے دین هو جانے کا اندیشہ هوتا هی پس مسلمانوں کو اول عربي فارسي علم عقاید اور فقہ کے بهي ایک دو کتابیں تعلیم هوتیں تو مسلمانوں کے دلسے یہہ کهٹکا نکل جاتا ۞

حصہ دوم بحث میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے جنمیں بذریعہ اُردو و هندي تعلیم هوتي هی ۞

وہ لکهتے هیں کہ سرکاري مدرسوں میں اکثر فارسي عربي کي کتابونکا ترجمہ جو اُردو میں کیا گیا هی پڑهایا جاتا هی اور ترجمہ سے اصل کتاب کي خوبي عبارت وغیرہ جاتي رهتي هی اِسلیئے اُوس سے کچهہ لذت حاصل نہیں هوتي کسیکا اُوسکے پڑهنے کو جي نہیں چاهتا پس مصنف ممبران کمیٹي سے یہہ درخواست کرتے هیں کہ بجاي اُردو ترجمہ کے سرکاري مدرسوں میں عربي فارسي اور تمام علوم معقول اور منقول موافق طریقہ قدیمي کے پڑهائي جاویں ۞

معاش حد سے زیادہ ہو گئي اُوس میں سست ہوگئي علاج اِسکا یہہ ہی کہ قدیم طریقہ تعلیم میں سے طوماُر ہای لاطایل دور کیئي جاویں اور لڑکوں کو صغرسن سے تعلیم علوم جدیدہ مفیدہ کي کیجاوے ۞

چوتھا حصہ اسبات کے بیان میں کہ علوم جدیدہ نے ہندوستانیوں میں کیوں نہیں رواج پایا اِسکے چند وجوہات حسب ذیل لکھے ہیں ۞

اول یہہ کہ اکثر یہہ علوم ابتک انگریزي زبان کے ذریعہ سے تعلیم کیئي جاتي ہیں ۞

دوسرے یہہ کہ گورنمنٹ نے ہندوستانیوں کے قدیم طریقہ تعلیم کے بر خلاف جسکے وہ عادي اور شوقین تھے یکایک ایک نیا طریقہ تعلیم جاري کردیا جس سے اول تو لوگوں کو اپنے مذہب کے نسبت شبہ ہوا گو کچھہ روزوں بعد یہہ شبہہ جاتا رہا دوسرے ایشیا کي زبانوں کي تعلیم پر بھي اِس طرز تعلیم میں نہایت کم ترجہہ ہوئي اور مذہبي تعلیم بھي اِس کے ساتھہ مطلق نرہي ۞

علاج اِس کا یہي معلوم ہوتا ہی کہ یہہ علوم جدیدہ اُردو زبان کے ذریعہ سے جاري کیئے جاویں اور قدیم تعلیم کو علوم جدیدہ کے ساتھہ خلط کرکے نیا طریقہ قایم کیا جاوے جس میں تعلیم قدیم میں سے حشویات بے منفعت نکال ڈالے جاویں جنکو پڑھتے پڑھتے طالبعلم کو نوبت بجنوں پہونچے اور علوم مذہبي کي تعلیم بھي ساتھہ ساتھہ ہو مگر یہہ سب بلا اِستعانت سرکار خود اپني ہي خرچ سے کیا جاوے ۞

اب وہ یہہ بات لکھہ کر کہ بغیر یورپ کے علوم سیکھے اور یورپ کا تتبع کیئي ہوئي اور یورپ کي تہذیب حاصل کیئي ہوئي ہندوستانیوں کے لیئے کوئي صورت ترقي کہ نہیں بلکہ روز بروز انحطاط ہی بڑھتا جاویگا اور ہر طرح کا نقصان ہی اِن میں پھیلتا جاویگا اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

علوم جدیدہ جو کالجوں میں تعلیم کیئي جاتي ھیں وہ انگریزي سے اُردو میں ترجمہ کرکے تعلیم کیئي جاویں ۞

تیسرے اول اُردو دوسرے عربي تیسرے انگریزي زبانوں کي تعلیم مناسب اور ضرور ھی اور اُردو کي تکمیل کے لیئے دو چار فارسي کي کتابوں کا بھي مضایقہ نہیں عربي میں علم ادب اور معاني کي کتابیں ھونی چاھیئیں ۞

اِس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ھیں کہ اِس طرح پر مفید اور کار آمدني تعلیم کے بعد اگر کوئي قدیمي درس کي کتابیں پڑھے تو اُوسکو اختیار ھی ۞

اُردو میں ضروري کتابوں کے موجود نہونے سے کام کو چھوڑنا نچاھیئے لوگوں کے امادہ ھونے پر احتیاج کے لایق کتابوں کا مہیا ھو جانا چنداں دشوار نہوگا پھر تو ترجمہ اور تصنیف ھوتي رھا کرینگے ۞

دوسرا حصہ تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کي بحث میں ۞

اِس حصہ میں وہ کچھہ تاریخي حالات اِن مکتبوں کے قایم ھونے کے اور کچھہ حال طریقہ تعلیم کا جو اُون میں ھی اور جو غرض اور مطلب اُونکے مقرر کرنے سے سرکار کو ھی بیان کر کر لکھتے ھیں کہ دھقانوں کے لیئے اِنکي مفید ھونے میں کچھہ شبہہ نہیں اور بڑے کالجوں میں داخل ھونے کے لیئے بطور ایک آلہ کے ھیں مگر اِن میں بے انتظامي بہت ھی اور ماسٹر خود بے اِستعداد ھیں اور تعلیم کے لایق نہیں اور اِمتحان جو اِن اِسکولوں کا لیا جاتا ھی نہایت ھي خراب طور پر ھوتا ھی اور جوکہ اِن میں طریقہ تعلیم قدیم طریقہ تعلیم کے مغایر ھی اور لڑکوں کے چال چلن پر توجہہ نہیں اور مذھبي تعلیم بھي اُون میں نہیں ھوتي اِسلیئے مسلمان کم داخل ھوتے ھیں ۞

اِن میں تمام امور کي اِصلاح گورنمنٹ سے نہیں ھو سکتي اِسلیئے رعایا کو چاھیئے کہ خود ھمت باندہ کر اپنے اولاد کي تعلیم کا خود بندوبست کرے ۞

تیسرا حصہ اِس بحث میں کہ تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي ۞

اِس حصہ میں وہ یہہ لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کے طریقہ تعلیم قدیمہ میں فلسفیات کا خاط حد سے زیادہ ھو گیا اور مفید علموں کا چرچا نرھا جسکا نتیجہ سستي و کاھلي بیٹھے بیٹھے ذق ذق بق بق کرنا ھوا اور مفید باتوں کے لیئے محنت اور کوشش کرنا جاتا رھا جب تک سلطنت اِسلام قایم رھي اِسکا شوق رھا سلطنت دوسرے قوم کے ھاتھہ میں آئي اور اُوس نے ایسا طریقہ تعایم قایم کیا جو مفید ھی تو کچھہ لوگ اِسکے طرف متوجہہ ھوئے اور جو اپني پوراني طریقہ کو نبھاتے رھے اِس سبب سے کہ سرکار میں اُونکي کچھہ قدر نہوئي تنگي

اِس کے بعد وہ لکھتے ھیں کہ اِس موقع پر ایک نہایت ضروري بات قابل غور کے یہہ ھی کہ اِس نئي طریقہ تعلیم میں بغیر خلط تعلیم مذھبي کے تعلیم علوم مفیدہ خیلے دشوار ھی اور سرکار کے طرف سے اِسکا ھونا غیر ممکن تو اِسکي تدبیر بجز اِس کے اور کچھہ نہیں ھوسکتي کہ مسلمان خود چندہ کرکے اور بنک میں جمع کرکے اُوسکے سود سے اپنے اھتمام میں کالج اور اِسکول مقرر کریں ۞

آٹھویں بحث اِس میں طریقہ تعلیم جدید کا بیان ھی *

اِس بحث میں تین اصول مصنف نے قایم کیئے ھیں ایک یہہ کہ علوم کس زبان میں تعلیم کیئي جاویں دوسرے تعلیم قدیم کي کیا کیا اصلاح کرني چاھیئے تیسرے کون کون سي زبانیں درس میں داخل کرنے کے قابل ھیں اِن تینوں باتوں کے نسبت وہ اپني راے اِسطرح پر لکھتے ھیں ۞

اول تعلیم علوم اُردو زبان کے ذریعہ سے ھو ۞

دوسرے درس قدیم کي اصلاح اِسطرح بتاتے ھیں کہ علوم مذھبي کا درس عربي زبان میں رھے مگر فن کلام میں سے صرف اعتقادیات کو رکھا جاوے باقي خارج ھو اور کتابیں شرح مواقف اور میرزاھد درس سے خارج کردي جاویں ۞

علم اصول کي بھي جو کتابیں فلسفہ سے مخلوط ھیں مثل مسلم‌الثبوت اور توضیح اور تلویح خارج کردي جاویں علم بلاغت کي جن کتابوں میں فلسفہ کے بحثیں مخلوط ھیں مثل مطول‌المعاني خارج کردي جاوے کوئي مختصر رسالہ عروض قافیہ کا کافي ھوگا ۞

عربي کي علم طبعیات کو کہ وہ بالکل توھمات ھیں یکقلم موقوف کردیا جاوے ۞

علم مابعدالطبیعت زبان اور مذھب سے کچھہ تعلق نہیں رکھتا اُوسکو بھي عربي سے خارج کرکے اُردو میں تعلیم کرنا چاھیئے علم منطق بھي اُردو زبان میں پڑھایا جاوے جس میں علم مابعدالطبیعت کے مباحثہ مخلوط نہوں بالفعل قطبي تک پڑھانے کا مضایقہ نہیں ۞

علوم ریاضي عربي کے بہت ناقص اور کم ھیں وہ بالکل خارج کرکے اُونکي جگہہ جو علوم اور کتابیں بہتر اور عمدہ ھیں داخل کي جاویں اِس موقع پر مصنف لکھتے ھیں کہ ارسطو اور بوعلي‌سیناء کچھہ پیغمبر نہ تھے کہ باوجود کچھہ نقصان معلوم ھونے کے بھي اُونہیں کے طریقہ اور کتابوں کو جاري رکھیں ۞

مگر اصلي وجوهات مسلمانوں کے کالجوں میں نداخل هونے کي حسب تفصیل ذیل بیان کرتے هیں اول یهه که لارڈ میکالي صاحب کے طریقه تعلیم کے جاري هونے سے جسقدر علوم اور زبانیں هندوستان میں رایج تهیں یکقلم سست هوگئیں چنانچه مسلمانوں کے مذهب سے جو علوم علاقه رکهتے تهے وه مذهبي هونے کے سبب سے اور علوم معقولات فضول اور غیر مفید هونے کي وجهه سے سرکاري کالجوں میں سے خارج کر دیئے گئے اور وه علوم جو خاص زبان عربي فارسي سے متعلق هیں مثلاً صرف نحو اُونکي تعلیم کالجوں میں حد سے زیادہ خراب هوتي هی کسي شخص کو لکهنا پڑهنا نهیں آتا عام معانے کا تو نام بهي کالجوں میں نهیں هی ۞

دوسري وجهه تعلیم مذهبي کا نهونا جسکے نهونے سے مظنهٔالحاد کا هی ۞

تیسري وجهه کالجوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنه کي طرف بهت کم التفات هوتا هی ۞

چوتهي وجهه یهه که هندوستان میں کچهه مدت سے فلسفیات کا زیادہ چرچا هو گیا هی پورانا طریقه جو آیا اور اجداد سے چلا آتا هی اُوسکي محبت ابتک دلسے نهیں گئي هر لڑکے کے باپ کو حوصله هوتا هی که لڑکا کب میر زاهد اور شمس بازغه پڑهیگا ۞

اِس بحث کے آخر میں خلاصه تقریر کا مصنف نے یهه نکالا هی که یورپ کي تعلیم باختلاط تعلیم قدیم هندوستان کے جو نهیں هوئي اِسلیئے لوگ کنارہ کش هو بیٹهے ۞

ساتویں بحث اِس بیان میں که مسلمانوں کي ترقي تعلیم کي کیا تدبیر هی اور موانع کسطرح رفع کیئے جاویں اِسطرح پر وه لکهتے که ایک نیا طریقه تعلیم کا ایسا نکالا جاوے جسمیں یورپ کے علوم مفیدہ کو پراني طریقه تعلیم کے ساتهه میں تعلیم کیا جاوے لیکن اِس میں چند امور کا لحاظ ضرور رکها جاوے وه امور یهه هیں ۞

اول جن باتونکا کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم میں نقصان هی اُون کا لحاظ بخوبي کیا جاوے ۞

دوسرے درس قدیم کي اِصلاح کي جاوے ۞

تیسرے یورپ کے علوم ایسي زبان کے ذریعه سے تعلیم کئي جاویں جس سے هندوستان کے لوگ بچپن سے آگاه هوں اور اُوس میں بات چیت کرتے هوں ۞

چوتهے جو طریقه تعلیم کا تجویز هو وه باتفاق راے روساء اور عمایذ کے هو ۞

وہ لکھتے ھیں کہ علم ریاضي کي اِس زمانہ میں مُلک یورپ میں ایسي ترقي ھوئي ھی کہ پوراني ریاضي اِس ریاضي کے سامنے حکم بازیچہ طفلان کا رکھتي ھی علي‌ھذاالقیاس علم طبعي اِس ترقي کو پہونچا ھی کہ تحقیقات قدیمہ اکثر مقامات میں اضحوکہ سے زیادہ منزلت نہیں رکھتي ھی ۞

اِس بحث کے آخر میں مصنف کچھہ اسپین کے مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور مسلمانوں کے حال پر کمال افسوس کرکے جابجا لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کو کیا ھو گیا کہ مفید علموں سے بالکل توجہہ اُوٹھاکر ایسے فضول علموں کي تحصیل کے درپی ھو رھي ھیں کہ بجز تضیع اوقات کے کوئي فایدہ دین و دنیا کا اُون سے متصور نہیں ۞

بعد اِس کے وہ لکھتے ھیں کہ یہہ پانچوں بحثیں بطور تمہید کے تھیں تاکہ دونوں قسم کي تعلیم کا فرق معلوم ھو جاوے اب وہ اصل مطلب رسالہ کے لکھنے پر متوجہہ ھوتے ھیں چھٹے بحث میں وہ اُون وجوھات کو بیان کرتے ھیں جنکے سبب مسلمان کالجوں اور اِسکولوں میں نہایت کم پڑھتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ یہہ بات کہني کہ مسلمان اول سے بادشاھت کرتے اور دوسري قوموں کو تعلیم کرتے آئے ھیں اِسلیئے اِنکو اِسبات کي برداشت نہیں کہ دوسري قوم سے تعلیم پائیں اور اِسلیئے کالجوں میں داخل نہیں ھوتے غلط ھی کیونکہ مسلمانوں نے یونانیوں اور رومیوں کو فتح کیا اور اُون سے علم معقولات بالکل سیکھا ۞

اور یہہ بات بھي کہ مسلمان نہایت متعصب ھوتے ھیں تعصب کے وجہہ سے انگریزي نہیں پڑھتے غلط ھی عقلمند لوگوں میں یہہ خیال نہیں ھی ۞

اور یہہ خیال بھي کہ مسلمان سمجھتے ھیں کہ اُونمیں خود علوم کافي وافي موجود ھیں اِنہیں دوسرے قوم سے تعلیم پانے کي کچھہ حاجت نہیں صحیح نہیں ھی ۞

اور یہہ خیال کہ کالجوں اِسکولوں میں انگریزي پڑھنے سے عیسائي مذھب کے طرف رجوع کرنے کا احتمال ھی یہہ بات بھي بے اصل ھی کیونکہ کالجوں اور اِسکولوں میں مذھب کا ذکر تک بھي نہیں ھوتا انگریزوں کي عادت ایشیا کے لوگوں کي سي نہیں ھی کہ ھر قسم کي کتابوں میں کچھہ نہ کچھہ ذکر مذھب کا ضرور ھو اگر کچھہ خوف تنصر کا ھو تو مشن اِسکولوں میں ھوسکتا ھی مگر تجربہ سے ثابت ھوا ھی کہ اھلِ اِسلام کو وھاں بھي تنصر کے جانب میلان نہیں ھوتا ۞

تیسري طریقہ اِمتحان کا خراب اور ناقص ھی اُوس سے لیاقت طالب علم کي بخوبي ثابت نہیں ھوتي ۞

چوتھے کالجوں اور اِسکولوں میں ایشیا کي زبان کي تعلیم کیطرف اچھي طرح توجہہ نہیں ھوتي اُون کے لکھنے پڑھنے میں طالبعلم کچے رھجاتے ھیں *

پانچویں مذھبي تعلیم کے نہونے سے الحاد لازم ھی اور الحاد کے قباحتیں جہانتک مصنف سے ھوسکا بیان کي ھیں ۞

مگر مصنف رسالہ نے اِس بات پر خیال نہیں کیا کہ جو طریقہ تعلیم علوم مذھبي کا بالفعل جاري ھی اگر وھي طریقہ کالجوں میں علوم جدیدہ کي تعلیم کے ساتھہ جاري کیا جاوے تو بھي الحاد سے بچاؤ نہیں ھو سکتي کا علوم جدیدہ پڑہ کر کون یقین کرسکے گا کہ اسمان سرپوش کي طرح دنیا کو گھیرے ھوئے ھی اور زمین ساکن ھی اور سورج زمین کے گرد پھرتا ھی ۞

چھٹے کالجوں اور اِسکولوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنہ اور شمایل خجستہ کي طرف کچھہ التفات نہیں ھوتا ھی ۞

قدیم طریقہ تعلیم میں یہہ فایدہ ھی کہ پڑھنے والے ملحد نہیں ھو جاتے اور ادب اور تمیز سے بھي کچھہ بہرہ حاصل ھوتا ھی اور ایشیا کي زبانیں جو تعلیم ھوتي ھیں وہ کالجوں کي تعلیم سے اچھي طور پر تعلیم ھوتي ھیں مگر اُوسمیں نقصان یہہ ھیں کہ امور غیر مفیدہ کي تعلیم کثرت سے ھوتي ھی علم ریاضي اور فروع علم طبعي اور علم ادب کے طرف سے بالکل توجہہ جاتي رھي ھی اصول طبیعات اور الہیات اور امور عامہ کي بحثوں کو بہت بے اندازہ پھیلایا جاتا ھی جنمیں سے فلکیات کے بحثیں تو تقریبا بالکل اوھام اور خرافات معلوم ھوتي ھیں مثلاً مباحثہ عدد افلاک و انطباق افلاک و حرکات افلاک و خرق و التیام افلاک وغیرہ یہہ بحثیں ھرگز کسي عاقل کي مدوں کي ھوئي معلوم نہیں ھوتیں گو الہیات اور امور عامہ میں امور حقہ بھي ھیں لیکن اِنکے تعلیم میں فایدہ تو کم اور مشقت زیادہ ھی اور اکثر اُون کے تعلیم سے کم فہمي ھو جاتي ھی اور بہتیرے لوگ اِسکے تعلیم سے بے مصرف اور وجود بے منفعت ھو جاتے ھیں اُونکي عقل سالیم نہیں رھتي اُونکي حق میں اِس پڑھنے سے تو جاھل ھي رھنا بہتر تھا علم کلام جس میں فلسفیات کي قسم کے اُولجھاو اور مناقشي بھري ھوئي ھیں بیکار محض ھی اِس زمانہ میں وہ معتزلہ کہاں ھیں جنکي مباحثے ابتک پڑھائے جاتے ھیں اِن سے بھي وھي ضرر پیدا ھوتا ھی جو مابعدالطبیعت کي بحثوں کي تعلیم سے ھوتا ھی یعنے کج رای پیدا ھوتي ھی خلاصہ یہہ کہ اِن مباحثوں کے تعلیم سے اِس زمانہ میں نہ کوئي دنیا کا کام نکلتا ھی نہ دین کا ۞

سابق میں ارسطو کے اصول پر قایم ہوا اور پھر گلیلیو اور اسحاق نیوٹن کے اصول پر ارسطو علم طبیعات کے مسائل صرف زور عقل سے بغیر تجربہ کے قایم کرتا تھا اور گلیلیو نے بذریعہ تجربہ کے قایم کیا اِن دونوں طریقوں میں سے پچھلا طریقہ کالجوں کے تعلیم میں جاري ھی اِسي بنا پر طریق اِستدلال بھي دو قسم پر ھوگیا ایک یہہ کہ جزئي قضایا سے کلي کو حاصل کریں اور اِس طریقہ کا مرجع تجربہ ھی دوسرے یہہ کہ کلي قضایا سے جزئي حاصل کریں اور اِس سبب سے منطق بھي دوقسم ھوگئي پہلا طریقہ اِستدلال کا زمانہ حال کي منطق ھی اور پچھلا طریقہ اِستدلال کا قدما کي منطق تھي حال کے زمانہ کي منطق بہت وسیع ھوگئي ھی اور نہایت بکار آمد ھی علم تاریخ اور علم جغرافیہ کے فواید ظاھر

ھیں علاوہ اِسکے کالجوں میں علم تاریخ کو صرف بطور قصوں ھی کي نہیں پڑھتے ھیں بلکہ اِس علم کو اِس طریقہ سے پڑھتے ھیں کہ وہ علم سیاست مدني کے طرف منجر ھو جاتا ھی علم مابعدالطبیعت اِسلیئے کالجوں میں کم درس میں رکھا ھی کہ اُوسکي اصول اور دلایل نہایت درجہ نامحقق ھیں ۞

یہہ بات تحقیق ھوچکي ھی کہ ابتداء علم منطق پڑھانے سے کجرائي پیدا ھو جاتي ھی اِسلیئے کالجوں میں ابتداً حساب اور جبرمقابلہ اور اُقلیدس پڑھاتے ھیں تاکہ راي سیدھي ھو اور امور حقہ کے تعلیم کا مذاق حاصل ھو اور کجرائي سے طبیعت محفوظ رھے اور یہہ سب طریقہ قابل پسند کي ھیں اِس طریقہ تعلیم سے آدمي دنیا کي کارروائي کے مناسب علوم سیکھہ جاتا ھی اور ٹھیک ٹھیک دریافت کرلیتا ھی کہ اپنے ھم قوموں میں کس درجہ خرابي آگئي ھی اور عادات اور خصایل اور خیالات واھیہ بہت سي دفع ھو جاتي ھیں اور ازادي راي حاصل ھو جاتي ھی اور بہت سي مذھبي تعصبات جو ھزارھا مفاسد کے جڑ ھیں بالکل دفع ھوجاتي ھیں اور ھر چیز کي حقیقت سے واقف ھو جاتا ھی اور ھر شے کو اُوسکے رتبہ پر برتتا ھی اور جس جہالت میں کہ ناشایستہ اقوام پڑي رھتے ھیں اُوس سے باھر نکل جاتا ھی ۞

کالجوں کے قباحتیں وہ اِس تفصیل سے بیان کرتے ھیں اول یہہ کہ کالجوں میں تعلیم علوم بزبان انگریزي ھوتي ھی دیسي زبان یعنے اُردو میں ھوني چاھیئے اور اِسکو بہت سي دلیلوں اور مثالوں سے ثابت کیا ھی اور لارڈ میکالي صاحب کے اعتراض کا جواب دیا ھی اور لکھا ھی کہ یہہ بیان کہ اُردو زبان واسطے تعلیم علوم کافي نہیں ھی محض غلط ھی اور تمام اصطلاحات علوم اِس زبان میں آسکتي ھیں اور بن سکتي ھیں ۞

دوسري یہہ کہ اپني اصلي زبان ذریعہ تعلیم علوم ھو اور دوسري زبان بطور تقابل کے سیکھائي جاوے اور کالجوں میں ایسا نہیں ۞

تیسري بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ سرکار کو اِن کالجوں اور اِسکولوں کے تقرر سے صرف غرض یہہ ھی کہ اپنے رعایا کو اُوس تباھي اور خرابي کے حالت سے جس میں یہہ لوگ ڈوبے ھوئے ھیں نکالے کیونکہ ھندوستان کے لوگوں میں نہایت ھي کثرت سے ایسے رسوم واھیہ اور عادات ردیہ جاري ھو رھي ھیں جو اُونکے لیئے نہایت مضر ھیں اور اُونکے وجہہ سے اُونمیں تہذیب کا کمال ھرگز ھرگز نہیں ھوسکتا ھی اور اُونکي خیالات بھي نہایت خراب ھو رھي ھیں اور سویلیزیشن یعني تہذیب کے درجوں میں سے ھندوستاني ھاف سویلیز یعنے ناقص‌التہذیب ھیں اور وہ امور تہذیب جو یورپ میں جاري ھیں اور جنکے سبب سے یورپ میں اِسقدر ترقیاں ھوئي ھیں اِن میں پائي نہیں جاتي ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ " میري غرض یہہ نہیں ھی کہ یورپ کي سب باتیں اچھي اور قابل تتبع کے ھیں اور ھندوستان کي ساري باتیں لغو محض ھیں بلکہ میرا مقصود یہہ ھی کہ یورپ میں اکثر باتیں یہاں کے نسبت اچھي ھیں اُون باتوں میں البتہ ھندوستان کے باشندوں کو یورپ والوں کے تتبع کرني چاھیئے " وہ لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ نے سمجھا کہ ایسے تعلیم بغیر انگریزي زبان کے نہیں ھو سکتي اور گورنمنٹ بھي انگریزي زبان رکھتي ھی جسکا سیکھنا رعایا کو ضرور ھی اور بغیر اِسکے رعایا اور حاکم میں ارتباط نہیں ھوگا اِسلیئے انگریزي زبان کي تعلیم مقدم سمجھے اور ملکي زبانوں کي تعلیم بھي کسي قدر جاري رکھي اور اگرچہ تعلیم مذھبي شامل نہونے سے نقصان رھا مگر گورنمنٹ مجبور تھي اُوسکو جاري نکرسکے ۞

چوتھي بحث میں اُونھوں نے جو طریقہ تعلیم مسلمانوں میں ھیں اور جو علوم پڑھائے جاتے ھیں اور جو کتابیں رایج ھیں اُونکا مفصل بیان کیا ھی اور ثابت کیا ھی کہ اُوس تعلیم میں سب سے زیادہ تر اھتمام منطق اور مباحث امور عامہ اور مباحث مایعم‌الاجسام کے طرف یہاں جاري ھی اور سب سے کم ریاضیات کے طرف اور حساب صرف فرایض کے لیئے اور اُقلیدس صرف مباحث جزلایتجزہ کے سمجھنے کے لیئے پڑھتے ھیں تاریخ کو کوئي نہیں جانتا علم جغرافیہ سے واقفیت نہیں ھوتي اور علم ادب چند لوگوں میں رایج ھی اور فروع طبعات بالکل درس سے خارج ھیں ۞

پانچویں بحث اِسمیں کالجوں اور مسلمانوں کي قدیم طریقہ تعلیم کا مقابلہ کیا ھی وہ لکھتے ھیں کالجوں کي تعلیم میں اِس امر کا لحاظ ھی کہ ایسے علم تعلیم کئي جائیں جو بکار آمد ھوں اور جنکي دلایل محکم اور مضبوط ھیں اور وہ علوم جنکے مسائل بخوبي ثابت نہیں ھوتے یا اُونمیں مناقشوں کے راھیں بند نہیں اور بالفرض اگر اُونکي مسائل ثابت بھي ھوں اور کچھہ فایدہ بھي ھو تو صرف کھیل اور تفریح سے زیادہ نہو سلسلہ تعلیم میں نرھیں علم طبیعات زمانہ

ریویو

مولوي اشرف علي صاحب کي رساله
مسمي به العجالته النافعه کا *

پہلي حصہ میں جو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے متعلق هی آٹھہ بحثیں لکھے هیں پہلي بحث میں اُونہوں نے لکھا هی کہ اولاً سنہ ۱۸۱۳ع میں جب کالج مقرر هوا تو اُوس میں صرف ایشیائي علوم بزبان فارسي و عربي و شنسکرت پڑھائے جاتے تھے مگر آخرکار بعد غور اور مباحثہ کے یہہ بات قرار پائي کہ وہ تعلیم اور'' درس و تدریس قدیم کتابوں کا اور پراني طریقے پراني باتونکي اور ارای قدیمہ واهیہ کي تائید کرتے هیں اور حالانکہ هندوستاني لوگوں کو اُون خیالات جاهلانہ اور توهمات وحشیانہ سے پاک کرنا چاهیئے اور یہہ بات هرگز حاصل نہیں هوسکتي تا آنکہ پراني طریقہ تعلیم سے بالکل کنارہ نہو اور انگریزي زبان نہ سیکھائي جاوے لہذا مناسب یہہ هی کہ انگریزي زبان اور اُوسکے ذریعہ سے علوم جدیدہ مفیدہ هندوستان میں جاري کیئي جاویں'' چنانچہ اِس تجویز پر انگریزي

زبان اور انگریزي علوم کي تعلیم شروع هوی ۞
دوسري بحث میں کالجوں اور اِسکولوں کے طریقہ تعلیم اور دفعہ بندي اور

اوقات تعلیم اور طریق امتحانوں کا اِسطرح پر بیان کرتے هیں کہ اُون لڑکوں کو حرف اشنا کرکر وہ چیزیں پڑھائي جاتي هیں جو من‌قبیل محسوسات هیں اور رات دن اُونکے دیکھنے میں آتي هیں اور یہي سبب هی کہ اوایل کے کتابوں میں چوهے اور بلي اور کُتوں کے قصہ هوتے هیں مگر جب کچھہ عمر بڑھتي هی تب کچھہ معاني غیر محسوسہ بحواس ظاهري سے آگاہ کرنا شروع کرتے هیں اور مسایل معقولي سیکھاتے هیں اور جب اور عمر زیادہ هوتي هی تو بوجھہ اکمل علوم معقول کي تعلیم هوتي هی پہلا امتحان جو هوتا هی وہ انٹرنس کا امتحان کہلاتا هی اور اِسیطرح درجہ بدرجہ امتحان هوتے جاتے هیں اور هر ایک درجہ امتحان کے لیئے علوم مقرر هیں اور کالجوں میں اوقات تعلیم معین هوتے هیں اور تعلیم اِسطرح پر هوتي هی کہ عام مطالب کو سمجھانے سے اور تصویرونسے اور نقشونسے طالب‌علم کے ذهن نشین کردیتے هیں ۞

اب سوای سوسئیٹي علیگڈہ کے اور سوسئیٹي جاري نہیں	سوسئیٹي کہ جس میں هر فن کي کتاب کا ترجمہ کیا جاوے بہت نافع هی کہ ترجمہ بہت مروج علوم هی بہ نسبت یونیورسٹي کے
تصنیف و ترجمہ بے غرض منفعت نہیں هی	یہہ امر باعث انحطاط هی تصنیف و ترجمہ بغرض ترقي علم هووے

اخیر کو وہ لکھتے هیں کہ جنہوں نے علم حاصل کیا هی اُونکو کسي نکسے کام میں مصروف کرنا چاهیئے اور مسلمانوں کے مقدمہ بموجب شرع کے فیصل کیئے جائیں غرض کہ اِسبات کو لکھکر کہ هر شخص سے بحسب لیاقت کام لیا جاوے وہ اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں ۵

ذکر اسباب عدم ترقي علوم جدیدہ *

جس قوم سے وحشت هوتي هی اُوسکي زبان اور علوم سے بهي وحشت هوتي هی	اسلیئے لازم هی که بارتباط و ادرار اکرام وحشت دور کیجاوے
هر قوم کو اپني زبان اور اپني علم سے الفت هوتي هی جب اُوسکي ممانعت هوتي هی تو دوسري زبان کي طرف میلان خاطر نهیں هوتا	مدارس میں تعلیم علوم علي العموم چاهیئے که اپني زبان کي الفت سے اور علم جدیدہ بهي پڑها جاسکتا هی
تحصیل علوم جدیدہ پر کچهه نتیجه نهیں	ضرور هی که پس از فراغت و حصول لیاقت عهده کا استحقاق هووے
سواي علوم جدیدہ کے علوم معاش نهیں پڑهائي جاتي	قانون پڑهایا جاوے کارعدالت سیکهایا جاوے که بظاهر وسیله معاش هووے
زر چندہ کے سواي زر فیس بهي لیا جاتا هی	زر فیس مانع علوم علي العموم هی
کتابوں کي اعانت نهیں بقیمت ملتي هیں	طالب‌علم کي اعانت کتاب مستعار دینے سے کیجاوے

ذکر اسباب مشترکه ارتفاع علوم قدیمه و امتناع رواج علوم جدیدہ *

اُوستاد کامل اچهے نهیں هیں	اُوستاد اچهے چاهیئیں نیک نیت پاک طویت هوں
تعلیم علوم میں عموم نهیں	تعلیم به‌نسبت علوم اور به‌نسبت اشخاص عام هوني چاهیئے که حسب میلان فطرت جو شخص چاهے پڑهے اور جو شخص جو فن چاهے وہ پڑهے
اهل علم کي قدر و منزلت نهیں	قدر و عزت اهل علم کي باعث ترقي علم هی
سواي فنوں مروجه اور اُونکے اُون کتابونکي جو درسي هیں اور فنوں کي کتابیں نهیں هیں	واسطے ترویج علوم کے سب فنوں کي کتابیں موجود رهنے سے ترقي علم هی
تکلیف مایحتاج اور عدم اطمینان از طرف نان	اسکالري جاري کیجاوے

وہ لکھتے هیں کہ علوم شنسکرت اسلیئے معدوم هوگئي کہ سوای زبان شنسکرت کے اور کسي زبان میں ترجمہ نہیں هوئے تھے اِسي طرح انگریزي زبان کے ع'وم بھي جو دوسرے زبانمیں ترجمہ نہیں هوی رایج نہونگے مسامانوں نے اپنے هانکے علوم متعدد زبانونمیں ترجمہ کیئي کہ عورت و مرد کچھہ نکچھہ اُوس سے واقف هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ صرف حق تصنیف کے محفوظي سے جو منفعت هی وہ رواج ع'وم کے لیئے کافي نہیں بلکہ اُون علوم کا علي‌العموم رواج هوگا جنکي طرف علي‌العموم احتیاج هو بعد اِسکے وہ علوم کو مفصلہ ذیل قسمونمیں تقسیم کرتے هیں اول علم زبان دویم علم دین سویم وہ علم جو علم دین کے لیئے آلہ هی چہارم علم دنیا پنجم وہ علم کہ باعث ایجادات عجائب اور موجب اختراعات غرایب هی ششم وہ علم کہ جس سے ادراک مسافت اور اثبات مساحت هوسکے هفتم وہ علم جس سے احوال سلف معلوم هو هشتم علم جغرافیہ نہم وہ علم کہ باعث تفریح طبع هو اِن جمیع علوم کي اصول سب جگہہ متحد هیں گو طرز بیان جدا هو پس اول تو وہ علم پڑھانا چاهیئے جو باعث رغبت عامہ هی اور اُوسکے ساتھہ اور علوم پڑھائے جائیں اور زر فیس کہ سردست باعث نقصان هی موقوف کیا جای اور حکام کو اهل علم کي طرف زیادہ توجہہ کرني چاهیئے کہ بادشاهان سلف اُونکي نہایت قدر کرتے تھے ۞

وہ لکھتے هیں کہ علوم قدیمہ اور جدیدہ وهي قومیں مسلمانوں کے پڑھیں گي جو همیشہ سے لکھنے پڑھنے میں مشغول رهي هیں اور قصہ دهرم سنگہ کے پڑھنے کے لیئے قصاب و کنجرے بہت هیں پس اُوستاد ایسے مقرر هوں کہ هر شخص کو مقبول هوں اور کوئي وجہہ اُونسے نفرت کي نہو ۞

اُونہوں نے بیان کیا هی کہ هریک قوم علوم تحصیل کرنیکي قابلیت نہیں رکھتے اور پھر اسپر یہہ شبہہ کیا هی کہ انسانمیں تو قابلیت اور استعداد هر علم کي هی اور اِس شبہہ کے رفع کرنیکو ایک عالمانہ بحث لکھي هی بعد اِسکے وہ اپنے تمام تحریر کا خلاصہ اِسطرح لکھتے هیں ۞

ذکر اسباب ارتفاع علوم قدیمہ ۞

سبب	علاج
سامان یعني کتابیں موجود نہیں هیں	هر فن کي متعدد اور هر کتاب بکثرت هووے کہ طالب‌علم کو سامان ملے
تعلیم عربي باقاعدہ نہیں	صرف و نحو اور بترتیب معمول پڑھانا چاهیئے کہ موجب حصول اِستعداد هووے

نہایت افسوس کي بات هی کہ مصنف صاحب رسالہ کو یہہ غلط خیال پیدا هوا هی کہ تمام اخراجات یونیورسٹي اور کالجوں اور سرشتہ ڈائیرکٹر پبلک انسٹرکشن کے زمینداروںسے لیٹي جاتي هیں اور جو روپیہ کہ زمینداروںسے لیا جاتا هی اُون سب اخراجات میں صرف هونیکے بعد بھي توفیر میں بچتا هی مگر اُمید هی کہ لوگوں کي ایسي غلط خیالات بہ سبب تقرر اُون کمیٹیونکے جو اب مقرر هوئے هیں رفع هو جاویں گے اور لوگ یقین کرینگے کہ کس قدر زر کثیر گورنمنٹ اپنے خزانہ سے تعلیم میں خرچ کرتي هی ۞

وہ کتابونکا معین کرنا بھي ناپسند کرتے هیں اور کہتے هیں کہ طالبعلم جو کتاب چاهے پڑھے اور وہ علم پڑھایا جاوے جو طبعاً یا طمعاً اُونکو مرغوب هو اور اِنکے کام آوے اور فیس نہ لیجاوے اور کتابیں مستعار پڑھنے کو دي‌جاویں ۞

وہ لکھتے هیں کہ جب بي اے ایم اے امتحان دیئے هوئے لوگونکو کوئي عہدہ نہیں ملتا تو اور لوگونکو رغبت نہیں هوتي ۞

صرف انگریزي زبان کو ذریعہ تعلیم قرار دینے میں یہہ نقصان هی کہ جو لوگ اُوس سے مناسبت نہیں رکھتے بلکہ اور علوم و زبانسے مناسبت رکھتے هیں جو کالجونمیں جاري نہیں هیں تو وہ دونوں سے محروم رهتے هیں ۞

پھر وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ مُدرس اچھے ذي استعداد نہیں اور تحصیلي اور دیہاتي مکتبونمیں تو اور بھي زیادہ ناقص و خراب هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ جو طریقہ یونیورسٹي کے امتحانونکا جاري هوا هی وہ بھي سبب بیعلمي کا هی اِسلیئے وہ یونیورسٹي کو سبب بیعلمي اور بے هنري بیان کرتے هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ یونیورسٹي کے ذریعہ سے ایسا طریقہ جاري هونا چاهیئے کہ کسي قسم کے علم اور زبان پڑھنے کي ممانعت نہو ۞

وہ لکھتے هیں کہ هرعلم بامید منفعت ترقي پاتا هی ایک زمانہ تھا کہ شاعروں اور منشیوں کي قدر تھي اور بہت بڑے بڑے اُوستاد اُوسمیں پیدا هوگئے اِس زمانہ میں علوم قدیم اور علوم جدیدہ کي تحصیل پر جز و اعظم یعنے منفعت سردست یا منفعت مابعد کي اُمید کچھہ بھي نہیں علوم قدیمہ کا وجود بھي نہیں رها اور علوم جدیدہ کي تحصیل کے بعد کسي بي اے اِیم اے کے لیئے کوئي عہدہ مالي یا ملکي متصور نہیں بڑے بڑے عہدے یورپین کے لیئے مقرر هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ کالجونمیں هندوؤنکي کثرت اِسلیئے هی کہ هندوؤنکو اپنے مذهب کے علوم دین پڑھنے سے کچھہ غرض نہیں هی ۞

کہ اگر کوئي طالب‌علم کامل‌الاعتقاد صرف اپني اِطمینان کے لیئے کچھہ بحث شروع کرے تو بجز اِسکے کہ قران میں یہہ هی اور حدیث میں یہہ هي مسئلہ کا اثبات بدلیل عقلي نہیں هوتا هی'' ۞

پنجم قبل سنہ ۱۸۵۰ ع کي سرکاري مدرسوں میں علوم عربي اور منطق اور دینیات پڑهائی جاتی تهی اور بہت سے مسلمان داخل تهے اور اِسکالر شپ ملتي تهي اب وہ نہیں رهي اور صرف انگریزي رهگئي جسکے پڑهنے سے اپنے دین میں سستي اور اِیمان میں ضعف سمجهتے هیں ۞

ششم مدارس میں تعلیم و تعلم اِس عام طور پر نہیں هی کہ هر شخص موافق اپنے رغبت تحصیل علوم کرسکے ۞

هفتم مسلمانونمیں تنگي معاش اور تنگي نو کري حد سے زیادہ هو گئي هی اور طالب‌علموں کو اِتنا سہارا نہیں رها کہ اُونکو روٹي ملے تاکہ وہ تحصیل علم کریں ۞

مدرسونمیں صرف انگریزي پڑهائي جاتی هی اور عربي جو پڑهائي جاتي هی اُوس سے کچهہ بهي اِستعداد نہیں هوتي ۞

علوم انگریزي جو مدرسہ میں پڑهائی جاتی هیں اُونسے کوئي فایدہ حصول روزگار نہیں هوتا بلکہ لوگ قانون یاد کرکر تحصیلدار منصف اور وکیل هو جاتے هیں اِسلیئے ضرور هی کہ کالجونمیں سوای اِن علوم مروجہ کي ایسي علوم بهي سیکهائي جاویں جو ظاهر سبب معاش هیں ۞

وہ لکهتے هیں کہ مینے قصبہ سونےپت ضلع دهلي کے زمیندارونسے پوچها کہ تم اپنے اولاد کو اسکول تحصیلي میں کیوں نہیں پڑهواتے هو کہا بجز اضاعت اوقات کچهہ نتیجہ نہیں دهرم سنگہ اور پنجاب سنگہ کا قصہ پڑهنے سے کیا علم هوگا اور گتے بلي کي شکلیں دیکهکر کیا حاصل هوگا هم لوگ عزت‌دار هیں اور مسلمان اول لازم هی کہ قران شریف اور کچهہ علم دین ضروري سیکهیں پهر کچهہ نوشت‌خواند کہ جس سے معاملات اور مقدمات کي تحریر و تقریر پر قدرت هووے تعلیم کریں مگر یہاں کچهہ بهي نہیں * * * اسلیئے باوجودیکہ کہ روپیہ مدرسہ کے لیئے هم دیتے هیں مگر اپنے اولاد کو اسکول میں نہیں بهیجتے اور جو کچهہ هو سکتا هی خود هي پڑهتے پڑهاتے هیں کہ شاید کچهہ شدبد آجاي غرض کہ اُونکي تمام رای یہہ هی کہ تحصیلي اور حلقہ‌بندي مکتبونمیں کچهہ استعداد نہیں هوتي اور نہ وهاں مُدرس لئیق هوتے هیں ۞

ریویو

مولوي سید محمد هاشم صاحب کي رساله کا

مصنف صاحب نے قبل شروع مطلب ایک مفید تمہید لکھي هی اور اُس میں مقصلہ ذیل باتیں بیان کي هیں اول یہہ کہ درستي رسم و رواج اور تہذیب اخلاق اور حصول آسایش و آرایش کے لیئے دوسرے قوموں سے اختلاط اور ارتباط ضرور هی ۞

دویم اِس بات کے لیئے ضرور هوتا هی کہ باوجود اختلاف مذاهب کے طرز گذر اوقات یکساں هو ۞

سویم هندوستان تمام ولایتوں سے علاحدہ هی اور یہاں کے باشندوں نے اور قوموں سے علاحدہ رهنا اور کسي کے هاتهہ کا پاني نہ پینا اور پکا هوا نکهانا اور چهوت سے بچا رهنا اپني مذهب میں داخل کرلیا اور اِسلیئے جو شخص هندوستان کا عازم هوا اُوس نے اُونکو فتح کرلیا ۞

چهارم جب مسلمانوں نے هندوستان کو فتح کیا چند روز تو وہ اپني طریقہ پر رهے پهر هندوؤنکي وضع اختیار کي'' یہاں تک کہ جیسے اهل هند میں چهونا کسیکا اور کهانا کسي کے هاتهہ کا کهانا اور پاني کسي کے هاتهہ کا پینا دین اور ذات کے احکام میں هی ایساهی اِن مسلمانوں نے بهي کرنا شروع کیا اور اِن باتونکو دین کے احکام میں شمار کرنے لگے اور دوسرے قسم کے لوگوں کا لباس پهننا اور اور قوم کي زبان سیکهنا گناہ جاننے لگے اور خلاف اپني اصول دین کے طرح طرحکي مسئلے بنا رکهے هیں'' ۞

اِسي بحث کے ضمن میں لکهتے هیں کہ'' مسلمانوں نے علم بهي وهي پڑهنا شروع کیا کہ دین سے تعلق هو اور وہ بهي اِس تشدد اور اِس تعصب کے ساتهہ کہ اپنے مخالف کي زبان تک سیکهنا گناہ قرار دیا اور جب فلاسفہ وغیرہ نے بعض مسایل پر اعتراض کرنا شروع کیا تو صرف بدین اظہار کہ اُونکي تردید ضرور هی کچهہ منطق پڑهنا شروع کیا اور وہ بهي اِس طرحپر کہ اُوسکا فایدہ اور نتیجہ سواء لفظي بحث اور تکرار بے مفاد کي اور کچهہ نہ تها بارها دیکها گیا هی

هفتدهم سرکار میں بڑے بڑے عهدہ اور ریلوے میں بهت سي نوکریاں هندوؤں کو ملتي هیں مسلمان کیساهي پڑها لکها هو اُوسکو کوئي نهیں پوچهتا اِسلیئے مسلمان صبر کرکے بیٹهہ رهے هیں ۞

هژدهم اِس مُلک یعني پنجاب میں کشمیري اهل حرفہ قریب ایک تهائي باشندوں کے هیں یہہ لوگ کوئي علم نهیں سیکهتے پس اِنکے پیر جي جو هر سال نذر نیاز لینے کشمیر سے آتے هیں وہ اِنکو سمجهاویں ۞

نوزدهم دیسي تعلیم کا طریقہ جو ایک مرتبہ قایم هوگیا هی یعني جو کتابیں معین هیں وہ همیشہ قایم هیں سرکاري مکتبوں میں گهڑي گهڑي کتابیں بدلي جاتي هیں پس اِس تغیرات کے سبب سے رواج علوم جدیدہ میں هرج هوتا هی چاهیئے کہ ایک مرتبہ تمام اهلکاران سرشتہ تعلیم کے اتفاق راے سے کتابیں معین کردي جاویں ۞

بستم لکهنے پڑهنے سے آدمي کاهل اور آرام طلب هوجاتا هی اور کشاورزي کے لیئے حیوانیت اور مستعدي درکار هی اِسلیئے کشاورزوں کے نزدیک لکهانا پڑهانا ممنوع ٹهرا هی اگر اُونکا یہہ خیال صحیح نهو تو اُونکو فهمایش هونے چاهیئے ۞

خاتمہ میں مصنف صاحب نے تمام شرایط مندرجہ اِشتهار کمیتي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے تعمیل کا ذکر لکهہ کر اپني رسالہ کو ختم کیا هی فقط ۞

هفتم علوم جديدہ ميں سے تاريخ هي جسميں سے واقعات هند عموماً مدرسوں ميں مروج هی يہہ کسيطرح مفيد نہيں سب لوگ اِس سے نفرت کرتے هيں پس اِسکا پڑهنا نہ پڑهنا طالبعلم کے مرضي پر چهوڑا جاوے ۞

هشتم علم جغرافيہ يہہ تمام لوگونسے علاقہ نہيں رکهتا خاص کے کام کي چيز هی اور کچهہ ايسا مشکل بهي نہيں جسکے پڑهنے کي ضرورت هو ۞

نهم مُلک پنجاب ميں مسلمانوں ميں سے پڑهنے پڑهانے کے ليئے خاص ايک فرقہ قانون گويوں کا امور سلطنت ميں نهايت دخيل کار تها اب اپنے بداعماليوں سے وہ اُوس مرتبہ سے گرگيا ۞

دهم علوم جديدہ ميں سے ايک علم حساب هی يہہ صرف تجارت پيشہ لوگوں سے زيادہ علاقہ رکهتا هی اور اِس کے تعليم مدرسوں کے نسبت اپنے گهروں پر نهايت آسان طور سے تهوڑے سے وقت ميں مدرسوں سے بهتر هو جاتے هی ۞

يازدهم هندوستان ميں وهابيوں کے معتقد لاکهوں هو گئے هيں وهابي لوگوں کو سرکاري مدرسوں ميں پڑهنے سے باز رکهتے هيں ۞

دوازدهم بحساب مردم شماري مسلمان هندوونسے کم هيں اِسي سبب سے مدرسوں ميں مسلمان طالب علم بهيکم هيں اگر سرکار سلاطين سابقہ کي طرح جاگيريں اور منصب شريف مسلمانوں کو دے تو هزاروں غير مُلکوں سے چلے آويں ۞

سيزدهم سرکاري مدرسوں ميں جسقدر کتابيں مستعمل هيں يا نئي تاليف هوتي هيں اُونکے شروع ميں بسم‌الله اور حمدونعت کا نهونا مسلمانوں کو سخت ناگوار هی يہہ هر کتاب کے شروع ميں هونا چاهيئے ۞

چهار دهم ديهاتي مکتبوں کے طالب علموں کا امتحان سالانہ ايک خاص موقع پر هونا جسکے سبب سے لڑکوں کو گهرونسے سفر کرنا پڑتا هی اور بعد اِمتحان اُونميں سے بعض کا منتخب هوکر بوردنگ هوس ميں بهرتي هونا لوگوں کو شاق گذرتا هی اِسکے ليئے خلقت کو فهمايش هوني چاهيئے ۞

پانزدهم سرکاري مدرسوں ميں لڑکوں کو نصف يوم کي قدر پڑهنے ميں مصروف رکها جاتا هی اور آدها دن کهيلنے کودنے کو ملجاتا هی اور چهٹي کا دن جمعہ نہيں هی يہہ باتيں مسلمانوں کو پسند نہيں هيں ۞

شانزدهم علوم جديدہ ميں سے قانون ديواني اور فوجداري وغيرہ بهي ايک علم گنا جاتا هی ليکن بهت جاهل بهي ايک دو مقدموں کي پيروي کرنے سے مختارکاري کرنے لگتے هيں پس مدرسوں ميں قانون کے پڑهانے کي بهي اِجازت هورے اور کوئي بغير قانون پڑهے مختارکاري نکرسکے ۞

معیشت حاصل کر لیتے ھیں ھمکو علم دین اور علم حرفہ درکار ھی سو اِسکے مدرسہ کہیں نہیں جناب مصنف سبب مذکورہ کي علاج کي بجای صرف اتنا ارقام فرماتے ھیں کہ ھمنے اظہار حال کردیا جس سے مرض کي تشخیص ھوگئي علاج سرکار سے متعلق ھی ھم اِس تقریر سے یہي علاج سمجھہ سکتے ھیں کہ سرکار اھل حرفہ کا یومیہ معین کردے ۞

چہارم مسلمانوں کا تیسرا فریق شیخ سید مغل پٹھان انصاري احراري راجپوت بموجب شرافت تحصیل علم کے واسطے مخصوص تھا اُونمیں سے بعض تو ابای اجدادي رسم کے موافق پڑھتے ھیں اور بعضے شروع کرنے کے بعد بسبب محتاجي کے چھوڑ دیتے ھیں اور فکر معاش میں پڑ جاتے ھیں بعضے بطور گداگري اپنے مریدوں سے شیریني نیاز اُوگاھتے دور و نزدیک چلے جاتے ھیں بعضوں کو یہہ خیال ھوتا ھی کہ ھم پڑھینگے جب سید اور پیر ھیں اور جو نہ پڑھیں گے تب سید اور پیر ھیں اِسکا علاج کئي طرح پر ھی ایک یہہ کہ ممانعت منجانب سرکار ھووے کہ اُوسکو کوئي کچھہ نذر نیاز ندے نہ اپنا پیر سمجھے دوسرے قوموں کے سردار تعہد اور اقرار کریں کہ جو سید ناخواندہ ھو اُوس سے عالم اور خواندہ سید قریشي ناتہ رشتہ نہ کیا کریں تیسرے جو سید قریشي ناخواندہ ھو سرکار میں اُوسکي کچھہ قدر و منزلت نکي جاوے اور کوئي نوکري سپاھگري وغیرہ کي نہ ملے بلکہ اگر کسي ایسے جاھل کے پاس سرکار کے جانب سے کچھہ معافي وغیرہ ھو تو اُوسکا معاملہ تا حاصل کرنے علم کے بمد امانت رھے ۞

پنجم عموماً باعث بے رغبتي تعلیم علوم جدیدہ کا مفلسي ھی لوگوں کو فکر معاش کے سبب زیادہ فرصت نہیں ملتي کچھہ تھوڑا لکھنا پڑھنا آجانے پر دفتروں میں کام سیکھنے چلے جاتے ھیں اور وھاں درخواست دیکر نوکر بھي ھو جاتے ھیں اُونکي دیکھا دیکھي اورونکو بھي اِسیطرح کي حرص ھوتي ھی پس جب کوئي شخص سرکار میں نوکري کي درخواست کرے تو اول اُوسکي لیاقت اور علمیت کا امتحان ھونا چاھیئے اور اِس امتحان کے قاعدہ مقرر کیجاویں کہ فلاں نوکري کے لیئے اِسقدر علمیت اور فلاں نوکري کے واسطے اِسقدر علمیت ضرور ھوني چاھیئے ۞

ششم سلطنت ھای سلف اِسلامیہ میں سوای قوم شریف کسي رزیل قوم کے آدمي کو تحصیل علوم کي اجازت نہ تھي اِسوقت میں کچھہ امتیاز نہیں رھا یہہ بات شریفوں کو سخت ناگوار ھوتي ھی پس کمینہ اور شریفوں کا علاحدہ علاحدہ طبقہ مقرر ھوں اور اھل حرفہ میں سے ھر پیشہ والے کو اُوس کے پیشہ کے متعلق کتابیں پڑھائي جاویں جیسا لوھار کو علم حدادي ترکھان کو صرف علم نجاري دھنے کو کتاب ندافي وغیرہ پڑھائي جاویں ۞

نوزدھم علم قیافہ اِسکے نسبت عجیب روایتیں لکھے ھیں مگر جو روایت کہ جناب سرور کائینات صلعم کے نسبت لکھي ھی اُوسکے پڑھنے سے دل کانپ جاتا ھي ۞

بستم علم فلاحت کہتے ھیں کہ اِسکا بھي کوئي جاننیوالا نہیں رھا ۞

بست یکم علم تصوف اِسکي نہایت ضرورت اور بڑي تعریف لکھتے ھیں اور ارقام کرتے ھیں کہ تصوف ماخوذ باشد از صوف بالفتح کہ بمعني یکسوشدن وزر گردانیدن است چوں واصلان حق از ماسواء الہہ یکسو مي شوند و رومیگردانند لہذا کارایشاں را تصوف گفتند ۞

مگر میں افسوس کرتا ھوں کہ مصنف صاحب نے اِس مقام پر ایک نہایت عالي رتبہ شخص کے قول پر لحاظ نہیں فرمایا اور وہ یہہ ھی قال الشبلي رحمتہ اللہ علیہہ التصوف شرک لانہ صیانتہ القلب عن الغیر ولا غیر ۞

بست دویم اور بہت علوم مثل علم رسم الخط علم ھئیت ھندسہ علم مناظرہ علم طلسم علم مساحت علم محاضرات علم حکمت علم تعبیر علم وفق وغیرہ ذالک علوم قدیمہ میں سے ھیں اور اِسي بحث پر اپنے رسالہ کا تیسرا حصہ تمام کرتے ھیں ۞

چوتھا حصہ جسمیں تحصیل علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بحث ھی اِسکي اسباب مفصلہ ذیل ھیں اول یہہ کہ ایک تو ھر مدرسہ میں علوم جدیدہ حساب و تاریخ و جغرافیہ ھیں جنکو لوگ فضول سمجھتے ھیں دوسرے ھزاروں لڑکے جو علوم جدیدہ مذکورہ کو پڑہ چکے نہ اُونکو وسعت رزق ھوئي نہ ثواب اخرت متصور ھوا بلکہ برعکس اِسکے انگریزي داني پر منصبوں کا حاصل ھونا منحصر ھی پس سرکار لوگوں کو اِس بات کا یقین کرادے کہ ملازمت سرکاري انگریزي داني پر منحصر نہیں ھی ۞

دوم مسلمانوں میں سے بڑا گروہ کشاورزوں کا سرکار کے رعایت سے نہایت فارغبال اور بذریعہ کشاورزي حصول دولت میں مصروف ھی وہ اپنے اِس کام میں کچھہ ضرورت پڑھنے لکھنے کي نہیں سمجھتے پس اِن لوگوں کو ھر قوم کے افسروں کي معرفت تعلیم علوم قدیمہ و جدید کے فواید سمجھاي جاویں ۞

سوم مسلمانوں میں سے ایک کثیر قوم کمینوں اھل حرفہ کي ھی جنکو سرکار کے عہد میں بسبب نہ مقرر ھونے یومیہ کے اپنے مرضي کے موافق مزدوري لینے سے غایت درجہ کے آسایش اور آسودگي حاصل ھی پس اِن لوگوں کو یہہ خیال ھی کہ ھم علم کے پڑھنے سے شریف نہو جاوینگے اور اب لکھے پڑھوں سے زیادہ وجہہ

نہیں ہوتا کہ وہ سنگریزي کہاں جاتے ہیں اور ہرماں کے سر پر ایک بڑي کرگس کي تصویر ہی جسنے سرطاں کو پنجہ میں پکڑا ہی جناب امیرالمومنین حضرت علي کرم‌اللہ وجہہ نے تاریخ بناء اُونکي یہہ فرمائی بنےالہرماں النسر فيالسرطاں اہل نجوم کہتے ہیں کہ اِس سے ظاہر ہوتا ہی کہ یہہ مکان قریباً پنجہزار سال پیشتر خلقت آدم علیہ‌السلام سے جنہیاں کي زمانہ میں تعمیر ہوا ہی کیونکہ اب نسر برج جدي میں ہی اور دو ہزار سال میں ایک برج طی کرتي ہی اور عجب یہہ کہ زمان خلافت خلفاء بني‌العباس میں بادشاہ کے حکم سے کسي جگہہ سے ایک اہرام کو واسطہ دریافت حال کي تروا ہزار مشقت سے بقدر قد آدم ایک طاقچہ کندہ ہوا اُوس میں ایک حجرہ نکلا جس میں کسي قدر سونا اور لوح رکھے ہوئے تھے اُوس لوح کي کتابہ کو بڑي مشکل سے اُونہوں نے پڑھا لکھا تھا کہ ہمکو نجوم سے معلوم ہوا ہی کہ ایک بادشاہ واسطہ معلوم کرنے حال اِس عمارت کے اِس کونہ کو اُوکھاڑیگا اِسواسطہ جسقدر اُوسکي اُوکھاڑنے میں خرچ ہوگا اُوسي قدر طلاء ہمنے اِس جگہہ رکھدیا تا نقصان نہو جب قیمت اُوس سونا کي معلوم کي تو برابر اُوسي قدر نکلا جس قدر اُوکھاڑنے طاق پر خرچ ہوا تھا" ۞

اسي قسم کي اور چند لطیف روایتیں لکھہ کر اُوس کے بعد اِن علوم کے پھر زندہ کرنے کي تدبیر بتلائي ہی مگر اِسمقام پر مجھکو نہایت ادب سے لکھنا پڑا ہی کہ یہہ تمام کہانیاں محض غلط ہیں جنکي کچھہ اصل نہیں برای خدا اِنکو مردہ ہي رہنے دو اِنکے زندہ کرنے کي فکر مت کرو واللہ‌در من قال * گفتم ایں فتنہ است خوابش بردہ بہ ۞

پانزدھم فن معماجو ایک قدیم علم تھا اُوسکي بھي اب کچھہ قدر نہیں اور اسي سبب سے اُوسکا تنزل ہوگیا ۞

شانزدھم علم انشاء جو فارسي اور عربي زبان سے علاقہ رکھتا ہی مگر اِنکا چرچہ سرکاري کالجوں میں مطلق نہیں ۞

ھفتدھم علم جرثقیل اگرچہ انگریزوں میں ہی مگر مسلمانوں میں معدوم ہوگیا یا تو اِسلیئے کہ اُوس کے جاننیوالے مرگئے یا اِسلیئے کہ سلاطیں اُونسے بڑي بڑي عمارتیں بنواتے تھے اب کوئي بنوانیوالا نہیں رہا ۞

ہژدھم علم موسیقے اولاً اُون کے ایجاد کي نہایت عجیب و لطیف روایتیں لکھي ہیں اور اُوس کے بعد حضرات انبیا جو جو راگ گاتے تھے اُوس کا ذکر کیا ہی مگر کہتے ہیں کہ اب اِس علم کے لوگ اور کتابیں نہیں رہیں اور یہہ چاہتے ہیں کہ کوئي شخص قوال نہ بنے جبتک کہ بخوبي یہہ علم حاصل نکر لے اور طبیباں بھي واسطے معالجہ مرضاء وہ کتابیں علم موسیقي کي جنمیں تداوي امراض بہ نغمات لکھا ہی ضرور پڑھا کریں ۞

کي دفعہ ۸۶ میں یہہ لکھا ھی کہ'' پورانے دیسي معلموں کو جو قران حفظ پڑھانیکے عادي تھے تنخواھات معین ملنے کي اُمید سے یہہ ترغیب ھوگئي ھی کہ وہ اِس بات پر راضي ھوگئي ھیں کہ اوقات معین مکتب میں قران کا حفظ پڑھانا ترک کردینگے اور جو ضابطہ درس سرکاري ھی اُوسکي قطعي پابند رھیں گے'' اِس کے معني اور منشاھم لوگ کو بخوبي معلوم نہیں ۞

ھفتم خوشنویسي ایک قدیم علم تھا اُوسکي بھي کچھہ قدر نہیں رھي ۞
ھشتم عہدہ ھای مسجد مثل امامت وغیرہ اھل علم کو ملتي تھي اب ھرکوئي ملا مردہ شو مسجد کا امام ھو جاتا ھی ۞

نہم علم کحالي بھي ایک بڑا علم تھا مگر اب کحالوں میں نہایت بے علمي اور دغا بازي ظاھر ھی ۞

دھم علم جراحي بھي ایک قدیم علم تھا اور اب نہایت تنزل پر ھی اور لوگ ناقص جراحوں سے بھي علاج کرواتے ھیں اِس لیئے اُوسکي ترقي نہیں ھوتي ۞

یازدھم علم صیدنہ یعنے علم شناخت نباتات مگر اب کوئي اِس علم کو نہیں جانتا اور طبیب بنکر علاج کرتے ھیں ۞

دوازدھم علم رمل سیزدھم علم جفر چہاردھم علم نجوم یہہ کیسي عمدہ علوم تھي جوانبیاء ائیمہ سے جاري ھوئے تھے جو اب معدوم ھوتے جاتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ علم نجوم میں فیساغورس شاگرد داود علیہ‌السلام کا تھا ۞

اِسي مقام پر لکھا ھی کہ ارباب سیر لکھتے ھیں کہ مصر میں دو مینار ھیں بزرگ مجوف قبہ دار عرض ارتفاع ھریک کا چار سو گز حضرت یوسف صدیق علیہ السلام نے حال قحط کا دریافت کرکر انہیں قبونمیں غلہ انبار فرمایا تھا *** اور تین منارہ اِس سے چھوٹے ھیں جو طول عرض ارتفاع میں تین تین سو گز ھیں جو سب بنام اھرام کي مشہور ھیں کہتے ھیں کہ سویدان بادشاہ مصرنے بموجب کہنے ھر مس‌الہرا مہہ حضرت ادریس نبي علیہ‌السلام کے واسطہ حفظ علوم کے طوفان نوح علیہ‌السلام سے یہہ مینار بنائے تھے یا سنان بن شلشل یا کسي اور بادشاہ نے جب اوزری نجوم حال وقوع طوفان نوح علیہ‌السلام کا معلوم کیا اِن مینارونکو تعمیر کیا ھرماں سنگ‌مرمر سے نہایت صاف اور شفاف بني ھوئي ھیں ھرسنگ دیوار کا ایک ایک گز مثل لوح کے ھی اور اُونپر خط قدیم سے علم طلسمات سحر طب کیمیا وغیرہ کندہ کیا ھوا ھی جو اب بالکل سمجھا نہیں جاتا اور دیوارونپر عقاب جانورکي تصویریں ھیں منقاوین جنکے کہاے ھیں جس قدر سنگریزي اُونکے منقاروں میں ڈالتے جاویں نیچے چُنے جاتے ھیں اور مونہہ اُونکا پر نہیں ھوتا معلوم

ھفتم اِس مقام پر لکھتے ھیں کہ تعلیم اِس طرحپر ھوني چاھیئے کہ "اول لڑکے کو بعد شناخت حروف و حصول قوت پڑھنے آسان فقرونکے نام مروج اِشخاص اور اشیاء لکھائي جاویں اور اُونکي چھوٹے چھوٹے رقعہ جو اُوستاد بقام خود لکھدے یا کسي آسان اِنشاء سے ھو لکھنے اور پڑھنے اور بعدازاں طریق تحریر خطوطات و زبان فارسي و اُوردو سیکھنا اور ادای مضمون کي اِصلاح اُوستاد سے لینا اور اول فارسي میں بقدر ضرورت ملکہ حاصل کرکے پھر کچھہ حساب بقدر کار روائي سیکھنا اور پھر حسب مرضي شروع علم عربي نحو وغیرہ کا کرنا لیکن مدرسہ جات میں طریقہ تعلیم اِس طور پر نہیں * * * وھاں کوئي کتاب انشاء کي لڑکوں کو پڑھائي نہیں جاتي اور پڑھنے کتب اُردو میں اوقات بسر کرنے لڑکوں کے حق میں کافي نہیں ھوتا وہ خیال کرتے ھیں کہ جب فارسي اچھي طرح پڑھاي جای تو اُردو خود بخود انسان بآساني لکھہ پڑہ سکتا ھي حقیقت میں یہہ خیال اُونکا واجبي ھی پس اِسي گفتگو پر اُون کے رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ھوتا ھی ۞

حصہ سویم میں اُونھوں نے علوم قدیمہ کي گھٹ جانے کا ذکر لکھا ھی اول یہہ بات لکھي ھی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ قران مجید تفسیر حدیث فقہ اصول فرایض تھي حکام وقت کو اِن علوم کي کچھہ حاجت نہیں رھتي علوم کے پڑھنے سے لوگ قوي الایمان ھوتے تھے اور حکام وقت کو قوي الایماني اور ضعیف‌الایماني دونوں برابر ھیں اگر اِسکي قدر ھو تو وہ ترقي پائیں ۞

دویم طب اور حکمت یوناني جو علوم قدیمہ سے تھي بہ سبب رواج طب انگریزي کي بیقدر ھوگئي ھی اب اُوسے ترقي بغیر توجہہ حکام کیونکر ھو ۞

سویم اُون علوم کے جاننیوالوں کا جو ادب اور تعظیم تھي وہ اب باقي نہیں * * * طرفہ یہہ ھی کہ جو عالم فاضل دربار سرکار میں قدر منزلت بڑھائي تو مسلمان لوگ اُوسکو سستي دین کا اتہام دیکر اُوسکي اعتقاد اور انقیاد سے بدرجہ نہایت متنفر ھو جاتے ھیں اور علماء دنیا میں شمار کرتے ھیں اُوسکي وعظ نصیحت پند ھدایت پر اعتبار نہیں کرتے ۞

چھارم شعرگوئي اور تصنیف کتب کي بھي قدر نہیں رھي شاعرونکو کوئي نہیں پوچھتا اور تصانیف اِس زمانہ کي نہایت ناکارہ ھیں اِس مقام پر اُونھوں نے ابیات لطیف اور متعددالمعني ارقام فرمائي ھیں ۞

پنجم عالمان علوم قدیمہ کو عہدہ ھای جلیلہ قضا اور افتا وغیرہ ملتي تھي وہ اب نہیں ملتي ۞

ششم حافظوں اور قاریوں کي بھي کچھہ قدر اور حاجت اب نہیں ھی وہ لکھتے ھیں کہ جناب نواب لفٹنٹ گورنر بہادر پنجاب دام اقبالہم کي رپورٹ تعلیم

چہارم گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں جو لڑکے پڑھتے ھیں اُونمیں ادب اور تہذیب نہیں ھوتے اِس مقام پر مصنف رسالہ نہایت عجیب بات یہہ لکھتے ھیں کہ اِسوقت میں شہادت ھائي اور نالشات اکثر عدالتونمیں پیش ھوتے ھیں باعث اِسکا اکثر محققون نے یہہ ھي ثابت کیا ھي کہ اطفال مُدارس جنکي تہذیب اخلاق بالکل نہیں ھوتے باني اور موجد اِس دروغ گوئي اور دروغ بازیکي ھیں ۞

پنجم کالجونمیں رسوم داخلہ اور فیس بہت زیادہ مقرر ھی پس اِس مقام پر پہلا حصہ اُونکے رسالہ کا ختم ھوتا ھی ۞

دوسرا حصہ جسمیں تحصیلي اور حلقہبندي مکتبوں میں مسلمانونکي کم داخل ھونے کا ذکر ھی اُوسکي اسباب مفصلہ ذیل بیان کئي ھیں اول یہہ کہ قصبات میں اھل حرفہ لوگ ھوتے ھیں اور وہ صرف اپنے لڑکونکو عقاید مذھبي سیکھا دینے کافي سمجھتے ھیں اور پھر اپنے پیشہ میں لگا دیتے ھیں اور جو پڑھجاتا ھی اُوس سے اُونکے اور بھائي حسد کرتے ھیں اور پڑھے ھوئے لڑکے کو پیشے سے عار آتي ھی ۞

دویم معلم بلا قید قوم مدرسہ تعلیم‌المعلمین سے سند پاکر مُدرس ھو جاتے ھیں اور شریف قوم کے لوگ اپنے لڑکونکو اُونسے پڑھوانا عار سمجھتے ھیں پس معلم شریف قوم کي ھوني چاھیئیں ۞

سویم کشاورز لوگونکے لڑکے برابر مدرسہ میں حاضر نہیں رھسکتے اور نہ وہ علوم پڑھنے کي چنداں ضرورت سمجھتے ھیں ۞

چہارم اراذل لوگ اپنے لڑکونکو شوخي اور شرارت سے روکنے کے لیئے مکتب میں بھیجدیتے ھیں اور پھر اُوٹھاکر اپنے پیشہ میں لگادیتے ھیں ۞

پنجم روزگار پیشونکا یہہ حال ھی کہ جہاں اُونکے لڑکونکو کچھہ تھوڑا لکھنا پڑھنا آیا اور اِنھوں نے اُوٹھاکر کسي قسم کے روزگار میں لگادیا ۞

ششم جو طریقہ تعلیم مروج ھی یعنے ایک دن فارسي ایک دن تاریخ ایک دن جغرافیہ اور نقشہ ایک دن حساب ایک دن فقرہ یہہ طریق لوگونکو پسند نہیں اِس طریقہ سے مدت تک کچھہ اِستعداد نہیں ھوتے قاعدہ سابق کے مطابق سولہ برس کے عمر تک کل علوم تحصیل ھوجاتے تھے اور اب اقل درجہ بیس بائیس برس کے عمر کل مدارج اِس تعلیم کے طی کرنیکو چاھیئے اور پھر بھي اِستعداد کامل نہیں ھوتے ۞

ریویو

قاضي نیاز علي صاحب کے رسالہ کا *

شروع رسالہ میں مصنف صاحب لکھتے ہیں کہ مسلمانونمیں تمام علوم قدیمہ اور جدیدہ بہ سبب مفلسي کے گھٹ گئي ہیں وہ سود نہیں لیتے اور عمدہ خورد پوش اور کثرت تناکح سے مال خرچ ہو جاتا ہی ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں مسلمانونکے نداخل ہونے سے بحث کي ہی اور مفصلہ ذیل سبب بیان کئي ہیں اول یہہ کہ کالجوں اور اسکولونمیں انگریزي پڑھانے پر بہت رغبت دلائي جاتي ہی اور فارسي لکھنا پڑھنا نہیں آتا اور جب اُونکي والدین دیکھتي ہیں کہ فارسي میں تو کچھہ نہیں آیا اور انگریزي میں وہ خود ناکامل ہوتے ہیں پس لوگ سمجھتے ہیں کہ مدرسوں میں پڑھانا بیفایدہ ہی ۞

دویم عربي اور فارسي کالجونمیں نہایت قلیل سیکھائي جاتي ہی اور اُوس سے انشاء پردازي نہیں آتي نہ کتب مشکاہ نظم و نثر کے سمجھہ آتي ہی اور اِس بات کو اُونکي والدین نہایت ناپسند کرتي ہیں ۞

سویم پادریونکي وعظ کو عام لوگ قصور فہم سے متعلق جمیع اِسکولوں کي تصور کرتے ہیں مگر یہہ اُونکي غلطي ہی اِسلیئے کہ مشن اِسکولونکو گورنمنٹ سے کچھہ علاقہ نہیں ہی مگر اکثر دیکھنے میں آتا ہی کہ جب کوئي لڑکا انگریزي خواں انگریزیمیں کچھہ محاورہ حاصل کر لیتا ہي تو جوتہ انگریزي وضع کا اور کورتي کوٹ کالي باںات کا پہن لیتا ہی اور مثل کراني بابورونکي ٹوپي سر پر رکھہ لیتا ہی تو اِس تغیر لباس سے عام لوگ خوامخواہ یہہ تصور کرلیتے ہیں کہ یہہ لڑکا اپنے مذہب میں سست ہوگیا ہی ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ کالجوں میں عموماً حکم جاري ہی کہ ہر کوئي لڑکا اور اور طالبعلم بجز پاکیزگي بدن اور لباس کي حاضر مدرسہ نہو تو محتاجي مسلمانوں کي مانع حصول اِس مقصود کي ہی ورنہ تبدیل کوٹ اور دوسرے ملک کي بولي یعني انگریزي سیکھہ لینے سے دین مسلماني دور نہیں ہو جاتا * * * بعض اصحاب رسول کریم بھي انگریزي خواں تھے ۞

پر جي نہیں لگاتے اِسلیئے سرکار کو چاھیئے کہ مُدرس کو تعلیم مذھبي بھي اچھي طرح کرنے دے اِسي بحث میں ایک مضمون جسکا ھیڈنگ گلچھرا ھی اُونھوں نے لکھا ھی اُوسکا حاصل یہہ ھی کہ بغیر تعلیم مذھبي اب جو تعلیم دیجاتي ھی اُوسکا نتیجہ رعایا کو اپني علوم مذھبي سے جاھل بنا کے دو سو تین سو برس بعد عیسائي کرلینا ھی اُونکا قول ھی کہ اگر یہہ بات نہیں ھی تو تعلیم مذھبي بھي رفاہ عام کا کام ھی اِسکو جاري کیاجاوے اور تعلیم مذھبي کو نہایت عمدگي سے رفاہ عام کا کام ثابت کرتے ھیں اور یہہ بات لکھہ کر کہ بعضے مسلمان جو بسبب توکل اور کم ھمتي کے علوم مروجہ کے تحصیل نہیں کرتے اُونکو وعظ و نصیحت سے ترغیب دلائي جاوے اپني عمدہ رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

شخص کے مقرر ہونے سے بھي ہرج ہوتا ہی اور لڑکوں کو تعلیم مذہبي کا موقع اور وقت نہیں ملتا پس جس حلقہ میں جس مذہب کے لوگ زیادہ آباد ہوں اُوسي مذہب کا معلم مقرر ہونا چاہیئے اور جو معلم قدیم سے جس جگہہ پڑھاتا ہو وہي وہاں مدرس مقرر کیا جاوے ۞

دویم تھوڑي سي قصور پر مدرسوں کو بدلا نجاے بلکہ اونپر کسیقدر جرمانہ یا تنخواہ گھٹانے کے سزادیجایا کرے سوم محرران تعلیم مدرسوں سے خوراک وغیرہ کے طمع نکرنے پاویں ۞

چہارم بعض مکتبوں میں مُدرس اکثر تبدیل ہوتے رہتے ہیں لازم یہہ ہی کہ عہدہ معلمي موروثي قرار دیاجاوے ۞

پنجم ہندوستان کے شریف اشاعت علوم میں مدد نہیں دیتے گورنمنٹ کي جانب سے فراہمي طلباء میں کوشش کرنا اونکے ذمہ مقرر کیاجاوے اور اُونکي کوشش کرنے نہ کرنے پر کچھہ جرمانہ اور انعام بھي ہوا کرے ۞

ششم دیہات کے مسلمان باشندے کھیتي کو سب کاموں سے زیادہ مفید سمجھتے ہیں اِسلیئے کچھہ کتابیں فن زراعت میں تصنیف ہوکر دیہاتي مدرسوں میں پڑھائي جاویں ۞

ہفتم بعض وقتوں میں کاشتکاروں کو اپنے بال بچوں سے کھیتي کے کام میں مددلینے کي ضرورت ہوتي ہی اِسلیئے پڑھنے کے وقت ایسے مقرر ہونے چاہیئں کہ لڑکوں کے پڑھنے میں بھي ہرج نہو اور کھیتي کا کام بھي کرسکیں ایسے وقتوں کے مقرر کرنے کي تدبیر بتاکر مصنف اِس دوسرے بحث کو ختم کرتے ہیں ۞

اِسکے بعد وہ علوم قدیمہ کي گھٹ جانے پر گفتگو کرتے ہیں اُونکے نزدیک علوم قدیمہ صرف زبان فارسي اور صرف و نحو عربي ہی جسکا کم ہوجانا بسبب رواج زبان اُردو کے ہوا ہی اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ سرکار بڑے اُردو جاننے والے کو دس روپیہ سے زیادہ تنخواہ کے نوکري ندي باقي نوکریوں کے حاصل ہونے میں عربي فارسي اُردو کي تحصیل کے مدارج مقرر کرکے امتحان لیاکرے اور اِس بحث کو حقوق والدین اور تربیت اطفال کے ایک عمدہ مضمون لکھنے کے بعد جسکا نتیجہ اُونہوں نے یہہ نکالا ہی کہ رعایا بمنزلہ اولاد کے ہی اور گورنمنٹ بجاے والدین کے پس گورنمنٹ کو رعایا کي تعلیم و تربیت کے لیئے لازم اور واجب ہی کہ سرشتہ تعلیم میں تعلیم مذہبي بھي جاري کردے ختم کیا ہی ۞

اب وہ علوم جدیدہ کي رواج نپانے کے بحث اِسطرح پر کرتے ہیں کہ تعلیم سرکاري میں مذہب اِسلام کي کوئي کتاب داخل نہیں ہی اسلیئے وہ اِس تعلیم

ریویو

منشي محمد جلال الدین صاحب کے رسالہ کا

کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے نداخل ہونیکے یہہ سبب لکھتے ہیں اول یہہ کہ پادریوں کي وعظ سے لوگ سمجھتے ہیں کہ سرکاري مدرسوں سے بھي یہي مطلب ہی پس اہلکاران سرکار کو تقریراً اور بذریعہ اِشتہار اِس شبہہ کو دور کرنا چاہیئے دویم یہہ کہ جس شہر میں مشن اِسکول اور گورنمنٹ اِسکول دونوں ہیں وہاں کے طالب‌علم اور اُوستاد ایک دوسرے کي مذمت کرتے ہیں پس لوگوں کو مشن اِسکول اور گورنمنٹ اِسکول میں جو فرق ہی بخوبي سمجھانا چاہیئے اور جو لڑکا پہلے دفعہ جس اِسکول میں داخل ہو پھر اُوسکو دوسرے اِسکول میں داخل نکیاجای سویم ماسٹر یا عیسائي ہیں یا ہندو اور شاذ مسلمان اور وہ مسلمانوں کي طرف کافي توجہہ نہیں کرتے پس ماسٹر بذریعہ اِنتخاب صاحب ضلع مُقرر ہوں جو اپنے ضلع کے حال سے واقف ہوتے ہیں تاکہ نیک چلن اور معتمد شخص مُقرر ہو جسپر مسلمان بھروسہ رکھیں اور اُوسکي بات مانیں اور حتی‌المقدور مسلمان معلم ہو خصوصاً وہاں جہاں ایک تہائي سے زیادہ مسلمان ہوں اور وہابي معلم نہو اُونہوں نے مردم شماري کا ایک قاعدہ لکھا ہی اور چاہتے ہیں کہ اُوس قاعدہ سے یہہ بات مقرر کي جاوے کہ فلاں شہر میں اِسقدر مسلمان طالب‌علم ہونے چاہیں وہ تعداد ہر اِسکول کے ماسٹر سے پوري کرائي جاوے اور اِس کارگذاري کے لیئے ماسٹروں کو ترقي اور انعام کے ترغیبیں دینے کي صلاح بتاتے ہیں چہارم جو لڑکے اپني ذاتي شوق سے برخلاف مرضي والدین کالجوں میں پڑھنا چاہتے ہیں تو اُونکے لیئے کتابیں وغیرہ سامان تحریر کے مہیا کرنے کي تدبیر کیجاوے اور عدالت کي ردیاں اُون کے تحریر و مشق کے کام میں دي جاویں ۞

پنجم اسبات کي اِحتیاط رکھي جاوے کہ ہندوں کے لڑکے جو کثرت سے ہوتے ہیں مسلمان لڑکوں پر جھوٹھي شکایتیں نکرنے پاویں اور اسے عمدہ سبب پر اِس بحث کو ختم کرتے ہیں ۞

اب وہ تحصیاي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کے نسبت بحث کرتے ہیں اور مفصلہ ذیل سبب اُونمیں مسلمانوں کے داخل نہونے کے بیان کرتے ہیں اول اِن مدرسوں میں بلحاظ مذہب باشندگان حلقہ مُدرس مقرر نہیں ہوتا اور نئے اور ناواقف

مسلمانوں کو سمجھایا جاٰی کہ اتفاق قومي سے سب مسلمانوں کي خیرخواهي کرني چاهیئے اور اگلے دستور و رسم کي پیروي کرني جاهلونکا کام هی عقل کي پیروي کرنا چاهیئے اور شریعت محمدي صلعم میں کوئي نئي فنون وعلوم کے سیکھنے کو جوکہ معاش تمدني کے واسطے بہت مفید هی منع نہیں کرتا هی اور علوم کي تحصیل آسان کرنے کے لیئے علوم جدیدہ کو ملکي زبان میں ترجمہ کرنے کے لیئے اور ملکي زبان میں پاس هونیکي اِجازت هونیکے لیئے کمیٹي گورنمنٹ سے خواهش کرے ۞

بعد اِسکے خاتمہ میں اتفاق قومي کي خوبیوں کو نہایت عمدہ اور دلچسپ طور سے بیان کرکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں ۞

ھیں توبھي از راہ تعصب علانیہ براکہتے ھیں اور بولتے ھیں کہ یہہ سب چیزیں نئي نئي نصارا کا ایجاد ھی معاذاللہ نصارا کي پیروي نکرینگے خدا اور رسول کو کیا جواب دینگے سویم قصور ھمت فرقہ اِسلامیہ کا کہ مسلمان لوگ بڑي کم ھمت بزدل کسب کمالات میں ھوتے ھیں چہارم عدم ترغیب قولي اور ذاتي اور فعلی یعنے نہ کوئي اونکو نصیحت کرنیوالا ھی نہ اُونکو خود شوق ھی اور نہ گورنمنٹ جیسا کہ چاھیئے اُوسپر ترغیب و تحریک کرتي ھی اور برابرے انصافي ھم غریبوں پر ھوتي آتي ھی پنجم عدم اتفاق قومي اور عدم خیرخواھي خواص کي بہ‌نسبت عوام کي ششم اھل اسلام کے دستور کي خرابي کہ نئي چیزونمیں ھاتھہ نہیں ڈالتے اور نئي فنوں کو پسند نہیں کرتے اور دوسرونکا حال دیکھکر غیرت نہیں پکڑتے ھیں ھفتم احکام شرعیہ اسلیئے کہ " اول تو بارشریعت کا مسلمانوں کے اُوپر اِسقدر ھی کہ اُوسکو بجالانے سے انسان اور کسي کام کے لایق نہیں رھیگا " دوسرے نئے کامونسے شریعت عموماً منع کرتي ھی ھشتم بڑا مانع یہہ قرار دیتے ھیں کہ علوم جدیدہ کا حاصل کرنا ھمکو ازبس دشوار ھی " وہ صندوق میں مقفل ھیں اور کنجي اُونکي ھمارے اختیار میں نہیں ھی في‌الجملہ وے علوم مفیدہ ھمارے ملکي زبانمیں نہیں ھیں انگریزي زبانمیں ھیں اِسقدر تحصیل انگریزي کي کرني یعنے اِنٹرنس پاس کرنا اور کسي کے واسطے ایل اِے بي آے پاس کرنا بعد اِسکے اُون فنون کو سیکھنا ھم گروہ مسلمین ضعفا اور مساکین سے انجام نہیں ھوسکتاھی اِسواسطے اکثر اھل اِسلام علوم جدیدہ کي تحصیل سے معذور رھا کرتے ھیں اور ترویج اِسکي اِنمیں نہیں ھوتي ھی " ۞

بعد اِسکے علوم جدیدہ چند کے فواید اُونہوں‌نے بیان کئی ھیں اور اُون نقصانوں کے رفع کرنیکا جو اُوپر مذکور ھوئے یہہ علاج بتاتے ھیں کہ کمیٹي تعصب توڑنیکے لیئے کوئي کتاب تصنیف کرے اور بتاوے کہ امور دنیا میں فرقہ عیسایوں کي پیروي اور کسب کمال کے طریقہ اخذکرنے سے شریعت محمدی صلعم منع نہیں کرتے اور یہہ بات بتائي جاوے کہ تمام قوموں میں یوروپین لوگ سب سے زیادہ مہذب ھیں اور نیز قصور ھمت رفع کرنے کے لیئے کوئي کتاب بڑے بڑے نامي اور دلاور اور محنتي سیاحوں کي تصنیف کرے اور جو مسلمان کہ علوم جدیدہ کو حاصل کریں اُونکے لیئے اِنعام و اکرام اِسکالرشپ مقرر کرے اور کوشش کرے کہ گورنمنٹ علوم جدیدہ مفیدہ کي کتابونکو مُلکي زبانمیں ترجمہ کردي اور مسلمانوں کے لیئے ھر کالج اور اِسکول میں خاص خاص ڈپارٹمنٹ یا علاحدہ اِسکول مقرر کرے اور مُلکي زبان کے ساتھہ انگریزي بھي پڑھاوے ۞

اگر گورنمنٹ اِن باتونکو منظور نکرے تو خود ممبران کمیٹي کو چاھیئے کہ متمول مسلمانوں سے چندہ جمع کر کر اِن سب کاموں کو انجام دے ۞

جہانتک شریعت کي مخالف تھا اُوسکو چھوڑ دیا اور خود حضرت عمر نے تمام کتب خانوں کو جلوا دیا ۞

آٹھویں عدم التفات گورنمنٹ کہ اُون علوم کو ہمارے زبان میں ترجمہ کرکے ہمکو نہیں پڑھاتے حالانکہ خود اپنے ملک کے لیئے ایسا ھي کرتے ھیں ۞

نویں اھل اِسلام کي خرابي کہ کسي چیز میں عقل اور تجربہ کي پیروي نہیں کرتے ۞

اِس مقام پر وہ لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ میں جو امور نسبت آسمان اور زمین اور حرکت زمین کي تحقیق ھوئي ھیں وہ قرآن اور شریعت کي برخلاف نہیں ھیں ۞

اِن نقصانوں کي رفع کرنے کے وہ یہہ تدبیر بتلاتے ھیں کہ مسلمانوں کو یہہ سکھلایا جاوے کہ اِسقدر شریعت کي پابندي نکریں کہ یکقلم اپني عقل کو بڑھانے سے بھي عاري رھیں اور امور دنیا میں بلاد اِسلام کے لوگوں کي جو غیر مہذب ھیں پیروي نکریں اور کمیٹي سعي بلیغ فرماوے کہ گورنمنٹ اُون علوم جدیدہ کا جو بالفعل انگریزي میں ھیں ملکي زبان میں ترجمہ کروائي اور اُونکي تحصیل کے لیئے کوئي خاص عہدہ یا اِسکالر شپ تجویز کرائي اور اُونکو تجربات علمیہ دیکھانے کے تدبیر کرے اور یہہ بات سمجھائي جاوے کہ کسي علم کي پڑھنے سے نحوست نہیں آتي اور یہہ کچھہ ضرور نہیں ھی کہ ھر شخص دھریہ ھو جاوے اور'' لوفرضنا اگران علوم عقلیہ کي تعلیم سے دھري ھو جاوے تو بھي وہ دھریت اِس بے عقلي کي دینداریوں سے بہت اچھي ھی * * * دنیا کي عقلمندیونکو یورپیئن عقلمندوں سے سیکھو عار نکرو اتني رسوائیوں سے بھي تمکو غیرت نہیں ھوئي'' ۞

وہ لکھتے ھیں کہ'' درخت علوم قدیمہ کا معہ پھول و پھل عمر نے اُوکھاڑ ڈالا ھی اُوس کے جبر و نقصان کے واسطے کمیٹي کوشش کرے اور علوم قدیمہ کي اچھي اچھي کتابوں کو انگریزي سے ملکي زبان میں ترجمہ کرائي اور گورنمنٹ سے بھي اسي کي خواھش کرے اور اھل اسلام سے رسوم و دستور کي پیروي چھوڑائي اور عقل کي پیروي سکھلائي ۞

اِس کے بعد وہ علوم جدیدہ کي مسلمانوں میں نرواج پانیکا ذکر کرتے ھیں اور اُونکي موانع یہہ بیان کرتے ھیں اول فقر و محتاجي مسلمانونکي دویم تعصب اُونکا کیونکہ مسلمان نہایت متعصب ھیں باوجودیکہ اِن علمونکو اچھا سمجھتے ھیں اور اُون کے فایدہ اور نتیجوں کو دیکھکر دل و جان سے رغبت کرتے

سرشتوں میں انگریزي زبان رواج پانا نہایت خلاف انصاف ھی اِسلیئے کمیٹي کوشش کرے کہ اطراف کے چھوٹے چھوٹے ضلعونمیں اور دیہات کے محکموں میں تمام انگریزي میں کاربار نہو جاوے مسلمانوں کي موروثي سستي اور غفلت دایمي دور کرنے کے لیئے نصیحت امیز کتابیں جنمیں محنتي قوم کے لوگوں کي حالات ہوں تالیف کیجاویں معلموں کے حقوق پر لحاظ کیا جاوے اور کمیٹي کوشش کرکر طریقہ تعلیم و تعلم مسلمانوں میں بطرز جدید مقرر کرے اور جو دستور سابق سے اُونمیں مروج ھی وہ نہایت خراب اور تباہ ھی اُوسکو چھوڑنا نہایت مناسب ھی ۞

مصنف رسالہ نے جو امور کہ اِس حصہ میں لکھے ھیں وہ نہایت مفید اور غور کے لایق ھیں مگر اُونہوں نے تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے مفہوم کو بخوبي غور نہیں فرمایا اُون لفظوں کو اُونہوں نے خارجي تعلیم قریہ اور ضلعجات پر بھي جو بذریعہ پریوٹ اور دیسي مکتبوں کے ھوتي ھي حاوي سمجھا ھی حالانکہ کمیٹي کي مراد تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے وہ مکتب تھي جنکو ڈریکٹرز پبلک انسٹرکشن نے قایم کیا ھی ۞

اب مصنف رسالہ علوم قدیمہ کي گھٹ جانے کے وجوھات بیان کرنے پر متوجہہ ھوئے ھیں وہ کہتے ھیں کہ علوم قدیمہ کي تحصیل سے مفصلہ ذیل مانع تھي جنکے سبب وہ علوم گھٹ گئي اول مذھب اسلام کیونکہ فقہہ میں لکھا ھی کہ سواي علم دین کي یاجو اُوس کے مددگار ھیں باقي علوم مثل فلسفہ اور منطق وغیرہ سب حرام ھیں اور جوکہ اکثر مسلمان اپني مذھب کے پابند ھوتے ھیں اسلیئے اُوس کے طرف متوجہہ نہیں ھوتے ۞

دوسرے عدم تعامل بلاد اِسلام یعني یہہ علوم بلاد اسلام میں مروج نہیں ھیں ۞

تیسرے محتاجي اور فقیري اور تردد روزي اور فکر معاش اور عدم فارغ البالي ۞

چوتھي و پانچویں عدم ترغیب یعني علوم قدیمہ کے سیکھنے اور حاصل کرنے کے لیئے کوئي ترغیب ذاتي یا خارجي نہیں رھي اور نہ کچھہ اُوس سے روپیہ کا فایدہ ھی نہ نوکري ملنے کي توقع ھی ۞

چھٹے یہہ اعتقاد کرتے ھیں کہ علوم قدیمہ عقلیہ کے سیکھنے سے نحوست آتے ھے اور آدمي دھریہ ھو جاتا ھی ۞

ساتویں علماي اسلام نے تمام علوم قدیمہ عقلیہ کو عربي زبان میں داخل نہیں کیا بلکہ اُون کا انتخاب جہاں تک شریعت کي مطابق تھا داخل کیا اور

کے لیئے بالتخصیص سکنڈ لئینگویج عربي مقرر ہو ششم ہر آفس میں مسلمان افسر ہندو افسروں سے زیادہ ہوں ہفتم مسلمانوں کو جمیع علوم جدیدہ اور مفیدہ جس زبان میں اُون کے واسطے آسان اور سریع الضبط ہو سکھایا جاوے ہشتم ثمرہ اور نتیجہ انگریزي میں یا دوسرے زبان میں پاس ہونیکا برابر ہو قانوني امتحانوں میں خصوصیت انگریزیکي نرکھے جاوے دہم سیول کے عہدے خاص انگریزوں کے لیئے نکرلیئے جاویں ۞

وہ لکھتے ہیں کہ یہہ بات غور کرنیکے ہی کہ بنگال ہائي کورٹ میں ہندو جسٹس یکےبعدیگرے مقرر ہوئي لیکن یہہ عادل گورنمنٹ کو لازم تھا کہ جب وہ عہدہ خالي ہوا تھا ایک شخص مستحق کو اہل اسلام سے اِس عہدہ میں مقرر کرکے مسلمانوں کے بھي ذري خاطر جوئي کر لیتے ۞

اِس مقام پر مجھکو نہایت افسوس سے انصافاً یہہ بات کہنے ضرور پڑي ہی کہ غالباً اہل اِسلام میں سے کوئي شخص بہ سبب نا قابلیت کي اِس عہدہ کا مستحق نہ تھا ۞

وہ لکھتے ہیں کہ یوني ورسٹي کي عربي کورس ایل اِے اور بي اِے کا نہایت مشکل ہی انٹرنس پاس کیئے ہوئے لڑکوں کي پڑھنے کے لایق نہیں ہی اور اِسلیئے لڑکے یا فیل ہو جاتے ہیں یا اُوس زبان کا پڑھنا چھوڑ دیتے ہیں پس وہ کمیٹي سے درخواست کرتے ہیں کہ یا تو کمیٹي خود اُون کورسوں کو منتخب کرے یا اُونکے شروح بنواوے ۞

بعد اِس کے مصنف رسالہ تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں مسلمان طالب علموں کي کم پڑھنے کا ذکر لکھتے ہیں اور اُوس کے لیئے مفصلہ ذیل وجوہات قایم کرتے ہیں اول محتاجي گروہ اہل اِسلام کي اور تردد روزي کا کہ مشرق سے مغرب تک تمام مُلکوں میں بطور ایک وبا کے ہو گیا ہی دوسرے نہونا کسي قسم کي ترغیب کا اور یہہ کہ بدون انگریزي جانے کوئي کام چل نہیں سکتا تیسرے پڑھنے والونکي سستي اور تغافل چوتھے اُوستادوں کي بے التفاتي پانچویں رسوم اور دستور تعلیم کي خرابي چھٹے باہم متفق ہوکر کسي اچھے اُوستاد کا معقول معاوضہ پر نمقرر کرنا ساتویں کچھہ اُمید فایدہ کي نہونا اِسمقام پر وہ لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ نے جو عہدہ قضا موقوف کیئے اُوس سے رعایا کو اور گورنمنٹ کو نہایت نقصان پہونچا ۞

اِن خرابیوں کا علاج یہہ تجویز کرتے ہیں کہ کمیٹي متمول لوگوں کو بذریعہ چندہ ذي علم لوگونکو جابجا تعلیم کے لیئے مقرر کرنے پر راغب کرے اسباب میں کوئي رسالہ مشتہر کرے اُونکي راے ہی کہ تمام دیہات اور ضلعجات کے

ھیں کہ عیسائي لوگ في زماننا اعلی درجہ کي تہذیب پر ھیں بعد اِس کے انگریزونکي تمام خوبیونکو لکھہ کر لکھتے ھیں کہ اگر ایسے لوگوں سے بھي ھم دنیا نہ سیکھیں تو ھماري شامت ھی وہ چاھتے ھیں کہ جب لڑکے چار برس کے ھوں تو اُونکو تبرکا'' بسم‌اللہ اور سورۃ فاتحہ پڑھا کر آسان آسان جملہ یاد کراکر اور چھوٹي چھوٹي کتابیں نصیحت کي پڑھاکر کسي ایسے مکتب میں جہاں انگریزي اُردو فارسي سب علوم پڑھائي جاتي ھوں داخل کردیں اور گھر میں مذھبي مسایل پڑھادیا کریں وہ قبول کرتے ھیں کہ اِسکول مین عربي اچھي نہیں پڑھائي جاتي اِسلیئے باھر بھي کچھہ پڑھائي جاي مگر جو طریقہ پڑھانیکا بالفعل ھی اُوسکو نا پسند کرتے ھیں اور اُوسکو مختصر کرنا چاھتے ھیں اور درخواست کرتے ھیں کہ'' مسلمین متمیزیں کو چاھیئے بذریعہ چندے کے بہت سي کوششوں سے ھر جگہہ مسلمین متمولین سے اچھا مقدار زر کا حاصل کرکے بہتر بہتر مسلماني مکتب اور اِسکول ترتیب دیویں جس میں اِن کے لڑکے سب ھر طرحکي علوم میں بزودي بآساني ماھر بنجاسکیں اور اچھي اچھي کتابیں فنون انگریزیہ اُردو یا عربي میں ترجمہ کرکے مشتہر کریں اور اِن اِسکولوں میں رواج دیں اور انگریزي لٹیریچر کو اچھي طرحسے اِس میں ترویج کریں اور اچھي اچھي کي بک اور نوٹ بک مشکل کتابوں کے چھاپیں * * اور جب ھم لایق ھونگے تو سلطان وقت کي التفات بھي زیادہ ھوگي ۞

تعصب کي بیماري چھوڑانیکے لیئے لکھتے ھیں کہ سب مسلمانوں کو بتانا چاھیئے کہ زبان انگریزي سیکھنا ھرگز نا مشروع نہیں ھی خود پیغمبر خدا صلعم نے دو صحابونکو انگریزي سیکھنے پر متعیں کیا تھا اور جس قدر ضرورت انگریزي سیکھنے کي اُوس زمانہ میں تھے اُوس سے بہت زیادہ ھمارے زمانہ میں ھی پھر ھمکو کیونکر مباح نہوگي کسي لڑکے کا کرسچین ھو جانا تقدیرے اور شاذیات ھی ھزاروں انگریزي نجانے والے بھي کرسچین ھو چکے ھیں اور ھوتے جاتے ھیں لباس کے بدلنے اور جوتے کے پہننے سے دین میں چنداں ھرج نہیں یہہ سب چیزیں مباح ھیں ھرچیز کو تحقیق کرلینا تب اُوس سے بازآنا جوانمردي ھی ورنہ بلا تحقیق بولنا کہ ولایتي صابون سور کي چربي ھی اور بُرش سور کي پشم ھی بڑي حماقت کي بات ھی ۞

بعد اِس کے وہ چند سریع‌التاثیر علاج بتاتے ھیں اور گورنمنٹ کو اِن باتوں پر متوجہہ کرنے کي خواھش رکھتے ھیں اول ھر ضلع میں مسلمانوں کے لیئے فري اِسکول بنائي جاویں دویم جہاں اِسکول ھیں غریب مسلمانوں سے کم فیس لیجاي سویم ھر اِسکول میں جہاں مسلمان کے دس لڑکے یا زیادہ ھوں ایک یا دو عربي اُردو اور فارسي ٹیچر مقرر ھوں چہارم مسلمانوں سے فیس کم لیجاي پنجم مسلمانوں

وہ سور کي چربي هی برش سے بال جهاڑتا هی وہ سور کا پشم هی اور هوتل میں جاکر سور کي گوشت کهاکر آتا هی اور مرتے وقت انگریزي بولتا هی اور کافر هوکر جهنم رسید هوتا هی اور بعضے سمجهتے هیں کہ انگریزي پڑهنے سے جوان مرگ هوتا هی یا غضب الهي نازل هوکر اندها هو جاتا هی کیونکہ اکثر کو دیکهتے هیں کہ بے چشمے کے کچهہ نہیں دیکهتے هیں ۞

پهر وہ اِن تمام خماقتوں کي تردید میں یہہ لکهتے هیں کہ سبحان اللہ بنگلہ یانا گرے نرے مشرک اور کافر کي زبان هی وہ حلال هو اور انگریزي جو اهل کتاب آسماني کي زبان هی حرام هو جنکے ساتهہ همکو بهت کچهہ نسبت هی ۞

چهٹا مانع وہ یہہ لکهتے هیں کہ انگلش گورنمنٹ نے قوم اهل اسلام کے طرف کچهہ خاص توجهہ نہیں کے حالانکہ مسلمانوں کے حق اُون پر بهت زیادہ هیں کوئي اِسکول یا کالج فري غریب مسلمانوں کے لیئے ابتک نہیں بنا طرفہ ماجراء یہہ هی کہ جن ویلج اِسکولوں میں دو ثلث مسلمان اور ایک ثلث هندو لڑکے هیں اور بعضوں میں برابر تب بهي کوئي اُردو یا عربي ٹیچر یا معلم مقرر نہیں هوتا بنگالي یا ناگري پڑهنے میں اُون کا سراسر نقصان هی مگر کوئي توجهہ نہیں کرتا مسلمان جن مدرسوں میں کہ اُردو یا فارسي یا عربي کچهہ بهي نہیں هی وهاں اپنے لڑکوں کو داخل کرنا نہیں چاهتے اِسلیئے مثل کلکتہ کے مدرسہ میں اُردو فارسي عربي بهی داخل کرنے چاهیئے ۞

ساتواں مانع شاید کمي تعداد مسلمانوں کي آبادي کي باعث کمي تعداد مسلمان طالب‌علموں کي هو ۞

آٹهواں مانع یہہ هی کہ ایل اے اور بي اے اور انٹرنس عربي کورس نو اموزونکے واسطے نهایت مشکل هی اور اِس سبب سے اکثر لڑکے اُردو میں انٹرنس پاس کرتے هیں ۞

اب وہ اِن سب خرابیونکا علاج بتاتے هیں محتاجگي کي بیماریکو تو کہتے هیں کہ لا علاج هی اور اِسلیئے خدا کے سپرد کرتے هیں اور کمیٹي سے چاهتے هیں کہ وہ کچهہ مفید رسالہ بطور نصیحت کے جس سے محنت اور کفایت شعاري پیدا هو چهاپي اور تقسیم کرے اور تقسیم ترکہ سے جو غریبي آتي هی اُوس کا بهي کچهہ علاج نہیں بتاتے اور تعدد ازدواج کو منع کرتے هیں اِلا کسي خاص وجهہ اور اشد ضرورت سے اور ایسي ریاضت في‌العبادت کو جو رهبانیت هي منع کرتے هیں ۞

وہ یہہ لکهتے هیں کہ مسلمین کو چاهیئے کہ اپنے آبائي چال اور پراني دستورونکو جو نهایت خراب خراب هیں یکقلم چهوڑدیں اور دنیاوي معاملات میں اچهي طریقہ کسب و کمال کي جس قوم سے چاهیں اخذ کرلیں وہ یہہ بهي لکهتے

ریویو

مولوي عبدالودود صاحب کے رسالہ کا

بعد ایک مختصر تمہید کے مصنف رسالہ نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان طالب‌علموں کے کم پڑھنے کي یہہ موانع قرار دیئے ھیں اول مانع فقر اور محتاجي گروہ اھل اسلام ھی کہ فیس دینے کے بھي لایق نہیں ھیں اور محتاجي کے یہہ باعث قرار دیئي ھیں خوش عیشي اور فضول خرچي اور عیاشي کم محنتي ھونا مسلمانوں کا اپني ھي پیشہ میں رھنا اور دوسرے پیشے میں مصروف ھونیکو بے عزتي سمجھنا فساد اعتقاد گروہ اھل اسلام کہ رے تقدیر کے بڑے قایل ھوتے ھیں اور اُوسکي اصلي حقیقت نہیں سمجھتے اُونکي متروکہ کا تمام وارثوں میں تقسیم ھو جانا لینا سود کا منع ھونا کثرت ازدواج کا ھونا شادي و غمي میں نہایت خراب رسومات کا مروج ھونا قیامت میں تمام بھلائیان نصیب ھونگي اِسلیئے دنیا میں تنگ رھنا شرع پرستي جس سے اور کام کي فرصت نہیں اور وجوب زکواۃ ضبطي معافیات ۞

دوسرا مانع یہہ ھی کہ مذھبي عبادات اسقدر ھیں کہ فرصت تکمیل علوم نہیں ھوتے ۞

تیسرا مانع یہہ ھی کہ مسلمانوں کے رسم اور دستور نہایت خراب ھیں گروہ مسلمین اپني ابائي چلن اور طریقے کو ھرگز چھوڑنا نہیں چاھتے گو اُوس میں ھزاروں خرابیاں ھوں ۞

چوتھا مانع اھل اسلام میں اتفاق کا اور ایک دوسرے کي دلي محبت کا اور ایک دوسرے کي خیر خواھي کا نہونا بلکہ سب میں صرف نفس پروري کا ھونا ھی اِسمقام پر مصنف نے اھل ھنود کي ترقي علم و دولت و منصب کا جو اُونہوں نے باتفاق باھمي کي ھی اُوس کا ذکر کیا ھی ۞

پانچواں مانع تعصب اھل اسلام کا ھی کہ انگریزي پڑھنے کو حرام سمجھتے ھیں اور اکثر دیہاتي مسلمان لوگ یہہ سمجھتے ھیں کہ انگریزي پڑھنے سے لڑکا بگڑ جاتا ھی اور اکثر کرسچین ھو جاتا ھی اور اگر کرسچین نہوا تو ھاف کرسچین ھوتا ھی انگریزي جوتہ انگریزي طرز کا لباس پہنتا ھی سابون سے مُنہہ دھوتا ھی

سے اُونکي تکمیل علوم و فنون جدیدہ نہیں ہوتے سو یہہ گمان بالکل غلط ہی بلکہ کسي ملک و قوم میں جانا مسلمانونکو نا روا نہیں ہی نہ کسو کي رفاقت اور ہم طعامي منع ہی نہ کسوکا لباس مخصوص پہننا خلل انداز اسلام ہی" ۞

بعد اِس کے چند مسلمانوں کا جو لنڈن گئے ہیں ذکر لکھتے ہیں مگر معلوم ہوتا ہی کہ وہ اُونکي حالات سے بہت کم واقف ہیں" ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ اگر بندوبست اخراجات ہو جاوے تو ہزارہا طالبعلم بیس برس تک کي عمر کے لنڈن جانے کو طیار ہیں" ۞

بلا شبہ ہم اِس فقرہ کے پڑھنے سے بے انتہا خوش ہوی ہیں اور ہمکو اسبات کے کہ ہمارے سعي اور کوشش نے بہت کچھہ لوگوں کے دل پر اثر کیا ہی توقع ہوتي ہی مگر جناب مصحح رسالہ کے خدمت میں یہہ بھي عرض ہی کہ جو اوگ وہاں جاکر تربیت پاویں گے وہ یقیني ہندوستاني ڈارکنس میں نہیں رہنے کے اور نہ یہہ اُولڈ فشن کي خیالات جنکو اُونہوں نے ظاہر کیا ہی اُون میں باقي رہیں گے فقط ۞

بعد اِس کے اُونہوں نے عقل اور شرع طبع اور عادت اور عرف اور صناعتہ کے معاني لطیف کو حل کر کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی ۞

اخیر مزیدار فقرہ اُونکا یہہ ہی کہ" في زمانا اکثر لوگوں نے بہ تقلید ارباب حکومت میز کرسي پر چھوري کانٹہ سے کھانا اور جاکٹ پتلون پہننا اور آزادي اور عدم تقلید انبیا اور اولیای سلف کو منتہائي تہذیب قرار دیکر مصداق فرمن‌المطر و وقع تحت‌المیزاب ہوی اور جس تقلید کي بُرائیاں کرتے ہیں اُوسي کو سراہنے لگے" ۞

اب ہم بھي اپنے اِس ریویو کو اِس دعای خیر پر کہ خدا تعالی اُون کا سایہ مصنف اور جناب مصحح رسالہ اور اور تمام مسلمانوں پر ڈالے تاکہ مسلمان تاریکي سي نکلیں اور اُوس نور کامل سے جو اسلام میں ہی منور ہوں ختم کرتے ہیں ۞

از من دعا و از خدای جہان آمین باد

هی پنجم بد چلن هونا بعض افسران تعلیم کا ششم علوم جدیدہ بزبان انگریزي هیں اور وہ همکو بدیر حاصل هوتي هیں هفتم خرچ اور فیس کا زیادہ هونا هشتم صحبت مُدارس سرکاري کا اچها نهونا نهم تهذیب اخلاق مذهبي و عقلي کا نهونا دهم غیر ضروري کتابوں کا بکثرت پڑهایا جانا یازدهم امتحان میں اصلي اِستعداد کا خیال نهونا دوازدهم جو روزمرہ همارے کاربار اور نوکري کے واسطے بکار آمد هی وہ پڑهایا نهیں جاتا سیزدهم محنت شدید کا لینا کہ طالبعلم کے قواي عقلي و دماغ ضعیف هو جاتا هی چهاردهم اسبات کا نمقرر هونا کہ جو امتحان میں کامیاب هوگا اُونکو ضرور اِسقدر نوکري مُیسّر هوگي قصبات کے لوگوں کو موقع تحصیل علم انگریزي کا نہ ملنا فقط ۞

اِس تحریر سے واضح هی کہ سواي امر ششم کے باقي جمیع موانع کا مرجع ایک هي طرف هی یعني مسلمانوں کو موقع تحصیل علم انگریزي بخوبي حاصل نهیں پس یہہ موانع اگر صحیح هوں تو مطالب حصہ اول سے زیادہ مناسبت رکهتے هیں مگر افسوس هی کہ مانع ششم کا جو علاج لکها هی وہ اُوس سے علاقہ نهیں رکهتا اور وہ یہہ لکها هی کہ هندو و مسلمانوں کا افسري سرشتہ تعلیم پر مقرر هونا اور الات و نقشجات کا صدر مدرسہ میں موجود هونا فقط ۞

اِسکے بعد پهر اُونهوں نے کچهہ ملکوتي باتیں لکهي هیں اور یہہ فقري بهي بشمول اُونهي ملفوظات کے ارقام فرمای هیں چنانچہ وہ لکهتے هیں کہ بعضے جو یہہ گمان کرتے هیں کہ مسلمانونکو بموجب مذهب کے زبان انگریزي سیکهنا یا لندن جانا یا نوکري غیر مذهب کي کرنا منع هی سو یہہ سب گمان فاسد اور غلط هیں ۞

ایک مقام پر لکهتے هیں کہ" یہہ جو بعضے گمان کرتے هیں کہ مسلمانونکو پابندي مذهب کي مانع ترقي تعلیم هی سو بالکل غلط بات هی وہ لوگ مسلمانوں کي مذهب کے اصول سے واقف نهیں هی فقط ۞

بعد اِن باتوں کے وہ یہہ ارقام فرماتے هیں کہ" همارے وقت کے حکام میں جناب طامس صاحب لفٹنٹ گورنر بهادر مرحوم اِسطرف بهت متوجہ رهے اور کالج روڑکي نے اُونکي ذات بابرکات سے بهت رونق پائي اور بهت فایدہ دنیاوي اُوس سے خلایق هند کو حاصل هوا اور هوتا هی اور یقین هی کہ اگر ایسا هي زمانہ چلا گیا تو تاقیامت قایم رهیگا اِس زمانہ میں جناب میور صاحب بهادر لفٹنٹ گورنر بهادر ممالک مغربي و شمالي کي توجہ اِس طرف بهت هي یقین هی کہ وہ اپنا یادگار ایسا کرجائینگے کہ هم لوگوں کي اولاد اور احفاد همیشہ اُوس سے متمتع رهے فقط ۞

بعد اِس کے وہ اِسمضمون کو مکرر لکهتے هیں کہ" بعض لوگ یہہ گمان کرتے هیں کہ مسلمانوں کو مذهب کي رو سے لندن جانا منع هی اور اُوسکي جهت

سے متعلق نہیں ھی دوسرے تمہید کا عنوان یہہ ھی کہ'' بیان مجمل رواج علوم بخط نسخ و تعلیق و شکست وغیرہ بعہد حکومت اھل اسلام''

وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان بادشاھوں نے جب جابجا مسلمانوں کو آباد کیا اور قاضي و مفتي و متولي و محتسب اور امام و خطیب مقرر کیئے تعلیم علوم زبان عربي نے رواج پایا اور بادشاھونکي قدرداني سے ترقي پکڑتے گئے پھر جوں جوں بادشاھت کا تنزل ھوا اُون علوم کا بھي تنزل ھوا ابتداي عملداري انگریزي میں کچھہ اُوسکي قدر تھي اُوسیقدر اُوس کا رواج تھا پھر اُوسکي قدر نہیں رھي تو وہ اور زیادہ گھٹ گئی ۞

خلاصہ اپنے تمام تحریر کا وہ یہہ لکھتے ھیں کہ'' خلاصہ اِس تحریر کا یہہ ھی کہ جو دستور تحصیل علوم کا سلف سے سنتے آئے ھنود و اھل اسلام اور وہ قدرداني و عزت اھل علم کے جو اُونکو اپني اپني مہاراجہ و سلاطین ھم مذھب سے تھے اُوسکا سلسلہ درھم برھم ھوگیا اِسوجہہ سے ھنود اھل اسلام دونوں کے ھاں چرچہ تحصیل علوم مذھبي کا نہایت روز بروز اُوس حساب و انداز سے کم ھوتا گیا جس حساب سے اُون کے حکام کم ھوتے گئے ۞

وہ ایک مقام پر لکھتے ھیں کہ'' پس اصل وجہہ گھٹ جانے عاوم قدیمہ کي یہي ھی کہ اُوسکي قدر نہیں رھي'' ۞

پھر وہ ایک مقام پر مسلمانوں کو صلاح دیتے ھیں کہ پانچ برس کے عمر میں لڑکوں کو مکتب میں بیٹھائیں اور دس برس کے عمر تک تحصیل قران شریف اور معاني اُردو و گلستان بوستان مصدر فیوض وغیرہ میں بطور خانگي مصروف رکھیں اور گیارھویں برس تحصیل انگریزي کي شروع کرائیں دس برس اُوسکي تحصیل کرائیں اور اکیسویں برس سے عربي زبان کے علوم کي فقط ۞

بعد اِس کے وہ لکھتے ھیں کہ'' یہاں تک میں نے جو حال لکھا اُوسکي بنیاد سب اسباب ظاھري پر تھے اب میں وہ حال لکھتا ھوں جو عاماي باطن کے موافق ھی'' پھر وہ اعادہ اُوسي صلاح کا کرکر جو مسلمانوں کو دي ھی اِس تیسرے حصہ کو بھي ختم کرتے ھیں فقط ۞

چوتھا حصہ جو علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کے اسباب سے متعلق ھی اُوس کے پندرہ سبب قرار دیئے ھیں اول وہ تمام اسباب جو حصہ سویم میں بیان کي ھیں دویم مزہ و شوق نہونا علوم جدیدہ کا اِس سبب سے کہ مدرسوں میں اُوسکي تکمیل نہیں ھوتے سویم نہونا تحصیل مدارس کا بامیزش تعلیم مذھبي یہاں تک کہ کتابوں پر بسم‌اللہ اور سري گنیش جي تک لکھا نہیں ھوتا چہارم گورنمنٹ پر گماں فاسد کہ وہ خود غرض اور اپني زبان اور اپني قوم کي طرفدار

ایک مقام پر جہاں وہ پادریوں کے مدرسوں اور توریت مقدس پڑھانیکا ذکر لکھتے ھیں یہہ ارقام فرماتے ھیں کہ'' ھمنے دیکھا ھی کہ بعض لوگ کم علم جو آپکو اھل علم سمجھتے ھیں یا ناواقف وہ خود اِس بلا میں مبتلا ھو گئے اور اُونکي کتابونکو کلام الہي سمجھے بلکہ بعضوں نے اُوسکي شرح یا تطبیق دینا کلام الہي سے اپنا فخر سمجھا اور قران شریف کي تاویلات جو قریب تحریفات کي ھی کرنے لگے چہ جاي اطفال خورد سال فقط ۞

ایک مقام پر ارقام فرماتے ھیں کہ'' اب بھي بہتری مسلمان دنیا پرست بنام نہاد مولوي اور فاضل اوضاع اور اطوار اھل اِسلام کو بلکہ زبان اور حروف مخصوصہ عرب کو حقیر جانتے ھیں اور فرش پر بیٹھہ کر ھاتھہ سے کھانا ذلت سمجھتے ھیں اور ڈھیلا کپڑا پہننا خلاف چستي اور چالاکي کے اور جمعہ و جماعت اور عیدیں میں شریک نماز ھونا کام جولاھہ وغیرہ اقوام رزیل کا سمجھہ کر کبھي اُودھر رخ بھي نہیں کرتے اور رفاقت اور صحبت جانوران نا مشروع اور آزادي اور بے تقلیدي کو نہایت محمود سمجھتے ھیں'' ۞

میں اُونکي اِن تمام نصیحتونکا جو مصنف رسالہ اور مصحح رسالہ نے مثل ناصح مشفق فرمای ھیں دل سے شکر ادا کرتا ھون اور بعد ادا کرنے بہت سے شکرون کي پھر اصل رسالہ کے مطالب کے طرف متوجھہ ھوتا ھوں ۞

وہ اپني بیانات کے ضمن مین اسباب مخالفت ھندو و مسلمانونکي انگریزوں سے بیان کرتے ھیں جنمیں عمدہ اسباب یہہ لکھتے ھیں کہ'' مسلمان اور ھندو تقدیر الہي کے قایل ھیں عیسائي بالکل اُوسکے منکر ھیں مسلمان اور ھندو جنات اور ارواح غایبہ کے قایل ھیں عیسائي اُون کے وجود ھي سے منکر ھیں بعضے مسلمان اور اکثر ھنود خواب اور سعد و نحس کواکب و نجوم اور رمل اور جفر اور فال اور غیب گوئي کا بھي اعتقاد رکھتے ھیں اور عیسائي بالکل اُوسکو نہیں مانتے'' ۞

اِسمقام پر نہایت ادب سے اتني بات میں اور زیادہ کرنا چاھتا ھوں کہ حضرت اسي سبب سے ھندو اور مسلمان جاھل اور نا تربیت یافتہ اور بے عقل نصف و حشي ظلمت جہالت میں مبتلا سمجھے جاتے ھیں ۞

انھي مضامین پر اُونکي رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ھوتا ھی اور اب وہ تیسرے حصہ پر اور مسلمانوں میں علوم قدیمہ گھٹ جانے کے اسباب پر بحث کرتے ھیں ۞

اِس حصہ میں اول اُونھوں نے دو تمہیدیں لکھے ھیں پہلي تمہید میں تو ھندوونکي علوم کا اور شنسکرت زبان و ناگري خط کا ذکر کیا ھی جو مانحن فیہ

محنت کر کر کے درجہ دویم تک پہونچا اب آیندہ اُوسکے مربي باپ کا وفات ہوا اُوسکو نہ مقدور آدای فیس کا رہا اور نہ اتني قلیل اُردو انگریزي قابل نوکري سرکار کے ہنوز حاصل ہوی نہ اُوس کو پیشہ موتراشي اور خدمت گذاري اپنے ججمانوں کا آیا اب بجز بھیک مانگنے کے اور کچھہ اُس سے نہیں ہوسکتا ہی تب اُوس شہر کے اُوس قوم کے آدمیوں نے اتفاق کیا کہ ہم اپنے لڑکے کبھي مدرسہ نہیں بھیجیں گے'' و الھہ در من قال میراث پدر خواھي علم پدر اموز ۞

اِس کے بعد وہ میانجیوں کے ہندوستاني مکتبوں کا اور اُون میں جو کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اُونکا ذکر لکھتے ہیں اُوس کے بعد وہ عام طور پر کچھہ گفتگو کرتے ہیں اور اُوس میں ایک نہایت عمدہ پرنسپل آف لا یعني اصول قانون بتاتے ہیں جسکا ذکر ضرور ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ'' قوانین یا واسطے منفعت سرکار کے ہیں یا واسطے نفع رعایا کے اور ضرور ہی کہ ہر قانون آزادي کو دور کرے اور پابندي کو بڑھارے'' جل شانہ و جل جلالہ ! ! !

اب وہ مشن اِسکولونکا ذکر کرتے ہیں جو ہمارے بحث سے بالکل خارج ہیں مگر اُوس کے ضمن میں جو فقرے کہ اُونہوں نے راقم آثم کے نسبت بطور نصیحت بزرگانہ ارقام فرمای ہیں اُونکا ذکر نکرنا شاید خلاف منصب ایک ریویو لکھنے والے کے ہوگا اِسلیئے اُونکا لکھنا ضرور ہی ۞

ایک مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ'' خود فرقہ اھل اِسلام میں بہتري شیعہ سني ہو جاتے ہیں اور بہتري سني شیعہ اکثر طمع یا صحبت سے تبدیل مذھب ہوتا ہی اب جو بعض لوگوں نے بحیلہ خیر خواھي اھل اسلام تحزیب اخلاق اھل اِسلام پر کمر باندھي ہی چونکہ طمع اور صحبت نہیں ہی لہذا اِس سے کچھہ نفع و ضرر نہیں ہو سکتا محض تضیع اوقات ہی فقط ۞

علوم قدیمہ کے ناتمام رھجانے کي وجوھات میں یہہ فقرہ لکھا ہی کہ'' اُوس پر طرہ یہہ ہوا کہ جو مسلمان کہیں بڑے بڑے عہدوں پر مامور ہوگئے اور بسبب عدم تکمیل علوم دینے کے خدا کو بھول کر یہہ سمجھنے لگے کہ ھمچوں دیگرے نیست و اپنا فروغ اور اقتدار لا منجانب اللہ بل من التدبیر کے قایل ہوکر اپنے ابنائے جنس کو حقیر و ذلیل بلکہ اولئیک کالانعام بل اضل سبیلا ظاھر کرنا شروع کیا اور فرعون باسامان تو اپنے غرور جاہ و حشمت میں بني اسرائیل کو ذلیل جانتا تھا یہہ فرعون بے سامان بن گئي اور معایب شخصے کو معایب اِسلامي قرار دیکر اِتہاما اُونکو معیوب قرار دینے لگے اور باظہار نصیحت اور خیر خواھي محض فضیحت پر امادہ ہوی'' ۞

و تقریر رمایحتاج سے پریشان ہوتا ہی اور اُوسکے مربي بھي تنگ ہو جاتے ہیں جر لڑکا بہت محنت کرتا ہی اکثر خال اُوسکے دماغ میں یا ناتواني اور پژ مردگي اُوسپر ظاہر ہوتي ہی ۞

وہ کہتے ہیں کہ ،، ہمارا یہہ مطلب نہیں ہی کہ یہہ عاوم برے ہیں یا اُون میں فایدہ نہیں بلکہ یہہ عاوم بہت اچھي اور اِن میں فایدہ بڑا مگر جو ضرورت کہ ہمکو پیش پا ہی اور عام خلایق کو اُوس کے ہروقت ضرورت ہی اُوسکي تحصیل کو مفید نہیں فقط ہ

وہ ترتیب تعلیم اِس طرح پر چاہتے ہیں ،، اولا لکھنا پڑھنا سکھاو پھر علم حفظ صحت بدني اور نفع و نقصان اشیاء خوردني اور پوشیدني اور تہذیب اخلاق دینی اور خدمت ماں باپ بہائي بند محبت عزیز یگانہ اور صحبت ساتھہ دوست آشنا برتاو ساتھہ حاکمان حقیقي و مجازي کے احکام واوامر بادشاہ حقیقي اور بادشاہي مجازي کے اور تحریر و تقریر مافي‌الضمیر کي دوسرے کو اور دوسرے کي آپکو بخوبي آجاوے اسقدر عام کام سب دیہاتي اور شہرے کو کرنا چاہیئے ،، ۞

بڑا نقصان حلقہ بندي اِسکولوں میں یہہ تجویز کرتے ہیں کہ اُونکي نگراني بخوبي نہیں ہوتي اور کمیٹیان جو جابجا ہیں وہ بھي مجبور ہیں اُونکو کچھہ اختیار نہیں اور فیس زیادہ ہوتي جاتي ہی فقط ۞

وہ لکھتے ہیں کہ بقدر ہر ایک کي ضرورت کے اُوسکو پڑھایا جاوے کامل لیاقت علمي کے لیئے ہر ایک کے نسبت کوشش نہو اُونکا قول ہی کہ ،، اگر کامل لیاقت علمي کے درپي رہیں گي تو اتنے عہدے سرکار میں کہاں ہیں جو سب کامیاب ہوں پھر اُونکو یہہ خوف ہی کہ ،، اگر صرف تحصیل علم اعلي میں سب مشغول رہیں تو سرانجام پیشونکا کون کریگا پھر اُونکو یہہ خوف ہی کہ ،، جو لڑکا سایہ نشین ہوکر دس بارہ برس پڑھا کریگا وہ دھوپ میں ہل جوتنے و معماري کرنے اور کھیت نرانے کیسے جا سکے گا فقط ۞

اِس اخیر بات کا علاج تو میں بتا سکتا ہوں کہ لڑکوں کو دھوپ میں بیٹھاکر پڑھایا جایا کرے یا دھوپ میں جمع کرکر امتحان لیا جایا کرے فقط ۞

وہ دیہاتي اِسکولوں میں تھوڑا پڑھانا اور کارخانہ عملي مثل کل پارچہ بافي اور لوہاري اور نجارے اور زراعت وغیرہ کے اجرا کو پسند کرتے ہیں اور اُون کارخانوں میں حق شاگردي شاگردوں کو ملا کرے فقط ۞

وہ ایک نہایت دلچسپ مثال لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اِسطرح اور صدھا مثالیں ہیں ایک لڑکے نائي نے مدرسہ حلقہ بندي اور اِسکول ضلع میں بہت

اسي سال میں اُوسکي درستي هو جاوے اور پهر مسلمانونکو تحصیل زبان انگریزي آسان هو جاوے کون اسبات سے انکار کر سکتا هی؟ کیا خدا میں یهه قدرت نهیں هی؟

وه ایک هسٹري کالجوں کي بنا کے اور اُون اسباب کي جو سابق میں باعث کم داخل هونے مسلمانوں کے کالجوں میں تهے اور اب نهیں رهے اور ذلیل آدمیوں کے کالجوں میں داخل هونیکے سبب کو بیان کرتے هیں اور لکهتے هیں که ،، جبسے عهده وکالت اعلي اور منصفي وغیره تحصیل زبان انگریزي پر موقوف ٹهہرتے جاتے هیں تو انگریزي پڑهنے پر بهت لوگ رغبت کرتے هیں فقط ۞

وه کهتے هیں که ،، آدمي في حد ذاته منافع عاجل کیطرف بهت راغب هی اور منافع عقبي یا مذهبي میں اگر منافع عاجل نه ملا هوی تو اُوس طرف رغبت بهت دشوار هی ،، مگر هم نهیں سمجهتے که هم منافع مذهبي میں منافع عاجل کیونکر شامل کریں غالبا اِس سے مراد مولوي یا پیر زاده بنا هوگا که مریدوں سے نذریں جلد جلد هاتهه آنے لگیں اور دعوتوں میں پلاو و قورمه میسر هو فقط

ترویج زبان انگریزي کو زیاد وسعت هونے کے لیئے یهه لکهتے هیں که ،، اگر انگریزي زبان میں طریق تمدن هنود و اهل اسلام کے شامل بیان کیئے جاویں تو هنود و اهل اسلام کو اِس زبان میں زیادہ رغبت هو جاوے ،، ۞

غالبا طریق تمدن کو جو اُونهوں نے هنود و اهل اسلام کے ساتهه مقید کیا هی اُوس سے مذهبي علوم مراد هوں کیونکه مطلق علم تمدن هنود و اهل اِسلام کے ساتهه مقید نهیں هو سکتا اور اِسکے بعد وه خود لکهتے هیں که ،، گورنمنٹ ظل الهي اور ربوبیت خاصه رکهتي هی تو جسطرح خدا هر مذهب کے لوگوں کے لیئے سب چیزیں مهیا کر دیتا هی تو اُوسکے نایب اور خلیفه کو بهي ایسا هی کرنا چاهیئے ۞

اُوسکے بعد اُونهوں نے سلسله تعلیم ایشیائي کو و عام ادم الا سما و کلها سے لیکر اپنے زمانه تک کا بیان فرمایا هی اور یهه خواهش کي هی که انگریزي میں بهي یهي ترتیب جاري هو پس وه اپنے پهلے حصه کو اِس دعای خیر پر ختم کرتے هیں الهم و فق سلطان الزمان بماتحب و ترضاه فقط ۞

دوسرا حصه جو تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں سے متعلق هی اُوس کے نسبت لکهتے هیں که ،، بےشک اِن مدرسوں سے فایده تو هی مگر اِن کے بے ترتیبي پڑهائي اور عدم بهم رسي مدرسین سے پورا پورا مطلب نهیں نکلتا اور تضیع اوقات اور صرف زیاده اور فایده اُوسکے مقابله میں کم هی ،، ۞

وه کهتے هیں که ،، اِسکولوں میں جبر مقابله اور عام هندسه و تاریخ پر اتني محنت شاقه طالب علموں سے لي جاتي هی که وه اور ضروري کاموں وفن تحریر

چھٹے آدمي محکوم عقل اور شرع اور طبع اور عرف اور عادت کا هی لیکن اگر پچھلي تین پر پہلے دو کو ترجیح نہ دے تو خراب هو جاتا هی پس ماسٹر کالج کو چاهیئے کہ احکام شرعي میں طالب‌علم کا مزاحم نہو وہ لکھتے هیں کہ یہہ امر کالجوں میں هی مگر بہ تصریح نہیں ساتویں شفقت اُوستاد کہیں هی اور کہیں نہیں آٹھویں پڑھانا طالب‌علمونکا مشرح مثالوں سے نویں ترغیب و تشویق یہہ دونوں باتیں کالجوں میں هیں دسویں لایق آسایش هونا مکانات مدرسہ کا یہہ بھي اچھے هیں اور هوتے جاتے هیں گیارهویں کھیل و ریاضت اِسمیں کمي هی صبح و شام بطور قواعد فوج کام لینا چاهیئے بارهویں تقرر قواعد سزا کالجوں میں هیں مگر سزای اِخراج مدرسہ میں بہت احتیاط چاهیئے تیرهویں چھوٹے لڑکوں کي تعلیم بڑے لڑکوں سے جداگانہ طریق پر یہہ بھي کالجوں میں هی چودهویں موانع تعلیم کا دور کرنا . اِسکے بھي پابندي کالجوں میں هی اور آیندہ اُمید ترقي هی مگر افسوس کہ هم اِس پہیلے کو نہیں بوجھہ سکے فقط ۞

پندرهویں واقف‌کاري اُوستاد درجہ ذهانت شاگردوں سے یہہ بات کالجوں میں کمتر هی مگر اُمید هی کہ زیادہ هو جاوے مگر کوئي سبب اِس اُمید کا بیان نہیں هوا همتو سمجھتے هیں کہ جو حال اب هی اُوس سے زیادہ کي توقع نہیں فقط ۞

سولهویں زبان اور علم اور خط کے اشکال اور تسہیل پر دهیان رکھنا سترهویں دریافت شوق اصلي طالب‌علم اٹھارهویں بہم رساني کتب اُونیسویں تقدیم و تاخیر تعلیم علوم اِن سب چیزوں کا لحاظ بہت کم هی اور انگریزي خط اور انگریزي زبان میں بہت اشکال هی اور حروف تہجي اور اُونکي اواز میں مناسبت نہیں هی ۞

غرضکہ یہہ معلوم هوتا هی کہ اُونکے نزدیک اِن اُونیسوں اصلوں میں سے کسي کسي کي رعایت هی اور کسي کسي کي اور زیادہ رعایت هونے کي توقع هی مگر تکمیل عقل بالملکہ اور عقل مستفاد کی اور تکمیل روح کي عقل بالملکہ اور عقل مستفادسے اور پابندي روح کي کسي مذهب سے اور گلستاں بوستاں کا انگریزي ترجمہ اور اشیاء مروجہ هند کا نام یاد کرانا نہیں هی اور سب سے زیادہ انگریزي خط اور انگریزي زبان کي مشکلات کو دور کرنا اور حروف تہجي اور اُونکي آواز کو مناسب کرنا هی اگر چہ پہلے نقصانونکي رفع هونیکي تو هِمکو توقع نہیں هی اِلا اِس اخیر نقصان یعني مشکلات خط و زبان انگریزي کي رفع هونیکي اور حروف تہجي اور اُونکي آواز کو مناسب کرنے کي بہت جلد توقع هي کیا عجب هی کہ

قايم کرکر نسبت نکالنے ہوگي مگر اِسکي کچھہ راہ اُونہوں نے ہمکو نہيں بتائي تاکہ مناسبت صحيح معلوم ہو فقط ۞

اِس اِستدلال کے بعد درحقيقت اُونکو اُن موانع کا بيان جسکي سبب مسلمان طالبعلم گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں ميں کم داخل ہيں ضرور نرہا مگر پھر بھي کچھہ کچھہ بيان کرتے ہيں اور زيادہ تر نقصان طريقہ تعليم کيطرف متوجہہ ہوتے ہيں ۞

اُنہوں نے اُونيس امر قرار ديئے ہيں جو طريقہ تعليم کي درستي کے ليئے ضرور ہيں اور پھر اُونکو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے مقابلہ کيا ہی کہ اُونکي رعايت اُن ميں ہوتي ہی يا نہيں ۞

پہلے امر کو بلفظہ لکھنا مناسب ہی کيونکہ مجھکو اُوسکے سمجھنے اور اُوسکي دليل کو اُوسکے دعوي سے مطابق کرنے کي لياقت نہيں وہ لکھتے ہيں کہ ''تعليم و تربيت سے غرض يہہ کہ جسم اور عقل بالملکہ اور عقل مستفاد انسان کي درست اور کامل ہووی کيونکہ انسان مرکب ہی جسم اور روح سے اور روح انساني بالضرور کوئي مذہب اکثر موروثي اور کبھي بسبب الف اور عادت اور کبھي تحقيقات سے اختيار کرتي ہی کيونکہ عقل طبعي جس سے انسان ديگر حيوانات سے ممتاز ہوتا ہی امر خلقي ہی اُوس ميں حاجت تعليم و تربيت کي نہيں ہي'' دوسرے صحت و تندرستي تيسرے تکميل روح کي عقل بالملکہ اور عقل مستفاد سے چوتھے خوش نرہنا روح کا بغير پابندي مذہب کے پانچويں تعليم اور تربيت اور عمل اشياء جداگانہ ميں سبحانہ و تعالی شانہ !!! ۞

وہ کہتے ہيں کہ اِن پانچوں مقدم چيزوں کي رعايت کالجوں اور اِسکولوں ميں نہيں ہوتي اُونکا قول ہی کہ'' کالجوں اور اِسکولوں ميں کوئي کتاب علم صحت جسماني اور علم تہذيب عادات ذاتي اور عادات خانہ داري اور عادات برتاؤ ساتھہ دوست اور دشمن اور آشنا اور حکام کے نہيں + پڑھائي جاتي اگر مختصر کتابيں بزبان انگريزي حفظ کراي جاويں تو الفاظ انگريزي بھي خوب ياد ہو جاويں اور مطالب اُونکي بھي نہايت کار آمد ہوں * * * گلستاں اور بوستاں کا ترجمہ انگريزي زبان ميں حفظ کرايا جاوے اور اشياء خوردني مروجہ ہند کے نام اور فايدہ اور نقصان مختصر طور سے ياد کراي جائيں اور طالبعلمونکو اُوس کے عمل کے بھي تاکيد اور نگراني رہے فقط ۞

+ شايد اسليئے نہ پڑھائي جاتي ہوں کہ نصايح مندرجہ ذيل مسلمانوں کي خمير ميں مخمر ہيں ۞

دروغ مصلحت آميز بہ از راستي فتنہ انگيز
اگر شہ زور را گويد شب است اين * بباياد گفت اينک ماہ پروين

ریویو

مولوي سخاوت حسین صاحب کے رسالہ کا

یہہ رسالہ ایشیاٹک فاضلانہ طرز پر لکھا گیا ھی مجھکو شاہجہاں پور کے خط سے معلوم ھوا ھی کہ علاوہ مصنف کي سعي کي یہہ رسالہ ایک بہت بڑے عالم اور میري قدیم شفیق کي تصحیح سے زیادہ مہذب اور برجستہ ھوگیا ھی جن دونونکو باعتبار مسئلہ وحدت وجود کي وجود واحد اعتقاد کرنا چاھیئے اِس رسالہ کے دیکھنے سے ھمکو بڑي خوشي اسبات کي ھوتي ھی کہ ھمارے قوم میں فضل الہي سے ھمارے علوم قدیمہ اور خیالات دیرینہ ابتک اپنے درجہ کمال پر موجود ھیں ۞

ایک مقام پر اُونہوں نے ڈاکٹروں کي علاج کے طرف کم رغبت ھونیکے اسباب لکھے ھیں اُوس مقام پر کہتے ھیں کہ'' ڈاکٹرونکو جھاڑ پھونک اور منتر اور آسیب وغیرہ سے غالبا انکار ھی اور ھندو و مسلمان - نہایت درجہ اِسکے معتقد ھیں اور کیوں نہ ھوئیں اُونکي آنکھوں کے سامنے اِن باتوں کا اثر ھوتا ھی * * * نقلا و عقلا اور تجربتہ اِن سب چیزونکا وجود بخوبي ثابت ھو سکتا ھی ھمارے بزرگوں نے اِسطرح آزمایا ھی کہ گویا ھمنے دیکھا ھی مثلا جنات سے ملاقات کرتے اور سانپ اور بچھو کاٹے ھوی کو جھاڑ پھونک سے اچھا ھوتے اکثر دیکھا ھی سونا چاندي اپنے ھاتھہ سے تانبے کا بنا لیا ھي'' اسیطرح بہت سے اسرار علوم قدیمہ اِس رسالہ میں مندرج ھیں فقط *

کمیٹي کي اِس سوال کو کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان کم تر کیوں داخل ھیں وہ تسلیم نہیں کرتے اُونہوں نے نقشجات سرشتہ تعلیم کا انتخاب لکھا ھي اور اُوسپر یہہ استدلال کیا ھی کہ'' مسلمان بہ نسبت ھنود کے بحساب مردم شماري بہت کم ھیں اور بعدہ اگر نسبت لگائي جاوے تو پھر کچھہ پڑھائي میں کمي نہیں ھی'' ۞

مگر مناسبت نکالنے کے لیئے اُونہوں نے یہہ نہیں بتایا کہ ھندوستان میں جو وحشي قومیں قدیم باشندوں ھندوستان کي مثل بھیل اور مینا اور کنجر اور پھاسیا وغیرہ ھیں جو اب تک اطوار انساني سے بھي خارج ھیں اُونکے مقابلہ میں شیخ سید مغل پٹھان مسلمان قوموں میں سے کونسي قومیں ھیں اگر ھیں مناسبت مجوزہ صحیح ھوگي اور اگر نہیں ھیں تو کل مردم‌شماري ھنود سے اُونکو خارج کرکر اور ھنود کي اُون قوموں کی جو ھم درجہ مسلمان قوموں کے ھیں مردم شماري

علاوہ اُوسکے ایک وجہہ یہہ لکھتے ھیں کہ'' مسلمانونکي شریف قومیں علوم قدیمہ پڑھتے تھیں مگر اِس زمانہ میں ھر قسم کے لوگ پڑھنے لگے تو اکثر شریف مسلمانوں میں سے استفادہ علوم قدیمہ سے محروم رھتے ھین کہ رزیل اُونکے شریک شکمي ھوگئے''

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ'' اِسلام کي شوکت سلطنت میں بحسب نگاہ داشت مراتب شریعت ظاھر کے مسلمانونکو موقع اشتغال خواھش کم میسر تھا اور اب سب لوگ فسق و فجور میں مبتلا ھیں ۞

اخیر کو وہ پانچ سبب قرار دیتے ھیں جنکے وجود سے ترقي اور جنکے عدم سے تنزل ھوتا ھی اول شوق دویم امداد گورنمنٹ وقت سویم امید یا طمع چھارم عموماً قدرداني علوم کي پرجم کوئي اتفاق ایسا ھوا جس سے بمجبوري کوئي علم سیکھہ لیا مثلا کوئي شخص مرتکب کسي فعل مجرمانہ کا ھوا اور حسب الحکم کسي مجسٹریٹ کي مقید جھلخانہ ھوا اور کسي کام متعلقہ نوشت و خواند میں مشقت دینے لگا اور بحسب ذھانت اور تیز فہمي کي کسي قدر ملکہ تحریر و تقریر پیدا کر لیا اِسکے بعد وہ لکھتے ھیں کہ دو پہلے اور ایک پچھلي باتیں تو خدا کے اختیار میں ھیں البتہ دو باتون پر کوشش کرنے چاھیئے اور اِسي نصیحت پر وہ اپنے اِس باب کو ختم کرتے ھیں ۞

چوتھے باب میں وہ یہہ بحث کرتے ھیں کہ علوم جدیدہ مسلمانوں میں کیون نرایج ھوئے اول وہ یہہ لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ کوئي نہیں ھیں جتنے ھیں سب قدیم ھیں البتہ بامتیاز رواج و عدم رواج کي اُونکو جدید کہہ سکتے ھیں اور اِس بناء پر اُونہوں نے تاریخ جغرافیہ حساب جبر مقابلہ حکمت فلسفہ جرثقیل الہیات جراحي پھوٹوگراف علم عقاید مسیحي کو علم جدید قرار دیا ھی سو یہہ علوم بالکل غیر مروج نہیں ھیں کسي قدر رواج میں ھیں اور تواریخ مندرجہ توریت کو مسلمان بہ سبب اختلاف قصص کے مروج نہیں کرتے اور جغرافیہ کے مسایل کو بھي بہ سبب اختلاف اپنے ساتھہ مسایل مذھب کے رواج نہیں دیتے کیونکہ اُون مسایل کو پڑھکر اکثر طلبا لامذھبي کو پسند کرنے لگتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ ھندوستان میں عام عقاید مذھب عیسائي البتہ علم جدیدہ ھی اگر اُوسکے رواج کے غرض ھو تو کوئي ایکٹ جاري کیا جای اور اُوسکي تعمیل طوعاً و کرھاً خلق اللہہ پر لازم آوے ۞

وہ لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ کي نرواج پانیکا یہہ بھي سبب ھی کہ مسلمان اِس حدیث قدسي پر یقین رکھتے ھیں جف القلم بماھو کائین اور تقدیر پر بھروسہ کرکے کچھہ سعي نہیں کرتے بعد اِسکے وہ اِس بات پر کہ ھرشي غیر ممتنع بالنظیر ھي یا ممتنع بالنظیر ھي بحث کرکے اپني رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

ایک اور مقام پر لکھتے ھیں کہ'' علوم قدیمہ مطلوبہ صدر کمیٹي بنارس میں اگر اُمید قوي فایدہ کي دیجاوے تو مقصد حاصل ھو'' ۞

ایک مقام پر لکھتے ھیں کہ'' جس دن سے اُوردو زبان کي چرچہ گئي اُوسي دن سے علوم قدیمہ کي برخاستگي متصور ھوئي'' ۞

پھر لکھتے ھیں کہ'' جو دستور کہ اب گورنمنٹ اِسکولوں میں اور کالجوں میں مسلوک ھی ھرگز واسطے علوم قدیمہ کي مفید نہیں ھوسکتا'' ۞

غرض کہ اسي قسم کي مضمون کے بحث پر پہلي حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

دوسرے باب میں اُونھوں نے حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں کا ذکر کیا ھی اُوس میں بھي یہہ ھي بات لکھي ھی کہ'' بہ سبب رواج اُردو اور ھندي کے وھاں کي طالب علم علوم قدیمہ کے فواید کي تحصیل سے محروم رھتے ھیں'' ۞

وہ یہہ صلاح دیتے ھیں کہ'' گورنمنٹ علوم قدیمہ کي قدرداني کرے اور اِن ادنا اِسکولونکے عیوض میں اعلي مُدارس جسمیں متعارف السنہ کي تعایم عمدہ ڈھنگ سے ھوسکے مقرر فرماي کیوں کہ ایک شجاع مرد سو بزدلونکو شکست دیسکتا ھی'' اور اِن مکتبوں کے مدرسوں کي نسبت لکھتے ھیں کہ'' وہ کچھہ قابلیت و لیاقت نہیں رکھتے'' ۞

غرض کہ اسي قسم کي اسباب سے نرواج پانا علوم قدیمہ کا تحصلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں بیان کر کر اپني دوسري حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

تیسرے باب میں جو متعلق اِس بات سے ھی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ کیوں گھٹگئي یہہ ارقام فرماتے ھیں کہ'' گورنمنٹ نے جو اپني بنائي ھوئي قانون جاري کیئے ھیں اُوس کے عیوض میں جو احکام کہ بیبل میں ھیں اور جو سزائیں اُوسمیں لکھے ھیں مثلا ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان جاري کرے تاکہ لوگ سماجھیں کہ انگریز اِس کلام رباني یعني بیبل پر یقین رکھتے ھیں اور پادري صاحبان جو اُوسکي رواج پر کوشش کرتے ھیں اُونکا مقصد بھي پورا ھو جائے اور لوگ جو اب قانون سیکھنے پر محنت کرتے ھیں اُوسکے عوض میں علوم قدیمہ کي اشغال میں مشغول ھو جائیں گي یا یہہ کہ ھریک قوم کے مقدمات اُوسي کے مذھب کے موافق فیصل ھوا کریں تاکہ مسلمانونکو اپني مذھب کے مسائل نکالنے کي ضرورت پڑے ۞

ایک مقام پر لکھتے ھیں کہ'' فيالحال ھندوستان کے مَالک میں اسلام کي بازوؤنمیں چنداں قوت نہیں رھي اِسلیئے دین اور اُوس دین کے علم کي بھي چرچا بہت گھٹ گئي جب کہ اسلام کي اقبال کا چراغ بیفروغ ھو گیا تو روشني علوم قدیمہ کے واسطے کیا امکان رھا ۞

ریویو

مولوي سید عبدالغني صاحب کے رسالہ مسمی بہ تکمیل البلاغت کا

مصنف صاحب نے ایک نہایت عمدہ مقفي و مسجع رنگین عبارت میں دیباچہ لکھا ھی اور اِس بات کي حقیقت کو کہ ابتدا میں کلام تھا اور کلام خدا کے ساتھہ تھا اور کلام خدا تھا عجیب طرح سے بیان کیا ھی اُوسکے بعد چھبیس صفحہ تک مذھب اِسلام میں بسبب کم عامي بہتر فرقہ ھوجانیکا معہ اونکے ناموں اور حال کے ذکر کیا ھی اور لکھا ھی کہ'' اقرب یہہ معلوم ھوتا ھی کہ ناجي فرقہ محبان اھل بیت اور پیروان ایمہ معصومیں سے مراد ھی'' ۞

وہ لاھور مشن اِسکول اور سیالکوٹ مشن اِسکول کے بعض واقعات وحشت انگیز کا ذکر لکھہ کر لکھتے ھیں کہ'' ایسے حوادث کے سنوح سے اکثر لوگ مشن اِسکولوں کے استفادہ تعایم سے متنفر ھیں اور عوام‌الناس کو یہہ معلوم نہیں ھی کہ یہہ اِسکول پادري صاحبان کا ھی یا گورنمنٹ کا وہ انکي یک لباسي اور یک زبان پر خیال کرکے یہي لفظ زبان پرلاتے ھیں کہ یہہ سرکاري اِسکول ھیں اور اِسي خوف سے مسلمان خوفناک محل میں بنظر دوراندیشي داخل نہں ھوتي'' ۞

مُجھے بمجبوري یہہ لکھنا پڑاھی کہ مصنف رسالہ نے کمیتي کے اشتہار سے اِس فقرہ کا'' کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں مسلمان طالب‌علم کسلیئے نہایت کم پڑھتے ھیں اور نیز عموماً مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي ھی اور تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا'' یہہ مطلب سمجھا ھی کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي ھی اور اسي امر کے نسبت پہلے حصہ میں بحث کي ھی جنانچہ وہ ایک مقام پر لکھتے ھیں کہ'' اِسکولوں میں بیشتر رواج زبان اُوردو کا ھی اور بہ نسبت اُردو زبان کے زیادہ تر شوق طلبا کا انگریزي کي طرف مایل ھی اور یہہ دونوں زبان علوم قدیمہ کے چرچہ میں مخل ھیں'' ۞

ایک اور مقام پر لکھتے ھیں کہ'' گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں موانع ترویج علوم قدیمہ بہ تفصیل ذیل پائي جاتي ھیں قلت رواج زبان عربي و فارسي- کثرت چرچہ زبان اردو- تفاوت تعایم کے ضوابط میں- عدم تصریح امید طلباء علوم قدیمہ- زیادہ تر قدرداني انگریزي زبان کي'' ۞

دیہاتي مکاتب تحصیلي اِسکولوں سے بھي زیادہ حقیر اور بہت کم لیاقت پیدا کرتے ھیں اور تمام انتظام اور طریقہ خواندگي فرضي وغیر منتظم ھیں ۞

حصہ سویم علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب یہہ قایم کئے ھیں نرھنا حمیت اِسلامي کا وہ لکھتے ھیں کہ حکمت و فلسفہ و کلام اِسي اِرادہ سے پڑھا جاتا تھا کہ حکماء مخالفین اِسلام کي تردید کي جاوے منقطع ھونا توقع حصول جاہ و حشمت اور عزت و وقار اور رعب داب کا اُون علوم سے کیونکہ علوم قدیمہ باعث حصول عہدہ ھاي جلیل‌القدر اور عزت و وقار کا سلاطین سے لیکر عام لوگوں‌تک ھوتي تھي اُون عالمونکا رعب داب عام مسلمانوں پر بہت ھوتا تھا اب وہ سب باتیں زایل ھوگئیں اُوردو تراجم بھي باعث اُوسکے گھٹنے کے ھوی اِسلیئے کہ چند اُوردو کتابوں سے آدمي مولوي و واعظ بن جاتا ھی ۞

وہ لکھتے ھیں کہ اب یہہ مرض لاعلاج ھی اور وہ نسبت حکمت و فلسفہ قدیم کے کہتے ھیں کہ اب اُوسکي ضرورت بھي نہیں بلکہ عُوم جدیدہ سے جو اعتراض اِسلام کے علوم مذھبي پر وارد ھوتے ھیں اُونکے رفع کي تدبیر چاھئے اُونکا قول ھی کہ'' اگر اب اھل اسلام علوم جدیدہ میں دستگاہ کامل پیدا کرکر اپني اصول و فروع مذھبي کو ازسرنو مدلل اور تمام علوم منقول کو حال کے علوم معقول سے مطابق کرکے ھرقسم کے شبہات کو رفع نکرینگے تو پچاس چالیس برس کے عرصہ میں اِسلام مکہ و مدینہ میں نظر آویگا ھندوستان میں اوسکي گذارہ کي کوئي شکل نہوگي ۞

حصہ چہارم مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانیکے اول چار سبب قراردیئے ھیں ملک ھندوستان کے تمام ضروریات کا خود ھندوستان میں موجود ھونا اور دوسرے ملکوں سے کسي چیز کے بہم پہنچانے کي ضرورت کا نہ ھونا بسبب مقتضای آب و ھوا کے ھندوستانیوں کا کم محنت اور نا مستعد و غیر مستقل مزاج ھونا اور امر جدید کا ایجاد ناممکن سمجھنا ھندوستان میں جو گورمنٹیں گذریں اونکا طرز حکومت بسبب حکومت شخصیہ ھونیکي اچھا نہ ھونا مسلمانونکي مذھب میں عبادات اور امور متعلقہ معاد کا بہت سا ھونا اور اُوسمیں غلطاں پیچاں رھنا اُونکا مقولہ ھی کہ'' مسلمانونکو اگر صرف ظاھري عبادت ھی پوري پوري ادا کریں تو اُوس فرصت کا بیسواں حصہ بھي حاصل نہیں ھو سکتا جو انگریزونکو حاصل ھی'' ۞

یہہ چاروں امر بہ نسبت اِسکے کہ امر مانحن فیہ سے متعلق ھوں زیادہ تر اِس سوال سے علاقہ رکھتے ھیں کہ مسلمانوں میں ایجاد علوم وفنون جدیدہ کا کیوں نہیں ھوا نہ اسبات سے کہ تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا فقط ۞

اصلي سبب اِسکا وہ یہہ قرار دیتے ھیں کہ تمام علوم جدیدہ انگریزي زبان میں ھیں اور ھمارے عام دست رس سے خارج ھیں اور اُوسکا علاج اُونکا اُردو میں ترجمہ ھو جانا تسلیم کرتے ھیں فقط ۞

اِسبات کو وہ پسند کرتے ھیں کہ گورنمنٹ کو یہي مناسب تھا کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مذھبي تعلیم کو داخل نکرے مگر وہ اِسکا علاج یہہ تجویز کرتے ھیں کہ خود مسلمان بذریعہ عام چندہ کے جو تمام ھندوستان میں بتقرر کمیٹیوں کے جاري کیا جاوے روپیہ جمع کرکر پرامیسري نوٹ یا دیہات خریدیں اور اُوسکے آمدني سے مستقل مدرسے قایم کریں جسمیں دیني اور دنیوي دونوں قسم کي تعلیم ھو اور طریقہ تعلیم بصلاح مسلمانان و مولویان کے قرار پاوے اور جب تک ایسا انتظام ھو تھوڑي سي آمدني قایم کرکر جہاں سرکاري کالج و اسکول ھیں وھاں مذھبي مکتب قایم کیا جاوے اور لڑکے ایک وقت مدرسہ سرکاري میں اور دوسرے وقت مذھبي مکتب میں پڑھا کریں فقط ۞

سویم گروہ کثیر مسلمانونکي مفلسي اور بیمقدوري میں مبتلا ھیں جو ادای فیس و اخراجات مدرسہ بلکہ دو چار آنہ ماھواري دینے کا بھي مقدور نہیں رکھتے اُوسکا علاج ترمیم قواعد فیس بلکہ نلیا جانا فیس کا غریب لوگوں سے اور بندوبست بلا قیمت اُونکو کتابیں میسر کرنا تجویز کیا ھی وہ کہتے ھیں کہ افلاس نتیجہ بےعلمي ھی پس افلاس کھونے کے لیئے علم و ھنر کا جو اِس زمانہ میں مفید ھیں سکھانا تجویز کرتے ھیں ۞

مگر اُونہوں نے علم نہ سیکھنے کا سبب افلاس قرار دیا ھی اور افلاس کھونے کے تدبیر علم کا سیکھنا یعني جو مرض ھی وھي دوا ھی اور جو دوا ھی وھي مرض ھی فقط ۞

اور خاص خاص لوگوں کي نسبت یہہ وجہہ بھي قرار دي ھی کہ وہ اپنے لڑکوں کو کمینہ قوم کے لڑکونکي ساتھہ شامل کرکر پڑھانا نہیں چاھتے فقط

حصہ دویم تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں میں مسلمان لڑکوں کے داخل نہونیکا سبب یہي ھی کہ تمام لوگ یقین کرتے ھیں کہ وھاں کے پڑھائي سے کچھہ لیاقت اور استعداد حاصل نہیں ھوتي حساب جغرافیہ اقلیدس جیر مقابلہ کے نسبت کہتے ھیں کہ وھاں پڑھائي بُري نہیں اور جو لڑکے امتحان میں پاس ھوکر روزکي چلے جاتے ھیں اُونکے لیئے مفید ھی مگر جو وھاں نہیں جا سکتے وہ اُوسکو بھي بھول جاتے ھیں اِسلیئے کہ وہ خواندگي اِس قسم کي ھی کہ جب مذاولت نرھیگي بھول جاوے گے معہذا کسیکو کسي مطلب سمجھنے یا لکھنے کي استعداد و لیاقت نہیں ھوتي اور جنھوں نے بطور دیگر ھندوستاني طریق پر تعلیم نہیں پائي محض کودن رھجاتے ھیں اِسکا علاج یہہ تجویز کرتے ھیں کہ جو کچھہ اُردو میں پڑھایا جاتا ھی وہ بدستور رھے اِلا فارسي زبان کي تعلیم بھي داخل ھو تاکہ اُردو درست ھو اور لیاقت تحریر اور سمجھنے مطالب کي آوے اور یہہ مکتب یونیورسٹي سے بھي متعلق کیئے جاویں فقط ۞

ریویو

منشي محمد یار خاں صاحب کے رسالہ مسمي بہ ترغیب التعلیم مسلمانان کا

حصہ اول میں مصنف نے مسلمانونکي گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں کم داخل ہونیکي تین امر مانع قرار دیئے ہیں ۞

اول انگریزوں اور مسلمانونکے باہم میل جول کا نہونا اور دلونمیں کشیدگي اور نفرت اور کدورت کا ہونا اور اِسکا سبب انگریزونمیں ہندوستان کي رسوم و عادت اور ہندوستاني امیرونکي سے طمطراق اور ہندوستاني سردارونکے سے اخلاق کا نہونا اور اُوس قسم کے ہنرونکي جنکے ہندوستاني امرا کے ہاں قدر ہوتي تھي قدر نکرنا اور ہندوستانیوں سے ہندوستاني رسم و عادت کے مطابق اخلاق نکرنا اور نہ مانا قرار دیا ہی ۞

اُوسکا علاج یہہ تجویز کیا ہی کہ انگریز ملاقات میں کسیقدر ہندوستاني رسمونکو اختیار کریں مثلا ملاقات میں پان کھلاویں شربت کي بدلے چای پلاویں حقہ کو منع نکریں ہندوستاني ملاقاتیونکے لیئے ایک کمرہ تجویز کریں جسمیں وہ بے تکلیف جاکر بیٹھا کریں اُونکي بیوقوفیوں اور بے علمیوں اور نحیف حرکتوں کو دیکھہ کر اُونکو گوارا کریں اور اُونکي برائي نہایت نرمي سے سمجھایا کریں شادي غمي میں شریک ہوں اور بعضي باتونکو جنکو ہندوستاني حقیر سمجھتے ہیں چھوڑیں مثلاً بھنگیوں سے کام لینا چماروں سے کھانا پکوانا وہ لکھتے ہیں کہ یہہ امر گو شرعاً ناجایز نہو مگر رسماً اِن باتوں سے نفرت پیدا ہوتي ہی فقط ۞

مصنف نے اسبات کا کچھہ تصفیہ نہیں کیا کہ وہ ہندوستاني رسمیں في نفسہ کیسي ہیں ایا في نفسہ اچھي اور عمدہ اور مہذب ہیں جنکا اختیار کرنا انگریزونکو چاہیئے یا وہ في نفسہ بري اور نالایق اور نا مہذب ہیں کہ ہمکو اُونکا چھوڑنا چاہیئے فقط ۞

دویم نہونا مذہبي تعلیم کا کالجوں میں اور اِسکولوں میں جسکا نتیجہ یہہ ہوتا ہی کہ سرکاري کالجونکے طالبعلم لا مذہب ہو جاتے ہیں اور مذہب کو لغو اور احکام مذہبي کو واہیات سمجھتے ہیں اور اِسلیئے مسلمان کالجوں اور اِسکولونمیں لڑکوں کو نہیں بھیجتے ۞

مذهبي تو باعث نہ رواج پانے علوم جدیدہ کا نہیں هی بلکہ اُوسکي یہہ اسباب هیں اول مسلمانوں میں افلاس و تنگدستي ازبس کہ ساري هی کیونکہ همارے شرع متیں میں باب اخذ سودوربا کا یکبارگي مسدود هی اور کہ هم لوگونمیں مال جمع کرنیکا رسم بہت هي کم هی اور کہ همارے هاں مال منقول هو خواہ غیر منقول قایم اور ثابت رہ نہیں سکتا پس مسلمان کسي طرح کالجونکا خرچ اُوٹھا نہیں سکتے دوسرے یہہ کہ مسلمانوں مین اپنے دین و مذهب کا بڑا پاس هوتا هی اور وہ نہیں چاهتے هیں کہ واسطے دنیا کے اپنے دین کو هاتھہ سے دیدیں * * * اور همارے مسلمان یہہ چاهتے هیں کہ اپني دین کے ساتھہ دنیا حاصل کریں یعني اپنے دینیات کو پڑهیں اور انگریزي جو بادشاہ کي زبان هی اُوسکو بهي سیکهیں اور اِس بات کو اُونهوں نے مشکل سمجهہ کر کہ هم دنیا میں کتنے دن جیئیں گے جو علوم کو حاصل کر کر بہرہ مند هوں عاقبت اور مآل کو تصور کر کر همت هار بیٹهے هیں اور تصور کر لیتے هیں کہ جب خالق نے پیدا کیا هی تو ضرور روزي بهي پهونچائیگا تیسرے یہہ کہ فیس اِسکولي اور امتحاني زیادہ هی جسکے استطاعت نہیں چوتهے هر کالج و اِسکول میں عربي و فارسي اور اُردو نہیں پانچویں یہہ کہ'' انگریزي زبان کي تعلیم اگر ایام طفولیت و صبامیں نکیجاوے تو تلفظ درست نہیں هوتا هی اِسلیئے لازم هوتا هی کہ لڑکوں کو صغرسن میں اِسکول میں سپرد کیا جاوے اور جب اُون لوگونکو لڑکپن میں اِسکول میں سپرد کیا جاتا هی تو یہہ بیچارے لڑکے (جو اپني مسایل اعتقادي سے محض خالي‌الذهن هوتے هیں) بسبب نہ جاننے کسي دین و مذهب کے دهري‌ولا مذهب نکلتے هیں اور کسي مذهب و ملت کے پا بند نہیں هوتے هیں * * * اِس واسطے وہ مسلمان لوگ جنکو توفیق بهي هی نہیں چاهتے کہ اپنے لڑکے بالونکو لڑکپن میں انگریزي اِسکول میں سپرد کریں۞

اِس‌کا علاج وہ یہہ بتاتے هیں کہ هر ضلع یاشهر میں کالج طیار هو اور اُوسمیں زبان انگریزي بخوبي پڑهاي جاي اور علوم جدیدہ بزبان اُردو ترجمہ هوکر پڑهاي جائیں اور اُوسي کے ساتھہ عربي ادب کي کتابیں اور دینیات بهي زبان عربي میں پڑهائے جائیں وہ یہہ بهي لکهتے هیں کہ گورنمنٹ کا اِس قسم کے مدرسونمیں مدد کرنا نہایت ضرور هی اور گورنمنٹ کو بهي بہ نظر حالات مسلمانان مدد کرني چاهیئے ۞

اخیر کو وہ یہہ فقرہ لکهکر کہ'' مسلمانونکي بہبودي جب هی هو سکتي هی کہ اِس طرح پر اُون لوگونکي تعلیم کیجاي اور اِسکے سوا کوئي عمدہ طریقہ نظر نہیں آتا'' اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں فقط ۞

دوسرے حصہ میں جو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبونسے متعلق ھی لکھتے ھیں کہ اُون اضلاع میں بوسیلہ زبان بنگلہ یعني سادھو بھاکھہ میں تعلیم ھوتي ھی اور اکثر اطفال اھل اسلام و ھنود کے پڑھتے ھیں اور جو چیزیں اُوسمیں پڑھائي جاتي ھیں اُونکي تعلیم بخوبي ھوتي ھی مگر وہ رای دیتے ھیں کہ اُون مکتبوں میں انگریزي بھي درجہ انٹرنس تک پڑھائي جاوے اور کتب فنون درجہ مافوق یعني ایل اے بي اے اور ایم اے وغیرہ کو زبان سادھو بھاکھہ میں ترجمہ کرکے پڑھایا جاوي اور دیسي مکتبوں کو جوقدیم قاعدہ کي بموجب ھیں نہایت بُرا لکھتے ھیں اور اُونکي طرز تعلیم کي تبدیل کے خواھشمند ھیں ۞

حصہ سویم میں جسمیں اسباب تنزل علوم قدیمہ سے بحث ھی لکھتے ھیں کہ زمانہ سابق میں باعث ترقي علوم اعتناء سلطان وقت اور قدر و منزلت اھل علم اور اُونکو عہدہ ھای جلیلہ اور صاون کا دینا اور اُونکي عزت کرنا تھا چنانچہ ھارون رشید اور مامون رشید کے وقت کا کچھہ ذکر لکھا ھی اور علم حکمت سے بحث کي ھی اور اقسام علم حکمت اور اُونکي ترقي کے زمانے بیان کئے ھیں اور وہ لکھتے ھیں کہ علم کلام میں جو فلسفہ ملادیا گیا اِس سے اور رونق ھوگئي اور جب علوم حکمي یوناني سے عربي میں ترجمہ ھوگئي تب بلاد عرب و عجم میں اُوسکي بڑي اِشاعت و ترویج ھوئي اور اچھي اچھي علماء عظام پیدا ھوئي ۞

بعد اِسکے اُونھوں نے عربي کے علم ادب کا بیان کیا ھی اور عربي لغات کي خوبي دیکھانے کو قریب ۲۲ بائیس صفحہ میں لغات عربي نقل کیئے ھیں اور لکھتے ھیں کہ اِن کي ترقي کا باعث یہہ چیزیں ھوئیں'' اول تو یہہ کہ بادشاہ اور سلطان الوقت کي اعتبار اور توجہہ دوسرے یہہ کہ عالمونکي قدرداني اور منزلت افزائي تیسرے یہہ کہ علوم حکمي کا اُنکے مادري زبان میں ترجمہ ھو جانا اور جب مسلمانوں کي دینیات عربی زبان میں تھیں اور یہہ کتابیں بھي عربي میں ھو گئیں تو وہ خوانخواہ سیکھتے تھے اب کہ اھل علم کو کوئي نہیں پوچھتا پس ترقي علوم کي جاتي رھي اور جمعیت خاطر نے جو علم کے لئے ضرور ھی مسلمانونمیں یکقلم صورت عنقاء مغرب اور کبریت احمر پیدا کي ھی * * * اور جبکہ زمانہ حال میں اِن علوم قدیمہ اھل اسلام سےکچھہ فایدہ متصور نہیں ھی تو آدمي کیوں اِسکے پیچھے اپنے کو ڈالے اور صرف دینیات حاصل کرنے اور تکمیل نفس کے لیئے پڑھنے والے شاذ و نادر ھیں پس علوم قدیمہ اور زبان عربي کے تنزل پر افسوس کر کر اِس حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

حصہ چھارم میں جسمیں علوم جدیدہ کي نہ رواج پانیکے اسباب کا ذکر ھی یہہ لکھتے ھیں کہ جب مسلمان علوم قدیمہ یونانیہ کو سیکھتےتھے جو اکثر ھماري مذھب کے بر خلاف تھے تو علوم جدیدہ کي سیکھنے میں جنکي بعض مسایل مذھب کے مطابق ھیں تعصب مذھبي تو ھوھي نہیں سکتا پس تعصب

ریویو

مولوي نظام‌الدین احمد صاحب کے رسالہ کا

مصنف صاحب نے پہلے حصہ کے شروع میں جو مسلمانونکے گورنمنٹ اسکولوں اور کالجونمیں کمتر داخل ہونے سے متعلق ہی مدرسہ کالج کلکتہ اور مدرسہ محسنیہ ہوگلي اور ہندو کالج اور سنسکرت کالج کلکتہ اور پریزیڈنسي کالج کلکتہ اور فري چرچ انسٹیٹیوشن کلکتہ اور ڈھاکہ کالج اور کشن نگر کالج اور برہم پور کالج اور پٹنہ کالج اور کوئینز کالج بنارس اور آگرہ کالج اور بریلي کالج اور ساگر کالج اور اجمیر کالجیٹ اِسکول اور کوئینز کالج کلمبو سیلان اور دلي کالج اور لاہور کالج اور کیننگ کالج لکھنو کا نہایت تفصیل سے ذکر لکھا ہی مدرسہ کالج کلکتہ کے ذکر میں وہ لکھتے ہیں کہ'' چونکہ یہاں فیس کم ہی اور صحبت مسلمانونکي پائي جاتي ہی اور مسلمانونکي امور دینیہ کا کسیقدر شیوع و چرچا ہی اِسلیئے مسلمان اپنے لڑکے بالوں کو بڑے خواہش و رغبت سے انگریزي پڑھنے دیتے ہیں مگر چونکہ اُون لوگونمیں اکثر تنگدست اور ذي عسرت ہیں لہذا اِس امر کا نبہانا اُونکو کٹھن اور دشوار معلوم ہوتا ہی * * * چناچہ اسي واسطے اکثر لڑکے درجہ انٹرنس تک پہونچکر پس پا ہوتے ہیں'' ۞

مدرسہ محسنیہ کے حال میں نہایت قابل افسوس بات یہہ لکھي ہی کہ باوجودیکہ وہ مدرسہ خاص مسلمان کا بنایا ہوا ہی مگر دو یا تین مسلمان طالب‌علم ہیں وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ اِس مدرسہ میں مسلمانوں کي امور دینیہ کا کچھہ چرچہ نہیں ہی ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ تمام ہندوستان کے کالجونمیں مُدرس مسلمان بہت ہی کم بلکہ کالمعدوم ہیں اور صحبت اور چال اچھا نہیں ہی اور شرفاء اہل اسلام اِسکو بہت خراب سمجھتے ہیں ۞

بعد اِن تمام حالات بیان کرنے کے موانع ترقي تعلیم مسلمانان یہہ قرار دیئے ہیں اول مسلمانونکي دینیات‌کي تعلیم کا نہونا کیونکہ مسلمانونسے نہیں ہوسکتا کہ دنیا کے لیئے یکقلم‌دین کو چھوڑ دیں ثانیاً ہر اِسکول و کالج میں عربي فارسي اُردو کا نہونا کیونکہ جو شخص عربي نہ جانتا ہو وہ علماء اہل اسلام میں شمار نہیں ہو سکتا ثالثاً فیس اِسکولي اور امتحاني کا زیادہ ہونا اور اِستطاعت اور عدم اِستطاعت کا لحاظ نہونا اسے وجہہ پر اُونہوں نے اپنے رسالہ کے حصہ اول کو ختم کیا ہي ۞

کمیٹیاں مقرر ہوں اور تمام باشندگان شہر نہایت خفیف چندہ دیں اور خود مدرسہ قایم کریں اور اُوسمیں اجازت عام کتب دینیہ اور علوم عقلیہ پڑھانیکے دیں اور ایک اُوستاد ایسا بھي مقرر کریں جو صرف قرآن شریف اور چھوٹي چھوٹي کتابیں عوام‌الناس کو پڑھایا کرے .مگر اِن مدارس میں بھي قواعد طریقہ تعلیم سرکاري کي جیسي جماعت بندي ہی اور عین وقت پر طلبا کا حاضر ہونا امتحان لینا وغیرہ ہی مرعي رکھیں بعدازآں ملاحظہ فرمائیں کہ مسلمانونکے کتنے لڑکے داخل ہوکر پڑھتے ہیں ۞

یہہ رای مصنف صاحب کے حقیقت میں اِس قابل ہی کہ تمام مسلمان اِس پر غور کریں کیونکہ اگر ہم اپني حسب دلخواہ تعلیم چاہتے ہیں تو سامان تعلیم بھي ہم ہي کو مہیا کرنا چاہیئے ۞

اب وہ تیسرے حصہ کي بحث شروع کرتے ہیں کہ مسلمانونمیں علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي وہ لکھتے ہیں کہ علما کي جاگیریں اور زمین اور روپیہ سب بند ہوگئي اور نذر و نیاز فتوحات جو امرا اور سردارونکي طرف سے اُونکو اور طالب علمونکو ملتي تھیں وہ بہ سبب تغیر زمانہ سب جاتي رہیں اور اسي سبب سے علوم قدیمہ کا پڑھانا گھٹ گیا اور پڑھنے والے کچھہ تو مُدارس حلقہ‌بندي میں نوکر ہوگئے اور کچھہ انگریزي مدرسونمیں داخل ہوگئے اور اُونکو تحصیل علوم قدیمہ کي فرصت نہ ملے اور نہ علوم قدیمہ مرغوب حکام وقت کے تھے اور نہ اِس وقت میں اُون علوم سے کچھہ فایدہ حاصل ہو سکتا تھا اور وہ مشکل بھي تھے اور علماء دین کي قدر ویسي نرھي جیسي مسلمان بادشاھونکے وقت میں تھي .اِسلیئے علوم قدیمہ سب گھٹ گئے ۞

چوتھے حصہ میں اُونہوں نے علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نہانیکا ذکر لکھا ھی اول اُونہوں نے علوم قدیمہ اور جدیدہ کي تفصیل نہایت عمدہ طور پر اور اُون علموں کے حالات قدیم اور حالات جدید میں تفرقہ و تمیز کرکر لکھي ھی اُونکے رواج کے موانع میں لکھتے ہیں کہ'' دنیاري پیشہ اور روزگار میں اگرچہ اِن علوم کو دخل ہو مگر یہہ ضرور نہیں ہی کہ بدون سیکھے اِن علوم کے کسیکا پیشہ بند ہو دوسرے اُوردو زبان میں کتابیں اِن علوم کے موجود نہیں ہیں جو کتابیں اِن علموں کے بہت تحفہ اور مبسوط ہیں اُونکا ترجمہ اِس مُلک کے زبان میں ہونا نہایت ضرور واسطے رایج کرنے اُوس علم کے ہی تیسرے یہہ کہ جو لوگ کچہري کے نوکریوں کے اُمیدوار ہیں اُونکے نوکر رکھنے میں تاریخ و جغرافیہ اور حساب میں امتحان دینا مشروط کیا جاوے اور اتني تدبیروں سے علوم جدیدہ رواج پاویں گے فقط ۞

چاهتے هیں که اُونکي اولاد کو سب سے اول قران شریف پڑهایا جاوے اُوسکي روک ٹوک کچهه نهو پهر نماز حج زکات وغیرہ کے مسایل ضروري اُونکو سکهلائے جاویں بعدازاں جو لڑکے پیشهور هیں یا مزدوري اُونکے والدین کرتي هیں اگر اُونکي والدین چاهیں اُونکو اپنے کام میں لگاویں اسکي ممانعت اُونکو نهو جو لوگ صاحب سروت اِسقدر هیں که وہ اپني اولاد کو زیادہ پڑهانا چاهتے هیں اُونکو فارسي اور عربي زبان کي کتابیں پڑهائي جاویں اور ساتهه هي اُوسکي اُونکے مذهب اور دین کي بهي تعلیم هو چونکه یهه بات مدارس سرکاري میں حاصل نهیں هوتي بلکه اُون مدرسونمیں سواى دنیاوي علوم کے دین کا کچهه چرچا نهیں هوتا اِسواسطے اُونکا جاهل رکهنا پسند کرتے هیں'' ۞

وہ لکهتے هیں که'' جب لڑکے مدارس حلقه‌بندي یا تحصیلي میں داخل هوتے هیں تو اُونکو بجاى فارسي پڑهانیکي کتے اور بلیوں کي حکایتیں پڑهائي جاتي هیں اور پهر جغرافیه اور تاریخ اور حساب سکهلایا جاتا هی اِسطرح پر اگر وہ ابتداى مدرسه سے پڑهتے پڑهتے کالج کلاس تک ۱۶ یا ۱۵ برس کے عرصه میں پهونچے تو اُونکو اِس عرصه میں اپني مذهب کي کسي کتاب یا مسئله کي خبر نهیں هوتي بلکه بعض لڑکے نماز پڑهنا بهي نهیں جانتے اسواسطے وہ لڑکے اخلاق اور رسوم اهل اسلام اور فرایض اور واجبات سے جاهل رہ جاتے هیں'' ۞

پهر وہ کهتے هیں که اگر ایسي مدرسے اِبتداى مقرر کیئے جاویں جنمیں مسلمانوں کے بچي قرآن شریف پڑهکر اپني مسایل مذهبي سے واقف هوں اور پهر فارسي اور عربي جس طرح سابق میں پڑهائي جاتي تهي پڑهیں اور کسي طرح اُون کو روک ٹوک نهو تو قطع نظر لڑکوں کے لڑکیوں کے پڑهانے پر بهي سب مسلمان راضي هو جاویں ۞

وہ لکهتے هیں که عوام‌الناس پادري اور سرکاري مدرسونمیں کچهه فرق نهیں جانتے پادریوں کے مدرسه میں اُونکي مذهب کي کتاب انجیل پڑهائي جاتي هی سرکاري مدرسونمیں مسلمانوں کي کوئي مذهبي کتاب یهانتک که بسم‌الله بهي نهیں پڑهاتے اِس سبب سے عوام‌الناس کو یهه خیال بندها هی که عیسائي مذهب پهیلانا اور مسلماني مذهب برباد کرنا مقصود هی اور وہ ایسے خیال سے لڑکونکو داخل نهیں کرتے اور اُونکا جاهل رکهنا بهنسبت اِس علم کے جو اب اُونکو پڑهایا جاتا هی منظور کرتے هیں ۞

اِس شبهه کا اُونهوں نے نهایت عمدہ طور پر جواب لکها هی اور اصل حال بیان کیا هی بعد اُوسکے وہ لکهتے هیں که اگر مسلمانوں کي تعلیم بخوبي منظور هی تو اُوسکا طریق یهه هی که خود مسلمان مستعد هوں اور ایک کمیٹي درباب ترقي تعلیم مسلمانوں کي مقرر هو اور هرهر شهر اور قصبه میں اسي طرح پر

عوام‌الناس سب اپني اپني مزدوري میں مبتلا ھیں اور اپني اولاد سے بھي وھي مزدوري کرا کر کچھہ پیدا کرتے ھیں اور اسلیئے تعلیم اِسکولوں اور کالجوں کے طرف متوجہ نہیں ھیں ۞

دوسرا حصہ اُونکے رسالہ کا تحصیلي و حلقہ‌بندي مکتبوں سے متعلق ھی اُوسکي ابتدا میں کچھہ ذکر ھندوستاني مکتبونکا لکھا ھی کہ دیہات و قصبات میں میانجي بیٹھا کر کسطرح لڑکوں کي تعلیم ھوتي تھي بعد اِسکے تحصیلي و حلقہ‌بندي کے مکتبونکا اور اُونمیں جو مفید علم جاري کیئے ھیں اُونکا ذکر ھی وہ کہتے ھیں کہ تاریخ و جغرافیہ کو جو لوگ غیر مفید بتاتے ھیں یہہ غلط ھی چنانچہ اسمقام پر نہایت عمدہ فواید علم تاریخ و علم جغرافیہ کے بیان کیئے ھیں لیکن یہہ نہیں لکھا کہ جو تاریخ و جغرافیہ تحصیلي و حلقہ‌بندي مکتبونمیں پڑھایا جاتا ھی اُوس سے وہ فایدہ اور نتیجہ جو اُونہوں نے بیان کیا ھی حاصل ھو سکتا ھی یا نہیں ۞

وہ لکھتے کہ مسلمان اِن مکتبونکو اسلیئے ناپسند کرتے ھیں کہ اُونمیں فارسي نہیں پڑھائي جاتي حساب و جغرافیہ و تاریخ جو پڑھایا جاتا ھی اُوسکو کچھہ بکار آمد نہیں سمجھتے سرکاري نوکریونکا اُوسپر موقوف ھونا خیال نہیں کرتے کل پیشہ‌ور اپني تمام اولاد کو مکتبونمیں بھیج نہیں سکتے بعد تعلیم اُونکي اولاد اچھا کھانے اور اچھا پہنے کیطرف مایل ھو جاتے ھیں ۞

اسي بیان کے شمول وہ پھر مردم شماري کیطرف رجوع کرتے ھیں اور غلط حساب سے نسبت نکال کر کہتے ھیں کہ مسلمان طالب علموں کے تعداد بلحاظ آبادي کچھہ کم نہیں ھی ۞

اِسي ضمن میں اُونہوں نے لکھا ھي کہ'' گورنمنٹ کي راي اِس تعلیم عام سے صرف یہہ ھی کہ انسانیت کا لباس اُونکو پہنایا جاوے اور ھر قوم اور ذات کے لوگونمیں لیاقت عقلي پیدا ھو جاوے * * * اور کیا عجب ھی کہ کوئي ایجاد کریں جس سے اس ملک کي ترقي ھو'' مگر وہ کچھہ نہیں لکھتے کہ حلقہ‌بندي اور تحصیلي مکتبونمیں ایسي تعلیم ھوتي ھی جس سے ایسي لیاقت حاصل ھونیکي توقع ھی یا اُوس تعلیم سے کسي شخص نے ایسي لیاقت حاصل کي ھی فقط ۞

اِن سب جھگڑوں کے بعد وہ لکھتے ھیں کہ سب باتیں حیلہ‌سازي کي تھیں اصلي اور مسلمانوں کي دلي بات جو ھی وہ یہہ ھی کہ'' سب مسلمان باشندہ اِس ملک ھند کے یہہ بات بدل چاھتے ھیں کہ اُونکي اولاد عالم ھو اور جہالت اُونسے دور ھو مگر سب مسلمان کیا امیر اور کیا غریب اِس طور پر تعلیم کروانے

امرا کے لڑکوں کے نداخل ہونیکي یہہ اسباب بیان کیئے ہیں اول تمول اور اسبات کا خیال کہ ہمارے اولاد کو کچھہ روپیہ کمانے کي حاجت نہیں پھر اُونکو کیوں محنت و تکلیف میں ڈالیں اِسکا علاج بغیر عورتوں کي تعلیم و تربیت کے نہیں ہو سکتا پس امرا کي لڑکیوں کي تعلیم قایم کرنا اِسکا علاج ہي دویم چھوٹ پن سے عیش و عشرت ناز و تنعم پر جانا اور ساتھہ ساتھہ ترقي عمر کے اُون خواہشوں کي بھي بسبب اغواي مصاحبیں ترقي ہوتي جانا اِسکا علاج اُون کي مربیوں کو اِن نقصانونکو سمجھنا اور مصاحبیں بد کو دور کرنا ہی سویم قصہ خواني جس میں لغویات اور جھوٹ قصہ عشق بازي و شجاعت کے ہوتے ہیں اور ابتدا سے لڑکوں کي طبیعت اُوسیطرف مایل کردیتے ہیں اِسکا علاج اُون چیزونکو موقوف کرنا اور پند امیز کہانیونکا رایج کرنا ہی چہارم عیاشي اِسکا علاج بورڈنگ اِسکول بنانا اور اُوس میں لڑکونکا بحفاظت رکھنا ہی فقط ۞

اوساط‌الناس میں بھي وہ ہر ایک پیشہ والے کے نسبت جدا جدا موانع حسب تفصیل ذیل لکھتے ہیں ۞

سوداگروں کو معتبر کارندوں کے ضرورت ہوتي ہی اور وہ اپني اولاد کو بھي کام سکھانا چاہتي ہیں اور اُونکے لیئے زیادہ علم ضرور نہیں سمجھتي اِسلیئے کالجوں میں داخل نہیں کرتے حالانکہ کہ اگر اُونکي تعلیم بخوبي ہو تو تجارت کو بہت فروغ ہو ۞

معافیدار ملکي قصبات کے رہنے والے اِسلیئے کہ اِس قسم کے قصبات میں انگریزي مکتب نہیں ہیں لڑکوں کو انگریزي نہیں پڑھا سکتے اِسکا علاج یہہ ہی کہ ایسي قصبات میں انگزیزي اِسکول مقرر ہوں ۞

زمیندار خود کھیتي کرنے والے اپنے کام میں اپنے اولاد کي مدد کے نہایت محتاج ہین پس وہ اپنے اولاد کے عوض مزدور لگا کر اپني اولاد کو پڑھنے نہیں بھیج سکتے مگر وہ یہہ نہیں خیال کرتے کہ علم سے کھیتي کو بھي بہت ترقي ہوسکتي ہی اور پٹواري اور مہاجن کے فریب سے بچ سکتے ہیں ۞

مسلمان اہل پیشہ مثل ہندوؤں کي اپني اولاد کو اپنا ہي پیشہ سکھلانا چاہتے ہیں اور اپني اولاد کي تھوڑي سي کمائي بھي غنیمت سمجھتے ہیں اسلیئے کالجوں اور اِسکولوں میں اپني اولاد داخل نہیں کرتے ۞

روزگار پیشہ اپني معاش سے نہایت تنگ ہیں اور جو کہ حصول نوکري کسي درجہ علمي پر منحصر نہیں ہی اِسلیئے بجز تھوڑي سي شدبد کے اپني اولاد کو زیادہ پڑھانا ضرور نہیں سمجھتے لہذا بلحاظ مردم شماري کے مسلمان طالب علموں کے تعداد کم نہیں ہی ۞

ریویو

مولوي کریم‌الدین صاحب کے رسالہ

مسمي بہ

تعلیم‌المسلمین کا

قبل شروع مطالب کے اُونہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونکي تحصیل کا کچھہ حال لکھا ھی اور اُونہوں نے تسلیم کیا ھی کہ اگر دس برس کے عمر کا لڑکا اِسکول میں داخل ھو اور تحصیل علوم بزبان انگریزي کرے تو کم سے کم دس برس میں انٹرنس کا اِمتحان پاس کرتا ھی اُوس کے دو برس بعد بي اے کا اور کئي برس بعد ایم اے کا اور پھر ایل ایل ڈي کا اور اِس درجہ کے حاصل ھونے تک طالب‌علم کي عمر تیس برس تک ضرور پہونچ جاتے ھی * * * شرطیکہ طالب علم شوقین ھو * * * اور ھر سال بعد امتحان کے اپنے جماعتوں سے ترقي بھي کرتا جاوے نہیں تو زیادہ مدت اِس سے درکار ھوگي ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان انگریزي صرف نوکري کے لالچ سے پڑھتے ھیں اور زبان عربي اور فارسي اور اُردو جو وھاں پڑھائي جاتي ھی اُوسپر مسلمان یہہ اعتراض کرتے ھیں کہ اُوس سے کچھہ بھي استعداد اُون زبانوں میں حاصل نہیں ھوتي اور جو اِستعداد و لیاقت اِن زبانوں میں قدیم طریقہ تحصیل سے حاصل ھوتي ھی اُوس سے کچھہ بھي مناسبت نہیں رکھتے ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے اِس تفاوت کے سبب بیان کیئے ھیں اور پھر جو اعتراض مسلمانوں کے اُون زبانونمیں اِستعداد حاصل نہونے کي نسبت ھیں اُونکا جواب دیا ھی ۞

مگر ھمکو زیادہ تر اِس بحث میں پڑنا اِسلیئے ضرور نہیں ھی کہ گورنمنٹ کالج اور اِسکول در حقیقت عربي فارسي اُردو تعلیم کے لیئے نہیں ھیں وہ زبانیں بطور سکنڈ لینگوج کے سکھائي جاتي ھیں اصل تعلیم وھاں بذریعہ زبان انگریزي ھی اِسلیئے اُوسي کے حسن وقبح پر ھمکو منحصر رھنا چاھیئے ۞

اِسکے بعد وہ بیان موانع داخل ھونے مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مترجہ ھوتے ھیں اُونہوں نے مسلمانوں کو تین قسم پر منقسم کیا ھی امرا اوساط‌الناس عوام‌الناس اور ھر ایک کے موانع جدا جدا بیان کیئے ھیں ۞

چاھا ھی دوسرے جگہہ یہہ بات ثابت کي ھی کہ انگریزي میں نہایت مفید علوم ھیں جو ھمارے ھاں نہیں ھیں اور وھي علوم باعث عزت و دولت ھوئے ھیں تیسرے جگہہ اِسبات کو ثابت کیا ھی کہ اھل فرنگ نے بہت سي علوم اور تہذیب و شایستگي اور سیاست مدن اور اخلاق مسلمانوں سے سیکھے ھیں مگر اِس مثل مشہور پر کہ دو چیز در دو چیز خوش نیاید ذکر جواني در پیري و ذکر تونگري در فقیري اُنہوں نے کم تر لحاظ کیا ھی وللہ درمن قال * آدمي را بچشم حال نگر * از خیال پري دري بگذر * چوتھي جگہہ انگریزونکا برتاو جو مسلمانوں کے ساتھہ ھی اور جو حقارت انگریزوں کے طرف سے ملاقات میں ھوتي ھی اور جسکي سبب میل جول نہیں ھوتا بیان کئي ھیں وہ لکھتے ھیں کہ " تہذیب اور تعلیم کیا کام آتي ھی جب مذلت و خواري نصیب رھے " ایک مقام پر یہہ بھي کہتے ھیں کہ " جب تک علي العموم ھم سب لوگ مہذب بہ تہذیب مطلوبہ بادشاھي قوم کے نہونگي اُنہیں مصایب میں جنکا اُوپر مذلت و خواري کے باب میں ذکر ھوا ھی گرفتار رھیں گي مگر آگے یہہ بھي لکھا ھی اِس سے ھمارے مراد تبدیل وضع یا ارتکاب امور غیر مشروع نہیں ھی فقط ۞

پانچویں جگہہ وہ اودہ اور بالتخصیص شہر لکھنو کي خرابیوں اور افلاس کا جو بسبب عدم توجہي گورنمنٹ کے ھیں ذکر کر کر اِس رسالہ کو ایک اپنے دلچسپ تالیف جدید حالات سفر انگلستان کے ذکر پر ختم کرتے ھیں اور یہہ چاھتے ھیں کہ یہہ کمیتي ھدایات مندرجہ رسالہ کو پسند کرے اور اُون کے انجام دینے پر ساعي ھو فقط ۞

بعد اِس بیان کے وہ پیشہ تجارت کا کچھہ حال بیان کرکر اِس بحث سویم کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

بحث چہارم میں جو اھل اسلام میں علوم جدیدہ کے عدم رواج کے اسباب سے متعلق ھی یہہ ارقام فرماتے ھیں کہ یہہ اتہام جو مسلمانوں پر کیا گیا ھی کہ اُونکو تعصب مذھبي سے تحصیل انگریزي زبان کي اور اُوسکي علوم کي منظور نہیں ھی محض غلط ھی اور اُونکے ثبوت کے لیئے اُونہوں نے نقشجات مندرجہ رپورٹ صاحب ڈریکٹر اودہ پر استدلال کیاھی اور نتیجہ نکالا ھی کہ طالب علموں میں قریب ایک ثلث کے مسلمان داخل ھیں حالانکہ بموجب مردم شماري کے دسواں حصہ ھونے چاھتے تھے ۞

مگر اِسطرح سے جو نسبت نکالي جاتي ھی اُوسمیں ایک امراھم پر نظر نہیں ھوتي اور وہ یہہ ھی کہ ھندوؤں کے قومونمیں گروہ کثیر اقوام وحشي اصل باشندہ ھندوستان کے بھي شامل ھیں اور ھندوستان کے مسلمانونمیں اُوس قسم کا کوئي گروہ نہیں ھی پس نسبت نکالنے میں اُون وحشي قومونکو خارج کرکر ھندوؤں کي اُون قوموں کے جو ھم درجہ مسلمانوں کي قوموں کے ھیں نسبت نکالني چاھیئے اور جب اُوسطرح نسبت نکالي جاوے گي تو معلوم ھوگا کہ درحقیقت مسلمان بہ نسبت ھندوؤں کے کالجوں اور اِسکولونمیں بہت کم داخل ھیں ۞

معہذا وہ تسلیم کرتے ھیں کہ بہت قلیل بعضي ناواقف لوگ اِس طرز تعلیم جدید سے متنفر ھیں اور شاید ھزار میں ایک دو ھوں اور اِسکا سبب یہہ لکھتے ھیں کہ سرکاري مدرسوں اور مکتبونمیں مذھبي پڑھائي کي بالکل ممانعت ھی اور مسلمانونمیں اتنا مقدور نہیں ھی کہ مذھبي تعلیم کے لیئے بطور خانگي علاحدہ مُدرس نوکر رکھیں انگریزي درسي کتابیں بھي بقیمت گراں میسر آتي ھیں مسلمانوں کے خیال میں یہہ بھي ھی کہ انگریزي زبان میں ھرگز اُوتنے علوم نہیں ھیں جسقدر کہ عربي و فارسي میں ھیں اور یہہ امر علوم انگریزي سے ناواقفیت کے سبب سے ھی ۞

بعد اِسکے وہ اھل اِسلام کے مہذب اور لایق عہدجات سرکاري ھونیکا ذکر کرکر اُون مشکلوں اور نا مناسب صعوبتوں کا ذکر کرتے ھیں جو قواعد مجوزہ گورنمنٹ سے درباب حصول نوکري مسلمانونکو لاحق ھیں اور کچھہ اُوسکي اصلاح کے لیئے قواعد مقرر کیئے ھیں اور یہہ چاھتے ھیں کہ کمیٹي اُونکي اصلاح کے لیئے گورنمنٹ سے خواھش کرے وہ یہہ بھي بیان کرتے ھیں کہ گورنمنٹ مسلمانوں کے نسبت سرد مہر ھی ۞

خاتمہ میں وہ دلچسپ متفرق مضامین لکھتے ھیں ایک جگہہ پولیٹیکل امورات کا ذکر کیا ھی اور گورنمنٹ میں اُوسکے اِصلاح کي درخواست کرنا کمیٹي سے

نکل سکتے ھیں مگر وہ سب اُونہیں وجوہ کے فروع ھونگي جو ھمنے بیان کي اور اصل بڑي وجہہ اِفلاس ھی اور علماء کے معاش کا ضبط ھونا کہ اُون کي اولاد کو فکر اور تلاش معاش نے علوم کي تحصیل کے واسطے فارغ نہونے دیا'' ۞

وہ نہایت افسوس سے لکھتے ھیں کہ'' جس طریقہ سے اب تک علوم قدیمہ کي تعلیم ھوتي رھي اُوس میں بہت لوگوں کو دیکھا ھی کہ بڑے مستعد ھو جاتے ھیں اور ایک فقرہ صحیح بامحاورہ عربي کا بجز اُون فقرات کے جو کتب متداولہ میں مضامین علمیہ کے بیان کرنے میں لکھي جاتے ھیں نہیں لکھہ سکتے ۞

اِن سب خیالات سے اُونہون نے طرز تعلیم قدیم کو نا پسند کر کر ایک نیا طریقہ تعلیم علوم قایم کیا ھی اور بہت مختصر اور مفید طور پر صرف و نحو پڑھنے اور علم ادب سیکھنے اور گفتگوی عربي کرنیکا طریقہ بتایا ھی ۞

وہ کہتے ھیں کہ'' جب علم ادب میں کمال حاصل ھوجاوے تب فقہ اور اصول فقہ اور اُوس کے بعد حدیث و تفسیر کیطرف رجوع کرے جہاں تک صرف ھمت اُوس میں ھوسکے اُوس کے بعد یا اُوس کے ساتھہ اِرادہ کتب حکمیہ کے پڑھنے کا ھو تو ھمارے دانست میں انگریزي زبان سیکھنا اور انگریزي کتب حکمت کي پڑھنا مصلحت ھی اور انگریزي علوم سب ترجمہ ھو جاویں تو اُونہیں ترجمونکو دیکھے اور سیکھے ۞

اسي مقام پر مصنف رسالہ نہایت عمدہ نصیحت لکھتے ھیں کہ جو لوگ اپنے طرز قدیم پر علوم کا حاصل کرنا چاھیں اُونکو تلاش معاش کے واسطے چاھیئے بلکہ لازم ھی کہ انگریزي نوکریوں کي بالکل اُمید نرکھیں تجارت اور زراعت اور اور پیشوں سے معاش حاصل کرنیکي فکر کریں'' ۞

بعد اِسکے مصنف رسالہ وہ طریقي بیان کرتے ھیں جنمیں اھل ھند کو واسطے حصول دولت کے مصروف ھونا چاھیئے مگر اُوسي جگہہ لکھتے ھیں کہ'' اِن سب تلاشونمیں جنکا ھمنے ذکر کیا علم انجینیري اور علم ڈاکٹري اور علم کمسٹري اور علم معادن اور علم ارضي اور علم مائي اور علم ھوائي سب سیکھنا درکار ھیں'' ۞

اِسمقام پر اتني بات مجھکو کہني ضرور پڑي کہ اِن علوم میں سے کوئي علم ایسے طرز پر جو بکار امد ھو ھمارے علوم قدیمہ میں موجود نہیں ھی پس معاش حاصل کرنیکو بھي اُونہي علوم کي جو علوم جدیدہ کہلاتے ھیں حاجت پڑیگي فقط ۞

بحث سویم کے شروع میں جو اسباب تنزل علوم قدیمہ سے متعلق ھی اُونہوں نے اُوس طریقہ تعلیم کا جو ابتداء'' مسلمانوں میں بزبان عربي شروع ھوا کچھہ ذکر لکھا ھی اور اُوس کے بعد لکھتے ھیں کہ'' شرفا اِس سے پہلے بھي اپنے اولاد کو اکثر صرف قران اور چند کتب زبان فارسی پڑھا دیا کرتے تھے اور تحصیل علوم کي جو عربي زبان میں تھي اُونھي خاندانوں میں رایج تھي جو قدیم سے اُونکو پڑھتے تھے اور مولوي کہلاتے تھے اور اور خاندانوں کے لوگ بھي کبھي اُوس میں اشتغال کرتے تھے اِس زمانہ میں سبب اُوس کے بربادي کا یہہ ھوا کہ ایک مدت دراز سے جو وضع اور طرز تعلیم کا ھندوستان میں رایج ھو گیا تھا وہ بہت ھي بُرا تھا اور بنظر اِس زمانہ کے سخت لغو اور مہمل تھا اور اب خوب تجربہ ھو گیا کہ اُوس طرز تعلیم میں نہایت ھي کم فایدہ متصور ھی مگر چونکہ ھندوستان میں ایک عادت ھوگئي ھی کہ پچھلونکي اور بزرگونکي تقلید کو اور باپ دادا کي لکیر کو پیٹنے کو ایسا فرض سمجھتے ھیں کہ کتناھي کچھہ نقصان اُوس تقلید میں دیکھیں وہ راہ نہیں چھوڑتے چنانچہ اِسي طرز تعلیم اور تدریس میں دیکھیئے کہ علوم گھٹ گئے اور مٹ گئے'' ۞

وہ یہہ بھي کہتے ھیں کہ'' کتابیں جو درس میں داخل تھیں بیفایدہ تھیں'' وہ کہتے ھیں کہ'' جو لوگ اُون کتابوں کي کیفیت سے جو ھمنے نقل کیں واقف ھیں وہ خوب جانتے ھیں کہ اُون سب کتابوں میں خصوص متوسطات اور مطولات میں باستثناء کتب فقہ وغیرہ کے جن علوم کي وہ کتابیں ھیں اکثر مسایل خالص اُون علوم کے اُون کتابوں میں نہیں ھیں ابحاث دقیقہ خارجي اُونکي اصول موضوعہ اور علوم متعارفہ پر ھیں'' ۞

اُونکي یہہ راے ھی کہ'' یہہ طریقہ تعلیم اُوس زمانہ کے لیئے مفید تھا وہ لوگ اِس طریقہ تعلیم سے اِستعداد حاصل کرکر علوم میں مشغول رھتے تھے اِس زمانہ میں جو لوگ اُوس میں مشغول ھوتے ھیں اُونکو پڑھتے وقت کچھہ حاصل ھو جاتا ھی پھر اِفلاس و تلاش معاش سے فرصت کہاں ھی جو تکمیل حاصل کریں'' ۞

نتیجہ اِس تحریر کا جو کچھہ ھم سمجھہ سکتے ھیں وہ اِسقدر معلوم ھوتا ھي کہ طرز تحصیل ایسي تھي جسکے سبب بہت دیر میں تبحر کامل علوم میں حاصل ھوتا تھا اور اب بسبب افلاس کے اُوتنا وقت نہیں میسر آسکتا جو اُوس میں تکمیل ھو اِس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئي پس مال اِسکا افلاس ھی چنانچہ اسي مقام پر خود جناب مصنف نے کہدیا ھی کہ'' حقیقت میں افلاس نے (علوم کو) بالکل مٹا دیا'' اُونہوں نے مشغول ھونا علماء بعض بلاد کا صرف علوم منقول میں اور بعض کا صرف علوم معقول میں بھي ایک سبب تنزل علوم قدیمہ قرار دیا ھی وہ یہہ بھي لکھتے ھین کہ'' سوای اِسکے اور بھي بعض وجوہ موجب تقلیل علوم قدیمہ کے

دوسري جگہہ لکھا ھی کہ'' اِن دیہاتي اور تحصیلي مکتبونمیں ایسي تعلیم و تربیت جو امراض قلبیہ کو دفع کرے ھمارے سمجھہ میں ھرگز نہیں آتا کہ ھوتي ھی یا ایندہ ھوگي'' ۞

ایک اور مقام پر لکھتے ھیں'' کہ عقل سلیم بھی ارتکاب جرایم کو بد سمجھتي ھی اور ممکن ھی کہ تعلیم مستحسن کا یہہ اثر ھو مگر جیسا ھم اُوپر بیان کر چکے اِن دیہاتي اور تحصیلي مکتبونمیں اتني تعلیم و تربیت کہ حسن و قبح عقلي جمیع اشیاء کا قلوب پر متنقش ھو جاوے ھمیں نہیں معلوم ھوتا ھي کہ ھوتي ھو'' ۞

اِن تمام مباحثوں کے بعد جو ظاھرا دیہاتي مکاتب اور اُونکي تقرر کے مقاصد سے کم تر متعلق ھیں وہ خاص اِن مکتبوں کے نسبت راي دیتي ھیں اور اُونکا نفع سے خالي نہونا تسلیم کرکر ایک مشکل بیان کرتے ھیں کہ'' دیہاتي مکتبوں میں جو تعلیم مروج ھی اُوس سے صرف مزارعین اور پیشہور اور مزدورونکي تعلیم مقصود ھی اِن لوگونکا حال خصوص مزارعین مفلسیں کا یہہ ھی کہ پانچ چار برس کا لڑکا یا لڑکي جو کوئي ھو اُوسکو محنت اور مزدوري میں اپنے کشت کاري وغیرہ کے مصروف کرتے ھیں اُونکا اشتغال پڑھنے لکھنے میں اُونکے دلونسے پوچھا جاوے کہ وہ سراسر اپنا نقصان سمجھتے ھیں اور اِس سے یہہ اُونکا بہت ضرر ھوگا کہ اُونکے عوض میں اور مزدورونکو اپنے کام میں لگاویں جنکو مزدوري دینا پڑے ایسي حالت افلاس میں گھر سے مزدوري خرچ کرنا لامحالہ اُونپر بہت شاق ھوگا اِس نظر سے ھمکو یقین ھی کہ اِس قسم کے لوگونکو جیسا ھم سنتے ھیں لڑکوں کے مکتبونمیں بھیجنے سے دل سے انکار رھتا ھی'' ۞

وہ لکھتے ھیں کہ'' اگر ایسے لوگوں کي تعلیم کي ضرورت سمجھي جاوے تو ھمارے دانست میں یہہ کافي ھی کہ اُونکو کچھہ امور زراعت اور کشتکاري کے اور پیشہ ورونکو پیشي جسطرح سے جہلخانونمیں سکھلائي جاتے ھیں سکھلائي جاویں اُونکے لکھانے پڑھانے کي تعلیم محض بیفایدہ ھی اور یہہ ھم اُوپر لکھہ چکے ھیں کہ حرکات خبیثہ جبلي کے دفع ھونے میں اِس تعلیم کا کچھہ اثر نہیں * * * اور تعلیم کامل چونکہ دیہاتي مکتبونمیں مقصود نہیں ھی تو ایسے تعلیم سے جو وھاں رواج پائي ھی مزدوروں اور کشتکاروں وغیرہ کي محض اُونکا خرچ ھی نفع اُوسکے مقابل میں بہت کمتر ھی ۞

اخیر کو وہ یہہ بات لکھہ کر اِس بحث کو ختم کرتے ھیں کہ'' تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں بھي شرفا میں اور ارازل میں نشست اور برخاست میں تمیز نہیں ھی اِسلیئے شرفا کو اپنے لڑکوں کو وھاں بھیجنے میں عار ھی'' ۞

مگر میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ کي ترجمہ کرائي ہوئي کتابیں ہمارے لیئے زیادہ تر مفید نہوں گي ہمکو خود یہہ کام کرنا چاہیئے اور گورنمنٹ صرف ہمارے مددگار رہے فقط ۞

اُونکي راے ہی کہ متعدد علوم کي تعلیم ساتھہ کے ساتھہ ندي جاوے نقصان طریقہ امتحان کا علاج کیا جاوے طالب علموں کے لیئے خوراک اور اِخراجات جسطرح کہ اہل اسلام کے مدرسونکا دستور ہی مقرر ہو دیگر مصارف تعلیم میں تخفیف کي جاوے اور اِس کام کے لیئے روپیہ بچایا جاوے اور خاص اِس کام کے لیئے ٹیکس بھي لگایا جاوے اور شرفا کے لڑکوں کي تعلیم کمینوں کے لڑکوں سے علاحدہ کیجاوے اور شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور اِفلاس میں نہ سمجھي جاوے ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کے راے پر تمام انتظام تعلیم کا مدار ہونا نہایت ناپسند کرتے ہیں اور ثابت کرتے ہیں کہ یہہ ایک پولیٹکل کام کي شاخ ہی جسکا ایک راے سے انجام پانا نچاہیئے وہ ہر جگہہ کي کمیٹي سے یہہ سب کام متعلق ہونے چاہئے ہیں اور مصارف تعلیم میں بھي اُوسکي مداخلت تجویز کرتے ہیں پس اِن امور کو بیان کرنے پر اُونکے رسالہ کي پہلي بحث ختم ہوتي ہی ۞

دوسري بحث میں جو تحصیلي اور دیہاتي حلقہبندي مکتبوں سے متعلق ہی ارقام فرماتے ہیں کہ یہہ مکتب فایدہ سے خالي نہیں اور اِنکے سبب سے ایسي ایسي چھوٹے چھوٹے دیہات میں پڑھنے پڑھانے کا چرچہ ہوگیا جہاں کبھي کسي نے ایک حرف بھي نہیں پڑھا تھا ۞

اُوسکے بعد وہ ایک عالمانہ اور مدبرانہ مختصر بحث اِسبات سے کرتے ہیں کہ تعلیم انسان کي جبلت کو بدلدیتي ہی اور جرایم گھٹا دیتي ہی یا نہیں اور مختلف راٹیں اِسکي متعلق لکھتے ہیں اور خود اُونکي راے کا رجحان اِسطرف معلوم ہوتا ہی کہ تعلیم کامل اور تربیت مذہبي شاید اِسمیں کچھہ دخل رکھتے ہو اِلا عام تعلیم طینت بد کو نہیں بدلتي اور نہ قلت وقوع جرایم کا باعث ہوتي ہی ۞

وہ کہتے ہیں کہ'' اگر اِس امر کو تسلیم کیجیئے کہ جو حقیقت حال ہی اور اکثرونکي راے ہی کہ تعلیم اور تعلم سے صفات اور اخلاق انسان کے نیک ہو جاتے ہیں اور جبلت بد کو بدل دیتي ہی تو اِسمیں شک نہیں معلوم ہوتا کہ وہ نتیجہ منتہیٰ کي تعلیم کا اور کتب اخلاق خصوص مذہبي کتب پڑھانیکا ہوتا ہی جسمیں اُمید اور یاس ثواب و عقاب کي مذکور ہو حلقہبندي اور تحصیلي مکتبوں میں جہاں صرف زبان اُردو یا ناگري خط میں لکھائي پڑھائي جاتي ہی کچھہ مسائل جغرافیہ کے کچھہ حساب وغیرہ کي باقي قصہ کہانیونکي کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اتني تعلیم سے اخلاق اور صفات کا بدل جانا ہمارے سمجھہ میں نہیں آتا کہ واقع ہو'' ۞

انصاف سے لکھتے ھیں کہ یہہ نقص بذریعہ عربي زبان کے علم سیکھنے مین بھي ھی اِلا مسلمانوں کو اُوس زبان میں متعدد وجوہ سے کسیقدر آساني ھی اخیر کو وہ لکھتے ھیں کہ یہہ اول نقصان تعلیم کا ھی کہ علوم اُردو زبان میں شایع نہیں ھیں ۞

دوسرے متعدد علوم کا دفعۃ پڑھایا جانا جسکي سبب پورا وقت اُونکے لیئے نہیں ملتا اور طبیعت منتشر ھو جاتي ھی اور اِستعداد کامل نہیں ھونے پاتي صرف امتحان کے سوالات کے متعلق باتیں یاد کرلیتے ھیں تیسرے طریقہ امتحان اچھا نہیں ھی بجای امتحان اِستعداد کے حافظہ کا امتحان لیا جاتا ھی اِسلیئے ذي اِستعداد مگر کم حافظہ طالب علم محروم رھتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ ،، اگر امتحان کے وقت کتاب دیکھنے کي اجازت ھو جایا کرے تو کچھہ نقصان نہیں،، ۞

چوتھا سبب مقرر نہونا وجہہ معاش کا مفلس طالب‌علموں کے لیئے اسیکي ضمن میں وہ حال زمانہ سابق اور حال جامع ازھري واقع قاھرہ مصر اور ذکر وجہہ معاش طلبہ کا ارقام فرماتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ ،، افواھا تو دس ھزار طالب‌علم اور تحقیقا پانچ ھزار طالب‌علم اور تین سو مُدرس اُوس میں موجود ھیں جنکي اخراجات اوقاف سے چلتے ھیں اسي کي ضمن میں وہ کہتے ھیں کہ بغیر پردیس گئے تحصل علم نہیں ھوسکتي ۞

مگر مجھکو اِسمقام پر کہنا چاھیئے کہ گو قاھرہ مصر کے اِن حالات سے مجھے اِطلاع نہیں ھوئي لیکن وھاں اگر یہہ سب سامان موجود ھیں تب بھي تعلیم و تربیت کا کچھہ بھي اثر نہیں ھی ۞

پانچویں نقصان عدم تمیز و تفرقہ سرکاري مدرسوں میں شرفا کے اور کمینے کے لڑکوں میں یہي سبب قسم اول کے نقصانات کا آخیر ھی اب وہ قسم دویم یعني نقصان اھتمام کا ذکر شروع کرتے ھیں اور کہتے ھیں کہ ڈریکٹروں اور انسپکٹروں اور ڈپٹي انسپکٹروں کے تقرر سے خرچ کثیر ڈالا ھی جسکي ضرورت نہیں ھی اُون فضول اخراجات کے سبب جس کام میں روپیہ صرف ھونا چاھیئے اُوس میں نقصان ھوا ھی ۞

اب وہ اِن نقصانات کا علاج بتاتے ھیں اور سب سے اول لکھتے ھیں کہ انگریزي کتابیں علوم کي ترجمہ کي جاویں اور اُوس کے لیئے گورنمنٹ کے جانب سے کمیٹي مقرر ھو جسمیں معتمد اور ذي علم انگریز اور ھندوستاني شریک ھوں اور جو طریقہ انعام اُردو تصانیف پر گورنمنٹ نے مقرر کیا ھی اُوسکو کافي نہیں سمجھتے ۞

ریویو

جناب مولوي محمد مسیح الدین خاں بہادر کے رسالہ کا

جناب مصنف نے اِس رسالہ کے شروع میں عام اسباب تنزل خاندان اہل اسلام بہ تمثیل حال اپنی خاندان عالي کے جسپر اور خاندانوں کا قیاس ہو سکتا ہی بیان کیئي ہیں اُوسي کے ضمن میں یہہ بیان ہی کہ معاش علماء و مُدرسین کے ضبط ہونے سے حاجت نوکري کي ہوئي اور صرف اُوسي قسم کے علم کي تحصیل شروع کي جو معاون حصول نوکري تھے پھر اُوس قسم کي نوکریاں بھي نہیں رہیں تو اُوس قسم کے علوم بھي معدوم ہو گئي فقط ۞

پہلي بحث میں جو سرکاري کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے کمتر داخل ہونے کے اسباب سے متعلق ہی اول گورنمنٹ انگریزي کي سعي اور فیاضي اور توجہہ کي طرف اشاعت تعلیم کے بہت تعریف کرتے ہیں مگر اُوسکي اہتمام اور انتظام کو ناقص بتاتے ہیں جسکي سبب فایدہ تعلیم ناقص ہو گیا ہی وہ لکھتے ہیں کہ ”سو برس سے زیادہ عملداري سرکار کو گذرے اور چ لیس پچاس برس سے کم نہیں ہوئے کہ سرکار بتدریج ہر جنس کي تدبیروں میں لوگوں کي تربیت اور تعلیم کیواسطے مصروف ہی مگر آج تک ہمنے ایک آدمي کو بھي نہیں سنا کہ سرکار گي تعلیم کي بدولت ہندوستان میں کوئي فلسفي اور حکیم کامل ہوگیا ہو یا کوئي ایسا نامور مصنف ہوا ہو کہ اُوسکي تصنیفات تمام عالم میں شایع ہوں یا کوئي ایسا انجینیر یا ڈاکٹر نامي ہو گیا ہو جو اگر اور کہیں نہیں تو صرف ہندوستان میں مشارالیہ بنا ہو ہندوستان میں یا کہیں اور جاکے اُوسنے معدنیات پیدا کي ہوں یہاں کي تعلیم کیوں نہیں ویسي ہی جیسي انگلستان میں ہوتي ہی“ فقط ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے اسباب مطلوبہ کو بیان کرنا شروع کیا ہي اور اُونکو دو قسم قرار دیا ہی اول وہ جو نفس تعلیم کي بد انتظامي سے متعلق ہیں دوسري وہ جو اُوس کے اہتمام کي بد انتظامي سے علاقہ رکھتے ہیں ۞

قسم اول میں سب سے بڑا سبب یہہ قرار دیا ہی کہ ”اکثر عمر جو لایق قبول تربیت کے اور قوت اِستعداد کے ہی وہ انگریزي زبان سیکھنے میں اور اُوسکے لکھنے پڑھنے میں گذر جاتي ہی اور علوم کے سیکھنے کا وقت نہیں رہتا“ وہ نہایت

PRINTED BY E. J. LAZARUS AND CO.

تتمہ جات

مشتمل بر

خلاصہ رسالہ ہای موصولہ

متعلق

رپورٹ سلیکٹ کمیٹی مقررہ صدر کمیٹی خواستگار

ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان

بنارس

مطبع میڈیکل ہال پریس کے چھاپہ خانہ میں چھاپہ گیا

سنہ ۱۸۷۱ ع

میر خیر علي صاحب محرر اجرایدگري عدالت سب آرڈینٹ جج
مراد آباد .. .. عصر

میزان کل .. اعـ ما سعـ

مرقوم پندرھویں اپریل سنہ ۱۸۷۲ ع ۞

مولوي نظام‌الدين احمد صاحب محافظ دفتر چيف كمشنري ناگپور	..	عصا
مولوي محمود اشرف خان صاحب رئيس بنارس ..	..	عصا
شيخ مصطفي بخش صاحب اهلكار تحصيل بنارس ..	..	عصا
منشي عنايت حسين صاحب سرشته دار محكمه پولس ..	..	عصا
مولوي سيد امير علي صاحب ديوان مهاراجه بنارس ..	..	عصا
حكيم محمد مرزا صاحب رئيس بنارس	..	عصا
مرزا جعفر بخت بهادر پيشكار تحصيل بنارس ..	..	عصا
مولوي سيد علي محمد صاحب تحصيلدار علاقه مهاراجه بنارس	..	عصا
محمد حسين خان صاحب سپرنتندنت چنگي بنارس ..	..	عصا
سيد عبدالعزيز صاحب طالب علم جے نراين كالج ..	..	عصا
خليفه انوارالله صاحب ديوانه متولي درگاه چنار ..	..	عصا
مولوي محمد انوارالحق صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد	..	عصا
خليفه امان‌الله صاحب ديوانه	..	عص
مولوي عبدالقيوم صاحب وكيل عدالت مراد آباد ..	..	عص
شيخ محمد باقر صاحب سب انسپكٹر دساسميد ..	..	عص
مولوي محمد جعفر علي صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد	..	عص
مولوي محمد عبدالرب صاحب وكيل سركار عدالت ديواني مراد آباد		عص
مولوي محمد بركت‌الله صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد	..	عص
مولوي احمد حسن صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد	..	عص
شيخ عليم‌الله صاحب ڈگري نويس عدالت بنارس ..	..	عص
خواجه عبدالله صاحب وكيل عدالت بنارس	..	عص
محمد ظفرياب خان صاحب مختار عدالت مال عليگڈه ..	..	عص
سيد غلام نجف صاحب وكيل عدالت بنارس	..	عص
قاضي نجم‌الدين صاحب امين عدالت اله آباد ..	..	عص
مولوي محمد إسمعيل صاحب رئيس بنارس	..	عص
مولوي فيض‌القدير صاحب رئيس بنارس	..	عص
شيخ رحمت علي صاحب ڈاكٹر رئيس بنارس	..	عص
حافظ عنايت‌الرحمن صاحب طالب علم كوئينس كالج ..	..	عص
مير ارشاد علي صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد ..	..	عص

سيد احمد علي صاحب منصرم محكمه نزول سركار پٹياله	صمہ
سيد فدا حسين صاحب انسپكٹر تهانه مرزا مراد	للعہ
سيد عبدالرحيم صاحب امين عدالت بنارس	ـلے
جناب مولوي امين‌الدين صاحب مدرس اعلي فارسي كالج پٹياله .	عصا
مولوي فخرالدين صاحب ماسٹر كوئينس كالج بنارس	عصا
منشي محمد حسين صاحب سرشته دار عدالت بنارس	عصا
منشي محمد مسعود شاه خاں صاحب ناظر منصفي كاسگنج ..	عصا
مولوي علي اشرف خان صاحب رئيس بنارس	عصا
منشي ممتاز علي صاحب محرر فوجداري بنارس	عصا
مولوي ظهورالحسن صاحب رئيس بنارس	عصا
منشي محمد نور خاں صاحب وكيل عدالت عليگڈه	عصا
مولوي هدايت‌الله صاحب سرشته دار فوجداري عليگڈه	عصا
حافظ احمد حسن صاحب رئيس سهارنپور	عصا
سيد سجاد علي صاحب وكيل عدالت بنارس..	عصا
مولوي گل محمد صاحب رئيس سهارنپور	عصا
مولوي احمد شفيع صاحب هيڈ ماسٹر اِسكول وزير آباد	عصا
مولوي محمد متين‌الدين صاحب منصف نگره	عصا
مولوي امين‌الدين صاحب وكيل عدالت بنارس..	عصا
جناب حضرت مولانا مولوي محمد حامد حسن خاں صاحب بهادر سب آرڈينٹ جج اعظم گڈه	عصا
محمد سعيد خاں صاحب منصف جونپور	عصا
قاضي سيد بنده علي خاں صاحب رئيس بنارس	عصا
منشي محمد خليل صاحب تحصيلدار اعظم گڈه	عصا
نواب هادي علي خاں صاحب رئيس بنارس	عصا
مرزا محمد كرامت شاه بهادر	عصا
مولوي محمد قطب‌الدين حسن صاحب وكيل عدالت بنارس ..	عصا
شيخ امين‌الدين احمد صاحب وكيل عدالت بنارس . ..	عصا
شيخ عبدالله صاحب رئيس بنارس روبكار نويس عدالت بنارس ..	عصا
شيخ رعايت حسين صاحب ناظر عدالت بنارس	عصا
منشي افضل‌الدين صاحب منشي كلكٹري بنارس	عصا

شيخ قدرت علي صاحب رئيس بنارس .. .. .. عـه

مولوي محمد عبدالستار صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس .. عـه

مير اُميد علي صاحب دَگري نويس عدالت بنارس .. .. لعم

حافظ مجتبي كريم صاحب منشي اول محكمه صفائي بنارس .. ىلے

شيخ غوث علي صاحب وكيل عدالت بنارس .. .. .. ىلے

مرزا احمد بيگ صاحب تحصيلدار خاص پٹيالہ .. .. سعم

جناب ميان عبدالصمد صاحب سرشتہ دار عدالت صدر ديواني و
فوجداري سركار پٹيالہ .. .. سعم

سيد احمد علي صاحب سرشتہ دار صيغہ فوجداري محكمہ دارالانشاى
سركار پٹيالہ .. .. سعم

مولوي محمد عارف صاحب ناظر كلكٹري بنارس .. ... سعم

مولوي محمد شجاع‌الدين حيدر صاحب وكيل عدالت بنارس .. سعم

شاہ اسد علي صاحب وكيل هائي كورٹ الہ آباد .. .. صهم

سيد علي حسن صاحب تحصيلدار بنارس .. .. .. صهم

مولوي محمد حيدر حسين صاحب وكيل هائي كورٹ الہ آباد .. ضهم

منشي محمد مشتاق حسين صاحب منصرم محكمہ سب آرڈينٹ جج
عليگڈہ .. .. صهم

مير احمد علي صاحب وكيل هائي كورٹ الہ آباد .. .. صهم

مولوي اشرف حسين خاں صاحب رئيس بنارس .. .. صهم

مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب وكيل هائي كورٹ الہ آباد .. صهم

مولوي محمد سميع‌الله خاں صاحب وكيل هائي كورٹ الہ آباد ... صهم

سيد مظهر علي صاحب رئيس بنارس ... . صهم

جناب مولوي فضل عليم صاحب تحصيلدار نروانہ علاقہ رياست پٹيالہ صهم

شيخ بهار علي صاحب محرر اجلاس خاص حضور سري مهاراجہ صاحب
بهادر والي پٹيالہ .. .. صهم

سيد صفدر علي صاحب محرر اِجلاس خاص حضور سري مهاراجہ صاحب
بهادر والي پٹيالہ ... . صهم

عبدالكريم خاں صاحب ناظر اِجلاس خاص حضور سري مهاراجہ صاحب
بهادر والي پٹيالہ .. .. صهم

سيد رونق علي صاحب اديٹر پٹيالہ اخبار ... . صهم

جناب خليفه سيد محمد حسين صاحب مير منشي رياست پٹياله .. عـه صـ

جناب مير محمد عليصاحب وكيل سركار پٹياله حاضر باش محكمه عاليه گورنمنٹ پنجاب ... ... عـه صـ

محمد حيات خاں صاحب بهادر ايكسٹرا اسسٹنٹ كمشنر كوهاٹ .. عـه صـ

محمد عثماں خاں صاحب وزير رياست رامپور .. .. عـه صـ

حافظ فضل الرحمن صاحب وكيل عدالت بنارس ... ... عـه صـ

جناب سيد نياز علي صاحب ناظم قسمت نارنول علاقه سركار پٹياله .. لـعـه

جناب مولوي شمس الهدي صاحب رئيس پٹنه ... . عـه

مرزا جلال الدين صاحب وكيل عدالت بنارس .. .. .. عـه

شيخ غلام علي صاحب رئيس بنارس .. .. عـه

شيخ اكبر علي صاحب رئيس بنارس .. .. .. عـه

جناب مير اولاد علي صاحب معاون ديوان رياست پٹياله .. عـه

جناب مولوي علي احمد صاحب ناظم ضلع كرم گڈه علاقه سركار پٹياله عـه

نواب محمد حسن خاں صاحب بهادر رئيس سنواني .. .. عـه صـ

منشي محمد بركت علي خاں صاحب اكسٹرا اِسسٹنٹ كمشنر بهادر ملتان عـه صـ

مولوي محمد عنايت علي صاحب ڈپٹي كلكٹر بندوبست .. .. عـه صـ

جناب ماسٹر محمد خدا بخش خاں صاحب ناظم امورات نهرستلج از طرف سركار پٹياله .. .. لـعـه

جناب مولوي فضل حكيم صاحب اڈيشنل جج ضلع كرم گڈه علاقه سركار پٹياله .. .. لـعـه

جناب سيد مرتضي صاحب حكيم ملازم رياست پٹياله .. .. لـعـه

جناب شيخ فخرالدين صاحب سول جج شهر پٹياله .. .. لـعـه

جناب شيخ خدا بخش صاحب تاجر .. .. .. لـعـه

جناب سلطان الشعرا مرزا علي اكبر خاں صاحب سيستاني متخلص به خاور ملازم سركار پٹياله .. .. لـعـه

جناب سيد كرامت علي صاحب وكيل سركار پٹياله حاضر باش ضلع لوديانه .. .. عـه

جناب مولوي ولايت احمد صاحب نايب سرشته دار اِجلاس خاص حضور سري مهاراجه صاحب بهادر والي پٹياله .. .. عـه

جناب سيد اصغر علي صاحب فوٹو گرافر ملازم سركار پٹياله .. عـه

سيد محمد خاں صاحب نيٹو ڈاكٹر ملازم سركار پٹياله .. .. عـه

فہرست ممبران کمیٹي *

جو بزرگ کہ آج تک اِس کمیٹي کے ممبر ہوی اور زر چندہ عنایت کرکے اِس کمیٹي کے امورات کے انجام میں مدد کي اونکے نام نامي بعد شکر گذاري مندرج ہوتے ہیں ۞

حکام انگریزي *

حضور عالي جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جي کے سي ایس آئي
دام اقبالہم ... . صہ

کپتان جي ایف آئي گریہم صاحب بہادر ... . عہ

والیان ملک *

جناب عالي نواب کلب علي خاں صاحب بہادر والي رامپور دام اقبالہم ماکر

جناب عالیہ نواب شاہجہاں بیگم صاحبہ والیہ بھوپال دام اقبالہم .. ماکر سکہ بھوپالے

رئیسان باوقار *

جناب خلیفہ محمد حسن صاحب وزیر اعظم ریاست پٹیالہ .. مالہ

سید احمد خاں بہادر سي ایس آئي .. .. .. مالعہ

جناب محمد وزیر علي خاں صاحب بہادر رئیس دانپور ... .. ما

جناب حافظ احمد حسن صاحب سفیر نوابصاحب بہادر سابق والي ٹونک ما

جناب مولوي سید امداد علي صاحب بہادر جج اِسمال کاز کورٹ
مظفر پور .. .. صہ

مرزا عابد علي بیگ صاحب منصف ہاترس .. .. .. صہ

جناب عالي منشي سید امیر علي خاں صاحب بہادر وزیرالسلطان .. صہ

جناب قاضي شہاب‌الدین صاحب وزیر مہارانا کچھہ .. ... صہ

شیخ الہي بخش صاحب از مقام کمپ میرٹھہ .. .. صہ

منتظم‌الدولہ نواب محمد مردان علیخاں بہادر وزیر ریاست جودھپور صہ

نواب ضیاءالدین احمد خاں بہادر لوہار و والہ .. .. سہ

میر سید ظہور حسین صاحب وکیل ہائي کورٹ الہ آباد .. .. سہ

مولوي سید مہدي علي صاحب تحصیلدار مرزا پور .. ... سہ

مولوي سید زین‌العابدین صاحب صدر امین گورکھپور .. .. سہ

مرزا محمد رحمت‌اللہ بیگ صاحب وکیل عدالت بنارس .. .. سہ

جناب سید امداد علي صاحب دیوان ریاست پٹیالہ .. ... عہ صہ

اور عمل اِن دونوں چیزوں کے امتیاز کے باب میں فرمائي هی تو هم بے تامل متفق‌الرای هوکر خدای عز و جل سے اپنے عمدہ ارادوں کے پورا هونے کي دعا مانگتے هیں السعي منی والا تمام من اللہ ۞

جو رای ممبروں کي اوپر بیان هوئي اوس سے ظاهر هی کہ جو طریقہ تعلیم کا تجویز هوا اوس سے تمام ممبروں نے اتفاق رای کیا هی پس اب میں نہایت خوشي سے اِس رپورٹ کو ختم کرتا هوں اور بموجب هدایت ممبران سلیکٹ کمیٹي کے تمام ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے سامنے اِس اُمید سے پیش کرتا هوں کہ ممبران کمیٹي ممدوح در باب تعمیل اور اجرا اِس طریقہ تعلیم کے بتدابیر مناسبہ سعي اور کوشش فرمائي شروع کریں ۞

اخیر میں اِس رپورٹ کے میں ایک فہرست اون بزرگوں کي پیش کرتا هوں جنهوں نے اِس مفید کمیٹي میں شریک هونے اور زر چندہ مرحمت کرنے سے انجام امورات متعلقہ کمیٹي میں مدد فرمائي هی اور اونکي خدمت میں ممبران سلیکٹ کمیٹي کا شکریہ پیش کرتا هوں اور اون ممبروں کي یہہ بهي خواهش هی کہ تمام ممبران کمیٹي موصوف کے طرف سے اونکا شکریہ ادا کیا جاوے فقط ۞

دستخط سید احمد خاں

سکرٹري کمیٹي مقام بنارس ١٥ اپریل سنہ ١٨٧٢ ع ۞

جانتا هوں کہ مسلمانوں کے امور معاد کے لحاظ سے اونکي اعلے اور عمدہ تعليم ميں زبان عربي کو دويم درجہ قرار دينا نا مناسب هي نہيں بلکہ مضر هي جب هم ايک ايسا خيالي منصوبہ قرار ديں کہ جو عمدہ حالت ترقي تعليم مسلمانوں کي هو تو اوس ميں حيف هي کہ زبان عربي درجہ دويم ميں قرار پاوے اور چند ممبرون نے جو در باب تلخيص کتب دينيہ اهل اسلام کے راي دي هي اور سيد احمد خاں صاحب سے اختلاف کيا هي ميں اوس ميں سيد احمد خاں صاحب سے بالکل متفق هوں ميں خيال کرتا هوں کہ وقتاً فوقتاً علماي اهل اسلام اِسکے درپي رهے هيں اور بنظر مصالح وقت اور حالت موجودہ اهل زبان بہ تبديل عبارت يا اختصار و تلخيص مقامات کتب تاليف کرتے آئے هيں اور مجھکو اُميد هي کہ همارے يہاں کے لايق آدمي هميشہ اِسي عمدہ راي پر چلتے رهينگے بخاري کي تلخيص کے يہہ معني نہيں هيں کہ اوسکے بعض اجزا کو هم اپنے سمجھہ کے موافق قايم رکھيں اور بعض کو نکال ديں بلکہ تلخيص کي يہہ معني هيں کہ اوسکي جو مقامات کہ مفيد اور مناسب وقت هيں اوسکو نکال کرکے درس ميں داخل کريں اور اِس ميں کوئي قباحت اور نقصان نہيں هي اور ميں اِس ميں بهي کوئي قباحت اور نقصان نہيں سمجھتا کہ جو غلطي يا خطا کسي کتاب ميں واقع هي اوسکي گرفت کيجائے اور بلا انديشہ وہ غلطي ظاهر کر دي جاوے ميں خيال کرتا هوں کہ هميشہ اول طبقہ صحابہ سے ليکر آج تک همارے يہاں کے علما يہي کام کرتے چلے آئے هيں صحابہ تابعين مجتهدين فقها محدثين مشايخ کرام سب کي غلطي و خطاؤں کو بہت صراحت سے علما نے لکھا هي اور اِس بات کو بهي بہت احتياط سے ملحوظ رکھا کہ اگر کسي پر بيجا اعتراض يا ناجايز غلطياں لگائي گئي هيں تو اوسکو بدلايل معقول رد کيا اور يہہ بهي اِسي مقام پر ميں لکھنا نہايت مناسب جانتا هوں کہ همارے سچے مذهب کا عمدہ اصول يہہ هي کہ کوئي عالم اور کوئي مجتهد اور کوئي صلحا سے بلکہ کوئي انسان سواي انبيا عليہہ‌السلام کے ايسے درجہ ميں نہيں هيں کہ جنکے کلام مين خطا و خلل واقع نہوا هو اگر آج هم کسي بڑے سے بڑے عالم کے کلام کي غلطي ظاهر کريں اور اوسکو عمدہ دلايل سے سچي نيت سے بغرض هوا خواهي اسلام ثابت کر ديں تو کچھہ هم پر اعتراض نہيں هي ۞

منشي محمد اکبر حسين صاحب نے يہہ راي لکھي کہ مجھکو جناب سيد احمد خاں صاحب بہادر سي ايس آئي کي اعلي اور عمدہ اور حکيمانہ تجويز سے بدل اتفاق کلي هي هر چند مولوي فريدالدين صاحب کا خيال اوسکي تصوير خيالي هونے کي نسبت مسلمانان هند کي عادات و عقايد و حالات موجودہ پر نظر کرنے سے کسي درجہ تک صادق آتا هي اور اِس تدبير بے نظير کي تکميل اِجرا کي تمنا مرحلہ اُميد و بيم ميں معلوم هوتي هي ليکن جب هم اوس تشريح اور توضيح پر نظر کرتے هيں جو جناب سيد احمد خاں صاحب ممدوح نے تجويز

مولوي محمد اِسمعیل صاحب نے بھي جملہ مراتب مندرجہ بالا سے دلي اتفاق کیا اور یہہ لکھا کہ سلسلہ تعلیم میں جو کمي بیشي کي خواهش کي هی نہایت عمدہ اور مناسب هی لیکن چونکہ اِس رپورٹ میں اون کتابوں کے انتخاب کا پورا ذکر نہیں هی جو اِس طریقہ میں پڑھائي جاوینگي اِسلیئے میں اِسباب میں ابھي کچھہ رای نہیں دیتا جب اِسکا موقع آویگا تب میں بالتفصیل رای دونگا ۞

مولوي عبدالرحمن صاحب اور مولوي حفیظالدیں احمد صاحب اور میر بادشاہ صاحب نے بھي تجویز مذکورہ بالا سے اتفاق کیا مگر کتب فقہ و اصول فقہ اور کتب حدیث کي تلخیص کرنے سے اختلاف رای کیا اور کہا کہ وہ بدستور سابق تعلیم میں رهیں فقط ۞

مولوي سید فریدالدین احمد صاحب نے اپني رای یہہ لکھي هی کہ میں اپنے لایق فایق مسیح عصر حکیم دهر روشن ضمیر عالي دماغ سید احمد خاں صاحب بہادر سي ایس آئي عمدہ ممبر کي رای سے بالکل اتفاق نہیں کر سکتا اوس سخت مرض مہلک اور مزمن جہالت کا کہ جو آج کل جسم اِسلامي کو لاحق هو گیا هی اور جسنے اونکے سارے دین و دنیا کے امور کو نہایت فتور اور نقصان میں ڈال رکھا هی جو علاج تجویز کیا هی وہ محض ایک تصویر خیالي هی جو حالت موجودہ مسلمانوں سے اِس بات کي توقع وهمي بھي نہیں هو سکتي کہ وہ اوس عمدہ علاج کے اجزای نافع کو بہم پہونچا کر اِستعمال کریں میں اِس بات کو نہایت سچائي سے قبول کرتا هوں کہ وہ نسخہ مجوزہ نہایت بے نظیر و لا جواب هی اگر اوس کے استعمال کا امکان هوتا تو وہ بالکل اوس مرض مہلک کي بیخ و بنیاد کو توڑ ڈالنا اور جسم اِسلامي کو اعلي درجہ کي صحت و طاقت کو پہونچا دیتا اور یقین هی کہ آیندہ نسلوں میں کوئي وقت ضرور ایسا آویگا کہ اهل اِسلام بخوشي اوس نسخہ کو اِستعمال کرینگے اور خدا کرے کہ جلد وہ وقت آوے میرے خیال میں اوس حکیم حاذق کو ضروري تھا کہ وہ دولت اور همت اور توفیق موجودہ مسلمانوں پر لحاظ فرما کر مطابق اوسکے کوئي نسخہ تجویز کرتے کہ جس سے زیادتي اوس مرض کي تو روک جاتي اور کسي قدر اثار صحت کي نمایاں هوتے اور اِسي طرح وقتاً فوقتاً بلحاظ حالت موجودہ کے اوس نسخہ میں تبدیل عمل میں لاتے کہ یہي طریقہ بالکل قانون قدرت کي مطابق هی اگر حکیم ممدوح بنظر مہرباني پھر دوبارہ توجہہ فرما کر کوئي ایسي تدابیر تجویز فرماویں کہ جسکا خارج میں موجود هونا گو بدقت هو مگر ممکن هو تو نہایت مناسب و بہتر هی اور جب میري رای یہہ قایم هوئي کہ فيالحال وہ تدبیرات محض خیالي هیں اور کسي طرح وہ وجود پذیر نہونگي تو اون تدابیر کے نسبت مفصل رای لکھنا محض فضول و بیفایدہ هی تاهم اِسقدر کہنا میں ضروري

گورنمنٹ کالج و اِسکول مسلمانوں کے لیئے بطور ایک مربي کے متصور ہوں نہ بطور ایک خوفناک چیز کي جیسیکہ اب تک رہے ہیں ۞

دفعہ ۴۰ تحصیلي و حلقہ بندي مکتبوں کو بھي اپنے مفید کرنے کي لیئے مسلمانوں کو چاہیئے کہ اونکے اہتمام اور نگراني میں زیادہ تر مداخلت کریں اور سب سے عمدہ یہہ بات ہی کہ اپنے طرف سے اور باہمي چندہ سے ایسے ایسے چھوٹے مکتب خود قایم کریں اور گورنمنٹ سے اوس میں نصف روپیہ ماہنے کي درخواست کریں ۞

غرض کہ جیسا کہ اب تک گورنمنٹ کے سرشتہ تعلیم سے مسلمان علحدہ علحدہ رہے ہیں برخلاف اوس کے جہاں تک ممکن ہو اوس میں اعانت و مدد کریں اور سرشتہ تعلیم کو ایک اپني ضروریات سے سمجھیں تاکہ وہ اوس سے فایدہ اوٹھا سکیں اور جو جو نقصان اوس میں ہوں اوس کے رفع کرنے پر قادر ہوں ۞

یہہ تمام باتیں جو اوپر بیان ہوئیں مسلمانوں کو گورنمنٹ کالجوں و اِسکولوں سے فایدہ اوٹھانے کے لیئے کافي ہیں اِس سے زیادہ اور کچھہ گورنمنٹ سے درخواست کرني یا توقع رکھني محض بیہودہ بات ہی بلکہ اِس میں سے بھي بعض باتیں ایسي ہیں کہ گورنمنٹ بمشکل اوسکو قبول کریگي ۞

دفعہ ۴۱ اِس تیسرے حصہ رپورٹ کي نسبت کل ممبران سلیکٹ کمیٹي سے صلاح اور مشورہ کیا گیا جو ممبر کہ بنارس میں موجود تھے اونہوں نے بالمشافہ اپني رائیں ظاہر کیں اور جو لوگ کہ بنارس میں موجود نہ تھے اون کے پاس یہہ تیسرا حصہ بھیجدیا گیا اور اونہوں نے بذریعہ تحریر کے اپني رائیں ظاہر کیں جنکي تفصیل ذیل میں مندرج ہی ۞

سید احمد خاں مولوي محمد عارف صاحب مولوي سید عبداللہ صاحب محمد یار خاں صاحب مولوي سید زین‌العابدین صاحب مرزا رحمت‌اللہ بیگ صاحب اور مولوي اشرف حسین خاں صاحب اور مولوي محمد سمیع‌اللہ خاں صاحب اور منشي محمد اکرام حسین صاحب نے بلا کسي اختلاف کے مذکورہ بالا تجویز کو پسند اور منظور کیا اور تمام مراتب مذکورہ بالا سے اتفاق راے ظاہر کیا ۞

مولوي سید امداد علي صاحب اور مولوي قطب‌الدین حسن صاحب اور مولوي حمیدالدین صاحب اور منشي محمد سبحان صاحب نے بھي بالکلیہ اِس تجویز سے اتفاق کیا مگر اِن چاروں ممبروں نے اِس بات کي خواہش ظاہر کي کہ تلخیص کتب بذریعہ علماء کامل اور متدین کے عمل میں آوے ۞

دویم یورپ کے طالب علموں کو لٹریچر میں قدرتی زیادہ دستگاہ ہوتی ہی کہ وہ اونکی مادر زاد زبان ہی اِسلیئے اونکو تھوڑی تحصیل میں آسکتی ہی مگر ہندوستان کے لیئے کالجوں میں لٹریچر کی پڑھائی زیادہ تر کی جاوے تاکہ لیاقت تحریر و تقریر بخوبی آجاوے ۞

سویم ہر کالج میں بہ تحت انتظام پرنسپل کے ایک کلب مقرر ہو جسکا پریسیڈنٹ پرنسپل ہو اور ہر ہفتہ اوس میں اعلی کلاسوں کے طالب علم اسپیچین مضامین معین میں کیا کریں اور اگر چھوٹے کلاسوں میں بھی اِسکو وسعت دیجاوے اور ہر کلاس کے ماسٹر کے اہتمام میں اوسکے طالب علم ہر ہفتہ اِسکی مشق کیا کریں تو ترقی لٹریچر کے لیئے نہایت مفید ہوگا ۞

چہارم مسلمان گورنمنٹ سے درخواست کر کر بشمول ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن ایک کمیٹی مقرر کریں جو اون کتابوں کو منتخب کریگی خواہ خود تالیف کرے یا تالیف کرائے گی جو سکنڈ لینگوج کی تعلیم کے لیئے درکار ہیں اور اِس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر اُردو و فارسی و عربی کی تعلیم کی کتابوں میں جو بطور سکنڈ لینگوج کے پڑھائی جاتی ہیں کچھہ درستی کی جاوے اور کتابیں عمدہ و مفید بصلاح کمیٹی اوس میں داخل کی جاویں تو مسلمان طالب علموں کو رغبت بھی ہوگی اور بہ نسبت حال کے اون زبانوں کی تعلیم کی بھی ترقی ہو جاویگی اور جب عربی فارسی کی تعلیم ایک عمدہ قاعدہ پر ہوگی تو مسلمان طالب علموں کو کسی وقت پر اوسکو اعلی درجہ تک ترقی دینے کا موقع حاصل رہے گا ۞

پنجم بڑے بڑے شہروں اور قصبوں کے مسلمان بمنظوری گورنمنٹ ایک کمیٹی مقرر کریں جو اِسبات کی تحقیقات کیا کریگی کہ کسقدر مسلمان لڑکے شہر یا قصبہ میں ہیں اور وہ کہاں کہاں پڑھنے لکھنے میں مصروف ہیں اور کیا کرتے ہیں اِس تحقیقات کی کتابیں اور فہرستیں مرتب ہوں اور ہمیشہ سہ ماہی پر اونکی جانچ پرتال ہوا کرے اور جو لڑکے پڑھتے نہیں ہیں اوس کا سبب بھی دریافت کر کر اوس کتاب میں مندرج کیا کریں ۞

اِس کمیٹی میں بجز مسلمانوں کے اور کوئی شخص اور نہ کوئی یورپین حاکم شریک ہو مگر اِسکی اِطلاع و کیفیت ڈایریکٹر پبلک انسٹرکشن پاس جایا کرے اور خرچ اِس کمیٹی کا مینوسپل فنڈ سے دیا جاوے ۞

ششم ہر کالج اور اِسکول کے لیئے کمیٹی ہو جس میں مسلمان بھی شریک ہوں اور اونکو کچھہ وقعت اور اختیار بھی دیا جاوے اور اوسکا بائی‌لاز خود اونہیں سے بنوایا جاوے اور گورنمنٹ بعد اِصلاح و ترمیم اوسکومنظور کرے تاکہ

هیں میرے دانست میں اِس طریقہ کو تبدیل کرنا چاهیئے ایک ادہ متن جو عمدہ اور مفید هو وہ بتمامہ پڑهایا جاوے اور باقي کتابوں میں سے اون مقامات کا جو اِس زمانہ میں مفید اور بکار آمد هیں انتخاب کر کر ایک چهوٹي سي کتاب بنائي جاوے مثلا هدایہ اوس میں سے عمدہ اور مفید مقامات کا انتخاب کر کر تلخیص الهدایہ اوسکا نام رکها جاوے جو چند جزو پر هو اور وہ بتامہ پڑها دیا جاوے اسیطرح کتب صحاح ستہ حدیث میں سے احادیث عمدہ و مستند و مفید و ضروري کا انتخاب کر کر تلخیص البخاري و تلخیص المسلم و علي هذاالقیاس چهوٹي چهوٹي کتابیں بنا لي جاویں اور وہ بتمامہ پڑهائي جاویں تفسیر میں جلالین شاید نهایت عمدہ هی اور انتخاب کي بهي ضرورت نهیں رکهتي مگر وہ نهایت اسان هی اور اوس سے زیادہ قابلیت کے لیئے دوسري تفسیر هوني چاهیئے پس وہ تفسیر بیضاوي هی اوسکي بهي تلخیص کي جاوے اِسطرح پر کہ جهاں تک کہ اوس میں مباحث عربیت سے متعلق هیں وہ انتخاب کر لیئے جاویں اور باقي امور چهوڑ دیئے جاویں غرض کہ اسیطرح کتابوں کے انتخاب اور تلخیص سے ایک سلسلہ کتب درسیہ عربیہ کا قایم کر لیا جاوے پس یهہ وہ طریقہ هیں جنسے میرے دانست میں تعلیم مسلمانوں کے اِسطریق پر جو دین و دنیا کے لیئے مفید هو جاري هو سکتي هی اور نکبت اور جهل جو مسلمانوں میں پهیلتا جاتا هی اوسکا علاج هو سکتا هی مگر هر شخص یهہ بات بخوبي اور بہ اساني سمجهہ سکتا هی کہ یهہ طریقہ تعلیم کا نہ کسیطرح گورنمنٹ اختیار کر سکتي هی اور نہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں جاري هو سکتا هی خود مسلمان البتہ بخوبي جاري کر سکتے هیں اور کچهہ شک نهیں کہ اِسکے اجرا کا مقدور بهي رکهتے هیں صرف همت اور محنت اور توجهہ درکار هی ۞

دویم وہ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کي تعلیم زیادہ تر مسلمانوں کے مناسب حال هو جاوے اور اوس سے مسلمان فایدہ اوٹهاویں

دفعہ ٣٩ مسلمانوں کو چاهیئے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کو ایسا تصور کریں کہ صرف انگریزي زبان کي تعلیم کا اِس قسم کا مدرسہ هی جیسا کہ اونکي لیئے دفعہ ٢٩ اِس رپورٹ میں تجویز هوا هی اور تمام علوم و فنون اوس میں بزبان انگریزي تعلیم دیئے جاتے هیں اور اُردو فارسي عربي صرف بطور سکنڈ لینگوج کے هی اور صرف ان مدرسوں کو زیادہ تر مناسب اور مفید کرنے کے لیئے مفصلہ ذیل باتوں پر توجهہ کریں ۞

اول گورنمنٹ سے درخواست کریں کہ جسقدر انگریزي کي تعلیم اب دي جاتي هی اوس میں ترقي کي جاوے اور هر ایک درجہ کي تعلیم بالکل یونیورسٹي کیمبرج اور اکسفورڈ کي برابر کر دي جاوے ۞

موجود هیں پس همیشه همکو اونکي هي تقلید اور پیروي سے سلسلهٔ کتب درسیه کا معین کرنا اور اوسي طریق پر تعلیم دینا کافي هوگا ۞

دفعهٔ ۳۷ اُردو مدرسه کے لیئے البته همکو کتابیں تلاش کرني اور اونکا سلسلهٔ تعلیم قایم کرنا پڑیگا مگر یهه بات کچهه مشکل نهیں هی سلسلهٔ کتب درسیه علوم و فنون معینه وهي قایم رهے جو انگریزي میں هو اونهیں کتابوں کا جو انگریزي میں علوم و فنون کي پڑهائي جاویں اُردو میں ترجمه هو اور اُردو میں پڑهائي جاویں پس اِن دونوں مدرسوں میں پڑهائي تو ایک سي هوگي صرف یهه فرق هوگا که جو کتاب انگریزي مدرسه میں انگریزي زبان میں پڑهائي جاتي هی وه اِس مدرسه میں اُردو میں پڑهائي جاویگي ۞

دفعهٔ ۳۸ ضمن ۱ عربي و فارسي مدرسه کے لیئے بهي کتابوں کي متعین کرنے میں چنداں دقت نهوگي فارسي زبان کي علم انشا کي کتابیں نهایت اساني سے بهت عمده اور ساده منتخب هو سکتي هیں جو سلسلهٔ مناسب سے درس میں داخل هوں عربي زبان میں جو سلسلهٔ تعلیم جاري هی بلا شبهه اوس میں تبدیل عظیم کرنے پڑیگي سلسلهٔ نظامیه جو بالفعل جاري هی محض لغو هی اور حال کے زمانه کي مطابق نهیں بلا شبهه اوسکو ترک کرنا اور سلسلهٔ جدید قایم کرنا پڑیگا ۞

ضمن ۲ طالب علموں کو لغو مباحث میں ڈالنا اور الفاظ کي بحث پر اونکي عمر کو ضایع کرنا محض بیفایده هی بعیوض اوسکے یهه بات چاهیئے که سیدهے سادهے اور صاف مسائل صرف و نحو اونکو پڑهائے جاویں بغیر کسي بحث کے تاکه وه بخوبي بموجب قواعد صرف و نحو عربي کي عبارت پڑه سکیں ۞

ضمن ۳ چند رساله منطق خالص کے جو بهت صاف اور سیدهے هوں اونکو پڑهانے چاهیئیں اور علم معاني بیان کے سیدهي مسئله سیکهانے چاهیئیں اور عربي بولنے اور عربي لکهنے کي مشق کراني چاهیئے پس اِسقدر تعلیم متعلق علم ادب کو کافي سمجهنا چاهیئے ۞

ضمن ۴ اِس تعلیم کے لیئے بهي کتابوں کي چنداں مشکل نهیں پڑنے کي کتب موجوده میں سے ایسي صاف صاف کتابیں به اساني منتخب هو سکتي هیں اور بعض کتابوں پر ایک عالم نظر ثاني کر کر اور اون میں سے فضول مباحث کو حذف کر کر کتابوں کو مناسب حال کر دے سکتا هی ۞

ضمن ۵ باقي رهي تعلیم کتب مذهبي کي بالفعل همارے هاں یهه رواج هی که کتب مذهبي میں سے ابتدا سے آخر تک کسي کتاب کے پڑهنے کا رواج نهیں هی بلکه مقامات معینه هر ایک کتاب کے پڑه کر باقي کتاب کو چهوڑ دیتے

اول چھہ برس سے دس برس تک—اِس میں چاھیئے کہ لڑکا قران مجید پڑہ لے اور کچھہ اُردو کتابیں بھي اور مسائل کي چھوٹي چھوٹي کتابیں جیسي راہ نجات اور حقیقت‌الصلواۃ وغیرہ پڑہ لے اور کچھہ کچا پکا لکھنا بھي سیکھہ لے اور اوسکو اِسقدر اِستعداد ھو جاوے کہ اُردو عبارت باساني پڑہ لکھہ سکے اور انگریزي حرفوں اور ھندسوں کو پہچاننا اور نام پڑہ لینا سیکھہ لے یہہ وہ تعلیم ھی جسکا مکتبوں میں ھونا چاھیئے ۞

دویم گیارہ برس سے تیرہ برس تک—اِس عمر میں اِسقدر پڑہ لینا چاھیئے جو روز مرہ کے کاموں اور امورات متعلقہ زندگي اور معاش کے کام میں درکار ھیں سیدھے سادھے مسائل مذھبي و عقاید مذھبي سے بھي واقفیت حاصل ھو یہہ وہ تعلیم ھی جو مدارس مجوزہ میں تجویز کي گئي ھی ۞

اھل پیشہ اور غریب آدمي بھي جو اپنے لڑکوں کو اپنے پیشہ میں مصروف کرتے ھیں اِسقدر عمر تک لڑکوں کو تعلیم میں رکھنے سے کچھہ اپنا ھرج نہیں سمجھتے اور اگر اھل پیشہ کے لڑکے اِسقدر درجہ تک کي تعلیم پا جاویں اور ھمارے ملک میں عموماً اِسقدر درجہ تک علم پھیل جاوے تو ھندوستان ھندوستان نہیں رھنے کا بلکہ قطع جنت ھو جاوے اور ٹھیک ٹھیک ھندوستان جنت نشان کا لقب اوسپر صادق آویگا ۞

سویم چودہ برس سے اٹھارہ برس تک—اِس عمر میں جملہ علوم و فنون وغیرہ سے جو دین و دنیا میں بکار آمد ھیں واقفیت کلي حاصل ھوني چاھیئے ۞

چہارم اونیس برس سے اکیس برس تک—اِس عمر میں خاص علوم اور خاص زبان جس میں طالب علم کمال حاصل کرنا چاھے حاصل کرني ھونگي ۞

پنجم بائیس برس سے پچیس برس تک—یہہ وہ زمانہ ھی جس میں طالب علم بعد فراغ تعلیم اون چیزوں کو پڑھنے اور امتحان دینے میں مشغول رھے گا جنکے ذریعہ سے سرکاري نوکریاں ھاتھہ آتي ھیں اور اِسي قسم کے حصول معاش کے ذریعوں کو حاصل کرنے میں مشغول ھوگا ۞

یہہ پچھلي تینوں قسم کي تعلیمیں وہ ھیں جو مدرسۃ‌العلوم سے علاقہ رکھتي ھیں ۞

سلسلہ تعلیم *

دفعہ ۳۶ انگریزي مدرسہ کے لیئے ھمکو سلسلہ تعلیم کے معین کرنے کي ضرورت نہیں ھی کیمبرج اور اکسفورڈ کي دو یونیورسٹیاں ھمارے ھدایت کے لیئے

چاهیئیں اِن میں قران شریف بهي پڑهایا جاوے اور اُردو زبان میں کچهه کتابیں اور حساب وغیرہ سکهایا جاوے اور اُردو زبان میں لکهنا پڑهنا بهي سیکهایا جاوے اور اِس مکتب میں بهي کسیقدر فارسي اور کسیقدر انگریزي سکنڈ لینگوج هو فارسي تو صرف اِسقدر هو جس سے اُردو کو مدد پهونچے اور انگریزي نهایت قلیل صرف اتني که حرف پهچان لے چهاپے کے حرفوں میں لکها هوا نام پڑه سکے اور انگریزي هندسه جو کلوں اور اوزاروں پر لکهے هوئے هوتے هیں اونکو پهچان سکے تاکه اگر کسي کل سے کام لینا هو تو کام لے سکے ۞

ضمن ۲ اِس مکتب میں قران مجید نئے قاعدہ سے پڑهایا جاوے جس میں کل قران شریف چهه مهینے میں بخوبي ختم هو جاتا هی بعض لوگوں نے قران مجید کے کل لفظ بحذف الفاظ مکرر جدا چهانٹ لیئے هیں اور اونکو بہ ترتیب دو حرفي و سہ حرفي مرتب کر لیا هی اور الف بے کے بعد صرف اون الفظوں کے پڑها دینے سے کل قران مجید ناظران پڑهنا بخوبي آجاتا هی ۞

ضمن ۳ اِس مکتب میں نماز پڑهنا بهي بتایا جاوے گا اور چهوٹي چهوٹي اُردو کتابیں مسئلوں کي بهي جیسے که راہ نجات حقیقت‌الصلواہ وغیرہ هیں لڑکوں کو پڑهائي جاوینگے ۞

حفاظي مکتب ۰

دفعہ ۳۴ جو لڑکے مسلمانوں کے قران مجید حفظ کرنا چاهیں یا اشخاص نا بینا جو قران مجید حفظ کرنے کي زیادہ رغبت رکهتے هیں اون کے لیئے بڑے بڑے شهروں اور مناسب مناسب مقاموں پر مکتب مقرر هوں جن میں وہ لوگ قران مجید حفظ کیا کریں مگر اِس مکتب کو بالکل علحدہ رکهنا چاهیئے اور کسي مدرسہ یا مکتب کے شامل کرنا نهیں چاهیئے ۞

عمر تعلیم *

دفعہ ۳۵ اگرچه ابتداً جب مدرسے مقرر هوں گے اون میں عمر کا چنداں لحاظ نهوگا بلکه منتظمان کے راے پر اور لڑکوں کي حالت پر اون کا داخله منحصر هوگا مگر جبکه انتظام بخوبي هو جاوے اوسوقت هر ایک قسم کے مدرسہ کے لیئے عمر کي تعین ضرور هوگي پس لڑکوں کي تعلیم میں اونکي عمر کا حسب تفصیل ذیل لحاظ رکهنا چاهیئے گا جسکے لیئے پانچ درجه قرار دیئے جاتے هیں ۞

متوجہہ تھے اون میں یہہ نقصان رہتا تھا کہ وہ اِن علوم و فنون سے جو نہایت ضروري ھیں نا واقف محض رہتے تھے اور اِس تبدیل سے جو طریقہ تعلیم میں کي گئي ھی اُمید یہہ ھی کہ وہ بھي نا واقف نرھینگے اور عربي زبان میں بھي کمال حاصل کرنے کا اونکو موقع حاصل رھیگا ۞

ضمن ۱۲ عربي فارسي مدرسہ—اِس میں ابتداً کسي علم کي تعلیم نہیں ھونیکي بلکہ جو انگریزي اور اُردو پڑھنے والوں نے اِن زبانوں میں سے جسکو بطور سکنڈ لینگوج کے اختیار کیا ھوگا اور اُردو میں علوم و فنون پڑہ لینے کے بعد عربي یا فارسي زبان کے لٹریچر و علوم میں کمال حاصل کرنے کا ارادہ کیا ھوگا تو اونکي پڑھائي فارسي عربي میں اعلي درجہ تک کي اِس مدرسہ میں ھوگي ۞

ضمن ۱۳ ٹینوں مدرسہ ملکر در حقیقت ایک مدرسہ ھوگا اور جو کہ ھر قسم کے اوستاد یعني انگریزي کے اور اُردو و فارسي و عربي کے اِس میں موجود ھونگے تو سلسلہ تعلیم ھر ایک مدرسہ کا جو قایم کیا گیا ھی وہ اوستادوں کي تقسیم اوقات سے بخوبي تکمیل پاتا رھیگا ۞

مدارس *

دفعہ ۳۲ ضمن ۱ یہہ چھوٹے چھوٹے مدرسہ ھوں گے اور ھر شہر و قصبہ و ضلع میں جہاں انکا قایم ھونا ممکن و مناسب ھو قایم ھونے چاھئینگے اِن میں تعلیم صرف اون قواعد کے مطابق ھوگي جو اُردو مدرسہ کے لیئے مقرر ھیں اور اوسیطرح اِس مدرسہ کے طالب علموں کو ایک سکنڈ لینگوج انگریزي یا فارسي یا عربي اختیار کرني ھوگي ۞

ضمن ۲ اِس مدرسہ میں اور پہلے مدرسہ اُردو میں صرف اتنا فرق ھوگا کہ اِس مدرسہ میں ایک حد معین تک علوم پڑھائے جاوینگے اور جب اوس حد تک طالب علم پھونچ جاوینگے تو اِس مدرسہ سے خارج ھو جاوینگے اور اونکو اختیار ھوگا کہ اوس سے اعلي درجہ کي تعلیم اگر چاھیں تو مدرستہ‌العلوم میں داخل ھوں یہہ مدرسے اِس مراد سے ھوں گے کہ مدرستہ‌العلوم کے لیئے لڑکے طیار کریں اِنکي مثال بعینہٖ ایسي ھوگي جیسے گورنمنٹ ضلع اِسکول کالجوں کے بھرتي کے لیئے طالب علم طیار کرتے ھیں ۞

مکتب *

دفعہ ۳۳ ضمن ۱ ھر گانوں اور قصبہ میں جہاں جہاں ھو سکے مکتب قایم ھونے

تو بغیر انگریزي پڑھے حاصل نہوگي پس اوسکو مہلت ہی کہ جہاں تک چاہے فارسي میں کمال بہم پہونچائے اور شاعر و منشي و ادیب ہوکر دنیا میں اپنا نام یادگار چھوڑ جاوے ۞

ضمن ۷ اور اگر اوس نے ان تین برس میں عربي زبان کي تکمیل کي ہی تو اوس نے بوجہہ مذکورہ بالا سرکاري نوکري سے تو قطع نظر کر لي ہي پس اوسکو بھي عربي زبان میں اور نیز اون علوم میں جو عربي زبان میں ہیں اور نیز علوم دین مثل فقہ و حدیث و تفسیر و کلام وغیرہ میں جہاں تک کہ وہ چاہے ترقي کرنے اور کمال بہم پہونچانے کا موقع حاصل ہی ۞

ضمن ۸ یہہ مدرسہ جو اِس قسم کا تجویز کیا گیا ہی جس میں اول تمام علوم اُردو زبان میں پڑھائے جاوینگے اِسکا سبب یہہ ہی کہ ہم دیکھتے ہیں کہ انگریزي مدرسوں میں کافي لیاقت لڑکوں کو نہیں آتي ایک مشکل اونکو غیر زبان کا سیکھنا اور دوسرے مشکل غیر زبان میں علوم کا سیکھنا ہوتا ہی پس اِس تدبیر سے ہمنے اونکي ایک مشکل کو موقوف کر دیا ہی تاکہ وہ بسبب اپني زبان کے علوم و فنون سے نہایت جلد بخوبي واقف ہو جاویں اور بعد اوس کے دوسري زبان کے لٹریچر میں محنت کر کر جہاں تک اون سے ہو سکے ترقي کر لیں ۞

ضمن ۹ اِس تدبیر سے ایک فایدہ یہہ بھي ہوگا کہ بہت کم طالب علم علوم و فنون سے گو کہ وہ اُردو ہي زبان میں کیوں نہوں نا واقف رہیں گے اور بہ نسبت حال کے لٹریچر پر محنت کرنے کي زیادہ مہلت ملیگي اور اونکو اوس زبان کي لٹریچر بہ نسبت حال کے بہت زیادہ آجاوے گي ۞

ضمن ۱۰ اِس رپورٹ کے دوسرے حصہ کي دفعہ ۱۲ ضمن ۵ مد ۱۵ میں یہہ بحث ہوئي ہی کہ سرکاري کالجوں کي تعلیم سے لیاقت کامل نہیں ہوتي اور کیوں وہ تعلیم انگلستان کے کالجوں کي تعلیم کے برابر نہیں ہی پس میري راے میں اِسکا سبب یہي ہی کہ انگلستان میں تعلیم اونہیں لوگوں کي زبان میں ہوتي ہی اور تمام علوم و فنون اونہیں کي زبان میں ہیں اور ہر وقت اور ہر محل پر اونکو اپنے علم کي ترقي کا موقع ہوتا ہی بر خلاف ہندوستان کے کہ اونکي تعلیم اونکي مادري زبان میں نہیں ہی اور اونکو دوسري زبان پر قادر ہونے میں نہایت مشکل پیش آتي ہی اور اوسپر قادر ہونے تک تمام وقت تحصیل علوم و فنون کا گذر جاتا ہی پس اِس تبدیل سے جو اِس مدرسہ کے تقرر میں کي گئي ہی اُمید ہی کہ وہ رکاوٹ نرہے گي ۞

ضمن ۱۱ جو طالب علم کہ بذریعہ عربي زبان کے علوم تحصیل کرنے پر

ضمن ۲ اِس مدرسہ کے تجویز کرنے کي وجہہ یہہ ھی کہ اب زمانہ ایسا آتا جاتا ھی کہ جو لوگ گورنمنٹ سے اعلي عہدوں کے پانیکي تمنا رکھتے ھیں اور دنیا میں نہایت اعلي درجہ کي عزت جو رعایای گورنمنٹ حاصل کر سکتي ھی حاصل کرنا چاھتے ھیں جب تک کہ وہ اعاي درجہ کا کمال انگریزي زبان میں حاصل نکرینگے اوسوقت تک یہہ بات مسلمانوں کو نصیب نہیں ھونے کي اور ایسا کمال انگریزي میں بغیر اِسکے کہ اوسي کو خوب حاصل کریں حاصل ھونا غیر ممکن ھی پس جو لوگ کہ اِس قسم کے عہدوں اور عزتوں کے خواھاں ھیں اون کے لیئے یہہ تجویز کي گئي ھی ۞

ضمن ۳ علاوہ اِس کے ضرور ھی کہ مسلمانوں میں بھي ایک جماعت اِس قسم کي ھو کہ وہ نہایت اعلي درجہ کا کمال انگریزي میں حاصل کرے کیونکہ اوس جماعت سے ملک کو اور ملک کے لوگون کو اور ترقي تعلیم کو بہت فایدہ ھوگا اور وہ ذریعہ اور منبع شیوع علم کے بن جاوینگے اونکي بدولت تمام علوم انگریزي زبان سے اُردو زبان میں آجاوینگے اور اونکي ذات سے ملک کو منفعت عظیم پہونچیگي ۞

ضمن ۴ اُردو مدرسہ—اِس میں تمام علوم و فنون بزبان اُردو پڑھائے جاوینگے اور جو کچھہ تعلیم اِس میں ھوگي وہ سب اُردو میں ھوگي البتہ ھر طالب علم کو تین زبانوں میں سے کوئي زبان بطور سکنڈ لینگوج کے اختیار کرني ھوگي—انگریزي—فارسي—عربي—میں اُمید کرتا ھوں کہ جو لڑکا دس بارہ برس کے عمر میں اِس مدرسہ میں داخل ھوگا وہ ضرور اٹھارہ برس کے عمر تک تمام سینز یعني علوم کو اُردو زبان میں اِسقدر تحصیل کرے گا جسقدر کہ درجہ بي اے کے لیئے مقرر ھیں اور سکنڈ لینگوج میں اوسکو اِسقدر لٹریچر اجاویگي جیسے کہ انٹرنس کلاس تک کے پڑھنے والوں کو آتي ھی ۞

ضمن ۵ پس اِس عمر کے اور اِسقدر تحصیل کے بعد طالب علم اوس سکنڈ لینگوج میں سے اوس زبان کي لٹریچر کو جو اوس نے اختیار کي ھی تکمیل کرني شروع کرے اور تین برس اوسکو اوسکي تکمیل کے لیئے بہت کافي ھوں گے پس اگر اوس نے اِن تین برس میں انگریزي زبان کي تکمیل کي ھی تو اوسکو تین برس کي اور مہلت اِسلیئے بخوبي ملیگي کہ وہ عدالت کے قوانین سیکھے اور مختلف عہدوں کے لیئے جو امتحان مقرر ھیں اون میں امتحان دے اور نوکري گورنمنٹ کي تلاش کرے اور اوسکو حاصل کرے یا اور کسي کار وبار میں جس میں وہ چاھے مشغول ھو ۞

ضمن ۶ اور اگر اوس نے اِن تین برس میں فارسي زبان کي تکمیل کي ھی تو اوس نے پچھپني گورنمنٹ کي نوکري سے تو قطع نظر کر لي ھی کیونکہ وہ

کرے کہ تمام لڑکے اوقات معینہ میں وہي کام کرتے ہیں جو اوسوقت کے لیئے معین ہی یا نہیں ۞

دفعہ ۲۶ لڑکوں کو اپنے گھر جانے اور ماں باپ اور عزیز اقارب سے ملنے یا اون کو لڑکوں سے ملنے اور اونکا آرام اور اسایش کا حال دیکھنے کو آنے کے لیئے قواعد مقرر ہوں اور ہمیشہ اون قواعد کي پا بندي رہے ۞

دفعہ ۲۷ اتفاقیہ بیماري یا اِتفاقیہ ضرورت کے واسطے ایک طبیب ملازم رہے اور اوس مقام کے سول سرجن سے بھي بندوبست کر لیا جاوے تاکہ اِتفاقیہ اور دفعتاً کي بیماري کي حالت میں طبیب یا ڈاکٹر کا علاج جیسا کہ اون لڑکوں کے مربیوں نے اجازت دي ہو ہو سکے یہہ بندوبست صرف اتفاقیہ اور نا گہاني بیماري کے لیئے ہی ورنہ بحالت بیماري زاید اوسکے مربي اوسکے گھر پر لیجاوینگے اور خود جسطرح چاہینگے معالجہ کرینگے ۞

دفعہ ۲۸ یہہ مکان عالیشان امرا اور اہل دول کے چندہ سے تعمیر ہونا چاہیئے اور اور اخراجات ماہواري کا اوسط لگا کر جو لڑکا اوس میں داخل ہو اور سکونت اختیار کرے اوسکے مربیوں سے وہ خرچ لیا جاوے ۞

دفعہ ۲۹ خوب یاد رہے کہ جب تک ہمارے لڑکے گھروں سے علاحدہ ہوکر اِسطرح پر تربیت نہ پاوینگے ہمیشہ خراب اور نا لایق اور جاہل اور کمینہ عادتوں کے عادي رہینگے ۞

مدرستہ العلوم *

دفعہ ۳۰ اوسي شہر میں جہاں یہہ مکان تعمیر ہو ایک بہت بڑا عالیشان مدرسہ تعمیر کیا جاوے اور اوسکا نام انگریزي زبان میں دي اینگلو اور یٹینٹل کالج" اور عربي زبان میں مدرستہ العلوم رکھا جاوے اِس مدرسہ میں وہ لڑکے امرا اور ذیمقدور لوگوں کے جو اون مکانات میں رہتے ہیں اور نیز اور مسلمانوں کے جو اون میں نہیں رہتے عموماً تعلیم پاوینگي ۞

دفعہ ۳۱ ضمن ا یہہ مدرسہ در حقیقت تین مدرسوں پر مشتمل ہوگا اول — انگریزي — دویم اُردو — سویم عربي فارسي — انگریزي مدرسہ میں بالکل انگریزي پڑھائي جاویگي اور تمام علوم و فنون اور جو کچھہ کہ اوس میں تعلیم ہوگا وہ سب انگریزي میں ہوگا اِلا ہر طالب علم کو سکنڈ لینگویج بھي پڑھنے ہوگي لیکن و اُردو یا لیکن و فارسي یا لیکن و عربي اور اِسکو بشمول اپني تعلیم کے کچھہ مختصر کتابیں فقہ و حدیث و عقاید کي اُردو زبان میں پڑہ لیني ہونگي ۞

یہہ وہ علم ہیں جنمیں مسلمانوں کي تعلیم ہونا چاہیئے انکي تفریق اور انکي مقدار کي تعین ہر ایک درجہ تعلیم کے لیئے جدا جدا ہوگي اور جسکا اندازہ ہر ایک درجہ کي تعلیم کے لیئے کیا جاوے گا ۞

طریقہ تعلیم و تربیت *

دفعہ ۲۵ ضمن ۱ امرا اور اہل مقدور اور ذي دولت مسلمانوں کے لڑکوں کي تعلیم کے لیئے نہایت ضرور ہی کہ اونکي عمر دس برس تک نہ پہونچنے پاوے کہ وہ اپنے گھر سے جدا رکھے جاویں اور اونکي خاص طور پر اور خاص نگراني میں تعلیم ہو اور اِسلیئے ضرور ہی کہ کسي شہر کے قریب جسکي آب و ہوا عمدہ ہو اور شہر بھي چھوٹا ہو ایک پر فضا میدان تجویز کرکے مکانات تعمیر کیئے جاویں اور پھول باغ لگایا جاوے ۞

ضمن ۲ اوسي عمارت کے شامل ایک مسجد بنائي جاوے جس میں موذن و اِمام مقرر ہو اور ایک کتب خانہ بنایا جاوے اور ایک بڑا کمرہ کھانا کھانے کے لیئے اور ایک بڑا کمرہ ایسے کھیلوں کے کھیلنے کے لیئے جو مکان کے اندر کھیلي جاتي ہیں اور باقي مختصر و مناسب کمرہ اِسطرح پر کہ ہر ایک لڑکے کو ایک مناسب کمرہ بیٹھنے اور پڑھنے کو ملے بنائے جاویں ۞

ضمن ۳ کسي لڑکے کے ساتھہ کوئي خاص خدمت گار نرہے بلکہ تمام خدمتگار اونہیں مکانات کے متعلق نوکر ہوں اور ہر ایک خدمتگار کو کمرہ تقسیم کیئے جاویں پس اون کمروں کے رہنے والے لڑکوں کي خدمت اور کمروں کا جھاڑنا اور آراستہ کرنا اور پلنگوں اور بچھونوں کا درست کرنا سب وہي لوگ کیا کرینگے ۞

ضمن ۴ اِن تمام لڑکوں کو ضرور ہوگا کہ مسجد میں ہر روز کي نمازیں جماعت سے پڑھیں اور صبح کي نماز کے بعد کسیقدر قران مجید بموجب اوس قاعدہ کے پڑہ لیا کریں جو تجویز کیا جاوے اور ہر ایک کو ایک قسم کا یکساں لباس پہنایا جاوے اور سب ملکر ایک جگہہ وقت معین پر کھانا کھاویں اونکي اوقات پڑھنے اور کھیلنے کے اور جسماني ورزش کے سب مقرر کیئے جاویں اور ہر ایک لڑکے کو ہر ایک وقت پر جو کام مقرر ہی اوسکا کرنا واجب و لازم ہو ۞

ضمن ۵ اِس مکان پر ایک نہایت لایق اور معتمد شخص بطور اتالیق یا گورنر کے مقرر ہو تاکہ وہ تمام نگراني اور سب طرح کا بندوبست کرتا رہے اور لڑکوں کي صحت و تندرستي کا نگران رہے اور اِسبات کي خبر داري اور نگراني

ذکر علوم *

دفعہ ۲۴ مسلمانوں کي تعليم دو قسم پر منقسم هونې چاهيئے ايک تعليم عام اور دوسرے خاص ۞

تعليم عام مسلمانوں کي علوم مفصلہ ذيل ميں هونې چاهيئے ۞

اول دينيات *

فقہ—اصول فقہ—حديث—اصول حديث—تفسير—علم سير—علم عقايد ۞

دويم علم ادب *

زبان داني اور انشا پردازي—علم تاريخ—علم جغرافيہ—علم اخلاق—مينٹل ساينس يعني علم قواى انساني—علم منطق—علم فلسفہ—علم سياست مدن يعني اصول گورنمنٹ—علم انتظام مدن يعني پوليٹکل اکونمي ۞

سويم علم رياضي *

علم حساب—علم جبر و مقابلہ—علم هندسہ—فروعات اعلي علم رياضي کي ۞

چهارم علم طبيعات *

علم سکون—علم حرکت—علم اب—علم هوا—علم مناظر—علم برق—علم هئيتہ—علم اواز—علم حرارت—نيچرالفلاسفي ۞

تعليم خاص مسلمانوں کي ان علوم ميں هونې لازم هى جنکي تفصيل ذيل ميں مندرج هى—انجينيري—اينيمل فزي الو جي يعني علم حيوانات—ايناٹومي يعني علم تشريح—ذوالوجي حسب اينيمل فزي الو جي—باٹني يعني علم نباتات—جيالوجي يعني طبقات الارض—منرالوجي يعني علم جمادات—کمسٹري يعني علم کيميا ۞

لارڈ میکالي صاحب کے الفاظ جو نسبت مذهب کے هیں اونکو چهوڑ دو باقي مطلب پر غور کرو کہ بالکل سچ هی پس اب همکو اپنا سلسلہ تعلیم ایسا قایم کرنا چاهیئے کہ جو تمام عیبوں سے پاک هو اور جس سے در حقیقت مسلمانوں کے دین دنیا کي بهتري اور ترقي متصور هو ۞

دفعہ ۲۱ ایک اور بات بهي قابل اطلاع کے هی کہ میں اکثر مصنفوں کي بهي راے دیکهتا هوں اور ممبروں کي بهي رغبت پاتا هوں اور اور لوگوں کي راے کا بهي رجحان اِس طرف دیکهتا هوں کہ انگریزي زبان اور علوم کي تعلیم کے ساتهہ عربي زبان کي اور اون علوم کي بهي جو عربي میں هیں تعلیم دیجاوے مگر یہہ راے اِس سبب سے قایم هوئي هی کہ اون لوگوں نے خیال نہیں کیا کہ انگریزي اور عربي کي تحصیل میں کسقدر محنت اور کسقدر وقت درکار هوتا هی اگر اِسبات کو جاري کیا جاوے گا اور کوئي حد و تمیز اِسکے لیئے مقرر نہوگي تو دونوں میں سے کوئي حاصل نہیں هونے کا لڑکے نہ ادهر کے رهینگے نہ اودهر کے پس میں چاهتا هوں کہ تمام جذ بات انساني کو جن میں سے پراني رسم کي پابندي سب سے زیادہ قوت رکهتي هی اور انسان کو ٹهیک بات تک پهونچنے نہیں دیتي ذرا دل کو ٹهنڈا کر کر تجویز کیا جاے کہ در حقیقت کون بات دین و دنیا کے لیئے مفید هی جو همکو کرني چاهیئے ۞

دفعہ ۲۲ ممبران شریک نے اِس تقریر کو باکراہ سنا اور اِس میں سے اِس بات پر متفق الراے هوئے کہ بلا شبہہ تعلیم مسلمانوں کا طریقہ دو قسم کا تجویز کرنا چاهیئے ایک وہ جو خود مسلمان اوسکو قایم کریں جس سے اونکے تمام مقاصد دیني و دنیوي انجام پاویں دوسرے وہ جن سے مسلمان اون اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئي هیں فایدہ اوٹهاویں پس امور مذکورہ حسب تفصیل ذیل پیش هوئے ۞

اول قواعد تعلیم مسلمانان جنکا قایم کرنا اور جاري کرنا خود مسلمانوں کو لازم هی ۞

دفعہ ۲۳ سید احمد خاں نے کہا کہ میں نے اِن امور کے سوچنے اور سمجهنے اور غور کرنے میں شاید بہ نسبت اور ممبروں کے زیادہ وقت صرف کیا هی اور زیادہ فکر کي هی میں چاهتا هوں کہ جو طریقہ تعلیم میں نے خیال کیا هی اوسکو میں بہ ترتیب بیان کردو پهر ممبروں کو اوسکي منظور کرنے یا تبدیل کرنے کا بخوبي موقع هوگا ۞

زمانہ اور زمانہ کي طبیعت اور علوم اور علوم کے نتایج سب تبدیل ہو گئے ہیں ہمارے ہاں کي قدیم کتابیں اور اون کا طرز بیان اور اونکے الفاظ مستعملہ ہمکو ازادي اور راستي اور صفائي اور سادہ پن اور بے تکلفي اور بات کي اصلیت تک پہونچنا ذرا بھي تعلیم نہیں کرتے بلکہ برخلاف اوس کے دھوکھہ میں پڑنا اور پیچیدہ بات کہنا اور ہر بات کو لون مرچ لگا دینا اور ہر امر کي نسبت غلط اور خلاف واقع الفاظ شامل کر دینا اور جھوٹھي تعریف کرنا اور زندگي کو غلامي کي حالت میں رکھنا اور تکبر اور غرور خود پسندي کا منبع بنانا اور اپنے ابنای جنس سے نفرت کرنا ہمدردي کا نرکھنا مبالغہ آمیز باتوں کا عادي کرنا گذشتہ زمانہ کي تاریخ کو بالکل نا تحقیقي میں ڈالنا اور واقعات واقعي کو مثل قصہ و کہانیوں کے بنا دینا سکھاتے ہیں اور یہہ تمام باتیں حال کے زمانہ اور حال کے زمانہ کي طبیعت کے مناسب نہیں ہیں اور اِسلیئے بجای اِسکے کہ مسلمانوں کو اون سے کچھہ فایدہ ہو مضرت حاصل ہونے کي توقع ہی اول تو یہي کسقدر بڑي مضرت ہي کہ اونکي عمر بیفایدہ چیز میں ضایع کي جاتي ہی پس میں چاہتا ہوں کہ میرے معزز شریک ممبر میرے اِس گفتگو سے رنجیدہ نہوں بلکہ بروقت تجویز طریقہ تعلیم کے اون باتوں پر بھي لحاظ رکھیں خواہ اوسکو پسند کریں خواہ نا پسند کریں ۞

لارڈ میکالي صاحب نے جبکہ وہ ہندوستان کي عام تعلیم کي بورڈ کے میر مجلس تھے اور اوس زمانہ میں گورنمنٹ کالجوں میں ایشیائي طریقہ تعلیم جاري تھا گورنمنٹ کالجوں کي نسبت ایک رپورٹ لکھي تھي اوسکا منتخب میں اِس مقام پر بیان کرتا ہوں'' اونہوں نے لکھا کہ اگر گورنمنٹ کي راے بندوبست موجودہ کو (یعني ایشیائي تعلیم مروجہ اِسوقت کو) غیر مبدل رکھنے پر ہو تو میري عرض یہہ ہی کہ میرا میر مجلسي سے اِستعفا منظور ہو مجھکو معلوم ہوتا ہی کہ میں اوس میں کچھہ کام نہیں آسکتا میں یہہ بھي جانتا ہوں کہ اوس شے کو مجھکو اپنے تقویت دیني ہوتي ہی جسکے نسبت مجھکو خوب یقین ہی کہ وہ صرف ایک دھوکھا ہی مجھکو یقین ہی کہ موجودہ بندوبست سچ کي جلدي ترقي کرنے کي طرف نہیں بلکہ معدوم ہونے والي غلطیوں کي طبعي موت کے توقف کرنے پر رجوع کرتا ہی میں خیال کرتا ہوں کہ ہم کو تعلیم عام کے بورد کے معزز نام کا بالفعل کچھہ حق نہیں ہی ہم ایک بورڈ یعني مجلس ہیں واسطے اُڑانے سرکاري روپیہ کے اور واسطے چھاپنے ایسي کتابوں کے جو کم قیمت ہیں اوس کاغذ سے جسپر وہ چھاپي جاتي ہیں جبکہ وہ کورا تھا اور واسطے جھوٹھي دلیري دینے نا معقول تواریخ اور نا معقول الہیات اور بیہودہ طبابت اور بیہودہ علم مذہبي کے اور واسطے طیار کرنے ایک فرقہ ایسے طالب علموں کے جو اپني طالب علمي کو اپنے اُوپر ایک بوجھہ اور عیب پاتے ہیں'' ۞

نسبت یہہ خواهش هی کہ اوسے عقاید مذهبي بهي درست رهیں اور وہ ادای فرایض مذهبي سے بهي غافل نہو جاوے پس جبکہ هم تمام مسلمانوں کے تعلیم کا طریقہ قرار دیتے هیں تو همکو ایسي تجویز کرني چاهیئے جس سے تمام مقاصد مذکورہ اور نیز دیگر مقاصد جو تعلیم سے متعلق هیں حاصل هوں ۞

سید احمد خاں نے یہہ بهي کہا کہ جب آپ سب صاحب ان مقاصد پر غور فرماویں گے جن میں سے امور معظمہ کو میں نے ابهي بیان کیا تو آپ یقین کرینگے کہ کسي قوم کو یہہ سب مقاصد جب تک کہ وہ خود ان مقاصد کے حاصل کرنے پر مستعد نہو حاصل نہیں هو سکتے پس همکو اپنے تمام مقاصد کے انجام کو صرف گورنمنٹ هي پر منحصر رکهنا نہ چاهیئے بلکہ یقین کرنا چاهیئے کہ اون تمام مقاصد کا گورنمنٹ سے حاصل هونا غیر ممکن اور مانند ممتنع بالذات کي هی پس اِسوقت همکو دو قسم کي تجویزیں کرني چاهیئیں ایک کامل اور پوري ادني سے اعلي درجہ کي تعلیم تک کي جو همارے تمام مقاصد کو پورا کر سکیں اور جن میں همکو گورنمنٹ سے اوسکي تعمیل کرانے کي کچهہ خواهش نہو بلکہ همکو خود اپنے سعي اور کوشش سے آپ اوسکا انجام کرنا مد نظر هو ۞

دوسري تجویز همکو اِسبات کي کرني چاهیئے کہ جب تک کہ هم اوس اول تجویز کو انجام دیں یا اوسکي انجام دینے کے لایق هوں اوسوقت تک اون اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئے هیں کیونکر فایدہ اوٹهاویں اور همارے متعدد مقاصدوں سے جوں جوں سا مقصد تعلیم معینہ گورنمنٹ سے حاصل هو سکتا هی اوسکو هم کیونکر حاصل کریں ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ ایک بات میں اور کہني چاهتا هوں اور یقین کرتا هوں کہ میري یہہ بات میرے شریک ممبروں کو بُري معلوم هوگي اگرچہ افسوس هی کہ میں اپنے شریکوں کو رنجیدہ کرتا هوں مگر جوکہ میرے راے میں وہ بات بالکل سچ هی اِسلیے میں اوس کے کہنے پر مجبور هوں اور وہ بات یہہ هی کہ میں دیکهتا هوں کہ جب مسلمانوں میں کچهہ تعلیم کي تحریک هوتي هی تو اونکي سعي همیشہ اسي بات پر مقصور هوتي هی کہ وهي پورانا موروثي طریقہ تعلیم کا اور وهي ناقص سلسلہ نظامیہ درس کتب کا اختیار کیا جاتا هی چنانچہ اِس زمانہ میں اوسي پوراني طریقہ پر مسلمانوں نے کئے مدرسہ تعلیم کے لیئے جونپور علیگڈہ کانپور سہارنپور دیوبند دهلي لاهور میں جاري کیئے هیں مگر میں نہایت سچے دل سے کہتا هوں کہ وہ محض بیفایدہ اور محض لغو هیں اونسے کچهہ بهي قومي فایدہ هونے کي توقع نہیں هی ۞

عمل اوسقدر جتنا کہ ہم وقتاً فوقتاً کر سکتے ہوں فرض کرو کہ ہمکو ایک بہت عالیشان مکان بنانا ہی جب ہم اوس کا نقشہ تجویز کرینگے تو اوس تمام مکان کا پورا کامل نقشہ تجویز کرینگے اور جب اوسکي تعمیر شروع کرینگے تو اوسیقدر کونے کي تعمیر شروع کرینگے جسقدر کي تعمیر کا بالفعل ہمکو مقدور ہی اِس سے یہہ فائیدہ ہوگا کہ رفتہ رفتہ وہ مکان عالیشان مطابق نقشہ مجوزہ کے طیار ہو جاویگا اور اگر ہم بلا پورا اور کامل نقشہ سونچے تعمیر شروع کر دینگے تو ہمنے اوس مکان میں سے کچھہ نہ بنایا ہوگا بلکہ اوس مکان کے بنانے کے لیئے پھر کر اوس قدر عمارت کا بھي ڈھانا پڑیگا جو بے نقشہ سوچے تعمیر کي تھي میرا مقصد اِس تقریر اور تمثیل سے یہہ ہی کہ اِسوقت طریقہ تعلیم مسلمانوں کا پورا اور کافي تجویز کیا جاوے اور اِس بات کا خیال نہو کہ آیا اِسوقت ہم اوسکو کر بھي سکتے ہیں یا نہیں ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ اِسوقت دو ایک باتیں اور عرض کرنے چاہتا ہوں کہ آپ صاحب اِس بات سے بخوبي واقف ہیں کہ تعلیم ہمیشہ کسي ایک خاص مقصد کے لیئے نہیں ہوتي اور نہ کسي ایک گروہ کثیر کا ہمیشہ ایک ہي مقصد ہوتا ہی بلکہ ایک گروہ کثیر میں سے مختلف جماعتوں کي مختلف مقاصد ہوتے ہیں ہم جس طریقہ تعلیم کے قرار دینے کي فکر میں ہیں وہ ایک بہت بڑے گروہ سے علاقہ رکھتا ہی اور یقیني مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد تعلیم سے ہیں پس اِسوقت ہمکو ایسا طریقہ تعلیم تجویز کرنا چاہیئے جو مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد کے پورا کرنے کو کافي ہو ۞

سید احمد خاں نے اِس مطلب کو دوبارہ زیادہ تر وضاحت سے بیان کیا اور یہہ بات کہي کہ مثلاً ہم مسلمانوں میں ایک جماعت ایسي ہی جو گورنمنٹ کے اعلے اعلے عہدوں کے حاصل کرنے اور اِنتظام گورنمنٹ میں شامل ہو کر دنیاوي عزت حاصل کرنے اور اپنے ملک کو فایدہ پہونچانے کي ارزو رکھتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ اوسکو گورنمنٹ کي عہدوں کے حاصل کرنے کا کچھہ خیال نہیں ہی بلکہ وہ اپنے قوت بازو سے بذریعہ تجارت یا اِجرای کار خانجات کے اپني معاش پیدا کرنے کي خواہشمند ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ وہ صرف اپنے جایداد اور اپنے علاقجات کي درستي اور اپنے روز مرہ کي زندگي کے امورات کو بخوش اسلوبي انجام دینے کي ارزو رکھتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ علوم و فنون کو حاصل کرنا اور اون میں واقفیت کامل حاصل کرنا پسند کرتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ اوسکو اِن تمام چیزوں سے چنداں تعلق نہیں ہی بلکہ وہ بلحاظ اپنے معاد کے علوم دین میں دستگاہ کامل حاصل کرنا اور اوسي میں اپني زندگي بسر کرنا چاہتي ہی اور ایک جماعت عوام الناس کي ہی جن کے لیئے کسیقدر عام تعلیم کا ہونا ضروري ہی با ایں ہمہ ہر ایک کو اپنے اولاد کي

ساتویں امر کے صحت پر بھي تمام ممبران کمیٹي نے اتفاق راي کیا ۞

واضح ھو کہ پہلا حصہ اِس رپورٹ کا تیسویں دسمبر سنہ ۱۸۷۱ ع کے اِجلاس میں اور دوسرا حصہ تاریخ مذکور اور نیز اکتیسویں دسمبر کي اِجلاس میں منظور ھوا اِن دونوں اِجلاسوں میں جناب مولوي سید فریدالدین احمد صاحب صدر انجمن اور صاحبان مندرجہ ذیل ممبر تھے اور سید احمد خاں سے کار سکرٹري بھي متعلق تھا ۞

مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد سمیع اللہ خاں صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب
منشي محمد یار خاں صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
مولوي حفیظ الدین احمد صاحب
میر بادشاہ صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مولوي حمید الدین صاحب
سید احمد خاں

حصہ سویم *

دفعہ ۱۹ اب اون مراتب کي نسبت رپورٹ تحریر ھوتي ھی جسکا ذکر مد سویم روئیداد اِجلاس منعقدہ ۳۱ جولائي سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ھی اور جسکا یہہ مطلب ھی کہ ممبران سلیکٹ کمیٹي ایک رپورٹ لکھیں کہ مسلمانوں کي تعلیم کے لیئے کونسا عمدہ طریقہ ھی اور کون کون سي زبان اور کون کون سي علوم اور کسطرح پر اونکو پڑھانے چاھیئے ۞

دفعہ ۲۰ سید احمد خاں نے ممبروں سے یہہ بات کہے کہ اِس امر سے جسکي نسبت ھم رپورٹ تحریر کرتے ھیں یہہ مقصد نہیں ھی کہ ھم لوگ صرف وھي بات لکھیں جو زمانہ حال کے مناسب ھو اور جو اِسوقت انجام بھي ھو سکے یہہ مقصد ھی کہ قطع نظر کر کر حالات اور حیثیات موجودہ سے ھمکو وہ تجویز کرني چاھیئے جو پوري پوري اور ٹھیک ٹھیک اعلي درجہ پر مسلمانوں کے حق میں بہتر ھو تاکہ ھمکو معلوم ھو جاوے کہ ھم کو در حقیقت کیا کرنا ھی اور بالفعل ھم کسقدر کر سکتے ھیں ۞

سید احمد خاں نے ممبروں سے کہا کہ تجویز اور عمل اِن دونوں میں بڑا فرق ھی تجویز ھمیشہ ھمکو پوري اور کامل کرني چاھیئے اور اوس تجویز پر

منشي اکبر حسین صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب

حقیقت کے مذهبي مسایل قرار دیکر تسلیم کر رکھا هی اِسلیئے هم یقین رکھتے هیں که یهه غلط خیال بهت بڑا مانع علوم جدیدة کے رواج کا هوا ۞

---

‡ سید احمد خاں صاحب
محمد یار خاں
مولوي فریدالدین صاحب
میر بادشاه صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

دوسرے امر کو تمام ممبروں نے بالاتفاق نا منظور کیا اور یهه رای دي که شریعت همارے دنیوي امور میں کسي طرح هارج نهیں هی اور نه کوئي مذهبي امر امور معاش میں ترقي کرنے کا مانع هی ۞

تیسري امر کي نسبت اختلاف هوا اکثر § ممبروں نے اوس کے صحت سے انکار کیا مگر * بعض نے یهه رای دي که بیشک

§ مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد حمیدالدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب
میر بادشاه صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

مسلمان اپنے رسوم ابائي کے حد سے زیادة پابند هو گئے هیں هم دیکھتے هیں که شادي غمي کھانے پهننے تک میں بهت سي لغو اور بیهودة رسموں کے ادا کرنے میں فرایض مذهبي سے بهت زیادة پابندي کرتے هیں اور جو باتیں اون کي برادري میں رایج نهوں یا اون کے باپ دادا نے کسي وجهه سے نکي هوں گو وه کیسے هي عمدة اور مفید کیوں نهوں یهاں تک که بعض احکام مذهبي کو بهي هرگز عمل میں نهیں لاتے ۞

---

* سید احمد خاں صاحب
مولوي فریدالدین صاحب
محمد یار خاں

چوتهے امر کو تمام ممبران کمیتي نے بالاتفاق غلط سمجها ۞

پانچویں امر سے تمام ممبران سلیکت کمیتي نے اتفاق کیا اور کها بیشک علوم جدیدة کا دیسي زبان میں نهونا اونکے رواج کا نهایت قوي مانع هی ۞

چهٹے امر کو بهي ممبران کمیتي صحیح اور درست تسلیم کرتے هیں ۞

۱ چند مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسایل علوم جدیدہ مخالف عقاید اِسلام کے سمجھے جاتے ھیں اور اِس سبب سے اونکا رواج مسلمانوں میں نہیں ھوا ۞

۲ چند مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ زھد اور عبادت اور تقلید مذھبي اونکے رواج کي مانع ھی اِسلیئے کہ نئے کاموں سے شریعت عموماً منع کرتي ھی اور احکام شرعیہ اِسقدر ھیں کہ اون کے بجا لانے سے انسان اور کسي کام کا نہیں رھتا ۞

۳ بعض مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمانوں کي عادت ھی کہ نئي چیزوں میں ھاتھہ نہیں ڈالتے اور رسوم ابائي کے نہایت پا بند رھتے ھیں ۞

۴ بعض مصنف لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ سے مسلمانوں کو کچھہ زیادہ فایدہ متصور نہیں ھی اور اون علوم کے بغیر کسي کا پیشہ بند نہیں رھتا ۞

۵ اکثر مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ جب تک ملک کي زبان میں علوم و فنون موجود نہوں اونکا رواج نہیں ھوسکتا اور کتب علوم جدیدہ ھماري زبان میں نہیں ھیں اور نہ اون زبانوں میں سے کسي زبان میں ھیں جو مسلمانوں میں مروج ھیں ۞

۶ چند مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ علوم و فنون جدیدہ کي خوبیوں سے اور اونکے فواید سے بالکل نا واقفیت ھی ۞

۷ بعض مصنفوں نے یہہ خیال کیا ھی کہ مسلمان یہہ سمجھتے ھیں کہ علوم معقول میں ھم بخوبي کامل ھو گئے ھیں ۞

امر اول کي نسبت ممبران کمیٹي کي راے میں اختلاف ھوا چند † ممبروں کي یہہ راے ھوئي کہ یہہ سبب نہیں ھوا اِسلیئے کہ کسیکو معلوم نہیں ھی کہ کسقدر علوم جدیدہ موافق عقاید اھل اِسلام ھیں اور کسقدر مخالف اور چند ‡ ممبروں نے اِس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ راے دي کہ بہت سے مسایل مثل گردش زمین اور نہونا جسم آسمان کا اور حقیقت رعد اور برق اور شہاب ثاقب وغیرہ تو ایسے مشہور ھیں جنکو دیہاتي مکتبوں کے لڑکے تک جانتے ھیں اور اِن سب چیزوں کو مسلمانوں نے برخلاف اصل

† مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي محمد حمیدالدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب

ممبران کمیٹي نے کہا کہ علوم قدیمہ هي کے سبب سے جو مفید اور بکار آمد نہ تھے مفلسي آئي تهي پس اگر مفلسي کے سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئے هیں تو همکو آمید رکھني چاهیئے کہ علوم جدیدہ کے سبب سے مفلسي گھٹ جائیگي ۞

بحث چہارم *

جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نپانے کے اسباب سے متعلق هی ۞

دفعہ ۱۷ اِس بحث میں جو لفظ علوم جدیدہ کا آیا هی اوسکي نسبت مصنفوں نے کچھہ کچھہ گفتگو لکھي هی اِسلیئے هم مناسب سمجھتے هیں کہ اِس لفظ کي کچھہ تشریح کي جاوے واضح هو کہ علوم جدیدہ سے مراد تین قسم کے علوم هیں ایک وہ جو متقدمین یونانیہ اور حکمای اِسلامیہ کے زمانہ میں مطلق نہ تھے اور اب حال میں اِیجاد هوئے هیں مثلاً جیا لوجي اور ایلکٹرسٹي وغیرہ دوسرے وہ علوم هیں جنکا نام تو حکمای متقدمین یونانیہ اور حکمای اِسلامیہ میں تھا مگر جن اصولوں پر وہ علوم مبني تھے وہ اصول غلط ثابت هوکر متروک هو گئے اور اب نئے اصول قایم هوئے جنکو اصول قدیمہ سے کچھہ مناسبت نہیں هی اور بجز اِتحاد نام کے اور کچھہ باقي نہیں رها مثلاً علم هیئت اور کمسٹري وغیرہ تیسرے وہ علوم هیں جو حکمای متقدمین یونانیہ اور حکمای اِسلامیہ کے زمانہ میں بھي تھے اور اونکي اصولوں میں بھي کچھہ اختلاف نہیں هوا مگر اب اونکو کمال وسعت هو گئي هی کہ زمانہ حال میں بالکل نئي معلوم هوتے هیں مثلاً میکینیکس یعنے علم آلات جو هماري هاں بلفظ جر ثقیل مستعمل هی اور علم حساب اور هندسہ وغیرہ پس اِس حصہ میں اِسي بات سے بحث هی کہ اِن علوم نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۞

دفعہ ۱۸ یہہ تمام علوم هندوستان میں بذریعہ زبان انگریزي کے آئے هیں اور اِس سبب سے انکا حاصل کرنا اور رایج هونا بغیر انگریزي زبان جانے ممکن نہیں اور اِس سبب سے تمام موانع جو مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں نداخل هونے سے علاقہ رکھتے هیں وہ سب اِس بحث سے بھي متعلق هیں چنانچہ رسالوں کي مصنفوں نے بھي اونہیں اسباب اور موانع کو تھوڑا سا تغیر و تبدیل کرکے اِس حصہ میں بیان کیا هی لیکن جو کہ اون تمام اسباب اور موانع پر اِس رپورٹ کے دوسرے حصہ میں بخوبي بحث هو چکي هی اون کا اعادہ کرنا اِس حصہ میں ضرور نہیں هي مگر چند موانع جو زیادہ تر اِس بحث سے متعلق معلوم هوئے هیں اور جنکا ذکر مصنفوں نے اپنے رسالوں میں کیا هی اِس مقام پر بیان کیئے جاتے هیں اور وہ حسب تفصیل ذیل هیں ۞

لکھا ھی جو انسان کي طبیعت اور عادت سے علاقہ رکھتے ھیں اور مجموع اونکا حسب تفصیل ذیل ھی ۞

۱—الوالعزمي کا جاتا رھنا—۲—مسلمانون کي طبیعت کا فیاض نرھنا—۳—صلاح اور مشورہ اور اتفاق کو چھوڑ دینا—۴—اولاد کي تربیت کي کچھہ فکر نکرنا—۵—مسلمانوں کي طبیعت کا ھمیشہ سے فنون سپہ گري کي طرف مایل ھونا—۶—عیش و آرام سستي اور کاھلي غفلت اور نا تجربہ کاري میں پڑ جانا—۷—کسي چیز میں عقل اور تجربہ کي پیروي نکرنا—۸—سعادت اور نحوست کا وھم ھونا—۹—امورات دنیا داري میں غلطان پیچان ھو جانا—۱۰—بلا غرض دنیوي تعلیم کا شوق نہونا—۱۱—مولویوں کا دنیا کي کمائي پر طرح طرح کے حیلوں سے مصروف ھو جانا—۱۲—عورتوں کي تعلیم کا ناقص ھو جانا ۞

ممبران کمیٹي نے اِن تمام بد عادتوں پر جو مسلمانوں میں بیان کي گئي ھیں افسوس کیا اور مسلمانوں سے یہہ بات چاھتے ھیں کہ جہاں تک ھو سکے اِن عادتوں کے زایل کرنے میں کوشش کریں ۞

حالات اتفاقیہ *

ضمن ۸ تین مصنفوں نے لکھا ھی کہ اُردو کے جاري ھونے سے علوم قدیمہ گھٹ گئے مگر ممبران کمیٹي نے افسوس کیا کہ اِن مصنفوں نے خیال نہیں فرمایا کہ علوم اور زبان ایک چیز نہیں ھی ۞

ایک مصنف نے لکھا ھی کہ تمام علوم کي ترقي انگریزي میں ھو گئي اِس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئي ۞

ممبران کمیٹي کے نزدیک بلا شبہہ علوم جدیدہ کي ترقي کے باعث سے علوم قدیمہ کا تنزل ھوا ھی ۞

مفلسي *

ضمن ۹ اکثر مصنفوں نے مفلسي کو باعث گھٹ جانے علوم قدیمہ کا قرار دیا ھی اور یہہ بھي لکھا ھی کہ عالموں میں لیاقت حصول معاش کي نہ تھي اِسلیئے اون پر افلاس آگیا ۞

امام کي پيروي کو واجب‌العمل جانتے هيں اِس وجهه سے که همکو يقين هی که اونکا قول موافق کتاب و سنت کي هی اور مولوي سيد مهدي علي صاحب نے اپنے رساله ميں علوم عقلي کي تحصيل کرنے کے امتناع کو نهايت عمدة طور سے باطل کيا هی فقط ۞

نقص تعليم *

ضمن ۶ متعدد مصنفوں نے يهه بات لکهي هی که طريقه تعليم نهايت ناقص تها اور سلسله کتب درسيه يعني سلسله نظاميه نهايت ناقص هی اور يهه بهي بڑا سبب علوم قديمه کے گهٹ جانے کا هی مولوي مسيح‌الدين خاں بهادر نے اپنے رساله ميں يهه فقره لکها هی که " طرز تعليم کا جو هندوستان ميں رايج هو گيا تها وه بهت هي برا تها اور بنظر اِس زمانه کے سخت لغو اور مهمل تها اور اب خوب تجربه هو گيا که اوس طرز تعليم ميں نهايت هي کم فايدة متصور هی لوگوں کے تقليداً باپ دادا کي لکير پيٹتے رهنے سے علوم قديمه گهٹ گئے " مولوي سيد مهدي علي صاحب نے طريقه تعليم مروجه اور سلسله نظاميه ميں نقصان ديکهه کر لکها هی که " سلسله کتب درسيه ميں اِصلاح اور ترميم مناسب هوني چاهيئے کثرت سے کتابوں کا پڑهانا جو رايج هی اور غير مفيد کتابيں جو درس ميں داخل هيں اور بعض فضول علم جو پڑهائے جاتے هيں اور جو ضروري علم کامل نهيں کرائے جاتے اور جو ناقص طريقه تعليم کا جاري هی وه سب ترميم کي قابل هی منشي مشتاق حسين صاحب اور منشي مسعود شاه خاں صاحب اور مولوي سيد کرامت علي صاحب اور مولوي حسين علي صاحب سب کي بالاتفاق راى هی که طريقه تعليم اور سلسله کتب درسيه قابل اِصلاح اور ترميم کي هيں اور مولوي اشرف علي صاحب نے نهايت خوبي سے ترميم کي ضرورت کو بيان کيا هی اور پهر هر ايک علم کي کتابوں ميں جو ترميم چاهيئے اور جن علوم کي کتابوں کو درس سے خارج کرنا چاهيئے نهايت خوبي اور صفائي اور عمدگي سے لکها هی ۞

ممبران کميٹي نے وجوهات مذکوره بالا کو بالکل صحيح تسليم کيا اور اِسبات پر متفق‌الراى هوئے که طريقه تعليم اور سلسله کتب درسيه بلا شبهه قابل اِصلاح اور ترميم کے هی ۞

طبيعت اور عادت *

ضمن ۷ مصنفوں نے ايسے امور کو بهي اسباب تنزل علوم قديمه ميں

قدیمہ کے تنزل کا سبب ہوا ہی کیونکہ بموجب مذہب اِسلام کے علوم دین کا پڑھنا کافي سمجھا گیا ہی اور تمام معقولات کو فقہ میں حرام اور بدعت لکھا گیا ہی اور بسبب عدم تعامل بلاد اِسلام یعني مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ میں رواج نہونے کے سبب سے اونکو نا جایز قرار دیا ہی ۞

واضح ہو کہ در مختار میں جو نہایت معتبر کتاب فقہ حنفي کي ہی یہہ عبارت لکھي ہی و حراماً و ہو علم الفلسفتہ و الشعبدۃ و التنجیم و رمل و علوم الطباغین و السحر و الکہانتہ و دخل في الفلسفتہ المنطق پس کچھہ شبہہ نہیں کہ مسلمانوں کے فقہ میں علوم عقلیہ کو حرام لکھا ہی بلکہ علم کلام کو بھي حرام کہا ہی ۞

محمد یار خاں صاحب نے اپنے رسالہ میں لکھا ہی کہ یہہ تمام علوم بنظر حمایت اِسلام پڑھائے جاتے تھے (اور بلا شبہہ بجز اِس وجہہ کے اور کوئي وجہہ ازروی فقہ کے اِن علوم کے مباح ہونے کي نہیں ہو سکتي) مگر اب جو کہ حمیت اِسلام لوگوں میں نہیں رہي اِسلیئے ان علوم کو بھي تنزل ہو گیا ہی ۞

مولوي سمیع اللہ خاں صاحب نے اِسبات سے اِتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ میرے نزدیک مسلمانوں نے بپابندي قول درالمختار ہرگز علوم کو نہیں چھوڑا نہ اون میں تنزل کیا بلکہ بعد تصنیف اور اوسکي شہرت کے بھي اِن تمام علوم میں ترقي ہوتي رہي کہ سلسلہ نظامیہ اوس پر گواہ ہی باقي اور سب ممبران کمیٹي نے اِس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ راے ظاہر کي کہ اکثر کتب معتبرہ فقہ میں اِن علوم کے پڑھنے کو حرام لکھا ہی اور اسي سبب سے علماے معقول عام لوگوں کے نزدیک مولوي نہیں گنے جاتے اور مقدس اور دیندار علما اِن علوم کو نہیں پڑھتے تھے یہاں تک کہ شیخ عبدالحق محدث دھلوي اور خاندان مولانا شاہ عبدالعزیز دھلوي اور حضرات اہل خانقاہ دھلي اِن علوم کي تعلیم و تعلم میں مصروف نہ تھے اور بلا شبہہ یہہ امر باعث تنزل علوم عقلیہ کا ہوا ہی مگر یہہ خیال صحیح اور درست نہیں ہی مولوي فریدالدین صاحب صدر انجمن نے بیان کیا کہ کوئي ایسا فقہي مسئلہ جس سے ہمارے دنیوي امور میں عقلي ترقي روکي جاوے ہرگز قابل قبول کرنے اور عمل کرنے کے نہیں ہی ہمکو ہرگز اوسکي پا بندي نہیں کرني چاہیئے گو وہ قول اِمام ابو حنیفہ صاحب ہي کا کیوں نہو مثلاً کمیتي کرنیکا کوئي ایسا نیا طریقہ عقل کے ذریعہ سے اگر ہم ایجاد کر سکیں کہ بجاے ایک من غلہ پیدا کرنے کے دس من غلہ پیدا کر سکیں اور کوئي امام یا فقیہہ ہمکو اوسي پورانے طریقہ کا پا بند رکھنا چاہیں تو ہمکو کسي طرح اِسکام میں اونکي اطاعت کرني نہیں چاہیئے ہاں دینیات میں ہم اپنے

مصنفین رسالہ نے ۲۶۷ لکھي ھی انسانوں کے لیئے في‌الحقیقت کچھہ بھي مفید نہ تھے اونکي چمک دمک صرف ملمع کي چمک دمک تھي جب اونکي قلعي کھل گئي تو از خود وہ بیقدر ھو گئے ھمارے ھاں کے علوم یا اجزای علوم جسقدر کہ في نفسہ مفید تھے وہ اب تک ترقي پر موجود ھیں تنزل اونہیں علوم یا اجزای علوم کا ھوا ھی جو في نفسہ انسان کے لیئے مفید نہ تھے اور جو کہ وہ في نفسہ مفید نہ تھے اِسلیئے اِس زمانہ میں اونسے کچھہ فایدہ مندي بھي نہیں ھی ۞

محمد یار خاں صاحب نے کہا کہ ھم ممبروں کو بھي اِس رای سے اختلاف نہیں ھی پہلے مضمونوں کي نسبت جو اختلاف رای ھوا وہ صرف اختلاف لفظي ھی یعني ھم لوگوں نے کہا تھا کہ بہ سبب قدر نہونے کے علوم قدیمہ گھٹ گئے سید صاحب اوس میں ایک اور سوال پیدا کرتے ھیں کہ اونکي بیقدري کیوں ھوئي اور اوسکا یہہ جواب دیتے ھیں کہ وہ في نفسہ انسانوں کے لیئے مفید نہ تھي جس سے ھم بھي اتفاق کرتے ھیں پس سید صاحب اخیر سبب ھي کو سبب ٹھراتے ھیں اور ھم ایک سبب متوسط کے ذریعہ سے اوسي اخیر سبب کو اصلي سبب قرار دیتے ھیں پس یہہ صرف اختلاف تعبیر کا ھی اور حقیقت میں مطلب سب ممبروں کا ایک ھي ھی اور کچھہ شبہہ نہیں کہ بہت سے علوم جو سابق میں مروج تھے وہ اِنسانوں کے لیئے مفید نہ تھے اور اسي سبب سے اونکا تنزل ھو گیا ۞

عموم تعلیم کو روکنا *

ضمن ۴ بعض مصنفوں نے سمجھا ھی کہ مسلمان بادشاھوں کے زمانہ میں صرف اشراف مجاز تعلیم کے تھے اور اجلافوں کو تعلیم کي ممانعت تھي اور اِس سبب سے علوم قدیمہ عام نہوئے تھے اور یہي باعث اونکي تنزل کا ھوا ۞

ممبران کمیٹي نے اِس رای کو صحیح تسلیم نہیں کیا اور یہہ رای ظاھر کي کہ اول تو اجلاف لوگوں کو حصول علم سے ممانعت کي سند کچھہ صحیح اور معتبر نہیں ھی اور نہ وہ علوم قدیمہ جنکے تنزل کا ھم ذکر کرتے ھیں اجلافوں کي دسترس کے قابل تھے ۞

مذھب اِسلام *

ضمن ۵ چند مصنفوں نے یہہ رای دي ھی کہ خود مذھب اِسلام علوم

سوای سید احمد خاں کے اور تمام ممبروں نے پہلے اور دوسرے امر سے کلیۃ اتفاق کیا اور تیسري امر کي نسبت یہہ راے ہوئي کہ بلا شبہ یہہ امر زمانہ سابق میں ترقي علوم قدیمہ کا کسي قدر باعث تھا مگر امر چہارم کي صحت سے اونہوں نے انکار کیا کیونکہ اون کے نزدیک علوم قدیمہ اِسلامیہ کا اُردو میں ہو جانا زیادہ تر اونکے تنزل کا باعث ہوتا ۞

علوم قدیمہ سے فایدہ مندي نرهنا *

ضمن ۳ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھي ہی کہ علوم قدیمہ سے کچھہ نفع کي اُمید نہیں رهي اور نہ کبھي اون سے کام لیا گیا مگر مولوي اشرف علي صاحب نے یہہ لکھا ہی کہ مسلمانوں میں فلسفیات کي تعلیم زیادہ ہو گئي اور مفید علموں کا چرچا نرها جب تک مسلمانوں کي سلطنت رهي اون علموں سے فایدہ مندي ہوتي رهي مگر جب غیر قوم کي سلطنت ہوئي اور مفید علموں کا چرچا ہوا تو اونکا تنزل ہو گیا ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ اب مجھکو اپني راے ظاہر کرنے کا موقع ملا ہی مولوي اشرف علي صاحب نے جو تقریر لکھي اوسکو کامل طور سے اِسطرح پر بیان کرنا چاهیئے کہ سوای علم فقہ کے تمام علوم قدیمہ جو مسلمانوں کے هاں رایج تھے محض بے فایدہ اور غیر مفید تھے اور بعضے غلط اصولوں پر اور بعضے نا کامل اصولوں پر مبني تھے اونکا رواج بسبب مسلمان بادشاهوں کے شوق کے جنکا شوق مثل ایک نادان لڑکے کے شوق کے جو غیر مفید چیزوں کا شایق ہوتا ہی اوس زمانہ میں تھا لیکن جب اوس شوق کے لوگ باقي نرہے تو وہ علوم اِس سبب سے کہ في نفسہ مفید اور کامل اصولوں پر نہ تھي تنزل میں آگئے اگر وہ علوم في نفسہ مفید ہوتے تو کسي قوم اور کسي سلطنت میں اون کا تنزل نہوتا ہمارے یہاں کے علوم میں سے فقہ بھي ایک علم ہی جو حقیقت میں مسلمانوں کے لیئے مفید ہی باوجود معدوم ہو جانے مسلمان بادشاهوں کے اب تک اوسکے رواج کو روز بروز ترقي ہی اگر کوئي شخص عربي زبان کو علم فقہ سمجھے تو نہایت افسوس کي بات ہوگي علم فقہ عبارت ہی مسایل اور احکام مذهبي سے ہم دیکھتے ہیں کہ بہ نسبت اگلے زمانہ کي حال کے زمانہ میں اوسکي بہت زیادہ ترقي ہی ایک ادني مسلمان جسقدر نماز روزہ حج و زکوۃ کفر و شرک سنت و بدعت کے مسئلہ جانتا ہی اگر پچاس ساٹھہ برس پیشتر ایک اچھے مولوي سے وہ مسئلہ پوچھے جاتے تو اوسکے جواب کے لیئے دو چار کتابیں اوسکو دیکھني پڑتیں اور فلسفہ یوناني کا بہت حصہ جسکے سبب ہمارے هاں کے علما فخر کیا کرتے تھے اور مثل اوسکے اور بہت سے علوم جنکي تعداد ہمارے بعض

۲ جاگیریں اور روزینہ وغیرہ جو بادشاھوں کي طرف سے مقرر تھے جنکي سبب علوم قدیمہ کي تحصیل کا رواج تھا وہ اب نہیں رھے اِسلیئے وہ علوم تنزل پر آگئے ۞

۳ عہدہ افتا قضا جو ایک ذریعہ ترقي علوم قدیمہ کے تھے وہ بھي نہیں رھے ۞

۴ عہدہ ھای جلیلہ جو اب ھندوستانیوں کو ملتے ھیں اونکا حصول علوم قدیمہ کے جاننے پر منحصر نہیں رھا ۞

۵ اِسس میں مسلمانوں میں بھي علوم قدیمہ اھل اِسلام کے عالموں کي کچھہ قدر نہیں رھي ۞

تمام ممبران کمیٹي نے اِن وجوھات سے اِتفاق کیا اور کہا کہ یہي باعث ھیں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے مگر سید احمد خاں نے کہا کہ میں اِس راے سے اتفاق نہیں کرتا کیونکہ میرے نزدیک یہہ راے پوري نہیں ھی بلکہ ھمکو اِس بات پر غور کرني چاھیئے کہ یہہ نا قدرداني کیوں ھوئي ھی اور جو سبب اوسکا ھوگا وھي اصلي سبب زوال علوم قدیمہ مروجہ اھل اِسلام کا ھوگا مگر اوس سبب کے بیان کرنے کے لیئے میں تھوڑا سا صبر کرنے کي درخواست کرتا ھوں ۞

وسایل تحصیل علوم قدیمہ کا معدوم ھونا ۞

ضمن ۲ اِن وسایل کي تفصیل جنکے نہونے سے علوم قدیمہ کا تنزل مصنفوں نے قرار دیا ھی حسب تفصیل ذیل لکھے ھی ۞

۱ کتب خانوں کا معدوم ھو جانا اور مدرسوں کا موجود نہونا ۞

۲ طالب علموں کي بسر اوقات کے جو ذریعہ تھے جنکي سبب سے وہ علم کي تحصیل میں مشغول تھے جاتے رھی ۞

۳ زمانہ سابق میں عربي اور فارسي زبان گویا مسلمانوں کي زبان مادري تھي اور تمام علوم قدیمہ انہیں زبانوں میں تھے مگر جو کہ اب ھندوستان میں وہ دونوں زبانیں زبان مادري نہیں رھیں اِسلیئے علوم قدیمہ کا بھي تنزل ھو گیا ۞

۴ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھي ھی کہ علوم و فنون قدیمہ کا ملکي زبان میں نہو جانا جو کافي وسیلہ اون کے رواج کي تھي باعث تنزل علوم قدیمہ کا ھوا ۞

اِس رای سے ممبران کمیٹي نے اختلاف کیا اور کہا کہ حلقہ بندي اِسکولوں کي تعلیم کے لڑکے تحصیلي اِسکول میں داخل ہو سکتے ہیں اور تحصیلي اِسکول سے روڑکي کالج میں جا سکتے ہیں اور اگر لیاقت حاصل کریں تو نوکري کرنے کے بھي لایق ہو جاوینگے معہذا جو تعلیم کہ وہاں ہوتي ہي وہ ہر ایک اعلي اور ادني کو اپنے روز مرہ زندگي کے کاموں کي لیئے درکار ہوتي ہی اور اِن نتیجوں سے ہر شخص بخوبي واقف ہي ۞

مفلسي *

ضمن ۸ چند مصنفوں نے لکھا ہی کہ کاشتکار اور اہل حرفہ اور روزگار پیشہ بسبب مفلسي کے اپنے لڑکوں کو اِن مکتبوں میں نہیں پڑھا سکتے اور مفلسي گروہ اِسلام میں عالمگیر ہو گئے ہی ۞

ممبران کمیٹي نے بالاتفاق اِس عذر کو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کي نسبت صحیح نہیں سمجھا ۞

بحث سوم *

جو مسلمانوں کے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے علاقہ رکھتي ہی ۞

دفعہ ۱۶ علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب جو مصنفوں نے بیان کیئے ہیں اون سب کو جب ایک سلسلہ میں جمع کیا جاوے تو وہ اسباب حسب تفصیل ذیل ہوتے ہیں ۞

قدرداني کا نہونا *

ضمن ۱ اکثر مصنفوں نے بڑا سبب تنزل علوم قدیمہ کا نہونا قدرداني کا قرار دیا ہی اور قدرداني نہونے کو اِن صورتوں میں بیان کیا ہی ۞

۱ مسلمان بادشاہ علوم قدیمہ کي قدرداني کرتے تھے جب مسلمان بادشاہوں کي سلطنت کا زوال ہوا تو وہ قدرداني بھي نرہي اور اِسلیئے علوم قدیمہ گھٹ گئے ۞

پانچ پانچ دس دس دن تک بنگلوں پر حاضر رکھے جاتے ھیں مذکوریوں کا طلبانہ اون سے لیا جاتا ھی اور استام پر لڑکوں کي حاضري کا اقرار نامہ لکھایا جاتا ھی ۞

۳ عیدیں کي تعطیلیں مسلمانوں کو نہیں دیجاتیں انسپکٹر جنرل سرشتہ تعلیم کا رای پور کے نارمل اِسکول کي نسبت یہہ حکم ھی کہ متعلموں میں کوئي مسلمان نرکھا جاوے ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ مجھسے میرے ایک یورپیٹن دوست نے کہا کہ البتہ اوس ضلع میں کچھہ سختي ھوتي تھي چنانچہ ایک دفعہ ایک لڑکے کي مربي جو ایک عورت تھي بذریعہ حکمنامہ طلب ھوئي اوس نے اپني ٹئیں کنوے میں گرا دیا اور مرگئي مگر چیف کمشنر نے اِسکي ممانعت کي ھی اور اب کچھہ زیادہ سختي نہیں ھوتي ۞

ممبروں نے اِن تمام باتوں سے اپني نفرت ظاھر کي اور کہا کہ ایسي انجسٹ اور بلیک کارروائیوں کا ھمارے کمیٹي میں ذکر کرنا اور اون پر کچھہ رای دینا ضرور نہیں اوس پر سکرٹر نے کہا کہ ھمارے مصنفوں میں سے بھي ایک مصنف نے رای دي ھی کہ مثل پروشیا کي تحکما تعلیم ھندوستان میں جاري کي جاوے ممبروں نے کہا کہ اِس رای دینے والے مصنف کو پہلے پروشیا جانا چاھیئے اور وھاں کے حالات سے بالکل واقفیت پیدا کرنے چاھیئے اور پھر اونکو ھندوستان کے حالات سے مطابقت کرني چاھیئے اور پھر اِس امر کي نسبت اونکو رای دینے مناسب ھوگي ۞

اختلاط شریف و رزیل ۞

ضمن ۶ شریف و رزیل کے لڑکوں کے ایک ساتھہ پڑھائے جانے کو لوگ پسند نہیں کرتے ۞

ممبروں نے کہا کہ اِس پر ضمن ۷ دفعہ ۱۲ میں بحث ھو چکي ھی اور اِن مکتبوں سے اور بھي زیادہ کم متعلق ھی ۞

تحصیلي اور حلقہ بندي تعلیم سے کچھہ نتیجہ نہیں ۞

ضمن ۷ چند مصنفوں نے لکھا ھی کہ اِن مکتبوں میں سے کوئي نوکري نہیں مل سکتي اور نہ اور کوئي ترغیب ھی جس سے لوگوں کو رغبت ھو ۞

طبیعت اور عادت •

ضمن ۴ وہ امور جنسے عادتاً مسلمانوں کا تحصیلي حلقہ بندي مکتبوں میں نداخل ھونے کا سبب قرار دیا ھی وہ حسب ذیل ھیں ۞

۱ سستي اور غفلت اور تحصیل علم کا شوق نہونا ۞

۲ دیہاتي اور اھل حرفہ اپنے لڑکوں کي تعلیم کي چنداں ضرورت نہیں سمجھتے اور اونکو زیادہ تعلیم میں مصروف رکھنے سے اپنے کام کا اور پیشہ کا ھرج سمجھتے ھیں ۞

۳ ھندوستاني شریف اشاعت تعلیم میں مدد نہیں کرتے ۞

ممبران کمیٹي نے اِن تینوں سببوں کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ راے دي کہ پہلے دونوں امر فہمایش اور ترغیب سے رفع ھو سکتے ھیں مگر پچھلي امر کا ھونا اوسوقت تک ممکن نہیں ھی جب تک تعلیم مطابق حالت اوز ضرورت اون لوگوں کے نہوگي ایک مصنف نے یہہ راے دي ھی کہ تحکما اِس باب میں کوشش کرائي جاوے مگر اوس مصنف نے اِس بات پر غور نہیں کي کہ حکومت کے زور سے یہہ کام انجام نہیں پاتے اور اگر کچھہ ھونگے بھي تو مثل بیگار کے ھونگي جنسے کچھہ فایدہ ممکن نہیں ۞

جبر و تعدي حکام *

ضمن ۵ اِس تحقیقات میں چند عجیب باتیں سنڈرل انڈیا کي سننے میں آئیں جنسے تمام ممبر نہایت ھي متعجب ھیں مگر خدا کا نہایت شکر ھی کہ یہہ آفت اِن اضلاع میں نہیں اگر ھو تو مکتبوں کا آباد ھونا تو در کنار شاید بہت سے گانوں اور قصبہ ویران ھو جاویں وہ باتیں حسب تفصیل ذیل ھیں ۞

۱ لڑکے بجبر و تعدي مکتبوں میں بولائے جاتے ھیں اور اون کے بولانے کے لیئے مذکوري بھیجے جاتے ھیں اور صاحب ڈپٹي کمشنر اونکے وارثوں کو بولا کر کئي کئي دن تک اپنے بنگلہ پر حاضر رکھتے ھیں اور پھر اونکو فہمایش اور تہدید کر کر رخصت کر دیتے ھیں۞

۲ اور جب لڑکے مدرسوں سے غیر حاضر ھو جاتے ھیں تو اون کے مربي بذریعہ مذکوري طلب ھوتے ھیں دورہ میں منزلوں تک ساتھہ پھراتے جاتے ھیں

آٹھویں امر کو بھي ممبران کمیٹي نے نہایت درست اور صحیح تسلیم کیا مسلمان ہرگز ہندي اور ناگري کو پسند نہیں کرینگے اور اِسلیئے ہندي اور ناگري کے مکتبوں کا اون مقاموں میں جہاں کثرت سے مسلمان رہتے ہیں جاري ہونا اون کے لیئے مفید نہوگا ۞

مگر سید احمد خاں نے اِس راے سے اختلاف کیا اور یہہ راے دي کہ مسلمانوں کے حق میں اب یہہ بات مفید نہیں ہی کہ کوئي امر اونکے فایدہ اور اونکي حالت کے مناسب کیا جاوے بلکہ تمام تر امور اونکي حالت اور فایدہ کے برخلاف ہونے اون کے حق میں نہایت فایدہ بخشینگے ہماري راے یہہ ہی کہ تمام دیہاتي اور تحصیلي مکتب بالکل ہندي اور ناگري کر دیئے جاویں تمام عدالتوں کي زبان اور خط بالکل ہندي اور ناگري کر دیا جاوے تاکہ مسلمانوں کي حالت ایسي ابتر اور خراب ہو جاوے کہ اونکي تمام چیزیں اور تمام ضروریاتیں بالکل نیست اور نابود ہو جاویں اور کسي قسم کا روزگار اونکو میسر نہو ایسي حالت پہونچنے کے بعد یا تو وہ نیست و نابود ہو جاوینگے اور ہم ممبر اور گورنمنٹ اونکي بھلائي کي فکر سے سبکدوش ہو جاوینگے اور یا وہ ہوشیار ہونگے اور کروٹ لینگے اور خود اپني بھلائي کے کام پر اپ مستعد ہو جاوینگے اور پھر ہم ممبروں کو ایسي کمیٹي میں جسکا نام خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان ہی شریک ہونے کي ضرورت نہوگي مگر اِس ممبر نے اِسبات پر نہایت افسوس کیا کہ شاید گورنمنٹ بلحاظ امورات پولیٹکل کے میري اِس راے کو پسند نکریگي ۞

نویں امر کي نسبت ممبروں کي یہہ راے ہوئي کہ جسوقت کتابیں اُردو زبان کي مناسب درستي اور سلسلہ سے بنائي جاویں تو دیہاتي مکتبوں میں بجز اُردو زبان کے اور کسي زبان کے سکھانے کي حاجت نہوگي اِلا تحصیلي مکتبوں میں فارسي زبان کا اُردو زبان کي درستي کے لیئے بطور سکنڈ لینگویج داخل کرنا ضرور ہوگا یہہ بھي معلوم ہونا چاہیئے کہ سرشتہ تعلیم نے بھي کچھہ کچھہ فارسي زبان کو اِن مکتبوں میں جاري کیا ہی ۞

دسویں امر کو بھي ممبران کمیٹي نے پسند نہیں کیا اور بیان کیا کہ بلا شبہہ فن کاشتکاري اور فنون جو پیشہوروں سے متعلق ہیں نہایت عمدہ اور نہایت ضروري اور نہایت مفید ہندوستان کے لیئے ہیں مگر وہ اِن مکتبوں اور مدرسوں سے اور اِس سلسلہ تعلیم سے جو اب ہمارے سامنے پیش ہی کچھہ علاقہ نہیں رکھتے بلکہ یہہ تعلیم اِس کام کي ہی کہ اِسکو حاصل کر کر لڑکوں کو اِسقدر قابلیت ہو جاویگي کہ زراعت اور پیشہ کے کاموں کو سیکھنے کي قابل ہو جاوینگے ۞

اِس پولیٹکل غلطي کي اِصلاح کا چارہ اب بجز اِسکے اور کچھہ نہیں ھی کہ اِنتظام تعلیم میں ھندوستانیوں کو زیادہ تر مداخلت دي جای اور گویا اپني طرف سے گورنمنٹ پھر اوسکا اِنتظام ھندوستانیوں کے ھاتھہ میں دے چند سال ھوئے کہ اِن امور پر ضلع علیگدہ کے بعض شریفوں نے غور کیا اور اپنے ملک کي تعلیم کي خراب حالت پر افسوس کر کر گورنمنٹ کے سامنے اِس معاملہ کا پیش کرنا چاھا چنانچہ اون لوگوں نے درخواست دي کہ ھندوستانیوں کو مداخلت دي جاوے اور ھر ضلع میں کمیٹي مقرر ھو مسٹر لارنس صاحب اوس ضلع کے کلکٹر نے کسي قدر اوس میں مدد کي اور جب وہ درخواست سرشتہ تعلیم کے ھاتھہ میں پڑي تو اون لوگوں کو ایسي ھي ناگوار معلوم ھوئي جیسے کہ کوئي کسي کا موروثي حق چھین نے کي درخواست کرے مگر انریبل ڈریمند صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بہادر نے نہایت اِستقلال سے اِس درخواست کے منظور کرنے کا ارادہ کر لیا تھا چنانچہ اونہوں نے اولاً ضلع علیگدہ اور اٹاوہ کے لیئے اوس درخواست کو مُنظور کیا اگرچہ اونکي وہ تجویز چند روز بطور تعمیل ایک نا مرغوب حکم کے سستي میں پڑي رھي مگر بہت جلد اونہوں نے پھر اوسکي خبر لي اور اوس اپني تجویز کو عام تمام اضلاع سے متعلق کر دیا جسکا نتیجہ آج ھم یہہ دیکھتے ھیں کہ ھر ضلع میں اجوکیشنل کمیٹیاں مقرر ھوئیں مگر اون ھندوستاني ممبروں کي اوس کمرہ میں جس میں یورپیئن حکام اور سرشتہ تعلیم کے افسر موجود ھوتے ھیں ایسي حالت ھوتي ھی جیسے کہ ایک چور کسي جنٹلمین کے کمرہ میں کچھہ چورانے کو گھسے اور اکثر یہہ تصور کیا جاتا ھی کہ یہہ ھندوستاني ممبر گویا ایک مخالف جانب ھی جن پر افسران سرشتہ تعلیم اور یورپیئن حکام کو جو اوس مجلس میں شریک ھیں فتح پانا قدرت کے قانون سے گویا اون کا ایک حق ھی ۞

اِس کمیٹي کے مقرر ھونے سے اوس پولیٹکل غلطي میں کچھہ فرق نہیں آیا اور انتظام تعلیم کا جو گورنمنٹ کے ھاتھہ میں تھا بدستور گورنمنٹ کے ھاتھہ میں رھا کمیٹي کو ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کي راي کے برخلاف کسي چیز کے کرنے کا اختیار نہیں کسي قسم کے انتظام میں مداخلت اوسکو نہیں صرف میڈم ٹوساڈ کي ایکزیبیشن کي مورتیں ھیں پس جب تک یہہ حال ھی ھمکو دیہاتي اور تحصیلي مکتبوں کے مفید ھونے کي اُمید نہیں ھی پس اِسکا علاج ممبران سلیکٹ کمیٹي کے ھاتھہ میں ایک یہہ تھا کہ وہ اپني راي علانیہ ظاھر کر دیں اور دوسرا علاج یہہ ھی کہ لوگ خود کوشش کرکے پریوٹ اِسکول قصبات اور دیہات میں جو مسلمانوں کي تمام اغراض کے لیئے کافي ھوں جاري کریں ۞

ساتویں امر کو ممبران کمیٹي نے پسند نہیں کیا حقیقت میں یہہ شکایت نا واقفیت کي سبب سے پیدا ھوئي ھی ۞

ممبران سلیکٹ کمیٹي نے بالاتفاق اِسبات کو تسلیم کیا کہ جو موانع اور نقصان مصنفوں نے اول نمبر سے چھہ نمبر تک لکھے ھیں وہ بالکل صحیح اور درست ھیں اور درحقیقت جب تک اِسکا اِنتظام کافي نہیں ھوگا مسلمان لڑکے اِن مکتبوں سے نہایت کم فایدہ اوٹھاوینگے ان تمام چیزوں کي اِصلاح خود رعایا جنکو اِن امور سے تعلق ھی بمناسبت اپنے حال کے کر سکتي ھی مگر گورنمنٹ بذریعہ قانون کے جسکو اوس نے خود اپني راے سے بنایا ھو نہیں کر سکتي اور یہي سبب تھا کہ خانگي مکتب رعایا کے اطمینان اور حال کے مناسب تھے گورنمنٹ نے اِس عام تعلیم کے انتظام کو بعوض اِسکے کہ صرف وہ نگراني کرتي اپنے ھاتھہ میں لے لیا ھی اور یہي باعث اِن تمام نقصانوں کا ھی اوس سے زیادہ یہہ خرابي واقع ھوئي کہ اخراجات تعلیم کے لیئے بھي گورنمنٹ نے اپني راے اور اپني سمجھہ سے ایک ٹیکس لگا لیا اور گویا رعیت کو یہہ سمجھا دیا کہ اب تعلیم کا خرچ تمہارے ذمہ کچھہ نہیں رھا اِسبات پر مطلق غور نہوئي کہ اِسکا اِنتظام اور اھتمام اپنے ذمہ لینا بعینہ ایساھي ھی کہ گورنمنٹ رعایا سے یہہ بات کہے کہ ھم تم سب کو کھانا پکا کر کھلا دیا کرینگے کھانا پکانے کا اھتمام ھمارے ذمہ ھی اب یہہ خرابي پیش آئي کہ جو ٹیکس گورنمنٹ نے لگایا تھا وہ رعایا کو ناگوار ھوا اور جو کہ تعلیم اونکے حالات اور ضروریات کے مناسب نہوئي اِسلیئے وہ نا گواري رنجیدگي تک پہونچي اور بعینہ ایسي مثال ھو گئي کہ کھانا کھلانے والے نے دام لیئے اور کھانا اچھا نہ کھلایا علاوہ اِسکے یہہ اور مصیبت پڑي کہ کھانا کھلانے والے نے جو دام ٹھرا کر لیئے تھے وہ برا کھانا پکانے کے لیئے بھي کافي نہیں ھوتے اور ھزاروں آدمي اوس برے کھانے سے بھي محروم رھتے ھیں اور یہہ شکایت کرتے ھیں کہ کھانا کھلانے والا دام لیتا ھی اور کھانا نہیں کھلاتا علاوہ اِسکے یہہ مصیبت پڑي کہ تعلیم کے اھتمام اور اِنتظام کرنے کے لیئے اِسقدر خرچ زاید اور فضول پڑ گیا کہ اصلي ضرورت تعلیم میں حرج واقع ھوا حقیقت میں یہہ بڑي پولیٹکل غلطي گورنمنٹ سے ھوئي ھی جو اِنتظام تعلیم اپنے ھاتھہ میں لیا ھی اوسکو صرف تعلیم کي نگراني اپنے ھاتھہ میں لیني تھي اور اوسکے اِنتظام اور اوسکے اخراجات میں مطلق دخل نکرنا تھا اگر کسي قسم کے علوم مفیدہ کا اوس سلسلہ تعلیم میں داخل کرنا منظور تھا اونکے داخل کرنے کي ھدایت کرتي اون علوم کي کتابیں مہیا ھونے میں بھي مدد کرتي اخراجات میں بھي مدد کرتي اِن تمام باتوں سے رعایا حد سے زیادہ احسانمند اور شکر گذار ھوتي اور تعلیم مطلوبہ ھندوستان میں اِسقدر پھیل جاتي جسکا اندازہ اِسوقت کرنا ایک خیالي بات ھوگي اور جسقدر ٹیکس کہ تعلیم کے لیئے گورنمنٹ نے وصول کیا اور رعایا کو نا گوار گذرا اوس سے دس گنا زیادہ اپني جیب سے اور اپني خوشي سے خرچ کرتي اور یہہ ایک بڑا لمبا خرچ سرشتہ تعلیم کا جو ھر سال بجٹ میں مندرج ھوتا ھی نہایت ھي خفیف رھجاتا ۞

بات هی کیونکه اِن مکتبوں میں دیہات اور قصبات کے اڑکے پڑھتے هیں اور یقیني به نسبت دیہات کے اور لڑکوں کے اونکو ادب اور تمیز زیادہ آجاتي هی اور کوئي شخص اِس سے اِنکار نہیں کر سکتا ۞

طریقه تعلیم کي خرابي *

ضمن ۳ تمام مصنفوں نے طریقه تعلیم میں جو تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں میں جاري هی نقصان بتائے هیں اور جب اونکي مجموع کا اِنتخاب کیا جاوے تو امورات مفصلهٔ ذیل اوس سے نکلتے هیں ۞

۱ اهتمام و انتظام مکتبوں کا اچھا نہیں هی اور نگراني بخوبي نہیں هوتي ۞

۲ اِسباتکا انتظام که کس جگهه اُردو مدرسه هونا چاهیئے اور کس جگهه هندي اور کس جگهه دونوں بخوبي نہیں هی ۞

۳ کس ضلع میں ڈپٹي انسپکٹر هندي خواں کا مقرر هونا چاهیئے اور کس جگهه اُردو داں کا مطلق خیال نہیں هی ۞

۴ مدرس شریف اور قابل اِطمینان اور ذي وقعت مقرر نہیں کیئے جاتے اور اونکي اِستعداد علمي بھي طمانیت کے لایق نہیں هوتي اور وه لڑکوں کي تعلیم پر بخوبي متوجهه بھي نہیں هوتے ۞

۵ لڑکوں کو ایک جگهه جمع کرکے اِمتحان لینے سے لڑکوں کو نہایت تکلیف هوتي هي اور جس طریقه سے اِمتحان لیا جاتا هی وه بھي اچھا نہیں هی ۞

۶ کتابیں جو پڑھائي جاتي هیں اون سے کار روائي کے موافق اِستعداد حاصل نہیں هوتي اِسلیئے طریقه تعلیم کي تبدیل اور خط کتابت سیکھانے کي تدبیر کرني چاهیئے ۞

۷ طریقه تعلیم اور طریقه سبق پڑھانے کا اچھا نہیں هی ۞

۸ فارسي زبان سے لڑکوں کو زیادہ شوق هی اور فارسي سے اُردو از خود آجاتي هی مگر اُردو سے فارسي نہیں آتي اور وهاں فارسي نہیں سیکھائي جاتي ۞

۱۰ ایسي تعلیم نہیں هوتي جس سے فن کاشتکاري اور پیشهورونکي پیشه میں ترقي هو ۞

۹ هندي زبان مسلمانوں کو پسند نہیں هی اور اونکے مکتبوں میں داخل نہیں هوتے اِسلیئے هندي مکتب بھي نہیں هیں

مذهبي تعليم کا نهونا *

ضمن ۱ چند مصنفوں نے یهه راے قرار دي هی که اِن مکتبوں میں جو مذهبي تعليم نهیں هوتي اِسلیئے مسلمان طالب علم کم داخل هوتے هیں ۞

ممبران سایکٹ کمیٹي نے اِس راي سے اِتفاق کیا اِسلیئے که جو لڑکے حلقه بندي اور تحصیلي مکتبوں میں داخل هوتے هیں اونکا نهایت ابتدای زمانه تعلیم کا هوتا هی اور تمام مسلمانوں میں ادني سے اعلي تک عموماً رواج هی که جب لڑکے کو پڑهانے بیٹهاتے هیں تو قران شریف یا چند چهوٹي چهوٹي صورتیں جو نماز میں پڑهي جاتي هیں اور نماز کي دعائیں پڑها دیني فرض سمجهتے هیں اور جو که اِس قسم کي تعلیم مطلقاً اِن مکتبوں میں نهیں هوتي اِسلیئے اونکے داخله کي قلت هوتي هی ۞

مگر اِسکے علاج کے نسبت ممبروں میں اختلاف راي هوا چند ممبروں کي یهه راي هوئي که اِسکا علاج کسیطرح گورنمنٹ کي جانب سے نهیں هو سکتا ¶ سید احمد خاں نے بیان کیا که گورنمنٹ نے اِس سرشته تعلیم کے جاري کرنے سے پهلے یهه بات مشتهر کر دي هی که گورنمنٹ صرف دنیوي کاروبار کي متعلق کچهه تهوڑا سا لکهنا پڑهنا آجانے کي بقدر تعلیم دینے کے لیئے یهه سرشته قایم کرتي هی اور چنده وصول کرتي هی پس مسلمانوں کو چاهیئے که کسي اور تدبیر اور ذریعوں سے جو نهایت آساني سے هو سکتے هیں اپني اِس ضروري تعلیم مذهبي کو پورا کریں اور بعض † ممبروں نے کها که جب وه مدرسه چنده سے قایم هوئے هیں تو اونمیں مذهبي تعلیم کي ممانعت نهوني چاهیئے ۞

¶ مولوي فریدالدین صاحب
محمد یار خاں صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب
میر بادشاه صاحب
مولوي اشرف حسین‌خانصاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

---

† مولوي سمیع‌الله خانصاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
منشي اکبر حسین صاحب

ادب و تمیز کا نه آنا *

ضمن ۲ صرف تین مصنفوں نے یهه بات لکهي هی که اِن مکتبوں میں پڑهنے سے تمیز نهیں آتي اور اخلاق درست نهیں هوتے مگر ممبران کمیٹي نے اِس وجهه کے صحیح هونے سے انکار کیا اور کها که یهه امر مصنفوں کي ایک خیالي

بلکہ باعث اِسکا یہہ قرار پاتا ھی کہ وہ لوگ اپنے اون نا چیز اور حقیر رسموں سے بھي زیادہ اپني اولاد کي تعلیم کو بے قدر سمجھتے ھیں ۞

گورنمنٹ کي کم توجہي مسلمانوں پر *

ضمن ۱۰ ایک مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ سرکار نے مسلمانوں پر اور اونکي تعلیم پر کوئي خاص توجہہ نہیں کي اور کوئي فري اِسکول اونکے لیئے نہیں بنایا حالانکہ وہ اِس خاص توجہہ کے مستحق تھے ۞

ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِسبات سے اِتفاق نہیں کیا کیونکہ گورنمنٹ کا فرض ھی کہ وہ اپنے تمام رعایا کے لیئے یکساں حقوق مقرر کرے اور سلیکٹ کمیٹي کے ممبروں نے مسلمانوں کے اِس غلط خیال پر کہ سرکار اونکے حال پر متوجہہ نہیں ھی نہایت افسوس کیا ۞

بحث دوم

جو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے متعلق ھی ۞

دفعہ ۱۳ اِس بحث میں منشاء کمیٹي کا اِسبات کے دریافت کرنے کا تھا کہ تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں جہاں غالبا بذریعہ اُردو یا ھندي زبان کے تعلیم ھوتي ھی مسلمان طالب علم کِسلیئے نہایت کم پڑھتے ھیں ۞

دفعہ ۱۴ حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں میں بھي اکثر مصنفوں نے مسلمان لڑکوں کا کم ھونا تسلیم کیا ھی مگر ایک مصنف نے اوسي دلیل مردم شماري پر یہہ لکھا ھی کہ مسلمان طالب علموں کي تعداد اِن مکتوں میں کچھہ کم نہیں ھی ۞

مگر ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِس امر کو بلحاظ اون وجوھات کے جو اِس رپورٹ کي دفعہ ۱۱ میں بیان ھوئي ھیں تسلیم نہیں کیا ۞

دفعہ ۱۵ اب وہ موانع بیان کیئي جاتي ھیں جنکو مصنفیں رسالہ نے سبب نہ داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں قرار دیا ھی ۞

تحصیلداري اور پیشکاري اور ڈپٹي کلکٹري بھي انگریزي داني ھي پر منحصر ھو جاویگي ۞

علاوہ اِسکے اکثر مصنفوں نے انگریزي داني کي ضرورت کو تمام کاروبار دنیاوي کے لیئے ضروري ھونا بخوبي ثابت کیا ھی منشي مشتاق حسین صاحب اور مولوي نادرالزمان صاحب نے اپنے رسالوں میں انگریزي داني کي ضرورت پر نہایت عمدہ اور مفصل گفتگو کي ھی اِسلیئے یہہ وجہہ صحیح نہیں ھی اور مسلمانوں کے خیال میں یہہ بات نہیں ھی کہ انگریزي پڑھنے کا کچھہ نتیجہ نہیں ۞

مسلمانوں کي مفلسي *

ضمن ۹ اکثر مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمان نہایت مفلس ھو گئے ھیں اونکو کالجوں اور اِسکولوں کي رسوم دینے اور اخراجات اوٹھانے کي طاقت نہیں ھی اور اِس سبب سے اپنے لڑکوں کو داخل نہیں کر سکتے ۞

§ محمد یار خان

بعض مصنفوں نے اِس وجہہ سے انکار کیا ھی ممبران کمیٹي کي راي میں بھي اِس امر کي نسبت اختلاف ھوا § بعض کي یہہ راي ھی کہ در حقیقت بہت سے مسلمان طالب علم بہ سبب مفلسي کے داخل نہیں ھو سکتے ۞

‡ مولوي فریدالدین صاحب
سید احمد خاں صاحب
مرزا رحمت‌اللہ بیگ صاحب
میر بادشاہ صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مولوي سمیع‌اللہ خان صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خان صاحب

مگر اکثر ممبروں ‡ نے اِس سے اختلاف کیا اور کہا کہ جو لوگ کہ اپنے تئیں کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں سمجھتے اور اور لوگ بھي ایسا ھي سمجھتے ھیں کہ وہ در حقیقت کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں ھیں اونہیں لوگوں کو ھم دیکھتے ھیں کہ اپني اولاد کي رسومات لغو اور بیجا کے ادا کرنے میں اور بہت سي رسومات برادري کے بجا لانے میں جو نہایت مہمل اور لغو ھیں اِسقدر روپیہ خرچ کر دیتے ھیں کہ اگر اوسکا نصف بھي اپنے اولاد کي تربیت کے لیئے تصور کریں تو اونکے لڑکوں کے تمام زمانہ تحصیل کے لیئے کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ کے واسطے کافي ھو پس کیونکر مفلسي کو ھم اونکے لڑکوں کا کالجوں اور اِسکولوں میں نداخل ھونے کا باعث سمجھیں

کرے اور جو رعیت بلا کسي امتیاز کے اوس قاعدہ کو پورا کرے وہ قبول و منظور کي جاوے ۞

جو وجہہ کہ بیان کي گئي ھی اور جس سے یہہ سمجھا جاتا ھی کہ اشراف اپنے لڑکوں کو رزیل قوم کے لڑکوں کے ساتھہ ملاکر پڑھانا ننگ و عار یا غیرت سمجھتے ھیں ھرگز تسلیم کے لایق نہیں اگر حقیقت میں اونکو اِس اختلاط کي غیرت ھی تو وہ کیوں نہیں ایسي تدبیر کرتے کہ اِس اختلاط سے محفوظ رہ سکیں یعني خود اپنے اشراف لڑکوں کے لیئے کالج قایم کریں یا ایسي بھاري فیس کا کالج کھولیں جس میں وہ لڑکے جنکو وہ رزیل خیال کرتے ھیں از خود فداخل ھو سکیں نہایت افسوس کي بات ھی کہ کالج کي تعلیم میں تو رزیلوں کے پاس بیٹھنے کا اِسقدر خیال کیا جائے کہ اپنے لڑکوں کو تعلیم سے محروم رکھا جاے مگر کسي شریف ذي مقدور کو ریل میں سوار ھوتے ھوئے جس میں کچھہ دام خرچ ھوتے ھیں رزیلوں کے گروہ میں شمار کیئے جانے کا کچھہ بھي خیال نہ آئے کیونکہ ھم ھزاروں ذي مقدور شریفوں کو کمینوں اور رزیلوں کے ساتھہ سوار ھوتے ھوئے اپني آنکھہ سے دیکھتے ھیں ۞

تمام مخلوق خدا کي سب برابر ھیں کسي انسان کا حق نہیں ھی کہ کسي خاص قوم کو کمالات اِنساني حاصل کرنے کي اِجازت دي اور کسي خاص قوم کو اوسکے حاصل کرنے سے روکے پس گورنمنٹ کا فرض ھی کہ خدا کے اِس پاک قانون کو نہایت ایمانداري سے پورا پورا ادا کرے ۞

انگریزي تعلیم کا کچھہ نتیجہ نہیں *

ضمن ۸ چند مصنفوں نے اِس امر کو مانع داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا کالجوں اور اِسکولوں میں قرار دیا ھی کہ انگریزي پڑھنے کے بعد بھي کوئي نوکري نہیں ملتي زیادہ اگر ملي تو ماسٹري یا کوئي اور چھوٹا عہدہ ملگیا ۞

ممبران کمیٹي نے اِس وجہہ کو اِسلیئے صحیح نہیں تسلیم کیا کہ تمام مسلمان جانتے ھیں کہ جسقدر انگریزي پڑھے ھوئے کو نوکري مل سکتي ھی انگریزي بن پڑھے کو اوتني بھي ملني ممکن نہیں علاوہ اِسکے تمام لوگ بخوبي واقف ھیں کہ منصفي صدر امیني صدرالصدوري ھائي کورٹ کي ججي بارسٹري ھائي کورٹ کي وکالت ججي کي وکالت ججي کي سرشتہ داري جسکا منصرمي اب نام ھو گیا ھی بغیر انگریزي پڑھے مل نہیں سکتي اور کوئي دم جاتا ھی کہ

شریف خاندان کے لوگ اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں بھیجتے اِسپر بعض مصنفوں کي تو یہہ راے ہی کہ رزیلوں کو علم هي نہ پڑھایا جاوے جیسا کہ سلطنت اِسلامیہ میں نہیں پڑھایا جاتا تھا اور بعضوں کي یہہ راے ہی کہ شریف علحدہ پڑھائے جاویں اور رزیل علحدہ پڑھائے جائیں اور ایک مصنف نے یہہ بھي لکھا ہی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جاوے ۞

اِس امر کي نسبت ممبران کمیٹي میں اختلاف راے واقع هوا چند || ممبروں کي یہہ راے هوئي کہ یہہ امر مانع بالکل صحیح هی مگر نہایت نا واجب اور بیجا هی اور همارے احکام مذهبي کي بھي بر خلاف هی اور اِن خیالات کو دور کرنا اور مٹانا اور اِس کو رفع کرنا چاهیئے ۞

||مولوي فریدالدین صاحب
میر بادشاہ صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظالدین احمد صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي محمد سمیعالله خاں صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

بعض † ممبروں نے اِس راے سے اختلاف کیا سید احمد خاں نے یہہ کہا کہ یہہ فقرہ کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جائے ایک خوش ایند فقرہ هی مگر خود همارے برتاؤ کے خلاف هی هم خود ایک ایسے شخص سے جو باعتبار نسل کے یا باعتبار پیشہ ابائي کے درحقیقت کمینہ هی اور خود بھي کمینہ عادتیں رکھتا هی مگر مال و دولت میں بھر پور هی ایساهي برتاؤ کرتے هیں جیسا کہ ایک اشراف کے ساتھہ کرتے هیں پس کیا وجہہ هی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جاوے ۞

† سید احمد خاں
مرزا رحمتالله بیگ صاحب
محمد یار خان
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

گورنمنٹ نے جو کالج اور اِسکول مقرر کیئے هیں اوسکا فرض هی کہ وہ اونکو عام رعایا کے لیئے کھلا هوا رکھے اگر وہ کچھہ بھي اقسام رعایا کے داخل هونے میں امتیاز کرے تو وہ خدا کے نزدیک بھي تقصیروار هی اور لا آف گورنمنٹ کي رو سے بھي مجرم هی تمام قوم اور تمام رعایا کا جو ایک گورنمنٹ کے تحت میں بستے هیں بالکل حق برابر هی گورنمنٹ کا یہہ کام هی کہ وہ ایک قاعدہ مقرر

طبیعت اور عادت *

ضمن ۶ مسلمانوں کي چند خصلتوں اور عادتوں کو متعدد طور سے مصنفوں نے مسلمان طالب علموں کا سرکاري اِسکولوں اور کالجوں میں تعلیم پانے کا مانع لکھا هي جنکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل هی ۞

۱ امیروں کا اپنے گھر پر لڑکوں کو تعلیم دلوانے کا عادي هونا اور دوسري جگهہ پڑهنے کو بهیجنا معیوب سمجهنا ۞

۲ امیروں اور دولتمندوں کا اِس خیال سے کہ همارے اولاد کي بسر اوقات کے لیئے بهت کچهہ هی اور اِسلیئے اپني اولاد کو پڑهنے کي محنت میں نڈالنا ۞

۳ مسلمان امیروں اور دولتمندوں کا غالباً عیاشي کي طرف مایل هونا ۞

۴ مسلمانوں میں بالطبع کاهلي اور سستي اور بے پروائي اور نا عاقبت اندیشي کا هونا ۞

۵ هندوستانیوں کو اپني اولاد کے ساتهہ احمقانہ محبت کا هونا ۞

۶ مسلمان لڑکوں کا بالارث بلکہ بالطبع فن سپہ گري کي طرف راغب هونا اور علم کي تحصیل کي طرف شوق نکرنا ۞

۷ انگریزوں اور مسلمانوں میں باهم اختلاط کا نهونا ۞

ممبران کمیٹي نے اِن تمام نقصوں کو جو مسلمانوں کي نسبت لکهے گئے هیں اور جو درحقیقت مسلمان لڑکوں کي تعلیم کے مانع هیں صحیح اور واقعي تسلیم کیا اور جس طرح کل مصنفوں نے اِن عیبوں کو خراب اور بُرا قرار دیا هی اور عمدہ عمدہ تقریروں سے اِن عیبوں کے چهوڑنے کي مسلمانوں کو نصیحت کي هی ممبران کمیٹي نے بهي اون سب سے اتفاق کیا مگر اِن میں سے کوئي بهي ایسي بات نهیں هی جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں هو بلکہ اِسکا علاج همکو خود کرنا چاهیئے اور جس جس طرح پر ممکن هو مسلمانوں سے اِن قبیح عادتوں کے چهڑانے اور اونکو تحصیل علم پر راغب کرنے میں کوشش کیجاوے ۞

اختلاط شریف اور رزیل لڑکونکا مدرسوں میں *

ضمن ۷ چند مصنفوں کي یہہ راے هی کہ شریفوں اور رزیلوں کے لڑکے جو خلط ملط هو کر پڑهائے جاتے هیں اوسکو مسلمان پسند نهیں کرتے اور اِسلیئے

هندوستان میں کوئي فلسفي اور حکیم کامل هو گیا هو یا کوئي ایسا نامور مصنف هوا هو که اوسکي تصنیفات تمام عالم میں شایع هوں * * * یهاں کي تعلیم کیوں ویسي نهیں هی جیسے انگلستان میں هوتي هی ۞

علاوه اِسکي اکثر یورپیئن عالموں نے بهي اور نیز گورنمنٹ اتهارتي نے بهي تسلیم کیا هی که کالجوں کي تعلیم سے کامل تربیت اور لیاقت حاصل نهیں هوتي خود مسٹر کیمسن صاحب همارے ملک کے ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن نے اپني رپورٹ سرشته تعلیم سنه ۶۸ و ۱۸۶۷ ع میں یهه فقره لکها هی که "ایک لڑکا جو باره برس کي عمر میں انگریزي پڑهنا شروع کرے گو اوس نے پهلے کچهه بهي کیوں نه حاصل کیا هو بیس برس کے عمر سے پهلے انٹرنس کا اِمتحان قابل اطمینان نهیں دے سکتا * * * اور باعتبار مقدار علم کے جو اوسنے اِس زمانه میں حاصل کیا هی اوسنے ایک مهم طے کي هی یهه بات ماننی چاهیئے که سوای اپنے پڑهے هوئے کو پڑهانے کے قابل هو جانے کے اِس موجوده حالت میں وه بهت کم اپنے هندوستاني بهائیوں کے کام آسکتا هی" پس جبکه کالجوں کي تعلیم کا یهه حال هو تو یقیني مسلمانوں کا دل جو همیشه سے اعلي درجه کي تعلیم کا خوگر هی ایسي ٹهوڑي تعلیم سے سیر نهیں هو سکتا بلکه اِسطرح پر ادهررا رهنے کو صرف تضیع اوقات سمجهتے هیں اونکو یقین هی که صفات اور ملکات انساني بے کامل علم کے کام میں نهیں آتے اور جذبات خبیثه انساني رک نهیں سکتي خواه وه تکمیل علم کي عربي کے ذریعه سے هو خواه انگریزي کے خواه سنسکرت کے پس ممبران کمیٹي کو اِسي بات کي فکر هی که یهه امر رفع هو اور گورنمنٹ کالجوں کي ناقص تعلیم انگریزي هي زبان کے ذریعه سے اعلي درجه کي هو جاوے ممبران کمیٹي کچهه مغربي علوم کو یا مغربي زبان کو یعني انگریزي کو نا پسند نهیں کرتے مگر ناقص تعلیم کو ناپسند کرتے هیں ۞

اِس بات کي تجویز که یهه نقص کسطرح پر رفع هو اور مغربي علوم اور مغربي زبان میں کامل اِستعداد همکو کیونکر حاصل هو نهایت مشکل هی اور ممبران کمیٹي کو کچهه شک نهیں که جب تک موجوده طریقه تعلیم میں کچهه تبدل نکیا جائیگا اوسوقت تک یهه مقصد حاصل نهوگا اگرچه اوس تبدل کا بیان کرنا نهایت مشکل کام هی اور بهت سي مجلسوں اور بهت سي مباحثوں کے بعد اوسکي تنقیح هو سکتي هی مگر جهاں تک حسب حال مسلمانوں کے ممکن هوگا اوسکا ذکر اِس رپورٹ کے تیسري حصه میں هوگا ۞

تیرھویں امر کي نسبت ممبروں کي یہہ راي ھی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جو کتابیں پڑھائي جاتي ھیں اونمیں بجز تاریخ کي کتابوں کے اور کوئي ایسي کتاب نہیں ھی جسپر یہہ اِعتراض ھو سکے اب تاریخ کي کتابیں بھي تین قسم کي ھیں ایک وہ جنکو مسلمانوں کي تاریخ سے کچھہ علاقہ نہیں پس اون پر وہ شبہہ باقي نہیں رھتا دوسري قسم کي وہ کتابیں ھیں جو مسلمانوں کي تاریخ سے بھي علاقہ رکھتي ھیں اور اونکو یورپیئن مصنفوں نے تصنیف کیا ھی مگر کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھانے کے مقصد سے تصنیف نہیں کیا بلکہ وہ کتابیں بسبب عمدگي مضمون یا عبارت کے درس میں داخل کر لي گئي ھیں اون کتابوں میں اگر ایسے مضمون ھیں تو بہت قلیل اور شاذ و نادر ھیں اور وہ مقامات کالجوں اور اِسکولوں کي پڑھائي میں بھي داخل نہیں اور اگر وہ داخل ھوں تو ضرور درس سے اون مقاموں کا دور ھونا چاھیئے پس بقیہ اجزاء پر جسمیں اوس قسم کے مضمون نہیں ھیں وہ اعتراض واقع نہیں ھو سکتا تیسري قسم وہ کتابیں ھیں جنمیں مسلمانوں کي تاریخ ھی اور وہ خاص اِسکولوں اور کالجوں میں پڑھانے کے لیئے تالیف ھوئي ھیں اور پھر اون میں مسلمانوں کي دانستہ اھانت اور اونکي مقدس مقاموں کي قصداً حقارت لکھي گئي ھی جیسے کہ آئینۂ تاریخ نما کا انگریزي ترجمہ ھی اوس سے تمام لوگ نفرت کرتے ھیں اور نفرت کرنا اونکا بجا ھی مگر ایسے باعثوں سے مسلمانوں کو کالجوں اور اِسکولوں سے بے تعلق رھنا بیجا ھی کیونکہ ایسے امور کي اِصلاح ھمیشہ گورنمنٹ سے درخواست کرکے ھو سکتي ھی اور ایسي نا معقول کتابیں تعلیم سے خارج ھو سکتي ھیں ۞

چودھویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي نے نہایت ارزو ظاھر کي کہ لوگ خود بھي کوشش کریں اور گورنمنٹ بھي مدد کرے اور قصبوں میں بھي جہاں شریف رھتے ھیں انگریزي اِسکول جاري ھوں ۞

پندرھویں امر کو ممبران کمیٹي نے نہایت امر اھم اور بہت زیادہ بحث کے لایق سمجھا اگر اِس امر میں اختلاف راي ھوا ھوتا تو ممبران سلیکٹ کمیٹي کو نہایت خوشي ھوتي مگر نہایت افسوس کي بات ھی کہ کسي ممبر نے اِس میں ذرا بھي اختلاف نہیں کیا بلکہ سب ممبر متفق الراي ھیں اور جو وجہہ کہ قایم کي گئي ھی اوسکو دلسے قبول کرکے کہتے ھیں کہ حقیقت میں گورنمنٹ کالجوں سے کوئي کمال گو وہ انگریزي ھي علوم میں کیوں نہو طالب علموں کو حاصل نہیں ھوتا اکثر مصنف بھي اِسپر متفق الراي ھیں مولوي مسیح الدین خاں بہادر لکھتے ھیں کہ ”پچاس چالیس برس سے کم نہیں ھوئے کہ سرکار بتدریج ھر جنس کي تدبیروں میں لوگوں کي تربیت اور تعلیم کے واسطے مصروف ھی مگر آج تک ھمنے ایک آدمي کو بھي نہیں سنا کہ سرکار کي تعلیم کي بدولت

ساتویں اور آٹھویں امر کي نسبت ایک مبسوط بحث اِس رپورٹ کے حصہ سویم میں لکھي جائیگي اِس لیئے اِس مقام پر اِسکو ملتوي کیا گیا ۞

نویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي نے بالاتفاق راے دي کہ جو طریقہ اِمتحان کا کالجوں میں مقرر ھی وہ نہایت عمدہ ھی اور اوسکي تبدیل کي نسبت جو راے بعض مصنفوں نے دي وہ پسند کے لایق نہیں ھی البتہ اوس میں دو نقص ھیں—اول یہہ کہ بعضي دفعہ ایک لڑکا جو در حقیقت ذي اِستعداد ھي بسبب بعض امورات خارجیہ کے امتحان میں فئل ھو جاتا ھی اور اِس سبب سے اعلي کلاس میں ترقي نہیں ھوتي اور ترقي تعلیم سے سال بھر تک محروم رھتا ھی—اِسکا علاج صرف یہہ ھی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماھواري امتحان ھوا کرے اور اوسکے نتیجوں کا ایک رجسٹر رھے اور سالانہ امتحان کے ممتحن کسي لڑکے کے پاس یا فئل کرتے وقت اوس رجسٹر پر بھي لحاظ کیا کریں چنانچہ پنجاب کالجوں اور اِسکولوں میں کسیقدر اِسکا لحاظ کیا جاتا ھی—دوسرا نقص یہہ ھی کہ مثلاً اگر کسي طالب علم نے چار علموں میں امتحان دیا تین میں تو نہایت اچھا اِمتحان دیا مگر ایک میں اِستعداد کامل نرکھنے کے سبب سے فئل ھو گیا اور اِس سبب سے آعلي جماعت میں اوسکي ترقي نہوئي اور سال بھر تک پھر اوسکو وہ تینوں علم جن میں اِستعداد کافي رکھتا تھا بشمول اوس علم کے جس مین فئل ھو گیا پڑھنے پڑتے ھیں اور تحصیل حاصل لازم آتي ھی اِسکا علاج یہہ ھی کہ اگر کوئي طالب علم چند علوم میں اِستعداد کامل دیکھاوے اور ایک علم میں اوسکي اِستعداد پوري نہوئي ھو تو اوسکو ایک قلیل مہلت دیجاي اور اوسي خاص علم میں دوبارہ اِمتحان لے لیا جاوے اگر پاس کرے تو اعلي جماعت میں ترقي کردي جاوے ۞

پنجاب یونیورسٹي میں اِس نقص کا علاج دوسري طرح پر کیا گیا ھی کہ گو طالب علم کسي خاص علم میں فئل ھو جاوے مگر مجموعہ نمبر اون علموں کا جنمیں وہ پاس ھوا ھی حد معین تک پہونچ جاوے تو اوسکو پاس کر لیتے ھیں یہہ طریقہ یا اِسکے مانند کوئي طریقہ کالجوں اور اِسکولوں میں جاري کرنا ممبران کمیٹي پسند نہیں کرتے کیونکہ ایسي حالت میں بالکل ابتري تعلیم میں ھو جاویگي ۞

دسویں اور گیارھویں اور بارھویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي یہہ راے دیتے ھیں کہ اگرچہ عربي و فارسي کالجوں میں بطور سکنڈ لینگوج کے پڑھائي جاتي ھیں اِلا اون میں تہذیب اور اونکے درس میں ترتیب اور کسیقدر اون میں ترقي ھونے چاھیئے تاکہ جو مقصود اون سے ھی وہ حاصل ھو اِسوقت جو حالت اون زبانوں کي کالجوں میں ھی وہ نا کافي ھی اور غیر مفید ۞

پانچویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي میں اختلاف راے هوا اکثر § ممبروں کي یهه راے هوئي که اِس میں زیادہ تر پڑهائي هوتي هی اور محنت بهت لي جاتي هی اور وقت بهت ضایع کیا جاتا هی اِن چیزونکو پڑهایا تو جاوے مگر تهوڑا سا نه اِسقدر کثیر مگر بعض † ممبروں نے اِس راے سے اختلاف کیا اور یهه راے دي که لڑکوں کو ابتداي تعلیم میں حساب اور هندسه تاریخ اور جغراقیه ضرور سیکهایا جاوے اور اوسکي مطالب کا زباني یاد کرانا بهي نهایت ضرور هی کیونکه یهه بات جسکي طرف مولوي اشرف علي صاحب نے اپنے رساله میں اشاره کیا هی نهایت صحیح اور درست هی که لڑکوں کو جب تک که اونکي عقل میں پختگي نهیں آئي همیشه ایسے علوم پڑهائي جاویں جو بد یهي هوں اور جنکي نتایج مختلف نهوں اور بجز ایک سیدهي اور سچي راے کے ذرا سي کجي سے بهي اوسکے نتیجے حاصل نهو سکیں تاکه لڑکوں کي راے میں کجي نه آنے پاوے پس نهایت مناسب هی که ایسے وقت بعوض اخلاقي مضامین کي جو امور غیر محسوسه سے علاقه رکهتے هیں جانوروں اور درختوں اور ملکوں کا حال بتایا جاوے جو محسوسات سے هیں اور تاریخ بتائي جاوے جو امور واقعات میں سے هی اور هندسه حساب سیکهایا جاوے که جس میں ذرا سي کجي راے میں بهي صحیح نتیجه نهیں نکل سکتا اور جو که همارے هاں کي تعلیم قدیم میں یهه طریقه نهیں تها اِسي کا نتیجه هم یهه دیکهتے هیں که همارے هاں کے مولوي اور طالب علم کج راےي اور کج بحثي کے فواره بن جاتے هیں ۞

§ مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي سید فریدالدین صاحب
مولوي قطب‌الدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي اشرف‌حسین خانصاحب
سید میر بادشاه صاحب
میر اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب

---

† سید احمد خاں
محمد یار خاں صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

چهٹے امر کي صحت کو تمام ممبروں نے نا منظور کیا اور کها که جو طریقه بالفعل کالجوں اور اِسکولوں میں جاري هی وه نهایت درست هی هر ایک طالب علم پر فرض هی که وه ایک حد تک عام علوم جو زندگي کے کار و بار سے متعلق هیں حاصل کرے اور اوسکے بعد اوسکو اختیار هی که جونسي علم کو پسند کرے اوس میں کمال حاصل کرے چنانچه کالجوں اور اِسکولوں میں یهي طریقه هی که بي اے کي درجه تک اون عام علوم میں اِستعداد حاصل کرنے کي قید هی اور پهر اوس سے اوپر ایم اے اور ایل ایل ڈي تک کچهه قید نهیں هی بلکه طالب علم کو اپنے طبیعت کے موافق اختیار هی که جونسي علم کو پسند کرے اوس میں کمال حاصل کرے ۞

۱۵ تمام عمر انگریزي زبان سیکھنے میں ضایع ھوتي ھی اور بیس پچیس برس کي عمر تک بھي زبان نہیں آتي اور لٹریچر میں کافي لیاقت پیدا نہیں ھوتي بلکہ مترجمي کي بھي لیاقت نہیں آتي اور کسي علم کو کافي طور پر جاننے کا وقت نہیں آتا اور اِسلیئے کسي چیز میں کمال حاصل نہیں ھوتا مسلمان اِس نا کافي اِستعداد کو پسند نہیں کرتے اور اِسلیئے لڑکوں کو اِسکولوں اور کالجوں میں داخل کرنا بیفایدہ سمجھتے ھیں کیونکہ وہ اپنے ھاں کے تعلیم میں ھمیشہ یہہ بات دیکھتے ھیں کہ اون کے لڑکوں کو جن علوم میں اونکے ھاں تعایم دیجاتي ھی اون میں سے کسي نہ کسي میں اٹھارہ بیس برس کي عمر میں اِستعداد کامل اور اعلي درجہ کا کمال پیدا ھو جاتا ھی جس کي سبب ھر ایک اونکو ذي وقعت اور قابل ادب سمجھتا ھی ۞

امر اول کے نا پسند ھونے کي نسبت مولوي مسیح‌الدین خاں صاحب نے بہت گفتگو کي ھی اور نہایت عمدہ دلیلوں سے یہہ بات ثابت کي ھی کہ اِنتظام تعلیم در حقیقت اِنتظام مملکت کا ایک جز اعظم ھی جسکا اھتمام گورنر جنرل خاص اپنے ذمہ رکھتے ھیں پس نہایت تعجب ھی کہ بڑا پولیٹکل کام صرف ایک ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن کي راے پر انجام پاوے اونکي یہہ راے ھی کہ لوکل گورنمنٹ میں صدر مقام پر معتبر لوگوں کي کمیٹي مقرر ھو اور اوس کے ماتحت ھر ھر ضلع اور پرگنہ میں کمیٹیاں مقرر ھوں اور تمام امورات تعلیم اونہیں کمیٹیوں سے طے پایا کریں ۞

ممبران کمیٹي نے اِس نقص سے اور اِس راے سے جو ایک لایق مصنف نے دي ھی بالکل اتفاق کیا کیونکہ اونکي راے ھی کہ سرشتہ تعلیم میں خواہ صدر خواہ مفصل میں جہاں تک کہ ھندوستانیوں کو شریک کیا جاوے گا اور اونسے صلاح اور مشورہ لیا جاویگا بشرطیکہ اونکو ازادي رھي ترویج تعلیم کے لیئے نہایت مفید ھوگا مگر ممبران کمیٹي اِسبات کا اندازہ نہیں کرسکے کہ صرف ایک ڈایرکٹر کے اِختیار نے کسقدر مضرت ترویج تعلیم میں پہونچائي ھی ۞

دوسرے اور تیسرے اور چوتھے امر سے ممبران کمیٹي نے اتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ جو طریقہ تعلیم کا ھندوستان کے کالجوں اور اِسکولوں میں جاري ھی وہ صرف اِسي ملک میں جاري نہیں ھی بلکہ انگلستان اور فرانس اور جرمني یہاں تک کہ تمام ملک یورپ میں اِسي اصول پر طریقہ تعلیم جاري ھی اور جو کمال کہ وھاں کے طالب علموں کو حاصل ھوتا ھی اوس سے کوئي انکار نہیں کر سکتا بلکہ اِسي طریقہ تعلیم کو ترکي اور مصر کے لوگوں نے بھي پسند کرکے اپنے ھاں جاري کیا ھی اور حقیقت میں بھي اِس سے عمدہ طریقہ نہیں ھو سکتا مگر جوکہ یہاں کے لوگوں نے کبھي طریقہ تعلیم پر غور نہیں کي ھی نہ اوس پر بحثیں کي ھیں اِسلیئے یہہ خیالات اونکو ھوتے ھیں ۞

۵ ابتدای تعلیم میں حساب و هندسه تاریخ و جغرافیه چهوٹي عمر میں زیادہ سیکھایا جاتا هی اور زباني یاد کرانے میں وقت ضایع هوتا هی ۞

۶ تمام طالب علموں کو یکساں تعلیم دیجاتي هی اور اِستعداد کا لحاظ نهیں کیا جاتا که جس طالب علم کي جس علم سے مناسبت هو وهي اوسکو سیکھایا جاوے ۞

۷ مشرقي زبانوں میں سے کسي زبان میں یا اُردو زبان میں علموں کي تعلیم نهیں دیجاتي ۞

۸ یورپ کے علوم باختلاط تعلیم قدیم هندوستان کے نهیں سیکھائے جاتے ۞

۹ طریقه اِمتحان اچھا نهیں هی اوس سے واقعي اِستعداد طالب علموں کی معلوم نهیں هوتي اور کسي ادني چیز میں بهي ناقص نکلنے سے اوسکي ایک سال کو آیندہ کي پڑھائي بند هو جاتي هی اور وہ اوسي ادني کلاس میں پڑا رهتا هی اور وهي چیزیں پهر پڑهتا هی جو که پڑہ چکا تها ۞

۱۰ عربي اور فارسي کي تعلیم اچهي نهیں هوتي اوسکي صرف و نحو نهیں آتے اور جو نئي کتابیں صرف نحو کي تالیف کي گئي هیں وہ اچهي نهیں ۞

۱۱ اِل اے اور بي اے اور انٹرنس کورس کي عربي کتابیں نواموزوں کے لیئے مناسب نهیں هیں ۞

۱۲ اُردو کو سبقاً سبقاً کالجوں اور اِسکولوں میں پڑهانا نا پسند هی اِسلیئے که وہ خود آجاتي هی اِس بحث کو صرف دو مصنفوں نے پیش کیا هی اون میں سے ایک کي یهه رای هی که ضرور پڑهائي جاوے اور اوسکے لیئے بهت سي وجوهات لکهي هیں ۞

۱۳ ایسي کتابیں درس میں داخل هیں جو مسلمانوں کے مذهب کي توهین کرتے هیں اور دو مصنفوں نے تاریخ آینه نما کي جسکا انگریزي ترجمه درس میں داخل هی نهایت شکایت کي هی ایک مصنف نے لکها هی که وہ درس میں سے خارج هو گئے اور ایک مصنف نے الفنسٹن صاحب کي تاریخ هند کي جو درس میں داخل هی شکایت کي هی ۞

۱۴ قصبوں میں جهاں ملکي لوگ رهتے هیں اور اونهیں کي هاں اکثر تحصیل علم کا رواج رها هی انگریزي اِسکول نهیں هیں ۞

چھٹے اور ساتویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي کي یہہ راے ھی کہ بلا شبہہ یہہ خیال لوگوں کو ھی اِسپر بھي ممبران کمیٹي کو اتفاق ھی کہ یہہ خیال اون لوگوں کا غلط ھی علوم مذھبي کے سوا جنسے کہ یہاں کچھہ بحث نہیں ھی دنیاوي علوم جو کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھائے جاتے ھیں وہ ھمارے ھاں کے علوم کي نسبت زیادہ تر مفید ھیں مگر یہہ ایک ایسا امر ھی کہ جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں کچھہ نہیں ھی بلکہ ھم مسلمانوں کا یہہ کام ھی کہ کوشش کر کر مسلمانوں کے اِس تعصب اور غلط خیالات کو جہاں تک ممکن ھو توڑیں ۞

بعض مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمانوں کو انگریزي کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ھونے سے اور انگریزي پڑھنے سے کچھہ تعصب نہیں ھی بلکہ ایسي حالت ھی جسکے سبب کالجوں اور اِسکولوں سے فایدہ اوٹھانے سے بمجبوري باز رھتے ھیں مگر ممبران کمیٹي تعصب کے نہونے کو تسلیم نہیں کرتے کیونکہ یہہ ساتوں امر جو اوپر مذکور ھوئي اور عنوان تعصبات کے نیچے لکھے گئے ھیں اور مذھبي تعلیم نہونے کا عذر اور اخلاق اور ادب کے متعلق شکایت بالکل بسبب تعصب بیجا اور نا واجب کے پیدا ھوئي ھی ۞

طریقہ تعلیم *

ضمن ۵ تمام مصنفوں نے کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم میں نقصان بیان کیا ھی اور اوسکو ایک سبب قوي نہ داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا کالجوں اور اِسکولوں میں ٹھہرایا ھی مگر کسي مصنف نے کوئي نقص اور کسي نے کوئي نقص لکھا ھی جسکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل ھی ۞

۱ ایک ڈایرکٹر کي راے پر انتظام تعلیم کا ھونا اور مسلمانوں سے اوس میں صلاح اور مشورہ نہ لیا جانا نہایت نا پسندیدہ ھی ۞

۲ مختلف مضمونوں کي اور متعدد کتابیں ایک ساتھہ پڑھائي جاتي ھیں جنکے لیئے کافي وقت نہیں ملتا اور جن میں سے اکثر کتابیں غیر ضروري ھیں ۞

۳ ایک اوستاد کے اِسقدر کثرت سے لڑکے متعلق ھوتے ھیں کہ وہ کسي کو کافي طور پر تعلیم نہیں دے سکتا ۞

۴ آدھا دن لڑکوں کو کچھہ پڑھایا جاتا ھی اور آدھا دن اون کا کھیل میں ضایع ھوتا ھی ۞

پہلے امر کي نسبت تمام مصنفوں نے راي دي هی کہ جن مسلمانوں کو یہہ خیال هی کہ انگریزي پڑھنا مذهب کي رو سے نا جایز اور حرام هی یہہ اونکا خیال بالکل غلط هی مذهب کے رو سے انگریزي پڑھنے کي کچھہ ممانعت نہیں هی منجملہ مصنفوں کے مولوي سید مہدي علي صاحب اور مولوي سید نصرت علي صاحب نے نہایت عمدہ اور مفصل بحث اِسمیں کي هی اور روایات مذهبي سے انگریزي پڑھنے کو جایز ثابت کیا هی اور نیز مولوي شاہ عبدالعزیز صاحب مرحوم کے فتوے پر جو متضمن جواز تعلیم زبان انگریزي کے هی استدلال کیا هی اور تمام ممبران کمیٹي بھي اسبات پر متفق هیں کہ انگریزي پڑھنے کو شرعاً نا جایز یا حرام کہنا غلط اور محض نا واجب تعصب هی ۞

دوسرے امر کي نسبت ممبران کمیٹي تسلیم کرتے هیں کہ بلا شبہہ اسبات کي شکایت مسلمانوں سے سني جاتي هی اور اوسکا منشاء بیشک بعض پرنسپلوں کے تعصب خواہ بد مزاجي اور تکبر کے سبب سے هوا هی مگر گورنمنٹ کا منشاء کبھي ایسا نہیں هی اور متعدد کالج اور اِسکول اِسوقت موجود هیں جہاں نماز کے لیئے اور جمعہ کي نماز کے لیئے مہلت دي جاتي هی مگر بعض جگہہ جہاں مسلمان طالب علم نہیں هیں یا نہایت قلیل هیں اور کوئي جمعہ کي نماز کي مہلت بھي نہیں چاهتا وهاں اِسکي کچھہ رعایت نہیں رهي اور ممبران کمیٹي دعوي سے یہہ بات کہتے هیں کہ جس اِسکول و کالج میں اِسکي رعایت نہوتي هو همکو اِطلاع کي جائے هم ضرور گورنمنٹ سے یہہ مہلت منظور کرا دینگے جو تکرار کہ بریلي کالج میں هوئي بلا شبہہ افسوس کے لایق هی مگر غور کرنا چاهیئے کہ نتیجہ اِسکا یہي هوا کہ جمعہ کي نماز کے لیئے مہلت دي گئي ۞

سید احمد خاں ممبر سلیکٹ کمیٹي نے یہہ بات کہي کہ مولوي محمد نورالحسن صاحب سے جو نسبت محبت اور اتحاد اور یکجہتي کي مجھسے تھي وہ اکثر صاحب جانتے هوں گے آگرہ کا واقعہ جب هوا میرے سامہنے هوا اور میں خود وهاں موجود تھا بعد دیدینے اِستعفا کے انریبل طامسن صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بہادر نے سب سے پہلے شکایت جو مولوي نورالحسن صاحب سے کي وہ یہي تھي کہ آپ نے همکو کیوں نہ اِطلاع کي کہ هم اوسیوقت اوس مزاحمت کو جو آپ سے پرنسپل نے کي رفع کر دیتے ۞

تیسري اور چوتھي اور پانچویں وجہہ کو ممبران کمیٹي صحیح نہیں سمجھتے اور کچھہ التفات کي قابل نہیں جانتے البتہ اِس قدر بات تسلیم کرتے هیں کہ اگر مسلمان ماسٹر هونے کي لیاقت پیدا کریں تو ضرور وہ بھي اپنے باري میں کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹر مقرر هوں گے جیسے کہ اب بھي بعض بعض جگہہ هیں اور ایسا هونے سے مسلمان طالب علموں کو کالجوں اور اِسکولوں میں داخل هونے کي ایک قسم کي رغبت هوگي ۞

مولوي حفيظالدين احمد صاحب
مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب

چاپلوسي جو ايک بد ترين خصلت انساني سے هی اون ميں کم هو جاتي هی واجبي امور ميں ادب و تعظيم کو نهيں چهوڑتے نا واجب ادب اور غلامي کي حالت کو پسند نهيں کرتے جهوٹها تپاک اور دکهلاوے کي تابعداري اور نا واجب ادب اور غلط بات کي تسليم اون ميں کم هوتي هی غرور کا الزام اونپر محض بے معني هی ۞

تعصبات *

ضمن ۲ اکثر مصنفوں نے يهه بات لکهي هی که تعصب بهي مسلمانوں کا ايک وجهه کم داخل هونے مسلمانوں کے اِسکولوں اور کالجوں ميں هی مگر اون تعصبات کا ظاهر هونا کسي نے کسي صورت سے اور کسي نے کسي صورت سے بيان کيا هی اور وه کل صورتيں حسب تفصيل ذيل هيں ۞

۱ انگريزي پڑهنے کو شريعت کے رو سے حرام اور نا جايز سمجهنا ۞

۲ کالجوں اور اِسکولوں ميں مسلمانوں کو ادای فرايض مذهبي کي فرصت نه دينا اور جمعه کي نماز پڑهنے کے ليئے جانے کي مهلت نه ملنا اِن واقعات کے ثبوت ميں ايک مصنف نے مولوي محمد نورالحسن صاحب مرحوم مدرس آگره کالج کا واقعه اور ايک مصنف نے حال ميں جو بريلي کالج ميں واقعه گذرا لکها هی ۞

۳ بعض مصنفوں نے يهه لکها هی که مسلمان مدرسوں کا نهونا بهي باعث مسلمانوں کے کالجوں ميں نه داخل هونے کا هی ۞

۴ بعض مصنفوں نے لکها هی که عيسائي اور هندو ماسٹر مسلمان طالب علموں پر توجهه نهيں کرتے اور سختي اور بد مزاجي سے پيش آتے هيں ۞

۵ ماسٹر جو کالجوں ميں مقرر هيں وه اچهے نهيں هيں اونکے اخلاق بهي درست نهيں هيں اور طالب علموں کو مطلب بهي اچهي طرح نهيں سمجهاتے ۞

۶ علوم مروجه اهل اِسلام کے مقابله ميں دوسري زبان کے علوم کو حقير اور نا چيز سمجهنا اور اون علوم کے عالم کو کچهه ذي وقعت نه جاننا ۞

۷ بعض مصنفوں نے لکها هی که کالجوں اور اسکولوں کي تعليم مسلمانوں کے قديم سلسله تعليم اور اونکي قومي رسم و عادت کے برخلاف هی جسکو وه پسند نهيں کرتے ۞

اونہوں نے ایک دلي جوش سے کہا کہ ہم اِس رای سے اختلاف کرتے ہیں ہمارے ہاں کي کتب موجودہ تکمیل جمیع مقاصد اور لا مذہبي کے نقصان کو روکنے کے لیئے بالکل کافي ہیں ۞

اخلاق اور آداب کا خراب ہو جانا ۞

ضمن ۳ چند مصنفوں کي یہہ رای ہی کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم سے لڑکوں کے اخلاق خراب ہو جاتي ہیں گستاخي اور غرور اون میں سما جاتا ہی بزرگوں کا ادب اور آدمیت اور حفظ مراتب اون میں باقي نہیں رہتا اور اوس کا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹر مہذب اور نیک خصلت رکھنے چاہیئیں اور جس طرح کہ اب تک بخوبي نگراني اونکي درستي اخلاق و عادات کي افسران کالج اور اِسکول کي طرف سے نہیں ہوتي اوسکے برخلاف اوسکي زیادہ تر نگراني کیجاوے اور بعضوں نے یہہ لکھا کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹروں اور طالب علموں دونوں کو سوای پڑھنے لکھنے کے کسي دوسرے کام کي فرصت نہیں ہوتي اِسلیئے لڑکوں کے مربیوں کو چاہیئے کہ خود اوس کي درستي پر لحاظ رکھیں ۞

اکثر ممبران § کمیٹي نے کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے اِس نقصان کو تسلیم کیا اور یہہ بھي قبول کیا کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جہاں صرف چند گھنٹہ لڑکوں کا رہنا ہوتا ہی اونکي چال چلن کي نگراني یا خارج از مدرسہ افسران کالج اور اِسکول سے نہیں ہو سکتي پس یہہ رای کہ اونکے مربیوں کو اوسکي نگراني کرني چاہیئے پسند ہونے کے لایق ہی ۞

§ مولوي محمد عارف صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
مولوي اکبر حسین صاحب
میر پادشاہ صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

بعض † ممبران کمیٹي نے اِس وجہہ کي صحت سے انکار کیا اونہوں نے یہہ بیان کیا کہ جہاں تک کہ ہمکو معلوم ہی ہم کالجوں اور اِسکولوں کے لڑکوں کے اخلاق اور اداب کو عمدہ سمجھتے ہیں جنکي تربیت ایک مناسب درجہ علم تک ہوئي ہی بلا شبہہ اون میں سچائي اور راست بازي صفائي اور صداقت ازادی اور سیدھا سادہ اخلاق نہایت عمدہ پاتے ہیں خوشامد و

† سید احمد خاں
منشي محمد یار خانصاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي محمد سمیع اللہ خاں صاحب

یونانیہ کے ساتھہ عقاید مذھبي کي تعلیم کو شامل کر دیا جس سے اوس مرض کا علاج ھو گیا ۞

اگر یہي باعث اِس راے کا ھو تو ھماري راے میں یہہ قیاس مع‌الفارق ھی اوس زمانہ کے علما اور پروفسروں نے بھي اوس زمانہ کي کتب درسیہ مذھبي کو اوس مرض کا کافي علاج نہیں سمجھا تھا اِسلیئے اونھوں نے ایسي قسم کي کتابیں ایجاد کیں جو اونکي اعتقاد مذھب کي تائید یا اثبات اور اصول فلسفہ حکماء یونانیہ کي تردید یا اپني عقاید سے تطبیق کرتي تھیں اِس بحث کو جانے دو کہ وہ کتابیں اپنے مقصد پر کامیاب ھوئیں یا نہیں مگر اِس بات پر غور کرو کہ اِس زمانہ میں جو فلسفہ اور حکمت جدید رایج ھی جو مسلمان طالب علموں کے عقاید موجودہ مذھبي میں خلل ڈالنے کا سبب ھی اوس کے لیئے کون سي ایسي مذھبي کتاب ھی جو اپنے عقاید کي تائید اور اوس فلسفہ و حکمت کے مسایل کي تردید یا تطبیق کرتي ھو پس موجودہ کتب درسیہ مذھبي کو سلسلہ تعلیم میں داخل کرنے سے اوس مرض کا جسکا سبب نہایت مزمن ھی اور جسنے حماء یومي کو رفتہ رفتہ تپ دق تک پہونچا دیا ھی علاج نہیں ھو سکتا ۞

ھماري راے اون ممبروں کي راے کے بالکل برخلاف ھی ھم یہہ سمجھتے ھیں کہ جس قدر مسلمان طالب علم بالفعل انگریزي پڑھتے ھیں وہ اپني مذھب (نہیں اپني مذھب کي کتب مذھبیہ) کي غلطیوں سے واقف نہیں ھیں اور اِسلیئے کچھہ زیادہ خلل اونکے عقاید مذھبي میں بالفعل نہیں آتا مگر جب اوسکي تعلیم بشمول کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے جاري ھوگي تو وہ اون غلطیوں پر بھي واقف ھوں گے ممکن ھی کہ کوئي شخص اوسکي تصحیح پر متوجہہ ھو مگر زیادہ تر گمان اِس بات کا ھی کہ زیادہ تر بد اعتقادي اور لا مذھبي پھیلیگي پس ھماري راے میں کتب موجودہ مذھبي کا درس میں داخل کرنا اِس کا علاج نہیں ھی ۞

ھماري یہہ راے ھی کہ یا تو مطلق تعلیم مذھبي درس میں داخل نہ کیجاوے صرف زباني چند مسئلہ توحید و رسالت اور طریقہ صوم و صلوۃ سکھا دینے پر اکتفا کیا جاوے جیسا کہ اِس زمانہ میں عموماً اشراف خاندان کے لڑکوں بلکہ دھنیوں جولاھوں تک کے لڑکوں کو سکھائے جاتے ھیں اور اگر داخل کیجاوے تو کتب مذھبي اِصلاح کر کر اور جو جو غلطیاں اون میں مصنفوں کي راے اور اجتہاد سے واقع ھوئي ھیں اور در اصل مذھب اِسلام اوس سے پاک اور بري ھی اون کو صحیح کر کر درس میں داخل کي جاویں تب البتہ اِس مرض کا جو ظاھر میں لا علاج معلوم ھوتا ھی علاج ھوگا فقط ۞

ممبران مختلف‌الراي کو اِس تقریر کے سننے سے في‌الجملہ جوش آیا اور

دے اور اکثروں کي یہہ راے ھی کہ مسلمان خود اپنے کوشش اور تدبیر اور فراھمي زر چندہ اور تقرر اِسکول یا کالج سے پورا کریں ۞

بہت سے ¶ ممبر اِس علاج کو صحیح تسلیم کرنے میں متفق ھوئے اور اونکي یہہ راے ٹھہري کہ بلا شبہہ کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے ساتھہ مذھبي تعلیم جاري ھونے سے یہہ لا مذھبي اور خلل جو عقاید مذھبي میں آتا ھی آنے نہ پاوے گا ۞

¶ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي سمیع اللہ خانصاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمں صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي حفیظ الدین احمد صاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
میر بادشاہ صاحب
میر اکبر حسین صاحب

مگر بعض || ممبروں نے اِس راے سے اختلاف کیا اور یہہ بات بیان کي کہ کتب مذھبي درسي اِسکے علاج کے لیئے کافي نہیں پس صرف موجودہ مذھبي تعلیم کا جاري کرنا کچھہ مفید نہوگا سید احمد خاں نے کہا کہ ھم اِسبات کو تسلیم کرتے ھیں کہ تعلیم مذھبي اصول واقعي پر مانع خرابي عقاید حقہ اِسلامیہ کے ھوگي الا موجودہ تعلیم مذھبي جو بذریعہ کتب درسیہ مذھبیہ کے دي جاتي ھی مطلقا اِس مرض کا علاج نہوگي تمام کتب مذھبیہ جو اِس زمانہ تک موجود ھیں ھزاروں غلطیوں سے معمور ھیں کوئي ایک کتاب بھي ھمارے ھاتھہ میں ایسي نہیں آتي جس میں کوئي نہ کوئي ایسي بڑي غلطي ھمارے سامھنے نہ آتي ھو جو اِسلام کي سچي اور صحیح حقیقت کو وھمي و خیالي امر کے طرف مایل نہ کر دیتي ھو ۞

|| سید احمد خاں
محمد یار خاں صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

جن ممبروں نے کہ موجودہ مذھبي تعلیم کو اوس بدي کا علاج سمجھا ھی جس پر ھم بحث کر رھے ھیں غالباً اونھوں نے یہہ خیال کیا ھوگا کہ جس زمانہ میں فلسفہ یونانیہ مسلمانوں میں شایع ھوا تو نہایت زور سے زندقہ و الحاد و لا مذھبي نے شیوع پایا لیکن اوس زمانہ کے عالموں اور پروفسروں نے فلسفہ

مذهبي عقايد ميں خلل واقع هونا *

ضمن ۲ دوسرا سبب مانع اکثر بلکه قریباً کل مصنفوں نے یهه قرار دیا هی که انگریزي کالجوں اور اِسکولوں میں تعلیم پانے سے طالب علم لا مذهب هو جاتے هیں اور مذهب کو غلط اور عقاید مذهبي کو لغو سمجهنے لگتے هیں اور اِسلیئے مسلمان اپنے لڑکوں کو اون میں داخل نهیں کرتے ۞

§ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب

ایک آده مصنف نے اِس واقعه سے انکار کیا هی اور اِس بات کو که مسلمان انگریزي خوانوں کے عقاید مذهبي میں خلل پیدا هوتا هی تسلیم نهیں کیا صرف تین § ممبران کمیٹي نے اِس مصنف کي راے سے اتفاق کیا مگر باقي تمام ممبر اِس امر سے مختلف‌الراے هوئے اور اونهوں نے تسلیم کیا که کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم سے بلا شبهه اون عقاید میں جو اِس زمانه میں مروج هیں اور جو عقاید اور رسوم مذهبي کهلاتے هیں خلل آتا هی سید احمد خاں نے یهه بات کهي که میں نے آجتک کوئي شخص انگریزي خواں ایسا نهیں دیکها که جو تمام عقاید مروجه حال کو اور اون مذهبي تعظیموں کو جو اب مذهبي تعظیمیں گني جاتي هیں بجنسه تسلیم کرتا هو مگر اِسبات کي اِس وقت بحث نهیں هی که اوسکا ایسا کرنا در حقیقت مذهب اِسلام کے مخالف هی یا نهیں فقط ۞

اونهوں نے کها که یهه بات صرف میں هي نهیں کهتا بلکه انگریز بهي یهي کهتے هیں چنانچه ڈاکٹر هنٹر صاحب نے اپني نئي کتاب میں جو حال میں اونهوں نے هندوستان کے مسلمانوں کي نسبت لکهي هی یهه فقره مندرج کیا هی که ''کوئي نوجوان خواه هندو خواه مسلمان ایسا نهیں هی جو همارے انگریزي مدرسوں میں تعلیم پائے اور اپنے بزرگوں کے مذهب سے بد اعتقاد هونا نه سیکهے ایشیا کے شاداب اور تر و تازه مذهب جب مغربي علوم کي سچائي کے قریب آتي هیں جو مثل برف کے هی تو سوکهه کر لکڑي هو جاتے هیں'' اِس قسم کے اور بهت سے فقره نهایت لایق اور قابل انگریزوں کے بهي بیان کیئے جا سکتے هیں جنکو تعلیم سے بهي تعلق یا اوس کے طرف متوجهه هونیکا شوق رها هی پس مابقي ممبروں نے بالاتفاق اِس واقعه کے صحت کو تسلیم کیا ۞

اِسکے علاج میں تمام مصنفوں نے یهي راے دي هی که بشمول اوس تعلیم کي جو کالجوں اور اِسکولوں میں دي جاتي هی مذهبي تعلیم جاري کي جاوے تاکه عقاید مذهبي میں خلل نه آوے مگر اوسکے طریقه اجرا میں مختلف هو گئے هیں چند کي یهه راے هی که گورنمنٹ اوس کو جاري کرے یا اِس میں مدد

بعد لمبے مباحثہ کے یہہ بات کہي کہ جو تعلیم مسلمانوں میں رایج تھي اوسکا ایک درجہ ایسا تھا کہ اوسپر تعلیم کا اطلاق نہیں ہو سکتا اور اوسي زمانہ کے قریب تعلیم کا طریقہ مقصودہ شروع ہو جاتا تھا اور تعلیم کے تمام درجوں کا جو طریقہ تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے کسیطرح مذہبي تعلیم جدا نہ تھي پس کوئي درجہ تعلیم کا تصور کرو وہ ایسا ھي تھا کہ گویا اوس میں تعلیم مذہبي بھي شامل تھي ۞

بعد اِسکے امر مذکورہ کے علاج کي نسبت بحث ہوئي سید احمد خاں نے کہا کہ گورنمنٹ کو کسي مذہب کے تعلیم کو جاري کرنا ہرگز مناسب نہیں ھی بعض ممبروں ‡ کي بھي یہي راے ہوئي کہ مذہبي تعلیم میں گورنمنٹ کي مداخلت کو ھم پسند نہیں کرتے پس اِن ممبروں کي راے کا رجحان اِسطرف تھا کہ مسلمانوں کو خود اپنے تعلیم مذہبي کا بندوبست کرنا چاھیئے ۞

‡ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
منشي محمد یار خاں صاحب
مولوي اشرف حسین خانصاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
میر بادشاہ صاحب
مولوي حمیدالدین احمدصاحب

اور بعض † ممبروں کي یہہ راے ہوئي کہ سرکاري کالجوں میں مذہبي تعلیم کا ہونا ھم نا پسند نہیں کرتے اور ابتدا میں سرکاري کالجوں میں مذہبي کتابیں بھي پڑھائي جاتي تھیں پس اِن ممبروں کي راے کا رجحان اِسطرف تھا کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مذہبي تعلیم جاري ہو ۞

† مولوي سمیع اللہ خاں صاحب
میر اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظ الدین احمدصاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

با ایں ہمہ جملہ ممبران کمیٹي اِس بات پر متفق ہوئي کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو تعلیم مذہبي کا ہونا بھي ضرور ھی اور اِسبات کو پسند کرتے ھیں کہ تعلیم کا بندوبست آپس کے اھتمام اور انتظام سے ھی ہونا چاھیئے خواہ خود مسلمان اپنے لڑکوں کي تعلیم کے لیئے بڑے بڑے کالج قایم کریں جن میں تمام علوم کي تعلیم بشمول علوم مذہبي ہوا کرے یا ابتدای تعلیم کے لیئے جسمیں مذہبي تعلیم بھي ہوگي چھوٹے چھوٹے اِسکول جاري کیئے جاویں اور اون اِسکولوں میں تعلیم پانے کے بعد کالجوں میں داخل کیئے جاویں یا ایسي اِسکول جیسے کہ منشي محمد یار خاں صاحب نے تجویز کیئے ھیں صرف مذہبي تعلیم کے لیئے جاري ہوں ۞

بد گمانیوں میں پڑ جاویگي منشي محمد یار خاں صاحب نے یہہ راے لکھي ھی کہ جہاں گورنمنٹ اِسکول ھیں اوس جگہہ مسلمان بھي ایک چھوٹا سا مذھبي اِسکول جاري کریں اور غیر وقت میں جو سرکاري اِسکول میں پڑھنے کا وقت نہو اون لڑکوں کو اوس اِسکول میں مذھبي تعلیم ھوا کرے ۞

تمام ممبروں کي سواے سید احمد خاں کے یہہ راے ھوئي کہ یہہ امر صحیح ھی اور بلا شبہہ مسلمانوں کا کالج اور اِسکول میں نہ داخل ھونے کا سبب قوي تعلیم مذھبي کا نہونا ھی سید احمد خاں نے اِس راے سے اختلاف کیا اور کہا کہ اگر ھم یہہ دیکھتے کہ مسلمان اپنے لڑکوں کي خانگي تعلیم میں مذھبي تعلیم کو ضروري سمجھتے ھیں یا مقدم رکھتے ھیں تو ھم اِس امر کو صحیح تسلیم کرتے مگر ھم ایسا حال ھرگز نہیں دیکھتے کثرت سے تعلیم مسلمان لڑکوں کي بذریعہ فارسي زبان کے علم انشا کے رایج تھي اور اوس میں معمولي کتابیں علم انشا کي اِس قدر پڑھائي جاتي تھیں جس سے روز مرہ کے کاموں کے انجام کي یا عہدہ جات سرکاري کے حاصل کرنیکي لیاقت حاصل ھو جاوے مگر اِس تمام تعلیم میں ایک حرف بھي مذھبي تعلیم کا نہیں آتا تھا اور نہ اِس تعلیم سے آیندہ کو مذھبي علوم حاصل کرنے کي توقع ھوتي تھي ۞

دوسري قسم کي تعلیم جو بذریعہ زبان عربي کے ھوتي تھي وہ اوس قدر کثرت سے نہیں تھي اوس تعلیم میں بھي مذھبي تعلیم کي طرف بہت کم توجہہ تھي صرف و نحو و منطق و حکمت فلسفہ کي نسبت زیادہ توجہہ تھي اِس تعلیم کے سلسلہ میں بھي زمانہ کثیر تک مذھبي علوم کا ایک لفظ بھي نہیں آتا اوسط تحصیل میں چند سبق عقاید مذھبي کے بشمول فلسفہ یوناني کے آتے ھیں اور پھر فلسفہ پر توجہہ ھو جاتي ھی اخیر تحصیل میں نہایت قلیل کتابیں علوم مذھبي کي برای نام پڑہ لیجاتي تھیں ھاں اِس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر یہہ سلسلہ تعلیم پورا ھو جاتا تھا تو تمام کتب مذھبي کے پڑھنے اور سمجھنے کي اِستعداد حاصل ھو جاتي تھي مگر جو لڑکے اِس سلسلہ تعلیم کو شروع کرتے تھے اون میں سو میں پانچ بھي اِس درجہ تک نہیں پہونچتے تھے ۞

تیسرا طریقہ بالتخصیص علوم دین سیکھنے کا نہایت قلیل تھا اور ھمکو یاد نہیں کہ بجز ایک خاندان حضرات خانقاہ دھلي کے یا ایسے خاندانوں میں جنکا ادب بسبب درویشي کے زیادہ تر تھا اور کسي شہر یا خاندان میں جاري ھو سو اونکو اور لوگ بسبب نہ جاننے دیگر علوم کے علماء کاملین میں شمار نہیں کرتے تھے پس جب کہ یہہ حال ھی تو ھم کیونکر یقین کریں کہ في الحقیقت بسبب نہونے تعلیم مذھبي کے مسلمان کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ھوتے ھیں ۞

ممبران مختلف الراے نے سید احمد خاں کي راے کو منظور نہیں کیا اور

هندوؤں کا ملک هی جیسا که تمام دنیا کے ملکوں کا دستور هی اِسي طرح هندوستان میں بهي بهت کمین قومیں جیسے بهنگي چمار اور بهیل اور پهانسیه اور کنجر اور بابریه وغیره آباد هیں اور بسبب هندوستان کي قوموں هونے کے سب هندوؤں میں شمار هوتے هیں مسلمان اِس ملک کے رهنے والے نهیں هیں اعلي یا اوسط درجه کے لوگ اپنے ملک سے یهاں آکر آباد هوئے اونکي اولاد نے هندوستان کي بهت سي زمین کو آباد کیا اور کچهه یهاں کے لوگوں کو جو اِس ملک کي ادني قوموں میں سے نه تهے اپنے ساتهه شامل کر لیا پس وه نهایت ادنے درجه کي قومیں جو اب تک اطوار انساني سے بهي خارج هیں اور نهایت کثیر هیں هندوؤں کي مردم شماري میں شامل هیں مگر اِس قسم کي کوئي قوم مسلمانوں کي مردم شماري میں داخل نهیں هی پس جسطرح که همارے قابل مصنفوں نے نسبت نکالي هی وه نسبت صحیح نهیں هی اگر کل مردم شماري هنود سے اون قوموں کو خارج کر کر اور هنود کي اون قوموں کي جو هم درجه مسلمان قوموں کے هیں تعداد قرار دیکر نسبت نکالي جاوے تو شاید صحیح نسبت نکل سکے بلکه اوسکي صحت میں بهي شبهه هی اِسلیئے که مسلمانوں کے خاندان جو هندوستان میں آئے اون میں بهت سے خاندان اهل علم کے تهے اور اِس سبب سے خود اون میں اهل علم کي مناسبت به نسبت هندوؤں کے بهت زیاده تهي پس جب اِن تمام حالات اور واقعات کو خیال کر کر دیکها جاوے تو هر شخص اِسبات کو تصدیق کریگا که مسلمان طالب علموں کي تعداد گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں جس قدر که هونی چاهئي تهي اوس سے نهایت هي کم هی ۞

دفعه ۱۲ مصنفیں رسالوں نے جو موانع که مسلمانوں کے کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل هونے کے بیان کیئے هیں اون کو ممبران کمیٹي نے حسب تفصیل ذیل انتخاب کیا هی ۞

مذهبي تعلیم کا نهونا •

ضمن ۱ اکثر مصنفوں نے یهه وجهه لکهي هی که سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے مذهب کي تعلیم نهیں هوتي اِسلیئے مسلمان کم داخل هوتے هیں اوس کے علاج میں مصنفوں کي مختلف راے هیں ایک گروه کي تو یهه راے هی که گورنمنٹ اپنے کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے مذهب کي تعلیم جاري کرے اور ایک گروه کي یهه راے هی که گورنمنٹ کو مذهبي تعلیم کو جاري نه کرنا چاهیئے بلکه خود مسلمانوں کو اوسکي تدبیر کرني مناسب هی منشي مشتاق حسین اور منشي مسعود شاه خاں صاحب نے یهه راے دي هی که اگر گورنمنٹ مذهبي تعلیم کو جاري کریگي تو اور بهي زیاده مشکلوں اور

سکرٹري کو اجازت دي گئي کہ انعامات مجوزہ کي اِطلاع مصنفين رسالوں کو دیوے اور اونکے انعامات بطرز و سبیل مناسب اونکے پاس پہونچا دے ۞

حصہ دوم

دفعہ ۸ اب اون مراتب کے نسبت رپورٹ لکھي جاتي ھی جنکا ذکر مد دوم روئیداد اِجلاس منعقدہ ۳۱ جولائي سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ھی اور جو اسباب و معالجات مصنفین رسالوں نے نسبت تعلیم چہار گانہ مستفسرہ کمیٹي کے لکھے ھیں اونکي بابت چار جدا گانہ بحثیں رپورٹ میں مندرج ھوتي ھیں ۞

بحث اول

جو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے متعلق ھی

دفعہ ۹ اِس بحث میں منشاء کمیٹي کا اِس بات کے دریافت کرنیکا تھا کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں جہاں تعلیم علوم بزبان انگریزي ھوتي ھی اور نیز دوسري زبان اُردو و فارسي عربي سنسکرت بھي سکھائي جاتي ھی مسلمان طالب علم کسلیئے کم داخل ھوتے ھیں ۞

دفعہ ۱۰ اکثر مصنفیں رسایل نے اِس قلت کو صحیح اور اصلي اور واقعي تسلیم کیا ھی مگر بعض نے اِس سے انکار کیا ھی اور اونکي یہہ راے ھی کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کي تعداد کم نہیں ھی اونہوں نے ھندوستان کي مردم شماري پر استدلال کیا ھی اور جو تعداد ھندوؤں کي آبادي کي ھی اوس سے ھندو طالب علموں کي اور جو تعداد مسلمانوں کي آبادي کي ھی اوس سے مسلمان طالب علموں کي نسبت نکالي ھی اور ثابت کیا ھی کہ مسلمان طالب علموں کي تعداد میں کمي نہیں بلکہ بلحاظ نسبت کسیقدر زیادتي ھی ۞

دفعہ ۱۱ ممبران کمیٹي نے اِس راے سے اتفاق نہیں کیا اور اونہوں نے یہہ راے دي کہ مسلمان طالب علموں کا گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں کم ھونا ایسا امر بد یہي ھی جس سے کوئي بھي اِنکار نہیں کر سکتا خود گورنمنٹ بھي اِس کمي کو تسلیم کرتي ھی اور اوسکے علاج کي خواھشمند ھی اور جو دلیل کہ اون مصنفیں نے پیش کي ھی اوسمیں غلطي ھی اسلیئے کہ ھندوستان در اصل

لکھي هی اور بعض مسایل حکمت اور علم هیئت کي مطابقت جو ظاهرا منقول کے مخالف معلوم هوتے تھے بسند اقوال علماء متقدمین نهایت عمدة طرح سے بیان کي هی اور بلا شبهة یهة حصے اِس رسالة کے واسطے رفع خیالات خام اور اوهام باطل مسلمانوں کے اور اونکے لغو اور بیهودة تعصبات کے توڑنے کے لیئے نهایت مفید و بکار آمد هیں ۞

دفعة ۵ باایں همة ممبران کمیٹي کي یهة راے نهیں هی کة یهة رسالة بهمة وجوة مکمل هی لیکن جو کة اِنتخاب رسالوں کا ترجیحا کیا جاتا هی پس اگر یهة رسالة داخل رسالة هاے انعامي رهتا تو ممبران سلیکٹ کمیٹي اِس رسالة کو سب سے مرجح قرار دیتے لیکن جو کة مولوي سید مهدي علي صاحب مصنف اِس رسالة نے بذریعة اپنے خط موسومة سکرٹري مورخة ۸ اکتوبر سنة ۱۸۷۱ عیسوي کے کمیٹي کو اِطلاع دي هی کة اونکو لینا انعام کا منظور نهیں هی اِسلیئے ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِس عمدة رسالة کو رسالة هاے قابل تجویز انعام سے مستثني کردیا هی ۞

دفعة ۶ منشي محمد یار خاں صاحب کا رسالة بهي اون کي مرضي اور رضامندي سے رسالة هاے انعامي سے اِسلیئے جدا کیا گیا هی کة اون کو اِس کمیٹي کے کاربار سے تعلق هوا هی اور وة بهي سایکٹ کمیٹي کے ممبروں میں شامل هوئے هیں ۞

دفعة ۷ باقي رهے تیئیس رسالة اونکو ممبران کمیٹي نے بخوبي جانچا اور پرتالا اور ایک کو دوسرے پر ترجیح دي اور مفصلة ذیل رسالے واسطے اوس انعام کے جو اونکے مقابل لکھے هیں منتخب هوئے ۞

انعام نمبر اول واسطے رسالة مولوي اشرف علي
صاحب طالب علم گورنمنٹ کالج بنارس — تعداد انعام پانسو روپیة

انعام نمبر دوم واسطے رسالة منشي محمد مشتاق حسین
صاحب منصرم محکمة سب آرڈینٹ جج علیگڈة — تعداد انعام تین سو روپیة

انعام نمبر سوم واسطے رسالة مولوي محمد عبدالودود
صاحب اِسلام آبادي پروفسر پریسیڈنسي کالج کلکتة — تعداد انعام ڈیڑة سو روپیة

اول و دویم رسالة کے منتخب کرنے میں کل ممبروں نے اتفاق کیا اور سویم رسالة کو انعامي رسالوں میں منتخب کرنے سے مولوي محمد عارف صاحب ممبر سلیکٹ کمیٹي نے اختلاف کیا اور اسلیئے اوسکي منظوري بکثرت راے هوئي اور

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي متعلق صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان

حصہ اول

دفعہ ۱ ممبران سلیکٹ کمیٹي نے رسالہ هاي موصولہ کا معاینہ کیا اور هر ایک رسالہ کو جهاں تک کہ ممکن تها جانچا اور پرتالا ۞

اولاً سلیکٹ کمیٹي کے ممبر اون بزرگوں کا جنهوں نے رسالے لکهے اور اپنے بیش قیمت وقت کو اپنے هموطنوں اور هم قوموں کي بهلائي میں صرف کیا دلي شکر ادا کرتے هیں اور پهر صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کو اوسکي کامیابي پر مبارکباد دیتے هیں کہ لوگوں نے اوسکے مضمون معینہ پر بهت کچهہ توجهہ کي اور متعدد نامي گرامي شخصوں نے رسالے لکهے جنکا مجموع بتیس رسالے هیں اور جن میں سے پچیس رسالوں میں شرایط اِشتهار کي بخوبي پابندي کي گئي هی چنانچہ کل رسالوں کي انتخابات اِس رپورٹ کے تتمہ میں شامل هیں ۞

دفعہ ۲ ان پچیس رسالوں کو ممبران کمیٹي نے بنظر ترجیح اور تعین انعام مجوزہ ایک دوسرے سے مقابلہ کیا اور قبل بیان کرنے اِس بات کي کہ کون سے رسالوں پر انعام دینا تجویز کیا ممبران کمیٹي اوس رسالہ کا ذکر کرنا ضروري سمجهتے هیں جسکو مولوي سید مهدي علي صاحب نے لکها هی اور پیش کیا هی ۞

دفعہ ۳ اونکي یهہ راے هی کہ یهہ رسالہ وسیع تریں رسالہ هاي موصولہ سے هی اور نهایت خوبي اور اسلوبي سے لکها گیا هی فصاحت بیان اور وضاحت تقریر میں اعلي درجہ رکهتا هی جو موانع ترقي یا اسباب تنزل بیان کیئے هیں اونکا ثبوت نهایت عمدگي سے کیا هی اور پهر اونکے رفع کي وجوهات اور اسباب کو بهت صاف اور دلکش طرز پر ادا کیا هی ۞

دفعہ ۴ مسایل مذهبي کو جهاں تک کہ تعلیم سے عموماً اور علوم معقول اور زبان انگریزي کي تحصیل سے خصوصاً متعلق هیں محققانہ طور پر تحقیق کیا هی اور اپنے تحقیق کي تائید میں بڑے بڑے علماء متقدمین کے اقوال پیش کیئے هیں ایک مقام پر معقول و منقول کي مطابقت کي تقریر نهایت عمدہ

فہرست

ذکر اون مکتبوں کا جو ہر گانوں اور قصبہ میں ہونے چاہیئیں ۵۲ ـــــ ۵۳

ذکر اون مکتبوں کا جو صرف قران مجید حفظ کرانے کے لیئے ہونی چاہیئیں ۵۳

ذکر اوس عمر کا جس سے لڑکوں کی تعلیم شروع ہونی چاہیئے اور اوس عمر کا بیان جس تک تعلیم ہو چکنی ضرور ہی ۵۳ ـــــ ۵۴

ذکر سلسلہ کتب درسیہ .. .. ۵۴ ـــــ ۵۶

دویم وہ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کی تعلیم زیادہ تر مسلمانوں کی مناسب ہو جاوے اور اوس سے مسلمان فایدہ اوٹھاویں .. .. ۵۶ ـــــ ۵۸

رای ممبروں کے .. .. ۵۸ ـــــ ۶۱

فہرست ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان معہ تعداد چندہ ... . ۶۲ ـــــ ۶۷

فہرست مضامین رپورٹ

اِس رپورٹ کے تین حصہ ہیں

حصہ اول میں جو رسالے انعام کے لیئے منتخب ہوئے اونکا ذکر ہی .. .. ۱ ـــ ۳

حصہ دوم میں مفصلہ ذیل چار بحثیں ہیں ۔

بحث اول جو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے متعلق ہی .. ۳ ـــ ۲۲

بحث دوم جو تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں سے متعلق ہی ۲۲ ـــ ۳۲

بحث سوم جو مسلمانوں کی علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے علاقہ رکھتی ہی .. .. ۳۲ ـــ ۳۹

بحث چہارم جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نپانے کے اسباب سے متعلق ہی .. .. ۳۹ ـــ ۴۲

حصہ سویم میں اِسبات کا ذکر ہی کہ مسلمانوں کے تعلیم کی لیئے کونسا عمدہ طریقہ ہی اور کون کون سی زبان اور کون کون سے علوم اور کسطرح پر اون کو پڑھانے چاھیئیں

تمہید ـــ متضمن گفتگو سید احمد خاں بہادر اوپر امور علمہ متعلق تعلیم مسلمانان .. .. ۴۲ ـــ ۴۶

اول قواعد تعلیم مسلمانان جنکا قایم کرنا اور جاری کرنا خود مسلمانوں کو لازم ہی اِس میں مفصلہ ذیل بحثیں ہیں

ذکر اون علموں کا جو مسلمانوں کو پڑھانے جانے چاھیئیں ۴۷ ـــ ۴۸

مسلمانوں کے تعلیم و تربیت کا طریقہ .. .. ۴۸ ـــ ۴۹

ذکر اوس عالیشان مدرسہ کا جو مسلمانوں کے لیئے تجویز ہوا ہی اور اوسکا نام مدرسۃالعلوم ہوگا .. .. ۴۹ ـــ ۵۲

ذکر اون چھوٹے چھوٹے مدرسوں کا جنکا ہر شہر و قصبہ میں ہونا چاھیئے ۵۲

BENARES : PRINTED BY E. J. LAZARUS & Co.

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي

متعلق

صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث هی اور اونکي
ترقي تعلیم کي تدبیریں مذکور هیں اور ایک خاص
طریقه اونکي تعلیم کا تجویز هوا هی ۔

مرتبه

سید احمد خاں بهادر سي. ایس. آئي. سکرٹري کمیٹي

بنارس

میڈیکل هال پریس میں چهاپه گیا

سنه ۱۲۸۹ هجري سنه ۱۸۷۲ عیسوي ©

دفعہ ۳۴ بشرکت رای جملہ ممبران کمیٹي اِن قواعد کي ترمیم جائز ہوگي اِلا تجویز مندرجہ دفعہ ۲۳ و دفعہ ۲۴ کبھي تغیر و تبدیل نہو سکیگي اور جب ترمیم قواعد کي ضرورت معلوم ہو تو بموجب دفعہ ۲۰ قواعد ہذا کے ممبروں سے رای طلب کرنے اور کثرت رای قرار دینے کي پابندي کیجاویگي ۞

دفعہ ۳۵ تمام کاغذ اور روئیدادیں اور قواعد منجوزہ اور رسیدیں اور بل اور ہر قسم کي دستاویزیں جو اِس مجلس سے متعلق ہوں لیف سکرٹري کے دستخط سے مستحکم اور مستند متصور ہونگي اور لیف سکرٹري کو یہہ بھي اختیار ہوگا کہ کوئي خاص وجہہ پیش ہونے پر کسي شخص کو اجازت دے کہ اوسکے لیئے دستخط کرے مگر شرط یہہ ہی کہ قبل ایسي اجازت دینے کے لیف سکرٹري کو اجلاس میں اوس وجہہ خاص کو پیش کرنا اور جس شخص کو ایسي اجازت دینا چاہتا ہی اجلاس سے اوسکي منظوري حاصل کرنا ضرور ہوگا ۞

دفعہ ۳۶ ایسي حالت میں اگر کسي قسم کا ہرج یا نقصان پیش آئیگا تو لیف سکرٹري اور وہ شخص جسنے اوسکے واسطے دستخط کیا ہی دونو جوابدہ اور ذمہ دار متصور ہونگے ۞

دفعہ ۳۷ یہہ قواعد کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے اجلاس سے سنہ ۱۸۷۲ ع مطابق سنہ ۱۲۸۹ ہجري میں منظور کیئے گئے ۞

دستخط سید احمد خاں بہادر سي. ایس. آئي.

سکرٹري مجلس

دفعہ ۲۹ تمام رویدادیں اجلاسوں کي بدستخط اصلي صدر انجمن و سکرٹري کے بنک آف بنگال میں جہاں تمام سرمایہ جمع ہوگا بھیج دي جاوینگي اور وہ رویدادیں علحدہ یا بذریعہ کسي اخبار کے ہمیشہ مشتہر ہونگي اور ایک یا دو کاپي مطبوعہ بھي بنک آف بنگال میں بھیجي جایا کرینگي ۞

دفعہ ۳۰ تمام رویدادیں اور حساب مجلس کے انگریزي اور فارسي میں مرتب ہونگے اور ہر ششماهي پر ایک کاپي تمام حساب کي بنک آف بنگال میں واسطے امانت رهنے کے بھیج دیجاویگي اور بنک آف بنگال کو اوسکے دیکھنے اور اپنے یہاں کے حساب کي کتابوں سے اوسکے مقابلہ کرنیکا اختیار کلي ہوگا ۞

دفعہ ۳۱ ہر ششماهي پر حسابات مجلس کے واسطے اطلاع عام علحدہ یا کسي اخبار میں مشتہر ہوا کرینگے ۞

مُہر مجلس کي *

دفعہ ۳۲ یہہ مجلس اپنے لیئے ایک گول مُہر بنائیگي جسکے سرے پر کوئین کے تاج کا نقش ہوگا اور اوسپر بخط انگریزي یہہ لفظ کھودے جاوینگے "وکٹوریا رجینا" اور اوسکے نیچے کے دائرہ میں بخط انگریزي یہہ الفاظ کھودے جاوینگے" دي محمدن اینگلو اور یٹینٹل کالج فنڈ کمیٹي سنہ ۱۸۷۲ ع" اور اوسکے نیچے کے دائرہ میں جو بشکل ہلال نمودار ہوگا عربي خط میں یہہ الفاظ کھودے جاوینگے" مجلس خازن‌البضاعتہ لتاسیس مدرسۃ‌العلوم للمسلمین سنہ ۱۲۸۹ ھجري ۞

مقام مجلس *

دفعہ ۳۳ بعد جمع ہو جانے اس قدر سرمایہ کے جسکي آمدني مدرسہ جاري کرنیکے لائق ہو جاوے ممبران مجلس تجویز کرینگے کہ کس مقام پر وہ مدرسہ جاري ہو اور جسجگہہ اوسکا اجرا تجویز کرینگے اوسي جگہہ اس مجلس کا بھي مقام قرار پاویگا اور جبتک کہ اوسقدر سرمایہ جمع نہو اوسوقت تک مقام مجلس وہي ہوگا جس جگہہ کہ لیف سکرٹري کا مقام ہو اور تمام حسابات اور کتابیں متعلق مجلس کي اوسي مقام پر لیف سکرٹري کے پاس رهینگے ۞

نوٹ یا بیعنامہ روزینہ یا آراضي معافي کا یا کاغذ حصہ بنک جو کچھہ خریدا جاوے بنک بنگال میں رکھے جاوینگے اور نیز اوسکو حسب ضابطہ اوسکا محاصل وصول کرنے کي اجازت دیجاویگي ۞

دفعہ ۲۳ سوای خریدنے اوس جایداد کے جسکا ذکر اوپر ہوا اور کسي کام میں زر سرمایہ خرچ نکیا جاوے گا لیکن اگر سرمایہ دس لاکھہ روپیہ سے زیادہ جمع ہو جاوے تو زر زاید دس لاکھہ میں سے صرف تین لاکھہ روپیہ تک واسطے طیاري مدرسہ اور اوسکے مکانات متعلق کے صرف ہو سکیگا ۞

دفعہ ۲۴ جو سکرٹر یا کوئي ممبر یا کوئي اجلاس برخلاف دفعہ ۲۲ کے زر سرمایہ صرف کریگا وہ مجرم خیانت مجرمانہ کا متصور ہوگا اور ہر شخص اوسپر دعوي خیانت مجرمانہ کرنیکا حق رکھیگا ۞

دفعہ ۲۵ ممبران مجلس کو واسطے قایم کرنے اغراض مدرسۃالعلوم کے جسکے لیئے سرمایہ جمع کیا جاتا ہی منافع زر سرمایہ کے خرچ کرنیکا اختیار ہوگا اور اونکو یہہ بھي اختیار ہوگا کہ زر منافع کو بطور اصل سرمایہ کے جمع کر دیں لیکن جب زر منافع بطور اصل سرمایہ کے جمع ہو جاویگا تو پھر وہ خرچ نہو سکیگا اور اوس سے تمام احکام اور قواعد دفعہ ۲۲ و ۲۳ قواعد ہذا کے متعلق ہو جاوینگے ۞

دفعہ ۲۶ کم سے کم ہر شش ماہي پر اجلاس ممبران مجلس کا ہوگا اور اوس ششماہي میں جسقدر زر چندہ جمع ہوا ہوگا اوسکي کیفیت اور جو جو کارروائي نسبت فراہمي سرمایہ اور خرید جایداد متذکرہ دفعہ ۲۰ و ۲۲ عمل میں آئي ہوگي سب ایک روئداد میں مندرج ہوکر مشتہر ہوا کریگي ۞

دفعہ ۲۷ ہر ایک ممبر کو اختیار ہوگا کہ اجلاس ہونیکي تحریک سکرٹري سے کرے اور اوس وقت سے دو ہفتہ کے اندر اجلاس کا منعقد ہونا ضرور ہوگا ۞

دفعہ ۲۸ کم سے کم تین ممبر اور ایک صدر انجمن اور ایک سکرٹري کي شرکت کامل نصاب اجلاس کي متصور ہوگي اور اون سبکو راے دینے کا استحقاق ہوگا اور کارروائي مجلس کے لیئے کثرت راے کا فیصلہ ناطق سمجھا جاویگا مگر سکرٹري کو تنہا یا بشرکت کسي ممبر کے اپني ذمہ داري و حوالدھي پر کسي نہایت ضروري امر متعلقہ مجلس کا انجام دے لینا بشرط منظوري اجلاس جایز ہوگا اور پھر اجلاس سے یا وہ منسوخ ہوگا یا بحال رہیگا ۞

غیر منقولہ کو واسطے مقاصد تقرر مدرسہ مفید نہ سمجھیں تو اونکو اوسے بیچ کر زر نقد کر لینے کا اختیار ہوگا اور اوسکا بیعنامہ سکرٹری کی جانب سے حسب قوانین گورنمنٹ تحریر ہوگا اور مجلس کی جانب سے بطور دستاویز مکمل تصور کیا جاویگا ۞

دفعہ ۱۸ اِس مجلس کے ممبر اپنے ماتحت جہاں جہاں مناسب سمجھیں ماتحت مجلسیں مقرر کر سکتے ہیں مگر اون ماتحت مجلسوں کے ممبروں کو بجز اِسکے کہ زر چندہ وصول کر کر اِس مجلس کے سکرٹری کے پاس بھیجدیں اورکسی قسم کی کار روائی کا اختیار نہوگا ۞

زر چندہ *

دفعہ ۱۹ جسقدر روپیہ کہ بذریعہ چندہ یا قیمت جایداد یا منافع سرمایہ وصول ہو وہ سب بنک آف بنگال میں اس مجلس کے حق میں جمع ہوگا اور صرف واسطے اغراض متذکرہ آیندہ کے سکرٹری مجلس کی رسید سے طلب ہو سکیگا ۞

دفعہ ۲۰ جسقدر سرمایہ کہ مذکورہ بالا طریق پر جمع ہوگا اوس سرمایہ سے گورنمنٹ پرامیسری نوٹ یا روزینہ ہای دوامی جنکا ذکر ایکٹ ۲۳ سنہ ۱۸۷۱ ع میں ہی یا بنک آف بنگال کے حصہ یا آراضی معافی دوامی بحق مجلس خریدی جاوینگی تاکہ اوسکی آمدنی سے مدرسہ مطلوبہ قایم ہو اور جب تک کہ کل ممبران مجلس کی صلاح نہو اور کثرت رای سے اجازت نہو لے اوس وقت تک اور کوئی جایداد سوای جایداد مذکورہ بالا کے خریدی نجاویگی اور ممبران مجلس میں سے جو شخص کہیں چلا گیا ہو یا رای مطلوبہ کا جواب وقت معین تک نہ بھیجے تو اوسکی رای انکاری تصور کیجاویگی مگر مذکورہ بالا جایداد میں سے ایک جایداد کا دوسرے جایداد میں تبدیل کرنا جائز ہوگا ۞

دفعہ ۲۱ چندہ دینے والا متعین کر سکتا ہی کہ مذکورہ بالا جایداد میں سے فلاں قسم کی جایداد اوسکے روپیہ سے خریدی جاوے ۞

دفعہ ۲۲ جسقدر زر چندہ جمع ہوتا جاوے اوسی قدر روپیہ کی جایداد مذکورہ بالا واسطے مجلس کے وقتاً فوقتاً خریدی جاویگی اور دستاویز پرامیسری

دفعہ ۱۱ عہدہ داران مذکورہ کا تقرر صرف ایک سال کے لیئے ہوگا اور ہر سالانہ اجلاس میں ممبران شریک اجلاس کی تجویز سے تقرر جدید بذریعہ بیلیٹ بکس حسب قاعدہ مندرجہ دفعہ ۲ ہوا کریگا ۞

دفعہ ۱۲ ہر عہدہ دار تا تقرر عہدہ داران جدید اور ہر ایک ممبر یا وہ شخص جو لیف سکرٹری مقرر ہوا ہی مادام الحیات اپنے عہدہ پر مقرر رہینگے مگر جبکہ وہ کسی عدالت کے فیصلہ اخیر سے بجرم خیانت مجرمانہ یا زنا یا سرقہ یا حلف دروغی یا جعلسازی یا فریب یا رشوت ستانی یا بغاوت کے مجرم ہوکر سزا یاب ہوں تو وہ ازخود معزول متصور ہونگے اور تمام اختیارات اور حقوق جو اونکو بذریعہ اوس منصب کے حاصل ہونگے سب معدوم ہو جاوینگے ۞

دفعہ ۱۳ ہر ایک ممبر یا عہدہ دار کو اپنے عہدہ سے مستعفی ہونیکا اختیار ہوگا ۞

دفعہ ۱۴ کوئی ممبر یا عہدہ دار سوای اسسٹنٹ سکرٹری کے جو بموجب دفعہ ۹ کے وظیفہ دار مقرر ہوا ہو اپنے عہدہ کے انجام میں کسی اجرت یا کسی قسم کی معاوضہ کا مستحق نہوگا ۞

دفعہ ۱۵ جو عہدہ دار کہ سال گذشتہ میں مامور رہے ہوں جائز ہوگا کہ سال آیندہ کے لیئے بھی منتخب کیئے جاویں ۞

کام ممبروں کا *

دفعہ ۱۶ ممبروں کا اول کام جمع کرنے سرمایہ کا ہی اونکو اختیار ہوگا کہ مسلمانوں سے جنکی قومی بہتری کے لیئے مدرسہ قایم ہوتا ہی اور عیسائیوں سے (جو اہل کتاب ہیں اور نیز اِس سبب سے کہ وہ ہندوستان پر حکومت رکھتے ہیں اور مسلمانوں کی بھلائی اور بہتری میں بھی اونکو ایسی ہی مدد کرنی فرض ہی جیسے کہ اور قوموں کی) چندہ دینے کی درخواست کریں اور سوای اِن دو قوموں کے اور کسی قوم سے چندہ کی درخواست کرنا ممبران مجلس کو جائز نہوگا اِلا اگر کوئی اور قوم اور مذہب کا شخص اپنی خوشی سے بلا درخواست کچھہ چندہ دے تو ممبران مجلس کو نہایت شکر گزاری سے اوسکا قبول کرنا جائز ہوگا ۞

دفعہ ۱۷ چندہ میں زر نقد و جنس اور جایداد غیر منقولہ جو کچھہ جو کوئی دے قبول ہوسکے گا لیکن اگر ممبران مجلس اوس جنس یا جایداد

دفعہ ۵ جو اشخاص کہ اِس مجلس کے ممبر مقرر ہونگے وہ لیف ممبر یعني اپنے تمام عمر کے لیئے ممبر متصور ہونگے جبتک کہ وہ خود استعفاء دیدیں یا کسي جرم قابل العزل میں سزا یاب ہوں ۞

دفعہ ۶ عہدہ ممبري موروثي نہوگا بلکہ بحالت وفات یا استعفاء یا معزول ہونے کسي ممبر کے دیگر ممبروں کو اختیار ہوگا کہ بموجب احکام اِن قواعد کے جسکو مناسب سمجھیں اوسکے بجائی دوسرا شخص ممبر مقرر کریں ۞

دفعہ ۷ اِس مجلس کے ممبرونکي تعداد کچھہ محدود نہوگي بلکہ ممبران مجلس کو اختیار ہوگا جس شخص کو لائق سمجھیں اوسکو ممبروں میں منتخب کریں مگر ممبران مجلس انتخاب کرتے وقت خود اِسبات پر خیال کرینگے کہ ایسے اشخاص کو جنسے کچھہ تائید یا کار برآري یا مدد انتظام و کاروبار متعلق مجلس میں متصور نہو اونکا ممبروں میں منتخب کرنا محض بیفائدہ ہوگا ۞

دفعہ ۸ جو لوگ ممبر مقرر ہونگے اونکو مجلس کیطرف سے ایک سند جسمیں اونکے فرائض اور اختیارات مندرج ہونگے مع نقل قواعد مجلس مروجہ وقت کے دیجاویگي اور اوسکے ذریعہ سے اونکو تمام اختیارات جو ممبرونکو ہونے چاہیئیں حاصل ہونگے ۞

عہدہ داران ۞

دفعہ ۹ منجملہ ممبروں کے ایک ممبر جسکو ممبران موجودہ منتخب کرینگے میر مجلس اور ایک ممبر لیف آنریري سکرٹري ہوگا اور جو ممبر کہ میر مجلس مقرر کیا جاوے اوسکو ہر اِجلاس میں صدر انجمن ہونیکا حق ہوگا اور اوسکي غیر حاضري میں ممبران موجودہ میں سے جو ممبر پہلا ہو وہ صدر انجمن ہوگا مگر اِن عہدہ داروں کا پہلي دفعہ تقرر حسب تجویز ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے ہوگا جو اوس تجویز کے وقت موجود اور شریک ہوں ۞

دفعہ ۱۰ ممبران مجلس کو کسي شخص یا اشخاص کو بطور اسسٹنٹ سکرٹري مقرر کرنے کا اختیار ہوگا اور در صورتیکہ وہ ممبر نہو تو اوسکے لیئے وظیفہ مناسب بھي مقرر کرنا جائز ہوگا ۞

قواعد کارروائي

مجلس

خازن البضاعته لتاسيس مدرسة العلوم للمسلمين

نمبر ۱

سنه ۱۸۷۲ عيسوي مطابق سنه ۱۲۸۹ هجري

نام اور مقصد

دفعه ۱ يهه مجلس" مجلس خازن البضاعته لتاسيس مدرسة العلوم للمسلمين" يعني" دي محمدن اينگلو اورينٹل کالج فنڈ کميٹي" کے نام سے موسوم هوگي ۞

دفعه ۲ مقصد اس مجلس کا يهه هوگا که واسطے قايم کرنے اوس قسم کے مدرسة العلوم کے جسکي تجويز صدر کميٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان يعني کميٹي فار دي بيٹر ڈفيوزن اينڈ ايڈوانس مينٹ آف لرننگ امنگ محمڈنز آف انڈيا نے کي هي اور وه تجويز رپورٹ سليکٹ کميٹي مورخه ۱۵ اپريل سنه ۱۸۷۲ عيسوي ميں مندرج هي اور اوس ميں بالتخصيص مسلمانوں کي تعليم کے ليئے مدرسة العلوم کا قايم کرنا تجويز کيا هي ايسا سرمايه جسکي آمدني سے وه مدرسه قايم هوسکے جمع کرے ۞

تقرر ممبران *

دفعه ۳ صرف اشخاص مسلمان ممبر اس مجلس کے هونگے پهلي دفعه اونکا تقرر حسب تجويز ممبران کميٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان کے هوگا جو اوس تجويز کے وقت موجود اور شريک هوں اور آينده اونکا تقرر خود اوسي مجلس کے ممبروں کي تجويز سے هوگا ۞

دفعه ۴ ممبران مجلس کا انتخاب هميشه بينيٹ بکس کے ذريعه سے کيا جاويگا اور اگر هاں اور نا کے قرعه برابر نکلينگے تو اوسوقت صدر انجمن کو هاں يا نا کے قرعون کے ليئے راي ترجيح دينے کا اختيار هوگا ۞

رہے ور ممبروں کي جو کچھہ تجویزیں ہوا کریں اونکو بذریعہ رپورٹ کے واسطے تصفیہ کے اِجلاس میں پیش کیا کریں ۞

میر سجاد علي صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور ہوئي ۞

میر ظہور حسین صاحب نے تحریک کي کہ ممبران سلیکٹ کمیٹي کا جنہوں نے کمال کوشش اور جانفشاني سے نہایت عمدہ اور مفید رپورٹ مرتب کي ہی شکریہ ادا کیا جاوے ۞

منشي ممتاز علي صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور ہوئي ۞

منشي محمد سبحان صاحب نے تحریک کي کہ تمام ممبروں کا جو اِس کمیٹي میں شریک ہوئے اور چندہ سے تائید کي شکریہ ادا کیا جاوے ۞

مولوي محمد عارف صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور ہوئي ۞

بعد اِسکے شکریہ صدر انجمن کا ادا کیا گیا اور مجلس برخاست ہوئي ۞

دستخط سید احمد خاں بہادر سي. ایس. آئي.

سکوٹري کمیٹي

حافظ مجتبے کریم صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

مولوي محمد عارف صاحب نے تحریک کي که بموجب دفعه ۹ قواعد کمیٹي کے جو ابهي منظور هوئے هیں تقرر عهده داروں کا اوس کمیٹي کے لیئے عمل میں ارے اور تحریک کي که نواب محمد حسن خاں صاحب جاگیر دار سنوائي میر مجلس اور سید احمد خاں بهادر سي ایس آئي اوس کمیٹي کے لئف انریري سکرٹري مقرر هوں ۞

سید ظهور حسین صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

اِسکے بعد سید احمد خاں سکرٹري نے تحریک کي که یهه کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان همیشه کے لیئے قایم رهے اور ترقي تعلیم مسلمانان میں جو امور پیش آویں اونپر بحث اور کوشش کرتي رهے ۞

خواجه عبدالله صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

اِس کے بعد سید احمد خاں نے اسبات کي تحریک کي که اِس کمیٹي کے تحت میں ایک اسپشل کمیٹي مقرر هو جو اون علوم کي کتابوں کا سلسله درست کرے جنکا تعلیم دینا ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اپني رپورٹ میں تجویز کیا هی ۞

مولوي شجاع‌الدین حیدر صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

حافظ فضل‌الرحمن صاحب نے تحریک کي که اِس اسپشل کمیٹي کے لیئے صاحبان مندرجه ذیل ممبر قرار دیئے جاویں ۞

مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي سید مهدي علي صاحب
منشي ذکاءالله صاحب
مولوي محمد احسن صاحب مدرس بریلي کالج
سید احمد خاں بهادر سي ایس آئي
مولوي سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي محمد اِسمعیل صاحب اسسٹنٹ
سکرٹري سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈه
مولوي نذیر احمد صاحب ڈپٹي کلکٹر
مولوي محمد مظهر صاحب

اور اِس اسپشل کمیٹي کي سکرٹري کا کام سید احمد خاں بهادر سے متعلق

کے جو ابھي منظور هوئے هيں ممبرونکا تقرر بھي اِجلاس سے عمل ميں آوے اور تحريک کي که صاحبان مندرجه ذيل اوس کميٹي کے ممبر مقرر هوں يعني ٥

١ خليفه سيد محمد حسن صاحب وزير اعظم رياست پٹيالة
٢ مولوي محمد عثمان خان صاحب بهادر نايب رياست رامپور
٣ نواب محمد حسن خان صاحب بهادر جاگير دار سنوائي
٤ حضرت مولوي سيد امداد علي صاحب رئيس بهاگلپور سب آرڈينٹ جج گيا عرف صاحب گنج
٥ مولوي محمد حيدر حسين صاحب رئيس اعظم جونپور وکيل هائي کورٹ الهة آباد
٦ مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب رئيس کڑامانک پور وکيل هائي کورٹ الهة آباد
٧ مولوي محمد سميع الله خان صاحب رئيس دهلي وکيل هائي کورٹ الهة آباد
٨ سيد ظهور حسين صاحب رئيس مراد آباد وکيل هائي کورٹ الهة آباد
٩ محمد عنايت الله خان صاحب رئيس و تعلقه دار بهيکم پور ضلع عليگڈه
١٠ مولوي محمد اِسمعيل صاحب رئيس عليگڈه اسسٹنٹ سکرٹري سين ٹيفک سوسيٹي عليگڈه
١١ خواجه محمد يوسف صاحب رئيس عليگڈه وکيل عدالت ديواني عليگڈه
١٢ مولوي سيد مهدي علي صاحب رئيس اٹاوه ڈپٹي کلکٹر ضلع مرزا پور
١٣ مولوي سيد زين العابدين صاحب رئيس مچهلي شهر صدر امين بلند شهر
١٤ مرزا رحمت الله بيگ صاحب رئيس بنارس وکيل عدالت ديواني بنارس
١٥ مولوي اشرف حسين خان صاحب رئيس بنارس
١٦ شيخ غلام علي صاحب رئيس بنارس
١٧ حافظ احمد حسن صاحب رئيس بدايوں سفير نواب صاحب سابق والي ٹونک
١٨ شيخ خيرالدين احمد خان صاحب رئيس رمضان پور ڈپٹي کلکٹر بريلي
١٩ خواجه فضل احمد خان صاحب رئيس دهلي ڈپٹي کلکٹر شاهجهانپور
٢٠ سيد محمد مير بادشاه صاحب رئيس دهلي منصف کانپور
٢١ منشي محمد صديق صاحب بهادر ڈپٹي کلکٹر نهر
٢٢ منشي محمد يار خان صاحب رئيس مراد آباد
٢٣ سيد احمد خان صاحب بهادر سي ايس آئي رئيس دهلي سب آرڈينٹ جج بنارس
٢٤ سيد محمد احمد خان صاحب بهادر رئيس دهلي اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر هردوی
٢٥ سيد محمد حامد خان صاحب رئيس دهلي
٢٦ سيد محمد محمود خان صاحب رئيس دهلي لنکن اِن کے بارسٹر اِٹ لا اور طالب علم کرسٹ کالج يونيورسٹي کيمبرج

همکو ضرور هی که روپیه بهم پهونچانے کي تدبیریں کریں اِس میں کچهه شک نهیں که اِس طریقه تعلیم کے اِجرا کے لیئے لاکهوں روپیه درکار هونگے لاکهوں روپیه کا نام سننے سے البته ایک حیرت سے هوتي هی مگر میں خیال کرتا هوں که تمام هندوستان کے مسلمان نهیں بلکه صرف ممالک مغربي و شمالي کے مسلمان بهي اگر انسانیت حاصل کرنے کو جو صرف تعلیم و تربیت کے ذریعه سے حاصل هو سکتي هی ایساهي ضروري سمجهیں جیسا که زنده رهنے کے واسطے سامان معیشت کو ضروري سمجهتے هیں تو اِسقدر روپیه جمع هو سکتا هی که ایک مدرسةالعلوم کیا متعدد مدرسةالعلوم قایم هو سکتي هیں اور اگر وه اوسکو اپنے معمولي فضول اور بیفایده رسموں هي کے برابر سمجهیں بلکه اوس سے بهي کسیقدر کمتر تو بهي اِسقدر روپیه جمع هو سکتا هی جس سے یهه مدرسةالعلوم مسلمانان بخوبي قایم هو سکے پس میں تحریک کرتا هوں که ایک کمیٹي قایم کیجاوے جو لوگوں سے چنده وصول کرتي رهے اور چنده وصول کرنے کي تدبیریں کیا کرے اور جسقدر چنده وصول هوتا جاي اوسکو نهایت حفاظت سے رکهے اور اوس سے کچهه آمدني کي تدبیر کرے تاکه جسوقت ایسا سرمایه جسکي آمدني مدرسه کے لیئے کافي هو جمع هو جاوے تو مدرسه قایم هو ۞

منشي محمد سبحان صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

اِس کے بعد سید احمد خاں سکرٹري نے تجویز کي که اِس کمیٹي کي کارروائي کے لیئے قواعد تجویز کیئے جاویں تاکه اون قواعد کے بموجب کمیٹي قایم هو ۞

حافظ مجتبي کریم صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

سید احمد خاں سکرٹري نے مسوده قواعد کمیٹي پیش کیا اور اوسکي منظوري کي تحریک کي اور بیان کیا که یهه مسوده چند نهایت لایق اور قابل ممبروں کي صلاح اور مشوره سے مرتب کیا گیا هی جسمیں سے چند ممبر اِس وقت اِجلاس میں بهي شریک هیں پس اور ممبر بهي اِس پر غور فرماویں اور اگر پسند هو تو اِجلاس سے منظور کیا جاوے ۞

مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور مسوده پیش شده بالاتفاق پسند اور منظور کیا گیا ۞

مولوي عبدالستار صاحب نے تحریک کي که بموجب دفعه ۳ قواعد کمیٹي

سید غلام نجف صاحب وکیل عدالت بنارس
حافظ مجتبي کریم صاحب محرر اول محکمہ صفائي شہر بنارس
سید عبدالعزیز صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب اتالیق مہاراجہ دربھنگا
مولوي امین‌الدین صاحب وکیل عدالت دیواني بنارس

سید فدا حسین صاحب انسپکٹر پولس تھانہ مرزا مراد
شیخ غلام علي صاحب رئیس بنارس
منشي افضل‌الدین صاحب پیشکار
منشي رعایت حسین صاحب محافظ دفتر عدالت دیواني بنارس
محمد یار خاں صاحب رئیس مراد آباد

مولوي اشرف حسین خاں صاحب رئیس بنارس نے صدر انجمن کي کرسي پر اِجلاس کیا ۞

سید احمد خاں سکرٹري نے رپورٹ سلیکٹ کمیٹي کي اِجلاس کے روبرو پیش کرکے تمام کارروائي سلیکٹ کمیٹي کي مختصر طور پر بیان کي اور تیسرا حصہ رپورٹ کا جس میں مسلمانوں کي تعلیم و تربیت کا طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹي نے تجویز کیا ھی پڑہ کر سنایا اور یہہ خواھش کي کہ ممبران موجودہ اِس طریقہ تعلیم پر غور فرماویں اور اگر پسند ھو تو اوسکي پسندیدگي ظاھر کي جاوے تاکہ اوسي بناء پر آیندہ عمل درامد ھو ۞

سید ظہور حسین صاحب نے اولاً سلیکٹ کمیٹي کي تمام کارروائي کي پسندیدگي ظاھر کي اور نسبت طریقہ مجوزہ تعلیم کے بیان کیا کہ نہایت لایق اور قابل شخصوں کي بہت سي غور و مباحثہ کے بعد یہہ طریقہ تعلیم تجویز ھوا ھی اور در حقیقت نہایت عمدہ اور مفید ھی اِسلیئے میں اِسي طریقہ تعلیم کي منظوري کي تحریک کرتا ھوں ۞

منشي محمد ممتاز علي صاحب نے مذکورہ بالا تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور ھوئي ۞

سید احمد خاں سکرٹري نے بعد منظور ھو جانے رپورٹ کے کہا کہ اب تک جو کچھہ تدبیریں کمیٹي نے کي ھیں وہ سب بخوبي انجام کو پہونچیں یعني اسباب اور موانع اھل اِسلام کي تعلیم و تربیت کے اور اونکے علاج جو کمیٹي نے معلوم کرنے چاھے تھے اونکي اچھي طرح تحقیقات ھو گئي اور اِس زمانہ میں جس طرز پر کہ مسلمانوں کي تعلیم و تربیت ھوني چاھیئے اوسکا نہایت عمدہ اور مناسب طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹي نے تجویز کر دیا جو ابھي اِس اِجلاس سے منظور ھوا مگر اوسکي عمل درامد کے لیئے بہت سا روپیہ درکار ھوگا اِسلیئے اب

رويداد اجلاس صدر كميتي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان هندوستان واقع ۱۲ مئي سنه ۱۸۷۲ ع

ممبران موجوده

مولوي اشرف حسين خان صاحب رئيس بنارس

سيد ظهور حسين صاحب وكيل هائي كورت الهه آباد

مرزا محمد رحمت‌الله بيگ صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

منشي محمد سبحان صاحب سرشته دار كلكتري بنارس

حافظ محمد فضل‌الرحمن صاحب وكيل عدالت بنارس

مولوي محمد عبدالستار صاحب وكيل هائي كورت الهه آباد

مولوي شجاع‌الدين حيدر صاحب وكيل عدالت بنارس

منشي مصطفي بخش صاحب پيشكار

مولوي عليم‌الله صاحب دگري نويس عدالت ديواني بنارس

شيخ عبدالله صاحب محرر عدالت ديواني بنارس

شيخ غوث علي صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

خواجه عبدالله صاحب وكيل عدالت بنارس

سيد احمد خان بهادر سي ايس آئي سب آرڈينٹ جج بنارس

قاضي محمد باقر صاحب سب انسپكٹر پولس

منشي ممتاز علي صاحب محرر فوجداري بنارس

حافظ عنايت‌الرحمن صاحب طالب‌العلم كوئينز كالج بنارس

شيخ اُميد علي صاحب دگري نويس محكمه سب آرڈينٹ جج بنارس

مولوي قطب‌الدين صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

شاهزاده مرزا زورار بخت بهادر

شاهزاده محمد مرزا كرامت شاه صاحب بهادر

سيد سجاد علي صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

مولوي محمد محمود اشرف صاحب رئيس بنارس

شاهزاده مرزا شمس‌الدين بخت بهادر

سيد مظهر علي صاحب رئيس بنارس

مولوي محمد عارف صاحب ناظر كلكتري بنارس

BENARES: PRINTED BY E. J. LAZARUS & CO.

روداد اجلاس

ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان
منعقدہ ۱۲ مئي سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

قواعد کارروائي

مجلس خازن البضاعۃ لتاسیس مدرسۃ العلوم للمسلمین

یعني

قواعد اوس کمیٹي کے جو مسلمانوں کي تعلیم کے لیئے مدرسۃ العلوم
قایم کرنے کے واسطے چندہ جمع کرنیکو مقرر ہوئي ہی

اور

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکي ترقي تعلیم
کي تدبیریں مذکور ہیں اور ایک خاص طریقہ اون کي
تعلیم کا تجویز ہوا ہی

معہ

پچیس رسالوں کے خلاصوں کے جو اس مطلب پر تحریر ہوئي ہیں

بنارس

میڈیکل ہال پریس میں چھاپہ ہوئي

سنہ ۱۲۸۹ ہجري سنہ ۱۸۷۲ ع

14 DAY USE
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED
LOAN DEPT.
This book is due on the last date stamped below, or on the date to which renewed.
Renewed books are subject to immediate recall.

FEB 19 1966 C S
MAR 20 1967 9
IN STACKS
MAR 14 67 -10 PM
FEB 5 966
MAY 2 1969 2 RCD
U.C.L.A.
INTER-LIBRARY
LOAN
MAR 4 1966
NOV 16 1967
OCT 25 1966 33
REC'D LD NOV 16 '66 -7 PM

LD 21A-60m-10,'65
(F7763s10)476B
General Library
University of California
Berkeley

YC 63987

484253

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

روئداد اجلاس

ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان

منعقدہ ۱۲ مئي سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

قواعد کارروائي

مجلس خازن البضاعتہ لتاسيس مدرسۃ العلوم للمسلمين

يعني

قواعد اوس کميٹي کے جو مسلمانوں کي تعليم کے ليئے مدرسۃ العلوم قايم کرنے کے واسطے چندہ جمع کرنيکو مقرر هوئي هی ۔

اور

قرارشا سليکٹ کميٹي

جسميں

مسلمانوں کے تنزل تعليم کے اسباب سے بحث هی اور اونکي ترقي تعليم کي تدبيريں مذکور هيں اور ايک خاص طريقہ اون کي تعليم کا تجويز هوا هی

معہ

ايڈيس رسالوں کے خلاصوں کے جو اس مطلب پر تحرير هوئي هيں

بنارس

مطبع گل شال پريس ميں چھاپہ هوئي ۔

۱۸۷۲ ۱۱۱۰ هجري